

## GERIADUR BRAS

F. FAVEREAU

brezhoneg-galleg

© Francis Favereau 2020

<http://ffavereau.monsite-orange.fr>

(*évolutif en ligne +100 Mo - tous droits réservés, reproduction interdite*)

### A

A (1) peurvuiañ /a/ & /a:/ pe /ɑ:/, a-wezhioù /ə/ pa vez dibouezmouezh, gwezh a vez /ɛ/ Ku Wi (& notet ä) ; A : chom a ra' n he sa' - A, *il reste debout*, A : rampa 'ra (rim. Helias A, *ça chasse !*)  
A<sup>+</sup> (2) /a/, a-w. /ə/ pe netra, araog. (kemm.1, AG dirag vog. - W, a-w. AC'H/AH-° L) *de (origine, partitif, après num., & pron. pers. objet de substitution, conj. S1 AC'HANON /a'hã:nôn/, /un/ L & /hãw/ Ph, /honon/ E, var. S1 -IN & -iñ (-ein) /ahanɛp/ W de moi, & me, S2 AC'HANOUT /a'hã:nudt/, /hãnɛd/ L-Ph & a-w. /hãnuz/s/ Ku W de toi, & te, S3m ANE<sup>Z</sup>HAN /a'neã/, /a'nehã/, /a'ne:zã/, & aneha L / ANEHOÑ /anəhõ/, & /nã/ E, /nõ/ W, /a'ne:zã/ de lui, & le, S3f ANE<sup>Z</sup>HI /a'neɣ/, /anehi/ & /ni/, alies - kan. /a'ne:zi/ d'elle, & la, P1 AC'HANOMP /a'hã:nôm\p/, /hãm\p/ Ph, /honom/ E de nous, & nous, P2 AC'HANOC'H /a'hã:noh\x/, /hãwh\x/ Ph, /honoh\x/ E de vous, & vous, P3 ANE<sup>Z</sup>HE /a'ne:/ & /ne<sup>h</sup>x/ Ku, /anəhɛ/, var. ANEZH /a'neho/, /a'ne:zo/, /a'neo/ d'eux, d'elles, & les - displ. Kist.W<MN ahaniñ /a:nɛp/, anehoñ /a:nõ/... ahanemp /a:nəm/, ahanoc'h /a:noh\x/, anehe /a:ne/, & 'maez ahanor an-unan - Lu sorti soi-même de ses gonds ; br-kr J. 16° (Peben duet huy) A ty Pylat De chez Pilate, S.Barba 16° pep unan ahanech chacun d'entre vous, anezaff (ne caffas tam) il n'en trouva point ; diwar A, han - h-br LF / 'han se !, & merk ar gour - B. 1902 ur c'haer a baotr un beau gars, 1908 unan a vugale pe daou da hirra toud un seul enfant, deux tout au plus, 1912 Kallak a Vreiz Callac-de-Bretagne) : n'on ket a Bondivi kennebeud ag an Oriant je ne suis pas de Pontivy, ni non plus de Lorient, a di da di (tro ar miliner - W<Buffet & <JB) de maison en maison, a zor da zor de porte en porte / au porte à porte, a van da van (T<JG mer<sup>nn</sup> da goan) l'un dans l'autre goûter devient souper, a vihan da vras du petit au grand (& de peu à beaucoup) ; (raganw - br-kr S.Barba 16° Mar bez anezy yenien S'il fait froid) noz eo 'nehi, glaw a ra ha n'ouzon pelec'h monet (kan. Nozvezh kentañ ma eured Ph<Goadeg) il fait nuit, il pleut et je ne sais où aller, (ne)'m eus ket tañvaet anehe (Wu<FL je n'en ai pas goûté / n'y ai pas & deushe - E / Ph-Are deus oute, dac'h outo & diouto, dionte T), eno 'kavi anezhañ (Pll ene 'gavi 'naoñ) c'est là que tu vas le trouver, 'oa ket aet 'neñ (Kap<RBI il n'y alla pas), na louzet ket anezhi /a'ne:zi/ (kan. Ph ne la salissez pas & kan. Dp me 'welas anezi je la vis, Ku da zegas /zigaz/s/ anezi l'apporte, ped anezi, ma mabig - kan. Metig Ph), an ADPOBL 'vez graet anehi (Ph) on l'appelle ainsi (l'asso), troc'het hoc'h eus anezhi ('ne'i Pg dre gomz) vous l'avez coupée, dre amañ n'eus ket aneho (& deus oute, deuc'h outo / dioute T), par ici il n'en a pas, klevet 'm boa anezho /a'ne:zo/ (gwerz Pll<YP & gwelet 'm'a anezho) je les entendis / les vis (récit au prétérit), hemañ zo un ebeul anehañ c'est là un poulain / (fig.) ça c'est un drôle, n'eo ket nec'het anehoñ lui n'est pas inquiet, n'on ket nec'het 'hanon quant à moi, je ne suis pas inquiet, (Japoneed) hag a oa nec'het anehe (des Japonais) qui, eux, étaient inquiets, n'int ket prest 'ne'o (K / Ph) n'int ket prest 'nê (Ph) ils ne sont pas prêts en fait, n'ouzon ket 'hanon ! (Ldl Dp) je l'ignore !, 'oent ket fall anè (ejoned - W) ils n'étaient pas mauvais (ces boeufs) / oa he zud-ko'h anè (W<F3) s'agissant de ses grands-parents, ne labourant ket anehe (Kist.W<MN) ils, elles / eux ne travaillent pas / gi ne labourant ket, 'oe ket bet er skol anei elle ne fut pas scolarisée, ar penn ane'hi (marr W<FL : he fenn & 'anihi' Prl) son extrémité ; (araogenn A) n'eus ket a c'ho(u)loù, a zour, 'zroed, 'zroug... (Ph n'eus ke' 'houlou & T) il n'y a pas de*

*lumière, d'eau, & pas le droit, pas de mal...*, n'eus ke' 'dud (Sant-Herbod) 'y a pas de monde, n'eo ket kalz a dra (Ph / kalz traoù) *ce n'est pas grand chose*, (n'eus ket) kalz a dra, kalz a dud *il n'y a pas grand chose, pas grand monde* / kalz tud zo & kalz amzer am eus kollet *j'ai perdu beaucoup de temps*, kalz a c'hoant, a joa *beaucoup de joie, d'envie*, kalz a dud d'o heul (Skr) *beaucoup de gens à leur suite*, kalz a re gozh, a veleien, a verc'hed (Pll) *beaucoup de vieux, prêtres, de femmes* (& kalz a dammoù, kalz a girri / kalz kirri), kement a dud (evel a oa araok) *autant de gens (qu'avant)*, leizh a dud *plein de gens*, re a vugale *trop d'enfants* & (ne) oa ket re-holl a dud (Ph) *vraiment pas trop de monde*, gwechall oa muioc'h 'viou' vit bremañ (Pll / bioù) *autrefois il y avait davantage de vaches qu'à présent* (& muioc'h bleud, nerzh / ar muiañ 'draoù & an nebeutañ diskadurezh *le moins d'instruction*), un toulladig pato a re (Pll) *quelques patates en trop* (mes Ph tra-walc'h gwin ! *assez de vin !*, troc'het re gwez ? *coupé trop d'arbres ?*), dour ha n(e v)o ked 'besked e-barzh (Pll) *de l'eau qui n'abritera plus de poissons*, muioc'h 'zour bemdez zo e'mm (Pll) *il y a besoin de davantage d'eau tous les jours* (& tri pe'r mil 'dud 'neus e'mm kalz 'zour Are 3-4000 *personnes ont besoin de beaucoup d'eau*), o ma n'eus ket 'baotred yaouank amañ e vo trist an afer (Son ar patatez Ph<Goadeg *s'il n'y a pas de jeunes gars ici ce sera un triste rendez-vous* / mar e ve paotred yaouank neuzen e vo marvailhou), ur vra' a blac'h (E / ur c'haer a baotr & 'zen / ur c'hrennzen) *une belle fille* (& un beau gars), ne 'neus ket roet din (a) geloù 'baoe (Are) *il ne m'a pas donné de nouvelles depuis*, ma ne ve ket 'werzh d'ar frouezh (Ph) *s'il y a mévente (sur les fruits)*, mogerioù leun 'zouar (Ph) *murs pleins de terre*, daou a dud *deux personnes* (& eizh kant a dud, tri pe'r mil 'dud 800, 3000 *personnes*), daou a gezeg staget warne (Ph) *deux chevaux (attelés ainsi)*, daou 'dud, tri 'dud (E<RBI - GAEC à deux, trois cultivateurs / attelages jadis - T) tri, pewar a gezeg, (feurm pe menaj T) pevar 'gezeg (*ferme*) *ayant quatre chevaux*, (ur manej) eizh a gezeg (*attelage de*) *huit chevaux (en manège)*, seizh a dud *groupe de sept*, Yann, pevar, pemp a vugale dehañ (kont. Pll<YP) *Yann, père de quatre ou cinq gosses*, p'arzeg a vugale (T) *quatorze enfants*, triwec'h a vugale (kan. Ph *dix-huit enfants (une ribambelle* - kan. Pll & pe'r bar près, pemp er gwele, se a ra naw a vugale, ha naw all zo aet (di)gant Doue, se ra triwec'h a vugale), sell a zo c'hoarvezet (Luzel 19°) *regarde ce qui s'est produit*, an dez kentañ a'r bloaz *le premier de l'an*, ar re an (a)n dez diagent *ceux du jour précédent*, an n'daou a'r re goshañ (Teiz - Wu<FL) *les deux des plus âgés*, hemañ, (a) welan, zo un (a-)drès<sup>s</sup> (E) à *ce que je vois, c'est une personne de bien*, traoa a liou° (V.Fave & dillad° a liou) *des couleurs (au lavage)*, porzh a gomers / a goñvers (Brest), porzh a genwerzh *port de commerce*, ur vatimant a vrezel *un bateau de guerre*, tud a vor *gens de mer; marins* (Big.<AB / Tu<HL tud 'vor / moraerion, moridi), ur bara 'bem' lur *un pain de 5 livres*, ar vazh a zaou benn (Ph *ledit bâton - réversible*), bernio' bras 'c'homon (Tu<HL / gouemon) *gros tas de goémon*, ned eus ket kalz a hounnezh (Wu<FL / andell) *c'est un andain peu fourni*, n'eus ket c'hoaz a dri miz (L 1900) *cela ne fait pas encore trois mois*, & (adv.) a- / ac'h L : ac'h a belec'h ? *d'où ça ?* / eus a Vrest *originaire de Brest* (& kan. Dañs ar podoù-fer Dp) deus a c'hwec'h me ya da seizh... *partant de six je passe à sept etc.*

A<sup>+</sup> (3) /a/ estl *ah !* : a mad ! *ah bon !*, a ! mar karjent (FK) *ah, s'ils avaient voulu !*, & a-w. kemm.1 (br-kr A! Thomas (entent an cas man), kmg a : kmg-kr a uab ! : a vab ! / ya, mab/p ! /map/ HH) : a bed loen ! *que de bêtes !* & hag a (bed / bet\*), (a) gaer eo ! *que c'est beau !* (& diaes<sup>s</sup>ad a dra ! *difficile chose !*), a-w. A d'oc'h (W) *bonjour à vous*, a deoc'h Fañch ! (L<V.Fave *id.*) & a dit ! a 'ta Saig (Li) ; A deoc'h, Arzur a Vreiz § *bonjour (à vous)*, *Arthur de Bretagne* (S.Triphyna Luzel 19°).

A (4) /a/ ger goulennata : (br-kr J. 16° A ne ve pret deompny (ytron, E doen da gourvez dan bez don) ? *Ne serait-il pas temps (madame de le porter en terre) ?*, an doa ret (Da Crist doen poan pan oa ganet ?) *Était-ce bien nécessaire ?*, An deu ef quet, sellet *N'est-il pas... ?*, S.Barba 16° An dompny iffam *Ne sommes-nous deshonorés ?* & An doude (hastiff) *N'es-tu pas (hâtif) ?*, Andeu (da goall eu), A nen deu / endeo > (alies g' H direk / A) > HA... ? : (h)a gwir eo ? *est-ce exact ?*

A<sup>+</sup> (5) /a/, a-w. /ə/ pe netra, rannig verb (kemm.1, etre ar rener pe ar renadenn eeun hag ar verb) ha ger-stagañ *que, qui, & ce qui* (kmg a, hai & gln-klt) : dont a ra tud *il vient du monde*, hennezh a oar *lui (il le) sait*, an dud a welen *les gens que je voyais*, hervez a glevan à *ce que j'entends*, war a la(va)rer à *ce qu'on dit*, (kaer eo...) - a zo gwir ! *c'est exact ! (en reprise, tag)*, a gav dit ? *que tu crois ?*, a c'hall bezañ ! *c'est possible !* (gw. / e c'hell bezañ - e ve gwir... *il se peut - que ça soit vrai...*)

A<sup>+</sup> (7) /a:/ penngef vb MONED<sup>e</sup> / MONT (h-br aham n.vb, kmg â, gln-klt ag- & -ia) : piw' h a ? (&

piv\* a ya) *qui va*, n'a ket (Ph & ned a ket, nend a ket, ne'z a ket L) *il ne va pas & ça ne va pas !*, n'a ket ! Ti-Ph *ne va pas !*, pa 'h a (& pa'z a, pand a, pa ya) *quand il va*, da belec'h 'h ache ? - Skr *où serait-il allé ?*) > (n.vb) MONT.

A (7) /a/ (rannig) dirak PA a-w. (W) : a pa soñjan *lorsque je pense* (gw. aba & a / goulenn - M. 16° Andynt y goa y doe : goa y doe pan croeat *Ne sont-ils dans le mal, Dieu ! - bis - aussitôt créés ?*)

A (8 - n.) > A(N), bih. AIG : ober un a' (Are<GL & Ph<AT), gober a da ub (Prl) *faire (un petit) câlin (joue contre joue seulement - Wi<MB & une caresse à un petit : ro eun a daoñ (Plouïe<PMG fais-lui un bisou) & ro un a din ! (Pll<MC) donne-moi un bisou !*

-A (9) dibenn verb (diwar -(H)A a gustum kaletaat ar gensonenn diwezhañ, kmg id. (llygota) & gln sag- NP Tectosages < 'tecto-sages' *qui cherchent un toit*, h-iwg techtaigid *il prend possession* - PYL 35) : eta *chercher du blé*, gozeta *attraper des taupes*, pesketa *pêcher* (& *chasse, cueillette, rut* / kmg yta, gwaddota, pysgota & mercheta, plac'heta / paotreta & tuta / traoua, & avalaoua, pilhaoua, pitaoua, siliaoua...)

-A (10 - S3 vb) : (ma mamm) a laboura (ha gwenn he bleù), ('oar ke' 'n nen !) - nann, 'nen 'ouia ket (Ph o-daou *on sait pas*), ne blija ket kaer din, ne gouska ket en noz, ne glaska ket (W & K-T *euphonie / cluster de consonnes : K+K*) & gw. /-HE (divizoud - W :-ahe & -ehe /-efe Ph...)

Â (11 - kmg â/âg - araog. = GANT : ymgael â / betA(g) *jusqu'à / jusque(s) au port* - Corneille, etresE(g/-k\*), etrezek < "entre se ac" (C.) & E > sA p'lec'h ? - sA(g) aze !, & tremA (*vers...*)

A ANDEMECET (h-br gl *ex improviso - à l'improviste* LF 50 = kmg-kr : o annuyget *unexpectedness* > an-+diveget).

A-AEZAMANT\*° /a ezəmãñ/ Wi (PYK) adv. *aisément (avec aisance)* : 'droa ket a-aesamant (kazeg *jument*) *ne tournant pas aisément, ne met pas bas facilement.*

AARON /'a:rõn/ NP / NL Sant-Aaron (chapel Pleuveur-Gaoter - Tu / Aaron NP Bibl - M. 16° Moyses, nac Aaron, na Salomon an roe - NP) & NL 22 *Saint-Aaron*, NF Keraron (Teleg. 22...)

AB- / AP- diwar vab (kemm.1 / MAB  *fils - au vocatif / a vap !* - h-br Diles mab Ili, Daniel mab Anaguethen, Euen mab Rethian & Herve (v)ab Ernod, evel Yann Vras, & Riwall Varz PELL. 18°, kmg Dafydd ap Gwilym, kmg-kr Elfin uab Gwilym > ab - HB, iwg mac & Mac-, Mc- & br-kr J. 16° Joseph ab Arimathia), anvioù tud (stank L & ac'h a L) : Abalan, Abalea, Ab(a)otred *Abauttret*, Abarnou, Abaziou, Abegile (*illégitime* NF Abéguilé), Abeozen (& Abeuzen 17° > Beuzen NF), Aberé / *Appéré*, Abernod, Abgrall, Abgwegen (& Abherve-Gwegen, Abherve), Abgwilherm (NF Abguillerm), Abhamon (br-kr - Aphonon & Kermaphamon Go / Rosmapamon Renan - Louaneg), Abherve (& n.pluenn F.Vallée), Abily & Abiliou, Abiven, *Abjean* / Abyann, Abofred, Abolier *Abolivier*, Abomnes, Abriou, Abriwal & Abrial / *Brivoal*, Abyann *Abjean* & (var.) Ap- (a-w. / kens. & h-) : Apamon, Apere, Aperri (Apherry, Apperry), Appriou (Ab / Riou), Apriwal *Apprioual* / Abriwal (& Briwal)...

ABA (A-BA & a-be) /a'ba/, /abə/ stag. (kemm.1) *depuis que* (abaoe & var. : ab'oe / dibaoe, diboa & a-ziboa), & *puisque* (diwar : A, pa / pan, br-kr a pa / aban : S.Nonn 16° sanct voa heman a pan ganat *c'était un saint dès sa naissance*, S.Barba 16° Aban ouch barner en kær man *Depuis que vous êtes juge en cette ville* & M. 16° (en poan) aban manas *depuis qu'il resta (en souffrance)*, Aba varvas br-kr DJ 16° & J. 16° aba en guylis dech *depuis que je l'ai vu hier*, Aban eu laquaet *Depuis qu'il est mis*, (Pell ayoa) aban emoa hoant (*Il y avait longtemps*) *que j'avais envie*, a pan ouch ganet *depuis que vous êtes né*, & aba zaviz *depuis (que) levé* J. 19° / kmg er pan, & a pa *lorsque* : aba bec'has Adam (Past. Pll 19° Ledan) *depuis qu'Adam pécha*, aba oun paotr yaouank (Ku & Dp (a-)be on deut paotr yaouank) *depuis que je suis devenu jeune homme*, aba welan *depuis que je vois*, aba soñjan *depuis que je pense...*

ABABAN (var.) > ABAVAN-

ABAC, AMACH (h-br) > AVANK.

ABAD<sup>+</sup> /'a:bəd/t/, /abad/t/ g.-ed (& ebed) b.1 (abadez\*) *abbé,-esse* (M. 16° an abbat Agathon *l'abbé Agathon*, kmg id.) : un abad eskob *un abbé-évêque*, reit (bugel) d'an abad (Ku - *enfant*) *confié à l'abbé*, NL Douar an Abad (Terrug, Skr), Goarem an Abad (Argol), Porz Abat (T), Poul 'n Abad (Go / poul an ebet Plz), Prad an Abad (Cad. Pll prat an abat Kerbaol & goarem an abat), Mêzou 'n Abad,

Kerabad, Kernabad & Kernabadic NL, Kerongard Nabadès (Plz Ki & Cad. Plz<GG parc poul an ebet : ebed) & NF Labat, *Le Nabat* (& gw. *l'abbé Le Gall* > an aotrou Gall / an 'abad' 'ar' Gall - gallegach : kalk diwar ar galleg !)

**A-BAD** /a'ba:d\ɔ̃/, /ab'da:l/ araog. *pendant* & adv. *en permanence* : a-bad an de<sup>z</sup> (W) *pendant le jour* (& da bad an deiz - W<Drean / e-pad > pad an de<sup>z</sup> Ph *tout le jour*) & a-bad an noz /a bad a 'nous/ Ki *toute la nuit* (Pleuveilh Ki<NALBB n. 104/124).

**A-BADAL** /aba'da:l/, /ab'da:l/ araog. *alors qu'* (*au contraire* / *par contre*) : a-badal oa chomet eno (Ki) *alors qu'il y était resté, au contraire*.

**ABADENN**<sup>+</sup> /a'ba:dən/, Ph T, /a'ba:dən/ L, /abadən/ b.-où bih.-IG *partie (de jeu), séance (div.), & émission, représentation* : echu an abadenn ! *la partie est terminée & le week-end* (d'ar sul noz Pll), gortoz un abadenn *attendre un certain temps*, un abadenn zo (KW<PYK) *il y a quelque temps*, ni 'gano un abadenn (kan. Are Ker Is - (a)obadenn) *nous chanterons en spectacle / l'aubade*, da'mp t'da ganañ un abadenn pa n'omp ket 'vit miret (Pll) *allons chanter en récital, ne pouvant nous en empêcher*; abadennoù F3 *les émissions de F3*, abadennoù e gozni (Emgann Kergidu 19°) *les épisodes de sa vieillesse*, kaoud abadenn *avoir du fil à retordre* (& kaout c'hoari Ph & L / chati L, Ph & T<JG darbar), Abadenn Priel (*Plouguiel Animation* - Teleg. 2020).

**ABADENNAD** /aba'dənəd\ɔ̃/, /abadənəd\ɔ̃/ b.-où *partie, séance, & manifestation, spectacle (de)* : un abadennad margodennoù *une séance de marionnettes*, un abadennad zo gantañ oc'h ober an dra-se *il est / met un bon moment à faire ça*.

**ABADENNER**<sup>-</sup> /aba'dənər/, /abadəner/ g.-ion b.1 *présentateur,-trice (dér.)*

**ABADES** (br-kr - b.1 abadez\* & Taldir 1913...) > ABAD.

**ABADIEZH**<sup>-</sup> /aba'dijəz\ɔ̃/, /abadieħ\ɔ̃/ b.-où *charge d'abbé* (kmg abadaeth).

**ABADORENN** /aba'do:rən/ Kap b.-ed (*loc'*) *dorade commune* ('dorée' – M.17° abadorenn & lagadeg AGB / AOUR- : aoured & aouredenn, aourig *daurade* - var.)

**ABAF**<sup>+</sup> /a:bəv\ɔ̃/, /abav\ɔ̃/ & /abəv\ɔ̃/, /abəv\ɔ̃/ T, var. /'ãbav\ɔ̃/ Dp ad. (& g.-ed b.1) *timide(ment) / (g.) timidité, & éteint,-e, pusillanime,-ment* (br-kr abaff, J. 16° Saf, na'vez abaff *Lève-toi, ne reste pas ébahi*, Hac abaff a goall nen cafaf *Et ébahi du fait qu'il soit introuvable*, S.Barba 16° Me ya hep nep abaff affo *Je vais vite, sans nulle timidité*, M. 16° Eno hep abaff ez cafo *Là sans hésitation il trouvera* & hep nep abaff *sans aucune hésitation*, M. 16° hep abaff ez caffemp, alies exemplou *sans erreur, nous trouvons souvent des exemples*, bout abaff *être pusillanime, frç dial. – bafe, ébaffé, heb abaff* (quet) *sans (avoir de) cesse*) : tud abaf (abof T) *des gens timides*, re abaf eo (Ph *il est trop 'éteint' - en classe etc.* & gouher, lent(ig), mezheg / mezhik Ki, & ambañ bar. Dp-Bid. / ambazh > ambañ h - K-Wi réservé).

**ABAFAT**<sup>+</sup> /aba'fa:d\ɔ̃/, /abafad\ɔ̃/ vb 2 (*se*) *complexer (davantage)* : abafaet eo ar bugel-se (*cet enfant est davantage complexé / abafet*).

**ABAFAMANT**<sup>-</sup> /aba'fãmən\ɔ̃/, /abafãmän\ɔ̃/ g.-où,-choù *intimidation* : dre abafamant (br-kr *par intimidation*).

**ABAFATUS** /aba'fayz\ɔ̃/, /abafayz\ɔ̃/ ad. *qui complexe* (& abafus).

**ABAFER** /a'bafər/, /abafer/ g.-ion b.1 *intimidateur,-trice*.

**ABAFET** (a.g.vb & br-kr abaffet) > ABAFiñ...

**ABAFF** (br-kr) > ABAF...

**ABAFIñ**<sup>+</sup> /a'bafi/, /abafɛj/ & /al'barfi/ Big., /ãbafi/ Bif. vb *abasourdir, intimider, (parf.) déconcerter, & (pluie...) diminuer* (br-kr S.Nonn 16° abaffet ez edoff *je me trouvais intimidée / anuabet pe assotet ; B. 1908 ken abafet ma ne ouie ket petra d'ober si déconcerté qu'il ne savait que faire*) : me oa chomet abafet ahe ! (Ph) *j'étais resté tout intimidé là !* (abafet... estonet, digor e c'hinou gantoñ Pll *définition / resté la bouche ouverte*), abafet... gant va lamm (Emgann Kergidu 19°) *déconcerté par ma chute*, & /a'bafi/ Li (*se*) *saouler* : hennez a gustum abafi an dud *il fait boire les gens (& les assomme)*, abafet (Li<YR), ambañ ha dinerzh e feiz (noter Pleiben -YBK) *diminué et étioilé sa foi*, abafiñ a ra ar glaw<sup>e</sup> *la pluie diminue*.

**ABAFTEDE** /a'baftəd\ɔ̃/, /abaftəd\ɔ̃/ b. (*la*) *pusillanimité*.

**ABAFTER** /a'baftər/, /abafter/ g.-iou *timidité*, & (*appr<sup>t</sup>* - un certain) complexe : abafter an tru (Emsav c1970 *le complexe d'infériorité*).

**ABAFUS** /a'bafyz\s/, /abafyz\s/ ad. (& gw. / abafaus) *intimidant,-e, (parf.) déconcertant,-e*.

**ABAIS<sup>añ</sup>** /aba'isa/, /abaiseɲ/ vb (br-kr abayssaf, abaisset J. 16° & S.Barba 16° Hac abaysset meurbet cre très fortement abaissé - humilié / *ébahi*, 16° Claudin so abaisset ouz he gwelet salu *Claudin est ébahi de la voir saine et sauve*, (he soutilis) am abais dispar (*sa résilience*) *m'ébahit, c'est extraordinaire*, & ebahisset) *ébahir (du frç.)* : abaisset ouzh he gwelet (br-kr) *ébahi à sa vue*.

**A-BAKETADOÛ** /a baketadow/ W adv *par paquets (entiers)* : (blev) torkadet a-baketadoù *cheveux ainsi ramassés (en chignon...)*

**ABAL** (h-br *pomme*) & abal breant / briant (h-br gl *gurgulio* & *orificium* = h-kmg abalbrouannou *pomme d'Adam*) > AVAL (aval ar gouzoug...)

**ABALAM** (NF - 2020) > ABALAN...

**ABALAMOUR<sup>+</sup>** /aba'lāmur/ > /a'blāmər/, /blāmōʳ/ E & /blām/ Ph, /brām/ Tu & /bəlōmu/ Go... araog. à cause (*de, que*), & *parce que, (parf.) afin (de, que)* (gw. A, palamour br-kr, *par l'amour*, (Cals a gouzafas) Palamour hep quen (Da caret map den) (*Tout supporta*) *uniquement en raison (de son amour pour l'homme)* & 'lamour d'he jaouanctis K\veyer 18° à cause de sa jeunesse, NF Palamour Ph) : abalamour da se /blāmōrdə'ze/ (Are) *ç cause de ça*, abalamour dit à cause de toi, n'eo ket abalamour (na)'m eus ket c'hoant (Pll) *ce n'est pas parce que je n'en ai pas envie*, 'b'lam da betra ? à cause de quoi ? (*pourquoi* & /blānda'be:a/ Plz<GG / d'o'r petra ? & tarpenn da betra ? < tra-penn / da betra ? & var. "dam" oa ket deut ? Pll *pourquoi il est pas v'nu ?* & /dām'bè.r/ ? *Ki pourquoi ça ?*), ab'lamour da beräk ? (Kergrist-Moelou<RKB & Mael-K) *pour quelle raison ?*, abalamour da gerzhet kuit *afin de s'en aller (à pied)*, abalamour de'mp da vevi eürus (Bolazeg Are) *afin de vivre heureux*, & (areto 'tal an oto) "dam" din da sikour (Ku) *afin d'aider*.

**ABALAN** (NF L & *Abalain, Aballain / Abalam*) > AB- / ALAN.

**ABALASTR** /abalafʃt/ W g.-ed *dégingandé* (W<Drean / alabastr).

**ABALEA** (NF Abaléa – stank-tre L / alea & Aballéa, gw. NL Léa / lia...) > AB-

**ABALL<sup>-</sup>** (h-br-kmg Aballguid *arbre à pomme = pommier* & aballen > aval(l)enn NL : Stang-an-avalenn Lokarn Ku / gln aballo & abalo- > avallo gl V *poma* D 25 > *érable* / opolos > *opolus* > *obier* & Aballon gln *pommeraié* & var. NL > NL Avallon, enez Aval & NL Ollon - D. ; gw. Avalgor h-br aballgor / *Avaugour*, h-iwg aball, fic-abull, kmg criefol *sorbier*, afall / afal) > AVAL...

**A-BALLEN(NU)** /a'balən/, /a'balen/ & a-w. /a ba'lenu/, /a balenow/ ad. (*eau etc.*) *en nappe* (& a-ballenou *en nappes*).

**ABAN** (M. 16° squyent aban eo quet) pe aban ez caner *dont on parle en vers*, aban manas / gnouas *depuis qu'il resta / apparut*) > ABA / A-BAN (a / pa & pan...)

**A-BAÑ** (var. - L.FL. - B.) > A-BAN(N)...

**ABANDON** /a'bāndən/, & /ã<sup>m</sup>bāndən/, /a'bāndun/ L, /abādōn/ g.(-où) *abandon (a bandon / ban - germ.)* : traou en abandon (T) *choses à l'abandon*, an abandon a Zoue (Penw. 19° *l'abandon de Dieu*).

**ABANDONiñ** /abān'dō:ni/, & /ã<sup>m</sup>bān'dō:ni/ Ph, /abān'du:ni/ L, /abāndōneɲ/ W vb. *abandonner* (J. & Nouel br-kr 16° An ol anaffoun a ioa abandonnet *Tous les trépassés étaient abandonnés*, S.Barba 16° En un prison abandonet (Du ha hec) *En une prison abandonnés (Noire et infecte)*, J. 16° nep ho em abandon *qui s'y abandonne*, Past. Pll 19° Ledan ambandoni, W1880<PL n'hun abandonnet quet *ne nous abandonnez pas*) : ur c'horn bro ambandonet e-kichen Koad Frew (Ph *une région à l'abandon du côté du Fréau* / un ti diles(k)et & tier dinac'het - KW, Y.Gow, EE), pec'herien abandonet *des pécheurs abandonnés*, tud abandonet (pell deus partoud - Prostestanted ar Gilli Pll) *gens marginalisés, à l'écart de tout (tels les Protestants du Guilly)*, ginou abandonnet (Li<YR *imbécile*), (& n.) un abandoned /-et (pp) *un(e) abandonné(e)*.

**A-BANN** /a'bān/ adv., (a-w.) a-bañ /a'bā/ L *en arrêt*, & fixe(ment) – *en panne* & br-kr 16° e pan : e pan dirac tron an Autrou *en arrêt devant le trône du Seigneur* - B. 1913 an itron goz... a selle a-ban - oc'h ar gwez uhel - aet follez - L.Floc'h *la vieille dame regardait fixement, dans le vague vers le haut - des arbres, démente*).

**ABAOE**<sup>+</sup> /a'bowə/, /a'bawə/ > ('b'oe) /bwe/, /bow/ & /bo/ Go (gw. dibaœ, diba & a-ziboa...) adv. & araog. (ma) *depuis* (que... - diwar A, pa (v)œ, gw. aba / vb) : ab'œ dec'h (& deg 'la' so Ph) *depuis hier* (& dix ans), (goûd a rae se) 'b'œ un 'eurtad (Ph *il le savait*) *depuis un bon moment*, n'œo ket bet abaoe (Ph *il n'a pas été depuis*), abaoe n'en deus ket skrivet (Ph) *il depuis, il n'a pas écrit*, abaoe ma eo diskaret ar gwez faou *depuis que les hêtres sont abattus*, 'b'œ eo disklêriet an nevente' (Ph) *depuis que la nouvelle est officialisée*, (erruent) 'b'œ an amzer 'oamp 'c'hortoz aneche (Pll) *depuis le temps qu'on les attendait* (gw. Go<KC 'boé & 'b'o', 'baœ /bow/ dibaœ Dp & /di'bow<sup>e</sup>/ Ldl/Spt di'boe & /di'bow/, dib'oa Lgd & a-zib'oa / a-c'houde W *depuis*).

**A-BAOLLEW** / **A-BOLE(OÛ)** /abo'ləw/, /a'bo:le/, /abolew/ adv. à la godille : aet a-baollew (L) *allé à la godille*.

**A-BAOUEZ**<sup>xo</sup> /a'bowəz\ə/, /a'bawəz\ə/, /abwe:z\ə/ adv. & araog. (venant) *juste à l'instant* (de...) : a-baouez mont kuit emaint (T<JG *ils viennent de partir* & o paouez mont / da ober, 'tihana'...)

**ABARDAE(Z)**<sup>+</sup> /abar'de:/ (& laret buan /ab'dè./ Ph & /aba'dè./ Go), /abar'dæ/ & /abar'daj/ TK<JP, ^abar'dæz\ə/ KL / ar pardaez : a-pred-a-hez / ahez *de moment de repos*, h-br-kmg hed- Plouézec, Plouézoc'h, Le Hézo, br-kr abardahez < abredahez (eu anezy) *c'est l'aprem*, J. 16° Quent abardahez (En em discuezas) *Avant la soirée* (Il se montra, apparut), Abredahez eu anezy *C'est la soirée*, Chede an dez abredahez clos *Voilà le jour au soir tombé*, kmg hedd, h-iwg sid - ie sed-: *sédatif, selle, siège...* / lat. & germ. sng *sit-sat-set* ; Ki<GG kendaë, neu'n ae-vez, neu'n ender-vezh > androjez, neu'n abardae) : erru an abadaez ! *c'est le soir ! (16-19h)*, dec'h d'abardae<sup>z</sup> (Ph) *hier (au) soir*, d'an abardaez & diouzh an abardaez (tro c'hwec'h eur - Ph-Pll-Skr) *en soirée, le soir*, erru 'oa abardae' mat /mat/ (kont. Ku<JLR / 19e) *le soir était déjà bien avancé*, an abardaez zo etre merenn vihan ha koan *la soirée, c'est entre le goûter et le souper* (K & gw. enderw<sup>e</sup> etre merenn hag adverenn), goro o saout mitin hag abardae (Ph & beure hag enderv) *traire leurs vaches matin et soir*, me 'oa 'hont da Landelo 'n abardae'-mañ /nabar'dēmə/ (Pll) *j'allais en fin de journée à Landeleau*, 'hont da verc'heta an abardae'-mañ adarre ? (Ph) *repartis draguer ce soir ? (espace de temps révolu ou en cours - soirée / ce soir, à venir a-benn e berr Ph/T emberr - da noz)*, da seizh eur d'an abardaez-nos<sup>e</sup> (E) *la fin de soirée (vers 19h)*, gwareg ar glaw d'abardae'-noz *arc-en-ciel en soirée* & arri an abardae gantañ (Plouriou Go<DG erru mezv).

**ABARDAEVEZH**<sup>+</sup> /abar'de:vəz\ə/ Ph, /abar'dewəz\ə/ T, /a bar'dævez\ə/ L g.-ioù *soirée* (durée & après un numéral) : mont a r'imp un abardaevezh (Pll) *on ira une fin de journée*, un abardaevezh oa 'tont trema'g ar gêr (K) *un (certain) soir qu'il rentrait à la maison*, diw pe deir abardaezvezh (diouzh renk Ph *deux ou trois fins d'aprem - à la suite*).

**ABARDAEZIñ** /abar'dei/, /abar'dæzi/ vb *tomber* (en parlant du soir) : abardaeziñ a rae pell a oa (Y.Floc'h) *le soir tombait depuis longtemps*.

**A-BARFETED** /abar'fetəd\ə/, /abarfetəd\ə/ adv. *au sérieux, sérieusement & à la perfection* : kemer ud a-barfeted (& kemeret gant parfeted *prendre q.chose au sérieux*).

**ABARNOU** (NF lies gwech diwar Ab- / (h)arn-ou ?) > AB-

**A-BARTIAL** /abar'tial/ Li à partir (de...) : a-bartial doh<sup>o</sup> hicho (Li<YR) *à partir d'aujourd'hui*.

**A-BARZH**<sup>+</sup> /a'barz\ə/, /abarh\ə/ ad. (& g.) *dedans*, & araog. (ma) *d'ici* (que), & *avant* (que - gw. parzh, & diabarzh ; br-kr S.Nonn 16° a parz dou dez *d'ici deux jours*, M. 16° Abarz ha mæs *Dedans et dehors*, J. 16° Abarz em couraig *Dedans mon coeur* : B.1908 abarz nemeur *sous peu*) : an tu abarzh /ntya'bars/ (Peurid-Kintin > an tu 'barzh - Ku / Ph tu di'barzh) *le dedans*, an nor a-barzh *la porte de dedans*, an abarzh & ar barzh (KW) *le dedans* ; a-barzh un eur goude *moins d'une heure après*, a-barzh komañs e koust dehe<sup>e</sup> (Pll<YP *dès avant le départ ça leur coûte de l'argent* (gros investissement), a-barzh pell ! *d'ici longtemps* (& *bientôt* - NALBB n. 81 & ne vo > n'o ket pell, 'vo ke' 'bell syn.), daw 'vo d'om dougen anehoñ a-barzh pell (Dp) *il nous le faudra le porter bientôt*, daw 'vize ober 'barzh teir gwech (spina a-benn pareo - Ldl) *il fallait s'y reprendre à trois fois* (avant d'en guérir), a-barzh gwelet, a-barzh klevet, a-barzh kompren (Dp) *avant de voir, d'entendre, de comprendre etc.*, a-barzh (ma) teuy a-benn an aotrou Doue da ziveina Berrien (Are<JMS) *avant qu'il (ne) réussisse, Dieu, à épier Berrien*, a-barzh /baz/ 'veze gallet kaout (to - Plevin Ph *avant qu'on*

*puisse en avoir / ardoise*), a-barzh ar fin (Big.) & 'barzh echuiñ *avant de terminer, finalement* & 'bar' finissañ (Tu<HL 595), a-barzh e teu bokedoù enno (K<F3 2005) *avant qu'ils n'aient des fleurs* / a-barzh (Wu<Drean / e-barzh) *dedans*, (dañs) kas abar'h (W *nom de danse vannetaise*) & eañ a gas a-barzh ! (a labour start *il en met un coup - dedans !* & gw. a-benn, a-raog / e-barzh).

**ABASQ** (br-kr & NF Abasq - lies-kaer L & var. / *Habasque, Labasque...*) > HABASK...

**A-BASTELLENN** /abaʃɛlɛn/ W adv *en queue de chemise* : daet a-bastellenn ar mitin-mañ (Wi) *sorti en queue de chemise ce matin*.

**ABATI**<sup>+</sup> /a'bati/, /abəti/ g.-où (a-w. b. / f.: un abati vras) *abbaye* (C. & kmg abaty) : Abati ar Releg *l'abbaye du Relecq*, Kreistez bar C'hrouSti - 12eur ban Abati (rim. – EE 114 *Midi au Croisty, 12h à l'abbaye - francophone*), abati Keriti (*l'abbaye de Beauport Go* – rim.<RK n'eus manac'h ebed en abati ne neus ket 'wreg en Keriti *pas un moine à l'abbaye - de Beauport - qui n'ait sa femme à Kécity - Paimpol*), Abati Landevenneg (ha mor Douarnenez - Metig) *l'abbaye de Landévennec*, (lou'digoù) abati Langoned *les petits orphelins (en gris) de l'abbaye de St-Michel en Langonnet*, ab'ti La'rue (E & an ab'ti krec'h / an ab'ti traou - *abbayes de Lanrivain*), me 'nom reyo leanez en abati *je me ferai nonne à l'abbaye* (kan. Skr / ma 'nom rees leanez... evel ma leres *si, comme tu le dis, tu te fais nonne...*), e-kreiz an abati *dans un vrai capharnaum (fig. / en plein abattis ?* - GM : skubet en neus an ti mez lezet ar skubadur e-kreiz an abati (VF) *il a balayé la casbah, mais laissé la balayure en vrai capharnaum* (& Wu - *paysage - à découvert*).

**ABATIAJ** /aba'tiəʒ\ʃ/, /abətiaʒ\ʃ/ g.-où /-achou (anc') *bénéfice d'abbaye*.

**ABATOUER**<sup>+</sup> /aba'tuər/ Ph, /abatwer/ g.-où *abattoir* (syn.) : Ru an Abatouer *rue de l'abattoir - Carhaix* (gw. ti-bos<sup>s</sup>, ti-lazhañ, lazhdì).

**ABAVANT**<sup>+</sup> /a'ba:vãnt/, /abavãnt/, /dabəvãnt/ Groe Wi g.-où,-chou /-eier (meur a rumm) *persienne* : abavañchoù ruz zo war e di (Ph) *il a des persiennes rouges sur sa maison*, du-mañ zo laket abavañcheier (Ki) *on a mis des abavents chez nous - par paires* / aparvañcheier (*abat-vent(s)*) (& avemantoù, koñtrevañchoù Wi<FL / 'gallo' *abavent = contrevent* & var. "ababant" /aba'bã/ Sun Ki g.-où, ababañchoù - NALBB n. 548).

**A-BAZENNOÙ** /aba'zenu/, /abazənow/ (& /baʒ\ʋ) adv. *par paliers, & graduel,-le,-ment*.

**A-BAZIOÙ** /a'ba:ʒow/, /a'baʃu/ L, /abazjow/ adv. *pas à pas* (& a bazioù skañv Ph *d'un pas léger* / pounner, & e berr bajoù Ph / pas-ioù, vb paziata...)

**ABAZIOU** (NF /aba'ziu/ L & Ph... / Aza, L'Azou) > AB-...

**A-BE** /be/ (var. Dp : a-be on deut paotr yaouank *devenu jeune homme* / a pa, ha pa) > A-BA...

**A-BEBAN** /abəbã/ & /abə'bã/ W adv. *d'où* (W, Ku, br-kr peban - a-ziwar pe, pan) : a-beban e ta an dud-se *d'où viennent ces gens*, a-beban e oe daet ? *d'où était-il venu ?* (& a-belec'h, a-venn).

**A-BEB-AMZER** (M.17° a beb amser *de temps immémorial - de tout temps*, GR a bep amser).

**A-BEB-EIL**<sup>+</sup> /abe'bejl/, /be'bej/ Ph, /bəbɛʃ/, /bo'bɛʃ/ T adv. *alternativement, & à tour de rôle* : labourad 'beb-eil (Pll) *travailler à tout de rôle* (& beb-eil devezh, bloavezh : bep daou zevezh...), pere a deuio a beb eil da barlant (kan. Ph / ouzh taol ar Sakramant) *lesquels viendront s'exprimer à tour de rôle s'exprimer (devant l'autel)* & a-beb-eil horell (Wu<Drean *en brinqueballant*).

**A-BEB-LEC'H** (C. A peplech, M.17° a pep lec'h *partout* > *de partout*) > PEB / LEC'H...

**A/BE/CETER** (h-br : alfabet) > ABK...

**ABECHiñ** /abeʃɛj/ W, /a'beʃi/ vb *appâter* (gallo *abécher* : *donner la becquée* & gw. / abeg-) : abechiñ ar logod *appâter les souris*.

'**ABED**' (18°) > EBED / EBET\*

**A-BEDELIADOU** > A-BEZELIADOÙ.

**ABEG**<sup>+</sup> /a:begk/, /abegk/ g.-où *motif, (par ext.) raison, & grief* (anc. frç. *abéquer* < bec glñ-klt beccos : BEG / an 'A BE K' eus ud – Bachellery ; C. Abec : digarez, br-kr J. 16° Hep quet a abec *Sans aucun motif*, S.Barba 16° Hep caux nac abec & Heb caux nac abec *Sans cause ni motif, sans rime ni raison*, & alies br-kr hep abec, dre neb abec, hep nep abecq - *litotes* YIB, & Pe dre abec (ez prezeguet) *A quel motif (prêchez-vous)*, oar abec *afin (que)*, M. 16° Try abec, Han abec pe aban *Et la cause pour laquelle*, a'bec tri tra *en raison de trois choses*, oar abecc clasq truang *au motif de chercher à imposer*;

B.Breiz 19° abek d'az re *à cause des tiens*, caout abec ennoc'h L>T 1892 *vous tenir grief*, P.Proux 19° ennout e vo kavet abeg *on te critiquera*, B. 1909 gwall direzon neb en dije kavet abek *quiconque y aurait trouvé à redire eût été impertinent*, var o abek *à leur motif*, 1908 dre'n abek ma c'hell *au motif qu'il le peut* & 1913 dre'n abek ma oa *pour la raison qu'il l'était* : n'eo ket heb-abeg /he'ba:bək/ & n'eo ket neb abeg /nə'ba:bək/ (Ph & Pll<PM alies / 'neus ket an dud labour ken & 'teuont ket ken stank bar vro) *ce n'est pas sans raison (ni sans motif - si les gens n'ont pas de boulot, s'ils ne migrent pas autant etc.)*, henn'zh so un abe' fall Pll<PM *c'est une mauvaise raison*, klask un abeg bennaket *chercher quelque motif*, kavoud abeg (& klask abeg en ub *trouver à critiquer & chercher grief à q<sup>m</sup>* / kaout si en dud, & klask faot g'ub Ph) ; peurvuiañ ar re anaoudeg / a vez lentañ da gavoud abeg (*adage*) *souvent les plus reconnaissants sont les moins prompts à critiquer*, en abeg dit *à cause de toi*, en abeg d'ar vugale (Li<YR) *à cause des enfants*, dre an abeg ma... (& dre 'n abeg 'oa noz Ki *en raison de la nuit* / dre'n abeg ho lakat er meaz L 1900 *au motif de vous expulser*), war an abeg ma (*au motif que*) & NF Le Nabec (lies gwech).

**ABEGADENN** /abe'ga:dən/, /abegadən/ b.-où (*une*) *critique (péjor.)*

**ABEGENN** /a'be:gən/, /abegen/ b.-où (*un certain*) *considérant (péjor.)*

**ABEGER** /a'be:gər/, -our /abegur/ g.-ion b.l *critiqueur; -se, & (parf.) bêcheur;-se.*

**ABEGEREZH** /abe'gɛ:rəz\/, /abegərəz\/, /abegərəh\ / W g. (*la*) *critique (négative ou péjor.)*

**ABEGILE** (NF *Abéguilé* h-br mab i kiled gl *filius alterius*, br-kr map eguile / map ar bilen *fil de vilain*, kmg-kr Kulhwch mab Kilid - Kulhwch ac Olwen & h-iwg cele / lesmac *stepson* – LF 236 & 501) NF (Pêr) Abegile (L<F3).

**ABEGiñ,-out** /a'be:gi/, /abegɛj/ vb *critiquer; & (parf.) bêcher (fig. : snober – br-kr hep abeguy)* : abegiñ ouzh an dud *se montrer critique envers les gens.*

**ABEGUS** /a'be:gyz\/, /abegyzy\ / ad. *critique* : un den abeguz° (L<MM *une personne critique*) & ur pezh abegus (evelti – Abeozen *critique comme elle l'est*), ho teod abegus *votre langue (de) critique.*

**ABEL** /a:bel/, /abel/ *Abel* (& Avel / NF Keravel & NL Keraël / avel & a<sup>w</sup>el...)

**ABELACH(T)** /abələʃt/ Wi<Drean *personne grande et mince, genre escogriffe* > ARBALASTR.

**A-BELEC'H<sup>+</sup>** /abe'lɛh\ /, /abe'leah\ / L > /a'bleh\ / & /a'ble<sup>h</sup> / Are adv. *d'ou* : a-belec'h eo deuet ? *d'ou est-il venu ?* (gw. ALBB n. 423 pelec'h dist. / pe le - Are & eus pelec'h / a-beban & a-venn).

**ABELION** (var. -?- ) > AMBRELLIN

**A-BELL<sup>+</sup>** /a'bel/, /a bel/ W adv. *de loin* (br-kr a pell & S.Barba 16° / Guell ve dif appell lesell bro *Je préférerais de loin émigrer* - Past. Pll 19° Ledan Tri Roue bras eus a bell bro *Trois Rois mages venant de loin*, B. 1906 Koloreg a zo a bell zo trankila parrez tro-var-dro / gwenna' parrez c1980, & 1909 tud a bell-pell *gens de très loin* : a-bell hag / pe a-dost *de près et (ou) de loin* (& Pll<PM ar c'hoajou 'bell ha 'dost, n.pluenn Ch.Gall Abel adost), a-bell bro / a-bell-vro *d'un pays lointain*, tud deus 'bell bro (Ku & Pll tud deus 'bell 'bell / a-bell) : tud a-bell *des gens de loin*, (deut, 'tont) eus a-bell *d'origine lointaine*, kerent a-bell (Li<YR *parents éloignés* / KT pellgerent /-gereñchoù - ni zo pellgerent Ku<Morvan, & an diw ganerez Ebrel, eme-int) & (nac'h) n'emaint ket a-bell (T<JG *ils ne sont pas bien loin* / ar-se ne vezent ket 'bell - sili TK<RKB *elles n'étaient guère loin - les anguilles*), dont a ra tud eus a-bell (K) *des gens viennent de loin*, ne chomin ket 'bell amañ (Pl.B. T< F3) *je ne resterai pas bien longtemps ici*, echu ganin mond a-bell da foeta° bro (V.Fave *fini pour moi les lointains voyages*) & a-bell diouz pevar-ugent vloaz (Ku<PhA) *loin des 80 ans*, 'oant ket aet 'bell (Bodkol TK<RKB) *ils n'étaient pas allés loin* ; a-bell-da-bell *de loin en loin*, & a-bell amzer *depuis belle lurette*, a-bell hent *de fort loin*, a-bell zo *depuis longtemps* : Koloreg zo a-bell zo / trankillañ parrez tro-war-dro (& gwennañ parrez tro-war-dro - rim. Ph *Collorec est depuis longtemps la paroisse ou commune la plus calme des environs, ou la plus conservatrice*).

**A-BELL-BRO** (M.17° a bell bro / br-kr a pell bro & pell-bro Gon.<GM - Past. 19 eus a bell bro & deus 'bell bro Ph / pellvro) > A-BELL...

**A-BELLOC'H** /a'belɔh\ /, /abelɔh\ / adv. *bientôt* : a-belloc'h e larehet din (W) *bientôt (plus tard) vous me direz* & 'Abeloc'h' c'hwi 'lâray din penaos eh on un amiod (W<GH) *Vous allez bientôt me dire que je suis bête !*

**A-BEMPOÛ<sup>+</sup>** /a'bempow/, /a'bempu/ adv. *en pagaille, (fam') à la six quatre deux* : ema ar venaj ganin



a-bempoù (T) *mon ménage est tout en pagaille*, ober a-bempoù *faire grosso modo...*

**A-BENGENNOÛ** /aben'genow/, & /aben'genu/, /a benjenow/ adv. *par planches (de jardin)* : hadañ gwiniñz a-bengennoù *semmer du froment en planches* (gw. T pengenn & pergen... - Sun Ki).

**A-BENN**<sup>+</sup> /a'ben/, & /a'ben/, alies 'BENN /ben/ adv. *à bout, (vent) debout, & de face, de front, (parf.) immédiat,-e,-ment, à l'instant même*, araog. *au bout (de), & par, pour (idée de temps), (parf.) afin (de, que), pour (obtenir un tel résultat), cap (sur)* : a-benn ar merc'her ('vo ar foar Ph *ce sera foire*) *mercredi (prochain)*, a-benn ar bemp a viz Mae (Pll) *le 5 mai (courant)*, 'benn bloaz /ben'bla:/ (Ph *l'an prochain* / ar bla a zeu), a-benn an de<sup>iz</sup> war-lerc'h (e vez reud ar bizied - Pll *on sent les doigts raides*) *le lendemain (vannier)*, 'benn neuhe 'skrije o dent (Are) *ils grincent des dents pour alors*, dont a-benn anezhe *en venir à bout, y réussir* / dont a-benn eus ar berchenn *venir à bout de la perche*, deut 'oant a-benn d'en em vezvi' eno (Are) *ils réussirent à s'y souler*, deut a-benn da formi' tiègezh (Ku) *parvenus à fonder une famille (exploitante trad.)*, aze 'oant deut a-benn deus outi (yar / d'he lao) *elles en étaient venues à bout (parvenues à zigouiller la poule & dont a-benn - Taldir 1913 aboutir etc.)*, deut a-benn da ober anezhañ *réussi de le faire*, ar vazh a-benn *le bâton de face (à tenir au jeu)*, ar vazh a-benn (c'hoari T *id. - de face*), an dañs a-benn (Lu Chelgen - dañs Leon *danse de face*), lod a oa a-benn (bateuzoù), re all a-dreuz *certaines battaient par l'avant, d'autres latéralement*, avel a-benn *vent debout* (B. 1905 an avel benn *le vent debout*), kaoud<sup>o</sup> a ri avel a-benn *tu en connaîtras des difficultés*, a-benn d'an avel / a-benn en awel (& e-barzh an avel) *bout au vent*, pa vez an avel a-benn d'ar mare e vez mor drailh (Li<YR) *quand le vent est dans le sens contraire de la marée il y a clapot* (& calm ag ahuel aben W1880<PL *mer calme, vent de face*), a-benn en aod *cap sur la côte, cap à l'ouest* (penn e kornôg - Ki), derc'hel a-benn (Douarn. Ki<DG) *tenir bon (le cap) & dalc'hour barreur*, a-benna-dreuz hag a-benn (W<Drean / a-hed) *de travers et de face*, mont a-benn da ub *aller braver q<sup>m</sup>*, ret bezañ inosant a-benn ober se (YG) *il faut être débile pour faire ça* & 'benn laret traoù a' mod-se (Ph) *pour dire pareilles choses* & a-benn kompren, soñjal... *pour comprendre, penser*; (setu) e renkont lakaat ar priz a-benn kaout koad (L<LJ) *il leur faut y mettre le prix afin d'avoir du bois*, red<sup>e</sup> eo gwel'd 'benn kridiñ (Pll<PM) *il faut le voir pour y croire*, a-benn dont da grediñ ur c'heloù ken barbar (kan. Pll<GC) *afin d'en venir à croire une nouvelle aussi brutale*, 'benn kaoud boued (Ku) *pour avoir de quoi manger*, 'benn dont d'ar gêr daw gwelet g'ar wreg (Pll) *faut voir avec ma femme pour rentrer à la maison*, daw 'vo din dastum ar mein a-benn troc'hañ ar foenn (Pll) *je vais devoir ramasser les cailloux avant de couper le foin*, 'benn 'vo aet da chom ba kêr 'tey ket kin ba mesk ar pri amañ (Pll) *une fois parti en ville, il ne reviendra pas ici dans la gadoue*, 'benn 'm'e c'hoant da vont (Ku<F3) *lorsque j'ai envie d'y aller*, 'benn 'ta d'ar gêr me 'vez kousket (Pll) *lorsqu'il rentre, je suis au lit*, a-benn e teu e vez kreistez (Son ar c'hemener Ph / d'añ e vez mintin mad *pour lui c'est tôt*) *alors que quand il se pointe il est midi*, a-benn pa zistroio d'ar gêr / 'vo chañchamant 'barzh ar maner (kan. Ph<Goadeg / *by the time...*) *lorsque finalement il rentrera à la maison, il trouvera du changement au château*, a-benn ma vo tud *dès lors qu'il y aura du monde*, a-benn bremañ *d'ores et déjà*, a-benn neuze *dès lors*, a-benn teir gwezh / gwech & a-barzh teir gwech (Dp) *par trois fois*, a-benn un daou pe un tri dez (kan. An dizertour Skr / me 'vo la'het ive') *au bout de deux ou trois jours (je serai exécuté également)*, prest 'oan da lañsañ a-benn eizh eur hanter (Ku) *j'étais prêt à démarrer pour 8 h 30*, 'benn 'oan en em gavet eno (Ku) *une fois arrivé*, a-benn ma vi arru *lorsque tu seras arrivé*, a-benn ma arru an eur-se ! (W<FL) *quand c'est déjà l'heure !*, 'benn pa int arriù (Kist.<MN) *une fois arrivés*, respont a-benn (W) *répondre de suite*, lakait-gi a-benn *mettez-les immédiatement* (W<FL : diouzhtu), evel a-benn *comme à l'instant, comme avant*, argant a-benn ! *argent comptant* (W<GH), a-benn-da-benn *complètement* / penn-da-benn, penn-dre-benn, Hag hi ruziet a-benn-da-benn *Etant rougie entièrement* a-benn-bouzell *la tête la première* (T / Klerg a-benn-bouell), a-benn-fest (& a-benn-fest-kaer) *de propos délibéré* (kmg penffestr *halter cabestr* / a-benvest GM), a-benn-fiañs(-kaer) *délibérément* (PrI / KW<PYK aet a-befiañs *spécialement* & a-venefiañs-kaer), a-benn-herr *avec précipitation, à toute vitesse* : ar re a ya a-benn-herr / a gouezh war an hent kaer (T) *ceux qui se précipitent tombent sur la route (adage)*, deut a-benn-herr d'an interamant *venu précipitamment à l'enterrement*, a-benn-kaer *instantané,-ment & tout de suite* Wu (NALBB n. 81 / doc'htu Wi & oeit abenn kaer en ub PYK<YaB *rentré en plein dans q<sup>m</sup>*) : daomp a-benn-kaer ! *allons à l'instant*, a-benn-kas<sup>s</sup> *de plein fouet* : aet a-benn kas<sup>s</sup> er voger *rentré dans le mur de plein fouet*, a-benn-kevredi /-kefridi\* *à dessein*, a-benn kont (Moal) *en fin de*

*compte*, ‘benn fin ar gont, e fin-kont, ‘benn taol-fin /bɛntaw'l'fi:n/ Kistinid W<MN) *finale*ment, *in fine*, a-benn-krak *brutalement* : chañchet an avel a-benn-krak *le vent a changé brutalement*, & a-benn person (GR *personnellement* / penn-person *for caractère*), a-benn-porc'hell (T<Klerg : a-borc'hell *de façon confuse*), a-benn-rañkontr *au petit bonheur la chance* (& war-benn-hent da ub *à la rencontre*), a-benn dre ma /bɛndre'ma/ (W<MN) *au fur et à mesure que* & a-bennig /abɛnɛc/ W (Kist.<MN) : un tamm diwezhatoc'h < a-benn-ig / spg Am *ahorita* / *ahora*...)

**A-BENNAD** /a benad't/, /a benad/ adv. *par la tête* (& *en épi*) : lakaat ar plouz a-bennad (a-dreuz) *mettre la paille ainsi* (W<FL / pennek-ha-revrek...)

**A-BENNADOÛ**<sup>+</sup> /abɛ'na:dow/, /abɛ'na:du/, /abenadow/ adv. *par intermittences*, *intermittent,-e* : labour a-bennadoù *travail intermittent*.

**A-BENNDRAOUILH** /a'bɛndrowiɥ/ T adv. (*en*) *tournoyant (comme un treuil)* : koueza° er mor a-benndraouilh (T<JG : a-benn-bouzell *tomber à l'eau ainsi*).

**A-BENNEG** /-EK\* /a'bɛnɛg'k/, /a benɛg'k/ adv. (*placer*) *en rang* : lakaat tammou koad a-benneg *mettre des morceaux de bois en rang* (gw. pennek-ha-revrek / penneg-gouevr, & pennekaad).

**A-BENNIG** /-IK\* (bih.-IG) > A-BENN.

**A-BENKAOZ**\* /a ben'ko:z's/ araog. : a-benkaoz ud (KW<PYK) *en raison de*...

**A-BEOGWIR** /a bə'gʷir/ Skr & /bə'jʷir/ Ph... (araog. - var / p'ez e' gwir - L...) > PEOGWIR.

**ABEPRE** (& var.) > APE(U)PRE.

**A-BEP-TU** (C. A pep tu 'de une part & d'autre', M.17° a bep tu *deça & delà*) *de tout côté* > TU.

**ABER**<sup>+</sup> /a:ber/, /aber/ m.-où *estuaire & embouchure*, (NL) *confluence*, (bih.-IG) *crique*, (l.-où gl.) *delta* (h-br aberou /a'be:row/, & oper, kmg aber, NL Aberdeen ha re all / h-iwg inber < eni-bero-s-, Inverness – ad-bero / uo-bero glh : gouver-enn & gouerenn / ber, comberos : kemper, Kemper) : mein an Aber *les cailloux de l'Aber*; en un aber klos *dans un estuaire clos*, broen an aber (br-kr *joncs de l'estuaire*), Aber Lo (Plougastell), Aber Rosko Goz (tud : Aberiz Rosko), Bae an Aber, Kanol an Aber, Porzh an Aber *l'entrée du Golfe du Morbihan*, Traezh Aber, Enes Krenn an Aber, an Aberig (NL Landunvez Li – gw. ben & var.)

**ABER AC'H** /abɛ'rah'x/ (l') *Aber Vrach / Aber-Wrac'h* (& Aber ar Wrac'h / Ac'h, gwrac'h) : pa goñfondo Aber Ac'h / e tigoñfoto Beg Bourc'h Ac'h (Li) *quand l'Aber-Wrac'h sombrera, la pointe du bourg d'Ac'h réapparaîtra*.

**ABER BENNIGET** (an) /aber be'ni:ged't/ (l') *Aber Benoît* (& Aber Benead, diwar ar galleg avat / Aber Benouig).

**ABER ILDUD** /abɛ'rildyd't/ & /abɛ'ri.lyd't/ Li (l') *Aber Iltud*.

**ABERIG** (NL – Li bih.) > ABER.

**ABERiñ** /a'be:ri/, /aberij/ vb *confluer* (kmg aberu, gw. BERañ, kember, Kemper).

**ABERIS** /-IZ\* > ABER.

**ABERR** (Kenavo 'benn aberr – Groe Wi à ce soir ! : E-BERR / EN-BERR) > EMBERR.

**A-BERZH**<sup>+</sup> /a'berz's/, /aberh'x/, a-w. /a'bɛrʒ's/ KT & /a'bɛrʒ'x/ Ku *de la part de, & du côté de (famille - br-kr J. 16° Aperz Doen Tat venant de Dieu le Père, Past. 19° a beurs mat)* : a-berzh ma zad /bɛrʒ mə'za:t/ (Ku) *de la part de papa*, na la(va)rit ket eo a-berzh ma zud *ne dites pas que c'est du fait de mes parents*, kendirvi 'berzh Doue /bɛrʒ's'tuw/ (Pll<YP) *cousins à la mode de Bretagne (remontant à Adam & Eve - ironiq')*, (deus) a-berzh ur plac'h yaouank (siwazh 'm eus re garet - kan. Pll<GC) *de la part d'une jeune fille (qu'hélas j'ai trop aimé)*, eontr a-berzh tad *oncle paternel*, te zo a-berzh Satan ! *tu es satanique (du parti de Satan)*, ud a-berzh-Stad *officiel,-le,-ment, titulaire* kelenner a-berzh-Stad, a-berzh-vad *de source sûre* (& I.A. Kemper, Rektor - Are<AP ar re-he zo deus perzh ar gouarnamant /pɛrʒ'v/ & /pɛrʒ a guar'nãmɔn't/), klevet en 'eus a-berzh vat\* *il a appris de source sûre*, klevet 'm eus / laret so din a-beurzh-vad (penaos na'm c'hare ket - kan. Skr / Pll<GC) *j'ai appris de source sûre (qu'il ne m'aimait point - gw. PERZH & deus peurzh piw ? Ph, kmg perth / parth - hr-br...)*

**ABERZH**<sup>+</sup> /a:berz's/, /aberh'x/ g.-où *sacrifice* : *immolation* (h-br aperth lestr vase *de sacrifice, & oblation* LF 392 & aperthou kmg gl *victima* kmg aberth, h-iwg idbairt > íobairt *sacrifice*, gw. Ph &

br.beleg sakrifis<sup>s</sup>) : aberzh e vuhez *le sacrifice de sa vie*.

**ABERZHAD** /a'berzəd\ /, /aberhad\ / & (aberzhed) /æd\ / g.-idi *victime (de sacrifice), & sacrifié*.

**ABERZHañ,-iñ** /a'berzə\ /, /aberhej\ / vb *sacrifier, & immoler* (kmg aberthu).

**ABERZHER** /a'berzər\ /, /aberhur\ / g.-ion b.1 *sacrificateur, immolateur,-trice* (kmg aberthwr).

**ABES<sup>S</sup>E** /a be se\ / g.(-où) *B.A.Ba* : deskiñ an abesse (br-kr) *apprendre le B.A.Ba, & a be se de / war ma revr am be<sup>z</sup> (rim.) a b c d, on m'a fessé (rim. - gw. kmg abiéc / ABK).*

**ABES<sup>S</sup>EER** /abe'seər\ /, /abese:r\ / g.-ioù *abécédaire* (C. abeceer).

**ABESTEL** (S.Barba 16° - l.) > ABOSTOL / EBESTEL.

**ABEUPRE** > APEUPRE.

**ABEU(V)Riñ** /a'bœvri\ /, a-w. /a'bø:ri\ / K vb *abreuver, (par ext.) dévorer* (C. abeuffriff & br-kr abeuffret / gallo 'aberver') : un den yaouank ec'h abeuriñ e gezeg (kan. K) *un jeune homme abreuvant ses chevaux (& dourañ ar c'hezeg), abeuret g'al laou (Eussa) dévoré par les poux.*

**ABEU(V)RLEC'H** /a'bœvləh\ /, a-w. /a'bø:ləh\ / g.-ioù *abreuvoir (lieu - C. abeuffrlech).*

**ABEU(V)ROUER** /abø'ruer\ /, & a-w. /abi'luer\ / L g. -où *abreuvoir (syn.)*

**A-BEVAR** /-BEWAR<sup>e</sup> /a'bē:var\ /, /a'bewar\ /, /a'bwa:r\ /, /a'bja:r\ / > /a'bē:r\ / adv. (*allant*) *par quatre.*

**A-BEZELIAD(OÛ)** /a be'zɛljad\ / (& a-bedeliad-où - W), /a be'lja:do\ / T, /a bedeljad(ow)\ / W adv. *en grosse quantité (liquide - par jatte /-ée-s) > à tire-larigot (W<Heneu).*

**A-BEZH<sup>+</sup>** /a'bē:z\ /, /a'beh\ / adv. *d'une pièce, en entier, entièrement* (gw. en e bezh, 'n i bez<sup>o</sup> *d'une seule pièce*) : an dorzhell oa a-bezh (Ph & al loked 'e' *la serrure était d'une pièce - comme le loquet aussi*), ar voutailhad a-bez<sup>o</sup> (Ki<GG) *la bouteille entière*, ar familh a-bezh 'lare ya gant kalz a blijadur *la famille au complet acquiesçait avec grand plaisir*), an ti a-bezh *la maison entière*, 'pad hon buhez a-bezh (E) *pendant notre vie entière*, n'on ket sod a-bez<sup>o</sup> (V. Fave) *je ne suis pas entièrement fou (& complètement con !)*, a-bezh-kaer *en grand complet, & intégral,-le,-ment.*

**A-BEZHIADOÛ** /abe'zɑ:dow\ /, /abe'ʃɑ:du\ /, /a'behjadow\ / adv. *en grandes quantités.*

**A-BEZHIOÛ** /a'bē:zow\ /, /a'beʃu\ /, /a'behjow\ / adv. *en pièces* : lakaad a-bezhioù *mettre en pièces.*

**ABGRALL** (NF stank (m)ab L < kemm. & Grall / Gradlon & var. - NF & n.barzh Bo'neur : Fanch Abgrall > *salle Abgrall, Botmeur - h-br plein de gré...*)

**ADGREFiñ** /ad'grefi\ /, /adgrefej\ / & /had\ / Ku vb *regreffer* (B. 1910 hadgreffi mar be ret *regreffer si nécessaire*).

**ABGWEGEN** (NF L / Abherve-Gwegen) > GWEGEN.

**ABGWILHERM** (NF *Abguillerm*) > AB- / GWILHERM.

**ABHAMON** (& Appamon, Rosmapamon) / AB- / (H)AMON.

**ABHERVE** (NF L & n.pluenn F.Vallée) > AB- / HERVE.

**ABI'** (Big. / var.) > ABID

**ABIBON** /a'bi:bõn\ / NP : sant Abibon (ermid eus Kernow 6° / GR *Abibond (saint)* sant Diboan, Diboan) : sant chapel Lannilis Plevin (Ph lesanvet sant Diboan enoret eno / pardon an 'Tad Mad' : J.Maner interret ba Plevin).

**ABID<sup>+</sup>** /a:bid\ /, /abid\ / g.-où,-joù (T) /-choù E / Big. & /a:bi\ / Plz & Kap l. abijou = L 1900 : abijou ar vourc'hichen *les hab its des bourgeois*, C. an abit (a humanite) *forme humaine*, J. 16° & en abit humanite, K\veyer 18° un habit scarlock *un habit écarlate*, habigou hernajet *cottes de maille gwerz<DG, kmg abid apparel - id. & /aʊid\ / Prl l. 'aùitoù') habit, costume, effets* : un abid mezher en tri damm (Ph) *un costume trois pièces (de drap)*, un abid 'n'a reit t\dañ (Ku) *il lui donna un habit*, un abi sivil (Kap *id.*), un abid satin glas / satin gris / satin gwenn (kan. Ph<Goadeq *un costume en satin - de diverses couleurs*), me 'raio dehe beb a abid, ya, gant kroc'hen ma gaorig (kan. Are) *je leur ferai chacun habit de ma peau de bique*, abijoù braw<sup>e</sup> (Pll / Plevin Ph abijoù kaer), an abid-sul (Li<YR) *l'habit du dimanche & e abid-eured son costume de noce*, abid ar c'hi (T<JG - son) *unique habit.*

**ABIENNER** /a'bjenər\ /, var.-our /abjenur\ /, **AMBIONER** a(m)bioner /a'bjonər\ /, /ãm'bjunər\ / g.-ion (b.1) *gardien de saisie, de séquestre, de meubles au Moyen-Age 'abienneurs'* (B. 1905 ambioner).

**ABIET** /abied\ / a.g.vb *aviné* : abiet ged ar gwin (W).

**A-BIK**<sup>+</sup> /a'big\k/, & /a bij\c/ adv. *à pic, à la verticale (montante, gw. pik)* : ur grapenn pe ur grec'henn a-bik (Pll hent ar Gilli) *une côte ou une montée à pic*, sevel a-bik d'an nec'h evel an ec'hweder (Ph / alc'hwidirig) *monter à la verticale comme l'alouette*, a-bik-kaer war o lost *dressé sur la queue*, lakaat e banenn a-bik (& a-blom W<FL) *hérissier les poils du chien*.

**A-BIL**<sup>+</sup> /a'bi:l/ adv. *à verse* (gw. pil, pilad dour & dourbil) : ober dour a-bil, glaw a-bil (*faire une pluie battante*) (& glav pil Ph-Prl / T dourbil).

**ABIL**<sup>+</sup> /a:bil/ W adv. *actif,-ve,-ment, entreprenant,-e (& expert, instruit, savant, spécialiste / ayant fait des études - W)*, (*parf.*) *espégle, futé,-e, & artificieux,-se,-ment* (C. & br-kr S.Barba § 69.4 Ha bezomp abil ha dilacc *Soyons experts et diligents*, Ma tut habil *Mes braves gens / instruits*, M.16° Roe ha Pap peur abil *Roi et Pape faisant preuve d'habileté*, DJ 16° (messenger) abyl daved° Pylat (messenger) *savant pour Pilate*, J. 16° Abil en pilent *Il s'ingéniaient à le battre*, & abill, abiloch, M.17° habil, abyl 18°, son 1773 TK daou den abil - rim. / evit dressan o stil *deux personnes instruites & abil futé* - Plouared T<DG, Past. Pll 19° abil & Taldir abil *futé / kmg abl & sng able*) : te zo abil ! (Ph) *toi, tu es spécialiste ! (sérieus' ou ironiq')*, tud abil (Malg. W<EP *des gens intelligents & érudits, instruits, savants* - Ern. 'sage, habile, instruit' / 'savant, éduqué' Wi<FL un den âbil, ur medesinour abil W<Heneu *un médecin spécialiste & ur beleg for'h abil Karnasen Wi<F3 un prêtre fort instruit*), an abillañ Roue ag an douar *le plus habile Roi de la terre*, un tamm krennard abil *un petit adolescent espégle*, abil en dour *qui se débrouille à l'eau*, ober e abil *faire l'espégle*, ur fri abil *un touche-à-tout*, marc'h abil (T<JG) *espégle*.

**ABILAat**\* /abi'la:d\l/ vb 2 (GR) *devenir, rendre plus avisé (& davantage actif,-ve, entreprenant,-e, & espégle...)*

**ABILAñ,-iñ** /a'bi:lã/, /abileñ/ vb *entreprendre (de), s'aventurer (à)* : en em abillañ d'ober ud (T<JG) *entreprendre de faire q.chose (s'aventurer à le faire)*.

**ABILDED** /a'bildəd\l/, & abilted /abiltəd\l/ W b. (*l'*)*activité, (l')**érudition* : un abilted vras *une grande érudition*, kohoni ne zegas ket abilted (W<P.Go 41 *la vieillesse n'apporte pas 'la science' & hou habiltèd Wu - 19° votre érudition*).

**ABILHAMANT** /abi'lãmən\l/, /abilãmən\l/ g.-où,-choù *habillement, & déguisement* (C. abillamant roeguet *déguisement déchiré*, kmg abiliment...) : Yann en doa kavet un abilhamant (kont. Pll<YP ha 'nom wisket deus an aoter) *Yann avait trouvé un déguisement (en prêtre, le mettant contre l'autel)*.

**ABILHañ,-iñ** /a'bi'lã/, /abilɛñ/ vb *habiller, & déguiser* (C. Abillañff & br-kr) : hon eus int abilhet (W<Drean) *nous les avons habillés & gwisket on med n'on ket abilhet (eme Valentine Colleter Are<RKB je suis vêtue mais pas habillée / endimanchée etc.)*

**ABILHON** /abi'lɔn/ W g.-ed *personne mal mise...* (W<Drean).

**A-BILHOÛ** /a'bi'lɔw/, /a'biju/ adv. *en chiffons (& pilhoteù - W / "pillots" gallo)* : mont a-bilhoù hag a-druilhoù *aller en chiffons et en guenilles*.

**ABILI** (NF Abily - alies / Ily - lies gwech & lesanv Abilio / Abiliou - L / NF Hily) > AB- / ILI...

**ABILIDAñ** (var.) > ABILITAñ.

**ABILIO** (lesanv L<Teleg. & var. Abiliou) / AB- / ILI, ILIO...

**ABILIOU** (NF) > ABILI

**ABILITAJ** /abi'litəʒ\ʃ/, /abilitəʒ\ʃ/ g.-où,-achoù *habilitation, & espéglerie* (T<JG) : n'en deus ket graet abilitaj gwech ebed° (T<JG) *il n'en a jamais fait d'espégleries*.

**ABILITAñ,-iñ** /abi'litã/, /abiliteñ/, (var.) ABILIDAñ /abi'li:dã/ T vb *habiliter, & faire l'espégle* : ne veze ket laosket da abilitañ (T<JG) *on ne le laissait pas toucher à tout*.

**A-BILLIGAD** /abilijad\l/ W, /abi'li:gəd\l/ adv. *par bassinée* : doùr a-billigad (W < ster PILLIG) *de la flotte par bassinée (un vrai déluge)*.

**ABILOUER** /abi'lɔwər/ g.-ioù *abreuvoir (à bestiaux)* : Stank an Abilouer (NL Bulien T<Klerg).

**A-BILPAZIG** /abil'pa:zig\k/, /abilpaziʒ\c/ adv. *en piétinant* (Tad Medar / pilpaz < PIL, PAS°).

**ABILTED** (W) > ABILDED.

**ABIM** /a:bim/, /abim/ g.-où *abîme, abyme* (M. 16° bede'n abym *jusqu'à l'abîme*, J. 16° abym yen *abîme froid / enfer*, S.Barba 16° A caczat heb goap dann abim *envoya sans autre forme de procès dans*

*l'abîme*, M.17° abym) : puñs an abim *le puits de l'abîme*.

**ABIMañ,-iñ**<sup>+</sup> /a'bimə/, /abimeɲ/, a-w. /a'bymi/ Ku vb. *abîmer* : rochedoù abimet *des chemises abîmées* (& o rochedou gwadet, ar mod ez int abimet - kan. Ph<Goadeg *leur "rochets" sanglants, combien ils sont abîmés*), & abumet (go'mon : n'abume ket 'go'mon 'neañ – Tu<HL *ça n'abîmait pas le goémon, & leur maison* T abumiñ o zi).

**ABIN**<sup>-</sup> /abin/ ad. & g.(-ed) *chien (personne 'rapiat' – arg. frç : habin)*.

**ABIONNER** > ABIENNER.

**A-BIOU** (dan ty – L 1900 / 'bioù) > (HE)BIOÛ.

**ABIS<sup>S</sup>INI** /abi'si:ni/, /abisini/ /-ia NL *Abyssinie*.

**ABIT** (br-kr) > ABID.

**ABITañ,-iñ** /a'bitə/, /abiteɲ/ vb *habiter* (br-kr (h)abitaff C., & Laouenan c1830/48 ém euz habited ar c'hastell *j'ai habité le château*) : ul lec'h abitet (*popul'*) *un lieu habité* & abita (T<F3 / chom...)

**ABITANT** /a'bitən\/, /abitän\ / g.-ed b.1 *habitant,-e* (Past. PII 19° Ledan - habitanted demeus a bep contre *habitants de tous pays*) : abitanted ma farroz (kan. & Ph abitant (d)eus ma farrez) *habitant-s de ma paroisse* (& gw. apitan / kapitan...)

**ABITAS<sup>S</sup>ION** /abita'sijən/, /abita'siun/ L, /abitasjõn/ b.-où *habitation* (br-kr na-n habitation, M. 16° Hac habitation, mansion consonanç *Et son séjour, demeure consonante & popul. / annez*).

**ABITUD** /a'bityd\/, /abityd\ / b.-où,-joù *habitude* : e-gist an abitud (*comme à l'habitude - syn.*), dre abitud (Ph & Tu / dre an abitud) *par habitude, habituellement*, pop hini 'n'a e abitud (Tu<HL 195) *chacun avait son habitude*, an abitud vad (L<F3 *la bonne habitude* / kustumañs Prl, W revé en akustumans & Ph boas-ioù, boazamant, kiz\*, kustum & kis ha kustum).

**ABITUiñ**<sup>+</sup> /abi'tyi/, /abityeɲ/ vb (*s'*)*habituer* : abituïñ a ra an nen (Ph *on s'y habitue / on s'habitue à tout / ma n'oc'h ket c'hoazh kustumet kustumañ 'walc'h a rehet !* Ku), peogwir eo-hi "dabituët" diou(zh)in (Brennilis Are<LJ *puisque'elle est habituée à moi / dabitud - adv.*)

**ABIVEN** /a'bi:vən/, /æn/ & /a'bi:vin/ Li (hervez Yvon Abiven, bet kannad-aotrou maer St-Te')

**ABJEAN** (NF *l'abbé Abjean* L / Abyann & Keryann, Plouyann) > AB- / YANN.

**A-BLAD**<sup>+</sup> /a'bla:d\ / adv. *à plat, & platement* (B. 1909 an troc'h a-blad *l'entaille horizontale, à plat / a-skiz, & a-blad-kaer an traou / laer tous mis en vrac, à sac*) : troc'hiñ a-blad (Ph) *couper à plat*, ha 'lake anehi (gwezenn) a-blad ba bord ar c'hoad (PII<PM / *arbre*) *l'allongeant, abattu en lisière de la forêt*, (falc'het) a-blat *en mettant bien horizontalement (l'herbe fauchée)*, e oe er Frans a-blat\* (W<LH *la France était par terre & W1880<PL Doué en taulas a blad Dieu le renversa – Carrier*), aet ar stal a-blad (Bulad - Komzoù) *il a fait faillite*, a-blad-kaer *à plate couture*, ur vro a-blad-kaer *un pays ravagé & rod ar vilo zo a-blad ha kaer* (Prl) *la roue du vélo est complètement à plat*.

**A-BLAEN**<sup>+</sup> /a'ble:n/, a-w. /a'blē:n/, /a'bleän/ L, /a'bli:n/ E ad. *à l'horizontale, horizontal,-le,-ment, & uniment, constamment* (br-kr 16° Ne manas querz certen / Nep den a plen eno *il ne resta là, de toute évidence, nul survivant*, S.Barba 16° (tachou scoet) A blen en pip *A plat dans le tonneau*, & Arriuet omp a plen en kaer *Nous sommes arrivés en plein en ville*, J. 16° Me a plen (a ezneu en mat), Na piou aplen eu an den se *Ni positivement l'identité de cet homme*, & Arv. W a-blên i hudal *hurlant constamment*) : a-blaen e kouezh ar vazh(-yod PII) *le bâton tombe à l'horizontale (& uniment au sol)* & chom a-blaen *rester (tomber) malade* (Prl = chom war e wele - Ph).

**A-BLAS<sup>S</sup>**<sup>+</sup> /a'blaz\s/ ad. *en / sur place, & localement* : chom a-blas *rester sur place*, a-blas<sup>s</sup> e vezent laket doubl (horzennoù Ph *localement on les doublait*), a-blas<sup>s</sup> all *ailleurs* (& lec'h all).

**A-BLAS<sup>S</sup>OU**<sup>+</sup> /a'blasow/, /a'blasu/ adv. *dans certains endroits, & localement / sporadiquement* : a-blas<sup>s</sup>où 'vez laret 'lern' (Ph & Are *localement, on dit 'lern' / louarn(i)ed*), 8 pe 10 devezh 'blasoù (Ph a-wechoù) *8-10 jours des fois*, a-blas<sup>s</sup>où all (neu'n) *ailleurs (alors)*.

**ABLATIV**<sup>-</sup> /ablativ\ / g.-où *ablatif* (gw. kmg abladol / tro-bellaat).

**A-BLEG** /a'ble:g\ / ad. *pliant,-e (& pliable)* : kadorioù a-bleg (& a bleg) *chaises pliantes*, paperoù a-bleg *dépliants*.

**A-BLEVIN**<sup>-</sup> /a'blewin/, /abləvin/ ad. (br-kr M. 16° Ha hoaz dre nep rayson, ne gallent don conclut Da Roe'n sent ez vent dyn, à pleuyn pe minut *Et encore par aucune raison ils ne pourraient conclure*

*Qu'ils soient dignes (de faire agréer) au roi des saints leur caution et leur titres en détail*, S.Barba 16° Creff a bleuin, poupin ha luminer (avec) force et activité, soin et intelligence, DJ 16° A plevyn anc.frç "plevine" : garantie, je garantis / sous caution, sans réserve.

**A-BLOM**<sup>r</sup> /a'blöm/, /a'blom/, /a'blum/ (L) adv. à la verticale (descendante), & vertical,-e,-ment (B. 1910 nijer - o koueza a-blom var an douar zinc - tombant verticalement au sol / PLOM ad.), (par ext.) en ligne droite : koue'o a-blom war an douar tomber par terre à la verticale, & mont a ri a-blom da dreuziñ ar rigolenn / ar wazh (Ph) tu iras en ligne droite traverser la rigole / le ruisseau, a-blom-kaer 's hag ar pont mein (Ku<LD) en ligne droite vers le point de pierres & fachet a-blom (Prl fâché complet,-ète,-ment).

**ABO** ! (& vb W) > **HABO** ! (& vb...)

**A-BOAN**<sup>r</sup> /a'bwã:n/, a-w. /a'boãn/ L, var. **A-BOEN** /a'bwe:n/ & /a'bwi:n/ E adv. à peine (B. 1911 a-boan int partiet à peine sont-ils partis) : a-boan oant partiet à peine partis, a-boen deit da vout mestr (W) à peine arrivé maître (de céans), (ne) oa ket nav eur hanter met 'boan /mɛ'bwã:n/ (Ph) il était à peine 9h30, (ne) oamp ket aïet 'med 'boan ba Rostre'n (Peurid-K.) à peine arrivées à Rostrenen, n'eo ket a-boan ober (loc') il ne fait pas bon le faire (& ne dal ket a boan / ne dalvez ket ar boan), ne vefe ket a-boan lared se il ne ferait pas bon dire ça (gw. a-vec'h & poan oc'h ober...)

**A-BOCHADOÛ** /a bɔʃa:dow/, /abɔʃadow/ W adv. à foison : ed a-bochadou blé à foison.

**ABOÉ** (WK<Heneu-GB, T / Ph alies-kaer > 'b'oe - dec'h...) > **AB(A)OE**.

**A-BOELL(AD)** /a'bwelədʷt/, /a bweladʷt/ & /a bwiladʷt/ adv. avec grand soin (br-kr / den a boell : a poellad don P. < GM qui prend (grand) soin, & J. 16° Huy so a poellat ebatus Vous êtes bien aise à la réflexion).

**A-BOEN** (W) > **A-BOAN**.

**ABOF** (& /'abavʷf/ var. T) > **ABAF**.

**ABOIS** (br-kr S.barba 16° da bout abois de prison pour être sous ta coupe dans son cachot / vb).

**ABOIS<sup>s</sup>añ** (br-kr 16° aboissaff obéir & kan. Pll<FMG Nozvezh kenta ma eured - da jerviji' ar roue eo red aboïssa & red eo aboïssa - kan. Skr / oboïssa, & aboisein - W) > **OBOIS<sup>s</sup>añ**.

**A-BOKAN-KÀER** /a bokãñ 'kaer/ W adv. (en reprise) de volée.

**A-BOKEZ**<sup>\*o</sup> /a'bokəzʷs/, /abocezʷs/ adv. en regard : bommoù a-bokez (FK sillons en regard).

**A-BOLC'HAD(OÛ)** > **A-BORC'HAD** / **PORC'HAD(OÛ)**.

**A-BOLE** > **A-BAOLLEW**<sup>c</sup>

**ABOLIER** (NF Abolivier L - lies gwech / an Olier) > **AB-** / **OLÏER**.

**ABOLIS<sup>s</sup>añ,-iñ** /abɔ'lisə/, /abɔliseɲ/ vb abolir (gw. freuzañ, torriñ).

**ABOMINABL**<sup>r</sup> /-APL\* /abɔ'mi:nəbl/, /bo'mi:nəbʷp/, /bominabʷp/ (Ku & T > 'minabl) ad. abominable,-ment, atroce,-ment, & astronomique (fig.), extraordinaire,-ment (br-kr S.Barba 16° En lech villain abhominabl En ce lieu abominablement vilain & un toull vil abhominabl un trou abominablement laid) : ur sell abominapl\* (g' an Ankoù - kont. Are ar Paeron) un regard atroce (artocement tragique), kleñvejoù lous abominabl (Ph très vilaines maladies), solioù gros 'bominap' (Pll) des poutres absolument énormes, braw 'bominab (T) & kaer-'bominap' extraordinairement beau, gwelet mad-abomibabl gant e dud (Pll) super bien vu par ses parents (ou alliés), gentil-abominabl (T<F3) incroyablement gentil, ul lein 'bominapl (Dp) un repas pantagruelique, trist-abominabl particulièrement triste (tsunami).

**ABOMINABLEDED** (br-kr & C. 16° - abomination).

**ABOMINABL<sup>iñ</sup>** /abɔmi'nablʷi/, /abɔminableɲ/ vb (tout) abîmer : abominablet he fenn-glin (T) ayant tout abîmé son genou.

**ABOMIN<sup>añ,-iñ</sup>** /abɔ'mi:nã/, /abɔmineɲ/ vb esquinter : abominet e benn-glin (& abominablet esquinté son genou).

**ABOMINAPL**<sup>\*</sup> > **ABOMINABL(-iñ)**.

**ABOMNES** (NF & Abomnès / Omnès) > **AB-** / **OMNES**.

**ABON** /'a:bôn/, & /'a:bun/ L, /abôn/ g. crottin (C. aboun march crottin de cheval, kmg ebodn / eb- & vb epa - klt Epona / equus - ie) : abon marc'h crottin de cheval (Ph kaoc'h-kezeg, & fies glas - dre

fent / peorien), NL Bar ebon (Plz<GG / abon).

**ABONA\*** /a'bo'na/ (reishoc'h - vb 2 /-ha) > ABONNA.

**ABONA** (gln-kl't, h-iwg ab Gen. abann *eaux*) > AVON.

**ABONDañ,-iñ** /a'bõndə/, /a'bunda/, /abõndij/ vb *abonder* (C. 'habundaff' / brõn gruec, ozech... *sein féminin, masculin...*)

**ABONDAÑS** /a'bõndäz\/, /abõdäz\/, a-w. /a'bundäz\\$/ L b.-où *abondance* (br-kr Ern., B. 1911 n'omp ket o klask an abondanz *nous ne cherchons pas la corne d'abondance*, tremp en abondans *amendement en abondance*) : sistr en abondañs (Ph) *cidre à volonté*, pa oa en abondañs (Pll) *puisque'il y en avait en abondance* (& gw. L a-leizh / e-leizh - Ph...)

**ABONiñ** /a'bõ:ni/, /a'bu:ni/, /abõnej/ vb *faire du crottin*.

**ABON<sup>N</sup>A** /a'bõna/, /a'buna/, /abõna/ vb 2 *chercher du crottin* (gw. kaoc'hkezeka, & fies glas gant he c'hrabanou - B.)

**A-BORC'HAD** (& a-bolc'had *par andain* KW<PYK / pourc'h) /abolhad\ow/ Wi adv *en andain(s)*, *par andain* : falziñ a-bolc'had & lakaet a-bolc'hadoù (feskennoù *gerbes mises ainsi* & Ph<Goadeg : a-voulc'hadoù)

**A-BORC'HELL** /a'bõrhəl/, /abõrhjel/ ad. *bordélique* (& *tout cochonné*) : labour a-borc'hell (T *boulot bordélique*).

**ABORD** /a:bõrd\/, /abõrd\/ g.-où *abord* : war ar c'hentañ *abord au premier abord* (gw. abourzh).

**ABORDAJ** /a'bõrdəz\j/, /abõrdaʒ\j/ g.-où /-achou) *abordage* : monet d'an *abordaj aller à l'abordage*.

**ABORDañ,-iñ** /a'bõrdə/, /abõrdəj/ vb *aborder* : aes da *abordiñ facile d'abord / à aborder* (& *abordi varneze* – ôdou T 19° *les aborder - côtes* / abourzhiñ).

**A-BOS<sup>+</sup>** /a'bo:z\\$/ > A-BOZ\*°

**A-BOST** /a bõst/, /a bõst/ W ad. (*courir*) *la poste (etc.)* : En hani e ya a bost / ne sell ket ken tost (W<P.Go 31 *Celui qui court la poste ne regarde pas de si près*), & a-bost-kaer (*vaillamment*) : n'ae ket ken a-bost-kaer (jao – Wi<PYK *il n'avancait pas très vite*).

**ABOSTAD<sup>-</sup>** /abõstad\/, /a'bõstad\/, & apostad /apõstad\/ ad. g.-ed *apostat*.

**ABOSTOL<sup>+</sup>** /a'bõstəl/, /abõstol/, a-w. APOSTOL /apõstol/ W /apõstol/ Prl, g.-ed & ebestel *apôtre*, (*fig.*) *personnage*, & l.-où *épître* (abostolou C., kmg abostol & ebystyl l., & apostol / br-kr abostol-ou & apostol - ebestel l. & (d'e) Abestel - S.Barba & J. 16°) : hemañ zo un abostol 'vat ! (T) *ça, c'est un personnage !*, ar re-he zo daou abostol (L / K daou vreutaer) *ils font la paire*, an abostol a ra tailhou *le personnage fait des simagrées* (Pll<PM, Ph-T, PYK<YaB), pebez° abostol ! (Li<YR) *quel coquin !*, trec'h da Zoue ha d'e abostoled (Pll<YP dre fent) *plus fort que Dieu et ses apôtres*, an daouzeg Abostol *les douze Apôtres* (& Tun.19°<NK *douze coups de midi – arg. frç douze doigts*), kozh 'vel an Ebestel *vieux comme Hérode / les Apôtres*, lenn abostol an oferenn (L) *lire l'épître (à la messe)*.

**ABOSTOLAJ** /abõ'sto:ləʒ\j/, /abõstolaʒ\j/, a-w. AP- /ap-/ g.(-où /-achou) *sous-diaconat*, & (*fig.*) *obséquiosité*.

**ABOSTOLER** /abõ'sto:lər/, /abõstolur/, a-w. APOSTOLER /apõstoler/ g.-ion *sous-diacre - dit "épistolier"* (C. & fig. Ki<PYK = abostol).

**ABOSTOLEREZH** /abõ'sto:lɛ:rəz\/, /abõstolərəh\/, a-w. APOSTOLEREZH W /apõstolərəh\/ g.(-iou) *apostolat*, & *prosélytisme* : ur benveg *abostolerezh* (YD *un outil de propagande*).

**ABOSTOLIDIGEZH<sup>-</sup>** /abõstoli'di:gəz\/, /abõstoli'di:gəz\/, /abõstolədiʒəh\/ b.-iou *apostolicité*.

**ABOSTOLIK<sup>+</sup>** /abõ'sto:liɡ\k/, /abõstolig\k/, a-w. APOSTOLIK /apõstolig\k/ ad. *apostolique* : an Ilis katolik, abostolik ha romen *l'Église catholique, apostolique et romaine*, Santig Abostolik (K) 'saint' *Apostolique*.

**ABOSTOLIñ** /abõ'sto:li/, /abõstolej/ vb *chanter l'épître, faire le bon apôtre, & ordonner sous-diacre* : da vont da abostoliñ adarre (YD *aller faire de nouveau le bon apôtre*).

**ABOUBAL** /a'bu:bal/ L / AMBOUBAL /ãm'bu:bal/ ad. & g.(-ed) *maboul*, & *ostrogoth* (*fig.* / bober – gallo) & aboubal Li<YR *personne lente à la compréhension* / Amboubal enez Vaz *dragon de l'île de Batz* (PM Mevel / *espèce d'urus*).

**A-BOUEZ**<sup>°</sup> /a'bwe:z\\$/, a-w. /a'bwi:z\\$/ W & Prl /a bwẽ:z\\$/ araog. à l'aide (de), à la force (de), au moyen (de... - gw. war-bouez, diwar-bouez, & ad. a bouez\*°/ bras - br-kr seiz guer a poes bras sept mots très importants & ud a boues<sup>e</sup> (bras) q.chose de grand poids, de très important) : (gwelloc'h eo ganin - eme ar merc'hetaer) bezañ staget a-bouez ur chadenn (evel d'ur c'hi - tel un chien, je préfère l'être) attaché grâce à une chaîne, a-bouez e vlev\* & (deus) a-boues he blew<sup>e</sup> (Ph) par les cheveux, kloc'h bras Plougras / a son en e blas<sup>s</sup> / a-boues ul las<sup>s</sup> (rim. TK) la cloche de Plougras, sonnante sur place, à l'aide d'un lacet, tapet a-bouez un higenn (L) pris au moyen d'un hameçon, a-bouez e lost (Ph hum.) par la queue (& obligé de se marier, ayant mis une fille enceinte / tapet war-bouez e lost !), a-bouez e roched (a-gorf roched W<GH) en bras de chemise, labourat a-bouez krevo (Wi<FL betek krevi à en crever), dañsal (& c'hoari Dp) 'bouez ar biniou danser & s'amuser au son du biniou, a-bouez o anwiou (déclinés) par leurs noms, a-boues-penn (& a-bouez e benn - W1880<PL : Guet-hi neoah a bouis me fen / Me ven cannein me inizen) à tue-tête, & à cor et à cri : da c'houlenn a-boues<sup>e</sup>-penn (ul lezenn) ! pour exiger à cor et à cri ! (loi-programme - 1960s & gw.<JF a vouezh penn).

**A-BOULL**<sup>+</sup> /a'bul\\$/ adv. (eau) en mare : dour a-boull.

**A-BOULLAD(OÛ)** /a'buləd\\$/, /a'bulad\\$/ & /abu'la:dow\/, /abu'la:du\/, /a buladow\\$/ adv. en flaque(s) : glaw a-boulladoù pluie en flaques.

**A-BOULLENN** /a bulɛn\\$/ adv. (sang) en flaque : (gwaed) a bouleunn (W<PYK / A-BOULL).

**ABOUN** (VAR. L & C.) > ABON.

**A-BOURBIT** /a burbid\\$/ (Wu<Drean : noazh-bourbit) adv. : tout nu.

**ABOURZH** /a:burz\\$/, /aburz\\$/ g.(-où) abord (Mar.) : en disglaw en abourzh à l'abri en abord (gw. abord / bourzh).

**ABOURZHAIJ** /aburhaʒ\\$/, /a'burzəʒ\\$/ g.-où,-achou abordage (gw. abordaj).

**ABOURZHIñ** /aburheɲ\/, /a'burzi\\$/ vb aborder (gw. abordañ).

**ABOUTI(ñ)** /abuteɲ\/, /a'buti\\$/ vb abouter (gw. pennegiñ / pennekaat & penn-eus-penn), (parf.) intercaler, & un abouti (Li<YR mal blanc : forme bénigne de panaris).

**ABOUTIS<sup>s</sup>añ,-iñ** /abu'tisə\/, /abutiseɲ\\$/ vb aboutir (gw. DISOC'Hañ).

**A-BOZ**<sup>°</sup> /a'bo:z\\$/ ad. immobile : ar sparfell o chom a-bos<sup>e</sup> en aer (Ku & Ph, W) l'épervier / la buse (ici) restant immobile en l'air, lennoù dour a-boz plans d'eau calmes, ur ganaouenn a-boz chant à écouter, non à danser, tonioù a-boz & un ton a-bos<sup>e</sup> (Dp) airs mélodiques (sans danser), kan a-boz a vije gwechall (Ph) on chantait ainsi autrefois, butun a veze da ganañ a-bos gwezhäll (Ku) on distribuait du tabac à ceux qui chantaient ainsi autrefois, glaw a-boz (Prl) pluie continue.

**ABR** (1) /abr\/, a-w. /a:b\\$/ ad. âpre,-ment, & (fig.) acharné,-e : an derzhienn abr (sorte de fièvre), abr war an dra-se acharné à (faire) cela.

**ABR** (2) /a:b\\$/ Plz (GG) : OABR > OABL.

**ABRAHAM** /a'brahām\/, /abraham\\$/ Abraham (br-kr... - hebr. ابراهيم / ibrahim, & NF / Kerabram T).

**A-B(R)AKULIAD** /abracyljad\\$/ adv. en tapée (en masse – pdt W<FL).

**ABRAN-** (h-br) > ABRANT.

**ABRANT**<sup>+</sup> /abrən\/, /abrän\/, a-w. /ãmbrän\\$/ t.(-où) d. diwabrant & l.-où,-chou sourcil (br-kr 16° an diou abrant & S.Barba 16° An nyouabrant bet en plantou des sourcils à la plante des pieds, K\veyer 18° pok d'e ziou(a)brant un baiser à ses sourcils h-br abrant & NP Abrantuc C. Kemperle, kng abrants "supercilium" sourcil / kmg amrant-au, emrynt : eyelid-s, paupière & h-iwg abrait, iwg iwg brá Gen. brúad eyebrow & abra > (f)abhra eyelash = cil / ambrankoù ouies) : etre an diwabrant entre les sourcils, abrañchoù an daoulagad les sourcils, abrant wenn (h-br abranguaenn /abranwen/ LF matricaire camomille, kmg amranwen / avron) : ar re-se zo abrant (wenn) c'est de la camomille sauvage (gw. Go souchenn-où, chourrenn, malwenn / malzenn).

**ABRANTEG** /a'bräntɛg\\$/, /abräntɛg\\$/, a-w. /ãmbräntɛg\\$/ ad. & g.(-ien b.1) aux forts sourcils (C. abrantec, h-br Abrantuc NF).

**ABRAZIñ**<sup>°</sup> /abrazeɲ\/, /a'bra:zi\\$/ vb (s') embraser, fig. incendier (q<sup>un</sup>) : abrasiñ<sup>e</sup> anehoñ (Kiberen W<GB l'embraser & abraze' oen de'i W je me suis fait engueuler par elle & gw. entanañ).

**ABRED**<sup>+</sup> /a'bre:d\\$/, a-w. /'abrəd\\$/ Wi & /'a:bəd\\$/ E (Sant-Konan) ad. tôt, de bonne / belle heure,



(*horloge, montre etc.*) en avance, & *hâtif,-ve,-ment, précoce,-ment, prématuré,-ment*, bih.-IG *relativement tôt* (A-BRED < A & pred, & kng a brys, br-kr Monet apret & A pret, a-pret Buhez, J. 16° a pret acc, Am.17° / NALBB n. 92/65-66 & abred-kaer *très tôt* > /abre'ke:r/ E, abretoc'h > /abərtɔx/ Kist.W<MN = e-koursoc'h – Wu 19°<Arzh abret & e cours) : abred e oas an dez-mañ ? (o sevel - Ph) *tu étais tôt ce matin ?*, abred 'oan deut an de'-mañ (Pll) *je suis venu tôt ce matin*, abred 'h i ? (d'ar foar da Werliskin - Pll) *tu partiras tôt ?*, abred out hicho (Li<YR *tu es tôt auj.*), abred an deiz & an de'-mañ (Ph) *tôt le matin (ce matin)*, abred 'beure (Go) *tôt le matin*, & abred-abred d'ouzh 'beure (Tu<HL), re abred eo ! (Ph) *c'est trop tôt !*, n'eo ket re abred ! *c'est pas trop tôt !*, n'omp ket abred ! *on n'est pas de bonne heure*, abred 'm'oc'h 'kabili' ! (Are-Pll) *vous vous y prenez-tôt (en campagne électorale)*, un den abred *une personne précoce*, patatez abred (prim - Fontenay) *pommes de terre hâtives*, un horolaj (re) abred (houmañ zo ur c'hardeur re abred Pll<YP) *une horloge qui avance (celle-ci avance d'un quart d'heure)*, ma merc'h-me zo abredik\* & 'benn ur bloaz pe daou c'hoazh *ma fille à moi est plutôt précoce (on verra dans un an ou deux)*, abredig e oa kaset d'ar skol (Yann Seiteg - Y.Floc'h) *on le mis assez jeune à l'école*, mont abredig (PYK<YaB) *y aller tôt*, (& g.) war an abred *en début de saison* : evit gwerzhañ war an abred *pour vendre comme primeurs* (patatez – Tu<HL 359 / war an diwezhad & war an diwezhadoù *sur le tard*), abred ne goll james / *mieux vaut tard que jamais*, (n'on ket) unan eus abred an deiz (YG - da sevel) *je ne suis pas un lève-tôt*.

**ABREDAHEZ** (J. 16°) > ABARDAEZ...

**ABREDIG** (bih. /-IK\*) > ABRED.

**ABREDIKAat\*** > ABRETAat.

**ABREDiñ** /a'bre:di/, /a'bre:ʒi/ T, /abredɛn/ vb *avancer* : abrediñ a ra an horolaj *l'horloge avance*.

**A-BREFERAÑS** /a bre'fe:rəz\/, /bre'fe:rãz\/ adv. (*de*) *préférence* (B. 1913 a-breferanz d'ar re c'halleg *de préférence à ceux en français*).

**ABREJ** & abreich) > ABREJE.

**ABREJE** /abreʒ\j/, a-w. /a'bre:ʒe/ g.(-où) *abrége* (br-kr abreich, J.Conan 19°) : un abrej eus ar pezh *un abrégé de la pièce*, un abreje eus he buhez *un abrégé de sa vie*.

**ABREJiñ** (var; T) > ABREDiñ.

**ABREMAN** (br-kr : a / bremañ) > A-VREMAÑ.

**A-BREN** /a'bre:n/ ad. (KW<PYK) : traoù a-bren *divers achats*.

**A-BREPOSITION** /abrəpɔr'sijɔn/ adv. (*en*) *proportion* (B. 1911 a-breporsion a gresk priz ar varc'hadourezh *dans la proportion où le prix de la marchandise augmente*).

**A-BREPOZ**<sup>°</sup> /a'brepoz\/, /abrəpoz\/, & a-w. /a'brɛmpoz\/ adv. *à propos* (gw. prepos / propojoù - B. 1909 Sell ta, a-brepos ! *Tiens, à propos !*) : respont a-brepos<sup>°</sup> (B. *répondre à propos*).

**A-BRES** / A-BREZ<sup>°</sup> /a'bre:z\/, & /a brejs/ Prl adv. *hâtivement* (br-kr Buhez 16° a-pres mar he lesezh *hâtivement si tu le / la laisses*, S.Barba 16° hac a pres *s'empessant*, J. 19° Pa c'hourc'hemen Jezuz a brez, W1880<PL Arrihue e ran a brèss *J'arrive hâtivement*), & a-bres-kaer *à la va-vite* (Prl / Ph dre bres dalc'hmat ! & deus timat...)

**A-BREST** /a'brɛst/ 1pt & /abrɛst/ 2pt Wu (NALBB n. 81 *bientôt* / W1880<PL Hun tro-ni vou abrest *ce sera bientôt notre tour*), /a'brɛst/ bih.-IG adv. *incessamment* : a-brestig (prestik-prest).

**ABRETAat\*** /abre'ta:d\/, /abretad\/ bih. **ABREDIKAat** /abredi'ka:d\/, /abredicad\/ vb 2 *avancer* (*q.ch.*) : abretaet oa bet ar fest-noz (Ph) *le fest-noz avait été avancé*, abredikaad an eured *avancer quelque peu la noce*.

**A-BREZANT** /a brɛzãn\/, /a'bre:zãn\/ bih.-ig (br-kr S.Gw. 16° A present semblantet ez omp duet *A présent, semble-t-il, nous sommes arrivés*, M.17° a bresantic tantôt) adv. *à présent*.

**ABRI** (1) /'abri/, a-w. /abrɔj/ W, (var.) /avri/ g.-où *abri* (br-kr 15° hep nep abry sans aucun abri, S.

Gwenole 16° da clasc guell abry da Breyz byhan *chercher meilleur abri en Petite-Bretagne*, S.Nonn 16° (Ma merch ma mab) e drouc abri & e pep abry, en un abry & *réunis - Ern.*) : evel un abri *comme un abri* (& Tu<HL), moned d'an abri *aller à l'abri* (goudor, gwarez, gwasked(enn), kledour(enn) Ph & ad : ul lèh abri (W1880<PL *un lieu abrité*) & eur porz-abri<sup>°</sup> (Li<YR *port abrité, hâvre sûr*).

-**ABRI** (2 – br-kr (me) a bri : Meabry / Mëbry : m'en bri *je l'assure, je m'y engage formellement – incise*) > BRI...

**ABRIAL** (NF L / Abriwall, Ap- & var.) > AB-

**ABRIañ,-iñ** /a'brijə/, /abriɛj/ vb (s')*abriter* : kea da abria (Li<YR *va t'abriter*), abriet & abritet (popul') *abrité,-e*.

**ABRIKEZ**<sup>\*°</sup> > ABRIKO

**ABRIKO**<sup>+</sup> /a'briko/, /abriko/ & abrikez<sup>\*°</sup> str.(-enn-où / aprikezenn-où) *abricot* : ur wezenn abriko *un abricotier* (gw. brikez).

**ABRIL** (var.) > EBREL.

**ABRITañ** > ABRIañ.

**ABRIW** (W) > AVRIW.

**ABRIWAL** (NF *Apprivoal / Brivoal – Teleg. & Rivoal*) > AB- / RIWAL...

**ABSAÑS** /'apsãz\\$/ b.-où *absence* (C. absence) : hoc'h absañs *votre absence*, absañsoù e-leizh ! *beaucoup d'absences* ! (& gw. diank- er skol).

**ABSANT** /'apsãnt\\$/ ad. *absent,-e* (br-kr - C., J. 16° Dre e bout absant *Du fait qu'il est absent*, M. 16° maz eu absant *qu'il est absent*, kmg absennol).

**ABSAÑTañ,-iñ** /a'psãntə/, /apsãntej/ vb (s') *absenter* (C. Absantaff, absantiff, kmg absennu).

**ABSINT** /'apsint\\$/ b. (str.) *absinthe* (*boisson & gw. huelenn c'hwerc'h – plante*).

**ABSOLFF** (17° Euzen Gueguen / 16° & assolff) > ABSOLV...

**ABSOLUT** /a'psɔ:lyd\\$/, /apsolyd\\$/ ad. *absolu,-ment* (kmg absol(i)wt - P.Proux 19° ma vez red absolu ober se *si c'est absolument nécessaire de le faire*) : roue absolu(t) *roi absolu*.

**ABSOLV,-añ,-iñ**<sup>+</sup> /a'psɔlvə/, /apsɔlvej/ & /'apsɔlv\\$/ vb *absoudre* (br-kr & 17° assolff, kmg absolffennu *to absolve* / iwg apsalóid...): an dud ne absolvont ket *les gens n'absolvent pas*.

**ABSOLVENN**<sup>+</sup> /a'psɔlvən/, /apsɔlvən/ b.-où *absolution* (br-kr, kmg absolffen ; W 1775 reit teign assolvenn *donnez-moi l'absolution* / absolüenn Prl) : absolvenn ar pardon (kan. K - Metig) *l'absolution au/du pardon*, bet en doa absolvenn Marchais (Ph fig. *il avait eu l'aval de Marchais*), an absolvenn veur *l'absoute*.

**ABSOLVER** /a'psɔlvər/, /apsɔlver/ g.-ion *confesseur complaisant*.

**ABSTENiñ** /a'pste:ni/, /apstenej/, a-w. (abstinañ) /ap'sti:nə/ vb (s') *abstenir* (br-kr & abstinaff, S.Nonn 16° 757 diouz guin maz abstiny *du vin dont tu t'abstiendras*) : en em absteniñ a gig *s'abstenir de viande*.

**ABSTINAñ** > ABSTENiñ.

**ABSTINAÑS** /ap'sti:nãz\\$/, /apstinãz\\$/ & abstinas<sup>°</sup>ion /ap'sti:nãjən/ /ap'stinãjøn/ b.-où *abstinence* (M. 16° Dre abstinanç *Par abstinence*) : gra abstinañs *fais abstinence*.

**ABSTINANTUS** (br-kr bouet) abstinantus (bara ha dour S.Nonn 367<YIB *frugal,-e*).

**ABSTINASON** > ABSTINAÑS

**ABSTRET** /'apstrəd\\$/ ad. *abstrait,-e* : traoù abstret mat ! *des choses bien abstraites* !

**ABSTRETAat\*** /apstre'ta:d\\$/, /apstretad\\$/ vb 2 *rendre ou devenir abstrait*, & n.vb *abstraction* (un abstretaad<sup>°</sup>).

**A-BUILH** /a'byɫ/ adv. *intensément* (gw. puilh, NF Puil, NL-NP Kerampuil).

**ABUS-** (br-kr & Ph un abus-tud, & abusion / ) > ABUZ<sup>\*°</sup>

**ABUSET** (br-kr & M.17° abuset) > ABUZiñ.

**ABUTIÑ** /abytej/, /a'byti/ vb. *but(t)er* (*aux quilles... / butañ*).

**ABUZ**<sup>+</sup> /a:byz\\$/, /abyz\\$/, a-w. **AMBUS**<sup>°</sup> /'ãmbyz\\$/ Ph & T g.(-où) *abus*, & (par ext.) *perte* (gw.

divus br-kr J. 16° hep abus / gant pres *sans perte de temps*) : un abus amzer (T<JG) *une perte de temps*, n'eo ken un abus<sup>°</sup> tan ! *ça ne fait qu'utiliser du feu*, NL lanneier Kerabus (W), un abus tud (Ph alies) *une corvée*, & (un) *importun* : henn'z so un abus-tud ! (Pll) *c'est un importun* !

**ABUZañ,-iñ**<sup>+</sup> /a'by:zã/ T, /abyzej/ a-w. **AMBUZiñ** /ãm'by:zi/ Ph vb *abuser; importuner; & accaparer; distraire* (q<sup>m</sup> - br-kr J. 16° na abus muy *n'abuse plus* (ton monde), Abuset eu yen nep nen cret *Abusé qui n'y croit l'est froidement*, S.Barba 16° Ha confus nen nem abuse *Et ne s'y exposât-il à tant de confusion*, Nam les confus nac abuset *Ne me laisse dans la confusion et l'opprobre*, Dioscorus so

abuset *Dioscore est confus*) : abuziñ ac'hanon *m'importuner*, chom da abuziñ an dud (T) *rester 'abuser' (importuner) les gens*, abuziñ paper *accaparer du papier*, & ambusiñ<sup>c</sup> ma amzer (Ph), ambuzi'hanon ! (Pll) *me faire perdre mon temps !*, em abus (Groë Wi *s'amuser*).

**ABUZANS<sup>o</sup>** /abyzãz\\$/ b.-où *abus : fait d'abuser* (W<Heneu-GB).

**ABUZANT** /a'by:zãn\\$/ /abyzãn\\$/ ad. *qui abuse (& abusant)*.

**ABUZENTEZ** /aby'zenti/ & /aby'zentez\\$/ L, /abyzãnti/ b.-où *chose ou autre qui importune : un abuzetez sort-se une telle babiole, un abusenti vraw<sup>e</sup> ! (Ph) une belle 'connerie' !*

**ABUZER<sup>+</sup>** /a'by:zər/, /abyzer/, var.-our /abyzur/ W, a-w. **AMBUZER** /ãm'by:zər/ g.-ien b.1 *importun,-une (car trop bavard ou oisif) : un abuser<sup>e</sup> eo-eñv / abuzour (W) c'est un importun, un ambuser<sup>e</sup> merc'hed (kan. Spt un libertin / "a rake"...)*

**ABUZEREZH** /aby'zɛ:rəz\\$/ /abyzərəz\\$/ /abyzə'rɛh\\$/, **ABUZETEREZH** /abyzɛ'tɛ:rəz\\$/ & a-w. **AMBUSEREZH<sup>e</sup>** /ãmby'zɛ:rəz\\$/ g.(-ioù) *fait d'abuser, d'importuner...*

**ABUZETEREZH** > **ABUZEREZH**.

**ABUZETEZ<sup>+</sup>** /aby'zɛtɛz\\$/ /abyzɛtɛz\\$/ b.-où *amulette, babiole : evit goulenñ 'ziganti un abusetes<sup>e</sup> /aby'zɛtɛs/ (kan. Spt PhS pour lui demander un rien - une babiole).*

**ABUZION** /aby'ziʝən/, /abyziʝən/ b.-où *perte de temps (anc.frç - Ern., M. 16<sup>o</sup> Fet an bet... so vn abusion Le fait de ce monde est une vanité, M. 16<sup>o</sup> Abusion meurbet (eo) C'est grande erreur, S.Barba 16<sup>o</sup> Me (h)o queff y abusion Je les trouve inopportunes, Fantasi hac abusion, Raz maz indy abusion, N'étant que vaines tromperies, Hac abusion heb gonit, J. 16<sup>o</sup> houz abusion, M.17<sup>o</sup> abusion fraude, tromperie, fantôme) : un abuzion vras une grande perte de temps / un ambuz amzer (Ph / T<A.Duval laer amzer & laerezh ma amzer...)*

**ABYANN** (NF *Abjean* – stank L) > **AB-** / **YANN**.

**AC** (1 - br-kr 16<sup>o</sup> ac an nor a yoa digoret *la porte était-elle ouverte*, ac eff so muy y en a-t-il plus ? - ger-goulenata : hag-eñ zo mui, & ger stagañ : leueret ac eff... - hag-eñ) > **HA(G)**...

**AC-** (2 - gln acaunon > agaunus "lat." gl petra :  *Pierre à aiguiser & agaunum gl saxum*, NL Aygu / Agaunac – ie D.) > **HIGOLENN**.

**ACC** (br-kr buhan acc...) > **AS<sup>s</sup>** (AS - 3).

**ACH** (1) /aʝ\\$/ str.(-enn) *ache (céléri - B. 1913 aich) : an ach hag an ijar / a dennfe un denn marw eus an douar le céléri et le gléchome tireraient un mort de terre (adage trad.), & NF Ach / Ac'h (L/NL) & NF Kerach.*

**ACH** (2) /aʃ/ W : monet (waet & partiet) àr an ach *sorti du nid* (gw. / **ARCH** & arc'h Noe...)

-**ACH** (dibenn-ger – dismegus K<EE & FV /-AJ - memes distagadur avat ! & l.-où :-achoù /-ajoù : traouachoù / traouajoù...)

**A-CHABOUCH** /a ʃabuʝ\\$/ W, /a 'ʃabuʝ\\$/ adv. & emaint ra'h a-chabouchon àr e benn (Wu<Drean / blev) *il a les cheveux en pétard (sur la tête).*

**ACH(A)ESON** /a'ʃɛ:zõn/ & chaeson (br-kr < glg 12<sup>o</sup> *achaison / achoison & gallo 'achaison' : dégoût = kng acheson < occasionem lat. – Ern.) : Hep achaison na raeson (br-kr S.Barba 16<sup>o</sup> sans motif ni raison / sans rime ni raison, Pa ho quiffif aes e chaeson - (S.Nonn 16<sup>o</sup> v.2036 YIB en une circonstance favorable).*

**A-CHAMBARI** /aʃãmbari/ Wi adv. : monet a-chambari *de façon désordonnée* (Wi<FL < M.Boulc'h) & traou a-chambari (an Ignel Wi<PYK) *choses en désordre.*

**ACHANTañ,-iñ,-o** /a'ʃãntɔ/, /a'ʃãntɛp/, /\o/ vb *enchanter* (C. Achantaff, kmg ensianto).

**ACHANTER,-OUR** /a'ʃãntər/, a-w. /a'ʃãntur/ g.-(er)ion b.1 *enchanteur,-eresse* (C. achantoures, J. 16<sup>o</sup> Achantour, pe marchadouryen (eu an disquiblyen ?), *Enchanteur, quels marchands (sont les disciples ?)*, Dan sordour han achantour yen *A ce sorcier et froid enchanteur*) : an achanter Merlin *Merlin l'enchanteur* (& gw. Marzhin ar strobinneller).

**ACHANTEREZH** /aʃãntɛ:rəz\\$/ /aʃãntərəz\\$/ /aʃãntə'rɛh\\$/ g.-où *enchantement* (C. & achanterezzo - Genovefa a Vrabant 17<sup>o</sup>) : dre achanterezh *(comme) par enchantement.*

**A-CHAOU** /a'ʃow/, a-w. /a'ʃew/ T adv. *benoîtement* (gw. a-sew / sev-).

**ACHAP**<sup>+</sup> /'aʃab\p/ g.(-où) *échappée, évasion* (gallo 'échappe' & ad. : *tiré d'affaire* - S.Nonn 16° hep achap *sans pouvoir y échapper*) : ober un achap *faire une échappée*, gober un achap *kaer faire une escapade*, hemb achap erbed (W) *sans rémission (possible)*.

**ACHAP**<sup>+</sup> /'aʃab\p/, /aʃapɛŋ/ W vb *échapper (à), s'évader* (du frç < ex- cappa - br-kr J. 16° Rac na achape diguenoch *Qu'il ne s'enfuie de vos mains*, M. 16° ne achappy quet *tu n'échapperas pas*, Ahane ne achap Roe na Pap hyr na berr *De là ne s'échappent ni roi ni pape, long ni court*, S.Barba 16° mar achape, W1880<PL hani ne ell achap *nul le peut en réchapper*) : pa oa achapet /aʃapɛt/ (Ph & \at/) *quand il s'était échappé*, achapet /d/ (eo) an durzhunell (kan. K) *la tourterelle s'est échappée*, achap /b/ ar marw *échapper à la mort*, mall achap ! (Prl) *il est grand temps de s'échapper !*, ken ne achape an tan (Wi<FL) *si bien que le feu en sortait*, achapet ma levr ganin *mon livre m'est tombé des mains* & achap get ub (W<GH) *ne pouvoir se retenir / chier dans son froc* / LH & W<Heneu biskoah nend eo achapet genin *jamais il ne m'a échappé*) : achapet genin ! *cela m'a échappé !*, & achap eus e zever *fuir son devoir*.

**ACHAPADENN** /aʃa'pa:dɔn/, /aʃapadɛn/ b.-où *échappée, & équipée* (W<Heneu).

**ACHARNET** /aʃarnɛd\ɛt/ a.g.vb : bout acharnet get ud (Brec'h Wu<Drean *s'acharner après, contre, sur q<sup>m</sup>*).

**ACHATER** /aʃatɛr/ & (an Achater) /na'ʃatar/ TK (NF Sant-Nigouden), /aʃater/ g.-ion b.1 (NF Lachater) *acheteur,-se*.

**ACHE** /'aʃe/ Are & L T (da b'lec'h 'h ache ? Skr où *serait-il allé ?* - pennrann A...) > MONT.

**A-CHEINJ** (W) > A-SACH.

**ACHEINJiñ** > ASACHiñ.

**A-CHER** /a'ʃe:r/ adv. *gracieusement* (br-kr a cher *de cœur joyeux* & DJ 16° a cher scler *clairement gracieusement* – gw. Chermat NF Ku / chervad-enn).

**A-CHEUILH** /a'ʃœ\h/ W adv. *sur chant* : ur maen a-cheuilh (maen bered Landaol Wu<Drean / "cheuilh" teil : skuilh).

**ACHEVi(ñ** – M.17° *acheui acheuer*) > ACHUiñ / ECHUiñ.

**ACHIG** (KW<PYK - bih.-IG) > ARCH(IG)

**A-CHILK** /a'ʃilk/ adv. *en halant, en remorque* : kas ur vatimant a-chilk da Lannuon (T<JG) *remorquer un bateau à Lannion (par le halage du Léguer)*.

**ACHI-** (Buhez mab den 16° Aman ez achief / achiffan an lefr man *S'achève / J'achève ici ce livre*) / ACHU.

**ACHIFF** (br-kr & achiff fournis - C. / acheff, achiu) > ACHU...

**ACHIU** (var. W) > ACHU.

**ACHIUADUR** (C. *acheuadur "antiereté"*) > ACHUADUR.

**ACHI(UA)MANT** (var. W) > ACHU(A)MANT.

**ACH(I)UER, ACHIVER** /aʃiʷɛr/, /a'ʃi:vɔr/, var. ACHUER /a'ʃyɔr/ T g.-ion b.1 (NF Lachiver & Lachuer - gw. Chever - K) *acheveur,-se, & finisseur,-se* : un achuer lin (T<DG) *un finisseur (métier du lin - trad. / battage)*.

**ACHIUS** (C. *acheuus "explectiff ou finitiff"*).

**ACHIV-** (br-kr *achief, achiff...*) > ACHU...

**ACHIVER** (NF alies-kaer Lachiver, L'Achiver / Lachuer) > ACHIU-

**ACHO** (Li<YR : ECHU /'ɛʃu/ Ph) > ACHU...

**A-CHOUK(-KIL / E GIL... – M.17° teureul a chouc e guil renverser & GR var choucq e g'il) à la renverse** (*sur la nuque*).

**ACHTUM !** /axtum/ estl. (o tezrevell an nazied) : Achtum, Achtum ! (a larent - Pll<PM 1943).

**ACHU**<sup>+</sup> /'aʃy/ T K, a-w. ACHIU /aʃiʷ/ W, alies (var.) ECHU /'ɛʃy/, /'ɛʃu/ Ph ("echou") & Kap<RBI, /'aʃo/ L & /iʃi/ W ad. & g. *achevé,-e, fini,-e / échu,-e* (C. Achiu / achiff & acheff, achieff, M. 16° Achiff eu ho dezyou *Vos jours sont finis*) : echu an devezh ? (Ph) *finie la journée ?*, pa vez glaw e-giz-se 'vez echu an devezh (Ph) *quand il pleut ainsi, la journée est foutue*, 'peus ket echu ? (Ph) *t'as pas fini ? (sens div.)*, abaoe eo echu ar brezel *depuis que la guerre est finie*, echu ha peuc'h ! (Ph)

*allez, c'est tout ! / silence (on tourne) !, achu ar jeu ! c'en est fini !, me zo un den achu (TK) ma vie est faite, me zo 19 vloaz echu (gant ma 20 on bremañ Ph<Goadeg j'ai 19 ans révolus, je suis dans ma 20<sup>ème</sup> année / échues < choir), lost ar bik war an drezenn / echu eo ma c'hanaouenn & achu ma c'hontadenn (rim. Ph/T j'en ai fini - du chant, conte), n'eus achu ebed el labour-se cette besogne n'a pas de fin, n'eus echu ebed ! (Are / fin ebet - d'un dra) il n'y a pas de fin, Acho al labour (Li<YR acho ad. / ECHUi) le travail est fini, echou ar vuhez-se (Kap<RBI) c'est fini cette vie, fall-achu très mauvais, kaer-achu très beau, un achu cadeau de fin de travaux, echu zo ? (Duot Ku<EM c1978 fig. le chantier est-il achevé ? - par un 'echu' : bouquet placé en haut de la cheminée sur le chantier - ici la toiture).*

**ACHUADUR** /aʃy'a:dʏr/, /aʃiʏadyr/ g.-ioù (C.) *achèvement.*

**ACHU(A)MANT** /aʃy'ãmən\t/, /aʃymãn\t/, /aʃiymãn\t/ W g.-où *achèvement, restant, & finition(s - Plz<GG - C. achuamant & acheuamant) : achuamant ebet ! (T<RKB & Are) ha oa bet un echuamant il y eut une fin & achuamant erbed (W / Ph echu ebet) pas de fin, achuamant an eured le reste de la noce, toemmiñ an achu(a)mant g' laezh chauffer le restant du lait, an achimant /aʃi'mã/ Wu (Malg.<EP la fin), achimant miz est (Wu<LB fin août), achumant ar brezel (W<HB à la fin de la guerre).*

**ACHUER** (NF Lachuer & Lechuer) > ACH(I)UER / ECHUER...

**ACHUiñ**<sup>+</sup> /aʃyĩ/, /aʃiʏejn/, a-w. ECHUiñ /ɛʃyĩ/ Ph > /ʃyĩ/ Plz & pa (a)chuiv /ʃyĩ:v/ Plz<GG (S3 & Ph pa echuv an dra-se quand ça s'achève) vb (s') *achever, (se) finir, & (se) satisfaire (de), (C. Achiuaff & Buhez mabden 16° - An Fin - Aman ez achief an lefr man Ici s'achève ce livre / achiffan an lefr man j'achève ce livre & Ph amañ 'echuv al levr-mañ ici s'achève ce livre, J. 16° Maz achefheur (An pez so) Où se réalisera, S.Barba 16° E achiuaff / tour, S.Cathell § 6.17 'O, grec, hon les da acheuaff hon sacrificç' Ô femme, laisse-nous achever notre sacrifice !, M. 17° acheui acheuer, Am.17° achyver vb on accompli(ra) : poent echuiñ ! il est temps de finir !, da bed-eur echuo ? à quelle heure (cela) finira-t-il ?, heñv 'echuv da deir eur (Pll) lui finit à 15h, n'eo ket prest d'echui' c'hoazh ! (Ph) il n'est pas encore près de finir !, achuiñ ober finir de faire, n'achue ket g' daou bred bemdez (T) il ne se satisfaisait pas de deux repas par jour (& gw. disoc'h), pan echuas (Skolvan - E<YFK lorsqu'elle finit), ur feurm echuet (TK<MxM une ferme autosuffisante / mad-achu T<JG fort bonne).*

**ACHUMANT** (W) > ACHU(A)MANT.

**ACHUS** (br-kr J. / vb achusaff - accusare lat.) > AC'HUS / AKUZ...

**ACHUUS** /aʃy:zʲs/, /aʃiʏzʲs/ ad. (C.) *qui achève (rare).*

**ACITO-** (gln Acito-dunum > NL Ahun / plateau pierreux ac-/-ito :-ed, h-iwg achad plaine).

**ACOM** (h-br - ? vb LF) > AC'H (2).

**ACOR** (br-kr & a cor) > A-GOR.

**ACOSTE(Z - br-kr & e coste...)** > A-GOSTEZ.

**ACRENN** (br-kr / crenn...) > A-GRENN.

**ACROS** (gln & axro h-iwg ér - ie gr & lat. acer).

**ACTINOS** (gln > hédin - dial.Ouest, h-iwg aittenn, h-br ethin, Plouhineg NL- LF / bezhin...)

**-ACU** (di)acu / rapide, h-br-kmg diochi...) > DIEG(I).

**AC'H**<sup>+</sup> ! (1) /ah\x/ estl. *peuh ! & excl. / étonnement (br-kr ach doe grand dieu ! & ah ! - N. 16° / T a-toue, ya ! & Ach autrou doe Ah ! Seigneur, M. 16° Da bout ach en glachar Pour être, hélas ! dans le chagrin, S.Barba 16° Ach Doe & Ach guenn ma bet Bah, ça va !, Ach ma hoar, Ach Barba Barba guenn da vet, Gwenole 16° Ach Doe za pe da lech ? Ah !, J. 16° Ach ! Doe glan !, & Ach ma sentet. Ha ! leset hy !, & Ach me ha huy, DJ 16° Ach allas, & Am.17° Ac'h ! mar deo collet 'Aie' & zut ! ; kmg ach ugh ! & och / ogh ! - kng, h-iwg uch / ach - iwg) : ac'h ! n'ouzon ket (Ph) bah, je l'ignore !, ac'h gagn ! (Ki, onom.bugel = fall tre) & ac'h Doue ! (gw. T a-toue ya ! oui pardi !)*

**AC'H** (2) /ah\x/ araog. (var.) *de (kmg ach near / genealogy - h-br acom & h-kng ach pedigree... / "tonness", kmg achau'r saint genealogies of the saints, h-iwg aicce proximity) : ac'h an Aber (venant) de l'Aber, ac'h an Alre d'Auray, ac'h a Leon originaire du Léon, ac'h a beleac'h (L - originaire) d'où ? (gw. W ag an Alre, L dac'h & dac'h a / eus a Vrest & deus...)*

**AC'H** (3) raganv-gour (eil gour unan) dirag eus : ac'h eus /a'høzʲs/ : petra 'c'h eus ? (var. AZ : az feus, az peus, az teus & br-kr S.Cathell 16° § 14 hantercant orateur az eux assemblet - tu) as (assemblés, &

az poa, az po, az pe, az pefe / az pije, az pez... > EN DEVOUT / KAOUT\*)

**AC'H** (4) /ah/x/ NL (h-br Achm LF / Agma) : Aber Ac'h *Aber-Vrach*, Ac'h Goueled Leon, Bourc'h Ac'h, ar C'hastell Ac'h (L *Castel Ac'h* otel Kastell Ac'h), Kozh Kastell Ac'h (2 gêr Ac'h L<MM, & NL ar Stellac'h /stelax/ Li), NF Ac'h (Pagan / NF Ach, Aber Ac'h : l'*Abervrach*, *Aber-wrac'h* / gwrac'h).

**-AC'H** (5) /ah/x/ Ki (& kmg :-ach) var. /-OC'H dibenn-ger an derez uhelloc'h (*comp.*) : bras<sup>s</sup>ac'h (Ki & a-w. Ku) / bras<sup>s</sup>oc'h (*plus grand,-e - comp.*)

**AC'HA** (T - S3 vb MONT & 'h a / a ya - va) > A...

**AC'HA** (1) / Aza & *Plouha* (h-br Ploeaza / Adam).

**AC'HA** (2 - estl. / br-kr J. 16° A ha ! breman *Allez-y à présent !* & J. 16° Aha ! (ma den, duet eu guenef !) *Ah ! ah ! / A, HA...*

**AC'HAHONT** /a'haõn\ t/ adv. *de là-bas - syn.* (Ph alies - aleshont : eus al lec'h-hont / ac'halehont, (ac'h)aleshont, ac'hanehont, avahont W).

**AC'HALEHONT** /ahaleõn\ t/ adv. *de cet endroit là-bas* (diwar ac'h, a, le /-hont).

**AC'HALEMAÑ** /aha'lemã/ adv. *de cet endroit-ci* (Ph alemañ, diwar a, le /-mañ) : ac'halemañ da Wened (Wi<FL *d'ici à Vannes* / ac'hann-mañ *d'ici* & ac'ha(ne)mañ)

**AC'HALENN** /aha'len/ adv. *d'ici bih.-IG* (*appr. d'ici - à peu près* 'eur pennat amser àhalen' (K\veyer 18° *un moment après* & GR Rosko / Kastell : ac'hanenn = ac'hann K-Li-T & -henn) : ac'halenn ema (L > A'LEN / bih.-IG : da zond ahalennig° *à venir d'ici*).

**AC'HALENO** /aha'le: no/ adv. *de l'endroit en question* (& ac'hano / ahane°).

**AC'HALESHONT** /aha'lesõn\ t/ adv. *de cet endroit, là-bas* (& Ph aleshont).

**AC'HALES<sup>S</sup>E** /aha'lese/ adv. *de cet endroit-là* (*proche - peurvuiañ - ales<sup>s</sup>e*).

**AC'HAN** > AHAÑ !

**AC'HAN** /ahãn/ b. : ac'han-bred (oferenn-bred) *grand-messe* (Pgt<AJR kmg achan b. *paean*).

**AC'HAN-** / AHAN° (br-kr ahan, h-br han, & ahanon... ahane /-o, pell ahann, ahanamañ).

**AC'HANE** (var. E, Ku, Tu evel "ene" / ENO) > AC'HANO.

**AC'HANEC'H** (br-kr J. 16° Quement unan so ahanech) > AC'HANOC'H.

**AC'HANEMAÑ** /ahãnemã/ W adv. *d'ici* : pell a-zoc'h ahanemañ *loin d'ici*, ur ble ac'ha(ne)mañ (Kist.W<MN *un an d'ici* / ac'hann).

**AC'HANEN** (br-kr S.Barba 16° eomp breman a hanen *Partons d'ici à présent*, J. 16° Pell ahanenn *Loin d'ici - implijet alies / L ac'halenn*) > AC'HANN / AC'HANE.

**A(C)HANIN** /ahanij/ (Prl & Wi = AC'HANON) > A...

**AC'HANN\*** / AHANN° /a'hãn/, a-w. /hãn/ (a-w. AHANENN /a'hã:nen/ L) adv. *d'ici, & d'ici* (*que... - br-kr ahan, ahanenn & J. 16° Pan y ahanan Quand tu iras d'ici, h-br han... LF - ALBB n. 6/8*) : daomp ahann° ! *partons d'ici !*, mont 'hann (Dp) *partir d'ici*, ac'hann e veze gwelet (T/Ph alemañ) *on le voyait d'ici*, 'faot ket lakad anehe 'hann 'benn ar merc'her /hãn'ben a'merher/ (Pll<JB) *il ne faut pas les planter d'ici avant mercredi*, (pe da vare 'h echuo ar brezel-mañ, aotrou person ?) a-barzh neuhe hag ahann° di / 'vo bet la'het (& marvet) meur a gi ! (Berrien Are/YVP 1940s) *avant cela et d'ici là plus d'un chien en crèvera*, kea ahann° ! (Li<YR *pars d'ici* & ahann dimeurz° *d'ici mardi* - gw. Ph teir eur ac'hann / teir lew alemañ & ac'h alemañ / kerzh alese ! - amzer / lec'h), an deiz war-lerc'h 'h aent ba un ti all 'hann e vije dornet toud (Pll) *le lendemain ils allaient dans une autre maison d'ici que tout ait été battu (battage)*, 'ti ket d'ar gêr ahann 'vo karget o c'hof d'ar saout ! (Pll) *ne rentre pas à la maison avant qu'elles (vaches) se soient rempli le ventre*, 'hann se ! /hãn'ze/ (Plg<AT gant-se) *partant (de là) / par conséquent !*, ac'hann hag alese (K & Skr ha 'hann hag ales<sup>s</sup>e / hag ac'hann hag alese KT *patati et patata*), n'eus ket 'droad 'hann ha 'halesse ! (TK) *pas le droit de ci et pas le droit de ça* (& a-w. ahann-mañ E<YFK / estl. W fi ! & ahanta !)

**AC'HANO** /a'hã: no/ & /hã: nø/ Ph - var. AC'HANE° /a'hã:ne/ Are adv. *de là* (*à l'endroit en question, déjà mentionné - br-kr Buhez 16° Pan duhynt a hano Quand ils viendront de là, J. 16° (A gourree) ahane plen s'en levait régulièrement, M. 16° Ahane (h)o tenno Il les en extraira, h-br han - LF / hors, S.Barba 16° Hac eff quen buhan ahane Puis il se retira de là aussi vite, (Gruet) ahano ne flacho quet (Faites) qu'elle n'en bouge pas*) : ac'hane 'oamp deut d'ar gêr (E) *de là on rentra à la maison, o toned*

ahane° d'ar gêr /o 'tõ.n°d a'hã:ne dar'gè:r/ (kan. Ph<FLG) *en revenant de là à la maison*, ac'hano oamp deuet d'ar gêr *nous revînmes de là à la maison*, (deus) ac'hane 'oa deud amañ /døz a'hã:ne/ (deus Pont-Punuffen - Plonevell - d'ar Gilli Pll / me !) *venu de Pont-Punuffen ici au Guilly* (& deus eno 'oamp bet Pll *on y est allé de cet endroit*), ac'hane e oamp aet / deut da Gerriou (Ph) *on alla / vint de là à Kerriou*, ar vatezh Perina d'o c'hondui' ac'hane (kan. Ph<Goadeq *la servante Perrine pour les y emmer de là*), ur maner pell ac'hanō (Pl.-Faou Dp / Are - en Uhelgoad ac'hanē d'e di) *un manoir qui en était éloigné*, ('oa ket), pell ac'hane ! (Ku) *loin de là (fig.)*, & ahane-hont, ahene-mañ, ahane-se (W) *de là-bas, d'ici, de là en question* : hiziù e yamp kuit ahane-mañ (W<L.Herrièu *aujourd'hui on part d'ici-même*).

AC'HANOC'H(-HU – P2) > AC'HANON (-ME)

AC'HANOM<sup>P</sup>(-NI – P1) > AC'HANON (-ME)

AC'HANON S1/S2, P2, P3 -OUT,-OMP,-OC'H (& ahanon-me - ALBB n. 6... & Li / ahann° / araog. & br-kr ahanech / unan a hanoch) > A...

AC'HANOR (Lu / ahanor° VF...) > A...

AC'HANOUT(-TE – S2 & br-kr Ahanode) > AC'HANON (-ME)

AC'HANTA<sup>+</sup> /ah'ãnta/ E estl. *allons ! & eh bien !, décidément* (gw. ALBB n. 6 : ahan(n) 'ta ! - B. 1911 ahanta, libouden ! *eh bien, souillon !*, ahanta, daou lochore ! *eh bien, les deux balourds !*) : 'hanta ! (E / Ph a 'ta ! - kont. Pll<GK a 'ta mamm ! *eh bien, mère !*), ahanta, er-maes° ! *allons, dehors !* ; ahanta 'ta !, & 'hanta ya ! (T-Go *eh bien oui ! / c'est exact !*)

A-C'HAOLIAD<sup>+</sup> /a'hawljød\ɥ/, /ahawljad\ɥ/, (var. Pll<PM) A-C'HAOLIATA /ahaw'ljatə/ Ph / Ki /a'hawløg\k/ A-C'HAOLEG adv. *à califourchon* / a-haoliet (Li<YR) : aet a-c'haoliad *allé à cheval*, a-c'haoliata 'oa ar baotred war ar vilo *les gars étaient à califourchon sur le vélo* (Ph & ramp war ar skaon *à cheval sur le siège* / a-haoliet – or e gein Li<YR or : war / a-fourch-kaer – Groe Wi & Prl a fourcha<sup>d</sup>-kaer > a fourch ha kaer).

A-C'HAOLIATA (Pll<PM / vb 2) > A-C'HAOLIAD...

A-C'HENAOUAJOÛ /a heno'wa:zow/, /ãzu/, /a hina'wa:zu/ L adv. *par bouchées (avalées)* : lonkañ a-c'henaouajou *avalier par bouchées*.

AC'HENN- > NAC'HENN.

A-C'HENOÛ<sup>+</sup> /a'he:now/, /a'hi:nu/ L adv. *oral,-e,-ment* (a, genou) : a-c'henoù hag a-galon ho pedomp *nous vous prions oralement et intérieurement*, ur bedenn a galon pe a c'henoù *une prière intérieure (mentale) ou orale*

AC'HES /'ahez\s/, /ahez\s/ (h-br & NL, NF Caraès / lat. *accessum*) *accès* (Mat.<JM).

'AC'HESADUS' /ahe'za:dysz\s/, /ahezadzysz\s/ ad. *accessible (dér. & néol. – Mat.<JM)*.

A-C'HIN /a'hi:n/ & /xi:n/ Ph ad. *inverse,-ment* : botoù war an tu c'hin (Are / war an tu mad°) *chaussures (mises) en sens inverse*.

AC'HOEL (W ahoel *du moins*) > A-WAEL.

AC'HOE(Z) /ahwe/ E, /awe/ & /awèh/ (Kolpou W<FL) Wu / EC'HOAZ /ihwe/ (Wu & /iwèh/ Wi<FL), 'hañoue' (Prl & Wi<F3 / saout d'ar park d'anderw) & ur c'housk-añc'hoez (an Ignel Wi<PYK) *repos (sieste)* : degaset er seud d'en ahoé (*emmené les vaches faire la sieste*), Pendeved kam nen des ket ahoé (W<P.Go 121 *Brebis boiteuse n'a de repos*), gober en ihoé (Wu – NALBB n. 447), un eur kent 'iwèh' (Kolpou W<FL *une heure avant sieste* / kent-ahéz) & 'tad havoé' (YFK & E<DG : kousk-kreisteiz Ph & chouk ac'hoez – DD/Cmb 19° & en ac'hoé-mañ, dec'h d'ahoé PYK<YaB) ; kent ac'hoé (Wi<FL / Big. > kendae 10-12h *fin de matinée*), gwrez ac'hoé *mirage de chaleur* (W<PYK-DG), bokedoù-ac'hoéz (boked bara-amanenn, boked-laezh Ph) : brikemardet ar c'hlazenn get bokedoù-ac'hoéz (W<LH Kamdro en Ankeu 19/03/15 *la pelouse parsemée de primevères*).

AC'HOE<sup>Z</sup>al /ahweal/ E, /ãweej/ & /ã<sup>h</sup>weej/ Prl ('hañouecin'), /ahuejad/t/ W (NALBB n. 447/148 Bubri), /ahwea/ W ('a'hoea' W<GH, ac'hoezial & ahoéiatat Wi<PYK/YaB - *itératif*) vb *faire la sieste* : oeit d'ahoéiat (W<Heneu *partis la faire*) & kas ar saout da ac'hoea (W<GH *rentrer les vaches* / endervi ar saout Ph<MA).

**AC'HOE<sup>Z</sup>(I)AD** /ahq̄ɛjad/t/ (W - NALBB n. 447/148 Bubri) & /ahwea/ W ('a'hoea' GH) *méridienne* (*entière* W<Heneu-GB) : gober un diskuizh-ac'hoea (*prendre un repos à la sieste*).

**AC'HOEZIATA** (Wi) > AC'HOEZal.

**AC'HOE(Z)VEZH** / EC'HOAZWEZH /hewajez\\$/ /hawjəz\\$/ /'hahweəz\\$/ E (6 pt NALBB n. 447 – Lanrodeg-Pluzulian) & 'an(h)oéiah' /ũwejah\\$/ Prl (*durée de la méridienne (repos – sieste)*) : ober e ec'hoavezh (E - NALBB 447/65, enderviñ & diskuizhañ), ober hom hewayez (Sant-Pever – E<DG *faire notre sieste*).

**A-C'HOUDE<sup>+</sup>** /a hude/ W, /a'hu:de/ > /hude/, /a udi/ W (Prl 'a oudi') adv. *ensuite, & depuis (que...)* : tri pe bevar dervezh a-c'houde (L) *trois ou quatre jours par la suite*, gwerzhañ aneho a-c'houde (L) *les vendre ensuite*, a-c'houde newez so / gwerz sou (W) *depuis peu / longtemps*, a-'oude Jesus Krist *depuis J. Christ*, a-c'houde ma eo daët en-dro (W) *depuis qu'il est revenu* & a houde mi 'ma bet operet (Kist.W<MN *depuis qu'elle a été opérée*).

**A-C'HOUDEVEZH<sup>+</sup>** /-WEZH<sup>e</sup> /a hu'dewəz\\$/ /a hu'de:vez\\$/ /a hudeq̄ɛh\\$/ a-w. /hudəvez\\$/ E, /udəq̄ɛh\\$/ W adv. *ultérieur,-e,-ment* (B. 1908 *petra dremenaz a-c'houdevez que se passa-t-il par la suite ?* & Y.Floc'h) : *petra a dremeno a-c'houdevezh ? (Ph - Plg<AT & E) que se passera-t-il ultérieurement ?*, (& araog.) a-c'houdevezh (ma) em boa devet ar c'heuneud-se *ultérieurement au brûlage de ce bois*, & a-oudewe'h (W) / goudewezh<sup>e</sup> (W<PYK & Lgd<YEP – e penn pe benn / frazenn) : marw goudewezh<sup>e</sup> *décédé postérieurement*.

**A-C'HOUEZ** /a huez\\$/ (br-kr 16° A-chouez Jesus *en présence* / a & gouez) > A-OUEZ.

**A-C'HOULENNOÛ** / A-HOULENNOU° /a hu'lenu/ L adv. (*en*) *posant des questions (adage : avec des "si" on va loin a-houlennou° ez eer a-bell - V.Fave)*.

**A-C'HOULLO<sup>+</sup>** /a'hulo/ L / (var.) A-C'HOULLE /a'hule/ W adv. *à vide* : troiñ a-c'houllo *tourner à vide* (& ez c'houllo / goullanter Ph).

**A-C'HOURLAMM** /a'hurlām/ K, & /ahurlam/ adv. *en sursaut / sursautant* : mon(d) a ra da jô a-c'hourlamm 'maes (Pll) *ta jument sort en sursautant*.

**A-C'HOURVEZ<sup>+</sup>** /a'hurve/ Ph, /a'hurvez\\$/ /a hurve/ (& en o gourvez) adv. (*en position*) *allongé(e)* : en em daolet a-c'hourvez *s'étant jeté à terre* (& Ph aet en e c'hourve<sup>2</sup>).

**A-C'HRAS-DOUE** /a hraz'due/ & /ahras'tuwə/ (sandhi) estl. *grâce à Dieu, & dieu merci !* (T/K & dre c'hras doue !)

**AC'HUB** /'ahyb\p/ > /ayb\p/, /ɛyb\p/ ad. *occupé,-e (encombré,-e)*, (h-br acup-, kmg achub- & NL Yr Achub ; gw. diac'hub / dieub) : brases ac'hub *encombrée par sa grossesse (avancée)*, & NL Kerhép (Brieg Ki - *petite ferme*).

**AC'HUBiñ** /a'hy:bi/ > /a'y:bi/, /aybiɲ/, /ɛ'y:bi/ T vb *occuper* (& *encombrer*, h-br acupot, kmg achub vb *to seize*) : ac'hubiñ ur vro *occuper un pays*, ac'hubet eo al lec'h *le lieu est encombré* (& *occupé / envahir* & aloubet / diac'hub & dieüb > DIEUB).

**AC'HUBUS** /a'hy:byz\\$/ /a'y:ʋ/, /ɛ'y:byz\\$/ ad. *occupant,-e (encombrant,-e)*.

**AC'HUS<sup>-</sup>** /'ahyz\\$/ (br-kr J. 16° Eguyt nep achus Nen em escusas *De nulle accusation il ne s'excusa – hapax* GM / escusas, kmg achus- / AKUS- : akuzet e-gaou...*accusé à tort*) g.-où *accusation*, vb *accuser...*

**AC'HUZañ** > AC'HUS...

**A-C'HWEN** /a'hwe:n/, /a'hq̄ɛ:n/ & /a hq̄ɛ.n/ Prl adv. *à la renverse, en arrière* (c'hwen- ; br-kr ha hy hep nach a huen / coz grach : gwrac'h, M.17° a c'huen, a huen) : (aet) a-c'hwen e gein *à la renverse* (gw. Ph war lein e gein / linenn, livenn), kuliñ a-c'hwen *reculer (à la renverse)* : oaet (oun) àr ma 'hùen (Prl) *je me suis allongé sur le dos*.

'**AC'HUILAN**' (RH / W ahuilan) > LAOUENAN / (L)AOUELAN.

**-AD** /-AT\* (1) ^ad/t/ dibenn-ger estlammiñ (T Go = W -ED /-ET\*, kmg -ed, diwar -het, o kaletaad ar gensonenn dibenn : bennaket Ph-Go & W1880<PL na ponneret ur groès ! *quelle lourde croix !*) : brawad<sup>e</sup> eo bezañ amañ *qu'il est agréable d'être ici*, gwashad<sup>e</sup> amzer ! (T<JG) *quel vilain temps !*, gwellaad gwreg za peus (T) *quelle gentille femme tu as !*, kariat ar mammou a lah ou bugale (gwerz Go<RK *qu'elles sont cruelles ces mères infanticides !*), deus da weled (ar) brawad lo(e)n zo aze ! (Pll



*viens voir quelle belle bête est là / le chevreuil ! & ar brawad lo'n oa komañset da neuñvial - er Ster Vras le dit chevreuil se mit à nager - dans l'Aulne / forêt de Fréau), ankenus<sup>s</sup>ed disparti ! (Wu) quelle angoissante séparation !*

**AD** (2) /ad/ araog. (*loc'*) *de* (& S1 adon... adi... - gw. kmg at *to(wards)* & h-br, gln *vers*) : me zo ad er vro (er Gerveur - enezenn Wu < P.Besco) *je suis du pays*, trema 'd amañ (Ph) *vers ici*.

**AD-** (3) /ad\, pe /at\ (sandhi), a-w. /had\ Ku T (hadpardon) rakger *re-* (kmg ad, & iwg, gln ate- etc.), kemm.1 (nemed D ha G a-w.), & ad. (advezw<sup>o</sup>), a-g. vb (adaet / advont), n. (adverenn), vb (adober) etc., bew tre, peogwir e c'haller e lakat dirag nouspet ger, peuz-oll pe dost, da sevel re nevez ouzhpenn ar re-mañ da heul : adsalud ! (Karnoed Ku) *rebonjour !*, ni 'n 'oa adevet hag adadevet (kont. Ku, RBI) *nous avons bu encore et encore (& re-bu)*, adretornet da Bleuveur (T) *retournés de retour à Pleumeur*, ha'lein ha had-kafe ! (E *collation & café - vers 10h*), 'h adretorne gant ar memes kabiten (Tu<Rol) *et il repartait avec le même capitaine*, penturet hag adpenturet (Tu<Rol) *peint et repeint*, ad-bale 'ray ket ! (Ph / sei'et) *il ne remarquera pas !*, & addeut, adgraet, adlakat se, ad-modifiet (tout) "*remodifié*", da advont war-raok (Ph) *pour repartir de l'avant*, (poan 'c'h en em lakat da) adlavigañ war e gis (PIL<PM *du mal à se mettre à*) *refaire le va-et-vient en revenant sur ses pas*, aret hag adaret (Tu<HL *charrué encore et encore & adlabouret an tamm douar-ze "relabouré" ce lopin de terre*, adbatiset un all *rebâti un autre*, adboursañ ar c'hraou *remplir la crèche de retour*, adgelvet 'vijes ket – martolod *on ne te rappelait pas (réembauchait pas)*, adgrêset rojoù "*regraissé*" *des roues*, adkerc'had an hanter garg all *rechercher un autre chargement*, adlouzet (boto') *resali (bottes)*, adnetaat (trakteur) *renettoyer (tracteur)*, adpercheal ('wit diês aneche d'e gêr : go'mon Tu<HL 272) *transporter à la perche "de retour" (pour le ramener à la maison - goémon)* & adpompêt goude *repompé ensuite*, adpozet mein warnañ *reposé des pierres dessus*, adsec'hañ > lakaat aneche da adzec'hañ (go'mon) *le remettre à sécher (goémon)* & adtransbordet arre (Tu<HL *transbordé de nouveau*).

**ADA**<sup>+</sup> /a'da/, a-w. (adada !) /ada'da/ (*enf.*) *au revoir* (gw. adeo ! / a(d)ieu !) : ober ada *faire au revoir*, daomp ada ! *allons à dada*, & adada, (mont) dada / (monet) a-da (d'an harp – ger bugel / ne zistag ket anehoñ - Wu<Drean) *marcher en s'aidant*

**A-DACH** /a'daʒ\ʃ/ adv. *à poque(r) (aux boules), & (partir) 'à dache'* : tennañ a-dach *tirer à poque (aux boules - & gw. TACH...)*

**A-DACHADOÛ**<sup>+</sup> /ada'ʃa:du/, /adaʃadow/ ad. *par instants, sporadique,-ment* (gw. tachad / tach / a-dakadoù & a-dakajoù Ph) & *par endroits* (Prl) : bec'h a vez a-dachadoù *ça barde sporadiquement* (L<GK : a-wechoù...)

**A-DACHENNOÛ**<sup>+</sup> /ada'ʃenow/, /ada'ʃenu/, /adaʃenow/ adv. *par parcelles (& quartiers), terrains (& fermes etc.), & localement* (br-kr J. 16<sup>o</sup> (dispenher) *Quic ha crochenn a tachennou par lambeaux*) : En Kerne a-dachennoù e kaver lanneier (Disput / Tregeriad Skr & a gaver - mes boud a ra douar mad kenkoulz hag en Treger ! - dre fent) *localement certes, on trouve des landes en Cornouaille (mais existe aussi de la bonne terre comme en Trégor - ironiq')*.

**ADAD-** (a-w. Ph adadlenn... *re-relire & adadvêo - itératif bis : souïl à l'infini...*)

**ADADA** ! (var. - bugel) > ADA...

**ADADKOAN** /a'datkwãn/, /koãn/, /adatkwɛ:n/ b.-ioù *second réveillon (dit médianoche)*.

**ADADVERENN** /ada'dve:røn/, a-w. /ada'dvɛrn/ T b.-où *seconde collation (en-cas, vers 18h) : gwechall e veze adadverenn e-kerzh an eost (T) autrefois, on prenait une seconde collation durant la moisson*.

**ADAET** /<sup>h</sup>adèd\ɛt/, a-w. /'adead\ɛt/ L a.g.vb *retourné (q.part)*, (gw. aet / waet, & advont / ada-) : neuze / goude oamp adaet (g' an oto-karr - Ku) *alors / puis, nous étions retournés (en autocar & aet en-dro, war-gis<sup>c</sup> Ph / adretornet, ditroet / dizroet...)*

**A-DAG** /a'da:g\k/ adv. (*en*) *s'étranglant* (gw. K a-dizh hag a-dag & timat...)

**A-DAILH** /a'da\h/ & /a'daj/ ad. *convenable,-ment* (br-kr a dall / (e-)tailh & en(t)-tailh ! K) : fustet eo bet a-dailh *il s'est fait rossé convenablement*.

**A-DAK** /a'dag\k/ adv. *du tac au tac* : respont a-dak (T / diouzhtu-dak) *répondre du tac au tac*, komz a-dak *avoir son franc parler*.

**A-DAKADENNOÛ** /adaka'denow/, /adaka'denu/ Ph, /adakadenow/ W ad. *par menues gouttes* (Ph /

Prl a-dapadennoù).

**A-DAKADOÛ**<sup>+</sup> /ada'ka:dow/, /adakadow/, a-w. A-DAKAJOU /a da'ka:ʒu/ Ph adv. *par points, & par plaques* (Ph o-daou, ingal) : skornet 'oa a-dakadoù *c'était gelé par plaques (de verglas)*.

**A-DAKOGN** /a dakɔŋ/ W adv. (FV & W<P.Go / a-dakot) *en cachette*.

**A-DAKOT** /a dakɔd\ɪ/ (Mourieg Wu<Heneu, W<P.Go / takotat, takotour *agir; agissant ainsi / dissimulé, sournois* & a dakogn - FV & W<P.Go *en cachette*) adv. *en tapinois*.

**A-DAL / ADAL**<sup>+</sup> /a'da:l/, /adal\ ad. & araog. *en face (de), de face, & face à*, (d-ll ADAL / adalek, azaleg & deus 'taleg) *à partir de (& fig. du moment où), dès (lors) que, & (d-ll a-dal) d'aplomb / de face* (br-kr adal maz voe ganet *dès qu'il naquit*, kng a-dal *facing / e-tal, tal & adaleg / azaleg - gw. TAL h-br-kmg, iwg, glñ tal-*) : a-dal d'an ti *en face de la maison*, a-dal an tan *en face du feu*, eñ 'framme a-dal (W<FL / kole & 'adal' Prl *il fonçait de face, droit devant*, e-lec'h monet a-dal èl-mañ 'oa ret din monet a-dreuz W<FL *au lieu d'y aller de face*, an avel é skoiñ a-dal àr ma skoaz *le vent tapant de face sur mon épaule*, sellet a-dal anche *regarde face à eux*), monet a-dal da honne'h (Wu<Drean) *lui faire face*, adal (& adaleg) ar brezel *face à la guerre*, 'dal 'h oemp erru amañ *dès que nous arrivâmes*, adal na bado ket ! *dès lors que ça ne durera pas*, adal m'e vehe kaer (Kist.W<MN) *à condition qu'il fasse beau & adal 'ray ket glav pourvu qu'il ne pleuve pas, & doc'h adal an 10/3 (kan. KW à partir du 10/3 / a bartial... L)*.

**ADAL** (var. - dre skriv hepken) > A-DAL.

**ADALEG /-EK\*** /a'da:leg\k/, /adaleg\k/, a-w. **AZALEG / AZALEK\*** /a'za:lɔg\k/ (Prl & 'adaléitch / azaléitch' / deuzaleg - Ph, RKB 2020 & YG deus talek div eur da vetek... *des environs de 2h...*) *à partir de (espace & temps / depuis & adal) : adaleg° mis Mae beteg mis Du / adalek\*... betek\*... depuis mai jusqu'en novembre*, adaleg Beg ar Forn beteg Lokemo (T<JG) *depuis la pointe du Four jusqu'à Locquémeau*, azalek he brankenn beteg he zezh (Ph<AT & deuzaleg Plg<MA & Pll) *à partir du bas de la queue jusqu'au pis*, deuzaleg an treid (Pll *à partir ou partant des pieds*), tud yaouank deuzaleg eizh vloaz da dap' muioc'h (Pll<PM) *des jeunes de huit ans et plus*, adaleg-bremañ (& azaleg° neuze) *à partir de maintenant (& à partir d'alors)*, adaleg en doa tapet al liñsel (Ph) *dès lors qu'il avait attrapé le drap, & adaleg ma oa bet laret (T<Lahellec - alies-tre < F3, RBI, Lannuon) à partir du moment où cela a été affirmé...*

**A DALL** (br-kr DJ 16° cusul mat ac a dall / a dal(voudegezh) & a-dailh) > A-DAILH / TAL-

**A-DALUADOÛ** /a daly'a:du/ L adv *à certaines périodes (irrégulièrement) : an dra-he ve great ganeom° a-daluadou (peuskeuta - Li<YR on pratiquait ça épisodiquement)*.

**ADALUM** /a'da:lym/, /adalym/, var. (adellum) /<sup>h</sup>a'delym/ Ph ad. *r(é)allumé,-e & Pll<PM etre elum ha dielum (gouloù & sigaretenn - Lerm al langour !)*

**ADALUMiñ** /ada'lymi/, /adalymeŋ/, a-w. /h\, **ADEL(L)UMi'** /<sup>h</sup>ade'lymi/ (Ph) vb *r(é)allumer : alumiñ hag adalumiñ meur a wech (Pll) allumer et rallumer plusieurs fois*.

**ADAM** /<sup>h</sup>a:dām/, /adam/ *Adam* (h-br / Aza, kmg Adda, NL Plouha < Ploe Aza, br-kr \*adaff / rim -aff-Ern. < hebr. 'adama' / Babyl., אָדָם ; M.17° costezen Adam *la côte d'Adam*) : hon tad kentañ Adam *notre ancêtre Adam*, Adam hag Ev(a) *Adam et Eve (& a-dam hag ev ! - 19°)*, had Adam / hil Adam *descendance adamique*, NF Adam (& var. / (Le) Nadan).

**A-DAMM-DA-DAMM**<sup>+</sup> /adāmdə'dām/, /adamdɔdam/, bih.-IG (*bis*) adv. *petit à petit (& peu à peu) : a-dammig-da-dammig e chachant ar c'harr war o c'hein (kan. Ph<Goadeg) petit à petit elles tirent la charrette sur leur dos (& fig.)*

**A-DAMMIGOÛ** (bih. / a-dammoù bihan) > A-DAMMOÛ.

**A-DAMMOÛ** /a'dāmow/, /a'dāmu/, /adamow/, bih. **A-DAMMIGOÛ** /a dām'i:gow/, /adamijow/ adv. (*très*) *progressivement : ober al labour a-dammoù faire progressivement, le travail, a-dammoù / oa graet e vragoù / da Yannou (a-dammig / graet brag... / da Yannig - T<JG & Ph - o-daou) c'est progressivement qu'on fait la cotte à Jean*.

**A-DAN** (br-kr DJ 16° Adan eu an Ker man : a dan, entanet / e-dan, edan W) > A / TAN...

**ADAN** /<sup>h</sup>a:dān/, /adān/ g. (h-br atan) *aile, & g.-ed oiseau (rossignol / adrenn, kmg aderyn / ederyn : evn, iwg áith wing & glñ NP Atara ; kmg adain, aden wing) : adan bailh (eostig bailh) rossignol rougequeue, NL Karreg Adaned, Ker Adaned (L)*.

**ADANEG** /-EK\* /a'dd̄:nəg\k/, /ad̄nəg\k/, & /a'dd̄:nəg\k/ (h-br atanoc & at(t)anocion l. - gl *ailés* LF 76) ad. & g.-ion (*bête ailée* (gw. - merien... askelleg).

**ADANT** > **ADDANT**.

**ADANV**\* (& var. / ANV\* - ano°, hano B., hanu C. / HANW°) /a'dānw/, /a'dd̄:no/, /ad̄nυ/ g.-iou *second nom*, & *adjectif* (kmg adenw / anv-gwan).

**ADANViñ** /a'dānvi/, /a'dānwî/, /ad̄nυɛj/, **ADENVEL** /a'denvɛl/ L penngef **ADANV**- vb *renommer*, & *rebaptiser*, *réélire* : adanvet en e bost *renommé sur son poste*.

**A-DAOL**<sup>+</sup> /a'do:l/ alies, a-w. /a'dawl/, /a daʊl/ ad. *brusque,-ment* (& B. 1912 a-daoliou hach à *coups de hache* / a daoliou) : ober ud a-daol *faire q.chose brusquement*, ober glaw° a-daol *pleuvoir à torrent*, glav\* a daol bras (W<FL & a-daoladoù / a-daolajoù à *verse* KW<PYK), mont a-daol (T<JG y *aller par à-coup* / ober a-blaen *régulièrement*), (sachañ) a-daol-da-daol (*tirer*) *de façon discontinue* ; respont a-daol-dak (T<JG) *répondre franco* ; a-daol-dall (YV Lagadeg) *illico*, a-daol-herr (*parf.*) à *l'épaulé (jeté)* : stlapañ ar foenn a-daol-herr (Ph) *jeter le foin ainsi (à bout de fourche)* ; a-daol-lagad *des yeux*, à *vue d'oeil* : heuliañ anehe a-daol-lagad *les suivre du coin de l'oeil* ; mont a-daol sur dehañ (T-Go<FP) *l'attaquer en y allant 'brut de décoffrage'*, a-daol-tag (T) *subitement (& agressivement)* & a-daol-trumm (L) *soudainement* / a daoliou dorn, treid... (Ph) *à coups de poing, de pieds* ; a-daol-askell (Y.Gow<HB / a-denn-askell à *tire d'aile*), a-daolou astell (flastrañ – W<Heneu *écraser en aplatisant*) à *tour de bras*

**A-DAOLADOÛ** /ado'la:dow/, /adaw'la:du/, /adaʊladow/ ad. *par vagues*, & *par époques* (M.17° a daouladou *par fois*).

**ADAOZ** /'adoz\s/, /'adawz\s/, /adaʊz\s/ g.-où *refonte*, *réforme* (*agraire – dér.* / aos° & NF Auzou) : adaoz an douaroù *réforme agraire (dér.)*

**ADAOZADUR** /ado'za:dyr/, /adozadyr/, g.-iou *réformation*.

**ADAOZañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /a'do:zo/ Ph, /a'dawza/, /adaʊzɛj/ vb *rappréter*, *refondre*, *remboîter*, *ressasser*, & *recycler*, *reformer* & *réformer* (gw. Ph aosañ°) : adaozñ ar bern plouz (Ph) *reformer le tas de paille*, adaoso° ur c'holc'hed *refaire la couette* (Ku / JF, RG & adôzo un askorn, gwele-où, l(o)ereier - Ph...)

**A-DAPADENNOÛ** /adapadenow/ Prl adv. *par gouttes* (& *goutte-à-goutte* / a-dakadennoù Ph)

**ADAR** /'a:dar/, /adar/ NL Enes Adar *lle d'Ar* (GR & *Dar* / kmg adar str./-yn *bird-s*, & adrenn FK, GM *engoulevant*).

**ADARCA** (gln<Pline gl *écume de roseau* > eusk. adar *corne* & h-iwg adarc – D.)

**ADARME** /a'darme/ b.-où *réserve* (*militaire / armée de réserve etc.*)

**ADARRE**<sup>+</sup> /a'dare/, a-w. (buan) /'dar°/ Ph (gw. ARRE Go & W) adv. *encore* (*de nouveau / arre* - T Go – br-kr a darre, à darre, M. 16° adarrhe pan leaf *de nouveau quand je jure* & Arre an neff / '*Cor le ciel*, h-br atareg, iwg aitherriuch adv. & athrá /ara:/ m. *répétition*) : klañv eo adarre *il est encore malade*, mezw° adarre ! (Pll & <sup>h</sup>advèo "*encore bourré d'hier*" - *Fianso*), ha flemmet Jannig adarre *la voilà encore enceinte (la Jeannette)*, adarre ! adarre zo ur rebech ! (Ph *c'est un reproche - ce terme encore !*) & 'darr' ! > /dæ.r°/ (Ph laret buan), te adarre ! (Li<YR *encore toi !* & glao° adarre ! *encore d'ela pluie !* / en-dro & c'hoazh *encore - en continu* Ph c'hoazh hag adarre ! *encore et toujours !*)

**A-DARZH** /a'darz\s/, /a'darh\x/ ad. *perpendiculaire,-ment*, & *orthogonal* (h-br a tard LF).

**ADAS** (h-br - LF 53...) > **AZAS**.

**ADASKELL** /a'daskəl/, /adaʃcəl/ b.-eskell *élytre* (*dér.* / ASKELL...)

**A-DASTON** (var. Ku & Ph) > **A-DASTORN** / **TASTO(R)**Nat...

**A-DASTORN**<sup>+</sup> /a'dastɔrn/, /adaʃtɔrn/, a-w. **A-DASTON** /a'dastɔn/ Ph, var. /a'dasorn/, /adaʃorn/ W adv. à *tâtons* : a-dastorn en noz du (*tâtons dans la nuit noire* & dre dastorn / dre an teut - Ki<MS).

**A-DAV**\* / **A-DAO**° / **A-DAW**° /a'daw/, /a'da:v\f/, /adaʊ/ bih.-IG adv. *en catimini* (gw. TAV & vb tevel, tav ! /tav/, tavit & tevet !... ) : a-daw(ig).

**A-DAVIG** (bih.-IG) > **A-DAW**.

**ADAW** /adaw/ vb (h-br, kmg) *quitter* (*q.ch.*)

**AD-BALE** (Ph - dre gomz ur wech bennaket) > **ADVALE**.

**ADCHOM** /'atʃɔm/, /atʃom/, a-w.-CHOMel /el/ W, KL vb adchom kousket *se rendormir* (T &

advenel - kousket !)

**ADCHOT** /-JOT /'atʃod\ɔ/, a-w. /adʒod\ɔ/ b.-où (*a*)*bajoue*.

**ADC'HANEDIGEZH** /adʁãnə'di:ɡəz\ɔ/, /adʁãnə'di:ɡeʒ\ɔ/ L, /ad(ʁ)ãnədiʒɛh\ɔ/, a-w. /ath\ɔ/ b.-ioù (*une*) *renaissance* (kmg adenedigaeth, & gw. Azginivelezh *Renaissance*).

**ADC'HANIñ** /ad'ʁã:ni/, /ad(ʁ)ãneɲ/, a-w. /ath\ɔ/ / a-w. ADC'HENEL /ad'ʁe:nɛl/ penngef (ataw L hag all) ADC'HAN- vb (*faire*) *renaitre* (& adganet T - dre gomz - *rené,-e* / kmg adenig & gln Ategnio < ate- & g(e)nos... - D.)

**ADC'HLAZañ,-iñ,-o** /ad'ʁla:zə/, /o/, /ad(ʁ)lazeɲ/, a-w. /ath\ɔ/ vb *reverdir* (& glas<sup>s</sup>aad).

**ADC'HOAR** /'adʁwar/, /ad(ʁ)wer/ W, a-w. /ad'ʁoar/, /'athwar/, b.-ezed *soeur adoptive* (FV / c'hoar).

**ADC'HOARI** /ad'ʁwa:ri/, /ad(ʁ)wari/, a-w. /athwaj/ Ku... vb *rejouer*, & *reprandre* (*pièce de théâtre*), (ad'hoari g') *retâter* (*de*) : adc'hoari Nomenoe-Oe (J.Riou) *rejouer cette pièce*.

**ADC'HORO**<sup>+</sup> /ad'ʁo:ro/, /ad(ʁ)oro/, /adgwerad\ɔ/, /ɛɲ/, a-w. /a'do:ro/, /a'du:ru/ E n.vb *seconde traite* : an adc'horo a zo gwelloc'h evid ar vegenn (T<JG) *la seconde traite est meilleure que la première*, eno ne vez ket roet an adc'horo d'al leueoù (T) *on ne la donne pas aux veaux*, adgoérein (W<Heneu-GB *retraire*).

**ADC'HOUEL** /ad'ʁuel/, /ad(ʁ)wel/ b.-ioù (& g. / adgouel) *bonnette*.

**ADC'HOULENN**<sup>+</sup> /ad'ʁu:leɲ/, /ad(ʁ)ulen/, a-w. /'adʁul/, /ath\ɔ/, var. ADGOULL /'adgul/ Ph vb *redemander*, & *revouloir* : adc'houll o bugale *revouloir ses enfants* (gw. AZ-) & goul' ha' adgoul' - e anv (Go / gouleñ e anv gantañ *demandar et redemander - son nom*).

**ADC'HO(U)NIT** /ad'ʁu:nid\ɔ/, /ad(ʁ)unid\ɔ/, a-w. /ad'ʁõ:nid\ɔ/ Ph-T, /ath\ɔ/ & /ad'gõ:nid\ɔ/ penngef ADC'HO(U)NEZ- (& var.) vb *regagner*, & *reconquérir* (& n.vb.) : adc'honid<sup>e</sup> e vuhez *regagner sa vie* (gw. AZ-).

**ADC'HWEZO** /at'hwew/ & /ha'hwew/ E vb *regonfler* (*ballon, pneu...*)

**ADC'H(W)RAET** /'adʁrɛd\ɔ/, /adwrejd\ɔ/, a-w. ADGRAET /'adgrɛd\ɔ/ Ph & /'adgɛd\ɔ/ a.g.vb *refait* : adwraet eo, adgraet en doa ar c'hoataj (Ph) *il avait refait la boiserie*.

**ADDALC'Hen** /a'talhɛn/ Ph, (var.) /a'telher/, /aterhel/, a-w. ADDERC'HEL /a'dɛrhɛl/ penngef ADDALC'H vb *retenir*, *redistribuer*, *resservir*, (*parf.*) *continuer de nouveau* (à...)

**ADDANT** /'atãn\ɔ/, /atãn\ɔ/, a-w. /'adãn\ɔ/ g.-dent (addent-où) *redent* (& *redan*), *surdent* (& gw. NF Adant).

**ADDEGAS**<sup>S+</sup> /a'te:ɡaz\ɔ/, /ategaz\ɔ/, a-w. /a'ti:ɡəz\ɔ/ Ku, /a'dijaz\ɔ/ vb. *ramener*, *rappporter*, & *rétablir* : addegas an askorn *rappporter l'os*, addegas<sup>s</sup> ar peuc'h *ramener la paix*.

**ADDESKIñ** /a'teski/, /ateskeɲ/, a-w. /a'tiski/, /a'deskî/ vb. (*ré*)*apprendre*, *rééduquer*, (*se*) *recycler* (*fig.*) & Addeski (Montroulez NP *asso luttant contre l'illettrisme*)

**ADDEUT** (a.g.vb & addeuet / addaet...) > **ADDONT** / **ADDONED**...

**ADDEVEZH**<sup>+</sup> /'a'te:vəz\ɔ/, /a'te:veʒ\ɔ/ L, /a'tewəz\ɔ/ T, /ateveɲh\ɔ/, & /a'dervez\ɔ/ g.-ioù *journee supplémentaire* (& *corvée en plus*) : an de' war-lerc'h 'veze un addevezh (Pll / adeured, adpardon) *le lendemain s'appelait ainsi*, ober un addevezh /'a'te:'əs/ (Ph *faire une journée supplémentaire*).

**ADDIGOR**<sup>+</sup> /a'ti:ɡor/, /atiʒor/, a-w. /a'di:ɡor/, /adijor/ E ad. (a.g.vb.-et) & g.(-où) *réouvert*, *réouverture* : addigor ar skol (& *rentrée scolaire* / an distro-skol & an adkrog skol - FP).

**ADDIGORIñ**<sup>+</sup> /ati'go:ri/, /atiʒoreɲ/, **ADDIGERIÑ** /ati'ge:ri/, /a'dige:ri/ / **ADDIGOR-** (penngef) vb *réouvrir*, (addigor' da) *réadmettre* (à...)

**ADDIJUN(I)**<sup>+</sup> /'ati'ʒy:ni/ Pll, /a'ti:ʒyn/, a-w. (addijun) /'a'ty:ʒyn/ Ku & /hatizœ.n/ Rtn, /adiʒyni/, /ha'ty:ʒɔn/ E-Wi, /hadøʒɔ:n/ Wu (NALBB n. 481 3+3 pt) & (azzijun) /azəʒyn/ W... g.(-ioù) *casse-croûte du matin* (*là où on dit du déjeuner* : DIJUN(I) / adlein < LEIN).

**ADDIMEZIñ**<sup>+</sup> /ati'mɛʒ/, /ati'me:zi/, a-w. (addim'i) /ati'mi:/ Ph, /adi'mî:/, **ADDEMEZIñ** /atemeɲ/ vb *se remarier* : addimezet eo ? *est-il remarié ?* (& *refiancé,-e* / adeureujet Ph).

**ADDIRañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /a'ti:rə/, /atireɲ/, a-w. (a'diro) /a'di:ro/ Ku vb *raffûter* : addirañ al lavnenn *raffûter la lame*.

**ADDISKENN** /a'tiskən/, /atɪʃcən/, a-w. /a'diskən/ vb *redescendre, & reverser (liquide)*.

**ADDISPLEG** /a'tispleg\k/, /atispleg\k/, a-w. /a'displeg\k/ g.-où *redéploiement, & (appr<sup>t</sup> - par ext.) commentaire*.

**ADDISPLEGañ,-iñ<sup>+</sup>** /atis'ple:gə/, /atisplegeɲ/, a-w. /adis'ple:ga/ vb *déplier, déployer de nouveau, & (appr<sup>t</sup> - par ext.) commenter*.

**ADDISPLEGER,-OUR** /atis'ple:gər/, var.-our /atisplegur/, a-w. /adi'sple:ger/ g.(er)-ion b.1 *commentateur,-trice*.

**ADDIVIZ** /a'ti:viz\ɫ/, /ativiz\ɫ/, a-w. /a'di:viz\ɫ/ g.-où *condition supplémentaire (& commentaire - FV)*.

**ADDIVIZañ** /ati'vi:zə/, & -out\* /adi'vi:zud\ɫ/, /ativizud\ɫ/, a-w. /adi\ɫ/ vb (appr<sup>t</sup>) *redéfinir*.

**ADDONED<sup>+</sup> / ADDONET\*** /a'tõnəd\ɫ/ (kan. Ph), /atõnəd\ɫ/ / **ADDONT** /'adõn\ɫ/, /'hatõn\ɫ/ Ku & Ph penngef **ADDEU-** /'hətø/, **ADDA-** /'hata/ (Ph o-daou) vb *revenir, redevenir* : addeuet int assambles *ils sont réapparues / revenus ensemble*, pa oan addeut ne oa mann ebet ken ! (Ph) *revenu, il ne restait rien*, & addont e-barzh *rentrer, se refaire*, addoned<sup>e</sup> ennañ e-hunan *se reconnaître*.

**ADDONEDIGEZH** /atõnə'di:gəz\ɫ/, /atõnədiɣɛh\ɫ/, & /adõni'di:geɫ\ɫ/ b.-où *réapparition (de q.chose ou de q<sup>m</sup>)*.

**ADDONT** > **ADDONED / ADDONET\***

**ADDORN** /'atørn/, /atørn/, & /'adørn/ g.-ioù *poignet* : an adorn (an Ignel Wi<PYK / Ph arzorn, astorn L, & aldorn - var.)

**ADDORNañ,-iñ,-o** /a'tørnə/, /atorneɲ/, /a'dorna/ vb *rebattre* : addorniñ ar bannad *rebattre l'airée (de blé)*.

**ADDOUG** /'atug\k/, /atug\k/, & /'adug\k/ g.(-où) *report*.

**ADDOUGen** /a'tu:gøn/, /atugen/, a-w. /a'du:gen/ vb *reporter, représenter* (B. 1907 Kallak ar markiz Kerouartz en em addoug a ra - da vont da zepute / mont war ar renk Ph) : en em addougen a ray (er vot a zeu) *il re représentera / se "reportera" (à la prochaine élection)*.

**ADDOZV<sup>+</sup>** /'atow/ Ku & (un ATO) /ato/ Ku, **ADDEZV** (un adef) /'adɛ<sup>vif</sup>/ Go g.-ioù *nichet* ('ato' Ph & Prl, 'adé' Go, 'astof' L<YB < AZDOZV & kmg addod *false egg*) : lak 'ta un ato (Pll *mets donc un "ato" - bretonnisme / Plua Go un adé & bretonnisme / addev*).

**ADRES<sup>s</sup>añ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /a'tresə/, /atresɛɲ/, & /a'dresa/ vb. *redresser, retaper (q.chose)* : adres<sup>s</sup>añ tiez kozh *retaper de vieilles maisons (syn. / DRESSañ & adingalañ Ph...)*

**ADRES<sup>s</sup>ER,-OUR** /a'tresər/, /atresur/ & /a'dreser/ g.(-er)ion b.1 *redresseur,-seuse (& personne qui retape...)*

**A DEA** (br-kr 16° S.Barba A dea ! *Eh bien ! / adeo & a(d)ieu dit !...*)

**ADEEUNañ,-o** /a'deɣnə/, "deino" lein /'dejno/ vb *redresser, & préparer (loc<sup>t</sup> - YFK<RD)*.

**-ADEG** /'a:dəg\k/ & /'a:dɛg\k/ L dibenn-ger b.-où & -ioù,-ier,-jer (h-br atac, kmg adeg - LF 53 *"time-period"*) cycle (*espace ou période de temps, & action collective ou durable*) : sachadeg fun / sach-fun & sachadeg-kordenn *tir à la corde* (gw. kevadeg & var.)

**ADEL(L)UM** (& vb) > **ADALUM...**

**ADEMBANN** /a'dembān/, /adembān/, & /'h'a'dimbān/ vb *rééditer & g.-où réédition*.

**ADEMBANNADUR** /adembā'na:dyr/, /adembānadyr/, /'h'adimbā'na:dyr/ g.-ioù *réédition*.

**ADEMPRañ,-iñ** /a'demprə/, /adāmpreɲ/ vb *remboîter (os / rayon de roue etc.)*

**A-DENN-ASKELL<sup>+</sup>** /aden'askəl/ Ph, /adənəʃcəl/ ad. (*volant*) à *tire d'ailes* : (ul) lapousig a nij a-denn-askell (kan. Silvestrig - B.Breiz Go, Ph & Skr, L... - Ar garantez dudius - gw. / a-droc'h-kaer Ku à *vol d'oiseau*).

**ADENVEL** > **ADANViñ**.

**ADEO** /a'dew/ (var. / **ADIEU** ! - B. 1904 Adeo an eil d'egile *Adieu l'un à l'autre* / eusk. > *adio ! & /ajo/ < adios - spg / Agur > salud ! bonjour & gwerz Go<RL : Adeo, Penn-Briad...)*

**ADEOST** /a'dewst/ & (adest) adèst (Go<KC / rageost) g.-où *période sèche fin août*.

**ADEOULiañ,-iñ** /a'dewljə/, /adivleɲ/ (gw. EO(U)Liañ / EOULENNiñ, IVLein) vb *huiler de*

*nouveau* : dres<sup>s</sup>et hag adeouliet *réparé et huilé de nouveau*.

**ADERañ,-iñ** /a'de:rə/, /aderɛɲ/ vb *adhérer* (br-kr adheraff, M. 16° Hac adheraf ouz Doe *Et vous attacher à Dieu*).

**ADERN** /adɛrn/ Bas (44) g.-ioù *oeillet (à saturer l'eau de marais salant, dit 'servant' L'Arm. 18° W / baderna - lat. C.G. / baderne...)*

**ADES** (gln gl podes pied – ie D. - lat. & gr πούς, ποδός, ποús, podós & h-iwg ís) > IS (NL Ker Is, & Pll a-is an hent-meur / Kerisel > IZEL...)

**A DETRI** (br-kr M. 16° á detry) > A-ZETRI...

**ADEURED<sup>+</sup>** /a'dø:rɛd\ɛ/, /adərɛd\ɛ/, alies /ha'dø:rɛd\ɛ/ Ph b.-où,-joù *lendemain de noce ('retour' de noce & 'renoçon' - gallo), dit (bretonnisme) le ou son, un 'hadeured' (Pll KT) : ne oan ket bet en adeured je n'étais pas au retour de noce.*

**ADEUREDiñ** /adø're:di/, /adərɛdɛɲ/, alies /hadø'rø:zi/ Ph vb. *se remarier (à l'église) : adeureujet an daou-mañ (en-dro - kont. JLR) voilà ce couple remarié.*

**A DEVRI** (br-kr var. Adevry / Devri - merk... - a, de- & bri > BRI) > A-ZEVRI...

**ADFAEZH** /atfɛh\ɛ/, a-w. /afɛh\ɛ/ Bas (44) vb *rebattre (les mulons de sel) : adfaezh bernou (halen - Bas-Gwerrann).*

**ADFAZI** /at'fa:zi/ & /at'faj/, a-w. (adfeilh) /at'fɛj/ g.-où *rechute (fig. / fai' & feilh- - var.) : an adfazi er c'hleñved (& un adkouez<sup>h</sup> une rechute).*

**ADFAZIañ** /atfa'ziʝə/ & (var.-fai' /-feilh) /at'fajə/ K, a-w. /at'fɛjə/, /at'fɛjɛɲ/ vb *rechuter (fig. - & 17° recheoir) : adfeilhañ er pec'hed (rechuter & evit ne affeillin mui er prc'het Doctrin 1846 afin que je ne rechute pas dans le péché).*

**ADFEILH,-añ,-iñ** (& affeill - 18°) > ADFAZI,-añ...

**ADFEKañ** /at'fekã/, a-w. /a'fekã/ Go vb *ramender (des vêtements) : adfekañ dilhad.*

**ADFEKER** /at'fekɔr/, a-w. /a'fekɔr/ Go g.-ion b.1 *ramendeur,-euse.*

**ADFER** (kmg adfer & kng aduer... / br-kr alies) > ATFER (*délai*)...

**ADFEURMiñ** /at'fœrmi/, /at'fœrɛɲ/ vb *relouer (sa maison) : adfeurmiñ e di (Ph).*

**ADFICHañ,-iñ<sup>+</sup>** /at'fiʝə/, /at'fiʝɛɲ/ vb *repandre (q.ch.), & (cheveux) recoiffer, (voitures) réviser : kas<sup>s</sup> ar moteur da adfichañ (Pll) faire réviser le moteur, adfichañ e di (Ph) retaper sa maison.*

**ADFICHER** /at'fiʃɛr/, a-w.-our /at'fiʃur/ g.-ion b.1 *personne qui reprend, retape, (an Istor) révisionniste : adficher an Istor (P.Vreizh).*

**ADFLEGENN** /at'fle:gɔn/, /at'flegɛn/, & /aflejɛn/ W b.-où *chair pendante, gras du bras.*

**ADFOAR** /at'fwar/, /at'fwer/ b.-ioù *retour (lendemain) de foire (& asfoar - L < az- & foar).*

**ADFOENN<sup>+</sup>** (atfoenn) /at'fwɛn/, /at'fwɛn/ g.-où *regain (de foin) : serret eo an adfoenn ? (Ph) le regain est rentré ? (& Ph adtroc'h / regain & vb).*

**ADFOENNiñ** /at'fwɛɲɛɲ/ W (& /at'fwɛni/) vb *refaire le foin : pand aemp da daoliñ had foenn à ar pradoùier, pa veze skarzhet ar sulerioù, an dra-se eo adfoenniñ (W<GH) quand on jetait des graines sur les prés, après avoir vidé les greniers, c'est de cela qu'il s'agit.*

**ADFOUILHal** /at'fuʝal/, /hat'fujə/ vb *refaire des fouilles (archéologiques - Boulvriag 2020).*

**ADFRAMMañ,-iñ,-o** /at'frãmə/, /ʌo/, /at'frameɲ/ vb *restructurer : adframmañ ar sendikad restructurer le syndicat.*

**ADG-** (var. Ku > ADC'H : adc'horo, adc'houel, adc'houlenn, adc'ho(u)nid, adc'h(w)raet...

**ADGABAEL<sup>-</sup>** (h-br LF & kmg, h-iwg gabál & gw. NALBB n. 308-9 gevel / turkes<sup>e</sup> *tenaille, grosse pince de forge*) g. *séquestre de bétail (pour paiement de tribut).*

**ADGAD<sup>-</sup>** (NP / NL Plouagad > Pl'agad E & Plegad < Plouegad – Gwerrann /-Moisan Ti).

**ADGARIOS** (gln Chamalières - 53 gl *accusatorem* / gariedit *cal.Coligny* < gar gl vocare) > GARM / GAR(AN)...

**ADGOERiñ** (W<Heneu) > ADC'HORO.

**ADGORZ** /'adgɔrz\ɛ/, /adgɔrz\ɛ/ b.-ioù,-joù (T-Go) *ridelle supplémentaire* (gw. gorz, & gorz-stelenn-ou Pll - VBF P.Trepos p.53-54, 119 adgorjo - Pañvrid-ar-Beskont) : lakaad an adgorziou /ad'gɔrʝo/

(T/Go) rajouter des ridelles.

**ADGROMMELL** /<sup>h</sup>ad'gröməl/ b.-où *double menton* (Go<RK / adc'hroñj & argrommenn Go<PE *piéd-droit / combles*).

**ADGRAET** /ad'grəd\ɥ/ & /had'gèd\ɥ/ (& adgwraet) a.g.vb (Ph adgraet koataj an doenn / adgwraet & - ar person - a rae... a drae ur bedenn) > OBER.

**ADGROÑJ** /<sup>h</sup>adgrōz\ɥ/ Go (NALBB n. 401 pt 62 / adc'hroñj & adgrommell), /'atkōz\ɥ/ Ku g.-où *double menton* : he adgroñj (T<JG & Ph un adgroñj & gw. he chagell / cha(r)jell Wi & *brettonnisme "chargelle"*).

**ADGW-** (B.1909 ober un adgwel / adwel(ed), adwern, adwerzhañ, adwiskañ...) > ADW-

**ADHADañ,-iñ,-o** /at'ha:də/, /hathadɛɲ/, /hat'ha:do/ E vb *ressemer* (& eilhadañ 2<sup>ème</sup> fois) : ar re-se zo bet hadhadet (prajouè terien - Mael-Karaz Ku<RKB /had'ha:dət/ *ces prés ont été ressemés*).

**ADHOUARNiañ,-iñ** /at'hwarɲə/, /athwarnɛɲ/ & /<sup>h</sup>atwarnɲo/ E vb *ferrer à nouveau*.

**ADIABELL** (C. & br-kr) > A-ZIABELL / DIABELL < PELL...

**A-DIAD** /a diad\ɥ/ W ad. (*par*) *maisonnée entière (maudire)* : mallozhiñ... a diad (W<GH)

**ADIANT-** (gln NP & kmg addien *fine*, h-iwg ét & étmar : eizig / suant-: c'hoant) > EIZIG.

**A-DIAS** /a'dja:z\ɥ/ & /a'dje:z\ɥ/ E adv. (*d'*) *en bas (de rue)* : a-dies g'ar ru (YFK war-draoñ)

**A-DID-** /a'di:d\ɥ/ ad. *arbitraire,-ment* (Saded / tid - gw. TID T<JG, NF Tydou – T).

**ADIEU** /a'djø/ Are & KT<Morvan /adjœ/, /a'jø/ estl. *adieu* (br-kr 16° Quent laualet *adieu Avant de dire adieu*, S.Nonn 16° adiu ma mab Devy *adieu mon fils Dewi*, An adieuèù etre amied W *les adieux entre amis* - Past. Pll 19° Ledan *Adieu eta, va bro Adieu donc, mon pays* / P.Proux 19° Quimiad ar soudard & *adieu dit, ma zi balan ! adieu à toi, ma chaumine en genêt* > KIMIAD - en eil embann) : *adieu ma dous* (kan. / gwerz Go<RL Adeo, Penn-Briad), *adieu dehi a galon vad !* (Pll<FLG) *je lui dis adieu de bon coeur ! & adieu dehi !* (kan. Skr & Karnoed...) *adieu à elle !* / (var.) a'ieu /'ajø/ 'ta, plac'h yaouank (Uhelgoad Are) *adieu, jeune fille !*

**ADILERCH** (C.) > A-ZILERC'H.

**ADIMPLIJ** /a'dimpliz\ɥ/, a-w. (impli, imple) /<sup>h</sup>a'dimpli/ & /ha'dimple/ (Go) g.-où *emploi, réemploi* (& NP *ressourcerie* - Plougerne).

**ADIMPLIJañ,-out**<sup>+</sup> /adim'plizə/, /adimplizud\ɥ/ vb. *remployer, réemployer, réutiliser, & recycler* (& n.vb / adimplij).

**ADINGALañ,-iñ**<sup>+</sup> /adiŋ'ga:lə/, /adiŋgalɛɲ/ vb. *régaler (q.ch.), réparer (usu')* : adingalañ an hent, an oto, an tele, ar girzhier ha kement so (Ph *réparer la route, la voiture, la télé etc.* - *terme générique pour toute réparation...*)

**ADINTAÑV** /a'dintāw/, /a'dintāv\ɥ/, /adintāɥ/ g.-ion (& -ed) b.1 *veuf,-ve une seconde fois*.

**ADIS<sup>S</sup>ION** /adi'sijən/, /asi'siun/ L, /adisjōn/ b.-où *addition* (Rusq. 19° & *popul'*) : ober adissionoù *faire des additions*.

**ADDIS<sup>S</sup>IONiñ** /adi'sjō:ni/, /<sup>h</sup>'sju:ni/ L, /adisjōɛɲ/ vb *additionner (popul')*.

**ADIT** /'a:did\ɥ/, /adid\ɥ/ adv. & g.-où *adit* (br-kr M. 16° haznat à vn adit *bien évidemment / adit-ion*, S.Nonn 16° A diouch a vuhel an Eal mat da Doue cannat un adit A reuelas clos da Ioseph bout Herodes en despit *Et de là-haut l'Ange gardien de Dieu représentant par sucroît révéla à Joseph le fait qu'Hérode était au dépit*, & DJ 1° - 3 gw. : (a) un adyt – *anc.frç de / par surcroît*.

**A-DIZH**<sup>+</sup> /a'di:z\ɥ/, /adih\ɥ/ adv. *en vitesse* (Am. 18° Clasq a dyz *Cherche vitelement* / br-kr tyzmat & Ph-W timat *rapido*) : ha kuit a-dizh ! *parti en vitesse*, Neb e-neus kalz a vugale / A diz dezo bale *Qui a beaucoup d'enfants doit les voir marcher tôt* (rim. VF / pennher : tremen dioutañ eo e breder), a-dizh hag a-dag *à fond de train* (& a-dizh hag a-drein, a-dizh hag a-dro)...

**ADIZILiañ** /adizi'lijə/, /adɔziliɛɲ/ vb (*néol.* - *popul'*) *remembrer* (& n.vb.) : adiziliañ an douaroù *remembrer les terres* (& adlodennañ douaroù).

**ADJEKTIV** /a'dʒɛktiv\ɥ/ g.-où *adjectif* (GR / adanw, anv-gwan) : adjektivou int.

**ADJOD** (var.) > ADCHOT.

**ADJOENT**<sup>+</sup> /'adzɔwən\ɥ/, /adzɔwɛn\ɥ/, a-w. /adzɔn\ɥ/ & /'aʒɔn\ɥ/ Ph (ajant Li<YR ajant-mear & ajant

kenta / ajant-ed *agent-s*) & /adʒyən/ Prl g.-ed (b.1) *adjoint* (B. 1904 adjent-maer en Rostrenn & ajen / azen - ajen maer "Kerneut" / Karnoed) : an ajoent maer (& an eil maer / *second maire*), daw 'oa be diwallet an adj'en'-maer (Pll) *il fallut protéger l'adjoint*, An aotrou 'n adjoent hag e bried (gwerz Ti 1844 M. *l'adjoint et son épouse*), ar mear hag e adjointed (Brest – Courrier 1903 *le maire et ses adjoints* / Mat.<JM> var. 'adjunt').

**ADJOENT(R)añ,-iñ** /adʒwɛntʰə/, /adʒwɛntʰɛj/ vb *rejoindre* (*dér.* / adjuntañ).

**ADJUDANT**<sup>+</sup> /a'dʒy:dən/, /adʒydän/ g.-ed *adjutant* : merc'h an adjudant, pe sort mod 'oa gwisklet ! (kan. Plouïe *la fille de l'adjutant, comment elle était attifée !*)

**A(D)JUJiñ** /a'dʒy:ʒi/, /adʒyʒɛj/, & /a'ʒy:ʒi/ vb *adjuger* (à la bougie – M.17° aiugi) : a(d)jujiñ er mouch (& diouzh ar gouloù) *adjuger* (dans une vente) à la bougie.

**ADJUNT** /'adʒyn/ & /'adʒɔ̃nt/ g.-où (Mat.<JM / joent(r) – *dér.*) *adjonction*.

**ADJUNTañ,-iñ** /adʒyntə/, /adʒyntɛj/ vb *adjoindre* (*dér.* Mat.<JM / adjoentiñ).

**ADKANañ,-iñ,-o** /at'kã:nə/, /atkãɛj/, /hat'kã:no/ E vb *rechanter* (& diskanañ / kan ha d.)

**ADKAOZEal** /atkoʒal/ W, /ʰatko'zeəl/ vb *rengager la conversation / reparler* (Go<KC) : me 'oa aet d'an arbenn anezhi evit hadkaojal doc'hti (Wi<PYK) *j'allai à sa rencontre pour lui réadresser la parole*.

**ADKARet** /at'ka:rəd/, /adkared/ vb (C. Atcaret *aimer derechef*).

**ADKAFE** /hat'kafe/ Ku *collation* (*café*) : ha'lein ha had-kafe (E).

**ADKARG** /'atkargk/, /atkarg\k/ b.-où *recharge* (gw. KARG & vb).

**ADKARGañ,-iñ**<sup>+</sup> /at'kargə/ & /at'kargo/ Ku, /atkargej/ vb *recharger, remplir* : adkargañ ar valerez *remplir le moulin à pommes* (& Pll<PM <sup>h</sup>adkarget ganto ar valerez adarre ! *voilà le moulin - a pommes - rempli de nouveau !*)

**ADKARR** /'atkar/, /atkar/ g.-kirri (*semi*-)remorque, & 'semi' (*remorque usu'* Ph KARR).

**ADKAS**<sup>S+</sup> /'atkazs/, /atkaz\k/ vb *ramener* (& *remmener*), *rapporter, renvoyer, & rechasser* (*chien*), *retransmettre* : adkas ar bugel d'ar gêr *ramener l'enfant à la maison*.

**ADKAVout**<sup>+</sup> /at'ka:vud/, /at'kawud/, /atkavud/ / ADKAOUD<sup>e</sup> < KAVoud<sup>e</sup> /at'kowd/ Ph, /at'ka:d/ T (var. ADKAVoet\*) /hat'kawid/ Wi vb *retrouver, recouvrer*; (var.) *ravoir* : adkavet 'c'h eus da falz ? (Ph) *as-tu récupéré ta faucille ?*

**ADKEJ** /'atkezʃ/ g.-où / vb (*dér.* / *recombinaison* – *Chimie* / KEJ & Prl vb keijal).

**ADKEMER**<sup>+</sup> /at'kemər/, /atcəmer/ (& var.-et - adkemeret, adkomeret - C. Compret) vb *reprendre* : adkemer an dra-se war e giz (Ph) *le reprendre en revenant*, kollet hag adkemeret meur a wech (Ph) *perdu et repris plusieurs fois*.

**ADKEMPENN**<sup>+</sup> /at'kɛmpən/, /at'cɛmpən/, /atkämpən/ vb *réarranger, réordonner, & rajuster, réformer* (& n.vb.) : adkempenn he sal /i'sa:l/ (Ph) *refaire sa salle (à manger)*.

**ADKEMPENNER** /atkɛmpənər/ /-OUR /atkämpenur/ g.-(-er)ion b.1 *réformateur,-trice, & réformiste* (*sens dér.*)

**ADKENNIG** (& war. W /-kannit & kinnizhien) > ADKINNIG.

**ADKEVRENNEG**<sup>-</sup> /atke'vrɛnɛg\k/, /atcevrɛnɛg\k/ ad.(-ek\* /-et a.g.vb) g. (*le*) *surcomposé* (ex. Ph kanet 'm eus bet "*j'ai eu chanté*" : *I used to sing...*)

**ADKINNIG** /at'kinig\k/, (var.) ADKENNIG /atkänid/ W g.-où *nouvelle offre, autre proposition* & vb /-KINNIG,-añ,-iñ,-o / kinnizhien) *reformuler* (*une offre*).

**ADKLASK** /'atklask/ vb (& n.vb - Go<KC) *chercher de nouveau / rechercher* : adklask a rin *je referai une recherche*, ret deomp adklask (kaout - T<RKB *il faut qu'on refasse une recherche / qu'on retente le coup*), 'm eus ket bet adklakset (Boulvriag & adfouillet / douar gant priaj - Komzoù) *je n'ai pas recherché* (en "*refouillant*").

**ADKLEVet**<sup>+</sup> /at'kle:vəd/, /at'klewəd/ T, /atkləvəd/ & /atklawəd/ Prl vb *réentendre*.

**ADKLOCHEDañ,-iñ**<sup>+</sup> /atklɔ'ʃe:də/, /atklɔʃedɛj/ vb *reclouer* (*toit, toiture etc.*) : adklochedañ an doenn (Ph - toer Plourac'h : digloch et hadklochedet / distoet & adtoet).

**ADKOAN**<sup>+</sup> /atkwän/, /atkoän/, /atkwe:n/ & /hatkwi:n/ E b.-ioù *collation* (*après veillées* / adadkoan,



L askoan, & Ph fiskoan – NALBB n. 485 & C. Atzcoan).

**ADKOANiañ,-iñ**<sup>+</sup> /at'kwãjə/, /at'koãja/, /atkweɲɛj/ vb *collationner* (C. atzcoaniaff).

**ADKOATAat**<sup>+</sup> /atkwa'ta:d\ɔt/ /atkwatad\ɔt/ vb 2 *recoffrer (le puits)* : adkoataad ar puñs (Ph & plas da adkoataat Pll<PM *espace pour recoffrer*).

**ADKOMANŠ**<sup>+</sup> /at'kõmɔz\ɔs/, /at'kumãz\ɔs/, /atkõmãz\ɔs/, & /atkõ'mãsi/ vb *recommencer* (& n.vb *recommencement*).

**ADKOPIañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /atkɔ'pijə/, /<sup>h</sup>atkɔ'pio/, /atkɔpiɛj/ vb *recopier* : amzer din da adkopio (& da gopio - Ph) *le temps que je recopie*.

**ADKOSTEZENNiñ** /adkɔste'zeni/, /atkɔste'eni/, /atkɔstɛɲɛj/ vb *reborder (lit)*.

**ADKOUCH**<sup>+</sup> /'atkuh\ɔ/ g.-où *coque supplémentaire (de bateau - dér.)*

**ADKOUENZ**<sup>H\*</sup> /'atkwez\ɔs/ L, /atkwe/ K T, /akweh\ɔ/ W g.(-où) *rechute, retombement (& un retombé – Choréographie)*.

**ADKOUENZAñ,-iñ,-el,-o** /at'kwe:za/ L, /at'kwew/ Ph, /atkwehel/ E (& 'a'ko'hel' Prl) vb *rechuter, retomber* (C. Atcoezaff, atcoezet) : mar adkoue(zh)ont (& *en cas de récidence*) & adkoue't war e c'hlin ! (Ph) *retombé(e) sur le genou*.

**ADKO(U)MANANT** /atko'mã:nɔn\ɔt/ T K, /atku'mã:nãn\ɔt/, /atkõmɔnãn\ɔt/ W g.-où,-chou *réabonnement* : priz an adko(u)manant *le prix du réabonnement*.

**ADKO(U)MANANTAñ,-iñ** /atkõmã'nãntə/, /atkumã'nãnti/, /atkõmɔnãntɛj/ vb (*se*) *réabonner (& refaire un contrat à gages etc. > KO(U)MANANT)*.

**ADKO(U)MANANTER** /atkõmã'nãntɛr/, /atkumã'nãntɛr/, /atkõmɔnãntɛr/ g.-ion b.1 *réabonné(e)*.

**ADKOUSK** /'atkusk/, /atkusk/ g. (*faire un*) *nouveau somme* : ober un adkousk (& un eil kousk / kousj-ae, kousk-kreistez... - NALBB n. 447 *sieste*).

**ADKOUSKet**<sup>\*</sup> /at'kuskəd\ɔt/, /atkuskəd\ɔt/ vb. *se rendormir* (& adchom kousket / advenel).

**ADKRESK**<sup>+</sup> /'atkresk/, /atkresk/ & /hatkrɔʃk/ g.-où *repousse (des cheveux etc.)* : adkresk ar blew<sup>e</sup>...

**ADKRESKIñ** /'atkreski/, /atkreskɛj/ vb *augmenter, repousser (pousser de nouveau)*.

**ADKROG**<sup>+</sup> /'atkrog\k/ ad. (*ayant*) *repris (à - boire etc.)*, g.-où *reprise* : adkrog da evañ /'hatkroktə'e:və/ Ph & vb all - alies-kaer *ayant repris à boire etc.*, & an adkrog skol (AB) *la rentrée scolaire*.

**ADKROGIñ**<sup>+</sup> /'atkro:gi/, /atkrogej/ / ADKREGIÑ, ADKRIGIÑ /'atkre:gi/, /'atkri:gi/ TK penngef ADKROG- vb *raccrocher (sens div.)*, *remordre*, *repandre*, & *recommencer* : adkrogiñ da labourad (Ph *recommencer à travailler* & adstagañ da labourat / adkomañs), adkroget an telefon (JCR *raccroché / tél.*)

**ADKROUiñ** /at'krui/, /atkruɛj/ vb *recréer*.

**ADKULiñ** /<sup>h</sup>atcyɛj/ Wi, /a'tky:li/ vb *reculer* : hadkulet ar jav !, hadkulet-hoñ ! (Wi<PYK *recule le cheval* !)

**ADKUSTUMañ,-iñ** /atky'stymə/, /atcyʃtymɛj/ vb (*se*) *raccoutumer*.

**ADLAK(A)at**<sup>\*</sup> /adla'ka:d\ɔt/ /adlakad\ɔt/, & /ad'lakəd\ɔt/ Ph vb *remettre* : adlakad a ra'nt pin (Pll) *ils remettent (replantent) du pin*, adlakad ud en e blas<sup>s</sup> *remettre (q<sup>m</sup>) en place*, red e vo adlakad se ! (Ph) *il faudra remettre ça !*

**ADLAMM**<sup>+</sup> /'adlãm/ Ph, /adlam/ g.-où *rebond (& rebondissement)*, *ressaut* (kmg adlam) : adlamm ar voull *rebond de boule (bretonne / lamm Gwengamp...)*

**ADLAMMat**<sup>\*</sup> /ad'lãməd\ɔt/, /adlamad\ɔt/ & /had'lãməd\ɔt/ vb. *rebondir, ressauter*.

**ADLANŠ**<sup>+</sup> /'adlãz\ɔs/, /adlãz\ɔs/ b.-où *relance, redémarrage, & reprise (fig.)* : Had-lañs a rey d'an dañs (Ph<LJS *Cela relancera la danse*).

**ADLANŠañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /ad'lãsə/, /ad'lãso/ Ku, /adlãsej/ W & /o/ vb *relancer, redémarrer, & redynamiser (la région)* : adlañsañ ar vro (Ph).

**ADLANU**<sup>+</sup> /ad'lãnw/, /ad'lã:ɲo/, /adlãnɥ/ (& var.) g.-où (h-br adlanou) *nouveau flux* (lanw *flux*, tre / trec'h - W - *reflux*).

**ADLAVAR** /ad'la:var/, /adlar/ KT & W g.-ioù,-où *redite*.

**ADLAVARED** /adla'va:rɛd\ɔ/, /a'dla:rɛd\ɔ/, /adlarɛd\ɔ/ g.-où *pléonasme (dér. / redite)*

**ADLA(VA)Ret<sup>+</sup>** /adla'va:rɛd\ɔ/, /ad'la:rɛd\ɔ/, /adlarɛd\ɔ/ vb. *redire* : adlavared ataw<sup>c</sup> ar memes tra *redire toujours la même chose*, adla(va)r 'ta ! /'hadlær ta./ (Ph) *répète donc !* & adlavaret / adlavaredoù (*pléonasmes*).

**ADLEIN<sup>+</sup>** /adlɛjn/, a-w. /'halejn/ Tu-Go b.-où *casse-croûte du matin* ('ha'lein' Go, Prl / Ph addijuni) : debriñ a rit adlein ? (*bretonnisme : prenez-vous un 'ha'lein' ?* - Plua Go & E : ha'lein ha had-kafe !)

**ADLEINañ<sup>+</sup>** /ad'lɛjnə/, a-w. /ha'lɛjnã/ T-Go vb *manger le casse-croûte du matin*.

**ADLENN<sup>+</sup>** /adlɛn/, /adlen/ vb *relire* (& n.vb *relecture*).

**ADLEZENN** /ad'lɛ:zɛn/ Ph, /adlezɛn/ b.-où *loi annexe*.

**ADLEUNiañ,-iñ** /ad'løjna/, /ad'løɛjna/, /adlãnejn/ vb *remplir* : Meurzh ar poullou<sup>ù</sup> a zisec'ho / hag Ebrel o adleunio (T/JG) *mars assèchera les mares et avril les remplira*.

**ADLIVañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /ad'li:və/ Ph, /ad'liwã/ T, /had'li:vo/ E, /adliɛɛɛ/ W vb *repeindre & remaquiller, retracer (fig.)* : adlivañ an ti (Ph *repeindre la maison* & ober ur liv all d'e di).

**ADLO-** (gln Graufesenque Millau & kmg eddyl *design, purpose*, h-iwg áil : deread – D.)

**ADLODENNañ,-iñ** /adlo'dɛnə/, /adlodɛnejn/ vb *repartager, & remembrer (les parcelles, terres & n.vb an adlodennañ / dilodennañ)*.

**ADLOJañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /ad'lo:ʒə/, ad'lo:ʒo/, /adloʒɛjn/ vb *reloger*.

**ADLOStañ,-iñ** /ad'lostə/, /adloʃtejn/ vb *refaire la queue (à)* : adlosta ar gastelodenn (RKB<JP) *remettre une queue à la casserole*.

**ADMINISTRañ,-iñ** /admi'nistrə/, /adminiʃtrejn/ vb *administrer* (br-kr C. / ministrañ & kmg adfinistrio).

**ADMINISTRAS<sup>S</sup>ION** /administra'sijɔn/, /administra'siun/ L, /administrasjɔn/ b.-où *administration*.

**ADMINISTRATIFOÛ** /administratifow/, /administra'tifu/ Ph (l. - *popul'*) *administratifs*.

**ADMINISTRATOUR** /admini'stratur/, /administratur/ g.-ion b.1 *administrateur,-trice* (skridoù 1789 / administratifou).

**ADMIRañ,-iñ,-o** /ad'mi:ro/, /admirejn/ vb *admirer* (br-kr) : pa oan deus he admiro /døʒiad'mi:ro/ (kan.Ku / ouzh hec'h admiro *alors que je la contemplais, l'admirai*), gant an holl admiret (kan. Ph *admiration de tous*).

**ADMIRAPL<sup>\*</sup>** /ad'mi:rəp\ɔ/, /admirab\p/ ad. *admirable,-ment* : en ur fesson admirabl, admirapled eo ! (*excl. : que c'est admirable !*)

**ADMIRAS<sup>S</sup>ION** /admira'sijɔn/, /admira'siun/ L, /admirasjɔn/ b.-où *admiration* (br-kr).

**ADMIRER,-OUR** /ad'mi:rɛr/, /admirur/ g.-(-er)ion b.1 *admirateur,-trice*.

**ADMIS<sup>S</sup>ION** /admi'sijɔn/, /admi'siun/, /admisjɔn/ b.-où *admission* (Rusq. 19<sup>e</sup>).

**ADMONESTañ** (br-kr) > AMONETañ.

**ADNAOU<sup>-</sup>** /adnow/ (h-br adnou - LF 55, kmg adnau) g. *dépôt (d'objet)*.

**ADNEVESAAat<sup>\*</sup>** /adneve'a:d\ɔ/ E, /adneve'sa:d\ɔ/ L, /adnəɛad\ɔ/ vb 2 (se) *renouveler*.

**ADNEVEZ<sup>+</sup>** /ad'ne:və/, /ad'ne:vɛz\ɔ/, /ad'newe/ T, /adnəɛe/ W g.(-où) *réitération & ad. : da adnewez<sup>c</sup> !* (T - à *refaire, aux boules*).

**ADNEVEZiñ<sup>+</sup>** /ad'ne'vei/, /ad'ne'wei/, /ad'ne've:zi/, /adnəɛeijn/ vb *réitérer & réactualiser* : adneveziñ e daol (& *renouveler le coup*).

**ADNIVERENN** /adni've:rɛn/, /adnivɛrɛn/ b.-où *numéro supplémentaire (de revue)*.

**ADNOTENN** /ad'nɔtɛn/, /adnɔtɛn/ b.-où *note annexe*.

**ADOBER<sup>+</sup>** /a'do:bɛr/, /adober/, & (ado'er) /'ha'do:r/ Ku vb *refaire* (pennged ADGRAET) : adober al labour *refaire la besogne*, (ar person a rae...) a adrae ur bedenn (*le recteur*) *refaisait une prière*.

**ADOC-** (br-kr Adoc-cam *peu à peu / pas à pas* : a-zoug kamm & e gamm...) > A-ZOUG...

**ADO(E)** & NL an adoven (Plz Ki<GG) > NADOEZ / NADOZ<sup>\*</sup>

**ADOFIS<sup>S</sup>ER,-OUR<sup>-</sup>** /ado'fisɛr/, /adofisur/ g.-ion *officier de réserve*.

**ADOLESCANT** /ado'lesən\ t/, /adolesã\ n\ t/ ad. & g.-ed b.1 *adolescent,-e (popul' / syn.)*

**ADOLESCENTED** /adole'sentəd\ t/ (C.) b. *adolescence (rae / syn.)*

**ADOLF** /adɔlf/ bih.-IG (Adolfig / Tofig) *Adolphe*.

**A-DOLPAD** /adɔlpad\ t/ W, /a'dɔlpəd\ t/ adv. *massivement*.

**ADONAI** /adonaj/ (br-kr < hebr. - LF) *Jéhovah (Jahve)*.

**ADON** (h-br LF 50-55) > AZON.

**ADONAI** (br-kr S.Nonn Adonai & oz cana o adonai *chantant Yaveh...* - hebr. Bibl : Doue).

**ADONañ,-iñ** /adõnej\ / Wu vb *rapprocher (créer un lien), & (loc' - syn.) apprivoiser* (ALRP / doñvaad, doñvikaat & dames'a / dizoniñ).

**ADONIS** (NP > br-kr NP un Adonis coant - *un bel*) *adonis / Adonis*.

**A-DONNAD(OÙ)** /a dõnadow\ / adv. *par tonnes : a-donnadoù / a-barrikadoù* (KW<PYK).

**ADOPSION** /adɔp'sijən\, /adɔp'siun\, /adopsjõ\ n/ b.-où *adoption* (C. & Chrest. J.Loth).

**ADOPTiñ** /a'dɔpti\, /adɔptij\ / vb *adopter* (C. Adoptaff,-iff) : bet adoptet *ayant été adopté*.

**ADORAñ,-iñ,-o** /a'do:ri\, /adorij\ / vb *adorer* (br-kr DJ 16° adoriff hac azeuliff / *syn.* & 16° vb P3 adoront - *ils - adorent*) : un Doue a adori (katekizoù) *un seul Dieu adoreras*.

**ADORAPL\*** /a'do:rəp\, /adorab\ p/ ad. *adorable,-ment*.

**ADORASION** /adora'sijən\, /adora'siun\, /adorasjõ\ n/ b.-où *adoration*.

**ADORER,-OUR** /a'do:rər\, /adorur\ / g.-(er)ion b.1 *adorateur,-trice* (& azeuler).

**A-DORIMELL** /adorimel\ / W ad. (a-dor-e-mell : a-dorimell ha mell-divell - W<Heneu) *culbutant,-e, (feu) roulant, & en tous sens (sens dessus dessous) : boledoù a-dorimell (balles en tous sens & glav, avel a-dorimell), a-dorimell-kaer* (Wu<Drean fall-tre).

**A-DORKADOÛ** /a dər'ka:dow\, /a dər'ka:du\, /a dorkadow\ / adv. *par touffes* (torkad-où) : bezhin a-dorkadoù (T *algues en grappes*).

**ADORN** (Wi) > A(D)DORN, ARZORN.

**A-DORNADO'** / A-ZORNADOU (go'mon - bezhin & liken – Tu<HL 134, 538 *goémon*) à *poignées*.

**A-DORR-PENN** /a dər' pen\ / adv. (& torr-penn / Torreben 1675) *jusqu'à plus soif (au fig.)*

**A-DOST+** /a 'dɔst\ / Ph & KLT, /a dɔst\ / adv. *de près : sellé° a-dost regarder de près*.

**A-DOST-DA-DOST+** /a dɔstə 'dɔst\ / Ph, /a dɔstə dɔst\ / adv. *de proche en proche : a-dost-da-dost e vizent kemeret en oto-karr* (Ku) *l'autocar les prenait de proche en proche*.

**ADOUBañ,-iñ** /a'du:bə\, /adubej\ / vb *adouer* (*addobbare* it. / sng (to) *dub* & germ.)

**A-DOUES(K)** /a'duesk\ / Ph-L, A-DOUEZ /a'dwe:z\ s/ (eus touesk) araog. *d'entre* (Past. 19° choaset gant Doue a douesq an oll Guerc'heset *choisie par Dieu parmi toutes Vierges* & adouez va oll Ælez ez out ganén choaset *tu es par moi choisi ner retenu parmi tous mes Anges*) : a-doues(k) va holl aelez *venant de la cohorte de mes anges*.

**A-DOUEZ** > A-DOUES(K) / TOUESK...

**A-DOUFADOÛ** /a du'fa:dow\, /a du 'fa:du\, /a dufadow\ / adv. (*vent*) *en rafale : a-doufadoù ema an avel*.

**ADOUILHañ,-iñ** /a'duɫã\, /a'duɫej\ & /a'dujã\ / T & Go vb *rajouter* (*liquide* / avouilhañ *ouiller*) : red 'vez adouilhañ, adouilhañ ar varrikenn (pa vez bervet ar jistr – T<DG Kaouenneg, Rospez T & T<Klerg) *il faut rajouter pour remplir la barrique*, adouilhañ an denn (T) *compléter l'attelage* & adouilhañ kaol zou d'ober (Go<KC *il faut remplacer les plants de choux crevés*).

**ADOUILHER** /a'duɫər\, /aduɫer\ & /ãdujer\ / Wi g.-où *entonnoir* (*syn.* - ALBB n. 343).

**'ADOZ** (Plz<GG & Li<YR : (an) adoz & l. > adochou-stamm) > NADO(E)Z.

**'ADOZENN-AER** (Lu<JR) > NADOZ-AER.

**ADPAE** /'atpè\, /<sup>h</sup>atpèj\ / g.-où *surpaye, sursalaire*.

**ADPAEañ,-iñ,-o+** /'atpew\ / Ph, /atpɛej\ / vb *reverser* (*une somme...*)

**ADPAKañ,-iñ,-o+** /'atpakə\, /<sup>h</sup>at'pako\, /atpakej\ / vb *remballer*.

**ADPARDON+** /at'pardən\ / Ph & T, /at'pardun\ / L, /atpardõ\ n/ g.-ioù *lendemain de pardon* (TK

‘(h)adpardon’ - *bretonnisme usuel* - Ph & T...) : c'hoarioù a vez dez an adpardon (T K) *il y a des jeux ce jour-là*, mont d'an adpardon (Ku *y aller*).

**ADPARTIAL** /atpar'tijəl/, /atpartial/ vb *repartir* : adpartial pelloc'h (Ph) *repartir plus loin*, ha 'h adpartie gwelloc'h (Pll<PM) *puis il repartait de plus belle*.

**ADPAS<sup>S</sup>Eal** /atpa'seəl/, /atpasjal/ vb *repasser* (*q.part* / adtremen).

**ADPEDiñ<sup>+</sup>** /at'pe:di/, /at'pi:di/, /atpedeɲ/ vb *réinviter* (& daspediñ / aspediñ *supplier*).

**ADPEUPLiñ** (a-w.) > ADPOBLañ.

**ADPEZH<sup>+</sup>** /atpez\ɔ/, /atpeh\ɔ/ g.-ioù *prothèse* (Saded - ad- & pezh *pièce* - kmg pezh-au & pezhe, gln pettia > *pièce* etc.)

**ADPIGNal,-at<sup>\*</sup>** /at'piɲəd\ɔ/, /atpijal/ vb *remonter*.

**ADPLANEDENN<sup>+</sup>** /atplā'ne:dən/, /atplānedən/, var. ADPLANETENN /atplā'netən/ b.-où *satellite* : ober un adplanedenn eus hor bro (P.Vreizh) *faire de notre pays un satellite*.

**ADPLANETENN** > ADPLANEDENN

**ADPLANTañ,-iñ<sup>+</sup>** /at'plāntə/, /atplānteɲ/ vb *replanter*, & *renfoncer* (gw. treusplantañ).

**ADPLEUS<sup>K</sup>iñ** /atpløseɲ/ Prl, /at'pløski/ vb *refaçonner*.

**ADPLONJañ** <sup>h</sup>/at'plō:ʒə/ Ph, /at'plōʒeɲ/ vb *replonger* : adploñjañ anehe ban dour (Pll) *les replonger dans l'eau*.

**ADPOBLañ,-iñ** /at'poblə/, /atpobleɲ/ vb *repeupler* & ‘adpeupliñ ar vro-se’ (kont.Ku< JLR *repeupler ce pays-là*).

**ADPOUEZañ,-iñ** /at'pwe:zə/, /atpwezeɲ/ & /hat'pwe:zo/ Ku, /hatpiwo/ W vb *repeser*.

**ADPRENañ,-iñ<sup>+</sup>** /at'pre:nə/, /at'pre:ɲo/, /atpreneɲ/ vb *racheter* (*q.ch.*, cf. fig. daspreñañ).

**A-DRA...** > A-DRA-SUR (& a dra net, a dra sklaer, a dra wir...)

**A-DRAIN** > A-DREIN.

**A-DRAK** /a'drag\k/ adv. (*tout*) à *trac*, & *en vrac* : boutañ an nor a-drak *pousser la porte tout à trac*, chom klañv a-drak *tomber malade d'un coup*, ar foenn a vez gwerzhet a-drak *le foin se vend en vrac* (& koad gwerzhet 'drak pe 'dreus Ph *bois vendu en vrac ou à trac*, ur brenadenn ‘drak Pll<PM *un e vente à particulier*), A TRAK : gwerzhañ a trak (Go<FP) *vendre à l'estime (au forfait)*.

**A-DRAN** /a drū/ araog. (a + d(u)ran<sup>+</sup>) *durant* : glav àr an tre, glav a-dran an de' (W<FL) *pluie à marée descendante, pluie durant la journée*.

**A-DRAÑCHENNADOÙ** /a drūʃenadow/ W /a drūʃe'nado<sup>w</sup>/ adv. : a-drañchennadoù (troc'het - W<PYK*coupé par tranches*).

**ADRANN** /adrān/, /adran/ b.-où *section* (kmg adran -nau *section, department* / RANN).

**ADRAOÑ** /adrāw/, /adraw/ g.-ioù A-DRAOÑ /a'drāw/ adv. (*partie en*) *bas, partie basse* : Ker a-draoñ (L Baz, Gwisseni & Pougouven T / Kerdraon Ph - NF & NL / TRAONÑ & ardraoñ, ildraoñ).

**A-DRA-NET** (br-kr *nettement*) > NET / TRA....

**A-DRA-SKLAER** (M. 16° à tra scler *clairement*) > SKLAER.

**A-DRA-SUR<sup>+</sup>** /a dra 'zy:r/, /a dra sy:r/ adv. *assurément* (br-kr a tra sur ; B. 1908 son T a-dra-sur) : unan vad a-dra-sur (Ph) *une bonne à coup sûr*; mes ar re all a dra sur ne oant ket (kan. K) *mais (pas) les autres assurément*, ne oa ket e-hun' a-dra-sur ! (Ph) *il n'était pas seul assurément* (K / sur awalc'h, sur mad, sur-tre & 'gozi' sur...)

**A-DRA-WIR** /adra'wi:r/, /adra'vi:r/, /adra ɥi:r/ ad. *effectivement, véridiquement* (Luzel 19°/ a-dra-sur)

**A-DRE** (1) /a'dre:/ araog. *d'entre* (& a-w. deus 'tre e zaouarn) : (tennet) a-dre he daouarn (*retiré d'entre ses mains (à elle)*).

**A-DRE'** (2) /a'dre:/ L / T /a'drē:/ ad. (A-DREÑV Ph Ki) : avel a-dre (Li<YR) *vent arrière*.

**A-DREBI(N** – gw. W<Heneu-GB) > A-ZREBI.

**A-DRE(C'H)** /a'dre:/, /a'drɛh\ɔ/ adv. *au reflux* : moned<sup>e</sup> a-drec'h (W) *participer du reflux*.

**ADRED<sup>+</sup>** (gln adret & h-iwg adreth – D. : ad- & red > *attaquant en courant*) > RED-

**ADREFF** (br-kr & C. : A dreff...) > A-DRE(Ñ)V...

**A-DREG<sup>+</sup>** (A-DREK\*) /a'dreg\k/, /a'dreɲ\k/ adv. & araog. (adregon... adreki... T / a-dreñv din &

dezhi... - Past. 19° Pll Ledan p.36 adrec un dapissiri *derrière une tapisserie / coulisses*, B. 1909 Skr da goach dreg ar pres /pres/ *se cacher derrière l'armoire - à "presse" derrière (en général - syn.)* : a-dreg e gein (Ku) *derrière le dos*, (kac'hat) 'dreg ar c'harzh (Ti<DG) *chier derrière la haie*, er gampr a-drek\* *dans la chambre de derrière*.

**ADREILH** /'adrɛʎ/, /adreʎ/ b.-où *ridelle (à claire-voie) supplémentaire* (gw. ad-/ reilh & reilhenn, reilho - Pañvrid-ar-beskont Tu-Go VBF P. Trepos p. 119) : lakaad an adreilhoù (Go *augmenter les ridelles / adgorziou & Ph gorz-stellenou...*)

**A-DREIN** (1) /a'drejn/, & /a'drajn/ ad. *traînante* (RH) : a-drein ouzh e dreid *à ses pieds*, he bazh a-drein ganti *son bâton traînant* (& a-dizh hag a-drein).

**ADREIÑ**<sup>+</sup> (2) /adrej/ & /ad'reĩ/ var. ADROIñ /ad'roi/, /adreej/ vb penngef ADRO, ADRA- *redonner* : adreiñ buhez d'an teatr *redonner vie au théâtre*.

**A-DREIST**, ADREIST /a'drejist/, /adrəʃt/ W adv. & araog. (adreiston... adreisti..., gw. KLT dreist & dreiston...) *par dessus* : a-dreist ho penn *par dessus votre tête*, adreist pep tra (W) *par-dessus tout*, ken e teu toud a-dreist *venant par dessus bord*.

**ADREIZHañ,-iñ** /ad'rejzə/, /ad'rejhej/ vb *recorriger, & réadapter*.

**ADREIZHEREZH** /ad'rej'zɛ:rəz/s/, /ad'rejzərəz/s/, /ad'rejhə'reh\ɔ/ g.-où *réadaptation*.

**A-DRELL** /a'drɛl/ (vb trell & vb) ad. *éblouissant (& bien planant,-te)*.

**ADREN** /'adrən/, /adren/ g.-ed *engoulevent* -Caprimulgus europaeus- (F. Kervella & G.M. / adan - evn, & kmg adar str.-yn : aderyn *bird*).

**ADRENKañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /ad'reŋkə/, /ad'reŋko/, /ad'reŋka/, /ad'reŋkej/ vb *réorganiser (l'affaire)* : adrenkañ an afer.

**A-DREÑV**<sup>+</sup> / ADREÑV /a'drɛ:v/ & /a'drɛv\ɔ/ Go, /a'drɛw/ K & /drɛw/, /a'drɛ:/ W, A-DRE (var. L & T) /a'dre:/ L (& ar-dreñv < a-drenù W / an adreñv - a-dreñv din... dehi... & àr ma zreñv W, em zreñv T<JG... àr e dreñv, en e dreñv... / a-dreg din... / a-drek\*) ad., araogenn & g. (*de*) *derrière, (en) arrière* (a & trev / TRE-, br-kr J. 16° A'treff daz tu da hunan *retourne chez toi-même*, kmg adref / tref *homewards* - gln-kl'treba *habitat, trève* & NP Atrebat) : 'benn neuhe Yann 'oa a-dreñv /drɛw/ (kont. Pll<GC) *voilà (le héros) derrière (le tronc pour saint Antoine)*, ha Yann dre 'dreñv (ar forn - kont. Dp) *puis passant par derrière le four*, ar rod a-dreñv / a-raok *la roue arrière / avant*, adreñvoc'h (ad.) *plus à l'arrière (& en arrière)*, adreñvañ ma c'helli *le plus possible en arrière*, 200 lur int deut a-dreñv (tomates Plg<RM *les tomates*) *ont baissé de 2 n.F (le kg)*, moned a-dreñv (mont 'drenv B. / Ph & mont war-dreñv *reculer en tracteur par ex. / souz a-dreñv ! Gill-Pll & Ph-T*), a-dreñv an ti (Ph) *derrière la maison*, a-dreñv an trakteuriou 'vez traou ledan *derrière le tracteurs il y a des engins larges*, ar re-se zo 'dreñv an osteliri (Pll) *ils sont derrière le bar*, 'n'a (n'en doa) ket gwelet ar person 'dreñv e gein *il n'avait pas vu le recteur derrière son dos*, a-dreñv dit ema *il est derrière toi*, (fellaga) o c'hoari dre a-dreñv (Pll) *t'attaquant par derrière*, sachañ 'dreñv 'vel Royer (c1976) / *coïtus interruptus*, dre (a)raog pe / ha dre (a)dreñv *par devant ou / et par derrière / à voile et à vapeur*, me'h a dre dreñv bremañ (Pll) *j'suis passé pd (hum')*, en adreñv *en arrière*, penn adreñv (*le*) *postérieur*, ('barzh an) tu adreñv (Ku à l')*arrière*, ar-dreñv, war-dreñv, & (enez) Adreñv (an Erw *île* - T<DOF), NL Cad. Pll liors adreon, liors dreon ar bras, parc dreon ar prat & NL Cad. Plz<GG adréon, dréon...) & Hent Dré (Boulvriag - a-dre' an ti-kêr...)

**ADREÑVAat**\* /a'drɛ:vad\ɔ/, /adrɛwad\ɔ/, /adrɛwad\ɔ/ (br-kr J. 16° atreffa az tu da hunan / a'treff a'z tu da hunan - GIB ? "an dud" / a.g.vb > /-ET).

**ADREÑVET** /a'drɛ:vəd\ɔ/, /adrɛwəd\ɔ/, /adrɛwəd\ɔ/ & ardreñvet /ardrɛwəd\ɔ/ W a.g.vb (*au*) *derrière* (br-kr 16° Atreffa *reviens en arrière / chez toi...*) : ul loen adreñvet mad *une bête au fort postérieur*, ur miziad ardreñvet da douch (L.Herrieu - W) *un mois de retard pour être payé*.

**ADREOLENN** /ad'rewlən/, /adrewlən/ b.-où *règle supplémentaire*.

**A-DRES**<sup>S+</sup> /a'drez\ɔ/, /adrəz\ɔ/ (& dres\* ! /drez\ɔ/ estl.) ad. *efficace,-ment, valable,-ment* (diwar a, tres<sup>s</sup> Ph /ɛ/) : ur vatezh a-dres<sup>s</sup> *une accorte servante*, sonerion a-dres<sup>s</sup> oa ive ! (Ph) *il y avait aussi des sonneurs valables*, n'int ket forzh a-dres (W) *ils ne sont pas bien adroits*, & adres<sup>s</sup> int (L<F3 *ils sont adroits / adroed* & var., marc'h didrès ! Prl / distres), un hent a-dres<sup>s</sup> *un chemin tout droit* (& eeun /

mont 'n-eeun Ph), da vont dres<sup>s</sup>oc'h en-dro (Ku) *pour fonctionner plus convenablement*.

**ADRES<sup>S+</sup>** /'adrez\ɔs/, /adrez\ɔs/ b.-où *adresse (sens divers & apostrophe orale - br-kr J. 16 & Nouelou nep adres aucune adresse - dextérité & an adres<sup>s</sup> / aters - W < ? metatezenn) : hoc'h adres<sup>s</sup> eo ? c'est votre adresse ?*, lak an adres<sup>s</sup> vad warno *mets-y la bonne adresse*, g' adres *avec adresse (adroitement)*.

**A-DRES<sup>S</sup>A** /a dresa/ W : a-dresa Baod (Wi<FL *vers*, *en direction de...* = a-duad Baod - W / a-drezeg L < Brud & etrezek...)

**ADRES<sup>S</sup>in<sup>+</sup>** /a'dresi/, /adreseɲ/ vb *adresser* (br-kr 16° *adressomp d'ar Werc'hes hon oraeson adressons à la Vierge notre oraison*), da biw<sup>e</sup> en em adressiñ ? *à qui s'adresser ?* (& gw. W aters & hun atersein *s'enquérir* Wu<Ern.)

**ADREST** (var. W = dreist) : Doue adrest en oll e gari (Malg Wi.<EP *tu aimeras Dieu par-dessus tout / dreist an holl\**), adrest en deur (Wu<LB *au-dessus de l'eau*).

**ADRET\*** (W & adroet\* / DROED) > ADROED.

**ADRET-** (gln NP h-iwg ad-reth *attack*) > -RED.

**ADRETORN** /a'dretɔrn/ vb (*s'en*) *retourner (quelque part)* : hag int adretornet (kan. T & Tu *et ils s'en sont retournés / retorn & distro-, dizro- / TRO-...*)

**A-DREUS-KART(I)ER** (Ph) > A-DREUZ / KART(I)ER.

**A-DREUS-KIS<sup>e</sup>** (& gw. W a drechil) > a-DREUZ / KIZ\*.

**A-DREUS-KOF** (Li<YR / KOV<sup>o</sup>) > A-DREUZ\* / KOF.

**A-DREUZ<sup>xo</sup>** (A-DREUS<sup>e</sup> / 'DREUS-) a'drø:z\ɔs/, a-w. /adre:z\ɔs/ W adv. & araog. *de travers, en travers / à travers & à la traverse* (diwar A / TREUS<sup>e</sup> - br-kr S.Barba 16° Vn tra a treux *Un objet de travers*, & a-dreus-foran *à tout va...*) & *tout venant / en vrac* (T<JG) : na bale a-dreuz *ni marcher de travers*, te'h a a-dreuz evel ar c'hi d'an oferenn (T<DG) *toi, tu vas de travers comme le chien allant à l'église*, lakat foenn a-dreuz *mettre le foin en travers (& faner ainsi)*, kargañ patates a-dreus<sup>e</sup> *charger des patates à tout venant*, gwerzhet e bemoc'h 'dreus pe 'drak (a-drak Ph kuit d'e bouezañ) *vendu en vrac sans peser*, a-dreuz an drez a-dreuz an drein / ar paotr bihan war e gein (rim. Ph & T Marc'h Amon / Pll dre an drez dre an drein...) *à travers ronces et épines*, a-dreus t'd'ar park (Kgl) *au travers du champ*, heoñ 'tae war dreid 'dreus<sup>e</sup> t'da Goad Freo (Pll) *lui venait à pied au travers du Fréau*, a-dreus<sup>e</sup> hent *en travers de la route*, 'dreus kêr *à travers le village, la ville*, an hent 'bas<sup>e</sup>eo dreus<sup>e</sup> kêr (Pll / ar Gilli) *la route passera à travers le village*, ha 'h ae an dud a-dreus<sup>e</sup> parkoù war o dreid / o zreid (Ph war dreid, war an troad, war droad - holl) *les gens venaient à pieds à travers champs*, dreus<sup>e</sup> parkoù ha 'dreuz gwenojennoù (Ku) *à travers champs et sentiers*, (Geor - kont. Pll<GC) a oa deut 'dreus<sup>e</sup> *parkeier le Géant vint à travers champs*, ha heoñ partiö evid mont dre an hent hag a-dreuz ('vel ar soudarded é vato retred war ar Meuz ! - kont. Geor Pll<GC *le voilà qui partit par les routes, les pleines comme les creuses, tels les soldats qui battaient retraite sur la Meuse - la défaite de Sedan 1870*), a-dreus<sup>e</sup> kartier (Ph alies-tre) *en coupant (à l'écart des grandes voies)*, un tenn 'dreuz d'ar werenn (Pll) *une balle à travers la vitre*, laket 'oa e benn mad 'dreuz war ar pigos<sup>s</sup> (Pll<PM / kog) *on lui posa le cou bien en travers du billot (au coq à décapiter)*, a-dreus<sup>e</sup> hag a-hed / a-hed hag a-dreuz\* *en long & en large*, evit delc'hen an daou du 'veze laket foenn warne 'dreus ha 'hed (Pll) *pour maintenir les deux bords on y mettait du foin dans les deux sens*, komz a-dreuz *parler de façon déplacée*, a-dreuz-da-dreuz *de part en part*, a-dreus-kaer *complètement en travers, & diamétralement (travers)* : a-dreus-kaer d'al lann, er mare (L), g' an hent (W) ; a-dreus-kil /a drefil/ W *à la renverse / à reculons - moned a-dre'chil* Wu), a-dreus-kis<sup>e</sup> *transversal,-le,-ment*, a-dreuz-jou e lope (Y.Gow - Pleiben / a-dro-jouez, jouiz *il frappait à bras raccourcis*), a-dreus-kof *à plat ventre*, a-dreuz kof / kov<sup>o</sup> oh<sup>o</sup> an draf (oc'h Li<YR) *accoudé le ventre reposant sur la barrière*, a-dreuz-neudenn *à contre-fil (du bois - Mar. Douarn. Ki<PD)*, a-dreus-penn *transversalement*, a-dreuz-vor *venant du large* (Emgann Kergidu 19° : avel... a-dreuz-vor).

**A-DREUZIADOÛ** /a drø'ʒa:dow/, /a drø'ʒa:du/, /a drezjadow/ adv. *par travées* (& gw. Are <JMS "treuched" / TREUZIAD - *travail - (à) forfait* & vb -ata,-er - NALBB n. 281 *journalier (tâcheron)* E-Wi *qui se loue à la saison...*)

**A-DREUZOÛ** /a'drø:zow/, /a'drø:zu/, /a drezow/ adv. *pêle-mêle (en travers)*.

**A-DREZEG<sup>o</sup>** /a'dre:zeg\k/ (*venant*) *de la direction de (quelque part)* : euz a-drezeg Gwitalmeze (Mab

an Dig - Brud n.1 / etrezeg°).

**ADRIA** (1) /a'dria/ (*mer*) *Adriatique* : (ar) Mor Adria / an Adriatik.

**ADRIA** (2) /adria/ NR 22 Breizh-Uhel *l'Adria - ruisseau, affluent du Frémur, traversant Pleslin-Trigavou...*)

**ADRIAN** /a'driã/ (NP *Adrien* & n-badez – pardon sant Adrian Pleuveur- Gaoter Tu / NL Sant-Rian /zã'n'driã/ E *Saint-Adrien* – BT & NF Drian...)

**ADRIATIK** (an Adriatik / ar Mor adriatik) > ADRIA (1)

**A-DRIBILH** (& a-dribilh-kaer KW<PYK, a-zrebill - W / a-istribilh HL<OF) > A-ZRIBILH...

**A-DRIOÙ** /a'driu/, /adriow/ adv. *par trois* (& tri-ha-tri / o-zri & teir-ha-teir - b.)

**A-DRO**<sup>+</sup> /a'dro:/ adv. *tournant,-te, & contourné,-e, enveloppant,-e (de forme ronde, d'un mouvement circulaire - br-kr a tro -fait- d'un tour & J. 16° Dalet ! a me sco a tro mat ? Tenez ! Est-ce que je frappe correctement ?, E goat ra couezo a tro yen (Oar hon re ha ny) Que son sang retombe en flots glacés (sur nous-mêmes et les autres), S.Barba 16° a tro scaff, Buhez 16° a tro goly / joli à coeur joie) : ar viñs a-dro (Ph) l'escalier tournant, un davanjer a-dro (T) un tablier enveloppant, un hent a-dro (voie périphérique), dañs a-dro, dañs-tro (Ku-Ph) & dansadeg-tro (Pll-Are-Skr) la gavotte (coll.), a-dro-chouk (Emgann Kergidu 19° Inisan en contournant la nuque), a-dro-herr à tour de bras : troc'hiñ a-dro-herr ; a-dro-hir à long tour de bras ; a-dro-jouis, a-dro-joues (& var.) à bras raccourcis (sans trop viser) : sukr skoet a-dro-jouis war an daol sucre versé ainsi sur la table & (jeté) à revers (T<FP) & (tennoù) a-drojoù (GK) ; a-dro-vad résolument, sérieusement, a-dro-skañv (S.Barba 16° maz finuezo a tro scaff, M. 16° à menno a tro scaff désirera vite et bien fait), a-dro-sklaer, a-dro-yen, a-dro vad° > plein d'espoir (T<JG), & kemer (ud) a-dro-vriad (prendre à bras le corps)*

**ADRO** /'adro/, /adro/ g.-ioù *resucée* (& kmg adrodd < RO / ober un astro < TRO – Mar. Ki<PD faire un double tour / cordage).

**ADROAD** (var. & adroat\* & adroatoc'h) > ADROED.

**A-DROC'H**<sup>+</sup> /a'drɔh\ɣ/, & /a'dro.fi/ T, /a'druh\ɣ/ L adv. (*en*) *coupant / coupant,-e, tranchant,-e, & en coupe, sécant,-te, (fig.) primesautier,-e* : ur gêr a-droc'h-kaer du-hont un village là-bas à vol d'oiseau (Kergrist 'vize 'droc'h-kaer ahont - E<Plin Kergrist était là-bas à vol d'oiseau), a-droc'h-mogn toute affaire cessante : aet d'ar gêr a-droc'h-mogn, & a-droc'h-trañch séance tenante, comme au débotté : aet kuit a-droc'h-trañch (gw. NF Coldroch, Cordroc'h).

**A-DROC'HAD** /a'drɔhəd\ɣ/, /adrohad\ɣ/ adv. *en tranche, en quantité (à couper chardons / troc'had) : askol a-droc'had des chardons à "chier", Peizant mat / kaoc'h doc'h e revr a-droc'had (rim. W<GH bon paysan, grosse crotte au cul).*

**A-DROC'HAMANT** /a drɔ'hãmən\ɣ/, /a drohãmãn\ɣ/ adv. *incontinent* (C.)

**ADROED** /'adrwəd\ɣ/, (adroet\*) /'adred\ɣ/ E (Ph "adroad" / adroat) /'adrwad\ɣ/ ad. *adroit,-te,-ment* (W1880<PL un dorn adret / de sa main & Taldir diadroet *maladroit*) : lod 'vezent ket ken adroat hag ar re all (Pll<PM) *certaines n'étaient pas aussi adroits que les autres* (& ampart /-fall, amparval, dorn(i)et(-mad /-fall...), barrek, gouest, kad / kat\* da ober, kap(apl), reizh, stummet d'ober...)

**ADROETA**<sup>a</sup>\* /adrwɛ'ta:d\ɣ/, /adretad\ɣ/ E vb 2 *devenir davantage adroit,-e.*

**A-DROJOU** /a'dro:ʒu/ L adv. *tout droit* (L<GK : en-eeun, eeun-tenn / a-dro-jouez...)

**A-DRO-WAR-DRO**<sup>+</sup> /a dro war 'dro:/ adv. (*d'*)*alentour* (& *des alentours* / tud deuc'h an dro).

**A-DRUEZ**<sup>+</sup> /a'dryə/, /a'dryɛz\ɣ/, /a'drye/ ad. *compatissant,-e, avec compassion* : ur sell a-druez, sellé<sup>e</sup> a-druez (& *regard-er pitoyable,-ment* / a-dreuheg W<PYK & a-druhegez).

**A-DRUGAREZ**<sup>+</sup> /a dry'ga:rə/ & /a dry'gar:ɛz\ɣ/ L, /a drygare/ araog. *grâce (à) : a-drugarez Doue* (alies T<JD *grâce à Dieu* / dre c'hras<sup>s</sup> Doue Ph), & a-drugarez da ub *grâce à q<sup>m</sup>*.

**A-DRUILH** > A-ZRUILH(-DRAST) / DRUILH-DRAST.

**A-DRUILHOÙ** /a'drylu/, /adrylow/ adv. *en haillons* (truilh-où / pillh-où).

**ADSACHañ** /a'tsəfə/, /ha'tʃɛfə/ & /adzɛfã/ Go vb *tirer (à soi) de nouveau* (var. Go<KC adzechañ).

**ADSAGONA** (gln Larzac, adsaxna *Atteignante* < vb sag- vb2 >-ha >-A & kmg haeddu : diraez).

**ADSALUD** /<sup>h</sup>at'sa:lyd\ɣ/ estl. (Ku) : Adsalud ! (Karnoed - da sk.) *Rebonjour !*

**ADSAO** (NP 20s / B. 1904 unvaniez hag adsao *union et relève*) > ADSAV / SAV...

**ADS(A)OVETAat\*** /atsove'ta:t/ Go<KC vb *sauver de nouveau*.

**ADSAV / ADSAO (KLT)** /'atsaˈv/, /'adsaw/, /adzaw/, /atsaʊ/ g.-ioù *relèvement* : Adsav an aotrou Madeg (*mouv' de l'abbé Madec, avant-guerre* c. 1930 : Adsao), unvaniez hag adsao (B. 1904 *union et relève(ment)* / Emzao 1913 - implijet kentañ, hervezañ gant Taldir : "Ginivelez eun Emzao" *La Genèse d'un mouvement*).

**ADSAVADEG** /atsa'va:dəg\k/, /adz\, /atsaʊadəg\k/ b. -où *relevage (coll.)*

**ADSAVADENN** /atsa'va:dən/, /adza'va:dən/, /atsaʊadən/ b.-où (*un*) *relevage*.

**ADSAVADUR** /atsa'va:dʏr/, /adza'va:dər/, /atsaʊadyr/ g.-ioù *reconstruction*.

**ADSAVER** /at'sa:ver/, /adzawər/, /atsaʊər/, var.-our /advawur/ g.-(er)ion b.1 *réorganisateur,-trice* (assaver Ki *revenant, & intersigne etc.*)

**ADSAVIDIGEZH** /atsavi'di:gəz\z/, /adz\, /atsaʊədiʒə\z/ b.-ioù *restitution, réédification*.

**ADSED-** (gln NP - D. & asseda *char assis*, h-br assedam : S1 asezan-me) > ASEZ<sup>e</sup> / AZEZ\*

**ADSELAOU** /at'si:lu/, /at'ʃilow/, /ad'zi:low/, /ad'ʒi:low/, /atʃeləʊ/ W (var. SELAOU - ALBB n. 562) vb *réécouter (la bande magnétique etc.)* : adselaou ar seizenn (magnetofon).

**ADSELL** /'atsɛl/, /'adzɛl/, /atsɛl/ g.-où *nouveau regard* : ober un adsell *porter un autre regard*.

**ADSELLET**<sup>+</sup> /at'sɛləd\ɛt/, /ad'zɛləd\ɛt/, /atɛləd\ɛt/ vb *regarder de nouveau* : goude adselle c'hoazh *ensuite il regarda de nouveau*, goude ma 'm boa adsellet (Ph) *après que j'eus observé une seconde fois*, un tamm bihan goude 'hadselle c'hoazh /hat'sɛlə/ (E) *puis, après un instant, il scruta de nouveau*.

**ADSEULiñ** /adzø.lɛj/ Prl (& var. Ph adsolio / berrsolia') vb *ressemeler*.

**ADSEVEL**<sup>+</sup> /at'se:vɛl/, /ad'zewəl/, /atsəʊɛl/, /atsaʊɛj/ W (penngf ADSAV,-iñ) vb (*se*) *relever, (se) remonter, & rebâtir, reconstruire, reconstituer* : adsevel ar chapel *relever (reconstruire) la chapelle*, tourioù adsavet *clochers relevés* (& assevel /-SAV).

**ADSIN**<sup>r</sup> /'atsin/, /'adzin/, /atsin/ g.-où *contreseing (signature supplémentaire)*.

**ADSINañ,-iñ** /at'si:nə/, /adz\, /atsinəj/ vb *contresigner*.

**ADSINER** /at'si:nər/, /ad'zi:nər/, var.-our /atsinur/ g.-(er)ion (b.1) *contresignataire*.

**ADSINTRañ,-iñ** /at'sintrə/, /adzintʁə/, /atsintreɲ/ vb *recaler (cintrer plus)* : adsintret *barrikennoù* (T<GK *recalé des barricades - de nouveaux étais...*)

**ADSKED**<sup>r</sup> /'atsked\ɛt/, /atʃɛd\ɛt/ g.(-où) *reflet (lumière réfléchie)*.

**ADSKAUDENN**<sup>r</sup> /at'skø:dən/, /atʃɛdən/ b.-où *réplique (de q.chose / image etc. / SKEUD)*.

**ADSKO** /'atsko/ g.(-ioù) *récidive (d'un mal - gw. adwezh)*.

**ADSKOER** /at'skoər/, /atskoer/ g.-ion b.1 *récidiviste (frappant de nouveau)*.

**ADSKOañ**<sup>+</sup> /at'skoi/ Ph, /atskwɛj/, ADSKEIÑ /at'skɛi/ penngf ADSKO- vb *rebattre, frapper de nouveau & (fig.) récidiver* : adskoañ er c'haloch (K & ennoñ - paled - adarre ! Ph *au jeu de galoche, rejouer du palet*), adskoet g' ar marw<sup>e</sup> *frappés de nouveau par la mort*, goude vijent adskoet bar vag, adskoet 'barzh *ensuite on les rejetait dans le bateau, rejetés à bord* (Tu<HL 203).

**ADSKORN** /'atskørn/, /ats(k)ørn/ & var. 'adzorn' /adzø.'n/ Prl g. (& str./-enn) *regeler*.

**ADSKORNañ,-iñ,-o** /at'skørnə/, /o/, /ats(k)ørnɛj/ vb *regeler*.

**ADSKOULM** /'atskulm/, var. ADSK(OU)LOUM /'atsklum/, /atsklom/ g.-où *noeud supplémentaire* : ober un adskloum (Ph) *faire un noeud supplémentaire*.

**ADSKOULMañ,-iñ**<sup>+</sup> /at'skulma/, /at'sklumə/, a-w. /at'skurmã/, /atsklomeɲ/ vb *renouer* : adskoulm da votoù ! (T / Ph adskloum) *renoue tes chaussures !*

**ADSKOURRañ,-iñ** /'at'skurə/, Ku, /atskurij/ (W) vb *repandre, suspendre à nouveau* : adskourrañ ar vuoc'h (pa vez alet – Ku<GY F3 *suspendre de nouveau la vache après vêlage*).

**ADSKRIV,-añ**<sup>+</sup> /at'skri:və/, /'hatskriw/ Ku (F3) & /atskriv\ɛf/ vb *ré(é)crire (lettre)* : adskriv da lizher *réécrivis ta lettre*.

**ADSKRIVER** /at'skri:vər/, var.-our atskrivur/ g.-(er)ion b.1 *copiste (qui recopie)*.

**ADSOLiñ,-iñ**<sup>+</sup> /at'soljə/, /ad'zolo/ KW (Lgd<YEP & Ku), /atso\o/ vb *ressemeler* (& adseuliñ Prl / Ku berrsoliañ, doub(l)soliañ - hervez ar mod d'ober).



**ADSOÑJal** /at'sõ:ʒəl/, /atʃõ:ʒal/ vb *repenser* (*songer de nouveau*).

**ADSORN,-iñ** (var. KW) > **ADSKORN,-añ**.

**ADSOULañ** (gw. SOUL / SAOUL) > **ASSOULañ**.

**ADSTAG** /'atstag\k/, /atʃtag\k/ g.-où *attache supplémentaire*, & (fig.) *reprise* (& adkrog / skol).

**ADSTAGADUR** /atsta'ga:dʏr/, /atʃtagadyr/ g.-ioù *rattachement* (& adstagidigezh).

**ADSTAGAñ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /at'sta:gə/, /o/, /atʃtagɛɲ/ vb *rattacher*, (se) *remettre (à)*, *repandre* (fig.) : feurmoù adstaget ouzh ar re all & deus ar re vras (Ph) *fermes rattachées à d'autres & à des grosses*, adstago douar ar re all (Bulad) *rattacher la terre des autres (fermes)*, adstagañ war / g' un tamm all (Ph) *se remettre à une autre chose*, pa adstago gant he labour *quand elle reprendra le travail*.

**ADSTAGIDIGEZH** /atstagi'di:gəz\z/, /atʃtagədiɛh\z/ b.-ioù *rattachement* : astagidigezh Naoned.

**ADSTALañ,-iñ,-iñ<sup>+</sup>** /at'sta:lə/, /at'sta:lũ/, /atʃtaleɲ/ W vb (se) *réinstaller* : poent adstaliañ ! *il est temps de s'y remettre* (& adstagañ ganti).

**ADSTARDañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /at'stardə/, /atʃstardeɲ/ W & var. /at'sterdo/ Ku vb *resserrer* (la vis), *revisser* : adstardañ ar viñs (& vb 2 startaat / he jeu...)

**ADSTER** /'atster/, /atʃter/ b.-ioù *affluent* (gw. koskor ar ster, & aber, gouver, Kemper / ber).

**ADSTREWiñ** /at'strewi/, /at'stre:vi/, /atʃtrəueɲ/ vb *ressemer* (au fig.), & *réverbérer* (un son).

**ADSTROLLAD** /at'strɔləd\ɫ/, /atʃtrɔləd\ɫ/ g.-où *groupe supplémentaire* (voire fractionniste).

**ADSTROLLañ,-iñ** /at'strɔlə/, /atʃtrɔleɲ/ /-ENNiñ /ɛni/, /ɛneɲ/ vb (se) *regrouper* (Mat.<JM, TES).

**ADSTUDIañ,-añ** /atsty'diə/, /atʃtydiał/ vb *réétudier* : adstudial an traou *réétudier la question* (MM<JCR).

**ADSTUMM** /'atstym/, /atʃtym/ n.-où *variante* (& argemm / lakat KEMM, STUMM).

**ADSTUMMañ,-iñ,-o** /at'stymə/, /atʃtymeɲ/ vb (se) *reformer*, & *refaçonner*, *remodeler*.

**ADTAD** /'atad\ɫ/ g.-où *père adoptif* / adtad-koz° (Go<KC / arrière-grand-père).

**ADTAILHañ,-iñ,-o** /a'tała/, /ha'tajo/ Ku vb *retailer* : adtailhañ pe krennañ an dorzh (Ph *retailer la motte - de pommes*).

**ADTAOL** /'atol/, /ato:l/, a-w. /'atawl/, /ataɥł/ (adtaul - W<Heneu / astaol & dastaol < TAOL) g.-ioù *revenue* (& *regain*, *second essaim* - syn. / tarwhed & kenthed / losthed).

**ADTAOLENNiñ** /ato'leni/, /atoleniɲ/ vb *reproduire* (dessin, essaim...)

**ADTAOLer,-iñ<sup>+</sup>** /a'to:lər/, /atoliɲ/, & /a'tawler/, /ataɥleɲ/ (& var. /-TAOL-) vb *jeter à nouveau*, *produire* (& *essaimer*) *à nouveau*, *reproduire* (q.chose), *se remettre (à...)* : adtaoler a ray ar sivi (Pll) *les fraises produiront de nouveau*, adtôl 'nê ban dour (Go<KC / taoler en-dro *les rejeter à l'eau*), an heni a adtaol da gousked<sup>e</sup> *celui qui se remet à dormir* & adkousket, advenel & adchom kousket).

**ADTAPo,-out\*** /<sup>h</sup>a'tapo/ Ph, /a'tapud\ɫ/, /atapud\ɫ/ vb *ratrapper*, & *recupérer*, *regagner*, *repiquer*, *repandre* (q<sup>m</sup>) : adaptapet he deus an eurioù *elle a rattrapé ses heures*.

**ADTARZHal** /a'tarzəl/, /atarhal/ vb *re(s)urgir* (gw. TARZH- & vb).

**ADTEUziñ** /a'tø:zi/, /ad'tœi/ Ph, /ateɛɲ/ W vb *refondre* (gw. TEUZ-).

**ADTI** /'ati/, /ati/ g.-ez /-er (une) *annexe* (d'*habitation* – gln attegia *cabane gauloise* NL Athée, Athis / pennti Ph & pentier l. / pennoù-tier & penndi-ez...)

**ADTIÑVAD** /a'fi:vəd\ɫ/, /atiɥad\ɫ/ g.-où *régénération* (& astiñvad).

**ADTIÑVañ,-iñ** /a'fi:və/, /atiɥeɲ/ vb (se) *régénérer* (& var. / teñv-).

**ADTOiñ<sup>+</sup>** /a'toi/ Ph, /atoeɲ/ / ADTEIÑ /a'teĩ/ penngef ADTO- vb *recouvrir* (d'un toit, de toiture) : adtoñ an ti kozh (Ph *refaire le toit de l'ancienne maison* / distoñ ha 'adtoñ, klochedet, adkolchedet / disklochedet).

**ADTOEMMiñ** (W) > **ADTOMMañ**.

**ADTOMMañ<sup>+</sup>** /a'tɔmə/, ADTOEMMiñ /atɥemeɲ/, /atjɔmeɲ/, & /atʃɔmeɲ/ Prl vb (se) *réchauffer* : kafe adtommet (Ph <sup>h</sup>adtommet / astommet L, 'atchomet' Prl *café réchauffé* / gout adtommet Wi<PYK *gôu t de réchauffé / café "bouillu"...*)

**ADTORR** /'ator/ g. (a-w. "ator" / torr) *nouveau labour*, & *rescision* : ober un adtorr d'an havreg

rouvrir le guéret (*jachère / havregiadeg & digozhet douar*).

**ADTORRIñ** /a'tɔri/, /atɔrɛj/ / **ADTERRIÑ** /a'tɛri/ penngef ADTORR- vb *rescinder (labour)*.

**ADTREIDañ** /a'trɛjdã/, /atrɛjdɛj/ vb *ramender des pieds (de bas, de chaussettes) : adtreidañ loerou ub (& adtroadañ / refaire un pied)*.

**ADTREMpañ,-iñ<sup>+</sup>** /a'trɛmpɔ/, /atrɛmpɛj/ vb *retremper, & ramender (sol)*.

**ADTRO** /'atro/ b.-ioù *tour supplémentaire (& astro / TRO - Mar. Ki<PD)*.

**ADTROADañ,-iñ** /a'trwa:dɔ/, /atrɛwɛdɛj/ vb *remmancher, & ramender (un bas etc.)*

**ADTROC'H<sup>+</sup>** /'atrɔh'x/, /atrɔh'x/ & /'atuh'x/ g.-où *recoupe, & surcoupe : ober un adtroc'h d'ar foenn (Ku / eil troc'h) effectuer une recoupe de foin*.

**ADTROC'Hañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /a'trɔhɔ/, /o/ Ku, & /a'truha/ L, /atrɔhɛj/ W vb *recouper, surcouper (cartes) : da vont da adtroc'hañ go'mon (T) aller recouper du goémon*.

**ADTROiñ** /a'troi/ Ph, /atrɔɛj/ / **ADTREIÑ** /a'trei/ penngef ADTRO- vb *retourner, & (se) reconvertir (en) goude 'te' (az te<sup>z</sup>) adtreiñ anehe d'over (go'mon - Tu<HL) après quoi il te faut le retourner (goémon du Sillon)*.

**A-DU<sup>+</sup>** /a'dy:/ (a-w. > 'DU /dy:/) adv. (& araog.) *du côté, du sens, & du parti (de), (fig.) faste, favorable,-ment, (par ext.) d'accord (& diouzh tu ub / eus pe du, pesort tu > deus e du... - br-kr J. 16° (An marv a) Jesu, a tu mat, Mat ha gentil du parti des justes, noble et bon, bezhat Jesu a tu glan enterrer Jésus pieusement) : avel a-du (Pll) vent favorable (& fig. > le vent en poupe), an avel 'oa ket 'du ! (Pll<YP) le contexte n'était pas favorable (à la tâche, au projet), ret eo gwento gant an avel du (Chapel Nevez TK<DJ / pa vez avel nizhet ! battre le fer tant qu'il est chaud / make hay while the sun shines), n'ema ket a-du dit (Kgl) il ne va pas dans ton sens / àr an tu ganeoc'h (W<FL & n'on ket a-du da labourat je ne suis pas dans le bon sens - pour travailler), kerzh a-du g' al lec'hid (T/JG) marche dans le sens de l'herbier, lakad anehoñ (pouez) a-du ganeomp le mettre (poids de masse) de notre bord (côté), ne n'on ket / me n'an ket a-du gant heni ebed ! (Bolazeg Are) moi je ne prends le parti d'aucun-e, (bet) daou lizher 'du ha heni ebed 'enep ! (Pll) deux missives favorables et aucune opposée (de reçue), (ne oa ket) den ebet 'du g'an Alamanted ! (Botsorhel ganet 1920 TK<RKB / néo.) a-du ! > 'du ! / OK, & a-du arall > du 'rall (W) d'autre part, par ailleurs, & en revanche*.

**A-DUAD** /a dyad't/ *du côté de (chez...)* : ema é chom a-duad X (Wi<FL : e kornad X).

**ADUERION** /ady'ɛrjɔn/, /aduerjɔn/ l. (*hum<sup>t</sup>*) *sympathisants* : aduerion ar brezhoneg (P.Vreizh).

**A-DU-KLEIZ** (M.17° a tu cleiz *de gauche / eus an tu kleiz*) > TU, KLEIZ.

**ADULTER** /a'dyɫtɔr/, /adyɫtɛr/ g.-ion b.1 *adultère (br-kr / avo(u)ltr...)*

**ADUNANIñ** /ady'nã:ni/, /adynãɛj/ vb *réunir (à nouveau)*.

**ADUNVANIñ** /adyn'vã:ni/, /adynvãɛj/ vb *réunifier (& appr<sup>t</sup> réhomogénéiser)*.

**ADURZHiañ,-iñ** /a'dyrzɔ/, /a'dyrʃa/ L, /adyrhɛj/ W vb *réorganiser (remettre en ordre)*.

**ADVAB** /'advab'p/, /advab'p/ g.-où,-vibien /-ion *filz adoptif & advab-bihan (T arrière petit-fils)*.

**ADVABET** (a.g.vb br-kr aduabet & azuabet DJ 16° *adopté, & bâtard – péjor. / anuabet & abaffet*).

**ADVACHINat\*** /adva'ʃi:nɔ/, /advaʃinad't/ vb *replâtrer (fig. / machiner le truc...)*

**ADVALañ** /ad'va:lɔ/, /advalij/ vb *moudre, & broyer (les pommes) de nouveau : malañ hag advalañ ('m eus ket gwelet ober / jistr - Morvan TK<RKB)*.

**ADVALE** /a'dva:le/, /advale/ & a-w. /<sup>h</sup>ad'ba:lɔ/ Ph vb *remarcher (après un accident, une opération) : adbale gant hir amzer (Ku) remarcher à force de temps*.

**ADVAMM** /'advãm/, /advam/ b.-où *mère adoptive (dér.)*

**ADVAÑCH** /'advãʃ\ʃ/ & /<sup>h</sup>advãjʃ\ʃ/ g.-où *rebras* : an advañchoù (Luzel 19°).

**ADVARN,-iñ** /'advarn/, /advarnej/ vb *rejuger / recondamner*.

**ADVARNER** /ad'varnɔr/, /advarnɛr/, -our /ur/ g.-(-er)ion (b.1) *assesseur de juge*.

**ADVEAJ** /ad'veɔʒ\ʃ/ T b.-où,-choù (& adwezh-ioù) *itération* : da beb<sup>e</sup> adveaj à chaque fois (qu'il rejouait etc.)

**ADVEINAñ,-iñ** /ad'vejnɔ/, /advɛjnej/, /o/ vb *empierrer à nouveau*.

**ADVELZein** (vb W - var. / belzeù & Belz NP) > ADVERZañ...

**ADVENEL** /ad've:nəl/ T, var. ADVANIñ /ad'vã:ni/, /advãnej/ penngf ADVAN- vb *se rendormir* : ma teu dehañ advenel (kousket & adchom) *s'il vient à se rendormir*.

**ADVENT** (W / 'adewenn' - gw. ALBB / *décembre*) > AZVENT.

**ADVER** /'adver/, /adver/ & /ave.r/ Prl g.(-ioù) *remaniement (& second pétrissage)*.

**ADVERat**<sup>+</sup> /ad've:rəd\ɔ/, /adverad\ɔ/ vb *remanier, & repenser, pétrir de nouveau* : adverad<sup>e</sup> aman<sup>nn</sup> g' ul loa goad (Ph "*repétrir*" *le beurre à la cuillère en bois* / kmg adfer(u) /v/).

**ADVERB** /'adverb\p/ g.-où *adverbe* (h-br aduerb & C., kmg adferb / ragverb).

**ADVERCH** (var. W / merch) > ADVERK.

**ADVERCHIñ** (var. W / merch-ein) > ADVERKañ.

**ADVERC'H** /'adverh\ɔ/, /adverh\ɔ/ b.-ed *fille adoptive (dér. / MERC'H) & adverc'h-vihan* (T *arrière-petite-fille*).

**ADVERENN**<sup>+</sup> /ad've:rən/, /adverən/, & /had'vern/, /ha'vern/ T & Go, /havəren/ Wi... b.-où *goûter (vers 16h dit - bretonnisme : mon 'ha'vern' / merenn (vihan, enderw) – NALBB n. 483) : debriñ a raemp adverenn nous prenions un goûter (& azverenn / merenn Ph & merenn vihan Ki /-enderv KW)*.

**ADVERENNañ,-iñ**<sup>+</sup> /ad've'renə/, /adverənij/, & /had'verñã/, /havərenej/ vb *goûter (l'après-midi)*.

**ADVERK** /'adverk/, & (var.) adverch /adverʃ/ W g.-où *contre-marque (& azverk)*.

**ADVERKañ,-iñ** /ad'verkə/, ADVERCHIñ /adverʃej/ W (& azverk-) vb *contre-marquer, remarquer (seul' marquer de nouveau)*.

**ADVERSER(ION** - l./-ien - br-kr) > ADVERSOUR.

**ADVERSITE** /ad'ver'site/, /adversite/ b.-où *adversité* (C. aduersite & M. 16°).

**ADVERSOUR** /ad'versur/, /adversur/ g.-(er)ion b.1 *adversaire* (br-kr aduerser & M.17° aduersour, adversourien 18°, Past. Pll 19° Ledan p.37 adversour Doue, P.Proux 19° Deus hoc'h aduerssour brassan setu c'hwi dilivret *De votre adversaire principal vous voici délivré*, B. 1909 an adversourien) : adversour bras Doue *l'adversaire suprême de Dieu*, va adversour (gwerz) *mon adversaire*.

**ADVERTISSañ** (br-kr - C.) > AVERTIS<sup>s</sup>añ.

**ADVERVIñ** /ad'vervi/, /ad'verwĩ/ T, /advervej/, ADVIRVIÑ /ad'virvi/ vb *rebouillir* : leuskel ar c'hafé da adverviñ (Ph / *café "bouillu"*) *laisser le café rebouillir*.

**ADVERZañ,-iñ** /ad'verzə/, var. /advelzej/ W vb *mettre en garde (de nouveau) : berzet hag adberzet (T mis en garde à plusieurs reprises)*.

**ADVESKañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /ad'veskə/, /o/, /adveʃkej/ vb *remélanger (le foin / faner) : adveskañ ar foenn*.

**ADVEVañ,-iñ** /ad've:və/, /ad'vevã/ T, /advevij/, /advijej/ W vb *revivre*.

**ADVEZV**<sup>+</sup> / ADVEZW<sup>e</sup>/ ADVEZO<sup>o</sup> /ad'vev/, /'advezw/, /advev/, & /had've:v/ E, /had'vev/ Ph, /ad'veho/ L adv. *de nouveau souûl ("encore bourré d'hier" - rap ; B. 1904 pas mêo, hadvêo avat - Karnoed & laret stank-ha-stank, siwazh ! - Pll Ph & Ku) : ne oa ket mezv 'ha', med advezw anehañ ! (Ph *saoûl, non, mais encore souûl ! & adadvezw<sup>e</sup>*).*

**ADVIZ** /'adviz\ɔ/, /adviz\ɔ/ g.-où *dépense supplémentaire (remise de fonds)*.

**ADVLAZ** (advlas<sup>e</sup>) /'advlaz\ɔ/, /advlaz\ɔ/ g.-ioù *arrière-goût (calque), & remugle* (kmg adflas *bad taste* / BLAZ - chom war ar blaz - Pll & divlaz an dour ! / an dour so divlas<sup>e</sup>...)

**ADVLEUNiañ** /ad'vlønjə/, ADVLEUÑViñ /ad'vløçi/, /advløj/ vb *refleurir*.

**ADVLEUÑViñ** > ADVLEUNiañ

**ADVOAZ** /'advwaz\ɔ/, /advwez\ɔ/ b./g.-ioù *survivance de coutume* (FV).

**ADVOC'H** /'advɔh\ɔ/, /advoh\ɔ/ b.-où *abajoue (& adchot /-ennoù)*.

**ADVOGER** /ad'vo:gør/, & (var. / magoar / NL) /advãgwer/ W b.-ioù *rempiètement (de mur...)*

**ADVOKAD** (br-kr aduocades / a(d)uocat - C.) > AVOKAD.

**ADVOKAS<sup>SI</sup>** /advɔ'kasi/, /advokasi/ b.-où *intercession* (br-kr aduocazcy).

**ADVOL(L)**- (var. W / MOLLein) > ADVOULAñ.

**ADVONED<sup>e</sup>** > ADVONT.

**ADVONET\*** > ADVONT.

**ADVONT**<sup>+</sup> /'advõnt/, ADVONED<sup>e</sup> /advonəd/, /ad'võnəd/ vb *repartir* (a.g.vb adaet / waet W) : advont d'he gwele *retourner au lit*, da advoned war-raog *repartir de l'avant*, da advont d'ar gêr (Ph) *réintégrer la maison, rentrer* & da advont war-raok (T) *pour repartir de l'avant*, advont kuit (Tu<JPR) *repartir*; da advont an de' war-lerc'h (Tu<HL) *y retourner le lendemain*.

**ADVONTañ,-iñ,-o** /ad'võntə/, /advõnteɲ/ vb *remonter* (q.chose / MONT- & var.)

**ADVORS-** /a'dvõrsəd/ ad. & g.(-idi) *remarié,-e* (après divorce hum' / di-vorset).

**ADVOUL** /'advul/, /advul/, & /advol/ g.-où *retirage* : ober un eil advoul *faire un second tirage*.

**ADVOULADUR** /advu'la:dʏr/, /advuladyr/ g.-ioù *réimpression*.

**ADVOULañ** /ad'vu:lə/, ADVO(U)L(L)añ /advoleɲ/ W vb *réimprimer, retirer* (terme d'Impr.) : advoulet da levr ? *ton livre est-il réimprimé ?*

**ADVOULC'Hañ,-iñ,-o** /a'dvulhə/ Ph, /o/, /advu'hleɲ/ Prl vb *rentamer* (du pain).

**ADVOU(N)T** /'advunt/, var. (ADVOUT) /advud/ T, W g.-où *repousse, & bouture* : daomp da gla'h e-tal ti man dous ur boked hag a greskay, ha me 'gemeray anehoñ un advout (sonenn W<GH) *j'en prendrai une bouture* & str.-enn : un 'avoutenn' T<DG / Ph avoltenn : avoultrenn).

**ADVOU(N)Tañ,-iñ** /ad'vuntə/ Ph, & var. /ad'vutã/ T, /advuteɲ/ vb *repousser, & bouturer* : advoutañ a ra ar sivi *les fraises repoussent* & advoutet (go'mon – Tu<HL) *goémon repoussé*.

**ADVOUZañ,-iñ** /ad'vu:zi/, /advuzɛɲ/ vb (h-br admos- / br-kr 14° bern mous & mouzig) *ravilir*.

**ADVREZHONEKAat\*** /advrezõne'ka:d/, /advrəhõnekad/, /advrezune'ka:d/ L vb 2 *rebrettonniser* (le pays) : advrezhonekaad<sup>e</sup> ar vro.

**ADVUGEL** /ad'vy:gəl/, /advyjəl/ (& var. / BUGEL & bugul - W) g.-vugale *enfant adoptif*.

**ADVUHEZ** /ad'vye/, /ad'vyez\/, /advyhe/ b.-ioù *seconde vie* (Advuhez asso d'anciens sonneurs).

**ADVUR** /'advyr/, /advyr/ b.-ioù *mur de soutien, & bajoyer* (gw. De Bello G. César murus gallicus).

**ADVUZULiañ,-iñ**<sup>+</sup> /advy:zyljə/, /advyzyljə/, & /hadmyzyljə/ E, var. T /<sup>h</sup>advuzu:ri/ (ad- / muzur-) vb *mesurer à nouveau*.

**ADWECH** (var. T advej / gwech & a-wechoù, gwezh W, a-wezhioù T "wejo") > ADWEZH.

**ADWEL** /'adwel/, /<sup>h</sup>advel/, a-w. ADGWEL /<sup>h</sup>adgwel/ & 'adguel' /adjɛl/ Prl g.-où *revue, & révision* (B. 1909 ober un adgwel var an dra-se... *faire une révision concernant q.chose & azgwel*).

**ADWELet\*** /ad'we:ləd/, /ad've:ləd/, /adjɛləd/ & /ad'veld/ Ph, a-w. ADGWELed /adgw\/, /adjɛləd/ vb *revoir* (kmg adweled / azgweled) : da adweled anehe<sup>e</sup> *pour les revoir*.

**ADWERN** /'adwern/, /'advern/, /adjɛrn/ b.-ioù *mât supplémentaire* (dér. / GWERN).

**ADWERZHañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /ad'wɛrzã/, /ad'verzə/, /adjɛrheɲ/ vb *revendre, & recéder*.

**ADWERZHER** /ad'wɛrzər/, /ad'verzɛr/, var.-our /adjɛrhur/ g.-(er)ion b.1 *revendeur;-se*.

**ADWEZH** /'adwezʃ/, a-w. ADWECH /<sup>h</sup>advezʃ/, /advezs/, /adjɛh\ x/ W & /'atkwezʃ/ T Go (& advej) b.-ioù *répétition* (de q.chose), *récidive* : ur wezh hep kontañ an adwezhioù *une fois sans compter les répèt.* (& *récidives*), mont adgwezh (Go *repartir - pour un tour*), & distroñ en adùeh (W) *retourner, & récidive(r)* : evit un adwezh e lâran deoc'h nend in ket genoc'h da Henbont ! (W<GH) *je vous répète - une seconde fois - que je n'irai pas à Hennebont !*

**ADWISKañ,-iñ,-o** /ad'wiskã/, /ad'visko/, /adjɪʃkeɲ/ & /adyʃceɲ/ vb *rhabiller*.

**ADWREG** /'adwregk/, /'advregk/, /adwregk/ b.-wragez *concubine* (dér. - FV).

**ADWRIat**<sup>+</sup> /ad'wriadt/, /ad'vrijədt/ Ph, /adwriadt/, a-w. ADGWRIad<sup>e</sup> /ad'grwijd\ / vb *recoudre* : daw 'vo adwriad<sup>e</sup> ar bach (Ph) *il faudra recoudre la bâche*.

**ADYEZH** /'adjɛz\/, /adjɛh\ x/ b.-où *langue annexe* (dér.)

**AE** (1 - br-kr *allait* - kmg aei, kng ee / A - vb MONT...)

**AE** (2 - Ko /'æ/ : kousk-ae, an aë & abardaez) > AHEZ...

**AE** (3 - /'æ/ L : ae 'maout ? Li<YR) *t'es là* : AHE) > AZE.

**AEBL** (h-br LF 212, 385 & hob aebl *baie de hièble*) > EFL.

**A EBO** (18° K\veyer) > A-(I)EBO.

**(A)EDO...** (br-kr & pan aedoff, ezaedouff, pan aedouch...) > EDO...

(A)EDY (br-kr 16° / ez edy, maz edy, pan edy - *est, se trouve*) > EDI.

(A)EDRINI (gln *cal.Col. 11° mois - sept.* / lat. & ie - D. : di<sup>h</sup>aneost).

A-EEUN<sup>+</sup> /a'eøn/, /a'eyn/, /a'ëwn/, /a'jãn/ W ad. *droit,-e (dans le prolongement), rectiligne* : a-eeun g' an troad *dans le prolongement du pied*, g' an tornaod (L *de la falaise*), lared a-eeun *dire en face* (W<PYK & a-dreuz, pas a-eeun W<Drean / mont en-eeun, brema' end-eeun, ez-eeun L, rag-eeun, war-eeun - Ph, da sk. : 'n eeun, end-eeun, war-eeun...)

AEG /ɛ:g\k/ ad. (aegr, êgr) *aigre, & aiguisé,-e (telle la faucille)* : aeg eo ar falz (T<GK).

AEGOÛ<sup>+</sup> /'ɛ:gu/, /egow/ (l.-où) *pas (de vis)* : aegou ar viñs (Ph, Ku *id.* - *la rainure d'où l'on visse*), torret 'c'h eus an aegou (Pll) *tu as cassé le pas de vis !*

AEGR (C., M. 16° aegr, ægrder...) > AEG / ÊGR (gwinêgr *vinaigre*, êgraj, egrenn / *aigrin...*)

A-EILPENN /a'ejlpen/, /a'elpen/ Go (L.Clerc a helpenn) adv. *sens dessus dessous*.

AEL<sup>+</sup> (1) /ɛ:l/, a-w. /è:l/ Ph, /eal/ L g.-ez (êl - T & Are-Ph /'è:lé/ l.-ed) b.1 (aeles<sup>e</sup> / aelez) bih.-IG *ange* (C. Ael & br-kr DJ 16° Mychael ma Eal guen, quea bet enhy - Mary (*archange saint*) Michel ma bon ange, va jusqu'à elle - Marie, S.Barba 16° (En lech uhel) nen deux ael noz guelo (*D'en haut*) à la vue de tous les anges, Buhez mab den 16° ealez pl., M. 16° gant an aelez *avec les anges* ; W1880<PL un aelig a zouster *un angelot de douceur*, B. 1910 abadenn Past. 19° Pll an Ael Gabriel) : an (arc'h)ael Gabriel, ar sent hag an aelez (*l'archange*) Gabriel, les saints et les anges, ma c'halon a dride / evel ma ra 'barzh an neñviou ar zent hag an êl (kan. Are) *mon coeur battait à l'unisson comme aux cieux le sont ceux des saintes et des anges*, digant sent hag aele' (Ku) *venant des saints et anges*, koant evel un ael Doue (kan. Metig Ph) *mignonne comme un(e) ange (gallo - f.)*, un ael 'tont war an dour (Spt) *un ange venant sur terre*, un aelez deus an neñvou diskennet (Are / Dp un ael) "une" / *un ange descendant des cieux*, ar c'haerrañ deus an aele' (E) *les plus beaux des anges*, me eo hoc'h ael mad /ohèl'ma:t/ a lare Yann d'ar person - person an Uhelgoad (kont. Are<JMS) *c'est moi votre ange gardien, monsieur le Recteur*, ael mad<sup>e</sup> / diwaller, mirer / gardian (W) *bon ange / gardien (syn.)*, un ael du *un ange noir / mauvais ange* & drougael < gwerz / eun eal eus ar Baradoz (Li<YR / Ph) *un ange du Paradis*, ur bloavezh 'oamp bet eürus evel aeled Doue (kan. Metig) *une année nous fumes heureux tels des anges divins*, Pa vez trouz mor diouz an êlez<sup>o</sup> / E hell peb <sup>h</sup>ini mond d'e zevez (VF *Lorsque les anges font ce bruit en mer, chacun peut aller à sa tâche - adage* / NL an Aber Ac'h JCM : an Êlez) ; NF Le Naël, Naëlou / ahel & NL Keraël (Keravel / avel pe Abel), ur plac'hig 'vel'd un aelig (kan. Isa / Eusa Ph<Goadeg) *une fillette tel un angelot* & an ael(ig) Doue ! (F.Kadoret c1920 *l'angelot divin, le petit ange !*) / aelig (Doue) l. aeledigou (surn.) *coccinelles* (NALBB n. 247) & *papillons divers*, aelig bihan (Pll<PM *mésange*) ; ael(-mor) *ange (de mer - Squatina squatina* AGB : an ael > 'nal' - Go / morhast zu).

AEL (2 - T-Go & kmg-kng) > EAL.

AEL (3 : ar c'harr Li<YR) > AHEL.

AËL (4 var. AVEL - C. Auel, h-br auelou, gln (su)auelos 2000 & NF-NL Keraël / Keravel).

AEL<sup>-</sup> (5) /ɛ:l/ (h-br ail l.-on, guorail *sourcil* & kmg ael NF Gourmelon / Gourmelen : Gour melen).

AELAN (Go - ALBB n. 2 *haleine* - LT / KW) > ALAN / ANAL.

AEELED (a-w. : l. / aele<sup>z</sup> *anges*) > AEL (1)

AELEG /-EK\* (h-br Uuiu-haeloc *au digne cil* - YD) > AEL-

AEELEL<sup>-</sup> /'ɛ:ləl/, /ɛlel/ ad. (*dér. - rare*) *angélique*.

AEELE<sup>Z</sup> (& aele, an êl /'è:le/ Ph / l.-ed) > AEL (1)

AELIG (& aelig Doue - bih.-IG *angelot*) > AEL.

AEN<sup>-</sup> (h-br LF *cours(e)* / a- : ez aen S1 *j'allais...*)

A-ENEP<sup>+</sup> ('ENEB) /a'e:nɛb\p/, /a'ɛ:nəb\p/, /a enɛb\p/, a-w. /nɛb\p/ E & W-Ki (a-enep din... a-enep dezhi & en-eneb : en e eneb, en he(c'h) eneb /eni'ɛ:nəb\p/ & enep-hañ, enep-hi, enep-hè Ph < eneb *face* h-br enep, kmg wyneb - C. a enep, J. 16° A\enep natur, M. 16° Da pep à enep bleau, (h)o bezaff bourreuet *A chacun qu'il seront par les cheveux torturés* / sach blew, & A enep baru ha peur garu da arhuest *A contre-poil, très rude à la vue*, (Da ober officc un bourreu) A eneb bleu (*Faire office d'auxiliaire de bourreau*) à *contre-emploi*, S.Barba 16° A eneb e grat / Eneb guis *Contre son gré*) adv., araog. *contre (opposé,-e à...)* : graet vo kalz traou a-enep *on fera diverses actions contre (cela)*,

(stourm / bout) a-enep d'ar lenn (Pll / Lemezeg *lutter contre / être opposés au barrage de Lémézec*), mond° a-eneb ar mare (Li<YR) *aller à contre-courant*, (ganet & dont d'an douar) a-eneb an izili (T<JG & Ern. *Go né par le siège*), & (fig.) *en dépit du bon sens* (T<GK).

**AENESE** (Li<YR < aze en hent-se) *par là : me 'm eus 'tao° (ud) aenese ! (Li<YR) j'ai toujours (quelque chose) traînant par là !*

**A-ENGROAZ\*** /a'ɛŋgrwaz\s/, /a'ɛŋgroaz\s/ KL, /a iŋgrwɛz\s/ adv. *en quinconce* (br-kr J. 16° E *treit penn oar penn a en croas les pieds l'un sur l'autre se croisant* & amgroas / kroas° NL Kergroas) : *plantañ gwez a-engroas° planter des arbres en quinconce.*

**AER**<sup>+</sup> (1) /ɛ:r/, a-w. /è:r/ KT-Ph, /ear/ L (b/g.) n.-ioù *air(s – tous sens / air*, br-kr J. 16° *huel en aer haut en l'air*, kmg *aer & awyr*, iwg *Aer Lingus - aer,-eris lat. - ie ; B. 1909 aer an amzer, & un taol aer fall un mauvais sort*) : en aer vad° *emaout (Ph) tu vis au bon air / tu es à l'air pur*, n'eus ket aer 'walc'h da sec'hiñ ar platr (Pll) *il n'y a pas assez d'air pour sécher le plâtre*, alies gwech 'gemer an aer (Pll / e kemer & kemered an aer) *bien souvent il prend l'air*, de' ha noz 'h lonkañ aer fall (Ph) *jour et nuit à respirer de l'air pollué*, Beva° *diwar dour sklêr / Hag êr an amzer (VF Vivre d'amour et d'eau fraîche)*, aer an amzer *l'air du temps* (& an aer ag an amzer W & di'nan toud aer an amzer, hañ ! Tu<HL 205 *au grand air tout le temps*), fresk an ear hicho ! (Li<YR) *l'air est frais aujourd'hui !*, an aer fall n'eo ket gwall vat\* (Ku) *l'air vicié n'est pas très sain*, etre daou aer (Ph, B.) *en plein courant d'air*, en aer enep *dans le vent contraire (fig.)*, an aer vor *l'air marin*, aer an tan (& fo an tan T<JG) *le rayonnement du feu*, sevel en aer (Ph) *s'élever l'air / les airs*, neuze eñ 'ya ba'n aer (W<FL) *alors il fait des bonds*, un aer vad 'neus-heoñ (Ph) *il a un air sympa (cf. / débonnaire < de bon air)* & (plac'h) a gaven dehi un aer vad (kan. Ph *filles) que je la trouvais sympa / me 'gave dehi un aer vad°*), un aer vraw° en deus (Ph) *il a un bon air*, gant o aer benvidig (kan. Pll) *avec leurs grands airs*, gant e aer sirivus (sirius - Bolazeg Are) *de leur air sérieux*, 'm'a ket aer imbissil 'giz-se ! (Ku) *j'avais pas l'air imbécile ainsi (litote)*, te zo komañset da santed an aer 'e' ! (Ph dre fent / da goshaat) *tu commences à ressentir le poids des ans aussi*, un aer fall *l'air mauvais* (& très° fall *sale tronche ou dégaine / tres kaer, koant & ton - air Mus. < aria - ital.*), rakger *aéro-* (aerborzh / aeroporzh...)

**AER**<sup>-</sup> (2) /ɛ:r/ g.-ez *hoir - heir* (sng /ɛʁ/ - br-kr C., S.Barba 16° aer flour, ma aeres - b.1, Pan nouz eux *quet aer en bet nemet hy Puisque tu n'as d'autre héritier-e qu'elle*, Ma aer querhaf *quantaf Mon premier héritier des plus chers*, e aer querhaff son premier héritier, kmg / (penn)her *filis unique*, NF Her, Le Her... & disaer / dizeriet).

**AER**<sup>-</sup> (3 – h-br air- LF : airgi, airmaou & aïrol(ion), NP Aeruii C.Redon, kmg, gln agro- NP Veragri) b.-ou *bataille, carnage.*

**AER** (4 – GM : (n)àer° evel "flemm naer / 'n aer) > (N)AER.

**AERADENN** /ɛ'ra:dɛn/, /ɛradɛn/ b.-où *jour (fente / laissant voir l'air).*

**AERADENN**<sup>ñ</sup> /ɛra'deni/, /ɛradɛnɲ/ vb *faire un jour (sens de fente).*

**AERAJ** /'ɛ:raʒ\ʃ/, /ɛraʒ\ʃ/ g.-où *hoirie* (br-kr J. 16° en aeraig / heritaig).

**AERAPL\*** /ɛrabl/ W ad. (*logement*) *confortable, & agréable* : un ti aerapl (W<PYK).

**AERBORZH** /'ɛrbɔrʒ\s/, /ɛrbɔrh\ɣ/ g.-où *aéroport* (& aeroporzh) : Aerborzh (panell & Opab).

**AERBOUEZER** /ɛr'bwe:zɔr/, /ɛrbwezer/ g.-ioù *baromètre (néol. & barometr-où).*

**A-ERE** (a-ere ar blantenn - kont. Pll<GC & displantet diw pe deir gwe'nn /he:r/ bennak - 'n ere bennaket *arracher deux ou trois arbres pris plus ou moins les uns dans les autres / Plg<AT 'n er(e) e v\fri par le (bout) du nez* & e n ere-eg - NF Lhéréec...) > EN-ERE / ERE.

**AERE** (& aeread, aereell, aeren, aerigell) > ERE-

**AEREG** (aezrek 1650 / br-kr azrec *contrition, (sans) regret*) > AZREG (br-kr azrec).

**AEREL** /'ɛ:rɛl/, /ɛrel/ ad. (dér.) *aérien,-ne.*

**AEREN** (br-kr aeren tenn & aereet *lié / ari-ein W*) > EREn...

**AERENN** (Plz, Li un aeren) > (N)AERENN

**AERGELC'H** /'ɛrgɛl\ɣ/, /ɛrʝɛr/ g.-ioù (néol.) *atmosphère* (kmg awyrgylch).

**AERGI** /ɛrʝi/, /ɛrʝi/ g. (kmg *aergi battle-warrior / NP Mengi, Tangi).*

**AERADENN** /ɛ'rja:dɛn/, /ɛrjadɛn/ b.-où *aération* (& *ventilation / aveladenn*) : ober un aeriadenn

(d'an ed - glas er savellenn TK<RKB *assurer la ventilation - du blé*).

**AERiañ,-iñ<sup>+</sup>** /'erjə/, /'erɛɲ/, & /'eara/ L vb *aérer* (B. 1912 / kraou - ariet fall / avelet) : ur sal ariet fall (Ph) *une salle mal aérée* an ti aeret mad *la maison bien aérée*, unan ariet dezhañ (fig. - q<sup>um</sup> *ayant l'air sinistre*).

**AERIET** (a.g.vb - B. 1912 *crèche* (kraou) ariet fall) > AERiañ.

**AERIUS** /'erjyz\/, /'erjz\\$/ ad. *exposé,-e* (à l'air) : hirio eo êriuz<sup>o</sup> an amzer (KL<Ch.Gall) *le temps est exposé aujourd'hui*, êriusoh<sup>o</sup> e vo dit en disheol (KL) *tu seras plus exposé à l'air à l'ombre*.

**AERLESTR** /'erlestr/, /'erlɔʃtr/ g.-listri *aéronef* (dér. / LESTR *vaisseau - sens div.* - B. 1912 ma'z eo eun hurus e weled - aerlestr - *c'en est une horreur de la voir, l'aéronef!*)

**AERLIN** /'erlin/ g. *licorne* (hervez an Uhel - Luzel 19<sup>o</sup> / likorn & unkorn-eg *étymogiq' / angl.*)

**AERLU** /'erly/ g. *forces aériennes* (diwar h-br morlu, kmg llu-oedd - l.)

**AEROL** (h-br & kmg-kr aerog *warlike*) ad., & l.-ion *batailleur*..

**AEROUANT** /'ɛruɑ̃nt/, T (3 silabenn - Ern.), /'erwɑ̃nt/ g.-ed & (a)erewent / erevent *démon, dragon, & ennemi, monstre* (& loc<sup>d</sup>) *sorte de météore, nuée ardente* (br-kr nep azrouant *nul démon*, M.16<sup>o</sup> hon Azrouant *notre Ennemi / Démon* & hon ezreuent - Pater, Ma ezreuent *Mes démons*, J. 16<sup>o</sup> hoz ezrevent *vos ennemis*, & Leun (a) oz ezrevent *Pleine de vos ennemis*, DJ 16<sup>o</sup> don ezrevent *ennemis / azrouant bad ruler* kmg edrywant < ate-rigant PYL, M. 16<sup>o</sup> an try azrouant *les trois ennemis* - B. 1908 "an aërouant " eme an dud / ballon us da Gerglof *un dragon, s'exclamaient les gens*) : finessa un aerouant (Penguern 19<sup>o</sup> *la ruse du démon*), (mont) da aerouant (B.Breiz - 3 silabenn – dragon), renoñs d'an Aerouant *abjurer le Démon*, aerouant Sant-Eflamm *le dragon de Saint-Efflam (associé à saint Efflam - Plestin)*, dantet g'un aerouant (kan. T *mordu par un dragon* & gwerz santez Enori - Pleuzal T<DG), aerouant ru' Treger *le dragon rouge du Trégor (drapeau trégorrois)*.

**AEROUANTELEZH** /'eruɑ̃ntɛ:lɔz\/, /'erwɑ̃ntɛlɛh\\$/ b.-ioù *hostilité* (C.), & *monstruosité*.

**AEROUANTUS** /'eruɑ̃nty\z\/, /'erwɑ̃nty\z\\$/ ad. *hostile* (C.), & *démoniaque, monstrueux,-se*.

**AERVA** /'erva/, /'erva/ g.-où (h-br airma(ou) LF 58, kmg aerfa) *champ de bataille*.

**AERWASK** /'erwask/ g.-où *pression atmosphérique* (dér.)

**AES<sup>+</sup>** (1 - ÊZ<sup>o</sup>) /ɛ:z\/, /è:z\\$/ KT, /eaz\\$/ L ad. à l'aise, *facile,-ment*, AEZ\*<sup>o</sup> g.(-où), bih.-ig (aezik\*) (*bien*) *aise* (& "ben aise", *benèze - gallo*), (*ses*) *aises*, (l') *aisance*, (*les*) *moyens (de / pp)* AEZET\* (a.g.vb) *aisé,-e* (C. Aes, M. 16<sup>o</sup> pep tro eno ez vezo *æs à chaque fois il sera à son aise / brases aessaf en état de grossesse avancée*, M.17<sup>o</sup> *æs* - B. *æs bras / aes-tre*) : hi a oa *æs* / me oa *diaes* (kan. Ph) *elle était à l'aise, moi pas*, ne oa ket en hec'h *æs elle n'était pas à l'aise* (& à son aise Ph ba i *æs* & e vleud, e vutun, ma charreoù, ho cheu), sañset oa ar bennheres<sup>e</sup> da voud *æs* (Pll) *l'héritière était supposée être à l'aise (financ')*, 'oa ke' ba e *æs /i'è:s/ kalz* (Geor - kont. Pll<GC / lonket ur vatimantad pesked evel Ysbaddaden Penkawr - kmg-kr) *il était plutôt gêné (le Géant)*, *æs* eo da votoù ? (Pll) *tes chaussures sont faciles ?* (ma re zo *diaes 'vat ! pas les miennes !*), 'vez ket *æs gantoñ* (Ph) *pas facile avec lui !*, 'gaves ket *æs'oc'h ? tu trouves pas plus facile ?*, *æs'oc'h a-se 'vo ce n'en sera que plus aisé /'èsɔh a'ze/* (Pll & /'èsax/ evel Ki / êzetoc'h - Karnoed, Plourac'h & ês'toc'h - E / 'vid ma vije *æs'ac'h* Ph / Are *æs'oc'h*), kalz *æs'oc'h 'vefen er gêr / gant ma maouez e peb amzer* (kan. Are) *je serais plus confortable chez moi auprès de ma compagne à tout instant*, ne varvin ket *æs !* (Ph) *je ne mourrai pas la conscience tranquille*, eur bugel *eaz<sup>o</sup>* (Li<YR) *un enfant facile* (& bez en da *eaz L sois à ton aise*), (n. - AEZ\*) *æs<sup>e</sup> 'neu-int da baeo ! / aez\* o deus da baeañ !* (Ph) *ils ont les moyens de payer* (& Dp / tud *æs gens aisés* & tud ha 'n'a o aez Pl.-Faou<RKB da baeo ar c'hentañ pañsion e skol ar seurezed *gens ayant les moyens de payer une pension de 1<sup>ère</sup> classe chez les soeurs*), lod anehe 'neus *æs* (Ph) *certain en ont les moyens / sont aisés*, na-int ket *æs* da gas o bugale di (Ph / skolioù) *ils n'avaient pas les moyens d'y envoyer leurs enfants*, pa'm bo *æs* me 'baeo 'hanout ! (Pll) *quand j'en aurai les moyens je te rembourserai !* ; bih.-IG : gober *aezig dezhe* (reiñ plijadur Wi<FL *leur être agréable*) & lakad ur jao *aezik* (Wi<PYK *mettre un cheval à l'aise / plus* & 'aesikoc'h' Wi<LC).

**AES** (2) /æz\\$/ : hent *æs* (GR *grand chemin pavé à trois rangs de pierre / accessus* LF, kmg *æs shield*, & Ahes NP / Caraes NL - Brennilis ha lec'h all > Internet : ar Faou, Korle, Lannuon, Guichen... / Caraës & NF Caraës Karaes).

**AES<sup>S</sup>Aat<sup>+</sup>** /ɛ'sa:d\ɪ/ Ph, /esad\ɪ/, **AEZETAat<sup>\*</sup>** /ɛzɛ'ta:d\ɪ/ T, **AES<sup>S</sup>TAad** /ɛsta:d\ɪ/ E, **AES<sup>S</sup>Eo** /ɛ'sew/ Ku vb 2 *faciliter*, & *soulager*, (fig. - var. - se) *remettre*, & *guérir* (syn. W / Ph *pareañ* & *yac'haat da ub - br-kr aeset* ; B. 1911 ma oa aesaet dehi *elle en fut soulagée*) : *aessaad<sup>o</sup>* al labour *faciliter la tâche* (& *aezetaat T*, *aes'taat - E*), pa vo aessaet d'ar re glañv (Pll / *diboaniet*) *quand on soulagera les malades*, ha 'aes<sup>s</sup>ae d'añ ! /ɛ'sè:/ (Ph / *yac'hae*) *ça le soulageait*, n'eo ket c'hwi a aes<sup>s</sup>eo dehañ bepred ! (Ku) *ce n'est pas vous qui le soulagerez toujours !*, aesseo d'e dud (Ph *diboaniañ* / *KT<RKB aezetaat o buhez de'he* & *aes'taad o buhe' - E / frankaat*) *soulager ses parents*, eñ 'aesay e-raok ma ouiy ar person ! (W<FL *il guérira avant que le recteur ne le sache* & 'ésait 'neus dehoñ' Prl *il a guéri*).

**AES<sup>S</sup>AENN** /ɛ'saen/ b.-où (*une*) *facilitation*.

**AESAMANT<sup>o</sup>** > **AEZAMANT<sup>\*</sup>**

**AES<sup>S</sup>APL<sup>\*</sup>** /ɛsa.b\p/ ad. *curable* (Prl).

**AES<sup>S</sup>EADENN<sup>+</sup>** /ɛse'a:dən/ Ph, /eseaden/ b.-où *soulagement*, (*une*) *convalescence*, (*une*) *rémission* : un aes<sup>s</sup>eadenn ne oa ken (Pll<PM / *frankadenn* & *sederadenn ar marw<sup>e</sup>*) *ce n'était qu'une rémission (ou une amélioration passagère)*.

**AES<sup>S</sup>Eo** (var. Ph) > **AES<sup>S</sup>Aat...**

**AES<sup>S</sup>EREZH** /ɛsərəh\ɪ/ W, /ɛ'sɛ:rəz\ɪ/ g.-ioù *rémittence* (*rémission*, *guérison*) : eit kaout aeserezh (Bertelame - Wu<PYK) *pour atteindre la guérison (provisoire...)*

**AESIBL** (br-kr *aesibl aisé*) > **AEZIPL<sup>\*</sup>**

**ÆSIBLDED** (M. 16°) > **AEZIBLDED**.

**A-ESKEMM** (M.17°/GM a esquem *en revanche* / a-geveskemm) > (EN) **ESKEMM** / **KEMM...**

**AESONI** /ɛ'sõ:ni/ (br-kr / *aezoni* > /ɛzõ:ni/) b.(-où) *aisance*.

**A-ESPRES** /a'ɛsprəz\ɪ/ TK adv. (*tout*) *exprès*, & *spécialement* : ober a-espres (T<JG / *espres-kaer* !)

**AESTED** /'ɛstəd\ɪ/, /ɛstəd\ɪ/ b. (gw. / *aester - la*) *facilité*.

**AESTER** /'ɛstɛr/ (& *diaester* / *aested*) g.-ioù *commodité*.

**A-ESTON** /a'ɛstõn/ estl. (W<PYK / *iston*) *du tonnerre* !

**AET<sup>+</sup>** /ɛd\ɪ/, /ɛd\ɪ/, & /ɛjd\ɪ/ E var. **WAET** /wɛjd\ɪ/ W & **K-Wi** & /wajd\ɪ/ W, /wɛd\ɪ/ *Rostren'n* & /vɛd\ɪ/ Ku, /ead\ɪ/ L a-g.vb. *allé,-e* (base A- vb *MONT aller* - br-kr *aet eu*, *aet omp* / *aet ! qu'il aille* & *Eat ouch hoz hent Vous êtes allés votre chemin*), : *aet out ? tu y es allé & tu es parti ?*, *waet an aotrou da Baris* (*Rostren'n / yaet - Plevin...*), *aet eo ! (fig. : il est mort)* : *Aet eo gant Jezu(z) BH 68/24* & *aet (eo - Wi<EE = kollet en deus e benn)*, *aet dute (dioute) tombé en déchéance* (*Skaer K<PYK*).

**AEUR** (br-kr ma *aur mon heur / état* & a eur / *aeurus*) > **EUR** / **EÛRUS...**

**AE(Z - 1 / AE'EZH - AHEWEZH)** > **AHEZ...**

**AEZ** (2 - br-kr & *aez / êz<sup>o</sup>*) > **AES** / **AEZ-...**

**AEZ** (3 - br-kr *ez aez*, mar *daez alla - prétérit*, *kmg aeth*, *iwg -acht* & (an den) a *yez* > **A**, **MONT...**)

**AEZAMANT<sup>+</sup>** /ɛ'zãmən\ɪ/, /ɛzãmãn\ɪ/, a-w. (var. TK) **AEZETAMANT<sup>\*</sup>** /ɛzɛ'tãmənt/ g.-où,-chou *aise(s)*, *facilité*, & *confort*, (*ses*) *besoins* (M.17° *æsamant* - B. 1906 / *gwenan* - ober o *aezamant*) : *kemerit hoc'h aeamant prenez vos aises*, en e *aezamant* (Wu) *à l'aise*, lod 'gemere o *aezamant* (Ph) *certain en prenaient à leur aise*, bale war e *êzamant<sup>o</sup>* (L<MM *didrabas war e bouezig*) *marcher tranquillement*, n'en doa ket *aezamant<sup>o</sup>* da reiñ din (JLR *il n'avait pas les moyens de me donner* & *aes / aez<sup>\*</sup>* d'ober Ph), *pezh 'oan 'klask*, un *asetamant<sup>o</sup>* (trok *micher Gwerl.<F3 2005 une facilitation*), ober o *aezamant* (a ra ar *gwenan les abeilles font leurs besoins*).

**AEZañ,-iñ<sup>+</sup>** /ɛ:zə/, /ɛzɛɲ/ vb *rendre aisé*, *mettre à l'aise*, (a-g.vb. **AEZET**) *aisé*, & *facile* (M.17° *æsa faciliter*; *mettre à son aise*) : *aezañ o labour gaciliter la tâche*, em *aeziñ*, *asetoc'h* > *aes'toc'h* /'ɛstəh\ɪ/ (E) eo al labour, & tud *aezet* (en o *aes gens aisés*).

**AEZANT** (br-kr *esant - A pep langour hac a tourmant libre de toute langueur et toute torture*).

**AEZED** /ɛzɛd\ɪ/ W g. (& *aezet a.g.vb*) *commodité*

**AEZEK<sup>\*</sup>** (W : *êzik*) > **AES**.

**AEZETAat** (var.) > **AESAAT**.

**AEZETAMANT** (TK) > **AEZAMANT**.



**AEZH** /ɛ:z\/, /ɛh\˘/, /eaz\˘/ L g.-où & str.-enn (aehenn) a-w. /'ahen/ Ki bih.-IG *vapeur* (tous sens : buée & gaz), *brise, risée, souffle* (kmg eth *idem* - P.Proux 19° ne teus med un aezenn vuhez *tu n'as qu'un souffle de vie* ; B. 1905 mouget gant un ezenn fall *étouffé par un gaz toxique*, 1908 (bag) dre ezenn gein (*barque*) *par propulsion de gaz (à l'arrière)*, 1909 an ezenn entanet / menez-tan *la vapeur en ébullition - du volcan*, 1912 ezenn *vapeur*) : aezh tomm *gaz chaud*, aezhennoù fall *mauvaises vapeurs*, un aezhenn domm *une brise chaude*, un aezhennig avel c'hevred *une petite brise du sud-est*, eun êzenn avel *une risée de vent* (Li<YR & eun nézennic avel gwaler L 1900 *une brise de noroît*, eun aezenn ampoazonet - F&B *un gaz toxique*, Darn mouget gant an aezen *certain gazés* – gwerz T 1920 / 1914), mouget gant aezhenn klor *étouffés par une vapeur de chlore*, tremenet so un aezhenn yen (he)bioù din *un souffle glacé m'a transpercé (frisson)*, ar prajoù 'vel ar mor-bras a riz gant an aezhenn (kan. Ku / heol nerzhus miz even) *les prés tel l'océan ondulent sous la brise*, an teil a daol a'henn (var. Kap Ki *le fumier produit un gaz - méthane*).

**AEZHENN** (unanderenn / str.-enn-où & aezhennig - bih.) > AEZH...

**AEZH(ENN)añ,-iñ** /'ɛ:zə/, /ɛheɲ/, a-w. /ɛ'zeni/, /ɛheniɲ/ vb (se) *volatiliser*, & (se) *gazéifier*.

**AEZHENNEK** /ɛ'zɛnɛg\k/, /ɛhenɛg\k/ ad. *gazeux,-se*.

**AEZHENNUS** /ɛ'zɛnyz\˘/, /ɛhenyz\˘/ ad. *vaporeux,-se*.

**AEZHIDIK** /ɛ'zi:diɡ\k/, /ɛhədiɲ\c/ ad. *volatile (dér.)*

**AEZIBL** / AEZIPL\* /ɛzibl/ W, /'e:zib\p/ (br-kr aesibl : J. 16° Mar deu possibl nac aesibl & S.Barba 16° Possibl aesibl en disciplin *pas aisément possible* ? ejip, (h)ijipl T *délicat*) ad. (*anc.frç*) *aisé(e)*.

**AEZIBLDED** /ɛzibldɛd\˘/ W b. (l') *aisance* (br-kr M. 16° hep aesibldet *sans aisance*).

**AEZIK\*** (bih.-IG /-IK\*) > AES / AEZ\*

**AF** (br-kr Passion 1530 un af yen *un baiser froid* & J. 16° dre un af yen *par un froid baiser* / C. Af-, aff, affet vb & M.17° aff *un baiser* vb affet / Ph : un A & vb...) > AÑ,-añ...

**A-FAHELL** /a'fahel/ Li adv. à gogo : gwin a-fahell ! (Pag. Li<MM gwin forzh pegement ! / sof-kont T & Ph traoù "pezh-a-gar(i) !...)

**AFAMiñ** /a'fãmi/, /afãmɛɲ/ W (Ch.18° affamein & affaminein), afaminañ /afã'minə/ / FAMINAñ (E<JMH) vb *affamer*.

**AFAMINAñ** (var.) > AFAMiñ.

**A-FAOT** (A-FOT / a faut - 19°) /a'fod\˘/, /a'fawd\˘/, /afaʊd\˘/ araog. *faute de*, & *si seulement, que...!* (*optatif* – h-br a faut / fatum *par le sort*, br-kr J. 16° Affaut gouzout (clouar) e doare *Faute de connaître (gentiment) son sort*, M. 16° A faut doen pynigenn *Faute de faire pénitence*) : a-faot he miret glan *faute de la garder pure*, a-faot gouzout *faute de savoir* /fot'ku:t/ (& defot goût Ph / da f(a)ot /d/ ober intañsion Pll<PM *faute de prêter attention*), a-faot ne raer ket *faute de pas le faire*, 'F(a)ot 'hall fen kaoud ar fes'on da blijout d'he c'halon (kan. Pll / Cupidon - ne gredon ket he saludi' *Faute de pouvoir trouver le moyen de plaire à son coeur je n'ose la saluer / Si seulement...!*), & 'faot 'ven louarn da dapoud ar c'had ! (kont. Ku<JLR *que je sois renard pour attraper le lièvre !* & faot 'ven silienn... *que je sois anguille etc.*)

**A-FARDEGLAOU** / FARD-E-GLAOU /afarde'glow/ L, /fardi'glew/ K adv. *comme une masse* (diwar a, fard, e glaou & /i'glow/ < klaou *engin, ferrement & hameçon - syn.*), kouezet fardagleo° (Li<YR) *tombé de tout son long*.

**AFARET** > AFERiñ.

**A FAUT** (h-br & br-kr 16° Affaut gouzout) > A-FAOT...

**AFEAJiñ** /afe'a:zi/, /afeaʒɛɲ/ & feajiñ vb *afféager* (gw. NL L<MM ar Feaj).

**A-FED** /a'fe:d\˘/ (alies 'FED /fed/ evel fedig, fedoù / a-fet\*) adv. *de fait*, araog. *concernant, touchant, & en matière, au niveau (de), au plan (de... - & 'fed / a fet, affet & avet / affet don, guir, plen, pur, quer - anc.frç a fait, affaire : tout à fait* ; J. 16° (Ma breuder) vet nos reposit *reposez-vous la nuit*, Da lavaret dezaf affet, M. 16° ez lauaraff afet *je le dis à dessein* / br-kr 16° affeat, Affet, me e cr'et se > 18°) : a-fed ar pezh am boa laret dit *concernant ce que je t'avais dit*, a-fed ar c'hanton (E) *au niveau cantonal*, netra a-fed arc'hant (Ku) *rien en matière financière*, a-fed anoioù ruioù (Kareiz - Plg<AT *en fait de noms de rues en breton* & war-fed /war'fed\ - Moc'htrev Ph, Pll : war-fed an ed, ar maïs... *au*

*sujet du blé, du maïs...*), evit fed pezh a larAN dit (Ku *touchant ce que je te dis* / 'vid-afer & 'd aferze ! - E - *expressions concessives : malgré tout*), & nag evit fed kement-se (E / nag evit-se *pour autant* & (na) 'vi'-se ! /navi'se/ Pll : kouslkoude), (tachoù...) a-fed (W<Drean *des clous ad hoc*), gwraet a-fed-kàer (Wu) *fait tout exprès*, ('oa ket) toud a-fed /tuda'fedt/ (*pas*) tout à fait / penn-da-benn / penn-dre-benn, tre-ha-tre, a fed a gi (L<MM) *en fait de chien*, 'fed an dra-mañ 'n-dra... *concernant ci ou ça*, & a-fed-noz *nuitamment* (Ph FENOZ : hiziw / fetez).

**AFED** (br-kr gant affet, hep (quen) affet, J. 16° Nep gant affet a ve graet net *Qui a été rendu pur avec soin* / affect & affez bras *g<sup>d</sup> effet* - gw. A-FED / EFED).

**AFEDENN** /a'fe:dən/, /afedən/ b.-où *baisure (du pain / af- & afet /-enn-ou)*.

**AFEDET** /a'fe:dədət/, /afedədət/ a-g.vb *ayant une baisure (pain)* : bara afedet.

**AFEILH** /'afɛʎ/ g.-où /-ed *rechute, relaps,-es* (M.17° & affeil clênvét / adfazi : GR an affeilh èr pec'hed *la rechute dans le péché*).

**AFEILHañ** /a'fɛʎa/ vb (M.17° *afeill-a anc. frç afaillir, 'rechoir' / adfeilh-*) *rechuter, retomber*.

**A-FEIZ** (Wi tud a-fé / br-kr affez) > (A) FEIZ / FE<sup>Z</sup>

**AFEKSION** /afɛk'sijən/, /ʌn/, /afeksjõn/ b.-où *affection* (br-kr S.Barba 16° Ma study ham *affection Mon centre d'intérêt et mon affection*).

**AFEKSIONiñ** /afɛk'sjõ:ni/, /afɛk'sju:ni/, /afeksjõnɛj/ vb *affectionner*.

**A-FELL** /a'fɛl/ (br-kr M. 16° lech engueruel affell nac *appelaff appeler à défaut ou recourir*) adv. *en défaut* (& fell- / NF-NL...)

**AFENN** (& /'alfɛn/ Are<PR) > AFRENN.

**AFER**<sup>+</sup> /'afɛr/, /afer/ b.-ioù *affaire (tous sens - activité, entreprise, rapport - Taldir 1913 / à faire)*, (var.) EFER /'ɛfɛr/, /'ɛfr/ > (nac'h : n'eus ked) /ɛr/, /dɛhɛr/ *besoin* Ku (br-kr 16° (A *meux*) affer seder a cher scler prederet (*J'ai*) *affaire sereinement et d'un cœur léger après réflexion*, da gavout affer 19° *s'en prendre à quelqu'un en justice* - NALBB n. 433 ; B. 1904 "ober e affer" d'unan eus ar mevelien *faire son affaire à un des valets*, 1906 affiriou ar parrezioù *les affaires communales*, 1907 affer bresset *affaire urgente*, 1912 diou afer drist *deux tristes affaires ou cas judiciaires*, 1913 mont en afer - *prosezi*) : ober un afer (Pll ober marc'had) *faire affaire*, ober un afer vad *faire une bonne affaire*, un afer oa degoue't et eno ba lost an Argoad (Ph) *une procédure judiciaire y avait été ouverte (outre-Fréau, sur Carnoët)*, houman eo ma afer ! (Pll) *c'est mon affaire !*, mont en afer, & digeriñ afer *faire ouvrir une procédure (en justice)*, (maouez) eas kaoud afer outi (L<RD akomod - *personne*) *d'un contact facile (facile dès qu'on a affaire à elle)*, klask afer outañ (Ku) *lui chercher affaire (chicane)*, hennez a glaskfe afer oh° e voutou (Li<YR) *il est extrêmement procédurier*, klask afer penn-da-benn an hent (mezwier - Ph) *chercher querelle tout au long du chemin*, ha 'gavan gwall afer (Tu<HL) *et ce m'est un sacré problème*, n'eus ket afer (mont...) /nøscɛ'dɛfɛr mōn'/ (Rtn Ku) *pas besoin d'aller etc.*, 'm eus ket afer /møscɛ'dafɛr/ > /møscɛ'dɛ.r/ ! (Mael-Kareiz & Groñvel, Kergrist-Moelou, Rostrenen) & k' afer < ket) afer (Eusa) *pas b'soin /bzwɛ/ !, 'vit dib'i' yir n'eus ked afer loiaioù ! /nøscɛ'dɛfɛr 'lwaju/ (Paoul Ku) pas b'soin de cuiller pour manger du poulet !, petra 'peus afer ? (E) de quoi as-tu besoin ?, pa 'po afer deus outañ (Ph / e'mm, ezhomm / d'ober) quand t'en auras besoin, gober ma afer (K-Wi) faire mon affaire, & mes besoins & 'ma din mont d'ober ma afer Wi<PYK je dois aller aux toilettes), be' en afer d'ar c'hezeg (Dp<PYK) s'occuper (de chevaux), evid-afer-se /dafɛr'ze:/ (E<MG adv. & /vid ɛfɛr'ze/ Ph / evit kement-se, evit-se Pll) *au demeurant, & pour autant...**

**AFERET** (& var. / vb afaret, aferet & tud eferet - Plg<AT : gwall gurius - a.g.vb) > AFERiñ,-iñ.

**AFERiñ,-iñ** /a'fɛrjɔ/, /afɛrɛj/, a-w. EFERiñ /ɛ'fɛ:ri/ vb *s'affairer, & plaider (péjor')* : mont da aferiñ, (a.g.vb) tud aferiet *gens affairés* & aferet - un den 'afaret' Prl *très intéressé, & fort occupé* / tud eferet /ɛ'fɛ:rədət/ Plg<AT *des gens curirux (de procédure etc. / procéduriers)*.

**AFERIUZ**<sup>o</sup> (Li<YR) > AFERUS...

**AFERMañ** (C. affermet / affirmaff) > AFIRM-

**AFERMER** (C. Affermeur *celui qui affirme...*)

**AFER-SE** (Ku evid afer-se > 'd afer ze !) > AFER...

**AFERUS** /a'fɛ:ryz\/, /aferyz\& / aferius /a'fɛrjyz\& / L ad. *affairiste, & inquisiteur (procédurier,-e)* :

tud aferus int (Ph & Lu) *ce sont des affairistes*, un taol-lagad aferus *un coup d'oeil inquisiteur*, tud aferius (Li<YR Ar Seksezichen, tud aferiuz° *les membres de la famille Saig Sez étaient procéduriers*).  
**AFERUZAñ,-iñ** /af'e'ry:zə/, /aferyzɛp/ vb *faire l'inquisiteur* : mont da aferusañ° da di tud all (K...) *aller faire le curieux chez les autres*.

**A-FES<sup>S</sup>ON<sup>+</sup>** /a'fəsən/ Ph & (buan) /fəsɲ/ Pll, /a'fəsun/ L, /afəsõn/ & /afəsõ/ W ad. *convenable,-ment, (prix) abordable, méthodique,-ment, (personne) poli,-e /-ment* (br-kr J. 16° gant hoz gracc afaeczon *avec votre grâce délicate*, K\veyer 18° eur plac'h a veson *une fille convenable* & a veçounnoc'h evit Fant *filles plus convenable que Françoise* / eur plac'h a-fesoun Li<YR < fesson / difesson Ph & a-vod, a-zoare & a-dres<sup>s</sup>) : un den a-fes<sup>s</sup>on *une personne bien (polie - Go<KC)*, c'hoant da gaout tud a-fesson (Pll) *envie d'avoir du personnel convenable*, na lo'n 'fesson na mann ebet ! (Dp) *ni bête convenable ni rizen !*, ur venajerez vad hag ur plac'h a-fesson (kan. Pll<FLG) *une bonne ménagère et une fille bien*, me zo un den a-fesson... un den a galon vad ! (Pll) *moi, je suis une personne bien... ayant bon coeur*, ul labour a-fes<sup>s</sup>on (Ph) *un travail convenable* (& adv. : labourad° a-fes<sup>s</sup>on).

**AFES<sup>S</sup>ON** /a'fəsən/, /a'fəsun/ L, /afəsõn/ g.-ioù *agencement*.

**AFES<sup>S</sup>ONDED** /afəsõndɛd\ɔ/, /afɛ'sõndɛd\ɔ/ b. *convenance*.

**AFES<sup>S</sup>ONER** /afɛ'sõ:nɛr/, /afəsõner/ g.-ion (b.1) *agenceur;-se*.

**AFES<sup>S</sup>ONiñ** /afɛ'sõ:ni/, /afəsõɲɛp/ vb *agencer* (M.17° *affeçonni agencer, embellir, orner*) : afes<sup>s</sup>onet mad en deus e di *il a bien agencé sa maison* (& adingalet Ph / (ad)fichet & aozet, dres<sup>s</sup>et...)

**AFET** (br-kr affet) > AFED...

**A-FET\*** > A-FED (diwar : fed-ig, fedoù...)

**A-FETEPAÑS<sup>+</sup>** /afete'pãz\ɔs/, /afɛtɛpãz\ɔs/ (Spt), A-FETE-PAS (a-fetepas) /fɛtɛ'pa:z\ɔs/, /fɛt'pa:z\ɔs/ Ph (Pll o-daou ingal) ad. *délibéré,-ment, & prémédité, avec préméditation* (C. a-vetepans / *guet-apens*) : dont a rae a-fetepañs *il venait délibérément*, ober 'a rae fetepañs *il le faisait délibérément*, un taol (graet) a-fetepañs (Ph / 'fete-pa'z Pll : graet 'fetepa's & 'fetepa's-kaer) *un coup prémédité*, lizhiri 'fetepañs (Spt / *lettres recommandées*), a-fetepa(ñ)s-kaer en deus graet (Ph) *il l'a fait tout exprès*.

**AFETER** /a'fɛtɛr/, /afeter/ /-our g.-(er)ion b.1 *personne affectée, curieuse* (W<PYK) : NF L'Affeter & L'Afféter (Teleg. - lies gwech & Laffeter Ph).

**AFETEREZH** /afɛ'tɛ:rɛz\ɔs/, /afɛtɛrɛz\ɔs/, /afɛtɛ'rɛh\ɔx/ g.-ioù) *affectation, afféterie & (personne) activité* (br-kr DJ 16° ma affeterez).

**AFETET** /a'fɛtɛd\ɔt/, /afɛtɛd\ɔt/ ad. (a-g.vb.) *affecté,-e / affété,-e (maniéré,-e), (personne) actif,-ve, & intéressé,-e (péjor')* : un den afetet (Pll<PM *un type intéressé - plutôt en mal !*)

**AFETiñ** /afɛtɛɲ/ : afetiñ ub *insister auprès de q<sup>m</sup>* (Wu<Drean : "derc'hel war ub evit e lakaat da chañch soñj"/ reiñ fed, a-fed-kaer) & (a.g.vb) afetet.

**A-FEUR<sup>+</sup>** /a'før/ stag. (*au fur et*) à mesure (*que...* - M. 16° pep heur, affeur nos ha beure *toute heure, nuit et matin, selon*) : a-feur ma vo gwerzhet à mesure *que l'on vendra*, & a-feur ober ur feurm vras *afin de créer une grande ferme*.

**A-FEURM** /a'førm/ W ad. *en location* (Wi<FL) : douar a-feurm *terre en fermage*, ar parkad maiz zo a-feurm *le champ de maïs est en location*.

**AFEURMiñ** /a'førmi/, /afermɛɲ/ vb *affermer* : afeurmiñ ur pris° mad *affermer à un bon prix*.

**A-FEUT !** (Wu<Drean - onom. / *jouant mal de l'accordéon*).

**AFF** (1 - br-kr ez aff, ezafme, maz aff : ma'z an vais - vb A - MONT)

**AFF-** (2 - br-kr Affaff & affiff vb *baiser - d'un bisou anc'*) > AÑ,-añ.

**-AFF** (3 - lostger - S3 g. : gant aff, enn aff / ennhaff, h-br ham >-AÑ).

**AFFEZ** (br-kr / az vez aie, (*que tu*) aies & /fe/ Ph) > AZ (FE' / PEZ)...

**AFFRET** (NF / NL *anse de Poulaffret - Kérity-Paimpol*).

**AFFUY** (br-kr & auffi, afvi, affvy, auy, avy & vb...) > AVI...

**AFG(H)AN** /avgã/ & /afkã/ ad. g.-ed & -iz\*° b.1 *afghan*.

**AFG(H)ANISTAN** /avgã'nistã/ & /afk\ NL *Afghanistan*.

**AFI !** /a'fi/ W : afi ! & afi dam ! (PYK<YaB / hañ fi ! Ph & Prl *ma foi*) > A / FEIZ !

**AFICH**<sup>+</sup> /'afizʲʃ/, /afizʲʃ/, a-w. (fich) /fiʒʲʃ/ b.-où & str.-enn *affiche* (eun affich staguet eus eur voguer 19° *une affiche collée contre un mur*) : stagañ afichoù deus ar vago'r (Ph) *coller des affiches au mur*.  
**AFICHAñ,-iñ**<sup>+</sup> /a'fiʃə/, /afijɛɲ/ a-w. /'fiʃi/ (gw. FICH-) vb *afficher* (& skritelliñ).  
**AFICHER** /a'fiʃər/, /afijɛr/ g.-ion b.1 *afficheur,-se*: NF Lafficher (lies gwech 22).  
**AFIET** /afiedt/, /afijəd/ ad. (a.g.vb / *anc.frç afier / se fier - pp*) *ponctuel,-le*.  
**AFIKIONER** /afi'cō:nər/ g.-ion (b.1) *bourelhier* (Tun.19° < NK / trafikioner).  
**A-FIN** ! /a'fi:n/ adv. (excl.) *enfin* ! (Prl / Ph añfin & hañ fi ! Plg<AT / fei<sup>z</sup> !)  
**AFIN** /'afin/, /afin/ g.(-ioù) *infinité*, & *affine* (ad. - Mat.<JM / br-kr 16° Affin & affinis lat. / affinite) : un afin a bec'hedoù *une infinité de péchés*.  
**AFINAñ,-iñ** /a'fi:nə/, /afineɲ/ vb *affiner* : gwin afinet (br-kr M. 16° Lies guyn affynet *plusieurs vins affinés*).  
**AFINELEZH** /afi'ne:ləzʲs/, /afinələhʲx/ b.-ioù *affinité* (Mat.<JM).  
**AFINITE** (br-kr - C. Affinite *infinité*).  
**AFIRMañ** /a'firmə/, /afirmɛɲ/ vb *affirmer* (C. Affirmaff / affermet...)  
**AFITELLAJ** /afiteləʒʲʃ/, /afi'teləʒʲʃ/ g.-où /-achou̇ *barda* : dilhad hag afitellaj (W<L.Herrieu), *rafistolage* (Wu<Drean) & (laret, komz afitellaj / a fitallaj W<Drean - *dire des*) *bobards*.  
**AFITELLIñ** /afitelɛɲ/ W, /afi'teli/ vb *s'occuper à des riens* (& *rafistoler*).  
**A-FIZIAÑS** /a'fijãzʲs/, /a'fiʒãzʲs/, /afiãzʲs/ adv. *de confiance* : a-fiziañs-kaer (W<L.Herrieu).  
**AFL** /afl/, & (afel) /'afəl/, /'ɛfəl/ Ph ad. (*léger*) & str.(-enn NL / 'Molière' NL / -  *Pierre - meulière* & gw. NL Are Nigolennec / maen-<sup>h</sup>igolenn Ph & var. T<MD ingolenn) = maen-afl ( *Pierre meulière*) : tapit din hoc'h maen-afl ! (Pll / ho min-'igolenn & min-lemma')  *passez-moi votre pierre à aiguiser* ; NL Kernaflfen, Kernaflen (& NF<Teleg. K lies gwech & Big. / Quillafel & NF Affret / Avret...)  
**A-FLAC'HAD** /aflahadʲt/ W, /a'flahədʲt/ adv. *par jointée* (*poignées / flac'h-ad* – W1880<PL Resein ha prunéau a flahad – d'ober fars *Raisins secs et pruneaux à foison - pour fabriquer le far*).  
**A-FLAGAS** /a'fla:gəzʲs/ adv. *à la renverse* (cf. - *tomber - avec fracas*) : kouezhañ a-flagas.  
**A-FLASTR** /a'flastr/, /a'flaʃtr/ adv. *en écrasant* : debret a-flastr mangé (*comme*) *en purée*.  
**A-FLAW<sup>e</sup> / A-FLAV\*** /a'flaw/ & (flaù) /a flau/ adv. *tout de go* : kempenn a-flaw he genoù *se nettoyer la bouche directo*, & stlapet a-flav\* *balancé tout de go*.  
**AFLEGENN** > ADFLEGENN.  
**AFLEIZ** /aflej/ Wi ad & g. (*personne*) *avide* (*de nourriture*) : ur blei' pe un aflei' (Wi<PYK).  
**AFLEIZADENN** /aflejaden/ f.-où *radine* (*personne* - W<PYK).  
**AFLEIZET** /aflejədʲt/ a.g.vb *radin,-e* (W<PYK / den bleizet...)  
**AFLENN** (NL Keraflenn & NF) > AFL...  
**AFLET** /'aflədʲt/, /aflədʲt/ a.g.vb (ad. *volage* - Pell 18° / afl & maen-afl) : NL Poull-Aflet.  
**AFLIJañ,-iñ** /a'fli:ʒə/, /aflizɛɲ/ vb *affliger*, & (*pp*) *infirm* (M.17° *affligea & molester*) : c'hwi, klañvourion, tud aflipjet (kan. E & T, L, W / tud trubuilhet, anken(i)et) *vous, les malades, les infirmes* (& *gens déprimés ou angoissés*), war ar gwele aflipjet *infirm et alité*.  
**AFLIKSION** /aflik'sijən/, /aflik'siun/, /afliksjõn/ b.-où *affliction* (br-kr : pep heny gant e *affliction chacun ayant son affliction* & M. 16° gouzaff *affliction souffrir d'(une) affliction*).  
**A-FLIPADOÛ** /a flipadow/ Prl adv. *à petits jets* (*liquides – lait*) : lae'h a flipadoù (Prl).  
**A-FLOD**<sup>+</sup> /a'flo:dʲt/ ad. *à flot(s* – h-br a flo, Dialog 17° a flot meurbet *in a huge fleet*) : an adreñv oa a-flod *l'arrière était à flot*, evel an dour o vont a-flod *comme l'eau montant à flot*.  
**AFLUSTET** (a.g.vb) > AFUSTiñ.  
**A-FO**<sup>+</sup> /a'fo:/ ad. *promptement*, & *ardemment* (FO < focus lat. & br-kr alies : S.Barba 16° Dizouget affo oar hoz pen / Mein ha raz guen *Transportez vite sur la tête Pierres et chaux blanche*, S.Gw. 16° Deomp affo *Allons vite* & J. 16° Et breman affo (rac hoz drem) *Allez vite maintenant*, deux affo *viens vite*, M.16° da notaff affo *à noter rapidement*, M.17° affo *à coup, vite*, Past.Pll 19° hastet afo / buan) : hast a-fo ! & kae a-fo ! gra a-fo ! (L - var.) *dépêche-toi ! & vas-y promptement ! fais diligence !*

**AFOCHADENN** /afɔʃadɛn/ W, /afo'ʃa:dɔn/ b.-où *ratillon* (ur loen pe ur blantenn ha 'neus ket kresket – W<GH *une bête ou une plante mal venues*).

**AFOCHIÑ** /afoʃɛɲ/ W, /a'foʃi/ vb *capoter* : ma ta da afochiñ *si cela vient à capoter (à rater)*.

**A-FONN** /a'fɔn/, & (a-founn) /a'fun/ (L / founnus) adv. *abondamment, copieusement*.

**A-FONT** /a fɔnt/ adv. *foncièrement* (Wi<PYK < font : à fond / à donf).

**A-FORC'HAD(OÛ)** /afɔr'ha:dow/, **A-FORC'HAIJOU** /avɔr'ha:ʒu/, /afɔrhadow/ adv. *par fourchées* : skuilhañ tali a-forc'hadoù *épandre des laminaires, du foin à la fourche*, foenn a-forc'hajoù, evit bout pour mat / lakaat teil a forc'had (W<Drean *pour avoir de beaux poireaux, fumier mis à la fourche*).

**A-FORS** /a'fɔrs/ W araog. à force (*de - parler, travailler...*) : a-fors komz / labourat (Kist.W<MN : dre fors / forzh aes & *intensif,-ve,-ment* : labour / tan a-fors Wi<PYK).

**A-FORZH** /a'fɔrz\ɛ/, /afɔrh\ɛ/, a-w. /a'vɔrz\ɛ/ adv. *en force* (gw. W a-fors /a'fɔrs/ / dre forzh Ph, KLT) : A-forz° da vale (VF *A force de marcher* / Ph mont da vale 'nes dale...)

**A-FOULGA'H-KAER** /a fulgax/ W adv. *de manière fantasque ou cocasse* (W<PYK).

**AFOU<sup>N</sup>Si°** /a'fusi/ vb *s'enfoncer, aller vers le fond* (Mar. Li<YR) : Ar vag yoa mad mez pa z ez e-barz an dour dous, an dour dous n'eo ket ken kre e-hiz an dour mor, setu ar vag 'noa afouset doc'h a gement-se *le bateau était OK mais lorsque tu pénètres dans l'eau douce - de l'aber - ce n'est plus comme dans l'eau salée et donc la barque s'était enfoncée d'autant (de cette hauteur...)*

**A-FOURCH<sup>+</sup>** /a'fɔrʒ\j/ adv. à *califourchon* : moned a-fourch-kàer (Groë Wi) & 'a-fourcha(d)-kaer' (Prl), a-fourch àr an ahel *en position inconfortable* (W<FL / à *califourchon sur l'axe ou essieu*) : ur wezh a gleiz, demokrat, an deiz àr-lerc'h ema komunist, "Ema a-fourch àr an ahel", prest da cheñch tu pa vo rekis (W<GH *une fois de gauche, démocrate, le lendemain coco, "C'est un opportuniste", changeant selon le vent* / Ph a-c'haoliad & a-c'haoliata - war ar vilo & un den "skaï" 'fed politik Pll<YP pe "ur gountell daoudu").

**AFOURCH** /a'fɔrʒ\j/ Li<YR m.-où *affourche* (Mar.) : Kea da gas an afourch *Va chercher l'affourche*

**AFOURCHA°** /a'fɔrʃa/ Li<YR (Mar.) *affourcher* : Mouillet hag afourchet *Mouillé et affourché*.

**A-FOURCHAD** > A-FOURCH...

**AFR-** (h-br Ran Afroc – prad C. Redon 858, NF Affret / Aofred & Poull Afret NL *anse de Poullafret – Kéridy Paimpol / pointe de Guilben & quartier de Kernoa...*)

**A-FRAP<sup>+</sup>** /a'frap\p/ adv. *d'un coup sec, & (fermer, ouvrir) violemment* : digoriñ ar prenest a-frap *ouvrir la fenêtre violemment*.

**A-FRAPADOÛ<sup>+</sup>** /afra'pa:dow/, /afra'pa:du/ / **A-FRAPAJOU** /afra'pa:ʒu/ Ph & T, /afrapadow/ adv. *par à coups, saccades, séries* : an eureujoù a vez a-frapadoù (Ph) *les mariages ont lieu par séries*.

**AFFRET** (NF Affret / Auffret, Auvret / Offret & -afl, & NL Poull-Afret – Pempoull *bassin*) *Affret*.

**A-FREILH** /a'frɛ\l/ & /a fraj/ W adv. *comme un fléau (une masse)* : kouezhañ a-freilh evel-henn *s'affaisser ainsi telle une masse* (& L a-flagas).

**AFREN** (1 - afren-marc'h – var. T<JG) > **AVRON**.

**AFRENN** (2) /'afren/, /'afɛn/ Dp (& /'aflɛn/, /'alfɛn/ Lokeored<PR = "Alphen") b.-où *effluve*, bih.-IG *zéphyr* : afrenn al lambig (tomn) *l'effluve de l'alcool distillé*, pa voa deut an af'enn-se beteg enomp *quand cet effluve monta jusqu'à nous*, un 'alfenn' *un effluve humide* (Are / Dp<PYK un afrenn zo kentoc'h c'hwezh toufet *plutôt un relent de renfermé*), suilhet ga' an afrenn *grillé par l'air chaud*.

**A-FRESK** /a'fresk/ W, /a'fresk/ adv. *fraîchement* : pa veze goulazhet deoc'h a-fresk 'troc'he mat (W<FL) *fraîchement affûté ça coupait bien*.

**AFRESKAD** /afreskad\ɛ/ W, /a'freskad\ɛ/ g.-où *coup (fig.)* : tapet 'm eus un afreskad (W) *j'ai pris un sacré coup* (& Wi<FL un afreSkad : ur gleb *pris un grain / averse, douche*).

**AFRESKADENN** /afreskaden/ Wi, /afre'ska:dɛn/ b.-où *rafraîchissement* (*nettoyage, époussetage – de meubles*) : koerennet 'oe bet ar 'meurblaj ha 'oe graet un afreskadenn dezhe (Wi<PYK) *les meubles avaient été enduits de cire et on les avait entretenus*.

**AFRESKAT\*, -iñ** /afreskad\ɛ/, /\ɛɲ/ vb *rafraîchir* (*sens divers* / freskaat Ph - gw. FRESKañ), & *biner* : afreskat an amonenn (dour warnañ – Wi *rafraîchir le beurre*), en im afreskein – da noz (Wi<PYK) *se*

*r afraïchir (le soir).*

**AFRESKER** /afreʃker/ g.-ioù (*loc' - syn.*) *binette* .

**AFREUS** /afrøʒs/ E ad. *affreux,-se,-ment* : dizro-afreus *affreusement isolé*.

**AFRIK**<sup>+</sup> /afrɪk/ (br-kr Affrique - C. / إفريقيا 'iifriqia < NP tribu (Banou) Ifren) & Afrika *Afrique* : an Afrik zo pell ! *l'Afrique est lointaine* !

**AFRIKAN**<sup>+</sup> /a'frikən/, /afrikɑ̃/ ad. g.-ed /-is<sup>e</sup> (Afrikaniz\*) b.1 *africain(e)* : hi zo afrikanes<sup>e</sup> (Ph) *elle, c'est une Africaine*.

**A-FRIP**<sup>+</sup> /a'frib\p/ adv. *à la volée* : hadañ a-frip *semmer à la volée*, taoler drajez a-frip (K / Y.Gow an anduituilh) *jeter des dragées à la volée*.

**AFRONT** /'afrɔ̃nt/, /'afrun\nt/, /afrɔ̃nt/ g.-où,-choù *affront* : an afronchoù a raer deoc'h *les affronts que l'on vous fait (subir)*.

**AFRONTAJ** /a'frɔ̃ntəʒ\ʃ/, /a'fruntəʒ\ʃ/, /afrɔ̃ntəʒ\ʃ/ g.-où /-achou *impudence (d'imposteur...)*

**AFRONTal,-iñ** /a'frɔ̃ntəl/, /a'fruntəl/, /afrɔ̃ntɛj/ vb *affronter; duper* (Taldir 1913 *afronti & prévariquer*) : *afronti' a rae lann (Pll<PM / bragoù "potop" ce pantalon de moleskine) affrontait l'ajonc* ; (a.g.vb) *afrontet effronté (& afrountet Li<YR / Ph pezh ifrontet !)*

**AFRONTEGEZH** /afrɔ̃nt'ɛ:geʒs/, /afrɔ̃ntəjeh\ɣ/ b.-ioù *effronterie* : an afrontegez (L 1900 & afrontiri / efrontadell & ifrontet ! Ph).

**AFRONTER** /a'frɔ̃ntər/, /a'frunter/, /afrɔ̃ntər/ g.-ion b.1 *imposteur* (M.17<sup>o</sup> *affronter 'abuseur', GR*) : un afronter bras eo bet ar profed Mohamed (Troude 19<sup>o</sup> *sic* : *un grand imposteur ce Mahomet* ), ne c'houlenn ket bezañ laer nag afronter (J.Conan c1800) *je ne me voulais être ni voleur ni imposteur*.

**AFRONTEREZH** /afrɔ̃nt'ɛ:rəʒs/, /afrun'tɛ:rəʒs/, /afrɔ̃ntərəʒs/, /afrɔ̃ntə'reh\ɣ/ g.-ioù (var.-ERI/-IRI) b.-où *imposture*.

**AFRONTERI** > AFRONTIRI.

**AFRONTIRI** /afrɔ̃nt'i:ri/, var. (afronteri - W) /afrɔ̃ntəri/ b.-où (var. / AFRONTEREZH) *effronterie*.

**AFROUNTET** (Li<YR) > AFRONTal...

**AFTUS** /'aftyzs/ ad. (*fièvre*) *aphteuse* (B. 1911 an derzien aftus / chenk Ph *aphtes* < CHANK<sup>R</sup>).

**A FU** (h-br) > FU.

**A-FUILH**<sup>+</sup> /a'fy\h/ adv. (*de façon*) *désordonnée* : blev\* a-fuilh *le cheveux en bataille* (spulfet Ph), & hadañ a-fuilh *semmer à la volée (syn.)*

**AFURET** /a'fy:rəd\nt/ ad. (a.g.vb - seurt aval - P.Proux 19<sup>o</sup>) an avalou afuret a blij deze ar muian (Proux) *c'est cette variété de pommes qu'ils aiment le mieux*.

**AFUST** /'afyst/, /afyʃt/, a-w. /aflyʃt/ g.-où (*goût de*) *futaille* : saour an afust *la saveur de futaille*.

**AFUSTiñ** /a'fysti/, /afyʃtɛj/, a-w. /aflyʃtɛj/ vb. *enfutailer; & donner goût de fût* : gwin afustet & 'jiStr afuStet' (Prl *qui a goût de futaille & vin 'futé' - Région*. = afustet – Ku<EE = Wi<PYK : an dra-se oa chistr fall, chistr afustet àr-lerc'h *c'était du 'chasse-copain', du mauvais cidre ayant pris goût*).

**AFUTET** /a'fyted\nt/ (K\veyer 18<sup>o</sup> : er c'hoat affutet avissiou an nos antier *à l'affût au bois parois la nuit entière*).

**AG** (1 - AG - dirag ur vogalenn - W) > A.

**AG-** (2 - h-br, gln Aganto(bo) *allant* / MONT) > A.

**A-GALET**\* /a'ga:ləd\nt/, /agaləd\nt/ adv. *durement*.

**A-GALON**<sup>+</sup> /a'ga:lɔ̃n/, /a'ga:lun/, /a galɔ̃n/ adv. *sincèrement (en fin de lettre & marque vêt. 2010 'Agalon' < OF / Kalon - supporters d'EAG Guingamp - br-kr a calon (mat), M.17<sup>o</sup> a galon (vat) : a galon vad de bon cœur / a wir galon de tout cœur...*

**A-GALZ**<sup>+</sup> /a'galz\ɣs/, a-w. /a'galəʒs/ Ph adv. *de beaucoup, & énormément* (M.17<sup>o</sup> a gals / cal) : kreñvoc'h a-galz *plus fort de beaucoup*.

**A-GAMM** /a'gɑ̃m/, /a'gam/ adv. *à cloche pied* : (monet) a-gamm-kaer (Wi & *à grands pas*), a-gamm hag a-jilgamm (E *clopin-clopat*) & 'gambajou (Lu<JCM *à grand pas* < kam(m)- & paziou / Ph e berr bajou *à tout petits pas*).

**A-GAMMIGELLOÛ** /agãmi'gelow/, /agãmi'gelu/, /agami'jelow/ adv. *en zigzag*.

**A-GANN** /a'gan/ W & /a'gãn/ (*de*) *pleine lune* : pa vez al loär a-gann-kaer (W<FL : loärgann / Ph de<sup>z</sup> ar c'hann & pa vez ar c'hann *lors de la pleine lune*).

**AGANTOBO** (gln Plumelec *Instrum.*-bo : atrebo aganntobo gl "'atribus... ibus" *avec les pères / anagantio calendrier de Coligny - Ain. 4<sup>o</sup> mois 'non-allant' ou non itinérant : janvier vb âg- aller D. > (n') a (ket)...*

**A-GANTOÛ** /agãntow/, a-gañchou /a'gãŋʃu/ KLT & a-gandeù /gãəʃ/ (W<Drean) adv. *par centaines*.

**A-GAOC'H** /a'gəh'x/ adv. : à *chier* (Wu<Drean 'koad a-gaoc'h !' - eme al laouenan).

**A-G<sup>A</sup>OJ** (A-GÔJ) /a'go:ʒ\ʃ/ & /agoʃtə/ K-Wi (a-gaos da...), /goʒən/ Wi araog & stag. *à cause de, que* : a-gaoz da betra ? *à cause de quoi ? / pourquoi ?* (ALBB n. 521), a-gôj da berek ? (E abalamour da betra), a-gaoj da se, a-gaoj ma oe dâet *étant venu*, a-gaoz gober bara (W<Drean *afin de faire du pain*), tostait a-gôj m'ho kwelan *approchez afin que je vous voie*, a-gaoz pellaat (Kist.W<MN *afin de s'éloigner...*) & 'gôj cement-se /'go.ʃcəmən'sə/ (Pr<AB).

**A-G(A)OJENN** /'go:ʒən/ E & Wi araog. (*loc'*) *à cause (de, que...)* : n'eo ket 'gojen deus ze 'oe ! (Budet E<RKB *ce n'était pas à cause de ça*), a-gaojenn diñ (*à cause de moi*), 'gaojenn ne oen ket... (Wi *parce que je ne l'étais pas / A-GAOZ...*)

**A-GAOST** (W : a gaos da... & agaost ma... - W<LB / kan. Ph<Goadeg me zo bremañ un intañv a-gôs t'd'ar ribod *moi, je suis à présent veuf à cause de ribauderie*) > A-G<sup>A</sup>OJ...

**A-GAOUAD(OÛ)** /a'gowəd't/, /agawəd't/ & a-w. /ago'wa:dow/, var. A-GOHADOÛ /agohadəʃ/ Wu adv. *en / par ondées, & par à-coups, très violemment* (br-kr a gouhat - S.Barba 16<sup>o</sup> (un tourniat) Gant an morzoulou a gouhat *les coups de marteaux, drus comme grêle - dans un vacarme*) : eñv 'labour a-gohadoù (Wu) *lui travaille par à-coups*, n'arrue ket 'met a-gaouadoù (goloù er paotr-saout - Wu<FL *le courant n'arrivait que par à-coups - de façon intermittente*).

**A-GAOZ\*** (GM) > A-GAOJ / A-GAOST...

**AGARAVET** (L *pingre*) > ENGRAVET.

**A-GARRAD(OÛ)** /a garad't/, /a'garəd't/ & (l.) /a garadow/ adv *par charretée* (W1880<PL A gasseint a garrad de vout guillotinet *emmenés en charretée à la guillotine*, & Groeit zou bet farce a garradeu *On a fait du far à la pelle*).

**A-GARRIKELLAD** /a garicelad't/ W, /agari'kelad't/ & a garrigellad adv. *par brouettée* : argant guavé (gwezhavez) a garikellad *de l'argent à jeter parfois par les fenêtres*.

**A-GARGOÛ** /a'gargow/, /a'gargu/, /agargow/ adv. *par charges (& remorques)*.

**AGAS** (13<sup>o</sup> Cart. Landevenneg NP Agaz / *agace* & cf. *Agathe - Agatha* NP lat.)

**A-GAS<sup>s</sup>** /a'gaz's/ adv. *impétueusement* : pa 'z an ez an a-gas / ha pa choman e choman a-blas (rim. Ki *quand j'y vais, j'y vais à fond, sinon je ne fais que du surplace*), strinkañ a-gas *projeter violemment*, & a-gas evel ar sparfell *violemment comme (l'ataque de) l'épervier*.

**AGAT** (NF Nagat - lies gwech 22 / Plouagat & gw. ? Plouegad / agatenn & kad...)

**AGATENN** /a'gatən/, /agaten/ & (var. / Agat - agatez) /a'gatez's/ b.-où *agate*.

**AGATEZ\*** (NR Achates lat. & Ἀχάτης ster e Sis'il / maen) > AGATENN

**A-GAVOUT** /a gawud't/ Wu & /a'ga:vud't/ araog. (*venant*) *de la direction (de)* : a-gavout du-hont (Kist.<FL *venant de là-bas loin* & S1 a-gavoezniñ /gawizəɲ/, S3 a-gavoetoñ /gawitõ/, a-gavoeti /gawiti/, P1 a-gavoiezomp /gawizəm/, P2 a-gavoiezoc'h /gawizəh'x/, P3 a-gavoete /gawite/ (& da-gavoet W *vers* / T da gâ'd & da gaout Ph / etrezek, war-zu / war du, war-gaoud T<JG).

**A-GAWIGELL** /a ga'wi:jəl/ T adv. *tout de traviole...* / hent, park, moger (T<GK).

**A-GEBRIOÛ** /agebrjow/ (h-br a cepriou - LF 52 / kebr *chevron*<sup>o</sup> adv. *en chevrons*).

**AGEDO-** (gln NP h-iwg agad, aiged Gen. aigthi *visage / honneur* = h-br enepuerth - LF / kmg agdo : "Kat agdo gnawt ffo ar ffraeth" - Canu Llywarc'h Hen §6).

**A-GEIN** /a'gejn/, /a' jejn/ E & /a'gajn/ Wi adv. *accoté (à la cheminée)* : a-gein gant ar skiminal (Ku) *de dos à la cheminée*.

**A-GEIT\*** /a'gejd't/, /ajejd't/, A-GEHID<sup>e</sup> /aʒhid't/ & /aʒhed't/ W araog. *depuis aussi loin, aussi longtemps (qu'on s'en souvienn)* : a-geit ha ma'z eus soñj *d'aussi loin qu'il m'en souvienn*.

**A-GELC'H** /a'gɛlh\ɣ/, & var. W (a-gerl) /a'jɛrl/ W ad. *circulaire,-ment*.

**A-GELC'HIADOÛ** /a'gɛlhja:dow/, /a'gɛlhja:du/, /a'jɛlhjadow/ ad. *cyclique,-ment (& en cercles)*.

**A-GEMENT**<sup>+</sup> /a'gɛmən\ɣ/, /a'gɛmən\ɣ/, /a'jɛmən\ɣ/ & /'gɛmn\ɣ/ adv. (*de*) *tout ce que, (de) tous ceux / toutes celles (qui assistent à l'enterrement)* : a-gement a as<sup>s</sup>ist d'an interamant, n'eus mann a-gement a interes<sup>s</sup> anehe (Pll<NC) *il n'y a rien (de rien) qui les intéresse*, stag. Ph *pour autant que (je sache)* a-gement a ouifen, 'oa ket 'met ma breu' a-gement a oa aet (Skr<RKB *il n'y avait que mon frère qui y alla* & a gement a oa tout *de toutes sortes*, a-gement ma c'helle (W<PYK = par ma c'helle) & (n'eus) den a gement a oa deut en-dro (kamp - Y.Leon F3 2005 *personne n'en était revenu du camp*), familh ebet a-gement 'oa ket bet lazhet tud (1914-18 *aucune famille qui n'eût de victimes*), ne zegouezhe ar c'hleñved-se nemet get a-gement a veaje (Wi<FL *cette maladie ne se propageait que par les voyageurs*), & a-gement lavaret (Ki<PYK > "gem-lar") *histoire de dire* !

**A-GEMMESK** /a'gɛmesk/, /a'jɛmesk/ ad. (*de façon*) *composite* (br-kr S.Barba 16° Et da gemesq (clesquet) A dou en dou flambesou *Allez ainsi (me chercher) deux à deux des torches...*)

**A-GEMPOUEZ**<sup>\*o</sup> /a'gɛmpwez\ɣ/, /a'gɛmpwiz\ɣ/ W ad. *en équilibre*.

**A-GENFEUR** /a'gɛnfør/, /a'jɛnfør/ adv. *au prorata (de...)*, (Mat.<JM a-genfeur gant / a-feur, FEUR) *proportionnel -le,-ment*.

**A-GENSTRIV** /a'gɛnstriv\ɣ/, /a'jɛnstriv\ɣ/ adv. (g') *concurrentement (avec)*.

**A-GENSTROLL** /a'gɛnstrɔl/, /a'jɛnstrɔl/ adv. *réunis en divers groupes*.

**A-GENT**<sup>+</sup> /a'gɛn\ɣ/, /a'jɛn\ɣ/ adv. *auparavant, & naguère* (gw. Ph adv. KENT / aquent & aguent en dé ; Agent ur blai e vein en dro W1880<PL *avant un an je serai de retour*) : kavet e veze a-gent (W) *on en trouvait auparavant*, èl a-gent *comme avant*, a-gent pas bremañ (Wu) *auparavant, pas actuellement* & hi 'gaoje-hi ag he amzer a-gent (Wi<PYK) *elle parlait du temps jadis*.

**A-GENTIZH** /a'jɛntih\ɣ/, & a-w. (var.) a-gete'h /a'jɛteh\ɣ/, /a'gɛntiz\ɣ/ K-Wi adv. & stag. *aussitôt (que)* : a-gentizh ma ouient komz *aussitôt qu'ils savaient parler*, & a-gentizh-kaer / a-getec'h-kaer eh on aet da Santez-Anna (W<GH) *aussitôt après je suis allé à Saint-Anne*.

**A-GENTOÛ** /a'jɛntow/, /a'gɛntow/ & 'gitaou' (YG / Pgt) adv. *naguère* (a-gent / KENT, kentou - br-kr aquetou, aguentou : S.Barba 16° Petra voe'n secret aquetou (A compsech oar un dro hoz dou) *Quel était ce secret dont tout à l'heure vous parliez ensemble tous deux*, Em lazfe affet aguetou *Qui ne me tuât tantôt*, Secret aquetou sezlouet *Secrètement écoutée tantôt* - PEll. 18° Aketao, eghetao & ergentaou > 'kitaou' - L *tantôt : cet aprem - au passé* / Ph 'n abardae-mañ : me oa bet 'kitaou (L / ergentaou) *moi, j'y fus tantôt*.

**A-GEÑVER**<sup>+</sup> /a'gɛ:vɛr/, /a'gɛ:vɛr/ & /a'gɛ:vɛr/, /a'jɛvɛr/ adv. & araog. *en face (de), & à la date de...* (& e-keñver & ez keñver... / br-kr Aelez a dreff hac a queuer *Anges derrière et en face*, h-br cemer) : a-geñver du-mañ *en face de chez nous*, a-geñver d'an ti-skol *face à l'école (au bâtiment)*, & a-geñver ar Yaou Gamblid *à la date du jeudi saint*, 'geñver red an nos<sup>c</sup> a henoazh (E<YFK *durant le cours de cette nuit*).

**A-GÊR** /a'gɛ:r/, /a'jɛ:r/, & /gɛ:r/ T-Go adv. (*personne*) *de garde - à la ferme / à la maison (jadis)* : paotr pe plac'h 'gêr (Plua Go & T - d'ar sul / aet kement hini d'ar pardon...)

**A-GERZH** /a'jɛrh\ɣ/ W adv. *systématique,-ment, & total,-e,-ment, vif,-ve,-ment* (gln-kl't certio- / lat. -ie, h-br certh *certain, sûr & évident,-e*, br-kr querz *certes*) : a-gerzh da Zoue (*toute à Dieu*), dispriset a-gerzh *totalelement méprisé*, taoliñ ar gwez a-gerzh (W) *abattre à mesure, en avançant* & ag e gerzh *de sa part* (W<FL), a-gerzh : a-bred (Wu<Drean) : Miz meurzh koan gerzh & miz Meurzh / un eur 'gerzh : abred / "gerh sain et fort" (W<Heneu-GB), gerzh d'e labour, d'e voued *attentif au travail, à manger* / labour gerzh (Wu<Drean & kas ul labour "a-ker'h" *mener à bien la besogne*).

**A-GET**<sup>\*</sup> /gɛd\ɣ/ Bas (44<Ern.) araog. (*d'*)*avec (& provenant de / diget W : digant)* : a-ged<sup>e</sup> ma breur, & doùr a get (W<Heneu *de l'eau de rien*).

**A-GETEB** /a'gɛteb\ɣ/, /a'jɛtɛb\ɣ/ ad. (a, ket, hep, heb-unan, ket-heb-unan & a, kuit, heb, un tamm...) *respectif,-ve,-ment* (Saded, & Mat.<JM).

**A-GETEC'H** /a'jɛteh\ɣ/ W adv. *au fur et à mesure (que...)* : a-getec'h ma tosta an enderw (W - var. / a-



gentizh aussitôt).

**A-GEVRENN** /a'gevren/, /ajevren/ araog. *du côté (de... – br-kr a queffrenn an Autrou venant du Seigneur, M.17° eus a guevren Doue de la part de Dieu) : a-gevrenn an tad patrilinéaire / ar vamm matrilinéaire, & eus e gevrenn (eus e berzh de sa part).*

**A-GEVRET\*** /a'gevred\/, /a'gewrød\/, /ajəvred\/ adv. *de concert, (par ext.) ensemble* (br-kr J. 16° Dre unan a hanoch guevret *Par un de vous assemblés & Ret eu deomp gueauret (sellet) Il nous faut de concert regarder*) : pa lavaremp... a-gevret ar Bater (Emgann Kergidu 19° *lorsque nous récitons tous ensemble le Pater noster*).

**A-GICHEN<sup>+</sup>** /a'giʃən/, /ajɪʃən/ adv. & araog. *(venant) d'à côté, & environ depuis* (Past. Pll 19° Ledan da laza tro vardro toud an oll vugale A guichen ma z int deut var ar bed-man Betec an oad a zeiz vloa / Herodes *de tuer aux alentours tous les enfants depusi qu'ils sont venus au monde jusqu'à l'âge de sept ans*) : a-gichen Konk(-Leon) *des environs du Conquet...*

**A-GIL<sup>+</sup>** /a'gi:l/, /a'ji:l/ adv. *à revers, & à reculons* (h-br a i cil, Prl a-gil & a-gul, a-rukul-kaer) : moned° a-gil *aller à reculons* (& war-gil / war-giz, war souz & Ph war-dreñv...)

**A-GILDORN<sup>+</sup>** /a'gildörn/, /a'gildörn/ Ph, /ajil'dörn/ adv. *du revers de la main, & à rebrousse poil* : graet 'veze an dra-se a-gildorn *on le faisait à rebrousse-poil* (Ph / Dp an dra-se 'vize graet 'gildorn / blew kein ar marc'h... & gw. Pll kildorniad *revers de la main*).

**A-GILDROENNOÛ** /agildro'enu/, /ajildroenow/ adv. *par circonvolutions* (kil & troenn / TRO).

**A-GILVREC'H** /a jil'vreh\X/ W, /a'gilvreh\X/ adv. *d'un revers du bras* (W<GH skoñ en ur gas ar vrec'h àr-dreñv / a-gildorn).

**A-GILWE** /a'gilwe/, /ajilqe/ ad. *(de façon) contourné(e), tout vrillé (& ainsi gauchi,-e - T<GK).*

**AGILH** (var. T) > AGUILH.

**A-GIZELL\*°** /a'gi:zəl/, /ajizel/ ad. *en biseau* : ur reizh 'ovellad a-gisell° (gw. VBF P.Trepos p.131 "rizvella") *une enclumette biseauté*

**A-GLEIZ<sup>+</sup>** /a'glej/, /a'glejz\/, & /a'gle:/ T ad. *à gauche, de gauche (tous sens) : troiñ a-gleiz deoc'h touner à votre gauche, votiñ a-glei<sup>z</sup> pe a-zehoù (Ph) voter à droite ou à gauche.*

**A-GLEIZADOÛ** /aglejadow/ (W<Drean a-gleiatoù / bot kleiz evit dehoù) *de la mauvaise paire.*

**A GNOU** (br-kr S.Barba 16° / *patent*) > A / NAOU (GNAOU).

**AGNUS** (Agnus Dei -lat. Iliz > agnuzou e kerc'henn (h)e gouzoug M.17° - l. & GR Anusou-Dei *mettre un Agnus à son col*).

**AGO-** (gln NP *tribu galat. Τολιστο-άγιοι* D. – ie : stourm & h-iwg ág G áig *lutte / vb a(g) : mont*).

**AGOEZ** (C. A goez 'en apert' : a goez an tut "coram populo", an bet & ahouez) > A-<sup>CH</sup>OUEZ...

**A-GOGERN** /a gogern/ W adv. *(de) guingois* : eñ a gerzh a-gogern (W<Drean) *marche de guingois & monet a-gogern il va ainsi (n'eo ket dret : a-dreuz, mezv - W<Drean).*

**A-GOHADOÛ** (W) > A-GAOUADOÛ.

**A-GOJENN** /a'goʒən/ KW (da – var. A-GAOJ / A-GAOJEN & a-gaost d'ud) *à cause (de) & (cause) attribuable (à...)* : 'gojenn din ? (YG), a-gojenn da betra ? (YFK<RD) *à cause de quoi ?*

**A-GOMANÑS** /a'gõmãz\/, /'gumãz\/, /agomãz\/ adv. *(comme) initialement* : (ev)èl a-gomañs.

**A-GOMZ** /a'gõmz\/ T adv. *par oral, & oralement* (T<GK).

**AGONI** > A(N)GONI.

**A-GOR** /a'go:r/ adv. *en choeur* (diwar h-br cor, br-kr Buhez mabden 16° (Senyff e cornn) Distac a cor hac en morou (Splann dren lannou han hynchou meur - *Sonner du cor*) *Distinctement en choeur par les mers (Fort et clair par landes et grands chemins)*, M. 16° hanuet tyr ha mor à gor : g'an holl nommés terre et mer universellement, agor heruez ho roll *d'accord avec leur situation*, DJ 16° a cor dygoret : a-grenn RH *grand ouvert*, a cor didreu ar môr *de concert au-delà de l'océan*) : holl... a-gor tous... *en choeur (faisant chorus)*.

**A-GORF<sup>+</sup>** /a'gõrv\f/ adv. *physiquement* : labourad° a-gorf & graet al labour a-gorf *travaillé, & (ayant) effectué le travail physiquement*, a-gorf an dud, a-gorf-marw° *à la bête morte*, a-gorf-roched / e roched *(en corps de chemise, &d'arrache-pied)*, a gorf hag a spered *physiquement et mentalement*.

**A-GORN**<sup>+</sup> /a'gɔrn/ adv. & araog. *de coin, du coin (de l'œil, & latéralement – M.17° sellet a gorn)* : (ur chô d'an daoulamm) en ur selled a-gorn *en regardant de coin*, a-gorn lagad *du coin de l'œil* (& bretonnisme - arg. Wi : *partir a gorn*).

**A-GORNADOÛ** /a'gɔrnadow/ adv. W<Drean *par endroits, & localement*.

**AGOS** (Arv.T < GK) > OGOS / HOGOS.

**A-GOSTEZ**<sup>+</sup> /a'gɔstə/, /a'gɔstɛz\ʰs/, /agɔʃte/ adv. *de côté, & latéral(e),-ment, (par ext. allé) à la selle* : lakad arc'hant a-gostez *mettre de l'argent de côté*, ul lamm a-gostez (Pll) *un bond ou saut de côté*, aet 'oant a-gostez (Ph) ils étaient *partis latéralement*, aet eo-hi a-gostez / war vaez *elle est allée à la selle*, & a gostez dehou (*venat*) *de la droite* (M.17° & a gostez cleiz / a goste) > a goste<sup>z</sup> kleiz.

**A-GOSTIAD** /agɔʃtjad\ʰt/ W, a-w. AKOSTIAD /akostjad\ʰt/ adv. & araog. *du côté (de...), & (par ext.) en marge* : a-gostiad an Naoned *du côté de Nantes*.

**AGOT** (NL île Agot - St-Briac / légende de Gargantua...)

**A-GOUBLAD** /a'gublād\ʰt/, /a'gublād\ʰt/ adv. *en couple (attelés / boeufs)* : sterniet a-goublad.

**A-GOUILHADOÛ** /aguʎadow/, /agu'ja:du/ adv. *par à-coups (fam')* : mont a rae a-gouilhadoù (E<YFK *il avance ainsi*).

**A-GOULZADOÛ** /agul'za:dow/, /o/ T, var. W /agursadow/, a-w. /agursəw/ adv. *par intervalles*.

**A-GO(U)NTELLADOÛ**<sup>+</sup> /agunte'la:dow/, /agutələadow/, & /agõntela:do<sup>w</sup>/ T adv. *par coutelées (beurre tartiné)* : amanenn a-gountelladoù.

**A-GOUST** /a'gust/ Ph, /aguʃt/ araog. *au prix (de...)* : va c'halon zo chomet e Breizh a-goust pep tra (kan. Skr) *mon cœur est resté en Bretagne quoiqu'il en coûte*.

**A-GOZH**<sup>+</sup> /a'go:z\ʰs/, /agoh\ʰx/ ad. *anciennement, traditionnel,-le,-ment, (parf.) par héritage ancien* : ar re-se a oa pinvidig a-gozh (*ux étaient riches à l'origine*, gouelioù a-gozh *des fêtes traditionnelles*, traou 'gozh tout ! (Ph *que des trucs anciens ou "trad" / giz kozh & mod kozh*).

**A-GRABANADOÛ** /agrabã'na:dow/, /agrabã'na:du/, /agrabãnadow/, & (var.) a-grabinadaou Prl<RB /a grabinadow/ adv. *par poignées*.

**A-GRABINADAOU** (var. Prl) > A-GRABANADOÛ.

**A-GRABIS-KAER** /a grabis'ke:r/ Prl adv. *en se grattant*.

**A-GRABOS**<sup>S</sup> /a'gra:boz\ʰs/ KW & /a gaboʒ\ʃ/ adv. (*ayant*) *les jambes écartées* : moned a-gaboch-kaer (Prl *aller ainsi* / Ph war e grabouchou *à quatre pattes*).

**AGRAF** /'agrav\ʰf/, /agrav\ʰf/ b.-où *agrafe*.

**AGRAFañ,-iñ** /a'grafə/, /agrafɛɲ/ vb *agrafer* (& 'graf- / krafañ) & tud agrafet (agravet Lu<JCM *avides d'argent* / engravet & ingravet).

**AGRANIO** (gln > oc etc. & eusk. ar<sup>h</sup>an, patxaran : lambig irin *prunelle* / kmg eirin) > IRIN...

**A-GRAP**<sup>+</sup> /a'grab\ʰp/ ad. *agrippé,-e (à... / krap-, e-krap, a-grip & vb)* : a-grap ouzh ar paotr kozh *agrippé au vieillard*, a-grap war ar c'hleuz *agrippé sur le talus*.

**AGREAMANT** /agre'ãmən\ʰt/, /agreãmãn\ʰt/ g.-où,-chou *agrément* : gant kalz a agreamant (kan. E *avec beaucoup d'agrément*).

**AGREAPL**<sup>\*</sup> /a'greəb\ʰp/ & /greəb\ʰp/ ad. *agréable /-ment* (C. greabl, br-kr, J. 16° un re agreabl, M.17° agreabl & disagreeabl *désagréable* / GR disagreeapl & ken agreabl ha ma'z oc'h-hu 19° *agréable comme vous l'êtes* ; Past. 19° Pll agreabl da Zoue *agréable à Dieu* / Ph & L, Ti : me 'gav da ! & da eo ganen... *il m'est bien agréable*) : un den agreabl eo Ku *c'est un type sympa !*, agreabl a-walc'h eo ! *c'est assez agréable*, agreap-kaer (T<RKB *bien agréable*), agreap(l)oc'h sur ! (Ph *davantage agréable, c'est sûr !*)

**AGREAPLTED**<sup>-</sup> /agre'aptəd\ʰt/, /agreaptəd\ʰt/ b. (l') *agrément*.

**A-GREIZ**<sup>+</sup> (A-GREIS-) /a'grejz\ʰs/ bih.-IG araog. *du milieu (de... & du fond - du cœur)*, (a-greiz ma) *tandis que* : hounnezh am eus karet a-greiz ma c'halon (kan. Skr) *elle, je l'ai aimée de tout mon cœur*, & a-greiz(ig) va c'halon *vraiment de tout mon cœur* / deus a-greiz ma c'halon (Ph) & a-greis<sup>c</sup> kalon *de tout cœur*, a-greiz ma oa o pidiñ en he c'hampr *tandis qu'il priait dans sa chambre*, tud 'greiz ar Frañs (Ku<RKB) *gens de la région Centre*, A-GREIZ HOLL /agrej'zɔl/ *tout à coup, arrivé au milieu de tout*

(bretonnisme HL<OF) & a-greis° tout : fatiket a-greis° tout ha marvet (Ph) *évanouie tout d'un coup, puis décédée*, a-greis°-tout 'klev un oto o tont g'an hent (Pll) *tout à coup il entendit une auto venant sur la route*, a-greiz pep kreiz *de but en blanc*, & a-greis tenn à *brûle-pourpoint*.

**AGREMAN(I)** /a'gremən/, /agre'ma:ni/ g. *aigremoine* (C., lat. agremonia).

**A-GRENN**<sup>+</sup> /a'gren/ ad. *absolu,-ment*, & à *fond* (M.17° a gren / C. Crên rond, h-br croñn main) : desket mad a-grenn (Dp) *très bien instruit*, n'eus ket a-grenn gwin er voutailh *pas du tout de vin dans la bouteille*, n'eus ket moian boud 'grenn (Wi) *pas moyen d'être définitif*, nitra a-grenn *absolument rien*, blank erbed a-grenn, tamm boued a-grenn (Wi<PYK / sac'had a-grenn : a-bezh Wu<PYK).

**A-GRENNDOST** /a'grendost/ adv. *tout près*, & *proche* (au fig. P.Proux 19° a-grenndost d'e senturenn *tout près du ceinturon*, Taldir B. 1905 ur poull a-grenn-dost *une mare tout près*, 1913 a-grenn-dost da...) : a-grenndost dehi *tout proche d'elle* (JP<RKB alies & 'grenndost / Bodkol br.Morvan<RKB *tout près - de Botcol*).

**A-GREÑV** /a'grē:v/ LT, /a'grēw/ K & Ph, /agrēv/ & /agriq/ W adv. *fortement* (br-kr S.Barba 16° Blasfemaff a cre ma doeou *Blasphémer fortement contre mes dieux*) : gouelañ a-greñv (dourek) *pleurer abondamment*.

**A-GRESK**<sup>+</sup> /a'gresk/ T, /a'grəʃk/ W ad. *supplémentaire*, & en *supplément* : arru zo ur falc'her a-gresk (T) *v'là un faucheur supplémentaire (en rab)*, ur park a-gresk *un champ supplémentaire*.

**A-GRI-FORZH** /agri'fɔrz\/, /agri'fɔrh\X/ adv. (*réclamé*) à *cor et à cri* : goullet a-gri-forzh.

**A-GRIP** /a'grip\p/ : bevañ a-grip hag a-grap *vivre en tirant le diable par la queue*.

**AGRIPA** /a'gripa/ g. (NP) *grimoire* (*livre de magie "noire"* < NF - B. 1907 ar Vif pe an Agripa).

**AGRIPANT** /a'gripən\/, /agripān\/ g.-ed *sacripant* (br-kr Agrypant NP *nom de bourreau*).

**A-GRIZ** /a'gri:/ adv. à *cru* : gwriad a-gri' (troc'h war e dal – W<FL *recoudre le front*) à *cru*.

**AGRO-** (gln NP Uer-agri - César, & h-iwg ár, air h-br-kmg aer-ou - LF *carnage*) > AER...

**AGROASENN** (C. Agrosēn & a groasenn / amgroas & angroas *églantier*) > AGROAZ-

**AGROAZ** /'agwraz\/, /agrwez\/, & /'āmgrwəz\/ Ph, str.-enn *églantier* (& *baie, poil dit gratte-cul*, br-kr C. Agrosēn, a groasenn, & amgroas, angroas / egroes W 18° kmg egroes *idem*, h-br ocroos) : ur blantenn agroaz (T & egroaz *un églantier*), war-lerc'h ar ros e tay an amgroas° ! (Pll<LH 1981 *allusion politique - de droite / PS*) *après la rose viendront les épines* (& lammgroaz).

**A-GROAZ**<sup>\*°</sup> /a'grwa:z\/, /a'groaz\/, /agrwe:z\/ ad. en *croix*, & en *diagonale* : a-groaz en e wele *au lit en diagonale*, hualet e dreid a-groaz (& kroashualet /s/ T) *les pieds entravés en croix*.

**A-GROAZADOÛ** /agrwa'za:du/, /agrwezadow/ adv. (*mis*) en *croix* : lakaet a-groazadoù (Eusa).

**A-GROAZIGELL(OÛ)** /agrwa'zi:gəl/ & /agrwazi'gəlu/, /agrwezijəl/, /ow/ adv. en *croisillon(s)*.

**A-GROC'HEN** /agrohen/ W, /a'grōhən/ adv. à *même la peau*, (*personne*) *torse-nu* : a-groc'hen hemb roched (Kist.W<MN *sans chemise*).

**A-GROG**<sup>+</sup> /a'gro:g\k/ adv. & araog. en *prise* (de... - B. a-grog paw° & blew°, dent *crochant par la patte, les cheveux, les dents*) : sevel ar forc'had a-grog-brec'h (T-Ku / a-grog e vrec'h à *bout de bras*), a-grog-sac'h en *prise de sac, à terre*, & (*par ext.*) *la fourche (à soulever ainsi) entre les jambes* : karget e vez muioc'h a blouz a-grog-sac'h evid a-grog divrec'h (T *on chargeait plus de paille en prise de sac qu'à bout de bras*).

**A-GROGADOÛ** /agro'ga:dow/, /agro'ga:du/ & /agro'ga:zu/ Ph, /agrogadow/ adv. à *diverses reprises* : kargañ teil a-grogadoù *charger le fumier ainsi*, (mont dehi) a-grogajoù (Pll<PM *s'y mettre ou s'y (re)prendre à diverses reprises*).

**A-GROGELLAD** /a groʒelad\/ W & /a gro'gəlad\/ ad. en *grappe, en masse* (*pommes du pommier*) : avaloù 'barzh a-grogellad (W<GH).

**A-GROUADUR** /a gru'a:dyr/, /a grwedyr/ W adv. dès *le plus jeune âge* (*dès la petite enfance* a-vihan – l'Arm 18° W / a-vihanig & e-bihanig).

**A-GRUEL** (br-kr J. 16° An bet a cruel... *cruellement / bourru* - Ph) > KRUEL.

**A-GUCHENNOÛ** /agy'ʃenu/, /ajy'ʃenow/ adv. *par touffes*, & en *petites mèches, ou quantités*.

**AGUEZOU** (C. Aguzyou / a-vichou L<JR & 19° - var. KL / T) > A-WECHOÛ / A-WEZHIOÛ...

**AGUILH** /'aɣuj/ g.-ed, & /aɣujlɛn/ b.-ed *orphie* (dite *aiguille de mer* -Belone belone-, & agilh T < Klerg / kerregenn e Ploumanac'h Perros & tiregenn e Logivi Go, & angled *aiguillette loc'* Ki<M.C. & gw. Anguill NF K)

**AGUILHETENN** /aɣujlɛtɛn/, & /akujlɛtɛn/, (var.) /'akyltɛn/ Go b.-où *aiguillette* (du *corset féminin* – *anc'* - C. (l.) *aguilleteou*) : ur glaouenn *akuilhetenn un ferrement d'aiguillette*, diskoulmañ an *akuilhetenn (fig.) se laisser aller (se déboutonner)*, skouloumañ an *akuilhetenn nouer l'aiguillette*, (*anc'* fig.) *empêcher par maléfice la consommation du mariage*, redeg an *aguilhetenn courir le guilledou* & *troc'hiñ an aguilhetenn (fig.) se battre en duel*.

**AGUIZYOU** (C. A *guizyou*) > A-WEZHIOÙ / A-WECHOU.

**A-GUL**<sup>+</sup> /a'gy:l/, /a'jy:l/ adv. à *reculons*, (*vent*) *au Sud* : aet a-gul *parti à reculons*, aet an avel a-gul (T<JG) *le vent est parti au Sud*, al legistri a ya a-gul *les homards vont à reculons* (& a-gil, war-gil, war-dreñv Ph / a-souz & war-souz...)

**A-GUZH**<sup>+</sup> /a'gy:z's/, /a'jyh'x/ ad. *en cachette, secrètement* (& *ku'et* - Kap<RBI) : ober se a-guzh-kaer *faire ça en cachette* (& Prl un *tammig a-gu'h d'ar person un peu en cachette du recteur*).

**AHA!** (br-kr a ha ! *excl.* : *ah!* - *cri...*)

**A-HALE** > A-HELI.

**AHANÑ** /ahã/ estl. *eh bien!* : *ahañ!* te zo aze i'è ! *eh bien, tu es là aussi!*

**AHAN-** (a & han h-br LF : *ahanon, ahanot* /-ode S2, *ahanoff, ahanomp, ahanoc'h*) > AC'HAN-

**AHANE**<sup>e</sup> (Ph-T, M. 16°, Am.17° a hane *de l'endroit en question* / ene : ENO) > AC'HANO.

**AHANEN** (br-kr S.Barba 16° a hanen & eux a hanen / pell *ahanenn (loin) d'ici*) AC'HAN-...

**AHANN**<sup>e</sup> (a & han *d'ici - temps & lieu*) > AC'HANN.

**AHANO** (br-kr *ahano* & a hano / eno...) > AC'HANO.

**AHANTA**<sup>o</sup> (estl. & *ahanta 'ta !...*) > AC'HANTA.

**A-HAOLIET** (Li<YR) > A-C'HAOLIAD /-ATA.

**A-HARDI** /ahar'di/ adv. *énormément* (& *hardi!* *fam' vachement*) : avaloù 'vo a-hardi /har'di./ Ph-Ku *il y aura vachement de pommes*, ne 'm boa ket c'hoant 'hardi ! *j'avais pas énormément envie*.

**A-HARP**<sup>+</sup> /a'harb'p/ & (var.) /halb'p/ adv. *en appui* (& e harp troad ur wezen) : a-harp ouzh ar pres<sup>s</sup> (*en appui contre l'armoire*).

**A-HARZ** /a'harz's/ araog. *des environs de* : a-harz Konk(-Leon / e-harz & dre-harz ober - alies Dp), & sevel a-harzoù (gant ar garg, ar gordenn T<GK *grimper par à-coups - à la corde etc.*)

**A-HAST** /a'hast/, /ahaʃt/ adv. *en hâte* (br-kr 16° a-hast serret, S.Barba 16° A hast *hastiff Se hâter vivement*) : a-hast hag a-bres / prez warne (Ph), & (bih.) a-hastig-kaer *en (relative) hâte* (W<PYK).

**AHE** (1 - 'ahem'out' - YG & "hopeamoudahe" ?) > AZE.

**AHE** (2 - br-kr ez ahe / afe *irait* & ahen... - A vb MONT).

**A-HED**<sup>+</sup> /a'he:d't/, /a'e:d't/ & ^ed\... adv. & araog. *le long de (espace), tout au long de (durée), & longitudinal(e),-ment* (gw. HED & b-kr J. 16° monet a het cam *aller à grands pas*, Buhez mabden 16° a-het cam *au pas*, a-het dez *tout le jour*, a het fun *tout du long (fig.)* & a het pemdec bloaz *durant quinze ans*, iudas d-e n-em astenn A-het corden en guzen scau *Judas alla s'étendre Au bout d'une corde dans un sureau*, M. 16° amantet a het cam *amendé pas à pas*, gouuezet a het stur *connu très largement*, M. 16° en acquet à het stil *en vigilance sans discontinuité*, goalchet, contantet a het spaç *rassasiés, satisfaits à la longue*, ordrenet a het stal *ordonnés sans compter*, condafnet à het stur *condamné absolument*, S.Barba 16° ahet guell / guel ; Past. Pll 19° hed an etrnite) : a-hed ar ster (K) *le long de la rivière*, a-hed e gorf & a-hed korf *de tout son long*, a-hed ar bloaz *tout au long de l'année*, mont a-hed hag a-dreuz *aller de long en large*, a-dreus<sup>e</sup> hag a-hed /a'aga'he:t/ (Ph plouz er ruskennoù) & o vont a-dreuz *hag a-hed (mezw<sup>e</sup>) zigzagant*, digoret frank a-hed hag a-dreus d'an avel /drøstə'naj/ (Ph & het-ha-dreus<sup>e</sup> t'd'an a'el *béant à tous les vents*, & a-hed ar wech *de tout temps*, a-hed amzer, a-hed-da-hed & hed-ha-hed /heta'he:d't/ *tout au long / tout le long*, a-hed gwel dezhañ *à sa vue*, a-hed pad va buhez *pour toute la durée de la vie*, a-hed pell *de loin, (fig.) loin de là*, a-hed taol /tenn à portée, (br-kr) a-hed kamm *à un pas, pas à pas*, (kouezhet) a-hed-kaer (Groe Wi *tombé de tout son long*, a-hed spas<sup>s</sup> *le long de l'espace (temps* - br-kr a-het fun / a-hed stal, a-hed stil, a-hed stur... - fig. *complètement & syn.*)

**AHEDIñ** /a'he:di/, /ahedij/ vb *longer* (var. HEDañ ar c'harzh... *longer la haie* / AHETA *allonger*).

**AHEL**<sup>+</sup> /'aæl/, /ahel/ & /'a<sup>h</sup>æl/ E, /'axəl/ Go g./b.-ioù, ahili (Plz Ki) *axe, essieu* (C. Ael, M.17° aël *essieu*, kmg echel b.-au *axis*, iwg is – ie \*aks - BS ; B. 1909 an ahel deus an eskennerez *l'axe de la scieuse*) : an ahel hag ar gib (Ph) *l'essieu et sa boîte (de charrette)*, ur rod ahel /ro.'dael/ *une roue à essieu*, war ahel ema (T) *il est monté sur essieu*, ahel an heskenn *l'axe de la scie*, ahel ar gountell (W) & /'a<sup>h</sup>æl/ (E) *le ressort de couteau*, sevel an ahel-karr g' un dorn /'aæl'kær/ (Ph *jeu trad.*) *lever d'essieu de charette d'une main* (mod T / Ph 'vel un halter g'an daou zorn & divrec'h), un tamm 'hel-karr Tu<HL), torret 'n ahel ! (T) *l'essieu est cassé !*, an ahel bed & ahel ar bed *l'axe du monde*, NF Nael, & Le Nel / Naël - lies gwezh W & Le Naëlou > 'n auelou - h-br & C. / a<sup>h</sup>el, & gw. NF Lahellec).

**AHELañ,-iñ** /a'e:lə/, /aelɛp/ & /'ahelij/ E vb *axer*, & *goupiller* (kmg echelu *to axle*) : ahelet fall eo ar gountell-mañ *ce ressort de couteau est mal fixé* (T<JG & W<Heneu ahelein).

**AHELEG** /a'e:ləg/, /aelɛg/ ad.(-ek\* / NF & g.-ien /-ion b.1) *axial,-e,-aux* (kmg echellog *axled*) : NF L'Ahelec (Lanrodeg), Lahellec (stank Ti... & Haëllec) : 'n Aheleg.

**AHELET** /a'e:ləd/, /aelɛd/... a.g.vb *axé,-e* : ahelet-fall à *l'axe faussé*.

**A-HELI** /a'he:li/ var. (A-)HALE /'ha:le/ araog. (K) *au moyen de (en tenant)* : sachet a-heli e droad (Luzel 19° *tiré par le pied* & heli he dorn T *par la main*), a-heli o blev (*tiré*) *par les cheveux* & en-ere (e fri) *par le (bout du) nez*, a-heli-gentañ (& a-hale-genta' à *l'envi*) : labourad a-heli-gentañ (Ph) *bossier à qui mieux mieux* (heli-gentañ Pll<PM & hale-grap, helebini T & FV, & kmg hela / hala, hely *chasser* & *envoyer*).

**A-HEND-ALL**<sup>+</sup> (peurunvan & KLT - kalz gwell eget "a hent all") /ahen'dal/, a-w. /aen'dal/, /hen'del/ Ku, A-HENT-ARALL /ahendaral/, & /hen'tral/ W / ^ɛl/ Wi adv. *autrement* : ober a-hend-all (Ph / mod-all) *faire autrement*, n'eus ket moien / voien (& kalz 'voien) d'ober 'hend-äll (Ph) *pas moyen d'agir / de faire autrement*, petra 'ri a-hend-all ? *que feras-tu autrement (sinon) ?*, a-hend-all n'in ket *sinon je n'irai pas*, penaos moned a-hend-arall ? (W) *comment aller autrement ?* (& a-hent-'rall - W / a-hent, a-hend-all, & W a-du-(a)rall *d'autre part...*)

**A-HENIENNOÛ** (Ph & K / L T) > A-HINIENNOÛ.

**A-HENT** /a'hend/, /aend/ araog. à *l'issue (d'un moment, voire de parcours)* : a-hent un tachad (L), a-hent mad<sup>e</sup> *de bonne source*, & a-hent 'rall W /ahentral/, /hentrel/ (var. W / a-hend-all & 'hend-äll).

**A-HENTAD** /a hentad/, & /a'hentəd/ adv. *en nombre (clients etc.)* : ostizion a hentad (W<Heneu).

**A-HERR**<sup>+</sup> /a'her/, /a'ɛ:r/ adv. *précipitamment* (M. 16° a squoy ar re daffnet A herr quez quen terribl *frappera les damnés impétueusement, si terriblement*) : pilad ar wezenn a-herr *abattre ainsi un arbre*, kas<sup>e</sup>et omp bet a-herr (T) *on nous emmena précipitamment*, & eat a [h]err ha frityet va biz (Li<YR) *allé sans crier gare et écrasé mon doigt*.

**A-HERVEZ**<sup>+</sup> /a'hervəz/, /'herv/ Ph, /a'herwe/, /a rəʋe/ W adv. à *ce qu'il paraît, & prétendu,-ment* : n'eus ket ken a-herwez<sup>e</sup> *il n'y en a plus apparemment* (& hervez kont / W revé 'n daill...)

**AHES** /'aɛz/, /ahez/ Ahès : Ahes, merc'h ar roue Gralon (Dahud) / tan an ifern en he c'halon (gwerz Ker Is 19°<OS) *Ahes, la fille du roi Gradlon, le feu de l'enfer au coeur*, an dizurzhòu a ren Ahès (gwerz Ker Is Ph & Dp) *les désordres - orgiaques - causés par Ahès, alias Dahut*, Bez Ahès (NL Prad T Béas - *légende* / mojenn), Hent Ahes (meur a NL / Caraes & Carhaës - NL & NF).

**A-HET** (br-kr & a het fun...) > A-HED.

**AHETET** /ahetəd/ a.g.vb *allongé,-e* : ahetet o feder gar gete (ran – W<L.Herrieu *les quatre jambes allongées – grenouille* & ahetaet eo en disheol W<GH *il est allongé au soleil* / en e hed, heta vb 2).

**A-HEUL**<sup>+</sup> /a'hø:l/, & /a'høʋl/ K-Wi (Groe Wi) adv. & araog. *suivant(e), & subsidiaire, à la suite (consécutivement, successivement)* : Isild a-heul (P.J. Helias *Isilde seconde*), tud a-heul *gens à la suite / à la "heule" - bretonnisme (péjor')*, ordinal 'vihe 'heul (Tu<HL *il était toujours à la suite* & 'heul 'bern / go'mon) & 'heul-heul *béni-oui-oui* / (te zo) Fanch ar Peul 'h a da heul (rim. Ph *suiviste*), a-heul-da-heul *à la suite l'un de l'autre*.

**AHEURTADUR** /ahørtadyr/ W, /ahœr'ta:dyr/ g.-ioù *obstination, & mutinerie*.

**AHEURTAJ** /ahørtəʒ/, /a'hœrtəʒ/ g.-où /-achou *obstination* : en o aheurtaj *dans leur obstination*.

**AHEURTAMANT** /ahørtəmãnt/, /ahœrt'ãmãn\ / g.-où *obstination* (M.17° "*opiniâtreté*") : diskouez e aheurtamant (Wi) *montrer son opiniâtreté*.

**AHEURTAÑS** /ahørtãz\ /, /a'hœrtãz\ / b.-où *opiniâtreté (entêtement – Châlons 18° W<PYK)*.

**AHEURTEREZH** /ahørtərəh\ /, /ahørtərəz\ /, /ahœrt'ɛ:rəz\ / g.-ioù *opiniâtreté (syn.)*

**AHEURTET** (a.g.vb) > AHEURTiñ.

**AHEURTiñ** /ahœrtɛj/, /a'hœrti/, a-w. (var.) /'avyrti/, /a'vœrti/ K vb (*s'*) *obstiner* : en em aheurtiñ (M.17° en em aheurti / *anc.frç ahurter* & Montaigne 16° : *ahurtés / heurter* & vb (h)eurtañ Ph) : aheurtet (ev)el ur c'hazh *obstiné comme un chat*, biskoazh ne'm eus gwelet ken aheurtet ha te ! (Disput T/K - Skr) *jamais je n'en ai vu de plus obstiné que toi !*

**AHEURTIZ**\*° /ahørtiz\ /, /a'hœrtiz\ / b.-où *opiniâtreté* : gant aheurtis° *avec opiniâtreté*.

**A(H)E(Z)**<sup>+</sup> (AË) /æ/ Ki (Big., Plz / KL) /eaz\ / & 'daez' /'daez\ / Pgt KL (YG & NALBB n. 447 *sieste* / hun Go, diskuizh, gourvez, ruilh & kousk-kreistez Ph / AHOE /ahwe/, /ãhwe/ W & ec'hoaz E) g.-ioù *méridienne (repos l'après-midi – M.17°* ema ar saut en ehoaz pe en aë, h-br hed *repos*, kmg hedd *peace*, iwg sídh 'shea' & *banshea* < h-iwg síd *Autre Monde* & ie sed- / abardahez, annez & NL / ec'hoaz, kmg echwydd & hoe *rest, spell*) : war an ahez *en sieste*, kas° ar saout d'an ahe(z - K 'aë') *mener les bêtes au repos*, ober ahe(z) buoc'h *faire une sieste* & mont d'ober e ahe(z), ur c'houk (ah)e(z) / (ober) kousk-kreistez (Ph) *faire la sieste*, & d'ober daez, NL Karreg an Ae? & an tad ahoe / ec'hoaz (W<Drean > ta oue, ta iaoue & taol iaoue *coup de midi, ancienne heure i.e. 14h, chaleur & bourdonnements d'insectes etc.*)

**A(H)E(Z)añ,-iñ** /'aɛa/, /'ɛə/ var. (W) AHOEiñ /ahwejp/ /ãhweep/ W vb, AHOEIATA /ahwejata/ vb 2 *faire la méridienne (& sieste / "mérienner" - gallo / ec'hoazañ & enderviñ)*.

**A(H)E(Z)IAD** /'aɛjəd\ /, var. (W) AHOEIAD /ahwejad\ /, /ã\ / g.-où *méridienne (après-midi de...)* : un a'e'iad kousket (Ki) *une après-midi de sommeil*.

**A(H)E(Z)VEZH** /a'eez\ / Plz<PT g.-ioù & /ae'ɛʃu/ (Plz<GG *après-midi de travail - vers 13h-17h*) : un ahe(z)wezh c'hwennad° /'aevɛs 'fenat/ (Kap Ki) *une après-midi consacrée au sarclage*.

**AHILI** (Ki - l./-ioù) > AHEL.

**AHIMP** (br-kr ez'ahimp, maz ahimp... (*nous*) *irons* : aimp & 'imp Ph / var. - A vb MONT).

**A-HINIENNOÛ** /aini'enu/, A-HENIENNOÛ /ahëni'enow/, /u/, /ahñnienow/ adv. *individuellement (on le peut)* : a-heniennou e c'haller (ober, & mont... Ph) *c'est possible individuellement (& ad. -YG labour(at) 'hiniennou travailler indiividuellement*.

**AINT** (br-kr maz ahint *qu'ils aillent / iront* : aint & 'int Ph / var. - A - vb MONT).

**A-HIR** /a'hi:r/ KW adv. (*tout*) *en longueur* : ur park a-hir (W<PYK / park tric'horn).

**AHO** (var. & /'ao/ - Y.Gow) > AZV / AZW°.

**A-HOCHI' A-HOCHELL** /a ɔʃi a ɔʃɛl/ (hoski(g)-hoskell Wu<Drean) adv. *en claudiquant (marche)*.

**AHOE** (var. W - NALBB n. 447 *sieste*) > AHEZ / EC'HOAZ.

**A-HOLL-DU** > A WALL DU.

**A-HOLL-VISKOAZH**<sup>+</sup> /a ɔlvi'skwa:z\ /, /a ɔl'viskwah\ / adv. *de tous temps* (gw. a, holl, biskoazh) : a-holl-viskoazh da virviken *de toute éternité*.

**AHONT**<sup>+</sup> /aõnt\ /, /ahõnt\ /, & /ãwn\ /, /aun\ / L (ALBB n. 5 - Ph ahont /ãnt/ & du-hont /dynt/) adv. *là-bas* (br-kr vahont & va hont - diwar a va hont < ma - h-br, iwg mag, gln magos, M.17° ahont, kmg hwnt) : an ti bihan ahont *la petite maison là-bas*, ba Korle ahont (E) *là-bas à Corlay*, amañ hag ahont *ici et là* (Li<YR / du-mañ du-hont & du-mañ du-se ça et là), ahont-se-hont (Eusa *tout là-bas*).

**AHOREK**\* /ahoreg\ / ad. *disponible, favorable,-ment* (W & arwareg < gwar) : pa vi ahorek (W<FL / dibres Ph) *quand tu seras dispo*, ahorek eo an amzer evit lakaat an avaloù-douar (Lovedan W<LH *le temps est favorable pour mettre le pdt* & Dihun. W 1943).

**A-HORELL** /a ɔrɛl/ (Wu<Drean & a-hori a-horell / a-hochi a-hochell *syn.*) adv. (*en*) *bringueballant* & a-horell-kaer *se balançant en marchant* : eñ a gerzh a-horell-kaer *il va claudicant, clopin-clopant*.

**A-HORI** (var. - W<Drean) > A-HORELL

**AHUNIñ** /ahynɛj/, /a'hy:ni/ vb *ensommeiller*, & (*par ext.*) *anesthésier* : chomet ahunet *anesthésié*.

**AI !** (1) /aj/ estl. *aie !* (br-kr J. 16° Ay ! scuiz ouf gantaf *Aïe, il me lasse, Ay !* (Ma malloez a roaf dan bilen) *Aïe ! (Je maudis ce vilain & 18° aï !, B.Breiz ai ! aou ! ai ! aou ! / true ! true ! paotred Plouieo aie aie !)* : (en ur biñsiñ he diwvorzhed - plac'h) e rae ai ! bewech (Ph *elle disait "aie" à chaque fois qu'elle se pinçait les cuisses / faux-témoignage & aiaou / oiaou*), ai ! (Wu - da lakad ar jao da loc'h & aï /a-i/ d'e lakad da zerc'hel d'ober bec'h), ai 'ta ! (Ph & *courage ! & asso bretonnante 2000s Aï ta !*)

**AI** (2) /aj/ rannig-verb : ai a (& a ya), ai el(o / a yelo), ai oa L (& a yoa : a oa Li<F3 an dour ai oa fall *l'eau était impropre & gw. Emgann Kergidu 19° alies-tre – br-kr J. 16° (An den man) Ayoa... hac a voe (Cette personne), elle était... et elle fut, h-br - LF, kmg ai... ai... soit... soit...)*

**AÏ** /aj/ (3 - T diwar **ARRI** /'ari/ : aï out ? / ay eo !) > **ARRU** / **ERRU** (& erro...)

**AIAMANT** (*anc.frç aiemant - var.*) > **EMANT**.

**AIAOU**<sup>+</sup> /a'jow/ Ph (alies), /a'jaw/, a-w. **AIOÛ** /'aju/ estl. *aie aie aie !* (diwar ai l.-où – Am.17° *Ayou ! meh argarz Aïe, vade retro ! / Aou ! Oh !*) : aiaou va bizied *aie mes doigts !, aiaou paotr paour ! (Ph aie aie, mon pauvre ! (& Plg<AT / oiaou / 'o'jow/ - Pll & Ph... alies tre > bretonnisme "ioow !" / oh la la !), ne oa ket chomet da lavared° aiaou ! il ne resta pas demander son reste ! & aiaouig ! (bih.-ig < AIAOU - estl. 17°) interjection passant anciennement pour preuve d'orgasme (1675 Carhaix : ober ayaouic – F.Roudaut < Archivouè Kareiz & Th.trad. ayao(u) / aiaou aiaou !)*

**AIAOUIG** (bih.) > **AIAOU** !

**AIDU-** (gln NP *Aedui* > *Eduens - les "Ardents" / aedes - lat., h-iwg áed fire & NP Dubáed sombre ardeur - D.*)

**A-IEBO** /a'je:bo/ adv. (*loc'*) *de traviole* (L & 18° a ebo / eibo - Prl).

**AIK**, (var.) **AIKSI** ! > **HAIK** !

**AILHEDENN**<sup>+</sup> /a'le:dən/ Ph, /ajadən/, a-w. /ɛle:dən/, /i'le:dən/, /a'letən/, /ajten/ W b.-où *anneau, chaînon* (& *œillet – C. Eillet & eilledenn / maillet, M.17° œilleden boucle - B. 1908 Son T ailledenn chaden an Istor le maillon de tête de la chaîne de l'Histoire*) : penn ar chadenn zo un ailhedenn dir (Ph) *le bout de la chaîne est fait d'un anneau en acier*; (ur vazh) gant un ailh'tenn bar penn (Ku - *un bâton*) *ayant un anneau à l'extrémité, kezeg staget ouzh ailhedennou chevaux attachés à des anneaux* (& mailh / NF Laillet – T).

**AILHENN** /a'lən/ T<JD b.-où *crachin* : un ailhenn lous un sale crachin (& gw. K : eien / eilhon- W – ie / aqua).

**AILHENNiñ** /a'leni/, /a'lenɛɲ/ vb *crachiner* : c'hoant d'ailhenniñ war he c'hiz (T<JG "*bruiner*") *voulant se remettre à crachiner*.

**AILHENNEK**<sup>\*</sup> /a'lenəg\k/, /a'lenɛg\k/ & /og\k/ (PEll. 18° aillenoc) ad. (*temps*) *à crachin*.

**AILHENNUS** /a'lenyz\z/, /a'lenyɛz\z/ ad. (*temps*) *formant crachin, crachinant*.

**AILH(E)TENN** (var. E, Ku) > **AILHEDENN**.

**AILHEVOD** (18° - L) > **HAILHEVOD**.

**AILHOUN** (Li<YR *canaillou*) > (H)**AILHON**.

**AILHOD** /a'lɔd\ɔ/ g.-ed *vaurien* (& hailhevod).

**AINEZ**<sup>\*°</sup> /'ajnez\z/ (& ènes 19°) b.-ed *limande* (lat. asinellus).

**A-INKORN** /a'ɪŋkɔrn/ ad. *diamétral(e),-ment (opposés)* : pleget a-inkorn pliés ainsi.

**AIOR** (h-br / lat anchora) > **EOR**.

**AIORNaff** (br-kr & M.) > **AJOURNañ**.

**AIOÛ** (estl. / ai ! & oiaou !) > **AIAOU**.

**Aïout**<sup>\*</sup> (T & aï out / **ARRI**out) > **ARRU-**

**AIOUZOMP** (br-kr Nouelou 16° / a-ziouzhomp) > **A-ZIOUZH...**

**A-IS** /a'iz\z/ adv. & araog. *en dessous* (br-kr & a is tomp *en dessous de nous, kmg is comp. isel / iselac'h : lower; ictis NL GB Wight*) : 'is d'an hent-meur bras (NL Pll *en dessous de la voie romaine - Carhaix-Morlaix*), Liorzh 'is d'an ti (NL), Park is ar gollod (NL), NL Plz<GG : is lan(n), is Kergoff... & ar gêr a-is / Ker Is *Ville d'Ys* (gw. Plua Go Kerisel / *La Ville basse - traouoc'h !*)

**A-ISPILH**<sup>+</sup> /a'ispi'l/ ad. *pendant(e)* (T & Ph / end-istribilh) : ur skeul a-ispilh *une échelle pendante, a-ispilh ouzh ar Groaz en pendant de la Croix*.

**A-ISTRIBILH**<sup>+</sup> /ai'stri:biʎ/, /aiʃtribij/, /'stri:bəl/ Ph (var. END-ISTRIBIL /-ILH) ad. *accroché,-e* (*suspendu,-e & en pendant* – M.17° chom a istribill *en pendant*) : orjalenn an telefon oa a-istribilh *le fil du téléphone était pendant*, ma mask oa (a-)istribil(h) *mon masque était accroché* (Ph o-daou & end-istribil' > "en distribil" - bretonnisme courant).

**AIT** /ajdʰt/, & /ajjʰc/ onom. (ar c'hi) *cri du chien* (ar c'hi o chilpat) : ait ! ait ! a sklanke ar c'hi - da vad (Ph "aït" *cri du chien, ainsi aboyait-il*).

**AIU-** (gln NP Aiu *durée de vie, éternité / force vitale* – cf. NP *Aeternalis etc.* – lat. / *en zone celtique* - D 2003, 36 & h-iwg *áes, óes* > aois /i:s'/ (*old*) age, kmg oes (*life*)time / oes : eus, n'eus ket ? - eus ! – ie / gr, skr) / EUS

**A-IVOUL** > A-YOUL.

**A-IZEL** /a'i:zəl/, /a'i:zəl/, /a ize:l/ adv. *en bas, ici-bas* : sellet a-izel *regarder par en-dessous* (& *humblement* / pennisel - br-kr > PENN / IZEL).

**AJ-** (alies Ku & T-Go / -ACH- stumm palatalis't pe staonekaet /asjʱ... - daou stumm gwall vesket avat) > AS(i)-

**AJAD** /aʒadʰt/ / LAJAD /'la:ʒadʰt/ KLT (& lasiad<sup>e</sup>) bih.-IG g.-où (*petite*) *parcelle*, & *lopin (de terre)* : e ajad douar (Wu *son lopin de terre* & Prl<AB) & un ajadig douar *une petite parcelle de terre* (W<PYK & ajadig ti *petite maison*, e ajadig kouarc'h *son petit faix de chanvre*).

**AJAÑS** /'a:ʒãzʰs/, /aʒãzʰs/ b.-où *agence (usu')* : en ajañs, en ajañsou (L<F3 / CMB).

**AJANT** (1) /'a:ʒənʰt/, /aʒãnʰt/ g.-ed *agent* (kmg *asiant* & adj<sup>o</sup>ent *adjoint* / ajen) : e ajanted, ajanted all (*ses agents & autres agents*).

**AJANT** (2 – Li<YR ajant-mear & ajant kenta<sup>o</sup> *premier adjoint au maire* / 'ajen'...) > ADJOENT.

**A-JAOJ** /a'ʒo:ʒʰʃ/, & /a'ʒawʒʰʃ/ ad. *jaugeant comme il faut... & sortable (présentable...)*

**AJE-** (var. E-Wi : ajet ! / koajet & 'n ho koaje') > ASEZ-...

**AJELL** > AOJELL.

**AJEN(T** - var.) > AJANT.

**AJEZ\***<sup>o</sup> (T & L = AÑJEZ) > AÑJAÑS.

**A-JESTR** /a'ʒestʰ/ Ti *aisé,-e /-ment (facile,-ment* - BC<PML).

**A-JILGAMM** /a'ʒilgãm/ adv. (*clopin-)**clopant* (& kamm-jilgamm Ph & rim. W) : aet gant ur c'harr a-gamm hag a-jilgamm / da charr'at kaoc'h da Wengamp (Rostren'<Simon *allé en charrette clopin-clopant* / Pll<GC damp hag eh amp... da charr'at kaoc'h da Wengamp - *rime en écho /ãm/ evel /õm/ : Leskom - NL Pll - di 'h amp t'da chom !)*

**AJIN** > AÑJIN...

**AJIS<sup>s</sup>añ,-iñ** /a'ʒisəʃ/, /aʒisəʃ vb *agir* : ajis<sup>s</sup>añ a ra (al louzou-se) ? *il agit (vraiment) ce médicament ?*

**AJISTañ** (var. T & B. 1905 ajista d'ar goueliou *assister aux fêtes*) > AS<sup>s</sup>ISTañ.

**AJOLBiñ**, **AJORBiñ** (& ur jolbenn, en em jolbet Ph) > CHORBiñ.

**AJORN** /'a:ʒorn/, /aʒorn/, a-w. AÑJORN /'ã:ʒorn/ g.-ed *goujat*, & *bizut(h)* : ajorn zo ac'hanoc'h ! (Ki) *espèce de goujat !*

**AJORNañ,-iñ** /a'ʒornəʃ/, /aʒornəʃ/, a-w. /ã'ʒorni/ vb *faire le goujat*, & (*appr'*) *bizuter*.

**AJORNEREZH** /aʒor'nɛ:rezʰs/, /aʒornərəhʰx/, a-w. /ãʱ/ g.-ioù *goujaterie*, & *bizutage*.

**AJORENN** /aʒuren/ b.-où *jour (ajouré / laissant passer la lumière)*, & *ourlet* (W<FL).

**AJOURNAMANT** /aʒur'nãmənʰt/, /aʒurnãmãnʰt/ (br-kr Nouel 16° : auiornamant / aiournamant - Ern. *ajournement*).

**AJOURNañ,-iñ** /a'ʒurnəʃ/, /aʒurnəʃ/ vb *ajourner* (C. aiournaff, br-kr 16° aiornaff, M.17° aiourni / ajornañ) : ajournet 'oa bet *il fut ajourné*.

**AJOUT** /'a:ʒudʰt/, /aʒudʰt/ g.-où *ajout*.

**AJOUTADUR** /aʒu'ta:dyr/ g.-ioù *ajout* (br-kr C. adioutadur - addimentum).

**AJOUTañ,-iñ** /a'ʒutəʃ/, /aʒuteʃ/ vb *ajouter* (C. aioutaff) : bet ajoutet (*pp*) *ajouté*.

**AJUJi'** (M.17° aiugi *adjuger*) > A(D)JUJiñ...

**AJURiñ** /a'ʒy:ri/, /aʒyɾɛʃ/ vb *abjurer* : ajuriñ an hugunodaj *abjurer le protestantisme (péjor')*.



**AJUSTAMANT** /aʒys'tãmən\ɔ̃/, /aʒyʃtãmãn\ɔ̃/ g.-où,-choù *ajustement* : un tamm ajustamant.

**AJUSTañ,-iñ** /a'ʒystə/, /aʒyʃtɛɲ/ vb *ajuster*.

**AKABLiñ** /a'kablɪ/, /akablɛɲ/ vb *accabler (popul')* : ne dal ket dit akabli 'hanon<sup>e</sup> ! (Ph) *inutile de m'accabler !*

**AKADEMI** /akademi/, var. (akademiezh) /akade'mijəz\ɔ̃/, /akademiɛh\ɔ̃/ b.-où (& ar c'hademi g. / "academ") *académie* : chañch akademi (Naoned / Roazhon) *changer d'Académie*, an Akademiezh.

**AKADEMIEZH** (var. - standard / yezh pobl) > **AKADEMI** / **KADEMI**...

**AKADEMIKEL** /akade'mikəl/, /akademicəl/ ad. *académique* (fig. / kmg academiaidd).

**AKADEMIS<sup>S</sup>IAN** /akake'misjãn/, /akademi'sijn/ Ph, /akademisjãn/ g.-ed b.1 *académicien,-ne*.

**AKADEMOS** (J. Kerrien - Ar Roc'h toull 1926 "Ilorz Akademos" gr Ἀκάδεμος NP) *Academos*.

**AKADI(A)** /a'ka:di/, /akadi/ & var.-ia (Akadia) *Acadie*.

**AKADIAN** /a'kadjãn/, & /aka'dijn/, /akadjãn/ ad. & g.-ed b.1 *acadien,-ne*.

**AKAER** (FV & ober a-kaer / ke-kaer) > (un) AÑ (KAER).

**AKAJOU** /a'ka:ʒu/, /akaʒu/ g. (str.) *acajou (tupi - Brésil...)*

**AKANT** /'akãn\ɔ̃/ Li g. (gw. ENKANT & inkant *encant*) & *magot* : hennez en neus eun akant vad *celui-là possède du fric*, dimezi var an akant / a-ramp var ar bern arc'hant (Li<YR *se marier de façon intéressée, comme à cheval sur un tas d'argent*).

**AKAOSIONiñ** (GR accausionein - var. W) > OKAZION...

**AKARIOT** /a'karjød\ɔ̃/ Ki g.-ed "huron" (fig. / Judas Iscariot(h) & var. - village de Judée).

**AKAS<sup>S</sup>IA** /aka'sijə/, /akasja/ n. *acacia* : ru an Akasia (Chadenn ar Vro), rojo' gwraet gant akasia (Tu<HL *roues faites en acacia*).

**AKEBUT(ENN)** /akəbyd\ɔ̃/ g.-où / var.-enn (akebutenn) b.-où *arquebuse* (& arkebus-enn – M.17<sup>o</sup> banta an arquebusen *ba,der ou tendre l'arquebuse* > arkebuzenn).

**AKEBUTER** /acebyter/, var. -our /ur/ g.-ion *arquebusier* (& arkebuzenner – GM).

**AKED<sup>o</sup>** (VF... / Ph : AKET<sub>U</sub>S /a'ketəz\ɔ̃/) > AKET...

**AKEPOT** (var.) > LAKEPOT.

**AKERZH** /acɛr\ɔ̃/ W (gw. A-GERZH) adv. *entièrement (certainement), tout à fait, & dans l'ordre* (Guill.19<sup>o</sup> : akerh & aquêrh 18<sup>o</sup> = a-bezh) : a-kerzh 'tae e avaloù-douar getoñ (Wi<FL < L.Bevan *il produisait ses patates en totalité*), kasimant akerh (W<PYK) *pratiquement en totalité*, Ol en treu e zou glas a kerh *Tout est absolument (& entièrement) vert*, Moès aviset aquerh (W1880<PL *Femme fort avisée*), (kemer katew) a kerzh (W<Drean *prendre du gâteau dans l'ordre (du rangement etc.)*)

**AKET** /'akəd\ɔ̃/, /acəd\ɔ̃/ g.(-où) *assiduité, & application (anc' agais, aguet - br-kr dre (guir) acquet avec soin & en acquet* : M. 16<sup>o</sup> (Hac ema) en acquet, é caoudet à het stil *son esprit reste vigilant sans discontinuer*, Maz eu é holl acquet *Si bien que c'est tout son soin*, S.Barba 16<sup>o</sup> ur re pennac dre acquet *quelqu'un s'appliquant*, En un lech pennac dre acquet *En quelque lieu par subterfuge*, Rac piu pennac dre guir acquet (En caro parfet) *Car quiconque aura bien soin (de l'aimer parfaitement)* - B. 1906 an aket a lake an dud d'o chilaou *l'application que mettaient les gens à les écouter* : an aket da selaou *l'application à écouter*, aket d'ober *de l'application à faire*, neb a laka poan hag aket *qui fait effort et s'applique*, Neb ne laka ket e boan hag e aked<sup>o</sup> / N'en-nevezo na madou na boued (rim. VF *Qui ne fait pas d'efforts et n'a pas d'application n'aura ni biens ni à manger*).

**AKETiñ** /a'ketɪ/, /acetɪɲ/ (kentoc'h eget "akediñ" / \*aked) vb *s'appliquer* (M.17<sup>o</sup> aqueti être *soucieux, soigner*) : evid deskiñ e ranker aketiñ *pour apprendre il faut s'appliquer (adage)*, skolidi aketet d'an dra-se (Ti<F3 & Ti<BC) *des élèves appliqués à la tâche*.

**AKETUS<sup>+</sup>** /a'ketyz\ɔ̃/ & /a'ketəz\ɔ̃/ Ph, /acetyz\ɔ̃/ (& \*akedus) ad. *assidu,-e /-ment, bien appliqué,-e, très attentif,-ve,-ment (& intéressé,-e - par le sujet / aket – M.17<sup>o</sup> aquetus soigneux, soucieux, GR aquetus, aquedus - B. 1908 aketus da selled ouz e leoriou attentif à examiner ses livres, 1910 ma'z oc'h aketus - da deila ha da labourat si vous prenez soin de fumer - le sol - et de le labourer...)* : bez aketus ! (Ph) *sois appliqué / attentif !*, daw<sup>e</sup> 'vez bezañ aketus g' bugale vihan ar c'hiz-se ! (Gll-Pll) *qu'il faut être vigilant avec des petits comme ça !*, be' aketus ha da saout na ziankint ket (Pll<PM) *sois vigilant*

(en les gardant) et tes vaches ne s'échapperont pas (gw. Bilzig F.Lae & soigneux, consciencieux Li<YR).

**AKEZ** /'akez\\$/, /acez\\$/ g.-où *acquêt*.

**AKEZiñ** /a'ke:zi/, /acezeɲ/ vb *acquérir*.

**AKEZOUR** /a'ke:zur/, /acezur/ g.-ion b.1 *acquéreur*.

**AKIPAJ** /a'kipəʒ\\$/, /acipaʒ\\$/, /acypaʒ\\$/ Prl / var. EKIPAJ /e'kipaʒ\\$/ g.-où /-achou *équipage* (& B. 1911 an akuipaj / lestr *l'équipage - de vaisseau*) : an den akipaj (Mar. Groe Wi) *l'homme d'équipage*, akipaj e charabañ *l'équipement de son char-à-bancs*, prenet oe akupaj *on acheta un harnachement* (Prl & laket acupaj àr ar 'heseg° *mettre de l'équipement aux chevaux*).

**AKIPAMANT** /aki'pãmən\\$/, /acipəmãn\\$/ a-w. var. EKIPAMANT /eki'pãmãn\\$/ g.-où,-chou *équipement* : an Ekipamant (radio-tele) *l'(ex) DDE*.

**AKIPañ,-iñ** /a'kipə/, /acipeɲ/, a-w. /acypiɲ/, (a-w. – var.) EKIPañ, var. EKIPAJiñ /ecipaʒeɲ/, /eki'pa:zi/ vb *équiper* (S.Barba 16° un pip asquipet *un tonneau conditionné / esquiper*) : tri gavalier akipet mad (kan. K) *trois cavaliers bien équipés*, akipañ listri *équiper des vaisseaux*.

**AKIPEREZH** /aki'pe:rəz\\$/, /acipərəz\\$/, /acipərɛh\\$/ g.(iou - des) *équipement(s)*.

**AKIPOT** (Esn.) > (L)AKEPOT

**AKLOUET** /a'klud\\$/, /aklwəd\\$/ g. & str.-enn *embout* (anc.frç "enclouet" / klaou-etenn).

**AKOENT** /akwen\\$/ Prl ad. : akoent hag akord *d'accord en tous points* (Prl / *bien accointés*).

**AKOKINañ,-iñ** /akõ'ki:nə/, /akõcineɲ/ vb *acoquiner* (br-kr S.Nonn 16°) : en em akokinet (pp) *s'étant acoquinés (entre coquins)*.

**AKOLIST** /a'ko:li:st\\$/, /akoliʃt\\$/ (gw. KOLIST *choriste*) g.-ed *acolyte*, & *sbire* (M.Morin 18° / br-kr) : ahanta, akolist ! *eh bien, l'acolyte !* & e akolisted *ses sbires*.

**AKOLISTañ,-iñ** /akõ'listə/, /akoliʃteɲ/ vb *faire acolyte* (br-kr S.Nonn 16° : maz vizi acolistet ...*que tu en seras fait acolyte*).

**AKOMOD** /a'kõmød\\$/, /akomod\\$/ (var. KOMOD & komotoc'h - L, Ph) ad. *commode, pratique, & fonctionnel,-le* : akomod eo an dra-he (L<F3) *c'est commode cela*, ul loan ha n'oa ket akomod (Lu) *un cheval pas commode*, akomotoc'h (Inform. > *plus convivial,-e*), en akomod ema° *c'est à portée*.

**AKOMODANÑS** /akõ'mo:dãz\\$/, /akomodãz\\$/ b.-où *commodité*.

**AKOMODAS<sup>S</sup>ION** /akõmoda'sijən\\$/, /akomodasjõn\\$/ b.-où *conciliation*, (loc<sup>t</sup> - syn.) *fiançailles* (Arvor W & W<Heneu).

**AKOMODiñ** /akõ'mo:di/, /akomodeɲ/ vb *accomoder* : en em akomodiñ eus ud *s'accomoder de quelqu'un*.

**AKOMPAGNUNEKAA<sup>t</sup>\*** /akõmpãɲne'ka:d\\$/, /akõmpaɲnekad\\$/ (var. KOMPAGNUN-) vb 2 *accompagner* : d'hon akompagnunekaad (*pour*) nous *accompagner*.

**AKOMPLIS<sup>S</sup>añ,-iñ** /akõm'plisə/, /akõmpliseɲ/ vb *accomplir* (br-kr M. 16° peur *accomplisset parfaitement accompli*, S.Barba 16° dre ampris *accomplissaff accomplir par emprise*, Nouel 16° nao mis... fournis *accomplisset neuf mois... complètement évolus*) : ho polontez bezet *akomplis<sup>s</sup>et (que) votre volonté s'accomplisse*.

**AKORD** /'akõrd\\$/, /akõrd\\$/ ad. & g.-où (*d'accord* (& *fam<sup>t</sup> d'ac - maintenant* – accort breman ! - Am.17° & br-kr a un accord / diskord) : n'int ket akord tamm ebet ! *ils ne sont pas du tout d'accord*, ar re-seoù oa akord ! *ils étaient d'accord* (T ha 'vije akord ordinal Tu<HL *il était toujours d'accord*), akordoù etre an dud *des accords entre particuliers*.

**AKORDABL** (br-kr canaff acordabl - C. : *chanter d'accord, d'un même accord / accordable...*)

**AKORDañ,-iñ** /a'kõrdə/, /akõrdeɲ/ (var. KORDo - Ku) (*s'*) *accorder* (C. Acordaff & 16° Pe en pet manier ez eu acordet an substantiff *Ou de quelle manière s'accorde le substantif* / en em gordiñ Ph) : en em akordiñ *s'accorder*.

**AKORDANÑS** /a'kõrdãz\\$/, /akõrdãz\\$/ b.-où *concordance* (C. & GR), & (*appr<sup>t</sup>*) *réconciliation*.

**AKORDEON** /akõr'deõn\/, & akordeoñs /akõr'deõz\\$/ g.-où *accordéon* : soniñ g' an akordeon (Ph alies & c'hoari g'an akordeon - Kergloff & Dp / boest an diaoul).

**AKORDOUR** /a'kɔrdur/, /akɔrdur/ g.-ion b.1 *réconciliateur,-trice*.

**AKOSION** (var. 18°) > OKAZION.

**AKOSTAÑS** /a'kɔstãz\s/, /akɔstãz\z\ b.-où *accointance*.

**AKOSTAPL\*** /a'kɔstəpl/, /akɔstəp\p/ ad. *accostable*.

**A KOSTEZ** /akɔʃti/ W (Kist.<MN / A-GOSTEZ) : é chom a koste' *habitant à côté*.

**AKOSTiñ** /a'kɔsti/, /akɔʃteɲ/ vb *accoster*, & (loc') *veiller (les morts - Li)* : diaes akostiñ (F. Elegoet Li *difficile d'accoster*).

**AKOTOÛ** /a'kɔtu/ L 1.(-où) *façons, manières (péjor')* : lod a ra akotou *certaines en font des manières* & ar memes akotou g' un den all (L<MM *les mêmes façons qu'un autre*).

**AKOUB** /akub\p/ W, bih.-IG (akoubig) adv. *tantôt (gallo & à coup)* : unan bremañ, an arall akoub *l'un maintenant, l'autre tantôt / bientôt (& beta koubig ! W<Heneu jusqu'à tantôt !)*

**AKOULTRENN** /a'kultrɛn/, /akultɛn/ b.-ed,-où *sauvageon (pétreau GR & M.17° accoultrennou guès - gouez : sauvages - arbres / diskoultr & skoultr...)*

**AKOURAJiñ** /aku'ra:ʒi/, /akuraʒɛɲ/ vb *encourager (syn. - popul')*.

**AKOURS,-at,-iñ** /akurz\z/, /akursad\z/, /a'kursi/, /akurseɲ/ vb *familiariser* : (en) em akoursiñ, & akourset > *familier,-ère* : akourset da vont d'an ti (Wi<PYK *familier de la maison*).

**AKOURSANÑS** /akursãz\z/ b.-où *familiarité (avec q.chose... - W<FL)* : ema ret kemer an akoursañs *il faut en prendre l'habitude (syn.)*

**AKOUSTUMiñ** > AKUSTUMiñ.

**AKOUTAD** /a'kutad\z/, /akuta/ W g.(-où) *fait d'observer attentivement (W<Heneu-GB)*.

**AKOUTal** /akutal/, /a'kutəl/ & var. (askoutal) /as'kuta/ vb *mater (arg. - épier, observer attentiv* W<Heneu-GB & ekoutal T, ecoutin partout ar c'heloïou - kan. TK 18° *épier partout les potins, diskoutal / askoutal - J.Jaffré)* : akoutel a-drest ub *mater (par-delà) q<sup>m</sup> & dre ub (W<PYK)*.

**AKOUTR** /akutr/ g.-où (gw. AKOTOÛ /a'kɔtu/ LT) *manière(s) / façons de s'accoutrer*.

**AKOUTRAMANT** /aku'trãmən\z/, /akutrãmãn\z/ g.-où,-choù *accoutrement (br-kr S.Cathell 16°)* : akoutramañchoù kaer (Luzel 19° *beaux atours*), peseurt akoutramant peus lakeat d'ar vugale ? (Li<YR *quel accoutrement as-tu mis aux enfants ?*)

**AKOUTRañ,-iñ** /a'kutɾə/, /akutrɛɲ/ vb (s') *accoutrer* : akoutret mad<sup>e</sup> *bien accoutrés*.

**AKOZION** (GM / Ph & kan.<Goadeg) OKAZION...

'AKRE (PYK<J.J. : akre baltaz ! = 'apre < sapre eskob ! - kont. Dp<gc) > SAKRE !

**AKRIM-** (br-kr Buhez mab den 16° An tan ha(n) frym en acrymo *Le feu et le frimas le retiendront / incriminer ? / crime...)*

**AKSANT**<sup>+</sup> /aksãn\z/, /aksãn\z/ g.-où,-choù *accent (br-kr & pobl, kmg acen diwar lat.)* : un aksant 'neus-eñv (Ph) *il a un (certain) accent*, beb a aksant *chacun son accent*, mez doh<sup>o</sup> va aksan am eus (Li<YR) *j'ai honte de mon accent*.

**AKSANTAñ** /ak'sãntə/, /aksãnteɲ/ vb *accentuer (C. Accentaff 'accenter')*.

**AKSEPTAPL\*** /ak'septəp\p/, /akseptəp\p/ ad. *acceptable (M. 16° Ac acceptabl visent Si elles étaient tolérables)* : n'eo ket akseptapl ! (L<F3) *ce n'est pas tolérable !*

**AKSEPTañ,-iñ** /ak'septə/, /akseptɛɲ/ vb *accepter (br-kr J. 16° e acceptaf (a mennaf) m'y résigner, & popul')* : bepred akseptiñ *toujours accepter*, da akseptiñ pe da refuziñ ! (& /re'vuzé/ Ki) *c'est à prendre ou à laisser !*

**AKSES** /'aksez\z/ g.-où *accès (br-kr, M.17° accès terzien accès de fièvre, kmg acses / accesus lat.)* : un akses terzhienn (& Ph barr terzhienn, kaouad terjenn *accès de fièvre*).

**AKSIDANT**<sup>+</sup> /ak'si:dən\z/, /aksidãn\z/, a-w. /a'sidn\z/ g.-où,-choù *accident (tous sens, dont cardiaque, & épilepsie - Past. Pll 19° p.17 va accidant, B. 1911 an aksidanchou)* : e dañjer d'ober un aksidant (Ph) *au risque de provoquer un accident*, kouezhañ en aksidant (Eusa) *faire une crise (d'épilepsie)*.

**AKSIDANTal,-iñ** /aksi'dãntəl/, /aksi'dãnti/, /aksidãnteɲ/, a-w. /asidãnti/ W (C.<GM) vb *accidenter* : aksidantet oe bet *il fut accidenté*.

**AKSIOM** /ak'siõm/, /aksjom/ g.-où *axiome* (& kmg *acsiom* - gr *ἀξίωμα proposition évidente*).

**AKSION** /ak'sijõn/, /aksjõn/ & /ak'siun/ L b.-où *action* (C.) : aksionoù fall *mauvaises actions*, prenañ aksionoù *acheter des actions*.

**AKT**<sup>+</sup> /akt/ & /ak'/, /ag'k/, var. **AKTA** /'akta/ & /akõta/ g.-où *acte* (kmg *act*, gl'n-klt (amb)actos - ie) : un akt a feiz *un acte de foi*, eil akt (pezh-c'hoari) *le second acte*, an akt a werzh *l'acte notarié* (& *grosse*) : lenn an akta (Y. ar Gow / "aketa") *faire lecture de l'acte*.

**AKTIV** /'aktiv\ʃ/ ad. *actif,-ve,-ment*, & *justifié - ainsi* (br-kr J. 16° Ret ez ve actif achiuet *Il faut que soient activement achevées ou réalisées...*)

**AKTOR** /'aktõr/, /aktõr/ g.-ed b.1 (var. aktour g.-ien b.1) *acteur,-trice* (C., kmg *actor,-wr* / iwg aisteoir - act- lat. & gr, skr - ie / gl'n ambactos - César *l'ambacte - alter ego du roi > ambassade etc.*) : an aktored hag an aktorezed *les acteurs et les actrices*.

**AKTOUR** /'aktur/, /aktur/ g.-ion b.1 *acteur,-trice* (*surt' de théâtre...* / aktor - var. / a bep seurt) : an aktourien hag an aktourezed *les acteurs et les actrices*.

**AKTUEL** /ak'tyøl/, /aktqel/ ad. *actuel* (*terme relig.* - br-kr vice *actuel vice actuel* / *actual* sng *réel*) : ar pec'hed aktuel *le péché actuel (réel)*.

**AKUILHETENN** > AGUILHETENN.

**AKUIPAJ** (B. 1911 - lestr) > AKIPAJ...

**AKUIT**<sup>+</sup> /'akuid\ʃ/, /acqid\ʃ/, (akwit) /'akwid\ʃ/ T-Go (KC) ad. *exercé, expert,-se, versé,-e* (& *adroit,-e* - syn. - B. 1908 akuit ad.), g.-où *acquit*, & *expertise* (M. 16° (Diouz preued) douen acuyt *préservé - des vers*, P.Proux 19° un den akuitoc'h / d'ober sparlou d'ar saout laer *personne plus experte en entraves pour vaches voleuses*) : gant ma dorn mad eh on akuit (T<JG) *je suis adroit de la main droite*, n'on ket akuit d'ober se *je ne suis pas adroit pour faire ça*, an heni zo akuit da zebrñ zo akuit da labourad (T<JG *celui qui sait manger peut travailler*), akuit da vale *enfant sachant marcher seul* (& akwit T<Ern-HB), ar mekanisian zo akuit ba e vecher (Ph) *le mécano est un ouvrier qualifié*, akuit ba forzh pe sort micher (Pll<PM *s'y connaissant en tout métier* / Yann mil micher ha heni vad ebet ! & toud ar micherioù / akuita mevel am eus Are<F&B *le plus exercé de mes valets* / akuit Go = dornet mad & dorniet Ph), (g)ober an akuit (*faire l'affaire* & gober kalz a acuit Prl *faire florès* = splañ / spleit, tenniñ akuit ag o argant / e draoù W<Drean *tirer profit de son argent etc.*)

**AKUITAat**\* /akui'ta:d\ʃ/, /acqitad\ʃ/, a-w. /akwi'ta:d\ʃ/ vb 2 (s')*exercer* (*davantage*) : bemdez akuitaes (er c'hoad T) *chaque jour tu progresses (dans le métier de forestier)*.

**AKUITAD** /acqitad\ʃ/ W, /a'kqitad\ʃ/ g.-où *bonne affaire, emploi etc.* : graet un akuitad (Wi<PYK) *ayant fait affaire*.

**AKUITAMANT** /akui'tãmõn\ʃ/, /acqitãmõn\ʃ/ g.-où,-choù *acquittement*.

**AKUITañ,-iñ** /a'kqitõ/, /acqitep/, a-w. /a'kwitã/ T vb (s')*acquitter* (br-kr J. 16° da accuitaf, pan ouz acuytas *quand il vous acquitta / rendit la liberté*, S.Nonn 16° dem acquitaff & do em acquitaff *pour s'acquitter / engagements*, S.Barba 16° Bezaff dre merit acuitet *Etre acquitée vu ton mérite*, Ha nep merit ne aquite *sans rien qui la justifie* - B. 1913 akuitet eo bet *il a été acquitté*) : akuitet *acquitté,-e*, ha c'hoazh n'akuitont ket (kan. Ku *et encore n'y parviennent-ils pas*).

**AKUITAÑS** /acqitãz\ʃ/, /a'kqitãz\ʃ/ b.-où *acquittement* (*de dette etc.*, & *accomplissement - de tâche* W<Heneu-GB).

**AKUITAPL**\* /a'kqitõpl/, /acqitab\p/ ad. *acquittable*, & *équitable* : akuitaploc'h *plus équitable*, mistr hag akuitapl (L. Herrieu W *gracile et qualifié*).

**AKUITER** /a'kqitõr/, /acqiter/ g.-ion b.1 *acquitteur* (cf. *Internet*) : NF Acquiter.

**AKUIEZ**<sup>\*o</sup> /a'kqitõz\ʃ/ b.(-où) *fait d'être exercé* (& *exercice ad hoc*) : an akuitez d'ober se (YG).

**AKUIZITañ,-iñ** /akui'zitõ/, /acqizitep/, & a-w /aki'zitã/ vb *acquérir* : akuizitet evel-se *acquis ainsi*, madoù gwall akuizitet *biens mal acquis* (& droug-akuizitet / akisitet gant ho mab kaer L 1900 *acquis par votre beau-fils*).

**AKULTURiñ** /akyl'ty:ri/, /acyltyreɲ/ vb *acculturer* (empr.)

**AKUPAJ**, AKUPañ (var.) > AKIPAJ, AKIPañ.

**AKUS-** (br-kr accus... / ac'hus & h-br, kmg) > AKUZ...

**AKUSTUM** /acyʃtym/, /a'kystym/ & /akuʃtym/ Wu (Neulieg<FL / duac'h & gw. KUSTUM) ad. *accoutumé,-e* : ned omp ket akustum (br-kr *nous ne sommes pas accoutumés*).

**AKUSTUMañ,-iñ** /acyʃtymeɲ/, /aky'stymə/ vb *accoutumer* : en em akustumiñ *s'accoutumer* & gw. Ku ma n'oc'h ket c'hoazh kustumet / kustuma' 'walc'h a refet ! *si vous n'êtes encore accoutumé...*)

**AKUSTUMAÑS**<sup>+</sup> /acyʃtymãz\ʃ/, /aky'stymãz\ʃ/ & /akysty'mãz\ʃ/ E b.-où *accoutumance (habitude - C. accustumance / Ph-T kustumañs)* : bremañ 'renkin dilezel toud ma oll akustumañs (kan. Spt) *voilà que je dois à présent abandonner toutes mes habitudes / ce qui m'est familier*, kemer akustumañs (PYK) *prendre l'habitude*, reve an akustumañs (W : hrewez<sup>e</sup>) *selon l'habitude*.

**AKUZ,-añ,-iñ** /akyz\ʃ/, /a'ky:zə/, /acyzeɲ/ vb *accuser* (C. Accus,-aff, J. 16° Az accusas (en bras) *T'accusa (gravement)*, kmg achus / achus & iwh cúisigh - accusare lat.) : en em akus(iñ) *s'accuser*.

**AKUZAS<sup>S</sup>ION** /akyza'sijən/, /acyzasjõn/ b.-où *accusation* (br-kr).

**AKUZATIV** /aky'zativ\ʃ/, /acyzativ\ʃ/ ad., g.-où *accusatif* (C. accusatiff).

**AKUZED** /a'ky:zəd\ʃ/, /acyzəd\ʃ/ (a.g.vb.-et) g., l.-idi *accusé* : an akuzidi.

**AKUZER** /a'ky:zər/, /acyzer/ g.-ion b.1 *accusateur,-trice* (C., M. 16° Cals accuseryen) : an akuser publik (Revol. 1790s) *l'accusateur public*.

**AKWIT** (var. Go-T) > AKUIT...

**AL** (1) /al/, /ə/ ger-mell strizh dirag L (a-w. AR - nemet L...) *le, la, les* : al lann (& Penn ar lann NL), al louarn (& ar louarn), ober al lu (g' ub).

**AL** (2 & âl) /a:l/ ad. *vêlé,-e, g.(-où) vêlage,-ement* (kmg âl *parturition*, iwg ál *brood, litter*) : nevez âl eo ar vuoc'h *la vache vient de vêler* (& nevez alet Ph *en venant / kozh alet /z/ - H ebet ! / HALañ...*)

**-AL** (3 - NL-al : Nôal - lies heni / Noaloù *Noyal* - gln Nouio-ialon & kmg tir ial *upland*) > IAL...

**ALA** /ala/ : ala ouenn ala tenn (GR, M. 17° *telle cause tel effet*), ala kroug ala kordenn / ala ouenn ala tenn... (rim. Baz-Werrann 44 / hale- : hale-grap, & heli- : heli-gentañ Ph) & alagin (W<Drean / gin).

**A-LABEZ** /a'la:be/ T, /a'la:bez\ʃ/ adv. (*tout*) *barbouillé* : kaoc'h a-labez<sup>z</sup> tout 'Arv. T<GK *tout barbouillé et souillé de merdé / gwad ha labez T<JG - a-labez<sup>z</sup> ensanglanté*).

**ALAC'H** /a:lah\ʃ/ & /a:ləh\ʃ/ Big. Ki<AG *plante des dunes que l'on mâchait comme de la réglisse (ou des racines de luzerne etc. / skilt' en tevinier - Li<Biel Elies > du "skilt" à mâcher - bretonnisme*).

**ALABASTR** /a'la:bastr/, /alabaʃtr/ g.-où (& str.-enn-où) *albâtre (anc' albastre)*.

**A-LABEZ** /a'la:be/ T adv. (*tout,-e*) *recouvert,-e (de sang etc.)* : gwad a-labez & kaoc'h a-labez (T<GK / T<JG gwad ha labez<sup>z</sup> *plaies et bosses - au fig.*)

**ALABISTR** /alabiʃtr/ W adv. *cahin-caha* : eñv a labour alabistr (W) *il travaille cahin-caha*.

**ALABISTRiñ** /alabiʃtreɲ/ vb *aller (& faire) cahin-caha* : alabistriñ a ra *il bricole peu ou prou*.

**AL(A)ER** /aler/ W *Allaire* (NL 56 – h-br C.Redon c.10°).

**A-LAER** /a'laer/, /a'le:r/ adv. *à la dérobée* (& dre laer / evel ul laer).

**A-LAERADENNOÙ** /alera'denow/ & /u/, /alaeradenow/ adv. *par dérobade(s), & petites touches*.

**ALAFIN** /alafin/, a-w. /alafɛɲ/ Wu adv. *à la fin / in fine* : alafin en doe bet (W) *à la fin il l'obtint*, alafin e teuas (L 1900) *il finit par arriver*.

**ALAGRAP** /ala'grab\p/ & (en) arigrap /ari'grab\p/ adv. (*d'*) *empoigne, & ruée* var. Ph HALE-GRAP (& hale-gentañ Ph *émulation / helebini T<FV*) : un ala-grap 'oa eno (Ph) *c'était la foire d'empoigne* (& foar an hale-grap, neb a dap a dap *c'est le binz, chacun se sert / ar bed zo e-krap, neb a dap a dap*), ar pesked é tont da lampat gant kregier ar c'helien evel pa vije bet un alagrapp /ala'grab/ war ar re-mañ (Pll<PM / pesketa) *les poissons venaient se jeter sur les hameçons à mouches (de pêche) comme s'il s'agissait d'un pillage systématique de celles-ci !*

**A-LAJAD(IG)OÙ** /ala'za:dow/, /alazadijow/, & var. /azadijəu\ W adv. *par intervalles, & séquentiel* (las<sup>e</sup> / laz\*, lasiad & (l)ajad > ILAJAD - NF Lajat) : a-lajadoù (T & ajadigoù W).

**ALALL** (var. - h-br LF & T<GK un alall) > ARALL / ALL.

**ALA'M** (Go<KC & son alam & an ala'm) > ALARM.

**ALAMAGN** /a'lamaɲ/, a-w. /almajn/ *Allemagne* (kmg yr Almaen / iwg An Gearmáin / Germania LH -

B. 1911 an Alamagn / an Allmanted).

**ALAMAN** > ALAMAN(T).

**ALAMANDEZ**\*<sup>o</sup> /ala'mãndəz\\$/, a-w. /ala'mãntez\\$/ var. (AL)AMAND(EZ) /alamãnd\\$/ str.-enn-ou *amande(s)* (C. Alamandes & guezenn alamand, M.17° alamandès & craon hac alamandres L 1900) : amandez dous *amendes douces* (& kraoñ dimezell - Y.Gow).

**ALAMANDEZENN** /alamãn'de:zən/, & /alamãn'te:zen/ b.-ed *amandier*.

**ALAMANEG** /ala'mã:neg\k/, /almãneg\k/ & alies (alamanteg) /ala'mãntəg\k/ ad. & g.-ou (*de*) *langue allemande*.

**ALAMANEGER** /alamã'ne:gər/, /almãnegur/ *germanophone* g.-ion b.1 (& -our *germaniste*).

**ALAMAN(T)**<sup>+</sup> /a'lãmãn/, /'almãn\\$/ ad. g.-ed b.1 *allemand(e)* & Allmant (1914 / NF Lallemand - B. 1908 an Allmanted) : an Al(a)manted *les Allemands* (Plourac'h Ku, Pll & Ph & an Alamanted 'pad ar brezel - Kerglof *les Alemans pendant la guerre*), an Almanted 'gomande (E) *c'était les Allemands qui commandaient*, du-hont so Frañsijen, Alemanted hag Amerikaned (Karno<sup>o</sup>d) *là-bas(à Carnoët), il y a des Français, des Allemands et des Américains*, aretet an Al(a)manted (g'ar Rus<sup>o</sup>ed) dirak Smolensk (Pll<PM) *les Allemands furent stoppés (par les Russes) devant Smolensk*, un Alamantes<sup>e</sup> eo-hi *c'est une Allemande*, bet eo an Alamantezed ba du-mañ ! (Duot Ku) *les Allemandes (correspondantes scolaires) ont été chez nous !*

**ALAMANTAJ** /ala'mãntəz\j/, /a'lmãntəz\j/ g. (*le*) *chleuh* (& *le boche* etc.)

**ALAMANTEG** (var.) > ALAMANEG.

**A-LAMM**<sup>+</sup> /a'lãm/, /a'lam/ W adv. *par bond* : dihunet a-lamm *réveillé en sursaut* (& a c'hourlamm), deuet a-lamm din *m'attaquant d'un bond*, kouezhet a-lamm (W) *tombé d'un bond*, (deut) a-lamm-kaer (*veu*) *d'un bond*, a-lamm-plom (*à pieds joints*), a-lamm-stok (*de tout son long*) : kouezhet a-lamm-stok (Ph & a-lamm-kaer).

**A-LAMMOÛ** /a'lãmou/, /alamow/ adv. *par bonds (sauts)* : tostaat a-lammoù *s'approcher ainsi (par petits sauts / lammedikat, piglammat)*.

**ALAN,-iñ**<sup>+</sup> (1 / C. Azlan & alazn br-kr - M.17° & alanat *haleiner / dialaniñ expirer*) > ANAL,-iñ.

**(A)LAN**<sup>+</sup> (2) /a:lãn/, a-w. LAN /lã:n/ bih.-IG g.-ou *Alain*, & *goupil (surnom du renard - anc.frç, & loc' du rouge-gorge, ou du roitelet* – Am.17° Alan, kmg alan *young deer* & iwg álainn *beau ad.*) : Alan al louarn & Alanig al louarn (titl, p-c'hoari, NP), NF Alan, Alanig (NF & Allanic), Alanou & Alano, Allenou, Alenou /alnow/ E (& var. Allen, Alleno, Allenou & Allenot, Alnot 22), & Alanmad (*Allainmat* & Alanguel C.Redon / NF Allainguillaume 22), *Le Mestrallan* (Teleg. 22) : ar Mestr-Alan, NF Abalan L / *Abalain*, NL Keralan (Ki & Kerallain & pardon chapel T), Garzalan & Garz-Alan (Plonevell Ph *Garz-Allain*).

**ALAN**<sup>-</sup> (3) /a:lãn/, /alãn/ g. (h-br) *pétasite, ou tussilage* (kmg alan *coltsfoot* & alanon LF).

**ALañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /a:lə/ Ph, /alɛɲ/, /a:lo/ Ku vb *mettre bas (vêler - a-w. mesket g' HALañ haler – M.17° ala vêler, kmg âl parturition ; an diou vioc'h a alas L 1900 les deux vaches vèlèrent / a-w. /h/ T) : ar vuoc'h-mañ zo 'vont da alañ cette vache va vêler, hounnezh zo prest da hala' (Pll) celle-là est prête à vêler, ur mekanik da (h)alañ ar saout un appareil à vêlage, aet da alañ ur vuoc'h (Pll) aller vêler une vache, unan bennak (eus ar greun pesked) a vez alet quelques-uns donneront naissance à des poissons, kozh alet /ko'za:ləð\\$/ (hep H) *ayant vèlé depuis longtemps* & ur vuoc'h nevez alet /ne:'va:ləð\\$/ (Ph & fresk alet W *ayant fraîchement vèlé*).*

**ALANET** (a.g.vb ALANat – M.17°) > ANALiñ.

**ALANIG** /a'lã:nig\k/, /alanéj\c/ (bih.-IG) NP & NF Alan, Lan > Lanig *Alain*, & g.-ou *goupil (renard / louarn-ig & loc' - surn.) rouge-gorge (boc'hruz-ig...), & roitelet (laouenan-ig...)* : eun alanig bihan (Li<YR *petit enfant* > *chérubin - fig.*), ur we'nn ma loj Alanig dindanni (kan. Ph & rim. : a-wechoù daou, a-wachou tri) *un arbre où demeure cet oiseau (& parfois à deux, parfois à trois)*, & tie Lan ! (evit kas kuit al louarn), Alanig kof ruz (*rouge-gorge - syn. & un alanig /a'lã:nec/ Go<RK : boc'h-ruz(ig), boc'hig-ru' Ku / laouenanig roitelet*), (an) Alanig (NF Alanic & Allanic / Alanou & var. E - Allénic - Teleg. 22...)

**ALANOÛ** (NF / Allenou & var. - bih.-ou, Allanic, Allénic... - bih.-ig / ALANIG) > ALAN...

**A-LAÑS** /a'lãz\s/ adv. *sur sa lancée* (& Ph g' ar lañs, war o lañs, lañs (so) ganés ! Pll *tu avances* !)

**ALANSON** (NL br-kr Alançon *Alençon* & NF Allançon - Li...)

**A-LANV\*** /a'lãnw/, /a'lã:no/, /alãnu/ adv. (h-br a lanu) *avec le flux (il partira)* : mont a raio a-lanw°.

**A-LAOSK** /a'losk/, a-w. /a'lawsk/ adv. *mollement / du mou* : taoler aneho a-laosk *les jeter mollement*.

**ALAOURADUR** /alow'ra:dyr/, /alawradyr/ g.-ioù *dorure*.

**ALAOURAJ** /a'lowrãz\ʃ/, /alawraz\ʃ/ g.-où /-achou *clinquant* (& *le doré* - B. 1906 Bro an Alaourach *le Pays des Dorures*, 1911 an alaourach a lintre a beb tu *les dorures scintillaient de toutes parts*) : dindan an alaouraj *sous les ors (des palais etc.)*

**ALAOURER** /a'lowrãr/, /alawrer/ g.-ion b.1 *doreur;-se*.

**ALAOURET** (a.g.vb Ph ur walenn alaouret *un anneau doré* / en aour, NF Lallauret & var. : Lalluret) > ALAOUR-

**ALAOURIñ<sup>+</sup>** /a'lowri/ Ph, /alawriɲ/, a-w. /ɛ'lowrɛɲ/ Go ('ëlowriñ' - Go<RK), /alouɛrɛɲ/ W vb *dorer* (C. Alouret / AOUR, NF (Le) Naour, Naourès & KL) : ur walenn alaouret (Ph) *un anneau doré / bague en or* (ur bizoued en aour melen), liw alaouret (Ph) *couleur dorée*, (kaerroc'h) ar mor alaouret (& alaoured-oll° /a'lowrɛ'dɔl/ - kan. Skr *toute dorée*), *la mer aux reflets dorés*, ur robenn brodet gant seiz hag un tok /g/ alaouret (kan. Are) *une robe brodée de soie et un chapeau doré*, (lapous<sup>s</sup>ed) dre o c'han melodiüs hag o mouezh alaouret (kan. Are) *de leur chant mélodieux et de leur voix en or*, NF Lallaouret (& Lallauret / Lalluret...)

**ALAR** / **ALAEER** (1) > ARAR / ARAER (br-kr alazr / aratr- h-br & gln - l. ELER > ERER).

**ALAR** (2) /a:lar/, /alar/ (*Saint*) *Eloi* : sant Alar (alies 'Sant-Talar') /sãn'ta:lar/ L & sant Talar /sãn'ta:lr/ Ph pardon chapel sant Talar *pardon de saint Eloi, chapelle Sainte-Brigitte en Motreff* Ph<LJ / karter Louargad T /zãn'ta:lr/ *Saint-Eloi*).

**ALARC'H** /a:larh\ɣ/ Are, /alarh\ɣ/ g. (l.) elerc'h *cygne* (kmg alarc'h & gln-klt elarca - ie al- D.) : hennezh (Geor) zo deut war e gis° da Vilin 'n Alarc'h (kont. Be' Geor Pll<GC & 'n Uhelgoad<JMS - saon ha dour / NL Milin 'n Alarc'h /mi'n 'a:lax/ ba Plouïe war hent Sant-Herbod - Are<Germ.Moal, bet ganet tre eno ('kreis-tre Sant-Herbod, Penn-ar-barrez Plouïe ha douar kludoù an Uhelgoad & Koad an Alarc'h - Plouïe *id.* - komprenet a' mod-se gant tud so / stummoù kozh "Leslac'h"... - AD, IW / si(g)n - gwerzioù T 'vel hini an aotrou Kergezeg : signed gwenn *blancs cygnes*).

**A-LARG** /a'larg\k/ adv. *largement* & aour a-larg (br-kr *largesse d'or*).

**ALARM** /a:alarm/, /alarm/ & (alam) /'alam/ Go b.-où *alarme* (br-kr Me a gray alarm *Moi je donnerai l'alarme*, Ez savo alarm diboell ha cry *Alarme insensée et cris monteront* & Maz savo alarm gant an armou *Que l'on donner l'alarme aux armes*, M.17° alarm, Past. 19° p.55 en alarmou *en alarmes*) : kloc'h an alarm, an alarm ! (eost 1914 *tocsin* - Lu<JR) & son ala'm *sonner le tocsin* (Go & Go<KC *tocsin / alarum* sng Othello Shakespeare - 89 gwech en holl / "*call to arms*" - *estado de alarma esp.* : *état d'urgence*).

**A-LAS<sup>e</sup>** / A-LAZ /a 'la:z\s/ Prl adv. *en douce*.

**A-LASIAD(OÛ)** > A-LAJAD(IG)OÛ.

**ALAS<sup>s</sup>ON** /a'lasõn/ & /a'lãsun/ Eusa, /alõsõn/ & (arasson) /a'rasõn/ g.-où *alluchon*.

**ALATO** (Chelgen a rabato ! - estl. Lu / *tout de même / toutefois* !) > EVELATO.

**ALATTUS** (gln NP & ogam. Allato h-iwg allaid *wild* / all(o-) *autre* & Alan...)

**ALAUDA** (gln & Legio V Alaudae César *légion formée de Gaulois aux casques rappelant l'alouette huppée* -53 / Vercingetorix... & Alauda asso. T : *atelier d'écriture*) > ALC'HWEDER.

**ALAUNA** (gln NR Αλαύνα < Ptolémée - D. & Alaunos / *théonyme* Alounae > NL *Allone(s)* - 72 < vb *errer / ira* - & (y)el, ielo...) > -EL-

**ALAUSA** (gln Ausone c310-395 > *alose, alosa* spg & NP Alaunoi *Errants / Sédentaires* Anaunoi & Nitio-broges / Allobroges - an Alpoù... - D. ) > ALOZ(ENN).

**A-LAÛZ** /a'lãyz\s/ Li (var.) adv. A-LEIZH *beaucoup, en nombre ou quantité* : eva a rea al-laüz (Li<YR *il buvait dur* & gwelloc'h /a'lõuz\s/ er gêr Li<F3 *beaucoup mieux*).

**A-LAZH** /a'la:z\s/, /a'lah\ɣ/ & a-lazh-ki<sup>+</sup> / a-lazh-korf adv. *d'arrache-pied* :.

**A-LAZH-KI<sup>+</sup>** /alas'ki:/ T, /alaxci/ adv. *d'arrache-pied* : labourad a-laz°-ki (klañv - T<JG / 'vel ur 'hi).

**A-LAZH-KORF** /alas'kɔrv\ɸ/, /alax''kɔrv\ɸ/ adv. labourad a-lazh-korf *travailler à l'arraché* (syn. & drastañ e gorf o labourat Ph / foeltrañ e gorf, suilhañ / zuiañ e gorf...)

**ALB-** (gln Alba, Albis, Albion & Albio-rix NP *roi du monde haut* > lat. Alp- & lat albus - ie < D.)

**ALBAC'HENN** /albahen/, a-w. /albehen/ W (& belbec'henn W<FL) b.-où *manie* (*obsession* - Ph sorc'henn) : e albac'henn eo *c'est sa manie*, n'o deus mui ken albac'henn *il n'ont d'autre obsession*, gueh eh è e albahen get he labour (W<LH) *sa manie allait davantage vers sa besogne*, kaeroh albèhen aveit ur hristen *plus bel idéal (ou objectif) pour un chrétien*.

**ALBAC'HENNET** /albahened\ɸ/ (a.g.vb) *ayant telle manie : un den albac'hennet* (& sorc'hennet da ober... - Wi / Ph & Ki).

**ALBALI**° (Li – kan. : *dérailleur* / mond e belbi).

**ALBANEG** /al'bã:nəg\k/, /albãnəg\k/ ad.(-ek\*) & g.-où *albanais* (langue).

**ALBANI** /albãni/ W, /al'bã:ni/ b.-où *marotte*.

**ALBANI(A)** /al'banja/ & an Albani NL (*l'*) *Albanie*.

**ALBAOD** /albawd\ɸ/, /albod\ɸ/ (sant < -bald : sant Albaod benniget ! YaB<PYK, gw. NL Keralbo & Keralbaud W, Sant-Albaod – Berne Wi).

**ALBEC'HENN** (var. W) > ALBAC'HENN.

'**ALBER** (Ki an 'alber / ar halpir) > KALPER.

**ALBERIG** (NF Albéric - T<Teleg. / *Béric* - anv-bihan 22...)

**ALBERS** /'albɔrz\ɸ/, /alberz\ɸ/ g.-où *aperçu*, & *trace* (*de / aperçu*) : kollet en deus an albers eus e dud *il a perdu trace des ses parents*, klevet & gwelet an albers (eus ud) *vaguement entendu parler de q<sup>un</sup>*

**ALBER(T)** /'alber/ NF Albéric, Berig - anv-bihan / NF Bertic (& NL Berric 56) =

**ALBERTañ,-iñ** /al'bertə/ Big. & YG, /albertɛɲ/ vb *estomaquer* (P.Proux 19° / Albert - NP & NL) : chom albertet.

**ALBIN** /albin/ W (NP & NL Sant-Albin-an-Hilibier *Saint-Aubin-du-cormier* / San(t) Alc'hwên) Ki & g. (lang.kem. & Ki) *clébard* (*clebs*), '*chien*' (*fig. : radin- arg.*) & albin 'hourek (*chat*).

**ALBIO-** (gln NP Albiorix & Albiorica - *roi & reine du "monde d'en haut"*, *blanc & alpe* / alb- ie : gwenn & Albion NL / kosmogoniezh Kelted Galia : Bituriges (Berri Berry / Bourges) *monde éternel d'ici-bas* & Dumnorix *roi du "monde d'en bas"* / *levant, est & domno-, dumno- couchant, ouest, & kmg elfydd monde / elfenn & elvenn element*).

**ALBIZED** /al'bi:zəd\ɸ/, /albized\ɸ/ (br kozh), & Albisis° (l.) *Albigois*.

**ALBOLON** (gln<Dioscoride gl *menthe pouillot*).

**ALBOM** /albɔm/ g.-où *album* (lat. > kmg albwn & iwg albam, eusk. > album, الألبوم *al'album...*)

**ALBUMIN** /albymɪn/ g.-où *albumine*.

**ALCHIMI** /alʃimi/ & a-w.-ezh / alkimiezh b.-où *alchimie* (*al-khimiyya* & alkemi / kmg alcemeg).

**ALCHIMIOUR** /alʃi'miur/ g.-ion (b.1), & /alʃimist/ (alkemist / alkemiour) g.-ed *alchimiste*.

**ALCO-** (gln Dottin NP - D. / germ. *Elk* : (*l'*)*élan* (& *origanal* < orein(ak) l. - eusk.)

**ALC'HO** (var. Ki / "alvé"... ) > ALC'HWEZ.

**ALC'HOËN(ENN)** – Y.Gow : alc'hoen / alc'hwên – Bidar) > ALC'HWEZENN.

**ALC'HOUEDENN** (Plg<AT) > ALC'HWEZENN...

**ALC'HOUEDER** (& 'c'houeder) > ALC'HWEDER / EC'HWEDÉ<sup>Z</sup>

**ALC'HOUEZ...** (KLT) > ALC'HWEZ...

**ALC'HWEDER**<sup>+</sup> /al'hwe:dər/ T, /alhueder/ var.-EZ (alc'hwedez / ec'hwedez, & 'huede') /a'lfe:dɛ/ Ki g.-ed bih.-IG *alouette* (& ec'hweder - Ph o-daou : un alc'houeder & bih.-ig 'c'hwedirig /xwe'di:ri/, huidirig W<P.Go, 'c'hwedez, M.17° c'hueder, huider, hudés / NF Huédé, kmg ehedydd, gln alauda > *aloe*, & lesanv Ph lapous sant Per *alouette des champs* / alc'houder skañv E<DG) : 'vel d'un alc'hweder /al'hwe:dər/ (Pll<PM *telle une alouette* & heñvel deus un ec'hwidirig / ur 'c'hwediri' o sevel a-bik d'an nec'h 'barzh an neñv pa gan da vad *semblable à une petit alou(ette) qui monte en flèche dans le ciel alors qu'elle chante* / ar 'c'hwidiri' 'zaf t\ɸ'd'an nec'h 'n or c'hwitellat *l'alouette - dim. - monte en l'air en sifflant*), an alc'hweder a lar 'digor din !' (& sant Pêr digor din / biken pec'hed ne rin ! - grin grin ! - en ur ziskenn en-dro T<JG), *l'alouette crie "ouvre moi !" (& "ouvre-moi, saint Pierre; jamais ne*



*pécherai", puis "si ! si !" en redescendant), un alc'hweder aod une alouette de mer.*

**ALC'HWÈN** (NL Plogoneg Ki / *S'-Albin*) > ALC'HWE<sup>Z</sup>ENN.

**ALC'HWEZ**<sup>+</sup> /'alhwe/ Ph (& laret buan /'alhø/ Pll), /'alhwɛz\\$/ L & /'alhoz\\$/ /'alho/ & /'alxo/ Ki, /'alhɥe/ W, a-w. /'alve/, /'alvər/, /'alfəd\\$/ /'elve/ Plg<AT, /'ælvə/ > /ælv\\$/ Lkn & /'ɛfəl/ K-Wi g.-ioù,-où (& èlvïou Plg<MA / alveïoù & a'lvweoù Ku / Pll alc'hweo<sup>u</sup>) *clé / clef (tous sens id. ; C. Alhuez, J. 16° pevar alhuez oar nezaf fermé de quatre clefs, M.17° alc'huez, alhuez, Am.17° dydan alfez – ema c'est sous clef ; ALBB n. 3 Ph /'alho/ & /'alhwe/ Ku/PhS /'älvé/ Plevin, kmg allwedd / iwg gléas) : prenet ('oa) an nor g' an alc'hwez la porte (était) fermée à clé, alc'hwez ar c'hraou la clé de la crèche, pelec'h 'ma alc'hwe' ar chapel ? & /'alho/ (Pll) où est la clé de la chapelle ?, piw 'neus he alc'hwez ? /i'alh<sup>w</sup>/ (Ph qui a sa clé ? / T hec'h alc'hwez /e'halwe/...), 'peus ket lesket an alc'hwez /'alhw/ ba toull an nor ? (Karnoed) vous n'avez pas laissé la clé dans la serrure ?, an /'ælhø/ 'oa ke' barzh ! (Pll) la clé n'y était pas dedans (dans la serrure toull an alc'hwez), alc'hw' ma zi (Go 'alc'ho') la clé de chez moi, & un /'ælvə/, /'elvə/ (var. Plougêr, Trebrivan), prenn an ti g'an alc'hwezioù /al'hoju/ & /al'xoju/ (Pll-Ku) ferme (à clé) avec les clefs, tostaat din an alc'hwez<sup>o</sup>ù passe-moi les clés (à molette et autres outils), & an alc'hwez(i)où /al'hwe'u/ (Pll), ar c'hi-se zo un alc'hwez war ho ti (T<JG) ce chien verrouille l'entrée (fig.), un alc'hwez forn (fig.) marque noire sur le visage, an alc'hwez skoaz la clavicule, un alc'hwez saoz une clé anglaise, alc'hwez togn (T clé à molette), & alc'hwez karr / ibil... goupille de charette.*

**ALC'HWE(S)AER** /alhwe'ɛ:r/, /alhwe'saer/ L, /alhɥeər/ g.-ioù *clavier (à clés - syn. / klaouier...)*

**ALC'HWEZañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /al'hweə/ K, /al'hwe:za/ L, /a'lwew/ Ph, /alvio/ E, /alhɥeɛr/ vb *boucler (à clé) & 'cléier' (bretonnisme T-Go – br-kr J. 16° Gant pevar alhuez alhuezet, M.17° alc'hueza, alhueza / dialhueza - B.1906 alc'houeet - an nor la porte est "cléiée") : alc'hwezañ warni (dor) fermée à clé & alc'hwez et eo an nor (Li<YR), alc'hwezo pres<sup>s</sup> an arc'hant (Skr) fermer à clé l'armoire contenant l'argent, ur spilhenn alc'hwez et une épingle de sûreté (& vb dizalc'hwezañ).*

**ALC'HWEZENN**<sup>+</sup> /al'hweən/ Ku, /al'hwe:zen/ Li (& alvezenn var. Pag.), /alhɥeɛn/, /alx'we:ʒən/ Pll & (alc'houedenn) /al'hwe:dən/ (var.) /ɛ'lve:zen/, /ɛlvezən/ Go (& elvezenn, evezenn T<GC / elfezenn) b.-où *ravenelle – Raphanus raphanistrum - sur-tre hervez FdB ! / moutarde des champs - variété très proche (T<GC) : diwan a ra an alc'hwezenn ! (Ph) ça pousse la ravenelle !, un skoulad alc'hwezenn (Pll<PM envahissement de ravenelle - dans son champ, de visu & diwanet so alc'hwezenn bar park aze de la ravenelle a poussé dans le champ là ! / analouedenn, alc'hoen(enn), elvezenn – gw. Pag.Li<GK alc'hwezenn /-ejen & alvezenn - o-zeir ; h-br elfeten & elfezenn deliou melen moutarde / elfezenn gouez – deliou gwenn Li<YR, leuna elfezenn T<GC, & gw. -?- NF Elhuizen 22, 56 & NL San(t) Alc'hwèn /sānal'hwē:n/ Plogoneg Ki<LK, YBK).*

**ALC'HWEZER** /al'hweər/, /al'hwe:zər/, var. -our /alhɥeər/ g.-ion *serrurier* (B. 1908 un alc'houezer) & b.1 *pène* : aet da gerc'had un alc'hwezer (Ph) parti chercher un serrurier.

**ALC'HWEZEREZH** /alhwe'ɛ:rəz\\$/ /alhwe'zɛ:rɛz\\$/ /alhɥeərəz\\$/ /alhɥe'rɛh\\$/ g.-ioù *serrurerie*.

**ALDORN** (var. Plz - Kap) > ARZORN.

**ALE** (1 - C. Ale *id.* & pont alez, M.17° alé, NL Alé : an Alé - Sant-Hern Ph & Allé... - Cad. Pll an alé, Ale Goz, an alle & Pen an alle... / Beg an Alez /'a:lɛ/ & aleoù - Dp>Ph /a'liu/) > ALE(Z).

**ALE** ! (2) /a'le/ estl. *allez ! (au fig. - B. & alo, aloñ ! / mamm lo !)* : ale, bugale ! *allez, les enfants !*, ('oa mann d'ober 'met) laret 'ale!' d'ar chô (Ph *il n'y avait rien à dire, sinon) au cheval dire "allez" !, & ale bon ! (Ph - fam' allons bon !)*

**A-LEC'H-** (br-kr a lech se : alessé & var. / alemañ & aleshont) > ALES<sup>S</sup>E.

**A-LEC'HIENNOÛ** /ale'hjenow/, /ale'hjenu/, /alehjenow/, a-w. /alex'fenu/ L adv. *localement*.

**A-LED** /a'le:d\\$/ ad. *horizontal,-e,-ment, (bien) allongé,-e* (Prl / Ph en e led, en he led & ledet).

**ALEG-** (NL Alleguennou Li / Haleguen & Kernaleguen...) > HALEG(ENN)...

**ALEGAMANT** /ale'gāmən\\$/ /alegāmān\\$/ g.-où,-chou *allégation* (br-kr les da alegamant *laisse tomber ton allégation !*)

**ALEGañ,-iñ** /a'le:gə/, /alegɛr/ vb *alléguer* (C. Allegaff - lat. < ad & legare / lex, J. 16° Da allegaf, & Deoch an abec a allegaf *Je vous en suggère le motif*, M. 16° Neuse ez allegont *Alors ils allègueront*).

**ALEGASION** (C. "*allegance" / allégation*).

**ALEGOAD** /a.le'gwad\T/ T (NL) *l'Allegoat* : an Ale-goad, (Cad. Pll) parc an alegoat, an alegoajou / Elegoet (NF) & an Eloued (NL Ellouët & Elléouet... & gw. NF...)

**ALEGORI** /ale'go:ri/, /alegori/ b.-où, str.-enn-où *allégorie* (& kmg / C. Allegoric - gr ἄλλο- : all & vb agoreùien *parler publiquement* / ἄγορα - iwg fáthscéal / kel & *parable*, eusk. > alegia, parabola, رمزي *ramzi*) : alegoriennoù.

**ALEHONT** /a'lehõnt\, /a'lëwn\T/ adv. *de là-bas* (& Ph ALESHONT / ac'halehont, avahont – ALBB).

**ALEIN** (var. Go "ha'lein", & Prl) > ADLEIN.

**A-LEIN** /a'lejn/ & /a'lep/, /a'lajn/ (Kist.W<MN & a-lein diñ... *au-dessus de moi* / àr-lein : war-lein & war meinig ar menez - NL Lein ar menez / minez - Are-Dp).

**A-LEIZH**<sup>+</sup> /a'lejz\s/ Lu, /alejh\X/ & /a'løyz\S/ Li adv. *d'abondance, abondant,-amment* (& Ph e-leizh, diwar leizh *abondance, anc. légion* kmg llwyth, iwg lucht, gln luxtos *charge* / kmg helaeth *abundant, extensive*) : traou a-leizh (& tud e-leizh / e-leizh a dud), argant a-leizh, frank a-leizh, & gouelet 'm eus a-leizh (Lu<F3) *j'ai beaucoup pleuré*, pa vez a-leizh a dud (Are<F3 *quand il y a foule*, /a'løjz/ a draou Li<RD & ni a gustum koll /a'løyz/ a draou *on perd d'habitude plein de choses* / leih e benn W<Heneu & ha leih ur bedel W : bezel *plein une jatte* & chistr a leih chudel, ivet a leih scudel ! / illeih a boenieu & illeih re strizh W1880<PL / helaezh & kmg helaeth...)

**ALEJ** /alez\j/ & /ale:z\j/ W g.-où *accomodement, agencement, & radoub*, (gw. ALICH) *suggestion, incitation* : selaou doc'h hon alejoù (W - L. Herrieu).

**ALEJ,-iñ** /alez\j/, /alezεj/ & /ale:z\j/, /aleiz\j/ vb *accomoder, agencer, préparer, radouber* (W 1775 alijet é saler *prévu son salaire*) : alej o lein, aleij koen (Baod *préparer ce repas*), aleij bouid d'ar moc'h (Wu) *préparer la pâtée aux cochons*, aleijet geti / alejiñ tammigouù boued *préparer un peu à manger*.

**ALEJAMANT** /alezəmãnt\T/ W g.-où *accomodement, agencement*.

**ALEJOUR** /alezur/ W g.-(er)ion b.1 (*app<sup>r</sup>*) *installateur,-trice / agenceur (& préparateur,-trice...)*

**ALEKSAND**<sup>R</sup> /aleksãnd\T/ (br-kr gr Ἀλέξανδρος vb alex(ein) : diwall *rprotéger* & andr(os) *homme / l'ennemi* - bih. SAND - T & Alisand W<JJ / NF Alizant) *Alexandre*.

**ALEKSANDRI(A** - br-kr S.Barba 16° Alexandry - NL) *Alexandrie...*

**ALEKSIS** /aleksiz\S/ & Aleksis (NP < gr Ἀλεξίς - le "*secourable*" : an Diwaller / vb) *Alexis*.

**ALEMAÑ**<sup>+</sup> /a'lemã/, & /a'lëmə/ Ku, /a'lemə/ Pll, /elëma/ W adv. *d'ici (lieu - usu<sup>t</sup>/Ph / ac'hann surt<sup>t</sup> durée & lieu* LT - diwar a, le /-mañ) : n'ema(ñ) ket pell alemañ ! *il n'est pas loin d'ici !*, alemañ eo deut (Ph) *il est venu d'ici*, (deus) alemañ 'dapont hent Kleden (Ph) (*à parti*) *d'ici, ils prennent la direction Cléden(-Poher)*, war an tu dehoù 'tont alemañ *à droite en partant d'ici*, da bed<sup>e</sup>-eur e oas aet alemañ ? *à quelle heure étais-tu parti d'ici ?* (Ph o-daou - an eil a-fed lec'h hag egile a-fed amzer / avamañ W), ar pennglaou 'neus ur penn du ha deus alemañ 'teu e anv (Pll<PM) *la mésange (charbonnière) a une tête noire, de là vient son nom*, (merket war bez Geor - kont. Pll<GC) "amañ 'repoz /'rəpoz/ (Be)geor, ur pezh mell den bras, ma n'eo ket aet doc'h alemañ 'ma ahe c'hoazh" *ici gît le Géant, un énorme personnage qui, s'il ne s'en est pas allé d'ici doit y reposer encore !*

**ALEMANT** /aləmãnt\T/ W var. ALEVANTIG /ale'vãntig\k/ g.(-où) *tenue / retenue* (& 'n alhement / n'eu'chet dalhemant ebet Prl < dalc'h) : ne rae alemant erbet (W<LH *il ne donnait aucun signe de vie / un avion alemant* > alamant & elemant), & un alvantig kog / pennoù e zaoulin stok ha stok (rim. : *une espèce de coq - genre mollets de coq*).

**ALENIG** (NF Allénic / Allenou & Allano...) > ALAN...

**ALENN** /a'len/ adv. *d'ici* (Lu & K\veyer 18° / L ac'halenn) : ne yelo ket alenn *il ne partira pas d'ici*.

**ALENO** /a'le:no/ adv. *de là (de l'endroit en question / AC'HANO)*.

**ALENOU** (NF - var. / Alleno - 22 etc.) > ALAN...

**A-LEO**<sup>o</sup> /a'lew/ T & a-lev /le:<sup>vf</sup>/ adv. *éloigné (d'une lieue)*, & (*venant*) *du large* : a-leo<sup>o</sup> eo ar bern (mor T<JG *la houle vient du large* / Ph mont 'lev\* /lew/ & ke'zh ba lew<sup>e</sup> ! *fous le camp !*)

**ALER** (NF Aller / Allaire & NL 56 / Alaer - gw. / vb AL-...)

**ALERGIEZH** / ALERJI... > ALLERGIEZH...

**ALERN,-iñ** (var. W alern,-ein vb / (gw)alern & golern...) > GWALARN,-iñ.

**ALES** (NF Alès – Teleg. / NL) > ALEZ...

**ALES<sup>S</sup>E<sup>+</sup>** /a'lese/, a-w. /'lesə/ Ph, & /a'liʃe/ Ki (Plz<GG / E : elese) adv. *de là (cet endroit - br-kr J. 16° Eth alesse Partez de là, Deux alesse Sors de là, S.Barba 16° deux a llesse & L ac'halese)* : deus alese ! /døza'lese/ (Ph) *sors / viens de là !, kae ales<sup>s</sup>e ! (& Li<YR kea alese !)* *pars de là !, sav ales<sup>s</sup>e 'ta ! /sa.va'lesə'ta/ (Pll) lève-toi donc de là !, sav, kerzh, poent mont ales<sup>s</sup>e ! (Ph) debout, marche, il est temps d'y aller ! & sav alese, chuchuenn ! (d'ar kemener - Son Ph) lève-toi de là, pédé de tailleur !, ales<sup>s</sup>e e ta an avel & ya, alese 'teu ! (Ph - 2 zen) *c'est de là que vient le vent ! (oui, il vient de là - var.), me zo 'hont ales<sup>s</sup>e ! (Pll) moi, je pars de là (d'ici) !, poent eo mont ales<sup>s</sup>e ! (Ph) il est temps de se tirer, hi 'oa 'tihanañ mont ales<sup>s</sup>e (Kgl Ph) elle venait de partir de là, koulskoude ne oa ket gwall bell ales<sup>s</sup>e (& ac'hane) *pourtant ce n'était pas très loin de là, en em lipra ales<sup>s</sup>e ! (y a qu'à) se dégager de là !***

**ALESHONT<sup>+</sup>** /a'lesõn't/ adv. *de là-bas* (Ph alies / alehont, ac'halehont - ALBB n. 8 Ph aleshont & deus du-hont Ku / Are & deuz a-zu-hont) : pa oa deuet aleshont d'ar Gilli /'lesõn't/ (Pll) *quand il vint de là-bas au Guilly & aleshont hag ac'hann (E<RKB partant - de là - au fig.)*

**ALET** (h-br Aletis "civitas" - lat. : *citè d'Alet & Aletensis* - C.Redon 9° - gln-kl't : Al- & ie / Pou-Alet - NL (Clos) *Pou(a)let - pays de Saint-Malo / Clos-Ratel "pagus Racter" : Reter - Bro-Zol, Dol-de-Bret.)*

**A-LEUR** /a'lø:r/ adv. *au sol, en bas* : mont a-leur.

**ALEVANT(IG - bih. - var. "alevant")** > ALEMANT.

**A-LEVE** /a'le:ve/, /a'lœve/ (T-Go) adv. *en faire valoir direct* : an douar n'edo ket deomp a-leve c'hoazh (Li<F.Elegoet *la maison ne nous appartenait pas encore en propre*), an ti-ze zo dezañ a-leve (Lu<JCM *cette maison est à lui en propriété*).

**ALEVENTA** /ale'ventə/ Ki b. (*anc' loc'*) *dérangement de la lulette* : kouezhet an aleventa warnañ, pareañ an aleventa en ur sachañ war ar vlevenn.

**ALE(Z)<sup>+</sup>** /'a:le/, /'a:lez\ə/, /'a:lə/ Ph & /'a:lə', /ale./ W, a-w. /ali/ b.-iou, -où *allée, & vestibule* (C. Ale & pont alez > pondalez) : an Ale Gozh /na:le'go:s/ Pll (NL Cad. Pll Ale goz & goarem an alle coz Kerbaol, liors / prat an alé, parc bihan var an alle, parc an ale, parc penanale Kerwaneg & Toull an Ale Pll / Beg an Ale<sup>z</sup> Ph, an *Allée* goat - Cad. Pll & parc an alegoat & an alegoajou / *Allée*, Penalé – Kastellin, Aléven Plz / Ale wenn & NF L'Alès, Alès & Allès), mein glas d'ober aleiou *ardoises à faire des allées* (& "aliou" bras Ph/Dp aleou bras), bar c'haerrañ ale /'a:l' (E) *dans la plus belle allée, ale(z)où re vras de trop grandes allées, ale an ti le vestibule (d'entrée / tiez pondalez Montroulez...)*

**ALE(Z)AD** /a'leəd't/ Ph, /a'le:zad't/ L, /alead't/ b.-où *allée (de...)* : un alead gwez kaer *une allée de superbes arbres*, un alead sapin (Wu<EP) *une allée de sapins* (gw. NL Rabin, & ribin / diribin...)

**ALEZ(ENN - 1 - var.)** > ALOZENN.

**ALEZENN** (2) /a'le:zən/, /alezən/ b.-où *alaise / alèse (la laize – Rob.)*

**A-LEZIR** /a'le:zir/, /aləzir/ adv. *à loisir* (br-kr a lesir : J. 16° Bezaf a lesir martyres *Etre à loisir martyr*, S.Barba 16° Huy, ma mestres, so a lesir *Vous, madame, êtes tout à loisir / lesir(eg)* > lezirek\* & var. Ph lizoureg-ezh...)

**ALEZON** (var. W / NF Lallaizon) > ALUZEN / ALUSON<sup>e</sup>

**ALF** /alv\f/ g.-où *marque (cible / anc.frç alfin : fou - aux échecs < الفيل el-fil l'éléphant / al'f الف mille – dans le 'mille')* : pakañ an alf *réussir la cible*.

**ALFABET** /al'fa:bəd't/, /alfabəd't/ g.-où *alphabet* - gr ἀλφάβητος < α (alpha) et β (bêta).

**ALFANT** /'alfän't/ ad. (*en*) *dévorant, & (si) gourmand,-e* : ken alfan (L<MM : marlonk, direvus), dibriñ alfant *manger goulûment*.

**ALFAOD** /alfawd't/ ('halfaud' W<Heneu-GB) & /alfod't/ ad. & g.-ed *goulu(e)*.

**ALFAODiñ** /'alfawdɛj/, /alfodij/ W vb *devenir goulu* (W<Heneu<GB).

**ALFENN** (var. Are 1 Dp) > AFRENN.

**ALFEZ** (Am.17° & K) > ALC'HWEZ...

**ALFiñ** /'alfi/, /alfɛj/ vb *dévorer* : ... e ve alfet ganto (ar goulm gant sparfilli) *ils la dévorent (les éperviers / colombe), & alfañ 'ra ar moc'h (Kap Ki) les cochons se bâfrent*.

**ALFO<sup>+</sup>** /'alfo/, & a-w. /alfu/ E, var. /'elfo/ g.-ien (*personne en*) *délire* (gw. alvaon, arfleu - W / affres) : en un alfo, bezañ en alfo, aet en alfo *en délire, & alfoien délirants*.

**ALFOiñ** /al'foi/, /alfojn/ vb *délirer* (syn. / Ph alteriñ & ambren...)

**ALFOÑS** /'alfõz\\$/ bih.-ig NP *Alphonse*.

**ALFOÑSIN** /'alfõsin/ bih.-ig (& Sinig / *Francine*) *Alphonsine*.

**ALGARADENN** /alga'ra:døn/, /algaradøn/ b.-où *algarade* (GR / الغارة : *al-ghâra(t)* & argadadenn).

**ALGENN** /'algøn/, /aljen/ b.-où (& elgen l.) *barbe & pointe de coiffe* (& angell aileron - *métathèse*) : algennoù ar jobelinenn *les pointes de cette coiffe*.

**ALHUEZ** (C. & br-kr) > **ALC'HWEZ**...

**ALI** (1 - var. & l. "aliou" - Ku...) > **ALE(Z)**.

**ALI**<sup>+</sup> (2) /'a:li/, /ali/ g.-où *conseil (d'ami)*, & ad. (*d'*)*avis (que), consentant,-e* (br-kr aly, M.17° *alli conseil, suasion*, NF (de) Keraly - *pub B. 1911 Ali d'al labourer-douar Conseil au cultivateur*; 1913 *ali e vefe il serait d'avis...*) : un ali fall *un mauvais conseil*, Job zo un ali fall (Pl<YP) *J. n'est pas de bon conseil* (un hag a ro aliou fall *donnant de mauvais conseils*), reiñ ali din (& kuzul) *me donner conseil*, ali e vefen d'ober *je serais d'avis de le faire*, ali on ganit *je suis de ton avis*, NF Poulaliou.

**ALI-** (3 - NP - br-kr J. 16° *Aliborum Aliboron, "docteur imbécile"*).

**ALiañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /a'lijə/, /a'lio/, /alieɲ/ vb *conseiller*, & *allier* (C. *Aliaff*, br-kr DJ 16° he alya *la conseiller*, J. 16° pan ez alias *lorsqu'il te conseilla*, M.17° *alia* & 18° / *dizaliañ déconseiller* & *kuzuliañ donner conseil*, & *consulter*) : aliañ a rae aneche (Ph *alies-tre*) *il les conseillait*.

**ALIAÑS** /a'liãz\\$/ /aliãz\\$/ b.-où *alliance* (C. *Liancc & aliancc*, br-kr *Roe an billy ha he alianç Roi de puissance et les siens*, J. 16° A *disparty ho aliancc rompt leur alliance*, M. 16° *pep sort alianç toute alliance / famille*, S.Barba 16° *Alliancc*, hos em auancet ! *Alliés, en avant !*) : aliañsoù pell *alliances lointaines*, gwall aliañs *mésalliance*, an aliañs santel *la sainte alliance* (& W *jao-aliañs entremetteur*).

**ALIAÑSiñ** /aliãseɲ/, /ali'ãsi/ vb *s'allier* (& *se marier / familles*) : aliañsiñ 'fôt dehe gober (E<YFK) *ils veulent s'allier*, gwall aliañsiñ *se mésallier*.

**ALIBER** (Li<YR) > **ILIBER**.

**ALICH** /aliʒ\\$/ /'a:liʒ\\$/ g.-où *appât (au fig.)* : an alich en doe ràet e vreur dehoñ° (W / alej) *le coup de pouce que lui donna son frère*.

**ALICHañ,-iñ** /alijeɲ/, /a'liʃã/ vb *allécher*, *appâter (au fig.)* : klask alichañ ac'hanoc'h *essayer de vous allécher*.

**ALICHE** (Big-Kap) > **ALES**<sup>s</sup>E.

**ALIEN** /'aljen/ (br-kr *alien-* & kmg-kr *aliwn* / sng *alien* & glg *kozh anc.frç.* < lat.) g.-ed b.1 *alien*.

**ALIENañ,-iñ** /a'lje:nə/, /aljenɛɲ/ vb *aliéner* (br-kr *alienas* vb S3 preterit).

**ALIER** /a'lijər/, /alier/ & var.-our /aliur/ g.-ion b.1 *conseilleur,-se* : un alier mad° (pe fall Ku) *un bon ou mauvais conseiller* (gw. NF *Lallier - Go / Lollier* > an *Olièr*...)

**ALIES**<sup>+</sup> /a'lijəz\\$/ (& *alies* /li:z\\$/ Ph), /a'liez\\$/ /aliez\\$/ (& *lies* W /lie.s/ / a-lies) & /aljəz\\$/ Go adv. *souvent* (& *souventes fois*), & (*ad.*) *multiples...* (*lies multitude*, kmg *lliaws*, *llios* & h-br *lios* – C. *Alies*, br-kr var., J. 16° *hac alieux / ameux*, M.17° *alies*, & *aliés*, 18° *alyés*) : *alies e teu il vient souvent*, *alies<sup>s</sup>añ ma c'hall(e)...* *le plus souvent possible*, *alies a wech /a'lieza/* (Ti<RKB *bien souvent*), *alies<sup>s</sup>oc'h* (a wech) *plus souvent (plus souventes fois)*, *lies gwech* (Ph & *gwezh* W *lies gwe'h*), *ken alies ha bemdez* (Are) *quotidiennement*, *figes marc'had-mad hag a-lies* (E<RKB - rim.) *figues bon marché et en nombre*, *alies-kaer* (Ph / gwall *alies*, *alies-tre*) & *alies-krak* (Ti & Ti<RKB) *carrément souvent*, & *aliezig* / *alies a-walc'h*, *ken alies a dra a zegouezh il se passe tellement de choses* (& *ken alies a wech*, a dud Ph / *kellies gwech*, *kellies tra...* & *kellies a dud* / E<HS *ali<sup>s</sup>'vech*), & *alies heni* / *lies hini de nombreuses personnes*, NF *Keralies*.

**ALIEDSTED** /ali'estəd\\$/ /aliested\\$/ b. (*la*) *périodicité*.

**ALIET** /a'liəd\\$/ NP *Aliette* : *Aliet Rolland* (gwerz T-Go / *aliet-fall* Ph).

**ALIGATOR** /ali'gator/ g.-ed *alligator* (esp. < *el lagarto* : *le lézard*).

**ALIGNEZON**<sup>\*o</sup> /ali'ne:zøn/ & /ali'ne:zun/ Li, /alijəzõn/ b.-où *alignement (en maçonnerie)* : *delheur ar ploum e-zoun ha troha° an alignezoun* (*mañsounad* – Li<YR *maintenir la verticale et couper sur l'alignement*).

**ALIGOTiñ** > AR(I)GOTiñ.

**ALIKAN** (& NF Lallican - 22<Teleg. - var. Ku) > ALKAN.

**A-LIKORN** /a'likørn/ adv. *de biais, (oeil) torve* (cf. / *licorne & unicorn* !) : ul lagad a-likorn (T<JG) *un oeil torve, & treuzet ar park a-likorn* (Lu<JCM *traversé le champ en diagonale*).

**ALIMOLUD** (var.) > ARMOLUD.

**ALIN-** (NF Lalinec, Lallinec / NL *Allineuc* 22 gallo - B.T. : Al Line(u)g) > LINEG...

**A-LIÑSERADOÛ** /a'lise'ra:dow/, /a'lise'ra:du/, /a'lise'ra:zu/ K, /a'liseradow/ adv. *par pleins draps* : greun a-liñserajoù *grain par draps pleins*.

**ALIR** (var. W "en alir") > DEVALER.

**ALIS<sup>S</sup>** /a:liz\s/, /alis/ NP *Alice* (Kanenn en Alys – W) *Aliss hag he sac'h maliss<sup>e</sup>* (PV<FM), *Alis e Bro ar marvailhoù* (tr. 'ziwar Lewis Carroll *Alice in Wonderland*).

**ALISIA** (gln Alesia > *Alise Sainte-Reine* dep<sup>t</sup> 21 : in *alixie en Alésia*, NP *Alisanu / roche & alisier* D. – gw. / maen : *noyau, kmg carreg & pip of fruit*) & NF *Alise* (W<OF).

**A-LIV\*** / A-LIW<sup>e</sup> / A-LIOU<sup>o</sup> /a'liw/, /a'li:'/, /a'liu/ W adv. *de (même) couleur* (*que...* – h-br a liu, 16<sup>o</sup> a-liu loar) : a-liw<sup>e</sup> gant da heni *de la couleur du tien*, reoù a-liou<sup>o</sup> (L) *des (vêtements) couleurs*, ur golo a-liou<sup>o</sup> (L<VF, JG *une jaquette couleur* / NL Koad Liou - Boulvriag Tu).

**A-LIVE** /a'li:ve/, /alive/ adv. *de niveau* : a-live emaint *ils sont de (même) niveau*.

**ALIZE\*<sup>o</sup>** /a'li:ze/, /alize/ g.-ed *alيزé* (gw. -?- / *lixare* lat. < *celt. ! - CNRTL*) : an *alizeed les alizés*.

**ALJEBR** /a'ʒɛbr/ g.-où *algèbre* (الجبر : *al-jabr la réduction - des os etc; / aos<sup>e</sup>* ; kmg *algebreg*).

**ALJE<sup>R</sup>** /a'ʒɛr/, & /a'ʒe/ *Alger* (الجزائر : *el-djeza'ir / l'île, & presque'île*) : kêr *Alje(r) / el-djeza'ir* !

**ALJERI** /a'ʒɛri/ & -ia *Algérie* (الجزائر : *el-djeza'ir / l'île*) : brezel an *Aljeri la guerre d'Algérie*, dizrei a ra va spered 'treseg an *Aljeri* (gwerz YP Pll) *mon esprit se tourne vers l'Algérie...*

**ALJERIAN** /a'ʒɛrjã/ & /a'ʒɛ'riã/, /a'ʒɛrjã/ ad. & g.-ed (& -iz\*<sup>o</sup> : *Aljerianis<sup>e</sup>*) b.1 *algérien(ne)* : deus an *Aljerianed 'oan aet da gombati j'étais parti combattre les Algériens - rappelé c1958* & lahet 'oa *Aljerianed, kalz fellagaed* (kan. Skr<AL *on tua beaucoup d'Algériens, beaucoup de fellagas*).

**ALKALI** /a'l'ka:li/, /alkali/ g.-où *alcali* (diwar الفلي : *el-qali / kali :soude & gw. Ki kali-ed oeillets des grèves - contenant de la soude* !)

**ALKAN** /a'kã/ & /alkã/, /'halkã/ Plg<AT var. **ALIKAN** ad. & g.-ed b.1 *con* (& *braillard / grand sot, niais, -e & f. Ph – NF Lallican / Hellequin - surn. : diable*) : *alkan zo ahanout* ! (E) *grand benêt* !, ar sort *alkaned* (Ku<JF, RG & *alkaner / alikanach*), & an *Alikan* (Lallican – stank Ku).

**ALKANAJ** /a'l'kã:nɔʒ/ g.-où,-achoù *déconnographie* : peu'h gant hoc'h *alkanaj* ! (Ku *assez de déconnade* ! & *alikanach*).

**ALKANER** /a'l'kã:nɔr/ g.-ion b.1 (*personne*) "*déconno*" (Ku<JF, RG).

**ALKANIñ** /a'l'kã:ni/ & /ãd\ / vb *déconner* (*à pleins tubes*) : *dihanit da alkaniñ* ! (Ku *arrêtez de déconner* ! / *dialkaniñ* & KT<RKB *ken oan chomet alkènet j'en restais comme deux ronds de flan*), *ken 'oan chomet alkenet* (maer bet *Kalaner* Ku<RKB - laret "*teus graet netra* !") *j'en restai interloqué* !

**ALKANJEZ\*<sup>o</sup>** /a'l'kã:ʒɛz\s/ str.(-enn) *alkékenge* (diwar ككالك : *al-kâkang / al-kekenj*).

**ALKANUS** /a'l'kã:nyz\s/, /alkã:nyz\s & *arkanus* (Arv.W < *Drean - personne*) *d'abord difficile* (*comme ayant des arcanes*).

**ALKEMI** (var.) > ALCHIMI.

**ALKEMIST** > ALCHIMIST.

**ALKEN-** (var. & vb) > ALKAN-...

**ALKENT** (var. W / br-kr eual quent) > EVELKENT.

**ALKiñ** /'alki/, /alkɛj/ & /'arki/ (a.g.vb *arket*) vb (*s'*)*arquer* : ur marc'h *alket un cheval arqué*, & NF *Larquet*.

**ALKOD** /'alkod\ / Li g.(-où) *accoudement* (*en appui*) : eun *alkod mad<sup>o</sup>* (Li<YR *un bon appui*).

**ALKODiñ** /a'l'ko:di/, /alkodej/ & var. /a'r'ko:di/ vb (*s'*)*accouder* : *alkodet ouzh ar siminal accoude à la cheminée*, ni a *alkode oh ar bern bezin evid ober stamm* (Li<YR *nous nous accoudions au tas de goémon pour faire du tricot* & *alkodet oh<sup>o</sup> an draf accoude à la barrière / a-dreuz kof oh an draf*).

**ALKO(O)L<sup>+</sup>** /a'l'kɔl/ g.(où) *alcool* (*al-kohol* < *kohl* - diwar arabeg الكحل).

**ALKO(O)LAJ** /al'ko:ləʒ\j/ K, /alkoləʒ\j/ g.-où,-achou *alcool-s* (*péjor'*).

**ALKO(O)LEG** /-EK\* /al'ko:ləg\k/, /alkoləg\k/ ad. & g. (*un*) *éthylque*.

**ALKO(O)LEGEZH** /alko'lɛ:gəz\/, /alkolejeh\ x/ b.(-iou) *éthylisme*.

**ALKO(O)LIK** /alkolik/ ad. & g.-ed *alcoolo* (*fam'*) : un *alkolik* ! un *alcoolique* ! (& Ph penn-boesson & penn-me'w ! Pll...)

**ALKORAN** /al'ko:rän/, /alkorän/ g. (*le*) *Coran* (*arabe - al-qû'ran* القرآن / al Lenn) : an Alkoran.

**ALKOV** (var. / arabeg) > ARKO(V).

**ALL**<sup>+</sup> (1) /al/ & /ɛl/ Ku (all & äll a-w. Pll g'ar memes tud, hervez an dro, evel FC-Mao & Kll Ku... - kmg arall l. eraill, h-iwg aile > eile, h-br arall / gln allos, Allo-broges / allfro kmg - ie / gr *άλλο-* / *allergie* etc.) ad. (& n.) *autre*, & *prochain* (*temps*) : ur wech all *l'autre fois* / *la prochaine fois*, kenô ar wech all ! & /aveʃɛl/ (Ph) *à la prochaine* ! (dre fent ya, marteze 'raok !) / kenô ar miz all / kenavo ar miz a zeu ! (Pll) *au mois prochain* !, e lec'h all *ailleurs*, an dez all *l'autre jour*, un' all ! *un(e) autre* !, unan... hag an all *l'un(e) et l'autre* (& egile, eben), kalz all (pardonioù - Sant-Karre Ti<RKB *beaucoup d'autres*), petra a lar hemañ all ? (& egile all - *souv. péjor.* Ph *cet autre - type, que dit-il ?* & ar re-mañ all Tu/Ku ar re-mañell *eux autres*), ar ré rèll (Prl *les autres*), egile all *l'autre* (*gus*), eben (he-ben) all ! *l'autre gonz*, unan all bennak (& unan bennaked all Ph o-daou) *quelqu'un d'autre*, ped° all ? *combien d'autres ?* (& pegement/d/ all ?), naw all *neuf autres*, kalz all *bien d'autres* (Ti : kalz re all), bugale hag all *enfants compris*, ken klañv all (Are) *tout aussi malade*, dour ken lous all /kenlu'zall/ (Pll) *de l'eau aussi polluée*, en hañv ez eo ken fall all ! (Ph) *c'est tout aussi mauvais en été*, james 'm eus gwelet heol ken kreñv all (Pll<PM / ret disheolial) *jamais je n'ai vu le soleil tapant aussi fort*, ken buan all e vise bet beuzet *aussi vite il se serait noyé* (& ken founnus all, ken kaer all, ken prest all - holl Pll-Ph), ar re-mañ zo lorc'h all enne ! (T<JG *quel orgueil ont ceux-ci* !), 'n heni all (Ph / egile & egile all *l'autre zigue* ! / eben all, ar re-m' all), un' all ! un' all ! un' all ! *un(e) autre* ! (*chanson* etc.), ar re'll (Eusa, L / er re 'räll - W & un alall a-w. T), ken mad hag all (L.Clerc) *aussi bien que tout autre*, ken ker all 'vel 'vez daw paeo (Dp *au prix où il faut payer*), Peb fall a zeval / Krapein zou eun all *Le mal suit toujours la mauvaise pente*, *Grimper est une autre affaire* (W<P.Go & un allik\* Ern. *quelqu'autre*), & rakger (gw. arall : arallvro / allfro kmg *foreigner* & Allobroges gln *les Allobroges - cf. Voltaire*, & allgar *néol.* > *altruiste*).

**ALL**- (2 - gr *άλλο-* / *άλλον* *autre* > *néol.*)

-**ALL** (3 - vb pan all, n'alle ket) > GALL...

**ALLA** ! /ala/ estl. da bellaad ar marc'h a-zehou ( & hal ! K a-bezh ken - gw. VBF PT p. 140...)

**ALLAN** (NF Allan & Allanic / Alan(ig) & Allano T, Allanot / Alleno 22, Allenou E & Allanic / h-br alan *animal roux* & NP *Alains* - LF) > ALAN / LAN(IG)...

**ALLANIG** (NF Allanic - stank / Allan, Allano, Alleno, Allenou etc.) > ALAN...

**ALLAS** /alaz\/, /alazs\/ estl. *hélas* ! (br-kr S.Barba 16° *Allas meurbet... & Allas allas cals... Cent ou mille fois hélas* ! - B. 1913 *allas* ! goude an hanv e teu ar goanv *hélas, après l'été vient l'hiver* !) : *allas* Doue ! *hélas, mon Dieu* !, (kar) *allas* ! ma fried paour en noz-mañ zo marvet (kan. Libera Pll<GC) *car, hélas, mon pauvre époux est décédé cette nuit*, mes goût petra 'rae, *allas*, ne ouie ket (kan. Are) *mais, hélas, il ignorait ce qu'il faisait*, med *allas* ne ouien ket petra 'm boa da dremen (kan. Pll) *mais je ne savais pas, hélas, ce qui devait m'arriver*, med ar baotred yaouank d'hi gwelet (ne)'d aint ket (kan. Are) *mais, hélas, les jeunes gens n'iron tplus la voir*.

**ALLAZIG**<sup>+</sup> /a'la:zig\k/, /alazij\c/ & /'la:zig\k/ g.-où (bih.-ig / *allas* !) *câlin* : ober *allazig faire câlin* (Pll ober charlinkoù, cher / *cheris*°où - d'al lellig *câlins, caresses au chouchou* etc.), *allazigoù* e vamm *les câlins de sa maman*, ober 'lajig d'he merc'h (Ph) *faire câlinou à sa fille*.

**ALLEGañ** (C.) > ALEGañ.

**ALLELUIA** /aleluja/ estl. (g. - hebr.) *alleluia* !

**ALLENO** (NF 22 alies / Allen & Allenou E) > ALAN...

**ALLER** (NF 22 / Aler & *Allaire* NF & NL 56).

**ALLERGIEZH** /aler'giez\/, /alerjiejh\ x/ b.-où *allergie* (1906 *réaction* / (*én*)*ergie* < gr *άλλ-* : all - ie & (\*w)erg- / uorg(ion) gln NL *Vorgium & Werk, work* - ie ! - var. > ALLERJI /-IK...)

**AL(L)ERJI** /alerʒi/ b.-où *allergie* (*popul'* / *allergiezh* < all- gr - ie).

**AL(L)ERJIK** /alerʒig\k/ ad. *allergique* & - *dér.* "allergiezhel").

**ALLES** (NF Allès) > ALE(Z).

**ALLICHON** (NF / C. Halaczon *alluchon*).

**ALLINEG** /a'li:nəg\k/, /alɪnɛg\k/ NF (L)allinec (OF Lallinec) / Lallenec (Teleg. / br-kr Alinoc & h-br Alunoc, NL Lallunec Pll 'n Aluneg), & NL *Allineuc* (22 gallo / Al Lineg *La lineraie*).

**AL(L)O<sup>+</sup>** ! (1) /a'lo/ estl. (*excl.*) *allô !, allons !, & (fig.) alors !* : alo ! petra zo ?, alo ! alo ! ro peoc'h ! (B. / aloñ & ale ! - NF Allo - lies gwech).

**ALLO-** (2 - gl'n NP Allobroges *idem* & kmg allfro *foreigner* – gl'n allos - ie / h-br-kmg allall > arall...)

**ALLUR** /'alyr/, /aly.r/ n.-ioù *allure* (*empr.*) : kemeret 'n'a (en doa) an allur da redek (Ph) *il avait pris une allure de course*.

**ALMANAC'H** (var. & an armanac'h / لَمَنَاحْ ) > ARMANAG...

**ALMANAG<sup>+</sup>** /al'mã:nəg\k/ Ph (Plg<AT), /almãnag\k/, ARMANAG /ar'mã:nəg\k/ Gll-Pll, (a-w.) armanac'h /ar'mã:nah\k/ Dp & FM g.-où & armaneg-ier *almanach, calendrier (des Postes - Armanac an Tad Gerard 1792 & NF Lalmanach < al-monakh arabeg andaluz / syriaque - B. Almanag ar Bobl)* : sell 'barzh an almanag *regarde dans l'almanach*, armanagoù brezhoneg *almanachs en breton*, Alamanago newe / Da gas ar re goz da vale (Go<FP *nouveaux almanachs pour remplacer les anciens*), & (g)ober armanakoù (*fig. en conter*, vb armanakiñ), & almanejenn (var. Kap Ki).

**ALMANEJENN** (var. Ki <-enn /-ien ?) > ALMANAG...

**ALNO** (NF 56 / *Alleno, Allenou E / Alan...*)

**ALO !** > ALLO !

**A-LODENNOÛ** /alo'denu/, /alodɛnow/ adv. *en lots, de lots, par lots*.

**A-LOEG<sup>R</sup>-KAER** /alwɛg'kɛ:r/ adv. (*en*) *louchant* : sellet a-loeg-kaer doc'hti (Wi<FL: a-gorn) *la regarder ainsi (de coin / en louchant)*, gober selloù a-loeg-kaer doc'h ub (Wi<PYK) *jeter des regards en louchant sur q<sup>m</sup>*

**ALOES** /a'loɛz\k/ g. *aloès* : an ambr hag an aloes *l'ambre et l'aloès*.

**ALOFiñ** /a'lofi/, /alɔfiɲ/ vb *aller au lof* (& n.vb. *aulofée / lofiñ lofer*).

**ALOÑ** /a'lõ./ estl. *allons !* (*fig.* - B. & alo / ale !) : aloñ, paotred, deuit ! *allons, les gars, venez !*

**A-LONKAD(ENN)OÛ<sup>+</sup>** /alɔŋ'ka:dow/, /alɔŋ'ka:du/, /alɔŋkadow/, & /alɔŋka'denu/ adv. *par gorgées* (B.1913 - dour d'ar vuoc'h - a-lonkadou bihan *par petites g.*) : evañ a-lonkadoù *boire par gorgées*.

**ALOR** /a:lɔr/ NP (sant) Alor, eskob Kerne kent : pardon chapel Sant Alor (Plij'di - E) & (n-pluenn) Abalor (Leon ar Berr).

**ALORI** /a'lo:ri/ g.(-ed,-où) Ph *pitre* (Taldir 1913 halorin / B. 1910 - ul lourinn koz Ph > ORIN / NP Helouri & var. *Helary* < hael uo-bri) : hemañ zo un alori ! (Ph *c'est un pitre - un peu idiot, imbécile...* & sell aze un "aloënn" ! /a'lo'ijɲ/ Pll<PM & /al'ãjn/ evel "alvaon-enn" ! /al'vajɲ/ Ph *ahuri-e* !), ne'm eus tamm istim evid an alori (Ph) *je n'ai aucune estime pour ce zozo*, pelec'h ema an alorin ? *où est-il le gugusse / pitre ? / halorin ! & halori !* (Ku<JF, RG "*singe*" ! & SS Kl<YEP / al lourin coz - Am. 17° / orin den Ph & un orin a zen, a baotr), ober e alori (Ku<DG) *faire le pitre*.

**ALORIAJ** /alo'rijɔz\j/, /alɔriaʒ\j/ (& halori Ku / Taldir 1913 halorin) g.-où /-achoù *pitrierie* : aloriaj 'veze gant hennezh (Ku) *il en faisait des pitrieries*.

**ALORIAI** /alo'rijɔl/ (& var.) /halɔrial/ E b *faire le pitre* (& le guguse, zozo etc.) : dihanit da alorial ! *arrête(z) de faire le pitre !*

**ALOS** (gl'n<Pline & alus var. : *symphytum 'grande consoude'* / h-iwg al(im) *to feed* – ie / alium lat.)

**ALOUBADEG** /alu'ba:dəg\k/ b.-où & 2 *conquête* (*coll. - Hist.*) : aloubadeg Bro-Saoz *la conquête de l'Angleterre*.

**ALOUBADENN** /alu'ba:dɛn/, /alubadɛn/ b.-où (*une*) *conquête*.

**ALOUBER** /a'lu:bɛr/, /aluber/ g.-ion b.1 *conquérant(e), envahisseur,-se & usurpateur,-trice* : Gwilhem an Alouber *Guillaume le Conquérant*.

**ALOUBEREZH** /alu'bɛ:rɛz\k/, /alubɛrɛz\k/, /alubɛ'rɛh\k/ g.-ioù *invasion, & usurpation*.

**ALOUBIDIGEZH** /alubi'di:gɛz\k/, /alubi'di:geʒ\k/, /alubidijɛh\k/ b.-ioù *envahissement*.

**ALOUBiñ** /a'lu:bi/, /alubijɲ/ vb *conquérir, envahir, & usurper* (var. - arloupañ *s'acharner / loup & alloubi - anc.frç < lupus / bledinos - gl'n / bleiz...*) : aloubiñ ar vro *envahir le pays*, aloubiñ o zra

*usurper leur bien.*

**ALOUER** /a'lʊər/, /alwər/ g.-ion 'allouer' 14° / *alloué, bailli* (C. Allouer / belli) : an aotrou 'n alouer (GR gwir kozh Breizh, diwar lat. / *prévôt, sénéchal & voyer – titres du Duché de Bretagne*).

**ALOUERad°** (Li<YR) > AVALOUERad°

**ALOS°** > ALOZ(ENN).

**ALOZ(ENN)** /'a:lɔz\ʃ/, /alɔz\ʃ/, a-w. /'a:lɔz\ʃ/, /alɔz\ʃ/, & /alez\ʃ/, AROUS /'a:ruz\ʃ/ g.-ed & str.-enn (& alesenn Go, alousenn) *alose* (gln alausa -Alosa alosa- & AGB *Ichtyo.*) : an arouzed a vez leun ! *les aloses sont bien pleines.*

**ALP** /alp/ g.-où *alpe, Alpes* & str.-enn-où *alpage* (gln-klt alb- / Albion... - ie) : an Alpoù *les Alpes*.

**ALPAER** /al'pæ:r/, /alpaer/ (var.-our /ur/) g.-ion b.1 *alpiniste (dér.)*

**ALPAEREZH** /al'pæ:rəz\ʃ/, /alpərəz\ʃ/, /alp'rɛh\ʃ/ g.-ioù *alpinisme (dér.)*

**ALPINIST** /alpinist/ g.-ed (b.1) *alpiniste (popul' & usu' / alpaer...)*

**ALRE** (& Alrae - an) /alre/ NL *Auray* (Aula regia) : ster an Alrae (& al Loc'h - en aber NR Le Loc'h) *la rivière d'Auray*, ur penn Alrae (*hab. : Alréen & rim. Pen Alré pen diaul - W<P.Go*).

**ALREAD** /alread\ʃ/ g. (l.) Alraeiz\*° b.-enn *Alréen(ne)*.

**ALREENN** (b.-ed *Alrèenne*) > Alread.

**ALSION** /al'sijɔn/, /alsjɔn/ g.-ed (br-kr - lat.-gr ἀλκυών) *alcyon / halcyon*.

**ALT** (h-br-kmg-kng & allt *hill-side* iwg alt(án) *hillock* / lat. – ie *haut*) > AOT (aotchoù) / AOD.

**ALTER**<sup>+</sup> /'altɛr/, /alter/, a-w. /'ɛltɛr/ Ku g.-ioù *délire (du fait d'être altéré - dont assoiffé, & petit somme / lat. alter & terzyenn-alter GR)* : mont en alter *être pris de délire*, (ar boeson) a lakae an alter da virviñ (Bilzig F.Lay Ti *le délirium - tremens - flambait - causé par l'alcool*), an alter-se... ned eo ket ur sec'hed natural *ce n'est qu'une soif naturelle*, & ober un tamm elter goude ma lein (Ph = hun, kousk-kreistez / kousk-aë & ahoé / ec'hoaz...) *faire un petit roupillon de sieste.*

**ALTERañ,-iñ**<sup>+</sup> /al'tɛ:rə/, /alterɛr/, a-w. /ɛl'tɛ:ri/ vb *délirer, (par ext.) rêvasser, sommeiller légèrement* (Pll - *anc' altérer - C. & alteration - B.<Y.Floc'h o klemm dre e gousk hag oc'h alteri se plaignant dans son sommeil et délirant*) : 'c'h alterañ oan ! (Pll<PM // ambren a raen, & alfoi' - E) *je rêvassais ! (& sommeillais légèrement / morediñ, morenniñ a raen - Ph o-daou)*, alteret etre kousket ha digousket (Ph) *dans un demi-sommeil (mi-endormi, mi-éveillé)*, alteret g' ar sec'hed (& var. W<Drean arteret g' ar sec'hed) *souffrant de soif.*

**ALTERASION** (C. / vb alteraff - *altération*).

**ALUETENN**<sup>+</sup> /aly'ɛtɔn/, /alɛtɛn/, ALUETES° /aly'ɛtɔz\ʃ/ b.-où (*l'aluette - dit (jeu de la) vache (& luettes - Rabelais 16° / al luet ! vb LUiñ, ober al lu, NF (Le) Lu*) : c'hoari an aluetez *jouer à l'aluette.*

**ALUM**<sup>+</sup> (1) /'alym/, /alym/, a-w. ELUM /'ɛlɔm/ ad. *allumé* : alum eo ar gouloù *la lumière est allumée* & elum (Pll o-daou), war elum (Ph, Dp) *étant allumé*, elum ha dielum evel ur penn-gouloù (Plouïe à *la flamme intermittente telle une bougie*), pa vo sonet alum (alarm T *quand on actionnera le tocsin*), NF Keralum (22<NL / Lallunec - NL Pll).

**ALUM** (2) /'alym/, /alym/, a-w. /'ɛlym/, var. ALUN *alun* (C. alum glacc *alun de glace*, lat. alumen - B. 1911 - deuz ar boan-dent - un tamm alum *un morceau d'alun - contre la rage de dent*) : ur maen alum *un morceau d'alun.*

**ALUMAJ** /a'lymɔz\ʃ/, /alymɔz\ʃ/ g.-où /-achou *luminaire(s) - M.17° allumaich luminaire, GR élumaich-ou*), ped alumaj-tan oa e kêr (Bodkol TK YBG<RKB *combien de feux y avait-il à Botcol ?*)

**ALUMañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /'alymi/, /alymɛr/, /almo/ E, a-w. ELUM- /ɛ'lymi/ Ph vb *allumer (tous sens), & tremper dans l'alun (anc' alumer, C. Alumaff, alumiff, S.Barba 16° alumiff / Peuar flambes so alumet - NALBB n. 554-5 allumer,-ée alumi, elumi / enaoui Big. 2pt+1 ; P.Proux 19° kan. Ku neuze me a welas ar person koz oc'h alum a i c'holo alors je vis e vieux recteur allumant son cierge, B. 1908 elumi brezel provoquer la guerre)* : ne 'm eus ket alumet ar gaz pell zo / 'm eus ked elumet 'n'añ pell zo ! (Plg) *je n'ai pas allumé le gaz depuis longtemps*, alumiñ an tan *allumer le feu* (Pll & eno oa alumet tan on y alluma du feu / eno oa elumet an tan *le feu y était allumé*, alumet 'veze an tan evit diskouez 'pelec'h diskenn ar munis<sup>s</sup>ionoù / chapel Môde' Plourac'h Pll<PM *on allumait des feux pour indiquer où parachuter les munitions*), alum ar gouloù, ah' 'ma ar bo<sup>u</sup>ton ! *allume, l'interrupteur est là !* (Pll &



elum ar gouloù, an tan), alumiñ ub (*fig.* : *l'allumer*), etre alumi' ha hadalumi' (e sigaretenn / Lerm - Pll<PM) *allumant toujours ou rallumant (sa clope)*, elumiñ brezel *provoquer la guerre (& fomenter)*, elumiñ ur gorzenn (KL) *amorcer un tuyau*.

**ALUMEK** /a'lymæg\k/, /alymæg\k/ ad. (& gw. 'n Aluneg NL *Lallunec* Pll) *en alun*.

**ALUMELL** /a'lymɛl/, /alymɛl/ b.-où *lame (coupante anc.frç : alumelle / moulin - en anc.frç & C.)* : an alumell ne dro ket *la lame ne tourne pas*, alumenn ar gountell (Li<YR) *la lame du couteau*.

**ALUMENN**<sup>+</sup> /a'lymən/ Ph, /alymən/, a-w. /ɛ'lymlən, /'alimən/ W b.-où *omelette* : graomp un alumenn vioù *faisons une omelette* (Pll & fritadenn vioù - Ku / uioù fritet & ur grampouezhenn uioù).

**ALUMENNiñ** /aly'meni/ T vb *garnir (d'oeuf brouillé)* : krampouezh alumennet (T<GK / uiaouet) *crêpes / galettes "complètes" (à l'oeuf...)*

**ALUMER** /a'lymɛr/, /alymer/ g.-ion (b.1) *allumeur* (C.)

**ALUMETEZ**<sup>+</sup> /aly'metəz\s/, /aly'metɛz\s/, & (aluket) /aly'mɛd\ɪ/ W str.-enn *allumettes (tous sens - M.17° allumettès)* : an alumetez\* /aly'metəs/ (Pll) *les allumettes*, ur voestad alumetes<sup>e</sup> *une boîte d'allumettes*, an alumetezenn n'eo ket tew<sup>e</sup> awalc'h (Ph) *l'allumette est trop fine / pas assez grosse*, un alumetenn (W<LH), & alumetez Sant-Brieg *les allumettes briochines (pâtisserie / chimik T-Go & ur chimikenn une allumette - au soufre & anc' & hum' / un ibil tenn-tan !)*

**ALUMIN**<sup>r</sup> /a'lymin/, /alymin/ b.-où *alumine*.

**ALUMINIOM** /aly'mijom/ g.-où *aluminium*.

**ALUN** > **ALUM** (2)

**ALUNEG** /a'ly:næg\k/, /aly'næg\k/ b. (& ad.) *lieu à alun* : maner 'n Aluneg (NL Pll *Lallunec*).

**ALUZEN**<sup>+</sup> (ALUSON<sup>e</sup>/ ALUZENN<sup>o</sup>) /a'ly:zən/, /alyzen/, VAR; ALEZON /aləzɔ̃<sup>n</sup>/, /alizän/, /aləzen/ E b.-où /-ennou *aumône*, & (*par ext. - la*) *charité, (du) mérite* (C. aluson / alusen, M. 16° reiff plus alusen *donner surcroît d'aumône*, S.Barba 16° alusen & aluson, M.17° alusen & divoar an alusenn *an aumône*, kmg elusen - B. 1905 un aluzen gaer *une belle aumône* - 146 a beorien e kêr Gareis & 1910 1910 aluzen ar beorien *l'aumône aux indigents*) : ar person 'klask an aluzen /a'ly:zən/ (Ph / kestral) *le recteur demandant l'aumône*, serriñ an aluzen gwechall (Rtn Ku) *recueillir l'aumône autrefois*, (bet) 'ziwar an eluzen (Spt *reçu*) *en aumône*, Diouz<sup>o</sup> an aluzenn, ar bedenn / Eh anavezet ar hristen<sup>o</sup> (VF *On reconnaît le chrétien à l'aumône et la prière* & Diou<sup>o</sup> skeul a gas d'an neñv Euz ar bed-mañ, kristenien / Unan eo an aluzenn Hag unan all ar bedenn / an islam !), ma mamm a rae an dra-se war an aluzen (Dp / diskonto) *ma mère le faisait bénévolement (la fonction de guérisseuse)*, doublit hoc'h alusonou ! (kan. Libera Pll<GC) *redoublez de charité !*, kaoud aluson<sup>e</sup> oc'h ober (T<JG *avoir bien du mérite de le faire*) & aluzon zo evañ hennezh *il y a du mérite à boire ça*, *Laluzon* (NL Louargad T Traou Bre / pardon Menez Bre gant peorien e-leizh gwechall) & NF *Lallaison* (W & *Lallaizon* - W : NL ... *l'aumône*).

**ALUZENER**<sup>+</sup> /aly'zənɛr/, /alyzənɛr/, & alusonour<sup>e</sup> /alyzɔ̃nur/ g.-ion (b.1) *aumônier* (C. alusoner, M.17° alusuner, kmg elusennwr) : ur beleg aluzener *un prêtre aumônier*; Sant Yann Aluzener *saint Jean l'Aumônier (patriarche d'Alexandrie)*.

**ALUZENEREZH** /alyzɛ'nɛ:rəz\s/, & (var.) aluzoneri /alyzɔ̃nɛri/ W b.-où *aumônerie*.

**ALUZENUS** /aly'zɛnyz\s/, /alyzɔ̃nyz\s/ ad. *charitable*.

**ALUZENNA** /aly'zɛna/ vb 2 *chercher l'aumône* : mont d'an atañchoù da aluzenna *courir les fermes en cherchant l'aumône* & alezonein ub (Wi *donner un conseil*).

**ALUZON** (var. - br-kr aluson / NL *Laluzon* & var. W alezon) > **ALUZEN**.

**ALUZONERI** /alyzɔ̃nɛri/ W (var. ALUZENEREZH) b.-où *aumônerie*.

**ALVAON**<sup>+</sup> /al'vãwn/ ad. & g.-ed b.-enn-ed *ahuri*, (b.-enn) a-w. /al'vãjn/ ("alvailhenn" Plg<AT), /alvã.jn/ Pll, & g.-où *ahurissement* : alvaon zo ac'hanout ! *quel ahuri tu fais !*, hennezh zo un alvaon / alvaonenn (Ph evel hennezh / honnezh !) *c'est un abruti / une abrutie*, digor e c'henoù 'vel un alvaon *bouche bée comme un ahuri*, daet da vout alvaon (W) *devenu ahuri*, chom en alvaon *rester en pein ahurissement*, kouezhet an alvaon warnon (K & Y.Gow) *subitement ahurie, prise d'ahurissement (& me mettant à bâiller - NALBB)*, alvaonenn ! (Ph & Are, Dp, Ku - Trebrivan) & map-kast alvaïn'!

(Pll<LR / gast mes kentoc'h alvaon ! - Plouïe, Spezet & Li...)

**ALVAONañ,-iñ**<sup>+</sup> /al'vãwnə/ Ph, /alvãwnij/, /al'vãjnə/ vb *ahurir* (& *bâiller* - syn. NALBB n. 440 pt 98 Hañveg / aveli', di'henaoui' & dis(k)levi gen / dislevi yen > BAZAILHat & var.) : sell penaos eo alvaonet hemañ ! *regarde comme il est ahuri* !, chom alvaonet (& boemet Ph) *rester ahuri*, & chom d'alvaoniñ *rester s'ahurir* (Ph & *rester bouche bée*).

**ALVAONEG** /al'vãwnəg\k/, /alvãwnəg\k/ ad. (-ek\*) & g.-ien b.1 (*une ganache* (un type v'là ahuri) : an alvaoneg all (Dp).

**ALVAONENN** (b.1 & "alvaïenn" ! Ku *ahuri-e* !) > ALVAON.

**ALVAONER** /al'vãwnər/, /alvãwner/ g.-ion b.1 *mauvais plaisant* (qui ahurit, ou qui fait bâiller).

**ALVAONET** (a.g.vb / vb) > ALVAONañ,-iñ.

**ALVE**<sup>Z</sup> (var. - Ku) > ALC'HWEZ...

**ALVEZENN** > ALC'HWEZENN.

**A(L)VOKAD** (M.17° aduocat) > AVOKAD.

**A(L)VOUE** /'alwe/, /avwe/ g.-ed *avoué* (personne - B. 1906 12 *alvoué* / douze *avoués*).

**ALZAS** /alzaz\z/ (var. Elzas NL) *Alsace* : (an) Alzas-Lorren.

**ALZAS<sup>S</sup>IAN** /alza'sijən/ Ph, /alzasjãn/ ad. & g.-ed b.1 *Alsacien(ne)* : un Alzasian yaouank oa (Ph - soudard nazi / Koad Frew) *c'était un jeune Alsacien* (le soldat allemand en forêt de Fréau).

**AM** (1 - stumm 'M war-lerc'h A : am be... / am eus - ALBB n. 106 d'am /dãm/ Are & da'm /dəm/ Ku - da ma /də mə/ Ph alies : da ma zad à *mon père*, na larit ket da ma zud (kan. Skr *ne dites pas à mes parents*) / da'm gwelet (Skr *me voir*), d'am zilaou (Are *m'écouter*), da'm diwall (Ph - keid 'vin war ar mor - *me protéger tandis que je serai en mer*), d'am distrujañ (& Dp d'am \*zistruja) *me détruire*, dont da'm fardoniñ (Spt *venir me pardonner*), re diwezat d'am gortoz (kan. E) *trop tard pour m'attendre*, triwec'h logodenn, naonteg razh / a rafe ur pred mad d'am c'hazh (kan. Pll) *dix-huit souris et dix-neuf rats feraient un bon repas à mon chat*, dàet da labourat da'm zi (Ph & bam zi) *venu travaillé chez moi*, da'm holl amizeien (Pll à tous mes amis), da'm c'herent à *ma parentèle*, 'vit rekompañs d'am v\foan (Ph *en récompense à ma peine*), ho madelez am gra leun a joa (Past. Pll 19° p. 35 *votre bonté me rempli de joie*), an daou war varc'h am salude /əm za'ly:de/ (kan. Ph<Goadeq *les deux à cheval me saluèrent*), (laret so din) penaos na'm c'hare ket (kan. Pll<GC *on m'a dit*) *qu'elle ne m'aimait pas* (& c'hwi am c'hemer evid beza sod ! *vous me prenez pour quelqu'un de bête*), ar c'higer zo kri e galon ha'm c'hemerfe evid e lo'n (kan. Elena Skr) *le boucher a un coeur cruel et il me prendrai pour une de ses bêtes* (br-kr 16° ham : ha'm, & an fin... am buhez : a'm buhez *la fin de ma vie* & gw. > 'M).

**AM** (2 - var. AN ger-mell strizh pe artikl dirak B, P.. & lizherennoù all, peuz-oll, e kostez Rieg etre ar sterioù Belon hag Aven Ki<ADs - gw. ALBB & NALBB) : 'm beleg *le prêtre*, 'm bigell *la pioche*, 'm person *le recteur*, 'm pemoc'h *le cochon etc.*

-**AM**- (3 / 2 - Kerambrun, Kerampichon, Kerampont : dirak B,P) > AN...

**AM**- (4) /ãm/, /am/ W rakger disteraat : amaes, amc'ho(u)loù, amgorn, amskwer NL Parc Amsquer (Cad. Pll / kmg am *about* & an- kmg, iw g / oc prov.-katal. *amb*) an tri sort tud a vez en-dro d'an tangwall : ar re a sikour, ar re a amsikour, ar re a(n) em sikour rim. / *ceux qui aident, ceux qui aident à peine et ceux qui s'aident / le ciel t'aidera*), 'amgevredigezhel' (*néol.* : *asocial*), 'amlenneg(el)'...

**AM'** (4) /ãm/ onom.bugel : ober am' (*ma-mam* !)

**AMAER** /'ãmər/ T, /amər/ ad. & (aer) n.-ioù *confiné,-e, renfermé,-e, & confinement* (am & aer) : un dachenn amaer *un terrain confiné*, amañ en amaer *ici en absence d'air*.

**AMAES** /'ãmɛz\z/, /amɛz\z/ ad. *malaisé,-e, & abscons,-e*.

**AMAEZH** /'ãmæz\z/, /amɛh\z/ g. (kmg amaeth,-iaid *husbandman / agriculture*, h-br ambait, gln ambactos - César : "*ambacte*" > ambazh / SADED *néol.*) *service (administratif etc.)*

**AMAILH**<sup>+</sup> /'ãmɑ\z/, /ama\z/ a-w. /'emaj/ g.-où *email* (C. amaill), & *trémil* : rouejoù amaill (& rouejoù amilh Kap<Brud *filets à trémil*).

**AMAILHañ,-iñ** /ã'mɑ\z/, /ama\zɛp/, a-w. /e'mɑ\z/ vb *émailler* (C. amaillet).

**AMAILHENN** /ã'mɑ\zən/, /ama\zən/ b.-où *émaillure, & garcette* (Mar.)

**AMAILHER** /ã'mɑ\zər/, a-w.-our /ama\zər/ g.-(er)ion b.1 *émailleur,-se*.

**AMAILHEREZH** /ãma'kɛ:rəz's/, /ama'kərəz's/, /ama'kə'reh'x/ g.-ioù *émaillage*.

**AMALEK\*** (Wu<Heneu & (k)amolek) > **KOUMOLEK\***

**AMALOU** (NF < Teleg.)

**AMAÑ<sup>+</sup>** /'ãmã/, a-w. /'ãm°/ Ph & (buan) /ãm/, (amen) /amən/ W adv. *ici*, & *d'ici* (fig. - C. aman, diwar vamañ - kemm. < ma-man / avamañ, M.17° aman, kmg yma, h-iwg mag & glñ-kl't magos) : amañ omp plas<sup>e</sup>t mad (en osteliri) *ici on est bien placé (au café)*, amañ 'gi(z)-mañ /'gimə/ Are-Dp-Ph - ba Tro'hoad (NL alies-tre & amañ ar c'hi(z)-mañ /'himə/ Are... *ici même, précisément* / aze 'giz-se), 'vez ket graet amañ 'gi'-mañ (Dp) *ça ne se fait pas (par ou vers) ici*, barzh amañ 'vez klevet *par ici ça se dit* / an dud dre amañ *les gens par ici* (& der-amañ T *par ici*), beteg amañ *jusqu'ici (lieu & date / beke bremañ)*, (a-)benn un eur amañ (Ph & un eur(vezh) ac'hann *dans une heure d'ici* / pet km alemañ), amañ 'mañ an amann mamm ! (*allitération - hum' / ces serpents etc.* & amañ 'mañ an uiou ! Ku<JF / Ko<HG ahe / aze 'ma 'n amann !), & dait amenigou (Wi<HB / amen... *viens tout près*).

**AMAND** (1) > **ALAMANDEZ...**

**AMAND** (2) > **AMANT...**

**AMANDA** /ã'mãnda/ NP (NF Lamanda L, & *Lamandé* Ph...)

**AMANDAMANT** > **AMANT-**

**AMANDañ** > **AMANTañ.**

**AMAND(EZ)** > **ALAMANDEZ\*°**

**AMANDOUR** (NF Lamendour / Lamandé Ph /nã'mãnde/) > **AMANT...**

**AMANENN<sup>+</sup>** /ã'mã:nən/, /amãnen/, (alies) **AMANN** /ã'mãñ/ KLT, /amənen/ & /amõnen/, /amunen/ W, & /ã'mon/ E, /a'maen/ Eusa... g.(-où) *beurre* (C. Amanenn, M.17° aman<sup>n</sup> / amanen Am.17°, kmg ymenyn g., iwg im - NALBB n. 511 ; B. amann dous / amann sall *beurre salé ou non / doux*) : hemañ zo amanenn mad<sup>e</sup> *c'est du bon beurre* (Ph & hem 'n em vir gwelloc'h *il se conserve mieux*), pelec'h 'ma da bezh aman<sup>en</sup> *où est ta motte* (& "moche" - gallo) *de beurre*, kest an amann *la quête de beurre* (ba Spezet / pardon Intron Varia ar C'hrann & amann kestet gant c'hwech'intron Spt *beurre quêté par six dames*), Gouel sant Herbot / leun a amann er ribot (Li<YR *la saint Herbot, du beurre plein le ribot* & sant Herbot / amann leiz<sup>o</sup> ar ribot, sant Yann / amann bep tamm *saint Jean, du beurre à chaque morceau*), ur volotenn amann dous (kan. Pll / ar c'hemener) *une motte (bien ronde) de beurre*, an amann 'deuñae (a deuze) war ar plad / n'ouzon ket p'lec'h e lakad (Pll<PM / sec'hor 1976) *le beurre fondait sur l'assiette, je ne sais où le mett(r)e !*, ka'i sur 'ouzo'h penaos jachañ 'n amann deus ar pojoù ! (Pll / laer amann) *sans-doute savez-vous comment subtiliser le beurre des "bues" (à lait - ironiq' / ur plac'h a grede 'barzh sorsèzezh al laer amann)*, amann brein (*anc' surn. fromage - Helias*), 'd eo ket èl-mañ 'h ay an amanenn d'an Oriant (W<FL) *ce n'est pas ainsi qu'on avance en besogne*, amañ emañ an amann, mamm ! (Are - *allitération, fig. : voilà le schmilblick !*) & ahe 'ma 'n amann ! (Ko<HG deut da vad) *voilà, c'est fait !*, NL Keraman (Ploueg-ar-mor Go, Corn aman Cad.Plz<GG), Pont an Amann (T), & NF Kernaman.

**AMANENNA** /ãmã'nena/, /amənenə/, a-w. /ã'mãñə/ vb 2 *quémander ou quérir du beurre*.

**AMANENNAñ,-iñ<sup>+</sup>** /amã'nenañ/, /amənenij/, a-w. /amonenej/ vb *beurrer, & tartiner, se former en beurre* (B. - krampouz - amannet) : krampouezh amanennet (Plg<AT & lardet) *crêpes beurrées*.

**AMANENNER** /ãmã'nener/, var.-OUR /amənenur/ W g.-ion *beurrier* (NF 22 marchand de beurre).

**AMANN** (stumm KLT a bell zo / vb & gerioù deveret - W) > **AMANENN**.

**AMANT** (1 / **AMAND**) /'ãmãnt/, & /amãnt/ g.-où,-(t)chou *amende (tous sens - M. 16° mar maruer hep amant si l'on meurt sans amende / s'amender, & a ra amant fait amende honorable M.17° amand - B. 1904 : 50 liur amand 50F d'amende, "amand" vit bea roet koad da... amende pour voies de fait) : paeo an amand / amant (Ph *payer l'amende* & un amand 'm eus bet gant beg-e-dok Ph<PM *les flics m'ont collé une amende / un PV* ur "prosez" Ku), ur mell amant ! *une amende salée !**

**AMANT,-añ,-iñ** (2) /ãmãnt/, /ãmãntə/ (& amanda'), /amãntej/ W (& amandain) vb (s')*amender* (br-kr M. 16° ma no amantez *si tu ne les amendes ou réparez*, amant é pechet *expiant son péché*, J.16° Rac amantaf ne gallan quet *Car je ne puis m'amender*, S.Barba 16° Hac amantet hon torfetou *et lavé nos forfaits*, ten amanto *toi, tu t'en repentiras*, Ret eu presant enn amanto *il faut à présent qu'elle*

*s'amende / expie - Ern. / damantañ, kmg ymendáu to amend - lat. emendare) : en em amanti (trad') s'amender, amantiñ da vuhez, p'en deus amantet quand il est allé mieux (Teiz Wu<FL & 'd oa ket amantet), NF Lamanda (L / amanda & Lamandé / pp - Are-Ph).*

**AMANTAMANT** (br-kr amandamant) /ãmãñ'tãmãn\|t/, /amãntãmãn\|t/ g.-où,-choù *amendement*.

**AMARCO-** (gln Amarco-litanus *surn.* Grannus *théonyme* 'à vue large' & in mon derco < Marcellus Bourdel 3° kantved : *dans mon œil* = 'in man derc'h (derw)', h-iwg amarc view > amharc /aurk/ to look / kmg edrych...)

**AMAR(R)**<sup>+</sup> /'ãmar/, /amar/ g.-où & emer(r),-où *amarre, lien* (M.17° amar(r) *id.* - neerl. / moor) : amarou° (Li<YR & evid ober amarrou e vez lakeat ar c'holo gwella° *on utilise la meilleure paille pour faire des amarres*), un amar loer *une jarretelle*, an amarr (Tun. 19° *corde du pendu*).

**AMAR(R)añ,-iñ**<sup>+</sup> /ã'marə/, /amarij/ vb *amarre, lier* (M.17° amarra / to moor) : amarrañ ed *lier le blé* (& eren Ph / dizeren), amariñ lost ar c'hog *lier la queue du coq*, ha 'oa amarrret founnus (Pll<PM / ar 'hog) *puis il fut lié vite fait (le coq)*, amarrret a zle (L / karget, sammet) *cousu de dettes*.

**AMAR(R)EREZH** /ãma're:rəz\|s/, /amarəres\|s/, /amarə'reh\|x/ g.-ioù *amarrage, liage*.

**AMAS** /'ãmaz\|s/, /amaz\|s/ g.-où *amas* (gw. mas<sup>s</sup> & lat.-gr μάζα *masse de pâte, métal etc.*)

**AMAS<sup>s</sup>añ,-iñ** /ã'masə/, /amasij/ vb *amasser* (br-kr & amesein /ãmesej/ W<Heneu *soulever*) : amas<sup>s</sup>iñ (arc'hant) *amasser (fig.)*

**AMATEUR**<sup>+</sup> /ã'matər/, /amatər/ & amateur g.-ion *amateur, & bon connaisseur* (br-kr amator / kmg amator & gw. C. Carer) : lod ai oa amateur evid ober lienaj *certain s'y connaissaient en toiles*, hennezh a zo un amateur ! (L) *c'est un pro !*

**AM B-** (S1 vb *avoir / m'est... : 'm be & 'm befe, 'm bihe, 'm bo, 'm boa / 'm boe...*)

**AMBAB** (K) > AMBAZH.

**AMBACTOS** (gln César *serviteur / proche étant autour du roi* > *ambass-* & alm *Amt*, h-br ambaith, kmg amaeth gl servus, h-iwg in m-aig *conduire* – ie : gr amphípolos, lat. & skr - D.) > AMBAZH...

**AMBAC'H** (KW) > AMBAZH.

**AMBAF** > ABAF / AMBAZH.

**AMBAFi** (var. & ambafet - Pleiben) > ABAFiñ.

**AMBALC'H** > AMBAZH / BALC'H.

**AMBALiñ** /ãm'ba:li/, /ãmbalij/ vb (*s'*) *emballer* (fig.) : n'ambalet ket (YFK *ne vous emballez pas!* - *fig. / breskenn, frizal, skordo...*)

**(AM)BANTARAN(O)-** (gln cal.Col. D. < GP / amb(i)antar/no \*ambatarano<sup>s</sup> *mið mois intercalé*).

**AMB(A)OMiñ** /ãm'bomi/, /ãbomej/ vb *embaumer* (M.17° embaumi & baom / bomm br-kr).

**AMBARAS...** > AMBAR(R)AS...

**AMBARKAMANT**<sup>+</sup> /ãmbar'kãmãn\|t/, /ãbarkãmãn\|t/ g.-où,-mañchoù *embarquement* : n'eus ket ambarkamant kén ! (T) *il n'y a plus d'embarquement (d'embauche de marins) !*

**AMBARKAS<sup>s</sup>ION** /ãmbar'kasjøn/, /ãbarkasjøn/ b.-où *embarcation* : bep sort ambarkas<sup>s</sup>ionoù *toutes sortes d'embarcations*.

**AMBARKiñ**<sup>+</sup> /ãm'barki/, /ãbarkej/ vb *embarquer* (M.17° en em ambarqui, ambarqui – gwerz T & hast ! ambarq ! Wu 19° *hâte-toi, embarque ! / bark - br-kr 16° / BAG*) : ambarket 'tram' R'a'on pe hiroc'h *embarqués pour Rennes ou plus loin*, ha ni ambarko war du Sant-Malo (kan. K) *et nous embarquerons en faisant cap sur Saint-Malo*, e Marseilh e oamp ambarket (evid mont da vrezeli' - d'an Aljeri - kan. Skr<FL) *nous embarquâmes à Marseille (le contingent des rappelés pour l'Algérie)*.

**AMBAR(R)AS<sup>s</sup>** /ãm'ba:rəz\|s/, /ãm'baraz\|s/ & /'ãmba:z\|s/ Plz Ki<GG g.-où *embarras (manières fig. : caout ambaras K\veyer 18° / BARR barro- kelt. & tri 've ambaras e'-se 'bar' 'n ôd – kezeg Tu<HL trois à la grève, c'est embarrassant - s'agissant de chevaux*) : hennezh so un amabarras ! (Ph) *qu'il est embarrassant ! (gênant)*, homañ a rae un ambaras ! (Ku) *elle en faisait un de ces embarras !*

**AMBAR(R)AS<sup>s</sup>añ,-iñ**<sup>+</sup> /ãm'ba'rasə/, /ãm'barasej/ vb *embarrasser (préoccuper etc.)* : me n'on ket ambaras<sup>s</sup>et gant hennezh (Ph / darbaret, gwall nec'het, siguret) *ce gars ne me préoccupe pas !*

**AMBAR(R)AS<sup>s</sup>ER**<sup>+</sup> /ãm'ba'rasər/, /ãbaraser/, /ur/ g.-ion b.l *faiseur,-se d'embarras, chichiteux,-se* : te zo un ambaras<sup>s</sup>er ! & un ambarasser<sup>e</sup> ! (Ph) *tu es un.e maniéré.e !*

**AMBAR(R)AS<sup>S</sup>EREZH<sup>+</sup>** /ãmbara'sɛ:rəz\ɫs/, /ãmbarasərez\ɫs/, /rɛh\ɫ/ g.-iou *chichis (en quantité)* : tra-walc'h ambarrasserezh ! (Ku) *assez d'embarras !*

**AMBAR'S** (Ku) > AMABARAS.

**AMBARY** (br-kr var.) > AMLOARI...

**AMBA'S** (var. Ki) > AMBAR(R)AS.

**AMBASHAat\*** /ãmbahat/ Prl > AMBAZHiñ...

**AMBASK** (Wi) > HABASK.

**AMBAS<sup>S</sup>AD** /ãm'basad\ɫ/, /ãbasad\ɫ/ b.-où *ambassade* (br-kr ambassat - J. 16° Ez leuzras tizmat Gabriel cannat En ambassat scaf *Il délèga rapidement Gabriel comme envoyé en ambassade légère / estafette* ; glñ ambact- *l'ambacte, compagnon alter ego du roi chez César & romaneg / germ. Amt*) : an ambasad (Pakistan).

**AMBAS<sup>S</sup>ADER** /ãmba'sadər/, var. -our /ãbasadur/ g.-(er)ion b.1 *ambassadeur, ambassadrice* (br-kr ambassadeur, ambassadour M.17° l.-ien RH : ambasadourien / kannad, kannadour) : ambasadourion ar Roue *les ambassadeurs du Roi*.

**AMBAZENN** /ãm'ba:zen/ L b.-où *dépression* (géo. - L<MM : izelenn, un draonienn en douarou pe en aod < bas /ba:z\ɫs/ > baz-enn, bazeg l.-igi : bazigi Groae Wi & gw. / ambazh...)

**AMBAZH** /ãmba:z\ɫs/ K-Wi, /ãmbah\ɫx/ E/W ad. (*loc'*) *réservé, timide & ambab bien peu dégourdi* (h-br ambaith : (Ran) Scam Ambaith 9° C.Redon / amaezh kmg *husbandman / serf*, glñ ambactos : servijer ar ri) : ken amba'h èl e oe (Wi<PYK *réservé comme il était / amba(r)z, ambarf Dp*).

**AMBAZHiñ** /ãmbahɛj/ W, /ãm'ba:zə/ & amba'haat /ãmbahad\ɫ/ Prl vb 2 *intimider* : ambazhet d'ho komzoù (W) *intimidé du fait de vos paroles*.

**AMBAZHONI** /ãmbahöni/ W... b.(-où) *grande timidité* : ambahoni er gorig (W<Heneu – PYK) *la timidité du gnome*.

**AMBA(Z)HTED** /ãmbaxted\ɫ/ Prl b. *complexe (fait de grande timidité / servilité)* : an amba'hted, 'n traoù-se zo ur si kentoc'h (Wi<PYK *c'est plutôt un défaut*).

**AMBAZHUS** /ãmbahyz\ɫs/ Prl ad. *intimidant,-e*.

**AMBE** (glñ *rivière - glossaire de Vienne 5° ambe* : rivos lat. & inter ambes / *inter rivos* > NL Jam – ie \*ab eau - *qui coule*, unda lat., gr ὑδωρ, húdôr / ὑδριος, húdrios > *hydro-* & skr - D.)

**AM BE** (subj.tremenet / befe < behe, bihe, bize > biche, bije (*j'*)*aurais / eusse*) > BOUT / BEZañ...

**AMBET** /'ãmbed\ɫ/, /ãbed\ɫ/ g.(-où) *chose (& personne...) embêtante* : un ambet /d/ eo an dra-se ! *c'est bien embêtant ça !*

**AMBETAMANT** /ãmbe'tãmən\ɫ/, /ãbetãmãn\ɫ/ g.-où,-chou *embêtement* : un ambetamant dehañ° *cela représentait pour lui un emmerde*.

**AMBETAS<sup>S</sup>ION** /ãmbeta'sijən/, /ãbetasjõn/ b.-où *embêtement(s)*.

**AMBETiñ<sup>+</sup>** /ãm'beti/, /ãbetɛj/ vb *embêter (péjor')* : ambetiñ 'res ahanon° ! *tu m'embêtes !*, ambetiñ aneche (Tu<HL) *les embêter & ambetet* (kè voetur ebet – Kist.W<MN *bien embêtés, sans voiture...*)

**AMBI-** (glñ *autour - préf. / enclos ambio*) > AMBLEZ(ENN).

**AMBILATION** (glñ > *ambiais - dial. Ouest & var. amblet*, h-iwg imbe *enclos / slat*, kmg llath : lazh) > AMBLEJENN / AMBLEZ(ENN).

**AMBILH** /'ãmbi\ɫ/, /ãbi\ɫ/ & /'ãmbij/ ad. (*en tandem* (*en bille* – glñ bilia, h-iwg bile, bilh / *bille* & ombilh *chenapan* T<JG) : ar gazeg ambilh *la jument de tête* (Ku<RG & kazeg penn / kazeg limon, chô beg Ph<AT, marc'h blein, marc'h stur), souz-ambilh *sous-verge*, faos-ambilh (T / *postposition*).

**AMBILHañ,-iñ** /ãm'bi\ɫə/, /ãbi\ɫɛj/, /'ãm'bijã/ vb *atteler en tandem (les chevaux)* : ambilhañ kezeg.

**AMBION** /'ãmbjõn/, (var.) /'ãmbjun/ L ad. *mitoyen,-ne*.

**AMBIONER** /ãm'bi'õnər/, /ãm'bi'u:nər/, /'ãm'bjõner/ (var. ABIENER) g.-ion (b.1) *gardien de saisie ou de séquestre (de meubles et autres biens - dit "abienneur" au Moyen-Âge - B. 15/4/1905 Job Kere a oa lakeet d'ambioner evid mēsa an traou - sezi J.Quéré fut nommé gardien de séquestre pour surveiller les objets - lors de la saisie)*.

**AMBIS<sup>S</sup>ION<sup>+</sup>** /ãm'bi'sijən/ & /ãm'isijñ/ Are-Ph, /ãbisjõn/ b.-où *ambition, & certain désir* (M.17°

clasq, pe poursuiff dre ambition *ambitionner*, va embition 18°) : an am'is'ion d'ober ud (Lokmaria-Berrien & alies Ph) *l'ambition de réussir*, & am'is'ion doc'h ub (Prl) *jalousie (de q<sup>m</sup>)*.

**AMBIS<sup>S</sup>IONET** (a.g.vb - da vont, d'ober... / ad. & *ambitieux*) > AMBIS<sup>S</sup>IONiñ...

**AMBIS<sup>S</sup>IONiñ<sup>+</sup>** /ãmbi'sjõ:ni/, /ãbisjõnej/ vb *ambitionner* : ambis'ionet d'ober *ambitionnant de le faire* & ambis'ionet mat<sup>e</sup> 'oa-heoñ /ãmbi'sjõ:nõ<sup>d</sup> mad'wa'hẽw/ (Ph *bien ambitieux qu'il était !*)

**AMBIS<sup>S</sup>IONUS** /ãmbisjõnyz\\$/ Wi ad. *ambitieux,-se* (an Ignel Wi<PYK / c'hoantus *envieux*).

**AMBIS<sup>S</sup>IUS<sup>+</sup>** /ãmbi'sijyz\\$/ /ãmbisjyz\\$/ ad. *ambitieux,-se* (br-kr n'en deu quet *ambitius il n'est pas ambitieux*, GR *ambicius* ; B. 1907 / karakter - sempl hag ambisius *faible et ambitieux - de caractère*) : tud ambis'ius (Ph *gens ambitieux* / ambis'ionet).

**AMBITO-** (gln Lezoux : pape ambito pape boudi (*à*) *chaque [milieu] chaque avantage*, NP Ambito-tótus *concitoyen*, h-iwg imb- / Immram : em- / emdro...)

**AMBITOUTI** (NP galat - Pline / ambi- : en-dro & touta : tud *tribu alentour...*)

**AMBL** /ãmbl/, /ãmb\p/ (& ampl) ad. & g.(-où - *aller* - à) *l'amble* : ma c'hozh marc'h n'ae ket ambl (kan. Ku / n'ae ket amp') *mon canasson n'allait pas d'un bon pas*, kas d'an ambl *mener au pas*.

**AMBLEJENN** /ãm'ble:ʒɛn/ < AMBLEZ<sup>H</sup> /ãmblɛʒ\\$/ Wi, /'ãmblɛz\\$/ str.-enn /ãm'ble:ʒɛn/ & amblez(h) b.-i,-ioù (amblejou) *amblais (anc.frç & amblet, amblée & var. : boucle d'attelage – gln ambilation D.)* : lakat un amblej *poser l'amblais*, b'an amblejoù (yev oc'hen – Seglian Prl<PYK / *sous le joug*) & an amblez (goero buoc'h – Kerform Wu<PYK & ambles sapin), NF Amblès.

**AMBLEM** /'ãmblɛm/, /ãblɛm/ b. -où *emblème* (lat.-gr ἐμβλημα < vb ἐμβάλλω *jeter sur / vases*).

**AMBLEUADDEG** /ãmblø'da:dɛg\k/ b.-où & 2 *fouillage (du blé noir - anc')* : an ambleudadeg gwinizh-du (Y.Gow).

**AMBLEUDER** /ãm'blø:dɛr/, /ãmbløder/ g.-ion b.1 *fouleur,-se (de blé noir)*.

**AMBLEUDEREZH** /ãmblø'de:rɛz\\$/ /ãmbløderɛh\\$/ g.-ioù (*techn. de*) *fouillage (de sarrazin)*.

**AMBL(E)UDIñ** /ãm'blø:di/, /ãm'bly:di/, /ãmblødeɲ/ vb *fouler (le blé noir ou sarrzain, aux pieds ou au fléau - br-kr ambludet / ambludi)* : ambleudiñ gwinizh-du (& ambleudi ed-du K *fouler le sarrazin - S.Barba 16° Nac en quen munut ambludet tant il est réduits en menus morceaux*).

**AMBLEZ(ENN)\*°** (var. W) > AMBLEJENN.

**AMBLIJUS** /ãm'bli:ʒyz\\$/ /ãmblizyz\\$/ ad. *peu plaisant,-e*.

**AMBLOARI** (17° / br-kr M. 16° & S.Barba 16° amloary) > AMLOARI / AMSTOARI.

**AM BO** (subj. > dazont S1 : *-j-'aurai / optatif - kmg-kr Am bo ! - vb*) > BOUT / BEZañ...

**AM BOA** (tremenet - amstrizh / strizh S1 *avais / eus am boe - vb*) > BOUT / BEZañ...

**AMBOAZ\*°** /'ãmbwaz\\$/ /'ãmboaz\\$/ g.(-ioù) *intention* : en amboaz bezañ kurust *dans l'optique d'être enfant de chœur*, war an amboas<sup>e</sup> ho kweled (& da ober) *dans l'intention de vous voir (& de le faire etc.)*

**AMBOCH** /'ãmboʒ\\$/ g. *embauche (déverb.)* : pa veze amboch (Ku) *quand il y avait de l'embauche*.

**AMBOCHIñ,-o<sup>+</sup>** /ãm'boʃi/, /ãm'boʃo/ Ku, /ãboʃɛɲ/ vb *embaucher (opp. / débaucher & picard)* : ambochiñ chomeurion *embaucher des chômeurs*, ambochet ba ur feurm 'pad an hañv *embauché dans une ferme l'été*.

**AMBOLISMAL** /ãmbo'lizmal/ ad. (C.) *embolismique*.

**AMBON** (an) /ãmb'õn/ (Wu) NL *Ambon* (h-br 832 / ambe gl rivo - lat. : *rive / gué*).

**AMBOSTA** (gln > *emboto - dial. Lyon : jointée / boisse(au)*, h-iwg bos & h-br-kmg) > BOZ(AD)

**AMBOUBAL** > ABOUBAL.

**AMBOUCHENN** /ãm'buʃɛn/ / (am)boulc'henn b.-où (*la*) *baisure (du pain – Rusq. 19°<FK)*.

**AMBOULC'H-** > AMBOUCHENN / BOULC'H (ar bara... *l'entame du pain...*)

**AMBOUE(S)Tiñ** (sardin - Douarn.) > EMBOESTiñ.

**AMBOULat\*** /ãm'bu:lɛd\\$/ /ãmbulad\\$/ vb (*en*)rouler (*mettre en boule*) : amboulad<sup>e</sup> gouloù rous'in *rouler ainsi la chandelle de résine*.

**AMBOUSOGNET** (br-kr) /ãmbø'zõɲɛd\\$/ /ãbøzõɲɛd\\$/ a.g.vb *préoccupé en besogne*.

**AMBOUT** (br-kr / da hambout, & hanbout - (h)am... & bout / vb BOUT) > HAMBOUT...

**AMBR** /ãmbr/ g. *ambre* (C. & br-kr 16° Sclaerhoch eguit ambr *Plus clair que l'ambre*).

**AMBRAñ,-iñ** /ãmbrə/, /ãmbrij/ vb *ambrier*.

**AMBRAÑCHAMANT** /ãmbrã'ʃãmən\ /, /ãbrã'ʃãmãn\ / g.-où,-choù *embranchement* (gw. Fourchen NL & fourch-hent W) : (ostaliri) Ambrañchamant an Uhelgoad (hent Brest dre an Uhelgoad ha hent Berrien-Montroules) *l'Embranchement - lieu-dit*, & Restidiou, 'kichen an Ambrañchamant (Pll/Are) *près de l'Embranchement (en question - route de Morlaix / route vers Brest)*.

**AMBRANKOÙ<sup>+</sup>** /ãm'brãŋkow/, /ãm'brãŋku/, /ãmbrãŋkow/ (l. / brank-où / brenk-où & abrant) *ouies* : stagañ pesked dre o ambrankoù *attacher les poissons par les ouies* (gw. abrant).

**AMBRAS<sup>s</sup>iñ** /ãm'brasi/, /ãbrasij/ vb *embrasser (calq.)* : hoc'h ambrassiñ *vous embrasser*.

**AMBREDER** /ãm'bre:dər/, /ãmbrəder/ vb (br-kr) *préoccuper* : oc'h o ambreder *les préoccupant*.

**AMBREG,-añ** > EMBREG,-er.

**AMBREILHON** > AMBRELLIN.

**AMBRELLIN** /ãm'brɛlin/, & /ãm'brɛlɔn/ g.-ed (Tun. 19°) *gus (ambrelin)* : ambrellined minig (*jeunots, petits-fils - en arg.*)

**AMBREN,-añ,-iñ<sup>+</sup>** /ãmbrən/ Pll & /ãm'brɛ:nə/ Ph, /ãmbrenɛj/ vb *divaguer, broyer du noir / se tracasser exagérément* & n.vb *divagation* (b-kr DJ 16° Ac eff ho / oc'h amren *il en divaguait*, Am.17° Huffre pe amren, Luzel 19° Ambren a ra, a gredan – g' an derzienn *Il divague, je crois - de fièvre*, Suppl' FV p.95 T "avoir des imaginations désordonnées", "ces imaginations" / faltazia - gw. ? kmg-kr brwyn *sad-ness* & rambre-al *délirer / rêvasser*) : ne raen ket 'med ambren ba ma gwele / ambren g'an dra-se *je ne faisais que délirer au lit / à cause de cela* (Ph<AT & ambrenañ a raen *je broyais du noir / lonkañ & magañ / malañ soñjoù du*), n'eo ket ret dit ambren ! (Pll) *inutile de délirer !*, ambrenet 'oan gweled se (Pll) *de voir ça me faisait broyer du noir*.

**AMBRE(N)ADENN** /ãmbre'na:dən/, /ãmbre'a:dən/, /ãmbrenadən/ b.-où (*une*) *élucubration (& divagation)*.

**AMBRENER** /ãm'bre:nər/, (a-w.) var.-our /ãmbrenur/ (W) g.-(er)ion b.1 *personne broyant du noir* (PEll. 18° *rêvasseur / rambreer*).

**AMBREVAL** (NL Pors Ambreval - Plz Kap Ki<GG) > Breval...

**AMBREZiñ** /ãmbrezɛj/ W vb (& diambreziñ) *chicaner (contre l'évidence : anbrézein W<Heneu)*.

**AMBREZOUR** /ãmbrezur/ W g.-(er)ion b.1 *chicaneur,-se (contre toute évidence, & de mauvaise foi – W<Heneu-GB / d(i)ambrezour...)*

**AMBRI** /ãmbri/, /ãmbri/, a-w. /ãbre/ W b.-où *accot, côté du sillon* (gw. BRI & bre – gl'n briga / brigo-, kmg bri / bryn *hill*, iwg brí *strength*, NL Bri- / Bre, Bren-, Briou & Kervriou) : an ambriou.

**AMBRIDAñ,-iñ** /ãm'bri:də/, /ãmbriɛj/ vb en em ambridañ (*se rengorger; anc.frç (se) rembrider - cheval / bride - 17°*) : ar c'hemener en doa en em ambridet pa oa lâret an dra-se dehoñ (W<GH) *le tailleur se rengorgea en s'entendant dire cela*.

**AMBROAZ<sup>\*o</sup>** /ãmbrwəz\ /, /ãmbrwez\ / *Ambroise* : Sant-Ambroas<sup>e</sup> (C. Ambroas, kmg Emrys < Ambrosius & NP Kroez *Ambroise* - Big. / Ph sant al langis - Sant-Ambroaz Lokmaria-Berrien).

**AMBROSI** /ãm'bro:zi/, /ãmbrozi/ b.(-où) *ambrosie*.

**AMBROUG** /ãmbrug\k/, a-w. (Prl) HAMBROUG /hambrug\k/ Wi, /ãbryg\k/ W g.-où *cortège* (br-kr hambrouc, kmg hebrwng, hebryngiad *leader*; kng hembronk / M.17° ambroug & embroug, & kan. W ambrug d'er ger) & en ambroug (da...) *sur le point (de...)*

**AMBROUG,-añ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /ãmbrug\k/, var. HAMBROUG /hambrug\k/ Wi & /ãm'bru:gə/, /ãm'bru:go/ Ph & /ãbryg\k/ W vb *accompagner; escorter ou expédier (assez loin), reconduire chez soi notamment* (br-kr Buhez 16° ouz drouc hambroguet *escortés dans le mal, ou assujettis au mal - B. 1908 d'ar gar da ambroug ar seurezed (gwenn) à la gare - de Penity-Carnoët - accompagner les soeurs - du Saint-Esprit de S'-Brieuc*, 1911 ambroug anezan beteg ar gar) : un' bennaket 'h ay da ambroug ahanout<sup>e</sup> (Ph) *quelqu'un ira te reconduire*, aet eo d'o ambroug *il est allé les accompagner*, (ni a gano hag a) ambrougo merc'h he mamm (d'ar gêr deus ar foarioù / ni a gondomerc'h he mamm dre an as<sup>s</sup>ambleoù - a respont an diskaner - kan. Pll *nous allons chanter*), puis (r)accompagner la fille (& la

*reconduirons chez elle - de la foire, ou des veillées*, hag ar vatezh Perrina d'o ambrougi d'ar gêr (maltouterien kan. Spt / T) *et la servante Perrine pour les raccompagner (douaniers - assassinés & diambroug / amheuliañ, diarbenn & dizarbenn, en o arbenn / war o arbenn & àr-benn...)*

**AMBROUGADEG** /ãmbrou'ga:dəg\k/ b.-où & 2 *cortège (coll. & syn.)*

**AMBROUGADENN** /ãmbrou'ga:dən/, /hambrougadən/ b.-où (*un*) *cortège*.

**AMBROUGER**<sup>+</sup> /ãm'brugər/, /hambrouger/ g.-ion b.1 *accompagnateur,-trice* (kmg-kr hebryngiad & kmg hebryngydd *leader, guide*).

**AMBROUGEREZH** /ãmbrou'gɛ:rəz\z/, /hãmbrougərəz\z/, /ambrougərəh\z/ g.ioù *accompagnement*.

**AMBUCH** /'ãmbyz\ʃ/, /ãbyz\ʃ/ b.-où *embûche (enbusque 14° / bûche, br-kr Me gray... ambuig do dystrugaff)* : dre ambuch *par embûche* (RH drouguesket g' A(M)BUS : un ambuz eo kaout hennezh ! *quelle "mission" de le supporter !*)

**AMBUS,-iñ** (B. & Ph un ambus-tud / ambuz-amzer T<JG & ambuzer merc'hed Spt...) > ABUZ,-iñ...

**AMBUSKAD** /ãm'byskad\z/, /ãbyskad\z/ g.-où & str.-enn-où *embuscade (imboscata - it. ; br-kr an holl ambuscadennou & M.17° embuscadenn)* : ba kreis<sup>e</sup> an ambuskad<sup>enn</sup> (Ph *en pleine embuscade / brezel an Aljeri*).

**AMBUSKED** (g. /-et & l.-idi - Helias *embusqué*) > AMBUSKiñ.

**AMBUSKiñ** /ãm'byski/, /ãbyʃceɲ/ vb (*s'*) *embusquer* : tud ambusket (& un ambusked l.-idi – Helias *des embusqués*).

**AMBUZ,-iñ** (Ph & T<JG... & ambuzer) > ABUZ,-añ / ABUZER...

**AMC'HORO** /ãm'ho:ro/ E vb *traire incomplètement* (& n.vb *traite incomplète*).

**AMC'HOULOÛ** /ãm'ho:low/, /ãm'hu:lu/, /amholow/, /ãmulaw/ Wi, & /amoləu/ W g. (& ad. : à) *contre-jour, pénombre* (& damc'houlou) : en amc'houlou (Al Laer Avel - film F3<RH).

**AMDERE** (br-kr S.Barba 16° re amdere & amdereat) > AMZERE(AT).

**AMDIZH** /'ãmdiz\z/, /amdih\z/ g. (*certain*) *empressement* (h-br anteith - LF / TIZH) : amdizh am eus *j'ai de l'empressement*.

**AMDREMENED** /ãmdre'me:nəd\z/, /dre'me:nəd\z/, /amdremənəd\z/ ad. & g. *imparfait (imperfectif)*.

**AMDREULEG** /ãmdrøleg\k/ KW ad. & g.(-ion) *nigaud* (Ki<PYK / TREUL & *pauvre hère* Ph).

**AMDRO** /'ãmdro/ b.-ioù *révolution* (Mat<JM / TRO & *dér.*)

**AMDROC'H** /'ãmdrɔh\z/, /amdroh\z/, /'ãmdruh\z/ g.-où *circumcision*.

**AMDROC'Hiñ** /ãm'drɔhi/, /amdrohɛɲ/, /'ãm'druhi/ vb *circumciser (dér.)*

**AMDU** /'ãmdy/, /amdy/ & (andu) /'ãndy/ g. (à) *contresens* (& à *revers*) : an dorner-se zo àr e amdu (E) *le batteur est positionné à contresens* & àr an amdu, mont d'amdu da ub, (en) amdu e vec'h (K-Wu à *revers de sa charge*) & 'amzu' (W<GH / en amgin) : àr he amzu (kastelodenn beg d'an nias / botoù, loeroù en andu - T<GK).

**AMEEUN** /ãm'eøn/, /'ãmeɛn/, /'ãmɛwn/, /amjãn/ ad. *indirect(e),-ment* : ur renadenn ameeun (C.O.I.)

**AMEN** (1) /amən/ (1 - lat.-gr Vulgate & hebr. 'amen' < 'emouna' : *foi*) g. *amen !*

**AMEN** (2) /amən/ W g.(-où) *portée* ("*amain*" - gallo *bon côté / à main* - M. 16° bet amen, en amen de... - W<Ern. / P.Go amen de *contigu* à) : en amen, en amen dehoñ à *son amain* (gallo : à *sa portée / diamen*).

**AMEN** (3) /amən/ W - ALBB n. 4 - 4pt Wu & KW - a-w. & br-kr / aman) > AMANñ.

**AMEN,-añ,-iñ** (4) /ãm'e:nad\z/, /amenij/ & /amen/ vb *amener* (Mar.), & (*s'*) *amadouer* (*amène / aménités* – M.17° *amena abaisser / caler les voiles*) : amenit ho kouelioù (gwerz T<HL *amenez vos voiles ! / aminañ*), amen a zeac'h ! (Li<YR *amène toutes les voiles*), ar barrad-se a ameno *cette perturbation se calmera*.

**AMENUZER** (var. B. & a-w. K) > AMUNUZER.

**AMERD**

**AMERDañ,-iñ** /ãm'merdə/, /ãmerdeɲ/ vb *emmerder* (*popul'*) : amerdiñ an dud *emmerder le monde*, amerdet omp gantañ *il nous emmerde* & 'n em amerdi' 'm eus graet ! *que je me suis emmerdé !*

**AMERDAS<sup>S</sup>ION** /ãm'erda'sijən/, /ãmerdasjõn/ b.-où *emmerdement* : un amerdassion eo an dra-se !



quel emmerdement ! (& emmerde un AMERD').

**AMERDOUR** /ã'merdur/, /ãmerdur/ g.-ion b.1 *emmerdeur,-se*.

**AMERH** (var. W - Ern.) > ARMERZH,-iñ.

**AMERIK(A)** /amerig\k/, & Amerika *Amérique* : aet d'an Amerik, & Amerika !

**AMERIKAN<sup>+</sup>** /ãme'rikən/, /americãn/ ad. & g.-ed b.1 *américain(e)* : Amerikaned Gourin (& 'merikan *ricain* / amerindian *amérindien,-ne*).

**AMESEG** (M.17° / C. Amnec, ameseuc – h-br amnesoc & Ku – glñ nessamon) > AMEZEG\*°

**AMES<sup>s</sup>iñ** (W amesein) > AMAS<sup>s</sup>añ.

**AMESTEZ** /ãmestəz\z/, /ãmestf/ (h-br amestid gl absidas) g.-ioù *abside*.

**AMESTU** (W) > ASTUZ.

**AMEUR** (br-kr 16° Me en heny ameur cruciffiat *Je suis celui qu'on a crucifié* / am- & (em)eur...)

**AM EUS** (S1 amzer-vremañ ar vb en devout *avoir* : j'ai) > BEZañ...

**AMEZEG** /ãme:zəg\k/ Ph, a-w. /ãme:zəg\k/ L, /ãm'ne:zəg\k\ Ku, /amezeg\k/ ad. g.-ien /-ion (& "amizeien" Ph) b.1 *voisin.e.s* (C. amnese(u)c / amezec, amesequés & ameseien M.17°, h-br amesoc < am-nes-ec / glñ nessamon *prochain* : "nessamon delgu linda" - gobeled Banassac 2° *sers à boire / prochain* - P.Proux 19° va nes amezeg *mon proche voisin*) : an amezeg nes<sup>a</sup> (Lo-mikael Arv. T<RKB *le proche voisin*), klevet 'veze un amesege° 'tiskanañ er park pelloc'h /ã'me.sk/ (Ph) *on entendait un voisin répondant dans le champ plus loin*, war ar pourmen d'ober ur gwel d'un amezeg bennaket *en promenade pour rendre visite à quelque voisin*, da souetiñ ar bloavezh mad° da'm holl ameseien° (kan. Dp, Ph, Pll "amizeien", & "amizerien" kan. Ph<Goadeg) *souhaiter la bonne année à tous mes voisins*, va amezeugeuz (Li<YR) & un amezog (L<MB), amezegion (W<LH), NF Amézec, Lamezec (lies gwech), Lamézec (alies), & Ker Amesege (NL L).

**AMEZEGEZH** /ãme'zɛ:gəz\z/, /ãme'zɛ:gez\z/, /amezəjɛh\z/ & amezegiezh /ãme'zɛ:'gijəz\z/ b.-où *voisinage* (C. amnecseguez, M.17° amezeguez *voisinage*, amesequiez *voisiné* – GM) : klask deoc'h sikour e-barzh an amezegezh (kan.) *vous chercher du secours dans le voisinage*.

**AMEZEGEZHET** /amizejɛhɛd\z/ W a.g.vb (l'A - W 18° "envoisiné" / entouré...)

**AMEZEGIEZH** /ãmeze'gijəz\z/, /amezəjɛh\z/ (var. AMZEGEZH) b.-où *voisinage* (syn.)

**AMEZEIN** (W < Ch.ms Loth - Ern. - vb *pâture* / kas da vaez\* KLT & mēsa < MAES°...)

**AMF-** (gr ἀμφί, *amphi- both sides* / amb(o-) lat. & amb- > AM-) > AÑF- (añfiteatr, añforenn...)

**AMGADARN** /ãm'ga:darn/, /amgadarn/ ad. (*très*) *peu ferme* (& *peu justifié,-e*).

**AMGALET** /ãm'ga:lədt/, /amgalet\z/ ad. *peu dur,-e* (& kmg amgalet *miserly*).

**AMGAV** /ãmgav/ T, /amgaʋ/ ad. *emprunté,-e (personne)* : amgav eo, emezi...)

**AMGEID°** / AMGEIT\* /ãmgejd\z/ Ki, (amgehet\* W /-hed) /amgəhed\z/ W ad. & g.-où / str.-enn-où *irrégulier,-ère,-ment* (& *inégal,-e,-ment - de longueur* Ki<GG).

**ANGELLat\*** (Wi < P.Go : um angellat *mouvoir ses bras / nager*) > (en em) ANGELLat\*

**AMGELT** /ãmgelt/, /amjelt/ ad. (*bien*) *peu celte* (kelt & kelt(i)eg...)

**AMGEMPENN** /ãm'gɛmpɛn/, /amgãmpɛn/ ad. *peu ordonné,-e, soigné,-e*.

**AMGENHEÑVEL** /ãmgen'hɛ:vəl/ (h-br "agechemelion" /-hemel) ad.(-ion) *dissemblable*.

**AMGIN** /ãmgin/, /ãmji.n/ Prl ad. & g. (*à rebours*, & (*à contrechamp* (br-kr S.Barba 16° En amguin me az trahino *Je te traînerai en sens inverse*, Ma laca iffam hac amguin *Me rend infâme et à rebours*) : en amgin *à rebours*, ema e benn em amgin (Kervignag Wi<Ern.) *il a la tête à l'envers (dans le mauvais sens)*, tud amgin (& br-kr) *gens revêches*, lakaet hoc'h eus ho pull à an amgin *votre pull est mis devant derrière* (Prl & àr 'n amgin & àr an tu-gin / a-c'hin, war an tu-gin /-yin Are-Ph, & W àr an amdu *du mauvais côté*), Kozh laboused, eh oc'h bepred ec'h ober an traoù en amgin ! (W<GH<tad-kozh / bugale) *les cocos, vous faites toujours tout le contraire !*, en emgin d'un dra (W<Drean *dans le sens inverse* & en amkin d'an heol *en sens inverse du soleil*).

**AMGORN** /ãmgørn/, /amgørn/ ad. *en coin, (vent) de nordet* : hi'iw e teu an avel amgorn (Pll<PM) *aujourd'hui le vent vient du Nord-Est (en Poher - etre an hanternoz hag ar sav-heol pe ar reter / avel gorn* Ku<JF & C. Auel cornaouec / 'ziwar ar Releg), park amgornek\* (K<PYK / Ph Parc amsquer &

traou skwer - ad.)

**AMGORNEK\*** (var. K<PYK / NL Ph) > AMGORN.

**AMGOUSKET\*** /ãm'guskəd\ / KW vb (*s'*) *assoupir* & amgousket (a.g.vb) *assoupi* (Skaer K<PYK).

**AMGRAUS** /ãmgrayz\ /, /ãm'greyz\ / ad. (E / grëüs - Ern. 'faisable') *liant(e - au sens d'affable)*.

**AMGRED** /'ãmgregd\ /, /amgre:d\ / g. (& str./-enn-ou) *suspicion*.

**AMGREDIG** /-IK\* /ãm'gre:dig\ /, /amgredij\ / ad. *sceptique* (& diskred-ik).

**AMGREDiñ** /ãm'gre:di\ /, /amgredij\ / vb *être sceptique* (kmg anghredu *to disbelieve*).

**AMGREDONI** /ãmgre'dõ:ni\ /, /ãmgre'du:ni\ /, /amgredõni\ / b. *scepticisme* (F.Elies 20° / Renan).

**AMGRISTEN** /ãm'gristən\ /, /amgristən\ / ad. *peu (ou prou) chrétien,-ne* (gw. KRISTEN / digristen).

**AMGROAZ** (var. Ph) > AGROAZ.

**AMGUZH** /'ãmgyz\ /, /amjyh\ / ad. *peu caché,-e, & occulte* (& damguzh / KUZH ad./-ET pp).

**AMHEL** /amhe.l\ / Wu (amhél var. W<Ern. "jachère à Locminé, Pontivy" & "arhmél") > AMHEUL...

**AMHEOL** /ã'məwl\ /, /amjøl\ / (& var. / HEOL, & disheol) g.-ioù *clair-obscur*.

**AMHEUL** /'ãmhø\ /, a-w. /amhøyl\ / Wi, /amhel\ / Wu g.-ioù *convoi, & pâture libre* : chañch amheul d'ar vuoc'h (Groe Wi / raspi - *pieu - changer de place au pieu de la vache*).

**AMHEUL,-iñ,-o** /ãmhølo\ / Wi (& amheuliata - vb 2) vb *convoyer (en accompagnant - bête à "l'attach" & pers. - par ext. - amhéliat & amhéliein - Ern.)* : amheuliet he loened, e vuoc'h d'ar park (& *fait paître à la corde - trad. & W<Drean kaset ar saout da "armeliat" un termen oa er griennou* : heuliet g' un den, ar stag en e zorn *envoyé les vaches ainsi*).

**AMHEULIAD** /ãm'høljəd\ /, /amøljad\ /, /amheljad\ / g.-où *escorte (dér.)*

**AMHEULIADEG** /ãmhø'lja:dəg\ / b.-où & 2 *convois (coll. - sens divers)*.

**AMHEULIADENN** /ãmhø'lja:dən\ /, /amøljaden\ / & /amheljaden\ / b.-où *convoisement*.

**AMHEULIADUR** /ãmhø'lja:dyr\ /, /amøljadyr\ /, & /amheljadyr\ / g.-ioù (*du*) *convoyage*.

**AMHEULIATA** /ãmhø'ljata\ /, /amøjata\ /, a-w. /amheljatad\ / Wu vb 2 *escorter, & rembûcher* : kaset 'vezent da amiatat (da beuriñ en-dro d'ar parkoù - Wu<PYK / "armeliat" W<Drean, amhéliat Ern. 'conduire par l'attache' / mēsa Ph-KLT) *on les envoyait garder ainsi les vaches...*

**AMHEULIATAER** /ãmhø'lja'te:r\ /, /amøljataer\ /, & /amheljatur\ / g.-(er)ion b.1 *escorteur*.

**AMHEULIER,-OUR** /ãm'høljər\ /, /amøljer\ /, & var.-our W /amheljur\ / g.-(er)ion *convoyeur,-se* (& *par ext. satellite / koskor an heol...*)

**AMI** /ami\ /, /ãmi\ / g.-ed b.1 *ami* (& amizion / ameseion° & amizeien Ph *compris parf. 'amis' / voisins - me handerhue ag ami mon cousin et ami & un amies W1880<PL - B. / amant vb amer < lat. / gln namanto- ennemi - ie*) : laret kenô d'hoc'h amied (kan. Ku) *dire adieu à vos amis*, mann re gaer evid an amied (E) *rien de trop beau pour les amis*, & amioù (PYK<Wi) : Neb en des treu / En des amieu (W<P.Go) *qui a de quoi a des amis*, amieu mad (kan. W *bons amis*), amied (E<RKB pl.), doue eo e ami *Dieu est son ami (trad')* & ro ami din (Eusa *donne-moi la main / "main" - gallo : bisou - mañig T/Go mañéc & ober un a-ig Ph & añ < aff - br-kr & h-br ap-om vb LF / fais ami*), NL Trug an Amied (gw. / treug), Roc'h an Amied & traezhenn an Amied (Kleder Lu *plage les Amiets*).

**AMIANT** /amjãnt\ / g.-(où) *amiante (anc' - gr / asbest-...)*

**AMIAPL** /amjapl\ /, /'ãmjəb\p\ / ad. *amical,-e,-ment & civil,-e,-ment (même sens - C. amiabl / (à l') amiable & J. 16° nac amyabl, M. 16° Az car bet nary amiabl qui t'aime à jamais affectueusement, S.Barba 16° Nen dout dre neb sy amyabl Tu n'as aucune qualité d'amabilité - B. 1905 - plac'h - ken amiabl ! - femme - aussi aimable !)* : un den amiap' tre (Ph *un type très aimable*), & c'hoari en amia' (W<Drean / dre c'hounit pour la gagne / à l'amiable...)

**AMIAPLAat\*** /amjapləd\ /, /amja'p'a:d\ / vb 2 *faire ami* (C. amiaplat).

**AMIAPTED** /amjaptəd\ /, /ã'mjaptəd\ / b. (*des*) *civilités* (C. amiabldet).

**AMIB** /'ãmib\p\ /, /amib\p\ / str.-enn(-où) *amibe(s)*.

**AMID** (var. W<Ern. - g.-eù *amict*) > AMIT.

**AMIEGEZ\***° /ãmi'e:gəz\ / Ph, /ãmi'e:gəz\ / L & /'ãmigəz\ / Go b.-ed *sage-femme (accoucheuse -*

Taldir / gwiliouder b.1 *obstréticien,-ne* – C. Emiegues ‘*baille, obftetrix*’, S.Nonn 16°, M.17° amiegués / mamm-dieges W & gw. NL Pll Restamezec /rɛsta'mé.k/ / NL Leme'eg /le'me.g'k/, & NF Le Mezec - Go) : mont da di an amieges° (Ph *se rendre chez la sage-femme*), deut 'oa an amiegez (Pll *la sage-femme était venue*, kerzh e-maez... da glask an amiegez ! (Ku) *sors chercher la sage-femme !* & lec'h monet da di an amiegez 'oan aet da di ar c'hure (kan. Ku / P.Proux 19°) *au lieu d'aller chez la sage-femme j'allai chez le vicaire*.)

**AMIET** /amied't/ a.g.vb *lié,-e d'amitié (à tel ou telle)* : amiet bras dehoñ, amietoc'h dehi (W<Ern.) *davantage liés*.

**AMIKUS** /amiyz's/ & /amicyz'v/ Wi ad. *amical,-e,-ment, & (bête) se montrant proche de l'homme* : deñved amikus, gober amikus doc'hoc'h (Wi<FL *faire câlin, une caresse*).

**AMILH** (var.) > **AMAILH**.

**AMILOER** (Wu<Drean sonennou / armener *armoire - à glace / miroir*) > **MILOUER**.

**AMIN** /amin/ b. -où *amine*.

**AMINañ,-iñ** /ã'mi:nã/, /aminijñ/ & /amenɛjñ/ W vb *amener (techn. Mar. / amen- M.17° amena)* : aminañ al lienou *amener les voiles*, amin ar gouel-stae (& Bilzig F.Lay Ti) *amène la voile d'étai* & minañ ar gouel bras (gwerz T *amener la grand-voile*).

**AMI(NO)-** (gln Aminorix - *roi (d')ami-* / namant *ennemi* – ie / lat am(or) D. / NF Aminot, L'Aminot) > **AMI...**

**AMI(N)TIACH** (M.17° amintaich *amitié*, GR amintiaichou *amitié, affection*) > **AMITIE...**

**AMIOD** /amjod't/ W ad. (amiot\*) g.-ed b.1 (amiodez-ed) *sot(te) (anc.frç., dim. < ami)* : ar Wenedourion amiod (F.Kadoret - Bonen Rtn *ces sots de Vannetais* / sod evel ur Gwenedour - rim.), ober an amiod *faire l'idiot*, NF Amiot (NF gallo).

**AMIODAJ** /amjodaʒ'f/ W & amiotaj g.-où (var. W<P.Go) *ineptie (& bagatelles de rien)*.

**AMIOT\*** (ad. & NF Amiot 22 / vb & -aj...) > **AMIOD**.

**AMIOAt\*** /amjotad't/ vb 2 *faire (davantage) le sot*.

**AMIOTAJ** (var. W<P.Go / amiodaj) > **AMIODAJ**.

**AMIRAL** /ã'mi:ral/, /amiral/ g.-ed *amiral (amîr al-bahr / amîr al-âli - أمير & emir, C., kmg amrel, iwg aimiréal & eusk. > almirante), & albatros (surn.)* : ur jeneral pe un amiral *un général ou un amiral*.

**AMIRALIEZH** /ã'mira'lijɛz's/, /amiralijɛh'x/ b.-où *amirauté (dér.)*

**AMIS** (NF Amisse / Amice - lies gwech & Amicel 22 gallo) = Amis...

**AMIT** /ã'mid't/, (& amid-eù - W<Ern.) /amid't/ g.-où *amict - habit de religieuse* (C. Amit & br-kr S.Nonn 16° amit / me he dougo, lat. amictus, kmg amis).

**AMITIAJ** (var. GR amintiaich-ou *amitié-s*) > **AMITIE...**

**AMITIE** /ã'mitje/, /ã'micje/ Ku, /amice/ b.(-où) *amitié* (br-kr M. 16°, GR amintiaich-ou - B. 1905 merk dimeus ho amitie *marque de leur amitié*) : chadenn an amitie (kan. Ph) *la chaîne de l'amitié*, & an amitié Doue *l'amitié divine*, ur merk a amitie /or mergã'micje/ (kan. Are) *une marque d'amitié*, pere zo prenet dezi evid merk an amitie (chadenn, kroaz, medalenn / moñchoù... - kan. Ar vestrezig Ph<Goadeg *lesquelles lui sont achetées pour marque d'amitié*).

**AMJESTR** /ã'mʒɛstr/, /amʒɛstr/ ad. (& g./-où) *récalcitrant,-e (& rétif,-ve, revêche), & indomptable* (diwar am- / jestr) : ur marc'h amjestr *un cheval indocile (& rétif)*, tud amjestr *gens récalcitrants*, amzer amjestr *météo précaire*, un amjestr eo (& n.) *c'est un récalcitrant*.

**AMJUST** /ã'mʒyst/, /amʒyʃt/ ad. (*relativement*) *injuste* (Rusq. 19° / JUST) : amjust eo, n'eo ket me ! *c'est injuste, ce n'est pas moi !*

**AMJUSTIS** /ã'mʒystiz's/, /amʒyʃtiz's/ b.-où (*certaine*) *injustice*.

**AMKAN** /ã'mkãñ/, /amkãñ/ g.-ioù (h-br amcan & kmg amcan-au,-ion,-oedd *purpose*) *objet (but)*.

**AMKRAS** /ã'mkraz's/ ad. (*assez*) *sec* (T<Klerg / KRAS - NF (Le) Cras, NL).

**AMLAOUEN** /ã'm'lowən/, /ã'm'lawən/, /amləqən/ ad. *peu joyeux,-se,-ment* (am-/ LAOUEN, NL-NP)

**AMLAVAR** /ã'm'la:var/, a-w. (var.) /a'bla:var/ ad. *peu loquace, inexpressif,-ve,-ment, & réticent,-e (à parler)*, g.-où *réticence (à parler - L<MM & kmg aflafar / LAVAR - h-br-kmg & gln labaro-)*.

**AMLAVE** /ãm'la:ve/ ad. (*loc'*) *négligent(e)*.

**AMLEAL** /ãm'leəl/, /amleal/ ad. *peu loyal(e),-ment* (gw. / NF Léal).

**AMLEALDED** /ãmle'aldəd\ɔ̃/, /amlealdəd\ɔ̃/ b. (*le*) *manque de loyauté*.

**AMLEZ** (amles<sup>e</sup>) /ãmlez\ɔ̃/, /amlez\ɔ̃/ ad. & g.(-où) *laxiste, & laxisme*.

**AMLIV\*** (amliou<sup>o</sup> / amliw<sup>e</sup>) /ãm'liw/, /'ãmli:ˈv/, /amliq/ ad. *omnicolore, irisé,-e, & zain, g.-ioù nuance de couleurs diverses* (kmg amliw *variegated* / C. Liu, h-br-kmg-kng liu, gln li(u)o- *id.*)

**AMLIVAJ** /ãm'li:vaʒ\ʃ/, /ãm'liwəʒ\ʃ/, /amliqəʒ\ʃ/ g.-où /-achoù *irisation*.

**AMLIVañ,-iñ** /ãm'li:və/ KL, /ãm'liwã/ T, /amliqɛɲ/ W vb (*s'*) *iriser* : n'eo ket med amliwet<sup>e</sup> an edoù *les blés ne sont que légèrement colorés*.

**AMLOAR** /ãm'loar/, /ãmlwar/, (var.-loer) /amlwer/ b.-ioù *côté exposé au nord* (& amheol / dam-, duaod / Duot NL *Duault* / gwennaod NL *Guenault*) : e-barzh an amloar *exposé ainsi*.

**AMLOARI** /ãm'lwa:ri/, /amlwari/ g. (br-kr M. 16° (memoar lem) *dispar he amloary souffrance sans égale*, S.Barba 16° Pan cleuaff glan gant pep unan an cry / Ann amloary drenn inconuenient *alors que j'entends chacun crier avec souffrance pour cette indignité*, (dampnet) En glachar ha mil amloary (*damnés*), *victimes de chagrin et mille passions - mille douleurs et angoisses - Ern.*, Doe a goar pebez amloary (Pez hirder ha puntery) *Dieu sait dans quelle passion (Quels souffrance et état déplorable)* & (Ha cals a ancquen, me en goar) Hac a glachar hac ambary / amloary *Et (beaucoup) de chagrin et passion*, Barba ma hoar clouar heb amloary *Barbe, ma douce soeur, sans passion (entends)*, Quement amoa a amloary (So troet breman en levez) *Tous les soucis que j'avais (se sont changés en joie)* / ambloari & amStoari - Prl<RB) *passion (dont au sens de douleur)* : glac'har ha mil amloari *chagrin et mille passions (dévorantes ou autres)*.

**AMMAN** (gln *calendrier de Coligny - Ain*, h-iwg amm & aimser, h-br-kmg-kng amser) > AMZER...

**AMNESEC** (C. / amnesoc & amneseg<sup>e</sup> - Ku<LF 389) > AMEZEG...

**AMOED** /amwəd\ɔ̃/ W ad. & g.-ed b.-ell,-ed *stupide, & inepte* (h-br an- ie & muoet *orgueil* / NP Moedeg - LF : Plonevez-Moedeg NL T) : un amoed n'hell ket mont pell anehañ (Pluv. Wu<Drean) *un bêta ne peut aller loin*, tud amoed / amoet\* *gens ineptes*, ober an / ar re amoed (W) *faire le.s cons*.

**AMOEDAJ** /amwedəʒ\ʃ/ W g.-où /-achoù *ineptie* : amoedaj zo gete *de quelle ineptie ils font preuve*, e'id hon lekel en amoedaj *pour nous embêter*.

**AMOEDIGEZH** /amwedijɛh\ɔ̃/ W b.-où *stupidité* : amoedigezh ar gwrazez *la stupidité des femmes*

**AMOEDIñ** /amwedɛɲ/ vb *rendre ou devenir stupide, & faire le sot* (W<Ern. - amoædein 18°) : amoedet g' er bed (W *abêti par le monde*).

**AMONETAñ,-iñ** /ãmõ'netã/, /amõnetɛɲ/ vb *admonester* (C. Amonetaff & amonestet / amonetabl, amonetus, amonition - C.)

**AMON** (NP marc'h Amon a 'ha da Vrest... - rim. K T / Emon), Amonou / Hamonou NF & Hamonic (*anc' prénom Hamon* / NF) > HAMON

**AMONIAK** /ãmõ'niak/, /amõniak/ g.-où *amoniak*.

**AMONITOR** (GM *monitoire*) > MONITOR...

**AMONTADENN** /ãmõn'ta:dən/, /amõntadən/ b.-où *remontée (du vent - Ki<PD...)*

**AMONTiñ** /ãmõnti/, /amõntɛɲ/ vb *remonter (vent / avel diamont & Ph avel nec'h / avel uhel)* : gortoz an avel d'amontiñ (Douarn. Ki<PD) *attendre que le vent remonte*.

**AMOR** (h-br, kmg & amoric) > AMOUR.

**AMORIC** (14° I.Omnes) > AMOUR(IG).

**AMORTED** /ãm'örtəd\ɔ̃/ g. (*le*) *regret d'une perte*.

**AMOUEZ** (br-kr J. 16° / quendamouez < kent- & amouez) > AMOUG.

**AMOUG** /ãmug\k/ (& "amouez" n.vb) vb *saisir* (br-kr DJ & J. 16° hep amouc (muy) *sans retenue*, Ouz an re ehaffn condamnet goal amouc ouz drouc hambroguet *Aux téméraires condamnés, tragiquement saisis, puis escortés dans le mal*, & goal amouc M. 16° *faute de recours*, n.vb amouez br-kr : amoucq M. 16° *porterait secours* & ne deux az amoucq *il n'y en a qui t'en dispensât*, J. 16° Ne gallaf tam da amouez *je ne puis te relâcher* / kmg-kr amwŷyn *to possess, take hold of, to seize*

& *attack* & S3 amuc – Armes Prydein LF 323, S1 amwgaf, P3 amygant, kng amuk / \*ambi- & h-br duc : doug *porter* C. Doen & douguet > NF Douguet, kmg dwyn & dwgyd *to bring, lead (a life), steal*, h-iwg ro-uic, gln dugi- / ie : dux > duk & ducere > (*con*)*duire, (aque)duc etc.*, alm. NP *Herzog : Dug, & Zug - tren & tug-of-war* sng – Rob. : sach-fun...)

**AMOULENN** (NF Lamoulen & L'Amoulen – unan./ str.-enn – NF *Lamour* 'n Amour T) > AMOUR.

**AMOUR** /ãmur/, /amur/ bih.-ig g. *amour* (br-kr 14° gwerz. I.Omnes : me am eus vn amoric iolivic *moi j'ai une amourette joliette* & M. 16° Nedeux flam nep amour *Il n'y a d'amour flamboyant*, He holl amour *tous son amour*; J. 16° Ma amour *Mon amour*; S.Barba 16° (heb sicour) Na neb amour ne receuo (*sans aide*) *Ne recevant d'amour / ami - Ern.*, Dre guir amour (em sicouro) *Par pur amour*; abalamour < a & *par l'amour* NF Palamour), NF - stank - *Lamour* : an Amour, Amouric, Lamouric, Namouric & Le Namour, Damour (Teleg. – lies gwech), Lamourec, L'Amoulen, Lamoulen & Lamouller T / NF (Le) Lamer, Lamour – W / LAMM) : dre wir amour (kan. Ph & ar wir amour - b.) *par véritable amour*, NL Keramour (E<OF).

**AMOURAPL\*** /ã'mu:rəb\p/, /amurəb\p/ ad. *aimable,-ment* (br-kr M. 16° Hac à pep saour amourabl *et de toute saveur agréable*, S.Barba 16° Heman so dour flour amourabl *Ceci est eau lisse et agréable*) & (amzer amourap - *temps*) *tempéré*.

**AMOUREG** (NF Lamourec - lies gwezh W / NF Amouret & Amouric, Lamourec - Wi & 14° amoric ioliuic – gwerzenn Ivonet Omnes / ad.) *amoureux,-se*.

**AMOURER** (NF Lamouller < Teleg. 22 alies *faiseur d'amour / amant ?* / L'Amoulen & Lamoulen – *Lamour* NF T : Madalen 'n Amour Ploubêr T – levr Skol Vreizh / NF Lamer & Lamour 'vel Saillour).

**AMOURET** (NF T /a'mu:əd\ / - pp / vb) > AMOUR-

**AMOURIG** (NF Amouric, Lamouric lies gwezh W, Namouric - bih.-ig) > AMOUR.

**AMOUREUS\*** /ã'mu:ruz\/, /amuruz\ / ad. & g.-ien /-ion (amouroujen Ph / Are amourouchen) b.1 *amoureux,-se* (M.17° amoureux, Gwerz Ker-Is 19° eno gant he amourousien *c'est là qu'avec ses amants* > amouroujen kan. Ph / Are amourouchen) : eno gant he amourouzien (amouroujen & amourouchen - gwerz Ker Is Dp & Pll<FLG) *là avec ses amants*, an amourouses<sup>e</sup> *l'amoureuse*.

**AMOUSTED** /ãmu'rustəd\ /, /amurustəd\ / b. (*les*) *amour(ettes)*, & *Les Amours du vieillard* "Amourestet eun den coz 80 bloaz so orguet g'eur plac'h yaouank 16 bloaz" – embannet ha moulet er bloaz 1647 Montroulez < PEll.18° & anv a Sant-Malo / Daoulas, Plougastell) : an amourested a zo dous ha tener (kan. Ku-E) *les amours (les miennes entre autres) sont douces et tendres*.

**AMP** (& NF – T-Go / "war an amp'" & "ampik" adv. / amplig-mat - Ph<AT... & - marc'h - n'ae ket amp' - E-KT *mon canasson n'allait pas l'amble*) > AMPL...

**AMPALASTR** /ãm'pa:ləstr/, /ãmpalaʃtr/ g. & str.-enn-où *chose ou personne forte* : un ampalestr (E<YFK / un "ampiaskenn" – Lokeored Are<PR eme e vamm-gozh / amplastr- & palastr-enn...)

**AMPANI\*** /ãm'pā:ni/ vb *empanner* (Mar. Li<YR) : arabat jamez ampani\* (neuheu) *il ne faut jamais empanner (alors)*.

**AMPAOURIG** /ãm'powrig\k/, /ampawrij\c/ ad. (g.-où) *frust(r)e (personne)*.

**AMPAR** /ãmpar/, /ampar/ ad. *impair,-e*, & *non pareil* (h-br, C. / impar, heb par & dizampar / PAR) : par-ampar (gw. Par dibar - titl YFD / *coming-out*).

**AMPARAñ,-iñ,-o** /ãm'pa:rə/ E, /amparej/ vb *rendre sans pareil* : neu'n 'vi amparet (Ku / marc'h du) *alors tu seras devenu sans pareil (tu seras distingué)*.

**AMPARFAL\*** /ãm'parfal/ L, /ãm'parval/, /im'parval/, /am'palvar/, AMPA(R)VAN /ãm'parvün/ K-L ad. & g.-ed (b.1) *maladroit,-e,-ment* (br-kr M. 16° Hac amparfar antrugar *Et impitoyablement maladroit*) : an dra-se zo bezañ amparfal *ça c'est être maladroit* (& Sommerfelt Kastell-Paol L 20° / ampart-fall), un ampa(r)van a zen (KL *une personne maladroite* / amperfin - ampar(t)-fin & var).

**AMPARFALEG** /ãmpar'fa:ləg\k/, & /ãmpar'valəg\k/, /amparfaləg\k/ ad.(-ek\*) & g.-ien b.1 *maladroit(e - personne)*.

**AMPARFALET** /ãmpar'fa:ləd\ /, & /ãmpar'valəd\ / T, /amparfaləd\ / a-g.vb *rendu,-e maladroit,-e* (br-kr Tremenuan 16° Eual tut en connar amparfaret *Comme gens pris de rage à en perdre leurs moyens / "tout effarés" - Ern.*)

**AMPARFAR** (M. 16° - var. - AR/-AL) > AMPARFAL...

**AMPARFARET** (br-kr Tremeuan 16°) > AMPARFAL-

**AMPARLET** /ãm'parləd\ɥ/, /amparləd\ɥ/ a.g.vb (C.) 'emparlé' : amparlet mad° (*bien disposé,-e / "affable" - Ern.*)

**AMPART**<sup>+</sup> /ãm'pard\ɥ/, /ãm'pærd\ɥ/ Ph & /ãm'perd\ɥ/ ad. *habile,-ment, & adroit,-e,-ment / maladroit, (parf.) actif,-ve,-ment* (W / apert éveillé - Ph ampart & apert Plg<MA – M.17° ampart *corpulent* & den ampart *brave homme*) : hennezh zo un den ampart, mes n'eo ket ken ampart hag e vreur (Ph) *c'est un type habile, mais pas aussi habile que son frère, très ur paotr ampart so warnan ! /ãm'pærd\ɥ/ (Pll) il a l'air d'être un gars adroit (pas maladroit du tout), ampart-fall malhabile / maladroit & amparfal* (gw. NF Lapart), ampert (var. Prl<LC *compétent* / ur paotrig apert Plg<AT *un garçonnet éveillé - fig. / en avance pour son âge / apert- > aperture etc.*)

**AMPARTAAT**\* /ãm'par'ta:d\ɥ/ vb 2 *rendre ou devenir davantage habile ou adroit...*

**AMPART-FALL** (var.) > AMPART- / AMPARFAL...

**AMPARTIZ**\*° /ãm'partiz\ɥ/, /ãm'pertz\ɥ/ b.-où *habileté* : e-kreiz he ampertiz\* (W<Heneu & W<LH) *en pleine possession de ses moyens.*

**AMPECH** /ãm'peʒ\ɥ/, & (ampich) /ãm'piʒ\ɥ/, /ãm'peʒ\ɥ/ ad. *empêché,-e (& enceinte - loc' - Bas 44), g.-où empêchement, & (la) poisse* (Ki - br-kr 16° ampeig, M.17° empech) : 'pad an de<sup>z</sup> en ampich (Go<RK *toute la journée à gêner / war-hent – hag en noz in golo Go*), kerzh kuit diwar ma ampich T<GK & kae diwar ampich ! - Gurunuhel TK *dégage de ma voie !*), an dra-se zo un ampech 'hat ! ça c'est la poisse ! (Ki & péjor' > thon).

**AMPECH,-iñ**<sup>+</sup> /ãm'peʒ\ɥ/, & /ãm'piʒ\ɥ/, /ãm'peʒ\ɥ/, a-w. /ãm'peʃi/ vb (s') *empêcher* (C. Ampechaff & ampeschaff, J. 16° Nac ampechaf (ne mennaf guer) *Je n'y mettrai nul obstacle*, M. 16° Da ampeschaff pep lech, na coezhe en pechet *Pour l'empêcher en tout lieu de tomber dans le péché*, Oar na ve ampeschet, dre fet á pechedou *A condition de n'en être pas empêchée du fait des péchés*, Da impechaff à cref *Pour empêcher fortement - impedicare lat. / piège > pej & pichou*) : ampech louzañ an dour (Ph) *empêcher de polluer l'eau*, paper 'veze laket da ampich louzan an dilhad (Ph) *on mettait du papier (en guise de blouse) pour empêcher de salir ses habits*, ampech al ler (penn) da c'hirilhat (Ph / kasketinier ha tokeier) *pour empêcher le cuir chevelu de griller (durant la canicule)*, evid ampech pikat re e zaouarn (g'al lann Ph) *pour empêcher de se piquer trop les mains (à l'ajonc)*, ampechet 'h eus 'hanon da werzhañ ma buoc'h (Pll) *tu m'as empêché de vendre ma vache*, an dra-se n'ampeche ket an Amerikaed d'ont war-raok (Pll 1944) *cela n'empêchait pas les Yankees d'avancer*, ampech pe harz' ar maleurioù d'errui' (Ph) *faire obstacle aux malheurs*, ma c'hall ampech / mar gall ampech *si ça peut empêcher*, ampech (da) c'hoarzhin (& harzañ da c'hoarzhin, miret d'ober - Ph o-zri) *empêcher de rire, handicapé, inadapté (pp)* : bugale ampechet *enfants handicapés.*

**AMPECHAMANT** /ãm'peʃãmən\ɥ/ g.-où *opposition* (C. Empechement, K\veyer 18° - d'an eured) ne laquin quet empechamant *je ne mettrai pas de veto (à la noce).*

**AMPECHAPL**\* /ãm'peʃəb\p/, /ãm'peʃab\p/ ad. *opposable* (Taldir).

**AMPECHER** /ãm'peʃær/, /ãm'peʃer/ g.-ion b.1 *empêcher,-se...*

**AMPECHET** (a.g.vb > vb / ad. & ampichet *handicapé,-e syn. / aflipjet, dalc'het, nammet, sei'et...*)

**AMPELLañ,-at** /ãm'pələ/, /ampelad\ɥ/ vb *remettre (ajourner)*, & n.vb *remise* : ampellad° an eured *ajourner la noce (& diwe<sup>zh</sup>ataat / daleañ - Ph o-zri !)*

**AMPENNañ** /ãm'penə/ Ki vb *gâcher (gâter – Porze<AN / eil-)* : ampennet eo bet *cela a été gâté.*

**AMPER** /ãm'per/, /ãm'pær/, & amperad g.-où *ampère* (NP *Ampère - Isère* > kmg ampêr, iwg aimpéar).

**AMPERAD** var. /-ad) > AMPER (NP).

**AMPEREUR** /ãm'pærær/ & /ãm'pælær/ g.-ion *empereur (popul' & fig. / impalaer & NF Limpalaer - alies-kaer T-Go : merc'h 'n Impalàer)* : ampereur war ar c'hoad (Ph) *régnant sur la forêt (de Fréau).*

**AMPERFIN** /ãm'perfin/ Lu (g. ? / ampar(t)-fin) : eun amperfin zo gantañ (Lu<JCM *il sent mauvais*).

**AMPERT** (KW & Prl) > AMPART / APERT.

**AMPES**° (M.17° ampés *empois*) > AMPEZ\*°

**AMPEZ**<sup>+</sup> /'ãmpəz\ / Ph, /ã<sup>m</sup>pez\ / & /ãpwez\ / g. (str.) *empois, amidon* (M.17° ampés - P.Proux 19° heb ampes - he c'hornetenn *sa cornette - sans empois*, B. 1908 ur palastr... bleud ampes gwenn *un emplâtre de farine d'amidon blanc*, 1910 lakat bleud ampes war ar gouli *mettre de la farine d'amidon sur la plaie*) : bleud ampes<sup>e</sup> *farine d'amidon*, ampez gwinizh hag ampez riz (koefoù Big. Ki) *de l'amidon de froment et de riz*, n'ema ket an ampes<sup>e</sup> war da falz ! & 'ma ke' 'n amp's war he genoù (falc'h, falz, laonenn pe steudenn) *pas piquée des vers, ta faux ! (& faucille ou lames diverses etc. !)*, & gast an ampez ! (Y.Gow) *zut alors !*

**AMPEZADENN** /ãmpe'za:dən/, /ãpezaden/ b.-où (*un*) *amidon(nage)*.

**AMPEZañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /ãm'pe:zə/ Ph, /o/, /ãm'pe:zi/, /ãpezɛɲ/ vb *empeser, amidonner* (M.17° ampesi) : ur c'hoef ampezet *une coiffe amidonnée*, ampejiñ koefoù hir (KT) *empeser des coiffes de cérémonie*.

**AMPEZEREZ**<sup>\*o</sup> /ãmpe'ze:rəz\ /, /ãpezərəz\ / b.-ed (& un ampezer g.-ion) *repasseuse de coiffes*, (*par ext. & hum'*) *midinette* : un ampeseres<sup>e</sup> yaouank zo 'chom er ru pave (Ph & var. - kan. Ph un ampezerez yaouank 'chom bar ru pavo<sup>n</sup> he hano Marivon) *une jeune midinette habitant rue Brizeux (Carhaix, ladite Maryvonne)*.

**AMPEZEREZH** /ãmpe'ze:rəz\ /, /ãpezərəh\ /, /ãpezərəz\ / g.-ioù *empesage*.

**AMPIASKENN** -var. Are<PR klevet gant e vamm-gozh > **AMPLASTR(ENN)**.

**AMPICH** (var. & kae diwar ampich ! - TK) > **AMPECH**...

**AMPIFUR** /ãm'pifyr/ ad. (g.-ion) *grabataire* (gw. - ampustur /-et & var. : ampustul & ampustuilh) : arru en oad-se e vezer ampifur (KT) *arrivé à cet âge on est grabataire*.

**AMPIL** /'ãmpil/ ad. (*chien*) *agaçant,-e* (Go<KC - war-benn eur c'hi...)

**AMPIR** /'ãmpir/, /ã<sup>m</sup>pir/ g.-ioù *empire (popul' / beli)* hemañ en deus un ampir dindannoñ (Pll<PM) *il règne sur un empire (fig. / aigle...)*

**AMPL**<sup>+</sup> /ãmpl/, & /ãmp/ (NF Amp) bih.-IG ad. *ample(ment), suffisant,-emment, & exagéré,-ment* (kmg aml *abundant* - B. 1909 un tammik ampl marteze / un tamm re *un peu exagéré peut-être*, 1913 amplik a zeputeed *suffisamment de députés*) : aet un tammig ampl marteze *exagérant peut-être quelque peu*, teir gordenn goad pe ampl *trois cordes de bois ou plus*, ma c'hozh marc'h n'ae ket ampl (Disput T/K JM 'n Hent Ku 19° & Skr ma c'hozh varc'h n'ae ket ampl *mon canasson n'allait pas l'amble / ambl*), lakaad amploc'h evit justoc'h *ne pas regarder à la quantité (doser plus que moins)*, lared un tamm ampl *exagérer un peu*, amplig-mat 'm eus laket ! (Ph *j'en ai mis pas mal, un peu trop & laret amp'ig-mat...*), Armstrong zo amp'-mat d'ar re all *Armstrong est bien supérieur aux autres* (Pll<PM / *Tour de France*), amplig a-walc'h a arc'hant ! (L) *suffisamment d'argent*, & war an ampl *en quantité suffisante*.

**AMPLAat**<sup>\*</sup> /ãm'pla:dət/, /ampladət/ vb 2 (s') *amplifier (davantage)* : amp'aad ma fajoù (E<YFK) *allonger le pas* & Ph astenn ma c'hammejoù).

**AMPLAS<sup>s</sup>AMANT** /ãmpla'sãmən\ /, /ãplasəmən\ / g.-où,-amañchoù *emplacement* : un amplas<sup>s</sup>amant evid ar skol (Ph skol ar Gilli / Protestanted Jenkins 19°) *un emplacement pour l'école*, un amplassamant evid lojañ munissionoù / evid 'n em goachañ deus daoulagad an dud (Pll<PM 1944) *un emplacement pour dissimuler les munitions (FTP) / pour se cacher des regards des gens*.

**AMPLASTR** /'ãmplastr/, /ãplastr/ g.-où *emplâtre* (C. Amplastr, a lousou glas / palastr), str.-enn-où & l.-ed (fig.) *emplâtre* / /ã'pjascən/ (var. Are<PR) *drôlatique, pénible* : ar bugel-se zo un 'ampiaskenn' ! *ce gosse est pénible (quel "emplâtre" !)*

**AMPLEC** (br-kr DJ 16° Jerusalem ha Bezlem drouc amplec / amplig, amplet & empleg) > **AMPL-AMPLED** /'ãmpled\ /, /ampled\ / (gw.-ed / amplet & *emplette / emploi dim.*) b. (l') *amplitude*.

**AMPLEG(AD** – *hapax* : amplec J. 16°, 277 - GM / amplet - plexus lat. - ie) > **EMPLEG**.

**AMPLER** /'ãmplər/, /ampler/ g.-ioù *ampleur* (B. 1912 ampler - kezeg / uhelder, & ampled / amplet < *emplette etc.* - *implicatus* lat. & var.)

**AMPLET** /'ãmpləd\ /, /ampləd\ / g.-où,-choù *rapport, & production (anc.frç / emplette < emploi dim.* & br-kr S.Barba 16° En un drouc amplet ez edy *Elle est dans une mauvaise passe*, br-kr amplec / ampled) : ober amplet, & kalz amplet (Go<FP *avoir du rendement / beaucoup*), amplet /d/ a ray sur

(T) *cela rapportera sûrement*, mont da gerc'had an amplet (& an "ampleut" da hadañ patatez - T / pesk ebrel) *aller chercher une chose impossible (demandée à un niais le 1<sup>er</sup> avril)*, bezañ g'e ampletou *être à faire ses emplettes*.

**AMPLETiñ** /ãm'plefi/, /ampletɛj/ vb *rapporter (produire)* : ampletiñ a reont (T) *elles rapportent*.

**AMPLETUS** /ãm'pletyz\/, /ampletyz\/ ad. *rentable, & productif,-ve* : ampletus eo an dra-se ! (Go) *c'est rentable*, tud ampletus (T) *gens productifs*.

**AMPLETUSTED** /ãmple'tystəd\/, /ampletystəd\/ b. (la) *rentabilité, & productivité*.

**AMPLIG** (bih.-IG /-IK\* : amplik\* - B. & amp'ig-mat - Ph<AT) > AMPL...

**AMPLOC'H** (derez uhelloc'h - comp. : amploc'h 'vit justoc'h) > AMPL.

**AMPLOIDI** /ãmplo'i:di/, /ãmploidi/ l. /-iad (g. / b.1) *employés* (B. 1913 amploidi / implijidi F3).

**AMPOAGN** /'ãmpwãj/ vb *empoigner* (Dialog etre Arzur Roe... 1619 : Ar Roue Arzur en ampoignas *le Roi Arthur l'empoigna*).

**AMPOE** (br-kr Tremenuan 16° : dinam ho ampoe - var.) > APO(U)E...

**AMPOEANS** (br-kr Buhez S.Gwenole - 16°) > APOUEAÑS.

**AMPOENT**<sup>+</sup> /'ãmpwen\/, /ampwen\/ g.(-où /-choù) *époque (donnée & passée), & (loc') empan* (syn. / rahouenn Ph, K... - br-kr ampoent / a(m)poe - B.) : d'an ampoent (Ph) *à cette époque*, d'an ampoent-te (Are<JMS, Pll<PM & d'an ampoent-se - Skr & E<ND / d'ar mare-te /-se, d'ar mareoù - Pll holl *à cette époque / période - en question*), d'an ampoent e vi'e graet charreadejou gant koleoù (Dp) *à c't' époque on faisait les déménagement avec des boeufs*, d'an ampoent ma oa echu ar brezel (Are-Ph) *à l'époque où la guerre était terminée*.

**AMPOESON** (C. Ampoefon) > AMPOEZON.

**AMPOEZON**<sup>+</sup> /ãm'pwezɔn/, /ampwezɔn/, /ãmpwizɔn/ g.-où *poison* (C. Ampoefon, & poefon, M.17° ampoeson) : te zo un ampoeson ! (& fig. - que) *t'es empoisonnant*, un ampoezon, sur ! (Ph) & *un sale type, effectivement !*, mil ampoezon<sup>o</sup> ! (Li<YR *très empoisonnant !*) & Ampouizon ! (W<JJ).

**AMPOEZONAMANT** /ãm'pwezɔ'nãmən\/, /ampwezɔnãmən\/, /ãpwizonãmən\/ g.-où,-mañchoù *empoisonnement*.

**AMPOEZONAñ,-iñ**<sup>+</sup> /ãm'pwezɔ:nə/ Ph, /ampwezɔnej/, /ãmpwizɔnej/ vb *empoisonner, infester* (M.17° ampouesouni & Am.17° ampoesonet) : boued ampoezonet *nourriture empoisonnée*, me n'in ket d'an uziniou 'vi' boud ampoezonet (kan. Ph<JCT *je n'irai pas en usine pour y être empoisonné,-e*), ar vro zo ampoezonet (Ph) *le pays est empoisonné (par la pollution agricole - le lisier etc.)*, ampoezonet ganto ar soursenn (Pll) *ils ont empoisonné la source (le captage d'eau du Guilly)*, eñ en deus ampoesonet<sup>e</sup> ar vro (g' an hañvouezenn - Pll) *il a empoisonné la région (avec son lisier...)* & (klevet ganin-me ba marc'had Kallag c1976 'skeud UDB / ti e vamm-gozh war ar blasenn kent / Ar Brezoneg er skol 1935) Fouere 'neus ampoezonet ar vro *Fouéré a fait capoté la cause du breton à Callac (après en avoir été le héraut - secrétaire de l'ABES vers 1935...)*

**AMPOEZONANT** /ãm'pwezɔ:nən\/, /ampwezɔnən\/, /ãmpwizɔ:nən\/ ad. *empoisonné(e),-nant,-e* : soufr ampoesonant (18°).

**AMPON(T)** /'ãmpɔn/ g.-où *pont (avant de bateau, & pont de pantalon)* : ur roued ampon *un filet*.

**AMPOTIN** /ãm'potin/ Prl, /ãm'pɔtin/ ad. & g. *empoté (fig. - pers.)* : ampotin ! (Prl)

**AMPOUAILH** /'ãmpwaɛ/ g.-i,-ed b.1 *chenapan* : ampouailh difesoun (L 1909).

**AMPOUEZ** (var. - W) > AMPEZ.

**AMPOUL** /'ãmpul/, /ãmpul/ str.-enn-où *ampoule (électrique)* : chañch ampoul (& an ampoulenn) *changer d'ampoule & klogor-enn / kloc'hor-enn Ku cloque / (pe)moc'h bihan - de peau...*

**AMPREAÑSION** /ãm'pre'ʃijən/, /ãpreãʃjən/ b.-où (de l')*appréhension* : tamm apreansion varnezan (L 1900 *certaine appréhension le concernant*).

**AMPREFFAN** (C. & br-kr) > AMPREVAN.

**AMPRES<sup>s</sup>añ,-iñ** /ãm'presə/, /ampresej/ vb (s') *empreser* (C. Ampreffaff : haftaff, br-kr N. 16° espres ampreset & J. 16° Ha me so espres ampreset *je duis extrêmement empreset*) : ken ampres<sup>s</sup>et *si empreset* (& pres<sup>s</sup>añ, pres<sup>s</sup>et - Ph / prez warno).



**AMPREST** /ãmprest/, /ãprəʃt/ g.-où *emprunt*.

**AMPRESTADENN** /ãmpre'sta:dən/, /ãpreʃtadən/ b.-où (*un*) *emprunt*.

**AMPRESTañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /ãm'prestə/, /o/ Ph, /ãpreʃtəj/ vb *emprunter* (br-kr *amprestiff*, M.17° *empresti*) : *amprestañ arc'hant gant ar bank emprunter à la banque* (& *prestañ arc'hant, arc'hant prestet*).

**AMPRESTER** /ãm'prestər/, var.-our /ãm'preʃtur/ g.-(-er)ion b.1 *emprunteur,-se*.

**AMPREVAN**<sup>+</sup> /ãm'pre:vãn/, /ãm'pre:vən/ Ph, /ampreuãn/, a-w. /ãm'prəhõn/ W g.-ed *vermine* (& *insecte - au sens vague*), (*fig.*) *canaille, coquin* (C. *Amprefan / am-preff-an préf. & dim.*, S.Barba 16° *ampreffanet*, M.17° *ampreuan vermine* – ALBB n. 540 *ver preñv-ed / buzbug-enn*) : *ampreved lous sales insectes / bestioles (rampantes)*, an *amprevan-se* (naer, touseg - Luzel 19°), *te zo un amprevan ! tu es une canaille !* (K & *hennezh so un amprevan ! - Ph, sell amañ un amprevan ! Gll-Pll en voilà ! - personne jouant un mauvais tour*), *mab-gast amprevan ! (Ph) sale vilain petit coquin !*

**AMPREVANAJ** /ãmpre'vã:naʒ\ʃ/, /ãmprehãnaʒ\ʃ/ Wi g.-(-où /-achou - de la) *vermine* (W<PYK & a(m)stuz - var. W / ASTU<sup>Z</sup>).

**AMPRI**<sup>-</sup> /ãmpriz\s/, /ãm'priz\s/ b.-(-où - br-kr) *emprise* (& *entreprise - fig. : dessein, intention, résolution, & voeu* – br-kr S.Barba 16° *dre ampris priset apprécié pour son pouvoir*, *ma ampris so en guis se ainsi va mon pouvoir*, *hon ampris notre emprise*, *Na mar be neb ampris dispar s'il n'y avait quelque entreprise extraordinaire*, *e ampris he discuez dont l'entreprise est de monter*, *e ampris so souffisant sont pouvoir est suffisant*, *em ampris*, DJ 16° *Na lyst tam ere ampris*, Am.17° *Va ampris Mon dessein*) : *dalc'h da ampris maintient ton emprise*, *hon ampris° / ampriz\* notre emprise*.

**AMPRIZONañ,-iñ**<sup>\*o</sup> /ãmpri'zõ:nə/, /ãmpriʒõnej/ W vb *emprisonner* : (*merc'hed*) 'oe bet amprizonet (*son Wu ayant été faites prisonnières / prizoniet & prizoniad,-idi / prizonier & prijon...*)

**A(M)PROU** /ãmpru/, /ãpru/, a-w. (APROU) /'apru/ & (aprouv) /apruv\ʃ/ W g. & str.-enn-où *épreuve* (*tous sens*) : *ur sort amprou, amprouennoù al levr les épreuves d'imprimerie*, *gwraet an aprouv anehe (Wu) en ayant fait l'épreuve*.

**A(M)PROU,-iñ**<sup>+</sup> /ãmpru/, (APROU,-iñ) /ãpru/, /ãpruej/, & /'apru/, /a'prui/, /a'pru:vi/ (APROUViñ) vb *éprouver* (br-kr *approff* & S.Barba 16° *aproufuet éprouvé* - B. 1913 *ma-hunan meuz amprouet talvoudegez iez... j'ai moi-même éprouvé la valeur linguistique...*) : *amprouiñ o nerzh éprouver leur force*, *me 'm eus aprouet an dra-se (Ku) j'ai éprouvé cela*, *evid ma aprouiñ (kan. Ph) pour m'éprouver*.

**AMPROUADUR** /ãmpru'a:dyr/, /ãpruadyr/, & (aprou-) /apru'a:dər/ g.-ioù *probation*.

**AMPROUAJ** /ãm'pruəʒ\ʃ/, /ãpruəʒ\ʃ/ g.-où,-achou *mise à l'épreuve (fig.)*

**AMPROUETENN** /ãmpru'etən/, /ãm'pruetən/ (& *amprouetes°*) b.-où *épreuve*.

**AMPROUETEZ**<sup>\*o</sup> /ãmpru'etəz\s/, /ãm'pruetez\s/ (var. /-etenn) b.-où *épreuve*.

**AMPUSTER** (var. - Taldir 1913) > AMPUSTUR...

**AMPUSTUILH** (var. Ku < vb) > AMPUSTUR.

**AMPUSTUL** (var. Go...) > AMPUSTUR.

**AMPUSTUR**<sup>+</sup> /ãm'pystyr/, a-w. AMPUSTER /ãm'pystər/, var. (ampustul, ampustuilh vb) /ãm'pystyl/ Go, /ãm'pystyl/ Ku, /ãm'pyʃtyr/, /ãm'postol/ E ad. g.-ion *impotent,-e*, (g.-ioù) *impotence*, & *maladresse / maladroït* (Go<RK *amparfal* & *ampifur / (en) pustule* - B. 1912 'fed arc'hant - an tiegeziou) *lec'h eo ampustur (pe mac'hagnet) an tad (dans les familles exploitantes) là où le père est impotent (ou estropié)*, *piw° eo ar c'hozh ampustur-se ? (Gll & Pll<PM) c'est qui cet impotent ? & ampustur* (Taldir *impotent, sénile / vieil invalide empoisonnant, ouvrier nul* - Ku<JF, RG & EB...), & an *ampistu ! /ampiʃty/ (W)*.

**AMPUSTURiñ** /ãm'py'sty:ri/, /ãm'pyʃtyrij/ vb *empoisonner (fig. - la vie, le monde & encombrer)* : *ampusturiñ an traou etreze (Ph / diampusturet) empoisonner l'ambiance entre eux*, *ampusturet an daol (T<GK & an hent...) encombrer la table, & la route...*

**AMPUTi°** /ãm'pyti/ (Li<YR...) vb *amputer* : *Bieñ 'zo bet amputet doc'h eur vrac'h e-pad ar vrezell° il fut amputé d'un bras pendant la guerre* (gw. T *divrec'het*).

**AMREIZH** /ãm'rejz\s/, /am'rejh\ɣ/ ad. *peu régulier,-ère,-ment*, & (*gram.*) *irrégulier*.

**AMREOL** /ãm'rewl/, /am'rewl/ ad. (*dér.*) *amoral(e)*.

**AMRESIS** /ãm'resiz\ /, /amresiz\ / ad. (*gram.*) *indéfini,-e* (& diresis / *resis précis*).  
**AMRESISAat\*** /ãmresi'sa:d\ /, /amresisad\ / vb 2 *rendre ou devenir indéfini* (& Ph *resizañ*).  
**AMSAV-** (h-br *amsau-* / SAV vb *sevel* & "Emzao" - Taldir 1913) > EMSAV.  
**AMSELL** /ãm'sel\ /, /ãm'zæl\ /, /amsel\ / g.-où *scrutation*, & ad. *scrutant,-e*.  
**AMSELLER** /ãm'seler\ /, /ãm'zælər\ /, var.-our /amselur\ / g.-(er)ion b.1 *scrutateur,-trice*.  
**AMSELLet\*** /ãm'seled\ /, /ãm'zæləd\ /, /amseled\ / vb *scruter* (*en lésinant parfois...*)  
**AMSELLUS** /ãm'selyz\ /, /ãm'zæləz\ /, /amselyz\ / ad. *scrutateur,-trice*, & *tendant à lésiner*.  
**AMSENT** /ãm'sen\ /, /ãm'zen\ /, /amsent\ / (& *amsentus*) ad. *peu discipliné* (*indiscipliné disent* & *disentus* / *sentus* - M.17° *amsent désobéissant*) : *bugale amsent enfants peu obéissants*.  
**AMSENTIDIGEZH** /ãm'senti'di:gəz\ /, /ãm'zenti'digəz\ /, /amsentədiɣə\ / b.-ioù *indiscipline*.  
**AMSENTiñ** /ãm'senti\ /, /ãm'zen\ /, /ãm'zenfi\ /, /amsentiɲ\ / vb *être indiscipliné* (M.17° *beza amsent*).  
**AMSENTUS** /ãm'sentyz\ /, /ãm'zentəz\ /, /amsentyz\ / ad. (var. **AMSENT**) *peu enclin à obéir*.  
**AMSER** (br-kr C. & h-br / kmg) > **AMZER**...  
**AMSKAÑV** /ãm'skã<sup>vf</sup>\ /, /ãm'skãw\ /, /amskãv\ / ad. *peu léger,-ère*.  
**AMSKE(U)D** /ãm'skəd\ /, /amʃced\ / (& /ãm'skæd\ /) ad. & g. (str.) *clair-obscur*.  
**AMSKLAER** /ãm'skler\ /, /amsklər\ /, a-w. /ãm'sklear\ / L ad. (*quelque peu*) *obscur,-e*.  
**AMSKWER** /ãm'skwər\ / Ph & /ãm'sk<sup>w</sup>ər\ /, /amʃcɥər\ / ad. & b.(-ioù) *asymétrique, asymétrie* (am- & *skwer*) : *traou amskwer objets asymétriques*, Park Amskwer (Cad. Pll 2 parc *amsquer*, prat *amsquer* / *ansquer*).  
**AMSOC'H** /ãm'soh\ /, (var. T /-souc'h) /ãm'zuh\ /, /amsoh\ / ad. *peu obtus,-e*.  
**AMSOUEZH** /ãm'sweh\ / W, /ãm'swez\ / g.-où *chose (assez) étonnante* : *na pezh un amsouezh !* (W<GH *souezh* & *ensouezh*).  
**AMSPIS** /ãm'spiz\ /, /amʃpiz\ / ad. (gw. NALBB n. 551 *clair* & *spis* / *pizh*, & *sklaer*, *splann*, *stlenn*) *peu distinct(e),-ment*.  
**AMSTER** /ãm'ster\ /, /amʃter\ / ad. *abstrus(e)*.  
**AMSTOARI** (var. - Prl<RB) > **AMLOARI**...  
**AMSTRIZH** /ãm'striz\ /, /amʃtrih\ / ad. *indéfini,-e* (*gram.* & *amresis* / *RESIS précis,-e*).  
**AMSTUZ** /ãm'sty\ /, /ãm'styz\ /, /amʃty\ / (& /ãʃty\ / W / **ASTUZ**) ad. *mal conditionné* (Saded).  
**AMUNUZER**<sup>+</sup> (*amunuser*<sup>e</sup> / *amenuzer*) /ãm'y'ny:zər\ / & /ãm'y'ny.s<sup>r</sup>r\ / Plg<AT & Ph, /amənyzər\ / E, /amynyzer\ / g.-ien /-ion (b.1) *menuisier* (& *amunujer* Go, *amenuzer* T / *munuser*<sup>e</sup> – ALBB n. 407 *charpentier* / *ébéniste* & *charpantour*, *kalvez*, *artizan<sup>t</sup>-koad* Ph - Gll-Pll un *amunuser*, un *artisan<sup>t</sup>(-koad)*<sup>e</sup> pe ur *c'halve<sup>z</sup>* & *kalvez* / *karrer charron*, NF *Calvez*, *Carrer*) : *amunuser eo il est menuisier*.  
**AMUNUZEREZH** /ãm'y'ny:zə:rəz\ /, /amynyzerəz\ /, /amynyzə'reh\ / g./b.-ioù *menuiserie*.  
**AMUR** /ãm'yr\ /, /amyr\ / g.-ioù (*point d'*) *amure* (var. - *oil* / *amour oc*, & *faitage*) : *penn an amur* (bag) *le bout de l'amure*, (ad.) *friable, friabilité*, & (*trre*) *meuble* (W 19° sel *abretan m'en troer* / en *doar zou amuroh* – *douar amur* Wu<FL : *nevez troet* / *mei<sup>t</sup>h plus tôt on labore, plus la terre est meuble*).  
**AMURIñ** /ãm'y:ri\ /, /amyriɲ\ / vb *amurer* (ad-*muram* - lat. / *amarr-*) : *amuri eur hleuz<sup>o</sup>* (Pag. Li<MM *fixer solidement*), *amuriñ e gouraj* (*fig. : s'armer de courage*).  
**AMUS**<sup>s</sup> (C. *Amucc "aulmuce"* - *almutia* lat. - *aumusse*).  
**AMVA** /ãm'va\ /, /amva\ / g.-où *milieu* (*biol.* - *néol.* Saded).  
**AMVOUD** /ãm'vud\ /, /amvud\ / g.-où *existence douteuse* (& gw. / *hambout* & *han bout* / **BOUT**).  
**AMWIR** /ãm'wir\ /, /ãm'vir\ /, /amɥir\ / ad. *peu vrai* (gw. / *diwir* & *re wir* ! /*revir*/ Ph *très vrai*).  
**AMZER**<sup>+</sup> /ãm'zər\ / Ph, /ãm'zer\ /, /amzer\ /, /amzir\ / W, & /ãm'z<sup>r</sup>\ / > (*buan*) /ãm'z\ / Ku n.-ioù *temps* (*aux divers sens* & *firmament* / *en l'air* NALBB n. 159 – C. *Amsér* & *kmg amser time* & *tempo, tense*, M.17° *amser*, *iwg aimsir* /am's'ər\ / *weather* & *tense, time* : *dea-aimsir good time* / *am(m)* & *amanna* l. : an *t-am the time*, *gln amman* - B. 1908 *amzer denval temps sombre*, un *amzer bennag un certain temps*, 1910 an *amzer goz koz le temps firt ancien*, 1921 *Amzer ! minute !*, 1913 *amzeriou gwenn*

*pertes blanches*) : amzer ! *minute* !, Amzer zo (Plouïe...) *adage & club du 3° âge* (Plouyé - Are etc. & sal kêr - Plij'di), amzer 'walc'h so ! (Pll) *'y a bien l' temps* !, 'barzh ma amzer din-me *de mon temps* (Ph & Pll alies > ba ma amz'r, b\pa oan yaouank *dans ma jeunesse*, ba hom amzer mim' *de not' temps* - E / W en amzer-me /-ni), an amzer gozh / en amzer gozh *dans l'ancien temps* & hennzh, an amzer gozh (FK *lui, l'ancien temps*), 'konto deus o amzer gent (Ku) *parlant de leur ancien temps*, 'veld' en amzer genta' (Skr) *comme au tout début*, amzer gentañ ar Gilli gozh (Pll<PM & ar vuhe' gentañ deus ar Gilli goz, peuspell diouzh kreisker ar Gilli, tu lost kêr kost' ar c'hoad / lein kêr *parties du hameau*) *les débuts de l'ex Guilly*, komañsamant ma amzer-me /mi (E) *le commencement de mon existence*, keuñ d'an amzer gwech-all (Ph) *le regret de l'ancien temps / nostalgie* (& hiraehz d'an amzer bet), amzer 'n'a ket (n'en doa ket - da ziskuizh' (Ph) *il n'avait pas eu le temps (du repos)*, 'neu-int ket be 'n amzer (d'ober an dro - Pll) *ils n'en ont pas eu le temps (de faire le tour)*, dispign e amzer (tremen) *passer le temps*, ambuzi' ma amzer ! (Pll) *me faire perdre mon temps* !, amzer disoursi (Dp) *temps d'insouciance*, an amzer 'bas<sup>s</sup>ev founnus (Ph & a dremen buan) *le temps passe vite*, berr 'kavan an amzer (kantik) *je ne trouve pas le temps long*, berroc'h 'kavfec'h an amzer (Pll) *vous trouveriez le temps plus bref / court* (& berr amzer / berramzer zo bet ! Pll *on en a eu du bon temps, des loisirs / un diverr amzer...*), berr 'kavan an amzer gant ma maouez e peb amzer (kan. Dp) *avec ma compagne en tous temps je ne trouve pas long le temps*, eñv a gav hir e damm amzer (Pll & ar re-he a gav hir o amzer / hir 'm eus kavet ma amzer - er reunion : hirvoudi' a ra-nt / a ran bar gêr Gll-Pll) *il trouve le temps long (usu' / il ou on s'ennuie... & hirvoudus ar goañv ! Gll-Pll c'est monotone l'hiver !)*, an dra-he 'tey da basseal matre'n dre amzer (kont. Geor Pll<GC & dre hir amzer / hir-amzeri') *cela viendra peut-être à passer à force de temps*, dre e amzer eo deut (Li<YR) *il est venu à temps*, kalz a dud / toud an dud a lere din e oa amzer gollet (kan. Skr *beaucoup me disaient / tout le monde me disait que c'était du temps perdu & mar'd eo / ma<sup>z</sup> eo amzer gollet, bet em eus alies ! si c'est du temps perdu, j'en ai eu bien souvent - à la courtoiser*), lennet 'm eus war ar gazetenn (ha) n'eo ket kozh an amzer (E) *j'ai lu dans la presse, ce qui n'est pas vieux (il n'y a guère de temps)*, ober e amzer (Ku/Ph ober e gonje<sup>c</sup> *faire son sapin / service (militaire / i amzer - soudard - ban Hussards E son service aux H.)*, braw eo bet an amzer 'pad ar vakañsoù (Ph / kaerad amzer ! & kaer an amzer) *on a eu du beau temps pendant les vacs*, te 'gav dit e chomo an amzer ? /'nãmz<sup>r</sup>/ (Gll-Pll) *crois-tu que la météo va se maintenir ?*, an amzer zo fall ! (Ph) *mauvais temps* !, bremañ ne meump ket ken 'med amzer fall (Pll) *à présent on n'a plus que du mauvaui temps* (& amzer lous, hudur : lous-tre ! *du sale / vilain temps*), ar lo'ned a drov o b\fenn a-dreñv d'an amzer fall (Pll) *les bêtes, elles tournent le derrière aux intempéries (leur tournent le dos)*, pas<sup>s</sup>eeet 'oa an amzer fall (Pll) *le mauvais temps était passé*, yen eo an amzer ban tier /ji:n/ *il fait froid dans les maisons* (Karnoed Ku & yennoc'h /'jinoh/ 'vid e-maez ! *plus froid qu'à l'extérieur*), ar pevar amzer *les quatre-temps*, dindan an amzer *sous tous les temps, par intempéries* dindan toud an amzerioù / an holl amzerioù *tous les temps*, he(c'h) amzerioù (Ku...) *ses règles & amzerioù gwenn* (B.) *pertes blanches* (& bleuñvoù, merkoù, mizioù / bet 'feus traou ar mis<sup>e</sup>, Lusi (Fer) ? - sic - Pll<MG c1941 dre fent - jeu de mot : *as-tu eu tes règles / les bons alimentaires sous l'Occupation*), ar gwall amzer *le mauvais temps & fall amzer* (bras ! W), ar c'hast amzer *ce temps de chien* (& gast amzer ! *putain de temps* !), an amzer nevez (NP Amzer Nevez *Renouveau* / nevezamzer Ph > ne'v' amzer *printemps*, kozhamzer Ph *automne* / diskar-amzer T), amzer hag amzer *toujours plus de temps (passé ainsi)*, muioc'h a amzer (L/Ph muioc'h amzer & hiroc'h amzer), hadet en n\daou amzer (W<Drean nevezamzer & kozhamzer - an daou amzer / hañv goañv) *semé en saison intermédiaire*, ur wech an amzer (& ur wech dre vare) *une fois le temps*, (ur bann'c'h ba ti Soaz - Leme<sup>z</sup>eg) ha ban amzer ! (Pll<LL *on passe au bistrot en forêt*) *et ouste ! (on se tire !)*, & *en l'air*, leuskel a raent da grediñ la' spered Doue oa gante da labourad an amzer (Pll<PM Protest. / beleien & Pll<HR / ur seblant o nijal dre an aer *spectre traversant les airs*) *ils laissaient croire que l'esprit divin les habitait pour agir par l'univers*, buhe' an amzer dremenet (Pll<PM) *la vie au temps passé*, an ebr ag an amzer (W) *l'atmosphère* / (gram.) an amzer-vremañ *le présent*, an amzer dremenet *l'imparfait* (& amdremenet, peurdremenet *plus-que-parfait*, tremenet-strizh *passé simple*), an amzer da zont / an amzer da zoned<sup>e</sup> & an dazoned / dazont *le futur (dont gram.) / l'avenir (en général)*.

**AMZERañ,-iañ,-iñ** /ãm'ze:rə/ & /ãm'zerja/, /amzerej/ vb *temporiser, & (se) fixer (dans le temps - br-kr S.Barba 16° Na pe en manyer ez preder amseraff Ni de quelle manière elle pense temporiser &*

amseryaff, kmg amseru *to time*) : ne 'c'h eus ket med amzeriñ un tammig *tu n'as qu'à temporiser un peu*, krediñ a ran e amzero hirio *je crois que la météo va se stabiliser* (& brizh-amzeriñ).

**AMZERE** /ãm'ze:re/, /amzere/ ad. *incongru,-e /-ment* (br-kr amdere : S.Barba 16° re amdere, diwar am- & dere *séant* / dereat & NF Déréat).

**AMZEREAD** /ãmze'reədʔ/, /amzereadʔ/ ad. & g.(-où) *inconvenant, & malséant* (br-kr amdereat / dere- & NF Déréat).

**AMZEREADEGEZH** /ãmzere'a:de:gəzʔs/, /ãmzere'a:de:gəz/, /amzereadəjəhʔx/ b.-ioù *inconvenance*.

**AMZEREañ,-iñ,-out\*** /ãmze'reə/, /amzereudʔ/ vb *messeoir*.

**AMZEREG** /ãm'ze:rəgʔk/, /ãm'ze:rəgʔk/ L, /amzeregʔk/ ad.(-ek\*) g.-ion b.1 *temporisateur,-trice*.

**AMZERIER** /ãm'zerjər/, /amzerjer/ g.-ion b.1 *temporisateur,-trice*.

**AMZERONI** /ãmze'rõ:ni/, /ãmze'ru:ni/, /amzerõni/ b.-où *chronologie* (kmg amseroni : almanac).

**AMZERONIEZH** /ãmzerõ'nijəzʔs/, /ãmzerõniehʔx/ b.-où (*la*) *chronologie* (& kmg amseroni).

**AMZERVEZH** /ãm'zervəzʔs/ /-wezh° /ãm'zərwəzʔs/ T, /amzerjəhʔx/ n.-ioù (*durée d'un certain*) *temps, & (appr°) ère* (br-kr amseruez, M. 16° an amservez maz vezez entreze *le temps que tu résides parmi* & (h)o amseruez *leur durée de vie* / h-br amser & gueth- NF Gwezheneg & NL Kervézenec).

**AMZERVEZHIAD** /ãmzer'veʃadʔt/, /ãmzer'we:zəðʔt/, /amzerjəjadʔt/ n.-où *ère (de...)*

**AMZESK** /ãmzesk/, /amzesk/ ad. *cancre*.

**AMZIOT** /ãm'zi:ədʔt/ Plz (Ki<GG / var. ARZIOT & arsod-ig) ad. & g.-ed (*assez*) *idiot,-e,-ment*.

**AMZIVIN** /ãm'zi:vin/, /amziqin/ g.-où *indétermination* : en amzivin (& *perplexe* / *perplexité* : n'edor ket e amzivin ganti *on n'était pas perplexe dans son cas*, n'emaon ket en amzivin var ar sujet - L 1900 *je n'ai pas de doute sur le sujet*).

**AMZIR** (var. Arv.W / aimsir - iwg) > AMZER.

**AMZOR** /ãmzər/, /amzor/ b.-ioù *entourage de porte* (gw. ANDOR).

**AMZU** > AMDU.

**AN**<sup>+</sup> (1) /ãn/, /ən/, a-w. 'N /n/ ger-mell strizh (dirak vog., d, h, n, t, kent dirag an holl, gw. NF, NL & Li / Ki > am / al, ar - br-kr an : unan a'n sent *un des saints*) / *le, la, les* : an evned, an had, an nor (& an 'or *la porte*), an tiez, 'barzh an bez (kan. / ar bez *dans la tombe*), 'n dour, 'n tan, & 'n ger *le home* ('kostež Sant-Ivi Ki & kost' Rieg < ADs, Konk-Kerne... - var. AM, 'M : 'm beleg, 'm bigell, 'm person, 'm pemoc'h...), Beg an Fri (Gwimaeg - Arv. Ti), Doue 'n tad *Dieu le Père*, an aotrou 'n eskob *Monseigneur (l'évêque)*.

**AN** (2 - br-kr aff : ez aff, maz aff (*si*) *je vais* - A- vb MONT).

**AN-** (3 - W enrod *ornière*, ensouezh *surprise*, & engajiñ) > EN-

**AN-** (4) /ãnʔ/ rakger nac'hañ pe enebiñ (h-br, kmg, kng, iwg an-, glg-klt an- : anmat- ie / gr, & ankouaat, antrugar / anorganeg (*néol.*) *inorganique...*

-**AN** (5 - lostger bihanaat – h-br, kmg, iwg -án /a:n/, gln-klt, & NF, NL & evned : LAOUENAN-IG, & Pll<PM "an ed zo erru berr-an !" : berrig / rim.)

**AN'** (6 : en an' Doue *pour l'amour de Dieu* !) > ANV.

**AÑ**<sup>+</sup> (7) /ã:/, a-w. (gra, ro... un) A /a:/ bih.-IG (AIG /ajgʔk/, /ajc/, /aéc/ T-Go<Ern.) g.-où *bécot, bisou* (br-kr af aff, J. 16° dre un af yen *par un froid baiser* / vb, M.17° aff, h-br ap & vb apom) : ober añ, gra añ-añ din (a-a Li), ro un a din 'ta ! (Pll<MC & an a<sup>n</sup>) *donne-moi un bisou*, un añig bihan, un a(ñ)ig kaezh *un petit bécot*, (g)ober a(ñ) kaer (*id.* & vb añañ & añiñ, un añer / mañ & bouch, pok - Ph holl).

**ANA** (NP & NL Commana / gln an-am V 5° gl *paludem*) > ANNA.

**ANAD**<sup>+</sup> / **ANAT**<sup>\*</sup> /ã:nədʔt/, /anadʔt/ g.(-où) *évidence, signe* & str-enn-où > *phénomène* & ad. *évident* (& *avéré,-e, caractérisé,-e, patent,-e, visible(ment)* – C. Haznat 'cogneu', *patent*, M. 16° Lenn a reomp haznat *Nous lisons à l'évidence*, Guelet a ra haznat *Il voit d'évidence*, M.17° anat *apertement, évident*, gln Ate-gnatos - PYL) : ne vez ket anad<sup>e</sup> warnañ pa vez mezw *quand il est souil ce n'est pas évident sur lui* (*on ne s'en aperçoit guère*), anad eo warnoc'h oc'h klañv /ã:nəd 'e 'varnəx/ (L & Ph) *c'est évident en vous voyant que vous êtes malade*, n'omp ket kountant, anat dit ! *nous ne sommes pas satisfaits, c'est évident* !, anat dit goût (Skr Are *c'est une évidence* ! / kaer goût d'oc'h ! Groñvel Ku &

kaer eo gout - Ph) / anat deoc'h ! (L / Li<MM) Gevier anet / n'eo ket pehed° da lavaret *pieux mensonge n'est pas péché mortel*, lakaad ud anad° *mettre quelque chose en évidence (& démontrer / anataat\*)*, nend eus ket anad a vrezel (W & LH lies) *pas d'évidence de guerre*, anad erbed anehoñ *aucun signe visible* (& ne oe ket anat arnehon - W<Heneu).

**ANADENN** > ANAD (str.-enn-où).

**ANADIñ** /ã'na:di/, /anadɛɲ/ vb *se manifester, transpirer (apparaître)* : ec'h anadiñ e-mesk ar moked *apparaissant au milieu de la fumée*.

**ANAES** /'ã:nɛz's/, /anɛz's/ (C. Anes / A-NES & anaes / aes - nann aes : diaes) g. *mésaise (malaise)* : hep poan nag anaes *sans peine ni mésaise* (br-kr M. 16° hep poan nac aues / anes - J.<Ern.)

**ANAF** (h-br anam, C. Anaff & anauff, anaffan - bih.-an / anaf - Tu / Ku aner-zall) > ANAÑ (*orvet*).

**ANAFF** (br-kr Buhez 16° Ne caffo sathan nep anaff *Satan ne trouvera de faute*, J. 16° Bet hac aman so meur anaf, M. 16° hep anaff *sans faute*, poan hac anaff *peine et douleur*; & Ha breman gant anaff *Et maintenant avec douleur*; N. 16° (memeux) anaf dioutaff *je ressens trouble à cause de lui*, kmg anaf, h-br anam - LF) g.(-où) *douleur (syn.)* : poan hag anaff (br-kr / glac'har... *peine et douleur*).

**ANAFFAN** (C. bih.-an / anaff...) > ANAÑ.

**ANAFFiñ** (br-kr, kmg anafu) vb *blessier* : klañv hag anaffet (br-kr *malade et rendu dolent*).

**ANAFFON** (br-kr M. 16° & anaffoun - var. / kmg Annwfn) > ANAON.

**ANAFFUS** (br-kr, kmg anafus) ad. *douloureux,-se* : pa hoz kwelan anaffus (br-kr *vous voyant dolent* & M. 16° Na beuaff anaffus, lubricus en luxur *Ni vivre blessé / souillé, lubrique, dans la luxure*).

**ANAGANTIO-** (gln *calendrier Coligny - Ain 4° mois : janvier 'non-allant' ou non itinérant / aganntobo & gw. / kmg marwfs / mis : Ionawr - vb MONT : pennrann A-...)*

**ANAL**<sup>+</sup> /'ã:nəl/, /ənal/ W, a-w. (var.) ALAN /'a:lən/ TL, /'æln/ Go (& 'aylan' RK) n.-ioù *haleine, souffle, (fig. - métaphoriq') visée* (C. Alazn, kmg anadl - tennu anadl *to inspire*, iwg anal, gln anatlo – ie an- & lat. / anima > âme / eneff & animale - ALBB n. 2 *haleine / ãn'* Ph / Are /'alèn/ & /'èlən/ KT - B. 1908 ar ber alen *asthme*) : kollet ma anal *perdu mon souffle* (Ph / Karnoed Ku anal hag alan !), tennañ e anal *respirer (inspirer / expirer Ph anäli' / dianäli' a ra c'hoazh Pll il respire encore sur le miroir, buée & 'oa ke' 'vi' dianali' - Ku il ne pouvait plus respirer - appr'*), poan 'sachañ he anal (Are<JMS *du mal à respirer*), ar berr-alan (LT / berranal Ph *asthme*), tad Armand 'veze g'ar berranal (Pll<YP) *le père d'Armand souffrait d'asthme également*, hi zo gant ar berranal (Ph) *elle souffre d'asthme*, un tenn-anal (Pll<PM gant e vazh penn-kamm) *une pause (appuyé sur sa canne)*, stank an anal n'ema ket pell ! (Ph) *l'arrêt respiratoire n'est pas loin*, arru izel e alan (T) *le souffle faible*, kollet he anal /i 'ã:nəl/ (Spt *ayant perdu son souffle*), n'eo ket gwall hir ma anal, n'on ket 'walc'h 'vit kerzhet (kan. Spt *j'ai le souffle encore bien court et ne puis guère marcher*), poan o kaout hec'h alan *respirant difficilement*, ro un tamm alan dehi ! *laisse-la reprendre un peu son souffle*, o alan oa war ma zi (T<JG) *ils convoitaient ma maison* (& gw. Ph berranal, tenn-anal).

**ANALAD** /ã'na:ləd't/, /anəlad't/, ALANAD /a'lã:nad't/ n.-où *inspiration (haleine – de...)* : en un analad *en une (seule) respiration*, an alanad diwezhañ *le dernier souffle*.

**ANALAñ**<sup>+</sup> /ã'na:lə/, /anəlijɲ/, a-w. ALANIñ /a'lã:nĩ/ vb *inspirer* (C. Alaznaff, M.17° alanat, kmg anadlu / dianaliñ Pll "dianèli" & dizalaniñ T *expirer*, tennañ e anal Pll<PM *respirer*).

**ANALET** (a.g.vb / vb) > ANALiñ / ALANAñ...

**ANALIZ** /ãnaliz's/ b.-où *analyse* (gr ἀνάλυσις vb ἀναλύω *déliier / lier luein - dilu<sup>2</sup>*) : o analizoù.

**ANALIZAñ,-iñ** /ãna'li:zə/, /analizɛɲ/ vb *analyser* (gr vb S1 ἀναλύω - usu' / syn. - néol.)

**ANA(M** – gln 5° gl *paludem Acc. / eau* – NL Anet, Annapes, Anneux, Annois etc. / h-iwg an, enach *marais* – ie : sng *Fen NL & Pannonia D. / NL Santez Anna ar Palud*) > ANA-

**ANAÑ** /'ã:nav/ Go, /anãɲ/, /inã/ Wu (Landegig), var. ANER ZALL /a:nər'zal/ Ku (& aner dall - Taldir 1913), ANUZ (ZALL) /ãny'zal/ K-Wi (& 'anuzell' - GK Pag. / "anus dall" - Brest<Ern.) b. *orvet* (h-br anam, br-kr anaff, C. Anaff, anauff, Anafan & kng – ALBB n. 10 & /vɾənũɥ/ Wi, /vənã/ Brec'h Wu / un (n)aer galed, ur g'kaledenn & un orvedenn - holl Ph, pen(n)tefeñv Wi & var.)

**AÑañ,-iñ,-et,-o** /'ãə/, /'æd't/, /æɲ/, /ão/ kU vb *bécoter* (h-br apom, br-kr affaff & J. 16° Da afvet (Doz dou dorn) *Baiser (vos deux mains)*, J. 16° Ez afif & Maz afifme (neuse dezaff) *que je le baise*

(alors), & me ho aff je les baise ; Tremenuan an Ytron Varia 16° : Hac en affas *Et elle le baisa*, Ret eu hep abaff oz affiff *Il faut sans hésiter que je vous embrasse* : a(ñ)añ (din-me - gant Mamm p'edon bihan-loutig - Li<RD *me bécoter, étant tout petit*).

**ANANDOGNA** (gln Larzac *non-indigène* - D.)

**ANAOU** /ã'naw/ (h-br anau- NP *inspiration, richesse & kmg, iwg, gln Anau-geno D.*) n. *harmonie (musicale) & Anao (groupe de musique de chapelles etc.* < OF – T 2010).

**ANAON**<sup>+</sup> /ã'nãwn/ Ph, /a'nawõn/ L, /ənãn/ Wi, /ənã/ Wu ('enan') l./-où (*âmes des*) *trépassés, (les) morts* (br-kr anavon, anaffon, anaffuon, anaffoun : M. 16° An anaffon daffnet *Les âmes damnées*, (ouz) devoraff anaffon *devorant les âmes*, Da tagaff anaffoun *A étrangler les trépassés*, an guyr anaffon *les âmes sincères*, Buhez mab den 16° (en morou... dren lannou han hynchou meur) Ez redo scaff an anaffon *Courront légères les âmes des défunts (dans les océans... les landes et grands chemins)* ; S.Barba 16° Ma liuraff etren (n)anaon *M'envoyer au royaume des âmes*, J. 16° Pan deuont e scaf da bezaf anafvon *Lorsqu'allégés ils devinrent des âmes*, DJ 16° Roe an anaffon *Roi des trépassés* / anaff & anamon – ie / iwg anmin l. anim : eneff *âme & kmg Annw(f)n Underworld & abyss / hell* < dwfn - g./b. dofn : do(u)n & Domn(onea) NL / Dumnonia ; M.17° an anaoun & (a)et dan anaoun *trépassé & gw. E<L.Clerc-Kloareg ar Wern - Kinnig Ma Beaj Jeruzalem 1901 "D'am holl anaono, ha dreist-holl d'ineo ma Zad ha ma Mamm e kinnigan al levr-man" A tous mes défunts*) : Doue da bardono an Anaon ! *Dieu ait son âme !*, pedennou an Anaon ('ve' ke' laret kin) *les prières des défunts (ça ne se dit plus / grassou ar re varo° & grass'oueres°Dp & Y.Gow)*, gousperou an Anaon (Ku) *les vêpres de la fête des Trépassés*, gouel an Anaon (Ph-E - alies-kaer) *fête des Trépassés (lendemain de Toussaint - Ph gouel 'n Hollsent)*, foar an Anaon *la foire de novembre*, aet da Anaon (Ph *décédé, défunt & aet d'an Anaon - eme darn*), kas<sup>s</sup>ed an Anaon *cassette à quêter*, gwerz an Anaon, kloc'h an Anaon *cloche qu'agite le bedeau (devant le corps & corbillard)*, klemmou an Anaon *gæzh les plaintes des trépassés*, arabad skubañ an Anaon *on ne balaye pas quand y a un mort dans la pièce (trad.)*, da bediñ Doue e'id an Anaon ('en Enan' - kan. Wu) *prier Dieu pour les défunts*, bleuniou pe fleur an anaon *chrysanthèmes*, Bae an Anaon (& NR < A(v)on / NL Sant-Anaon – chapel Paoul PhS), Ker-an-Anaon (P.F. Lannion - Lannuon / Annw(f)n - kmg *underworld*, Andon NL Kerandon Konk Kernew K /E *La Ville Andon - Plélo - Sant-Ke Peurloc'h tu-mañ al Leñv zou pe bet brez'neg* !)

**A-NAOU** (br-kr S.Barba 16° - oberou, fetou, euffuro (Oll drenn holl bet) a gnou en louen *oeuvres diverses et fêtes dans tout l'univers - notoires assurément*).

**ANAoud**<sup>o</sup> (var. K : ANAout\*) > ANAVout\* / ANAVEZañ.

**ANAOUDEG** /ã'nowdæg\k/, /ã'nu:dæg\k/ Plz<GG, /anawdæg\k/ (& anaoudek\* ad.) *reconnaisant,-e, g.-ien connaisseur* (Ki<GG) & (*une*) *connaissance* : anaoudeg int bet (Ki) *ils ont été reconnaissants & un anaoudeg, o anaoudeien une connaissance, leurs connaissances*.

**ANAOUDEGEZH**<sup>+</sup> /ãnow'de:gəz\z/, /anawdɔjɛh\z/, /ãnə'de:gəz\z/, (laret buan) /ãn'de.kz\z/ Ph, & /ãn'di:ʝɛd\z/ Ki<A.Ds, /anəʝɔdijɛh\z/ (Wi & "anavedigezh" / an "an'di'ez" - E) b.-où *connaissance (tous sens - cognitive & psychologique), reconnaissance* (br-kr aznaoudeguez, M.17° anaoudeguez, kmg adnabyddiaeth) : kollet ma anaoudegezh net-ha-pizh (Ph) *complètement perdu connaissance !*, ma 'm bije gallet koaniañ heb reiñ anaoudegezh (kan. Ph<Goadege) *si j'avais pu dîner sans me faire reconnaître*, heb reiñ anaoudegezh da heni ebet *sans me faire reconnaître d'aucun*, ar brokard-mañ 'n'a muioc'h anaoudegezh evidomp (Pll<PM pa ouie da belec'h 'h ae) *ce cerf (vieux d'un an) était mieux renseigné que nous (sachant où il allait)*, an dra-mañ a rae anaoudegezh dehañ (Pll / spered) *cela lui apportait la connaissance (& lui donnait de l'esprit)*, daoust 'n'a anaoudegezh mat<sup>e</sup> /mad/ 'n'a ket soñjet bar bouez a rae (Pll) *bien que très calé, il n'avait pas pensé au poids d'une telle masse*, emaint 'hont d'ober anaoudegezh deus ar marc'had a neu-int gwraet (Spt) *on va porter à leur connaissance le marché qu'ils ont conclu*, deut 'oa anaoudegezh da berc'henn an ti la 'oa-hi eno (Pll) *le propriétaire avait eu connaissance que c'était elle (& an dra-mañ a rae anaoudegezh da berc'henn an ti la... ceci renseignait le propriétaire de l'habitation)*, hemañ oa toud an anaoudegezh gantañ (Pll dre fent) *il croyait tout connaître, celui-là, ur serten tud 'neus re anaoudegezh pe pas tra-walc'h (Pll<PM) certaines personnes ont trop de connaissances ou bien pas assez !*, i oa anaoudegezh vras deomp (Ph) *nous étions de grandes connaissances (nous nous connaissions très bien)*, pe sort anaoudegezh vad zo

de'mp diskouezet ? (Pll) *de quelle reconnaissance nous fait-on montre ?*

**ANAOUER** /ã'nouwər/, /ã'nu:der/ KL, /anawder/ (var. / ANAVEZER) g.-ion (b.1) *connaisseur (& éclaieur,-se / scout etc.)*

**ANAOUÉ** (M. 17° crigea vn anaoue & encresansi vn anaoue "*rangreger un monitoire*", i.e. *aggraver une punition - lors d'une confession*) > ANNOAZH / ANNOEZ<sup>H</sup>

**ANAOUÉañ** (M. 17° - vb) / ANNOAZH,-añ,-iñ... / ANNOEZ<sup>H</sup>

**ANAout\*** (& var. / ANAVEZañ,-oud° - ALBB n. 11) > ANAVout.

**ANARCHIST** /anarʃist/ g.-ed b.1 *anar(chiste /néol. > anarkour)* : anarchisted tout ! *tous des anars !*

**ANARKIEZH** anar'kiez's/, /anar'kijz's/, /anarciəz's/, /anarcieh\X/ b.-où *anarchie* (gr ἀναρχία anarkhia < av : an- & arkhê : galloud & gourc'hemenn, orin).

**ANARKOUR** /a'narkur/ g.-ien /-ion b.1 *anarchiste* (néol. / gr av- : an- & ἀρχή, arkhê - arc'h : orin, galloud & gourc'hemenn *commandement, pouvoir, principe & origine*).

**ANAST** /anaʃt/, /ã:nast/ (h-br C.Redon c10°) NL *Maure (de Bretagne)*.

**ANAT\*** (ad. / n. & str.-enn-ou) > ANAD.

**ANATAat** /ãna'ta:d't/, /anata'd't/ vb 2 *démontrer* (C. Hazanattat '*apparoir*' / *patent*).

**ANATADUR** /ãna'ta:d'yr/, /anata'd'yr/ g.-iou (& var.-ezh) *démonstration*.

**ANATADUREZH** /ãnata'dy:rəz's/, /anata'dyreh\X/ b.-iou (*capacité de*) *démonstration*.

**ANATIA** (gln / kmg enaid : ene(ñv) & ine T *âme* / Anau, anal - ie an- : anima, animale).

**ANAOU-** (gln NP Anao-geno, NR Anaua / kmg anant *poets*, h-iwg anae *prosperity* - D.)

**ANAUROT** (NL h-br > abati Kemperle – OF).

**ANAV** /'ã:naw/, /'ã:naw\f/, /anaq/ W ad. (a.g.vb ANAVET / *anavezet connu,-e*) > *notoire(ment)*, g.-iou (*signe d'*) *identité* : anav erbet (W) *aucun signe*.

**ANAVEDIGEZH** (var. Wi) > ANAOUDEGEZH.

**ANAVET** /ã'na:vəd't/ (Ku & E, W a.g.vb / ANAVEZET) > ANAVout\*

**ANAVEZADUR** /ãnave'a:d'yr/, /ãnave'za:d'yr/ (& var.) g.-iou *identification*.

**ANAVEZañ** (var. - ALBB n. 11) > ANAVout\*

**ANAVEZAPL\*** /ãna'veəpl/ & /ab\p/, /ãna've:zapl/ ad. (*re*)*connaissable, & identifiable* : ne oant ket anavezapl (gwerz 19° T<HL) *ils n'étaient pas reconnaissables*, anavehab eo (va zad L<RD *papa l'est*)

**ANAVEZER** /ãna'veər/, /ãna've:zər/ (var. / anaouder) g.-ion b.1 *connaisseur*.

**ANAVEZET** (KL - a.g.vb / anavet - n.vb ALBB n. 11) > ANAVout\*

**ANA(V)out\*** /ã'na:vud't/, /anavud't/, (ANAOUT\*) /ã'nouwd't/ Ph & /ã'new/ Ph, /ã'na:vo/ Ku / W /anawed't/, /ãnawid't/, ANAVEZañ,-out /a'veud't/, /ã'n'vju:d't/ Plz<GG, /ãna've:zud't/ (ALBB n. 11) vb *connaître, reconnaître, & identifier* (C. Aznauez-, br-kr aznauout, M. 16° aznauout Doe, S.Barba 16° aznauezet, Me aznauezo, J. 16° men ezneu *moi, je le reconnais* / Arv. T<GK ENEWiñ, br-kr Y en aznavoe *eux le reconnurent*, M.17° anaout, anauezet, kmg adnabod *to know* / bod, iwg athain /ahən'/ *know* / admhaigh /advi:/ *acknowledge, admit*, gln-klt ad-(g)nat / *connaissance* "gnosis" gr - ie & bi.... - bout / BEZañ (*to*) *be* - ie ; ALBB n. 11 /ãne<sup>w</sup>ot/ Ph, /ãnowt/ Are, /ãn'veut. KT & /ãne<sup>w</sup>ut/ Plevin PhS - B. 1911 a anavezo an aour deuz ar c'houeor *qui reconnaîtra l'or du cuivre*) : n'anavan ket an dud war an takad /nã'neõn'cedən'dyt/ (Ph) *je ne reconnais pas les gens sur le coup* & n'anavan ket aneña' Li<RD *je ne le connais pas*, 'peus ket an'et hennezh ? /ã'net hëz's/ (Ph) an dud 'an'e'on dre amañ (Ph) *je connais les gens par ici*, c'hwi 'aneho ho kleñved (E) *vous connaissez votre maladie*, te anav aneñhi ? /ãnev'nëj/ (Ph / Are te an've' 'ne'i ?) *tu la connais, toi ?* & ar persoun /'naje/ mad ac'hanout (L<RD *le recteur te connaissait bien*), (br-kr ezneu- / enew- Perros T<GK), n'anavent ket o farres° /nã'ne:ncedo'værs/ (Pll<PM) *ils ne connaissaient pas leur commune*, ne'c'h eus ket anavet aneñañ ? /'høscedã'ne.d 'nãw/ (Plg<AT) *tu ne l'as pas reconnu ?*, 'oa ked anave'et /ãn've:t/ (Dp) *il n'était pas connu*, red eo an<sup>a</sup>ve<sup>z</sup>oud mad<sup>e</sup> ar vicher /ãn'veud ma:d a<sup>n</sup>ve<sup>f</sup>r/ *il faut bien connaître le métier*, anavezet em eus e dud-kozh (Pll & ane't 'm eus 'ne'he - Ph) *j'ai connu ses grands-parents*, 'n em anaoud a raent diouzh o mouezh (evned - dre o yezhoù / geijoù & dael evned) /nomã'nodə're.n/ (Ph) *ils se reconnaissaient à la voix (entre osieux)*.

**ANBRUG** (& anbruger-ion l. - var. W<Ern. / hambroug - var. Wi) > AMBROUG,-ER...

**ANBRUN**<sup>-</sup> (C. Anbrun 'une herbe, salatrūm' ? an/brun & ambrun "embrune" < Littré – sng-kr 13° 'morele' > morelle noire).

**AÑCH-** (l. AÑCHOÙ / (H)AÑCH- & (h)añchet he buoc'h - T) > ANT.

**AÑCHAD**<sup>+</sup> /'ãʃəd\ʔ/, a-w. /ãjʃəd\ʔ/ (var. ANTAD) g.-où *sillon (creux) de* : ped añchad patates° ? *combien de rangs de patates* ?

**ANCHAL** /'ãʃal/ Li ad. *inconscient,-e (fig. particulièrement risqué de sortir en mer aujourd'hui)* : añchal eo deom mond er meaz hicho° (Li<YR & Li<LB / chalet & 'n em jal' a ra).

**AÑCHAñ,-iñ**<sup>+</sup> /'ãʃə/, a-w. /'ãjʃã/ (ANT-) vb *sillonner, & capter* : añchañ an douar *sillonner la terre*, anchet eo ar vuoc'h (T<JG / hañchet) *la vache est captive dans le sillon (creux)*, anchiñ war ar brankoù da bakañ avaloù (Ki) *forcer sur les branches pour attraper des pommes*.

**AÑCHENN**<sup>+</sup> /'ãʃən/, /ãʃən/ b.-où (une) *anche* (gw. var. Ph LAÑCHENN & *langue syn.* – ALBB n. 582 / teod & lardigenn Pll, latenn & lètenn - E-W) : un añchenn vombard *une anche de bombarde*, glebo an añchenn (E / Pll<PM glebia' lañchenn pe gourlañchenn / korzailhenn) *s'humecter le gosier*.

**ANCHIC** (br-kr DJ 16° Quent ez ven lazhet myc anchic da byzvyquen & Anchic anchis ne deux sycour / Anchic onchic me so sygur - tr RH *hélas, malheur ! j'en suis sûr* / S.Barba 16° Guelet ma quic an chic na ma figur *Voir ma chair mise à nu et ma figure / silhouette - corps Ern.* & "au chic" / "autentic nem figur" -?- Ern.)

**ANCIEN** (br-kr ancyeñ ! ô l'ancien !, Alexandry ancien *acienne Alexandrie*, roe an belly ancien *l'ancien souverain*, & hep sy, ancien / NF Lancien Pll an Añsien) > AÑSIEN.

**ANCIENDET** (C. (dre) anciendet /-et - *par ancienneté*) > AÑSIENDED.

**ANCLIN,-aff...** > ANKLIN,-añ...

**ANCOFFHAT** (C. & ancouffat... / ancoffnez) > ANKOUAat\* / ANKOU(N)AZH...

**ANCORAGO** (gln 6° > ancreu - *dial.Nord*, h-iwg écath, kmg angad / rag an higenn - D.) > RAG...

**ANDABATA** (gln *gladiateur de cirque aveuglé par un casque / battre bat-* : bazh & bat mort - D.)

**ANDAMICA** (gln - plad < Lezoux : and/am-ica *inférieure – de qualité / supérieure uertamica* - D.)

**ANDARAV** /ãn'da:rav\ʔ/, /ãndərav\ʔ/ Go, a-w. /ãn'da:lav\ʔ/ ad. *handicapé,-e (dans ses mouvements / torau- h-br frottement LF & taravat\*, & gw. -?- / ARAF kmg /a.rav slow / & gln aram- NL Aramits, NP Aramis, NR Aramon - Gard & NP : end-arav ?)*

**AND(E-** gln NP Ande-carus, Ande-roudis / ande-ritum > NL *Anterrieux - dép'* 15... & *monnaie* : très, h-iwg an- / ind-, br-kmg an- ? artikl Falc'hun - gw. / ante lat. : *avant*) & andecinga 8° *"avancée" (parcelle de réserve seigneuriale attribuée à un serf > anc.frç anseigne, encegne – mesure agraire - D 2003, 46).*

**ANDECINGA** (gln & galleg kozh - 8° *ancienne mesure agraire, dite "avancée"*) > ANDE-

**ANDEDIOS** (gln Chamalières 63 *dieux infernaux / uxsedios – Graufesenque : supérieurs*).

**ANDELL**<sup>+</sup> /'ãndəl/, /ãndəl/ b.-où *andain (emprunt celt. - syn. / ANDENN Ph), fig. & (ad.) futile, futilité*, (bih.-IG) *bagatelle* : piw° eo an andell-se ? (W) *c'est qui ce zouave ?*, andelloù e-barzh e gorf matois, retors (& tro en e gorf, vis fall), gober andelloù (Wi) *faire des grimaces*, & NL *Andel* (kosteñ Lambal 22).

**ANDELLAC'H** /ãndələh\ʔ/ Prl & Wi ad. (& g. /-ac'h) *distrain et maladroit* : andellac'h a-gaoz 'vanka bizied dehoñ (W<FL) *maladroit parce qu'il lui manque des doigts*.

**ANDELLAD**<sup>+</sup> /ãn'delad\ʔ/, /ãndelad\ʔ/ b.-où *andain (de)*: un andellad avaloù *une rangée de pommes*.

**ANDELLAJ** /ãndelaz\ʃ/, /ãn'delaz\ʃ/ g.-où /-achou (du) *badinage*.

**ANDELL-at,-iñ** /ãn'delad\ʔ/, /ãndelad\ʔ/, /ãndelep/ W / andenna' vb *faner en andains, (fig.) badiner*.

**ANDELLER** /ãndeler/ & var.-our /ãndelur/, /ãn'deler/ g.-(-er)ion b.1 (& andellouez Wi) *badin(e)*, NF *Andeler* (W<Teleg.)

**ANDENN**<sup>+</sup> /'ãndən/, /ãnden/ b.-où *andain (emprunt celtique / andell)* : un andenn (Gll-Pll / ar steud) *un andain (de foin etc.)*, ar foenn en andennoù (Ku) *le foin mis en andains*, & un andenn garr (W *ornière*), andenn ar bleiz (W<Drean - syn.) *arc-en-ciel*.

**ANDENNañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /ãn'denə/, /ãndenij/ vb *ranger en andains ("andenner" - bretonnisme Pll<YP)* :



'h andenniñ ema-eñv° : e taspun ar foenn (Ph) *il est à "andenner" (en train de ramasser le foin ainsi)*, andenni' pe rodelli' foenn (Gll-Pll & ficha', meska' 'r v\foenn faner / steudet koad) *mettre en andains*. gwechall 'veze rodellet ar foenn ha hiriw 'vez andennet (Pll) *autrefois on fanait le foin en boucles de rouleaux et aujourd'hui on le fait en andains*, andennet (pp : *ainsi rangé*), & *cannelé*.

ANDENNET (a.g.vb) > ANDENNañ.

ANDER(NAD)OS (gln Larzac & Chamalières 63 *ceux d'en bas / d'en haut* ueronad- & brixitia anderon *magie des enfers* - Larzac < D.)

ANDEU (br-kr S.Barba 16° An deu (darnou hoz costou) *De fait...*, Autrou / An deu hy a faeczon onest *Seigneur, l'est-elle, en fait, honnête* & andeu - A 'ndeo / ent eo *de fait / déjà*) > ENDEO...

ANDEVIZ (var. W) > EDIFIS...

ANDEVIZOUR (var. W) > EDIFISER...

ANDEVR /ãdevr/ Wu & /ẽdevr/ (Bas 44) g. *chanci (fumier)*.

ANDEVRat\* /ãdevrad\ / & /ẽv\ vb *chancir, fumer (de chanci)*.

ANDEVREG /ãdevreg\k/ W & /ẽdøvreg\k/ b.-où *tas de chanci*.

ANDEZ (var. & Andes° *Andes*) > ANDOÛ.

ANDIGI(S – gln Larzac PYL non defixio - lat.)

ANDIV(EZ / ANDIV) /ãndiv\ / & /ã'di:vəz\ / L str.-enn *endives* : n'eus ket bet chomet kalz a añdivez da werzhañ (L<RD) *il n'est pas resté beaucoup d'endives invendues*.

ANDIVIS (W / "andeviz") > EDIFIS.

ANDOEDO (gln tecuandoedo - Graufesenque *mobilier* < (ti) /-sedon – br-kr (ti) anhez) > ANNEZ.

ANDOGNA(M – Acc. Larzac *indigène* / anandogn- & pelignos 'loin-né' / pel- < D.)

ANDON /'ãndõn/ & /'ãndun/ L, /ãndõn/ g.-ioù *source (souterraine, de profondeur)*, & *provenance* (NL Kerandon - Konk Ki, Go & *La ville Andon Plélo* 22 / kornandon, korrandon – ALBB n. 410 : korrigan / gln Andounnae & kmg Annw(f)n *Autre Monde* < an(d) & dwfn g. / dofñ b. - don, doun) : dour andon *eau de source*, bezañ zo andon *c'est de l'humidité de source*, andon an dra-se *la source de cela* (& mammenn' / eien-enn-où / ei(lh)on-ein W & sav-dour / dour-sav...)

ANDONañ,-iañ,-iñ /ã'n'dõjə/, /ã'n'du:na/, /ãndõnej/ vb (*se*) *ressourcer* : andonet ar vantañ (Go<KS) *la fontaine s'est refaite (ressourcée en eau)*.

ANDOR /'ãndõr/ str.-enn-où *lieu abrité* (gw. / amzor, & goudor L/Ph gwasked-enn, kled-our-enn).

ANDOR(ENN)añ /ã'n'do:ri/, var. /ãndo'rəni/, /ãndorej/ vb *abriter* : andorennet e oa an hent (J. Riou *le chemin était abrité*).

ANDOÛ /'ãndow/ (& Andez\*°) 1. (NL) *Andes*.

ANDOUF (var. Go / touflez) > ANDOUV.

ANDOUILHañ > ADOUILHañ,-iñ.

ANDOUILHER > ADOUILHER.

ANDOUNNA (gln-galat. & klt Avδoouvvoβo Dat. pl *eaux d'en bas* < ande-udna *onde* & gl V 5° onno gl *flumen* / NR Uxouna & kmg Annwfn < dwfn : bed do(u)n, dindan?+...) > ANDON...

ANDOUV /'ãnduv\ / T-Go b.-ioù (& andoufiou - Y.FLoc'h / andouvchou Go / douvez) *douve* : leun eo an andouvioù (Tu *les douves sont pleines* / Go<RK an andouf, dour deus an andouvchou *eau des douves* & Go<KC 'oa ket andou'ched / douvez, touflez-io' - T & fojoù Ph l. - C. & C.Redon 9° FOS°).

ANDOUV(CH)añ /'ãnduv\ʃ/ Go vb *creuser une douve (douver - m.-frç)*.

ANDRE (br-kr 16° & NL, NP / Andreu - br-kr & Andrew°) > ANDREV\*

ANDREAD (var.) > ANDRE(D)AD.

ANDREADENN /ãndrə'a:dən/, /ãndreadən/ b.-où (*un certain*) *endroit* : diskouez un andreadenn din (T<AT *me montrer un endroit*).

ANDRED<sup>+</sup> /'ãndrəd\ /, /ãndrəd\ / g.-où,-joù *endroit* (& *fig. / égard* – br-kr em andret à *mon endroit*, dre nep andret *par nul endroit*, M. 16° en pep andret à *tous égards*, J. 16° den neant a drouc andret *homme de rien de mauvaise extraction*, M.17° En andret ma em commetter à *l'endroit qui me sera commis*, en andret *envers* ; Past. Pll p. 8 em andret à *mon endroit*, B. 1909 ober ur mirakl en hoc'h andred *faire un miracle à votre endroit / égard*, 1911 en andred al loned à *l'endroit des bêtes*) :

andrejou bezhinus *endroits à algues*, en andred ho mestrez (kan. Ku) *à l'endroit de votre fiancée*, & en he andred (Ph) *à son endroit (à son égard)*.

**ANDRE(D)AD** /än'dre:dəd\, a-w. /än'dread\, /ändrejad\ g.-où,-jou / (andrennad) /ändrenad\ (W) b.-où *endroit (de)* : en andread(-mañ - Sant-Segal - K) *en cet endroit*, un andread all (Plouigno Ti / pemp skol) *un autre endroit*, toud an andread-se (en-dro da Venac'h TK) *toute cette zone (scolaire etc.)*, andreajou zo (KL) *divers endroits*.

**ANDRENNAD** /ändrenad\ b.-où var. W / andre(d)ad : en andrennad-se (W<LH) *en cet endroit*.

**ANDREO**<sup>o</sup> (Andreo Merser & Dreo... / NF Dréau, Le Dréau... < drew<sup>e</sup> & dreo<sup>o</sup>) > **ANDREV**\*

**ANDREV**\* (ANDREO<sup>o</sup>, ANDREW<sup>e</sup>) /än'drew/, /ändreuj/, a-w. /'ändre/, a-w. (Dreo<sup>o</sup>) /drew/ *André* : mab an Andrew *le fils Landré (J.Y. - NF & Andro, Andreu, Landré)*, 'n Andrew (maer Skrigneg c1980) *François Landré (laire de Scrignac)*, goude gouel sant Andre<sup>v</sup> / arat bas ha hadañ te<sup>v</sup> / lakat o lod d'al loened goue<sup>z</sup> *après la saint André, labourer peu profond et semer épais, laisser leur part aux bêtes sauvages (adage)*, Sant-Andre /sän'dändre<sup>w</sup>/ (ar C'hastell-Nevez...)

**ANDREW**<sup>e</sup> (var. & NF Landré - maer Skr /'nän'drew/ Gil-Pil & Skr, Job an Andrew /n än'drew/ - B. & 'n Andreo<sup>o</sup> / sng *Andrew*) > **ANDREV**\*

**ANDRO** (NF stank - Teleg. & Mark Andro - Big. / Andreo) > **ANDREV**\*

**ANDU** (var. T<GK) > **AMDU**.

**ANDUILH(ENN)**<sup>+</sup> /'ändy\, /'ändyj/ Ph & /änduj/ str.-enn /'än'dyjon/ Dp *andouille* (C. anduill-ou /-en, M.17<sup>o</sup> anduillen) : debriñ anduilh *manger de l'andouille*, un diskrouger anduilh *un daddy long legs*, kas<sup>e</sup>t 'm'a an anduilhenn da vogediñ (Ph) *j'avais porté l'andouille à fumer*, and(o)uilhenn ! (anduilhenn ! Lu<JCM *espèce de porc* !)

**ANDUITILH** /än'dujiti\ g. (str.) *argent jeté par les parrains & marraines aux baptêmes (à Pleyben - Y.Gow / a-frip, a-skrab)* : anduitilh ar gompiri *cet argent en question*.

**ANDUR** /'ändyr/, /ändyr/ g. / str.-enn *endurance* : n'ema ket an andur ganti ! (Ph) *elle est vraiment mal endurente* & NF Landuren (& Landur, Landuré NF - Teleg.)

**ANDUR,-iñ**<sup>+</sup> /än'dy:ri/, /ändyɾj/, a-w. ANDUR /ändyr/ Ph vb *endurer, supporter* (Past. Pll 19<sup>o</sup> anduri) : daw<sup>e</sup> 'vez andur *il faut bien endurer*, me n'hallan ket he anduri (c'hwezh ar godron - Disput 'tre an tieg hag ar merdead Ph<Goadeg / Iann ar Gwenn c1800 - Tu) *moi, je ne puis la supporter (cette odeur de goudron)*, 'n em anduriñ (Ph & W) *se supporter*, & Doue d'e bardono... mag andur ! (Louargad T<DG *s'il le souffre, supporte* !)

**ANDURANT** (NF Landurant / vb) > **ANDUR**...

**ANDURET** (a.g.vb anduret / NF Landuré).

**A-NEBEUD-E-NEBEUD** /a'ne:bøde'ne:bød\, /a'nø:bøde'nø:bød\, /anøbødenøbød\ W adv. *peu à peu (& progressivement)*.

**A-NEBEUDIGOÛ** (bih.-IG-) > **A-NEBEUDOÛ**.

**A-NEBEUDOÛ**<sup>+</sup> /ane'bø:dow/, /anøbødow/ (var.) bih.-IG- : **A-NEBEUDIGOÛ** /anøbø'di:gow/, /anøbødijow/ adv. *peu à peu / petit à petit, par degrés, & (dim.) insensiblement* (M.17<sup>o</sup> a nebeudou *par le menu* - B. 1912) : ar vuoc'h a daol he gwele a-nebeudou (Ph) *la vache perd sa délivre progressivement*.

**ANEGARD** (br-kr DJ 16<sup>o</sup> Pe an bell pe an anegart *Ou la guerre ou l'avant-garde* & An anegart so en quarter DJ 16<sup>o</sup> *l'avant-garde est au quartier*).

**ANEHA** (var. L) > **ANEZHAN**.

**ANEHI** (var. L...) > **ANEZHI**.

**ANEHO** (var. L K) > **ANEZHO**.

**ANELL** /'änel/, /änel/ b.-où *anneau (syn.)* & bih.-IG b.-igoù (*annille / moulin*) : anelloù ar chadenn *les anneaux de la chaîne*, & Park anell (Sant-Yann-Kerdaniel - E - 22).

**ANELLOG** /ä'nellog/ Li *radoteur,-se* : pebezh anellog ! (L<RD /-eg) *quel radoteur* !

**ANELLER** /ä'neler/, /änelər/, /äneler/ g.-ien (b.1) *annelier* (& NF / anellog - L).

**ANELLEREZH** /äne'lɛ:rez\, /änelərez\, /änelərehz\ g.(-ioù) *radotages*.

**ANEMIZ** /anəmiz\ / W g.-ed (b.1) *ennemi* : pa ra un anemiz anehoñ (W) *puisqu'il en fait un ennemi* (& gw. Past. Pll & Ph *enemiéd / enebourien*).

**ANEPSA** (gln 'vératre' *hellébore blanc - plante* & NP *Anepsia - D.*)

**ANER**<sup>+</sup> /'ã:ner/, /ãner/ ad. *vain, -e* & g.-ioù *corvée, prestation* (C. - *angarium* lat. Ern., M.17° *aner-ou corvée*) : *aner* dit es<sup>a</sup>eañ *inutile d'essayer*, *aner oa deoc'h klask* (L) *c'était inutile que vous cherchiez*, *en aner en vain*, *ober aner faire la corvée* & *anerioù* (war an heñchoù Lu) *faire des corvées sur les routes* (*trad. & devezhioù aner Lu / Ph & son Pll devezhioù hent-pras*), un *tamm bara aner* (Lu) *casse-roûte pour la journée de corvée*.

**AÑER** /'ãer/, /aær/ g.-ion b.1 *bécoteur, -se*.

**ANER(-ZALL - Plg<AT orvet / naer-galed, kaledenn, orvedenn & an aner-dall - Taldir & anuz dall) > ANAÑ.**

**A-NERZH**<sup>+</sup> /a'nerz\ /, /anerh\ / adv. & araog. à *force (de)*, & *de force* : *labourad a-nerzh travailler de force*, *a-nerzh-brec'h* (& e *zivrec'h*) à *la force des bras* (M.17° *squeulia a nerz e diurec'h monter à force de bras - l'échelle*), *a-nerzh-korf* (& o *c'horf*) *par engagement physique*.

**A-NES**<sup>+</sup> (ANEZ°) /ã'nez\ /, alies 'NES /nez\ / Ph adv. *sinon*, & araog. *sans (qu'il faille - condition sine qua non)*, & à *moins (de, que)*, à *défaut (de)* : *a-nes*, *ne vihemp ket deuet sinon nous ne serions pas venus*, *pe a-nes ? où sinon ?*, *a-nes se* (Ph) *sans cela* & *a-nes da se* (T), *a-nes* dit *ne oa ket bet graet sans ta présence, cela ne se serait pas réalisé*, 'nes goût *sans le savoir*, 'nes goût *dare /nesku'tæ.r/ Ph & 'nes gouiañ dare da ub* (Ku) *à son insu etc.* (& var. / heb° 'oùt dit - T), *moien 've beviñ a-nes dalc'hen da zismantrañ an douaroù* (Pll) *moyen de vivre sans continuer à gaspiller les terres*, *a-nes labourad tenn sans qu'il faille travailler dur*, (tud) *bet 'h evañ bïer 'nes dib'iñ* (Pll) *ayant bu de la bière sans manger*, 'nes *kaout re a goll* (Pll) *sans subir trop de perte*, 'nes *mont da glask* (Dp) *sans qu'il faille / qu'on dût chercher*, 'nes *kompren !* (Ph) *sans (rien) comprendre !*, *a-nes ar yec'hed n'eus netra* (T) *la santé est la base de tout*, *Anez ar vrezel, me viche bet er marin ivez* (Li<RD) *Sans la guerre, je n'aurais été dans la marine aussi*, *Anez° ar vamm* (rim. VF *ne hell bugel Sans sa mère etc.*), *Anez arhant, gwin ha merhed / E ve didrouz an dud er bed* (VF *N'était-ce l'argent, le vin et les femmes, les gens serait bien tranquilles en ce bas-monde - adage*).

**ANET** (Li - ad. / *anavet & anavezet - a.g.vb*) > **ANAT**.

**ANEUNOS** (gln *pp NP inspirés / kmg an-ant - l. - poètes - anima lat., skr ániti - ie*) > **ENAOU(ET)**.

**A-NEUZE**<sup>\*°</sup> /a'nø:ze/, /a'nøhe/, /anœze/ (& *a-neuzen / vog. E*) adv. *dès lors* (& *da neuse*) : *a-neuze pa vez avel dès lors qu'il y a du vent...*

**ANEVAL**<sup>+</sup> /ã'ne:val/, /ã'newəl/ K & /ã'newl/ Ku-Ph, /'ãnəval/ Go, /anəval/ g.-ed *animal (surt' bête à corne, dont cheval, vache, mouton, fig. - personne - C. Aneual befte, animal : aneual goez animal sauvage & aneualic - bih.-ig dim. - br-kr M. 16°, S.Barba 16° Hann chatal hann aneualet Et le cheptel et les animaux, M.17° e taill d'vn aneual de taille d'un animal, M.18° aneval, kmg anifail - lat. / anima ene & var. - ie) : ur lo'n, un aneval !* (Pll) *une bête, (i.e.) un animal*, un *aneval breton* (ur *jao un cheval breton*), *ped° aneval 'feus ?* (*pet penn-saout ? Ph combien as-tu de bêtes ?*), *daouzeg aneval bennaket* (Skr : *saout douze bêtes / T mirc'hi, kezeg*), *ur menaj a bewar aneval* (T) *une ferme ayant quatre chevaux (de labour)*, *pe sort labour en deus graet aneval Job 'mesk ar peterabes° !* (Pll) *quels dégâts il a fait le cheval de Job parmi les betteraves !*, *anevaled gouez* (L) *bêtes sauvages (puçerons)*, *hennezh zo un aneval !* (*fig.*) *c'est un drôle !* & **NF Lannéval, Lannezval** /nã'newəl/ (Trebrivan & Ph).

**ANEVALAJ** /ãne'va:ləʒ\ /, /anəvalaʒ\ / g.-où /-achoù *animalité*.

**ANEVALat\*, -iñ** /ãne'va:lədt/, /anəvaləp/ vb *abêtir* (& *se montrer bestial ou réagir bestialement*).

**ANEVEZ** (1 - var. *Langidig<Pouëdras FdB / enevez - Bredewi Wi<H.F.Buffet & arivez W var. - avives - mal des chevaux*) > **AROUEZ**.

**A-NEVEZ**<sup>+</sup> (2) /a'ne:vəl/, /a'ne:vez\ / L, /a'newe/, /anəve/, /anəvi/ W adv. à *nouveau, nouvellement* (br-kr 16° *En vn bez glan graet a neuez Dans un tombeau frais, nouvellement fait, J. 16° (bez) Cazr net a nevez (tombe) Belle et mise en état, Hac anevez a badezas (Messias) Et de nouveau baptisa, Convertisset eu a nevez (Ma queuz ham tristez) En mil levez en guez man Ma douleur et ma tristesse sont nouvellement converties en mille joies cette fois, Dre se ma queuz a nevez flam A laz*

*Voilà que ma douleur derechef me tue*, M.17° a neuez so & a neuez flam *derechef* br-kr / neuez) : hadañ a-nevez *semmer de nouveau* (& eilhado / adarre, en-dro), ur sonig koant a-nevez kompozet ar bla-mañ (Ku<Morvan) *une jolie chansonnette nouvellement / récemment composée cette année*, un disput a-nevez-flamm (Pll<GC ar c'hereour hag ar botaoer-koad T<Iann ar Gwenn) *une controverse (chantée) récente (de composition)*, a-nevez zo (& nevez so Ph) *récemment*.

**ANEW(ED)** /aneu/ W, & (anewet / aneùet) /anəuɛd\/, /ãnuɛ/ Wu ad. *mûr;-e, mûri* (NALBB n. 182 / azw Ph/Ku dareo, kmg aeddfed) : kesten anew *châtaines mûres*, kerc'h 'gozig anew *avoine presque mûre*, nend e' ket c'hoazh aneù an avaleù (Wu / aneùe Wu<LB) *les pommes ne sont pas encore mûres*.

**ANEW(ED)iñ** /aneuɛj\/, /aneuɛj\/, /ãnuɛɛj\/ Wu vb *mûrir* (& azviñ /'awi/ Are-Ph, kmg aeddfedu) : anewiñ a ra an ed *le blé mûrit*, anewediñ a rae an eost *la moisson mûrit*, ema an avaleù é aneùein (Wu & anewaet / aneùeit - W) *les pommes sont en train de mûrir*.

**ANEWEDIGEZH** /aneuɛdijɛh\ x/ W b.-ioù *véraison* (syn. / azvidigezh & darvevidigezh).

**ANEWET** (a.g.vb & aneùe / mouiar - Wu<LB) > ANEW(ED)

**ANEXTLO-** (gln Anextlo-marus *surn.* / Apollon, h-iwg anacul *protection*, h-br anno- LF / doug).

**ANEZ°** (VF, JG & a-nez° / 'nes & nes, nes<sup>s</sup>añ...) > (A-)NES...

**ANEZ<sup>H</sup>AÑ** (S3 g. - raganv-stag :-hañ & anehañ > 'n'añ) > A...

**ANEZ<sup>H</sup>I** (S3 b. - raganv-stag :-hi & anehi > 'ne'i, nei) > A...

**ANEZ<sup>H</sup>E** (P3 - raganv-stag :-hè : i, ind-i > anehe, anê) > A...

**ANEZ<sup>H</sup>O** (P3 - raganv - var. L & K /-he & o... : aneho) > A...

**ANFIGUR** (br-kr - J. 16° Huy em ty, chetu, anfigur (Gant ma Tat) *Soyez dans ma cour invisible (avec mon Père)*).

**AÑFIN** /ãfin/ Ph estl. *enfin ! : añfin, ne ouian ket ! enfin, je ne sais pas !* (Gll-Pll / hañ fi ! Ph<AT *hein, ma foi ! - assentiment ou bien forcé ! : hañ fi ya ! Ph hein, ma foi oui / a-benn ar fin, & afin*).

**AÑFITEATR** /ãfiteatr/ g.-où *amphitéâtre* (gr / NL Goariva, Pont ar C'hoariva(n) - Plougêr-Plevin).

**AÑFORENN** /ãfo:rɛn/, /ãfɔrɛn/ b.-où *amphore* (gr ἀμφορέυς, amphoreús < ἀμφιφορέυς / ἀμφί adv. - *both sides* & φορ- (phor-) vb φέρω (phêrô), *porter* - ie / ber- sng & diouwer > douer / diover...)

**AÑFORENNAD** /ãfo'renɛd\/, /ãfɔ'renɛd\/ b.-où *amphore (de - vin...)* : añforennadoù gwin.

**AÑFOUSAMANT** /ãfu'sãmãn\ t/ g.-où,-chou : *renforcement* (Mar. Li<YR) : N'eo ket eur porz eo, eun añfousamant nemet ken, z eus kerreg doc'h an daou gostez *Ce n'est pas un port, seulement un renforcement, il y a des rochers des deux côtés*.

**AÑGAJ-** (& B. 1912 angajet en o arme *engagés dans leur armée*) > ENGAJiñ.

**ANGALEZ-** /ãn'ga:lɛz\ s/ (br-kr M. 16° an poanyou infernal, en sal a angalez / en diuez *les peines infernales dans la salle de torture* / h-br a(m)caled, kmg amgeledd *anxiety*) g. (*anc'*) *anxiété*.

**ANGAU(IN** - C.Angau /ãzaw/ *Anjou* & Angauin *Angevin*, gln Andegaves *andegaves* ad.) / ANJEV\*

**ANGELL<sup>+</sup>** /'ãŋgɛl/, /'ãŋjɛl/ b.-où *aileron* (& algenn - dre vetatezenn) : un angell er mor-izel (L<MM *bande de sable (entre rochers et chemins* & Li<YR un angell vihan / algennoù o c'hoef *de coiffe*).

**ANGELLat\*** /ãŋ'gɛləd\ t/, /ãŋjɛləd\ t/, /ãŋjɔləd\ t/, (um angellat) /ym amjɛləd\ t/ Wi vb *faire la brasse* : en em angellat *se propulser*, & (*par ext.*) *nager* (E, Wi : non'gellad Prl / nañviellat & var. - NALBB n. 451 *nager* 7+2pt /nã'vjɛlat/ & nanvial E, "najo" a-w. - (um) amgellat Wi<P.Go *mouvoir ses bras, nager ainsi - loc' syn.* / nañvi(g)ellat - W & neuñviellat / NEUÑVial...)

**ANGELLEG** /ãŋ'gɛləg\ k/, /ãŋjɛləg\ k/ ad.(-ek\*) & g.-ion (b.1 - *animal*) à *aileron*.

**ANGEVAZAS-** /ãŋge'va:zaz\ s/ (h-br ancomadas / adas LF) ad. & g. *inadéquat,-tion*.

**ANGL** /ãŋgl/ ad. & g.-ed b.1 *Angle (ethnie)* : angl ha saoz *anglo-saxon* (gw. NF Langlet / Langlo - lies gwech & NL 'n Ank<sup>l</sup> - Karnoed Ku *L'Angle*) & Anglezed (& Anglezezed) / Anglizien *Anglais*.

**ANGLE** /'ãŋglè/ ad. & g. (*l'*)*anglais (popul')* : ma n'ouzoc'h ket kêzeal "anglè" (Spt) *si vous ne savez pas parler (l')anglais* (& an "anglich" / saoz, saozneg & saozmeg - var. Montroulez, sôzoneg, saoznaj var. T/JG *péjor'*).

**ANGLEZ\*** /'ãŋglɛz\ s/, /ãŋgle.z\ s/ W g.-ed, Anglizien /ãŋ'gliʒɛn/ Are-L, /ãŋ'gli:ʒɛn/ Ph & Anglejen E b.1 *Anglais(e)* : Ti an Angles (& *Ty Anglais - Châteaulin*), Anglezed (E & kan.), arru eo an Anglijen !

(& Anglichen) *voilà les Anlais !, un Angleses° oa-hi c'était une Anglaises (& saos, ur z\Saozez\*)*.  
**ANGLICH** /'ãŋgliʒʃ/ Ku "*angliche*" (*English*) : e lewr "anglich" (Pll) *son bouquin (d')anglais, & Anglichen / Anglijen - l. (popul') > ANGLIZIEN...*  
**ANGLIKAN** /ãŋ'glikã/, /ãŋglikã/ ad. & g.-ed b.1 *anglican,-e*.  
**ANGLIZIEN** /ãŋ'gli:zøn/ Ku / KL /ãŋ'gliʃen/ & Anglejen (E) / Anglizion (W) l. (Anglez /-es°) *Anglais /-e-s* (Anglezez-ed / SAOZ, ur Saozez, l. Saozon, NF<NL Kersaozon *Kersauzon* / Le Saux) : da werzhañ tier d'an Anglizien (Pll) *pour vendre des maisons aux Anglais*.  
**ANGLO-** (NF *Langlo* < OF) > ANGL-  
**ANGLOUTAñ,-iñ** /ãŋgluteʃ/ vb (*anc'*) *engloutir* (br-kr S.Barba 16° dam *angloutaff* / *deuoraff*) : d'hon angloutiñ (*pour*) *nous engloutir* (*syn.*)  
**ANGOAT** (C. '*tenaife*' / *tanaisie*) > AR\WAZ (ARWAZ).  
**ANGOES-** (C. *Angoefdet, Angoeffat* /-us *angoiffe,-ier,-eux*) > ANGOEZ / ANGOAS° (T).  
**ANGOESat** (C. *Angoeffat* - vb "*angoissier*" / *angoisser*).  
**ANGOESDED** (br-kr S.Barba 16° (quen enouet) *Gant angoesdet D'angoisse*) > ANGOEZ.  
**ANGOESUS** (C. *Angoeffus "angoisseux"*).  
**ANGOAZ** (ANGOAS° - T) > ANGOEZ.  
**ANGOEZ\*** /'ãŋgwəz\, /ãŋgwəz\ & (var.) *angoesded* /ãŋ'gwəstəd\ (C. *Angoesdet...* & 16° *gant angoes oz huesaf suant l'angoisse, S.Barba angoesdet, M. 16° angoes so incessabl*) b.-où *angoisse* : goude ma angoes *après mon angoisse, muioc'h angoaz\** (T) *plus d'angoisse*.  
**ANGONI** /ãŋ'go:ni/, a-w. /ãŋ'gu:ni/ L, /ãŋgõni/ b.-où (*glas annonçant l'*) *agonie* (L 1900 liou an angoni var e figur - B. 1909 daoulagad en angoni *yeux révoltés*) : emañ en angoni (W<Drean *il est à l'agonie*), klevet 'm boa an angoni *j'avais entendu le glas*.  
**ANGOULET** /ãŋ'gu:lədt/, /ãŋguledt/ a-g.vb. *fasciné,-e* (*anc.frç engouler* / en-): *angoulet* da madoù an douar (Wu<Drean *avides de biens terrestres*).  
**AÑGRAÑ** /ãgrã/ L ad. *fier et orgueilleux /-e* ('*en grand*' / gran & kran) : tud añgrañ (Li<YR).  
**ANGRAVET** (T / *ingravet*) > ENGRAVET.  
**ANGRES** /'ãŋgrɛz\, / E g.-où, añgrejoù (Ku) *engrais* : angrès deus Gwengamp (tren La'ruen E<RKB & Ku angejoù / *temz engrais par la ligne Guingamp Saint-Nicolas*).  
**ANGROMMENN** (Go<PE) > ARGROMMENN.  
**ANGUILL** (NF - K - lies gwech) / AGUILH..  
**ANGULED** (var.) > AGUILH-  
**ANHEZ** (br-kr & *anhezaff...* / *hed - h-br & gln tecuandoedo...*) > ANNEZ..  
**ANHOAZ** (br-kr & An hoaz : *bed an hoaz, da penn an hoaz* / C. *Arhoaz demain*) > ARC'HOAZH.  
**ANHUN** /'ãnhyn/, /ãnyn/ g.-où *insomnie* (h-br amun - LF 62, 387 / kmg *anhun*).  
**AN-(H)UNAN** > AN-UNAN.  
**ANIAN** (var.) > ANIEN.  
**ANIATEIOS** (gln - *enskrivadenn : à ne pas emporter - D. / (a) ya (g'ub) : (ne) va...*)  
**ANIEN** /'ãjøn/, var. (anian) /ãjã/ & /'ãjen/, /ɔjen/ W n.-où *nature* (*caractère*), & *instinct* (h-br *angan, kmg anian nature*) : e anien eo *c'est sa nature, dre anien par instinct, anian* (natur ar baotred *sperme* / *sper*, & had), Ker anyen (L).  
**ANIENEL** /ã'je:nəl/ (h-br *annganol, kmg anianol natural, innate*) ad. *naturel,-le, instinctif,-ve*.  
**ANILIN** /ã'ni:lin/, /anilin/ n.-où *aniline* (gr).  
**ANIMañ** /ã'nimə/, /animeʃ/ vb *animer* (br-kr).  
**ANIGEZ\*** (N.Yezou an *ijar gléchome*).  
**ANIS** /'ã:niz\, /aniz\, / g.-où *anis* (lat.-um < gr-on *ἀνιθον & ἀνιθον aneth, faux-anis* / *prén.* أنيس)  
**A-NIVER** /a'ni:vər/, /aniver/ adv. *en nombre* (gw. NIVER - h-br-kmg...)  
**AÑJAÑDRIñ** /ã'zãdri/, /ãzãdreʃ/ vb *engendrer* (br-kr 16° & Am.17° *Pront [h]ech angendro garo a maro yen Promptement engendrera durement froide mort* / C. *Engehentaff*).  
**AÑJAÑS** /'ã:zãz\, /ãzãz\, a-w. /'ã:zãz\ (Tun. 19°<NK) b.-où *engance*, & (Tun. 19°) *dab*,

*paternel (arg.)* : hennezh oa un añjañs ! *quelle engeance c'était !*, an añjañs ('añjez') ahann *mon pater ici* (& "*paternel*" : *darron, père fam'*), danvez hec'h añjañs *son futur beau-dab*.

**AÑJAÑSEREZH** /ãʒã'se:rəz\ʰs/, /ãʒã'sə'rez\ʰs/, /ãʒã'sə'reh\ʰx/ g.(-ioù) *fait d'être une engeance (polissonerie)*.

**AÑJEL** > **LAÑJER**...

**AÑJEL(A)** /ã'ʒe:lə/, /ãʒel(a)/, a-w. CHEL /ʃe:l/ (T<JG) *Angèle*.

**AÑJELUS** /ã'ʒe:lyz\ʰs/, & a-w. (añjulus) /ã'ʒy:ləz\ʰs/, /ã'ʒe:lez\ʰs/ Lu, /ãʒəlyz\ʰs/ g.(-où) *angélus* : araog ma son an añjelus° / sonet an añjelus (Ph) *avant que résonne l'angélus* (& goude an añjelus / bezañ er-maez zo dañjerus - abadenn A.Duval war an tele <RD & an Añjelus Lu *arg.* : *Marseillaise etc.*)

**AÑJEZ**\*° (Tun. 19°<NK) > **AÑJAÑS**.

**AÑJIN** /ãʒin/ g.-où *astuces (péjor'* - gw. IJIN) : bout zo bugale a zo añjin ba o c'horf ! (Wi<FL<MB *il y a des enfants ayant mauvais esprit !*, & *malice pleine d'énergie* : añjin eit gober an dall Wi<PYK *ressort pour faire le con*).

**AÑJINAñ,-iñ** /ã'ʒi:nə/, /ãʒineɲ/, & /a'ʒi:ni/, /ãʒëneɲ/ Wi vb *embêter (q<sup>um</sup> & pousser à bout - anc.frç engaigner / engin)* : añjinañ e c'hoar (Ki) *embêter sa soeur*.

**AÑJINER** /ã'ʒi:ner/, /ãʒinur/, & /a'ʒi:nər/ g.-ion b.1 *embêteur;-se* (Ki<PD).

**AÑJINEREZH** /ãʒi'ne:rez\ʰs/, /ãʒinə'rez\ʰs/, /ãʒinə'reh\ʰx/, & /aʒ\ʰ/ g.-ioù *embêtement(s)*.

**(AÑ)JORBOUR** /ã'ʒɔrbur/ KW g.-ion b.1 *personne qui enjôle et plus* (gw. JOLB / lorbour).

**(AÑ)JORBIñ** /ã'ʒɔrbij/ KW vb '*enjobarder*' (& *anc. frç enjo(m)barder* PYK & gw. jorb / chorb & jolbenn, Ph 'n em jolbet *vivant à la "colle"*).

**AÑJORN**... (var.) > **AJORN**...

**AÑJULI** /ãʒyli/ W g.-où *injure* : o añjulioù *leurs injures*.

**AÑJULIAL** /ãʒylian/ W vb *injurier* (& *engueuler - "endjeuler"*) : añjulial an dud *insulter les gens*, & O Nobled anjulet, ô tuchentil damnet ! (kan. W) *Ô, nobles injuriés, gentilshommes (con)damnés !*

**AÑJULIUS** /ãʒyliyz\ʰs/ W ad. *injurieux,-se*.

**AÑJULUS** (var. - kan. Skr : war-zu e goan... ma son an añjulus *alors que sonne l'angélus / rentrant pour son souper*) > **AÑJELUS**.

**-ANK** (h-br & glñ Tianco-buet\ - D.) > **DIANK**.

**ANKANE** (var. Ph & marc'h-hankane) > **INKANE**...

**ANKARD** /'ãŋkard\ʰt/ T g.-où *cadre (de photographie)* : ankardoù kozh (T<FP) *anciens cadres*.

**ANKEL(C'H)ER** (& anqueler 18°) > **EN**...

**ANKEN**<sup>+</sup> /'ãŋkən/ Ph, /ãŋcen/ & /ãŋkin/ W g.-ioù,-où /ãŋ'kenjo<sup>w</sup>/ Ku *angoisse, (loc<sup>t</sup>) peine* (Go<RK / poan & doan), (*loc<sup>t</sup> - parf.*) *envie* (& *faim* T<JG – br-kr anquen & ancquen, anqueniaou, J. 16° gant fin anquen *de mortelle angoisse*, En cant mil anquen ha penet *en cent mille peines diverses*, Rac un ancquen so em enef *J'ai l'âme étreinte d'une angoisse*, M. 16° en ancquen ha penet *en angoisse et pénitence*, da doen ancquen bras *souffrir forte angoisse*, & (h)o ancquenou, S.Barba 16° Rac quen scuiz stanc omp gant ancquen *Car nous sommes si fort las d'angoisse*, & Hac he groay stanc gant fin ancquen *lui causera de vives douleurs (mentales)*, Pebez ancquen a soutenaff *Quelle angoisse je ressens*, M.17° anquen *affliction, peine*, kmg angen *need, want & lack, distress, fate etc.*, iwg égean /e:g'ən/ *distress / necessity, & violence etc.* < écen / \*nek- lat. - ie – NL Porzh-Anken / prijon Porzh-Anken Gwengamp, *Pors-an-quen*, Run an quen NL Sant-Serves Ku ; P.Proux 19° mantret gant an anken *affligé d'angoisse*, dre nerz va ankeniou / ma enkrejou < enkreziou & kan. Kimiad ar soudard yaouank P.Proux 19° Ku<Morvan, Past. PII 19° p. 60 me eo Herodes leun a anquen *c'est moi Hérode, rempli d'angoisse*) : 'barzh ma brasañ anken (kan. Ku / R.Gak "em brassan anken") *en pleine angoisse*, evit tremen ma zourmant, ma glac'har, ma anken (gwerz YP) *pour passer mon tourment, ma chagrin, mon angoisse (syn.)*, setu me partïet 'barzh ma brassan anken (gwerz Skr<FL) *me voivi parti en pleine angoisse* (& evit ho tud chomet "er hier" nan eus ket kin med anken *pour vos parents restés à la maison il n'y a plus que l'angoisse*), er c'hêrioù ive' zo anken, glac'har ha diènes° (Ph) *dans les villages aussi c'est l'angoisse, le chagrin, la misère*, em c'halon kreskiñ 'ra an anken (E) *dans mon coeur, l'angoisse croît*, (gober) anken d'ub (W *faire du chagrin*), Gand an amzer hag an avel / Ez a peb

anken war o diwaskell (VF *Avec le temps et le vent s'envole toute angoisse - adage*), da derriñ an anken (T) *passer la faim (qui vous tenaille)*, anken 'm eus (Go & *j'ai faim, ou mal Go*<KC me'm eus anken ! / droug kein...)

**ANKENiañ,-iñ<sup>+</sup>** /ãŋ'keɲə/ Ph, /ãŋcenij/ & /ãŋkineɲ/ W vb *angoisser* (br-kr anquenet, M.17° anqueneta *affliger, avoir peine*, P.Proux 19° ar c'hi ankeniet *le chien angoissé*) : n'eo ket ret be' ankeniet gant se ! (Pll) *pas besoin d'être angoissé pour autant !*, er gêr an tad ankeniet (kan. Silvestrig Ph & Are, Go...) *à la maison le père angoissé*, eveldon oc'h ankeniet o kuitaat tuñ ha ti (kan. Metig) *comme moi vous êtes angoissés en quittant parents et maison*, an holl dud ankeniet *tous les gens angoissés*, tud trubuilhet, ankenet (E) *gens troublés et angoissés*.

**ANKEN(DEK)\*** /ãŋkineg\k/ W, /ãŋ'keɲəg\k/ ad. *chagrin,-e (abattu,-e, affligé,-e - W*<Heneu-GB = ankeniet / enkrezet & tri mil nec'het...)

**ANKENIUS** /ãŋ'keɲyz\ɫ/, /ãŋkinyz\ɫ/ ad. *angoissant(e - br-kr M. 16° en sourpren ancquenus en surprise angoissante*, pep termen ancquenus *angoissante à toute fin*, kmg anghenus *needy*) : an disparti a oa kalet, c'hwerw hag ankenius (kan. Metig) *le départ fut dur, amer et angoissant*, déieu ankinus (W) *jours angoissants*, ankenuset glac'har ! (Gwilhom 19°) *quel angoissant chagrin !*

**ANKET** /ãŋkɛd\ɫ/ K... g.(-où) *enquête (popul' - B. 1909 ankêt zo digor enquête est ouverte, & ankêt / Dianket (romant FF 1999 & gw. / (en)klask...)*

**ANKIN** (var. W & ankinein, ankinus) > ANKEN...

**ANKIS** /ãŋkiz\ɫ/ (Wu<Drean / anken) > *stress* : me'm boe ankiz.

**ANKIVIL** /ãŋ'ki:vil/ L, /ãŋcivil/ ad. *aléatoire (incertain,-e / météo - kmg anghywir / cywir : false)* : ankvil eo mont war vor g' an amzer (L<LB) *c'est aléatoire d'aller en mer avec cette météo*.

**ANKL** /ãŋkl/ & 'n /ãŋk/ NL *angle* : an Ankl (*L'Angle-Lézert - Carnoët / 'n Nezert < desert<sup>e</sup> ; B. 1905 Fanch ar Boulc'h deuz an Angl*), tapet 'm eus an Ankl, ar Verzu (ar Wer zu - Ku *J'ai atteint L'Angle et le village de Guerzu* & NL an Ankl, Penn-Ank', Tro'n Ankl - K), an Ank(l)où (Are / NF *Langlo - W*).

**ANKLIN** /ãŋklin/, /ãŋklin/ g.-où *révérence* (br-kr greomp vng anclin *faisons une révérence* & M.17° anclin *inclination / inclinaison*) : un anclin d'an Drinded *une révérence à la Trinité*.

**ANKLINañ,-iñ** /ãŋ'kli:nə/, /ãŋklineɲ/ vb *faire la révérence* (C. (dan naou glin) anclinaff, br-kr-aff & anclinet, M.17° anclina ouz - vr re *faire la révérence - à q<sup>m</sup>, s'incliner - encliner en anc.frç*).

**ANKONNAR** /ãn'kōnar/ (br-kr : tut anconar - *Poèmes bretons* 112 < LF 125) ad. & b. (en) *absence de colère* (gw. digounnar > an 'igounnar - louzaouenn "*anti-rage*" / *colchique*).

**ANKONTRAñ,-iñ** /ãŋ'kōntrə/, /ãŋkōntreɲ/ vb (r)*rencontrer* (C. Ancontraff, sng *to encounter / rankontrañ* : me rankontras ma mestrez - kan. Ph *je rencontrai ma fiancée*).

**ANKOÛ<sup>+</sup>** /ãŋkow/, /ãŋku/ Ph, /ãŋkəw/, /ãŋkəu/ W g. (*figure légendaire du messenger de la Mort, (le) Trépas, & (un) squelette, (le) premier mort de l'année* (Plouilio T - h-br ancou gl 9°, br-kr ancaou, S.Nonn 16° Me eo hep dianc an ancou *C'est moi - qui joue - l'Ancou sans faute, & Me eo an ancouou dan tnou man C'est moi l'Ancou en ce bas-monde*, Buhez Mab-den 16° Ez duy an Anquou ez louen (pan troy enhaff da lazaff mic) *l'Ancou viendra volontiers (quand lui chantera te tuer net)*, J. 16° Em scoy ann Anquou em coudet *Que l'Ankou me portera au coeur*, M. 16° An ancaou so voa tro *La mort rôde*, Am.17° (da gouzaff) anquaou (*subir*) *la mort*, M.17° ancou, kmg angau, angeu *death*, iwg éag /e:g/ *death, numbness* < éc h-iwg - neku lat. - ie - D. ; B. 1908 gwelloc'h - gortoz an ankou *mieux vaut - attendre le trépas*) : an Ankoù zo livet gwenn (Ku) *l'Ancou a le visage pâle*, liw an ankoù ba da gerc'hen (Ph / un ankoù krignet) *une mine cadavérique (de personne n'ayant que la peau et les os)*, Ankoù Plouilio (Ervoanig Plouilio) *la statue de l'Ancou à Ploumilliau*, karr an Ankoù he doa klevet *elle avait entendu le char de l'Ancou* (karr an Ankoù Milin Marc'heg etre Plehedel ha Plua Go & karrig an Ankou *chariot / karrigell* an Ankou Lu<JR & karrièll an Ankow - E), klevet 'm eus kloc'h an Ankoù *j'ai entendu la cloche accompagnant le défunt (au cimetière)*, lapous an Ankoù (*sur. de*) *l'effraie* (Pll, Sant-Hern, Spt - "sin sin sin sin, hou hou hou, digoret d'an Ankou !" *onom. & ouvrez la voie à l'ankou - cri d'effraie* & evn an Ankoù Go & T / friz-aer Ph & freje, grellig Prl / iwg bean sídh *banshea - Irl. & Highlands - shrieking / announcing death*), me e' an Ankoù ! /me e 'nãŋku/ (kont. Ar Paeron - Berrien / S.Nonn 16°) *c'est moi l'Ancou !*, pa deuo karrig an Ankou d'ober un dro er vro-mañ

(kont. Are) *lorsque la charrette de l'Ancou viendra en ce pays*, ha pa tey taol an Ankoù da dorri' ho chadenn (kan. Ph) *et quand le coup fatal viendra briser votre chaîne*, aet an Ankoù dreizon / dreistout (*fort frisson ressenti par q<sup>m</sup>* & tremenet an Ankoù 'us din E<ND / hebioù dit - var.), ober an ankou (Y.Gow kent - lazhañ ar pemoc'h *tuer le cochon*), un ankoù krignet evel hennezh (Pll) *une personne décharnée comme lui* (cf. "Ancokrignets" - *Christ jaune* Tristan Corbière - *squelettes ambulants*), e dad a vo an ankoù ewid ar bloaz (T/JG & DG) *son père sera le premier mort cette année*, trist evel un ankoù (& triSt èl un ankaou chach - Prl<RB *pâle comme la mort / comme un linceul*), ema an Ankoù arnehoñ (Wu<Drean) *il a très mauvaise mine* (*maigre, squelettique & rime* : an Ankoù, an Ankoù /ow/ / ema ma zad er c'hraou - rim.), en e ankoù (& en e enkoù) *à l'agonie*, maner an Ankoù oa eno /nãŋ<sup>k</sup>/ (Ldl) *le château de l'Ancou, c'était à cet endroit*, hent an Ankoù / ar maro (*ex. Ploubezre - chemin creux*), Mêz an Ankou (NL L<MM), Feunteun an Ankou (Plegad-Gw. Ti), prad an ankeu (NL W), Poull an Anko (T & NL stank Lancou, NF Lanco, Lancou - Are...)

**ANKOUA<sup>+</sup>** /ãŋ'kua/, /ãŋ'kwa/ TK & /ãŋkwε/ T, /ãŋkuad<sup>t</sup>/ Prl g.(-où) *oubli* (kmg angof / cof & er cof Jones - war mein-bez berejoù Kembre) : pa deu an ankoua *quand vient l'oubli*, sortial se deus an ankoua /ãŋ'kwa/ & tennet eus an ankoua (papetiri Benac'h T<RKB *sortir cela de l'oubli*), se oa un ankoua din *c'était un oubli de ma part* (& ankoueadenn - Ph & me'h a /ãŋk<sup>w</sup>əd<sup>t</sup>/ Ph<MA : ankouaüs, ankoueüs Pll).

**ANKOUAat<sup>+</sup>** /ãŋ'ku'a:d<sup>t</sup>/, /ãŋkuad<sup>t</sup>/ vb 2 (penngef ANKOUÉ- Ku / Ki KO<sup>u</sup>ÑA – C. Ancouffhat, brkr 16° hoz ancoffhat *vous oublier*; na-m ancoffet *ne m'oubliez*, J. 16° nam ancoufha quet *ne m'oublie pas*, M. 16° ancouffaez oll *tout oublier*; & Ancouffnez oll, S.Gw. 16° Ancoffat bro ne vezo scaf *Oublier le pays ne se fera pas d'un coeur léger*, S.Barba 16° nam ancoffhet *ne m'oubliez* & ancouffhaet, kmg anghofio *to forget* - an- & cof & iwg cuimhin /kiv'ən'/ : is cuimhin liom *I remember* - kou<sup>b</sup>/-aat & L ankounac'haat) *oublier* : n'ankouaomp ket hon zud ! (Ph) *n'oublions pas nos parents*, n'ankouaomp ket surtout an tennadejoù patô (Pll<PM fest-noz) *n'oublions pas surtout les arrachages de pdt*, n'ankoueïn ket ma zud /ãŋ'kweïn kemə'zy:t/ (Pll) *je n'oublierai pas ma famille (parents)*, ankouaet 'c'h eus e anw<sup>e</sup> ? /ãŋ'kwe:t fəz i'añw/ Ph *as-tu oublié son nom ?*, n'ankouai ket ! (TK) *tu n'oublieras pas (hein !)* & n'ankouei ket laret t'd'añ ! (Ph) *tu n'oublieras pas de lui dire !*, pa ankouev serten traou (Ph<AT) *quand elle oublie certains trucs*, dont a ran d'ankouaat traou (mon<sup>t</sup> a ran ankouad / divemor Ph o-daou), *il m'arrive d'oublier certains trucs*, 'n em ankouaad<sup>e</sup> a raent a-wechoù (gant o badinerezh) *ils s'oubliaient parfois (à badiner)*.

**ANKOUAD** /ãŋkwəd<sup>t</sup>/ & /ãŋk<sup>w</sup>əd<sup>t</sup>/ Ph-E<MA (Trabrian - erru "ankod") ad. (& g. / n.vb ankouazh) *tendant à oublier* : me zo ankouad ! (Ph<MA / ankouaüs & ankoueüs Pll<PM & divemor / KO<sup>u</sup>al - Big. Ki).

**ANKOUA(A)DENN<sup>+</sup>** /ãŋ'kwa:dən/, ANKOUÉADENN /ãŋkwe'a:dən/ Ph, /ãŋkweaden/ b.-où *oubli* : un ankoueadenn (Ph) *un oubli*, & dre ankoueadenn (Lu<JCM *par pur oubli*).

**ANKOUAER** /ãŋ'kweər/ g.-ion b.1 *personne oublieuse / oublieur* (E / ankouad...)

**ANKOUAHUS** (var. Go / ankouazhus...) > ANKOUAUS.

**ANKOUAUS<sup>+</sup>** /ãŋ'kwayz\/, alies (ANKOUÉÜS) ankoueüs /ãŋ'kweyz\/ Ph ad. *oublieux,-se,-ment* (kmg anghofus *forgetful* ; P.Proux 19°<Morvan Ku n'eo ket ken ankoueüs *il n'est pas si oublieux*) : erru out ken ankouaus-se ? *es-tu devenu si oublieux ?*, te zo ankoueüs ! (Pll) *tu oublies tout !* (& me zo / te zo erru divemor & me'h a anko<sup>t</sup> / KO<sup>u</sup>ña... - Big.<MR & Kap<GG Ki), ankoueüs 'h a an dud (Ph *les gens deviennent oublieux - ingrats / Go ankouahus*).

**ANKOUAZH** /ãŋ'kuəz\/, /ãŋkwəz\/, /ãŋkwa:z\/ E, /ãŋkweh\/, (ankouad / ankouazh & L ankounac'haat) /ãŋkwəd<sup>t</sup>/ ad. & g.(-où) *amnésique, amnésie*, & (var.) vb *oublier* (penngef ANKOUA-) : ankouaz(h) 'n'añ (E - var.) *l'oublier*, arabad ankouaz' Añjela ! /ãŋ'kuəz/ (T<B.Ny *il ne faut pas oublier Anjela*) / me 'h a ankouazh ! *moi, je deviens amnésique !*

**ANKOUA(Z)HUS** (var. Go & ankouahus) > ANKOUAÜS.

**ANKOUÉ-** (1 - ankoueadenn, ankoueüs...) > ANKOUA-...

**ANKOUÉ** (2) /ãŋkwe/ W g.-ioù *épiglotte* (& *lurette* - W<Heneu ankoé / vb *engouer*).

**ANKOUÉADENN** (Ph) > ANKOUADENN.



ANKOUEÛS (var. Ph, Pll) > ANKOUAÛS...

ANKOUNAC'H<sup>+</sup> /ãŋ'ku:nah\ɣ/ g. *oubli* : un ankounac'h n'eo ken ! *ce n'est qu'un oubli* (& un ankoua / akouaadenn & ankoueadenn Pll<PM).

ANKOUNAC'HAat<sup>+</sup> /ãŋkuna'ha:d\ / L vb *oublier* (L & 'kounac'haad° L<MM, F3 / ankouaat KT W & -?- nac'h /-nazh- – M.17° ancouñhaat & ancoñhamant '*oubliance*') : ankounac'haet ho peus dija ? *vous avez déjà oublié ?*

ANKOUNAC'HAUS<sup>+</sup> /ãŋkuna'hayz\ / L<MM & /ãŋkuna'heyz\ / ad. *oublieux,-se(-ment)* : dont da veza ankounahauz° g'an oad (L<MM) *devenir oublieux avec l'âge*.

AÑKOURAJiñ /ãŋku'ra:ʒi/, /ãŋkuraʒɛj/ vb *encourager* (M.17° encouragi & br-kr âcouragi / Ph kouraji' & kourajomp ! *prenons courage ! / kalonekaat\* & di- / dis- & fallgaloni°*).

ANKR (1) /ãŋkr/ g.-où *encre* (& liw, un tamm paper) : añkr du *encre noire*.

ANKR (2) /ãŋkr/ g.-où *ancre* (C. ancr an lestr / an eor) : ankr bag e dad-kozh (kont. Luzel 19°) *l'ancre de la barque du grand-père*.

ANKRañ,-iñ (1) /ãŋkrij/, /ãŋkrə/ vb *encre*.

ANKRañ,-iñ (2) /ãŋkrã/, /ãŋkrɛj/ vb *ancrer* (br-kr ancraff / eoriañ & var.)

ANKRIMañ /ãŋkrimə/, /ãŋkrimej/ vb (*appr<sup>t</sup>*) *incriminer* (br-kr : en abim ankrimet *précipité dans les abymes* & DJ 16° Hac a voe peur prym a crimet *Qui fut bien rapidement incriminé*).

ANMAN (gln Larzac - D. & anuan,-na / anmanna, iwg ainm *name* / enw kmg & C. Hanu – ie nomm- > gr onoma, nomen lat., germ. & alm. *Namen, name...*)

ANMAT /ãnmad\ / (& /'anvad\ / kmg anfad *wicked*) *infortuné, néfaste* (gln anmat/mat – *calendrier de Coligny - Ain - 2° siècle / matu- : mad / mat & nemat*).

ANN (1 - var. Mari-Ann & gallo /marjãn/) > ANNA...

ANN (2 - br-kr alies : an penn, anreall & annoll oll / en holl d'an holl) > AN / A'N...

ANNA<sup>+</sup> /ãnə/, a-w. /ãnã/ T, /ana/ W *Anne* (br-kr DJ 16° & J. Annas ha Cayphas) : an Dukez Anna(ñ) *la duchesse Anne, Anna Vreizh Anne de Bretagne, pardon santez-Anna ar Palud (Ki<F3 le pardon de Sainte-Anne la Palud - NL Anna / Ana & an(am) gl V 5° paludem / marais & eaux passage entre vivants & morts), Santez Anna Wened (Ph & W santez Anna an Alre) ! Ô sainte Anne !, ru Santez Anna (Gwengamp, Raon...), bih.-IG : Annaig (& NF Annic / *Annick, & Annie...*)*

ANNAIG (bih.-IG & Naig, Naik /najc/) > ANNA / ANNAÑ.

ANNALOUESTEN (NL *Pointe & rue Annalouesten - Plougasnou Ti*).

ANNAS (br-kr - J. 16°) > ANNA.

AN(N)E (W 19° & annéein annéus) > ENOE / INOU...

ANNEH- (var. W) > ENNEZH.

ANNER (var. - ALBB n. 500 *génisse*) > ANNOAR.

ANNEU,-iñ (C. Anneu(ff)en & vb annevi - M.17° ; B. 1912 anneuet, kmg anwe *woof*) > ANWE.

ANNEV<sup>+</sup> (ANVE / ANNEO° - ANNE') /ãne/ Li & K, /ãnve/ Ph & /ãnvi/ Ku, /ãn<sup>h</sup>e/ Prl & /ãnew/, /ãneq/, /ãnwe/, /ãnv/ E b./g.-ioù *enclume* (C. Anneff(n), S.Barba 16° Oar un aneffn[e] dileffn ha drouc effnet *Sur une enclume mal polie et mal rajustée, M.17° anneu, h-br anemn, kmg ein(g)ion : anvil, kng anwan, iwg inneoin /in'o:n/ & inneonach l. < indeoin, gln enemno- & "Ennemn(o)geno Deo marti" - dieu Mars frappeur d'enclume – dédicace brit. GB – D 136 ; ALBB n. 13 /'anvé/ Ph) : ur falz, ur morzhol hag un annev /ãn<sup>v</sup>e/ (Pll) *une faucille, un marteau et une enclume, an anne' vras (Ph / anne Spt, Ku) la grosse enclume, an "anvi" vras a boueze ouzhpenn 200 liur (Pll<PM) cette grosse enclume pesait plus de 100 kg, distoni' 'rae an anve dindan ar morzhol bras (Pll) l'enclume résonnait sous les coups du gros marteau (& Ph ur morzhol 'boues° marteau-pilon...), an annew govelad l'enclumette (& annev-falz T<JG / Prl trañchell & un onneañv - var. W<Drean), n'eo ket skiltr annev e goustiañs (VF diskorpul eo an den *c'est là une personne à la conscience douteuse - trad<sup>t</sup>*).**

ANNEZ /ãnez\ /, & /ãne/, /ane./ g.-où *résidence, & habitat, (& ad.) mobilier,-ère / meubles* (br-kr anhez, annhez, annez, M. 16° Rac duet dan annhez *Venez ainsi au séjour, S.Gwenole 16° en oz annez*

*en votre demeure, em annez en ma demeure, M.18° dam [h]annez à ma demeure, kmg annedd dwelling, gln (tecu)andoedo < sed- ie - sng set, sed- lat.) : un ti-annez (T) une maison d'habitation, neuze e veze puret an annez (Bilzig F.Lay Ti) alors on nettoyait le mobilier; ur pezh annez meuble (une pièce de mobilier - a piece of furniture / kevannez, kevannezus, digevannez), NF Annezo (T).*

**ANNEZADEG** /ãne'a:dæg\k/ Go, /ãne'za:dæg\k/ b.-où & 2 *emménagement* : pa vez un annezadeg (Go<PE *lors d'un emménagement / dilojadeg déménagement & charreadeg transport du mobilier...*)

**ANNEZADENN** /ãne'a:døn/, /ãne'za:døn/, /aneaden/ b.-où *établissement (quelque part)* : Annezadenn (NP kevred.)

**ANNEZADUR** /ãne'a:dyr/, /ãne'za:dyr/, /aneadyr/ g.-ioù *implantation*.

**ANNEZañ,-iñ,-o** /ã'neə/, /ã'ne:za/, /aneij/ vb *résider, & habiter, emménager, s'établir, s'implanter* (br-kr *annezaff, anhezaf, pan annezas quand elle s'établit, J. 16° (en creis an bez) Y en anhezaf Ils l'installèrent (au milieu de la tombe), M. 16° Maz vezy anhezaf Où tu seras en résidence, S.Barba 16° Nos ha dez annhezaf demeurant nuit et jour, M.17° annezaf aménager, meubler, kmg anheddu to settle) : da annezaf d'an tour (aller) emménager à la tour (br-kr / diannezaf & var.)*

**ANNEZER** /ã'neər/, /ã'ne:zər/, -OUR /aneur/ g.-ion b.1 *résident,-e, & habitant(e)*.

**ANNEZET** (a.g.vb / *résidant,-e*) > ANNEZañ,-iñ,-o...

**ANNEZIDIGEZH** /ãnei'di:gəz\z/, /aneidiɣə\z/ b.-ioù (l') *habitation (fait d'habiter)*.

**ANNEZUS** /ã'neyz\z/, /ã'ne:zyz\z/, /aneyz\z/ ad. *habitable* (& kevannezus T<JG / digevannez-us).

**ANNI(C)HILAñ** (C. Annichillaff "*uide in goapat*" *se moquer & annichillaff / annihiler - Ern.*)

**ANNIG** (NF Annic - lies gwech - Teleg. / *Annick* - n-badez b. - *prénom usuel*) > ANNA(IG).

**ANNIVERSER** (C. aniuerser *anniversaire* / deiz-ha-bloaz, & penn-bloaz - laouen !)

**ANNO** (NF / Ann- & h-br...)

**ANNO-** (h-br gl *persuadendum / to urge* - kmg annog LF 67, 391 / C. Annouez : amonetaff da ober mat) > ANNOAZH / ANNOUG...

**ANNOAR**<sup>+</sup> /ã'noar/, /ã'nowər/, /ã'nuwr/ Ph holl / ANNOER /ã'nwər/, /anwer/ W, ANNER /ã'nər/ Ph & /ã'nwər/, bih.-IG b.-ed,-ezed /ã'nwərəzəd\z/ E Wi, /ã'nwəfəd\z/ Ku<MA & l.-ezi W, /ã'n'du:red\z/ Plz<GG, /ã'ndoé.r/ Prl *génisse* (C. Annoer & onnoer, ouner, M.17° ouner, kmg anner *heifer*, iwg ainnir /an'ər/ < ainder *maiden, pretty girl* & gln *landier* / andere - eusk. : itron ; var. o(u)nnner - ALBB n. 500 *génisse* anner Ph & onner PhS-Are-KT - Plg<AT anner & annoar-ed / annoached Ph<MA : annoarezed, Gll-Pll anner, annoar-ed & ouner-ed o-zeir > bioù goude-se, Karnoed Ku annoar-ed "bla" - bloaz / onner-ed KT) : me'm'a gwerzhet un annoar /ã'noər/ d'añ (Karnoed / 'm boa) *je lui avais vendu un génisse, un annoar(ig) vihan /ã'no:rij vjãn/ (E) une petite génisse, ur bern annoared 'feus ? (Pll) as-tu beaucoup de génisses ?, gwelet 'm'a un anner vloaz /ã'nər'la:/ 'tougén Kemper war he skoa<sup>z</sup> (kan. Pll<LR) je vis une génisse d'un an / Quimper sur l'épaule portant (& bloaziadenn / bleadenn W), annoer'zi (W l. <-ezi / Ph anner, annoar-ed /-ezed & ouner-ed - Pll holl hervez an dud...)*

**ANNOASHTED** (var.) > ANNOAZHDED.

**ANNOAZH** /ã'nwəz\z/, ANNOEZ<sup>H</sup> /anweh\z/ g.-où *anathème (& monitoire anc')*, (par ext.) *offense, & petit chagrin (de "petit enfant" Tu<Ern. - br-kr annoaez & var. : Dre-n truez man ha dre-nn anoer Par cette pitié et par l'offense, En deuoae (glan noman) annoez Il eut... de la douleur, cuez hac anoer fin regret et extrême repentir, M. 16° vn dez à poan, so saouzan hac anez un jour de peine, qui est fait d'égarement et d'offense / douleur - Ern. & S.Barba 16° gant poan hac anoer de peine et d'angoisse, Ha lacat hoaz gant anoer en noaz pur La mettre encore entièrement nue par offense, (me menn) gant anoer haz lazaff te tuer dans la douleur / claff gant anoer, DJ 16° Hep anoer, hep saouzan nac anoer, J. 16° (poaz) Gant poan hac anoer (chair cuite) au feu des tourments, M.17° annoas eo g'enen je trouve étrange / 'anaoue' monitoire, & crena an oaz se montrer jaloux & an oaz-crezn GR - Ku / (an-) & goa(e)z, siwazh - Ern. ; h-br anno gl *persuadendum*, kmg annog & annos id. LF / kmg-kr annoeth wonder) : un annoazh din (Ph) *une légère contrariété pour moi*.*

**ANNOAZH,-añ**<sup>+</sup> /ã'n'wa:zə/, & /ã'nwəz\z/, (var. M. 17° / 'anaoue') ANNOETH /anweh\z/ vb (anc') *anathématiser, & (s')offenser, se formaliser / se chagriner - un peu* (C. Annouez 'uide in amonetaff' & annoazet : br-kr pemp mil bloaz annoazet cinq mille ans en peine, J. 16° Ha me chommo noaz annoazet

*Moi, je resterai nu en mauvaise posture*, (Oar penn an hoaz) na anoazet *ne vous offensez pas*, Am.17° Ne nem aznoazit [z/n] A patiantit me ya evidoch *Ne vous formalisez pas et patientez, j'y viens*, h-br & kmg annoeth(ig) *unwise* : annoazhet oant bet ganti (Ph, T) *elle m'a contrarié*, ur sell annoazhet (K) *un regard offensé*.

**ANNOAZHDED** /ã'n'wazdɛdɛt/, /anwehdɛdɛt/ & annoashted (annoashted) b. (& annoazhder g.-ioù) *douleur (de l'anathème, de l'offense)*.

**ANNOAZHDER** /ã'n'wazdɛr/, /anwehɛdɛr/ g.-ioù *douleur d'une offense* (gw. ANNOAZHDED).

**ANNOAZHEG** /ã'nwa:zəg\k/, /ãnweθeg\k/ ad. & g. *angoissé,-e (de nature - h-br NP C.Redon : Anoetoc & Annoethoc 866 – YD 100 / kmg annoethig unwise)*.

**ANNOAZHUS** /ã'nwa:zyz\z/, /anwehyz\z/ ad. *susceptible, & offensant,-e* (B. 1908 an aotrone anoazus o deus kavet kazus an artikl-se / kezeg *les messieurs susceptibles qui ont trouvé cet article malveillant*) : aotro(u)nez annoaz(h)us *messieurs susceptibles* (B. - Taldir / kizidig & gwiridig...)

**ANNOER** (var. W) > ANNOAR.

**ANNOET** (C. Annoet / ann oet & kmg addoet *délai*) > (AN) OAD...

**ANNO(U)EZH** (var. - br-kr Annouez) > ANNOAZH.

**ANNOUG** (h-br / doug & dezoug, kmg annog *to incite*).

**ANNUI** (br-kr & anny-aou / *ennui & dér.*) > ENOE...

**AN(N)US** /anyz\z/, /ãnyz\z/ g. *aneth (fenouil / anis)*.

**ANO**° (var. / C. Hanu & l.-ioù) > ANV\*

**ANOAZ**\* (a-w. - br-kr) > ANNOAZH...

**ANOCH** > (H)ANOCH (str.-ennou...)

**ANO-MAD**° (Helias, VF) > ANV\* (MAT\*)

**ANOÑS,-iañ,-iñ** /ã:nõz\z/, /anõz\z/, /ã'hõsi/, /anõsij/ vb *annoncer* (br-kr & C. Annunciaff an auiel *annoncer l'évangile*) : d'anoñs ar c'heloù dehe (kan. *leur annoncer la nouvelle & anoñset - Margodig*), anoñs da Vari (Past. Pll) *annoncer à Marie*, an trous a anoñsa (anehe<sup>e</sup> – Wu) *le bruit les annonce*.

**ANOÑSIAS<sup>S</sup>ION** /ãnõsja'sijən/, /anõsjasjõn/ b.-où (*l'*) *Annonciation* : da ouel an Anoñsiasion *à la fête de l'Annonciation*.

**ANORAK** /anorag\k/ g.-où *anorak* (inuit).

**ANOUED**<sup>+</sup> /ã'nuədɛt/ Ph & /ã'nuwɔ'dɛt, /ã'nwədɛt/ T & Big., /anwedɛt/, /ã'nowdɛt/, (var.) /anəwidɛt/ W, /ãwnədɛt/, /ɛrwedɛt/ & (irouid) /irwi<sup>d</sup>/ Arv.W g.-où (*sensation de*) *froid (malsain – C. Anuoet, M.17° annoet, Am.17° anouhed, kmg annwyd, anwydau a cold, & emotion / h-iwg úacht & úar cold, h-kng oir, kmg oer, gln ogron- 5° mois : mars*) : peogwir 'm be<sup>z</sup> anoued pa'h an bar porzh (Ph) *parce que j'ai froid quand je sors dans la cour*; da dap' anoued (Ku) & un taol-anoued *attraper froid / un rhume*, a-hend-all (hep tan) 'm bize bet anoued ba ma zreid (Plg<MA) *sinon j'aurais eu froid aux pieds*, krenañ gant an anoued *trembler de froid*, anoued 'm eus ! (Pll ken ha ken alies ha RIW<sup>e</sup> 'm eus *moins malsain là où les deux termes sont usités - ex. Pll & Ph / W<Drean eroued, "iroui"...*)

**ANOUEDADUR**<sup>+</sup> /ãnwe'da:dyr/, /anwedadyr/ & var. "irouidadur" (W<Drean - B. 1905 un espes anouedadur *une espèce de refroidissement*) g.-ioù *refroidissement, & influenza* : an anouedadur eo (Ph) *c'est le refroidissement !*

**ANOUEDEG**<sup>+</sup> /ã'nwe:dəg\k/, /anwedəg\k/ ad.(-ek\* / anouedik / anouedus) g.(-ion) *frileux,-se,-ment* (kmg anwydog, anwydus *chilly...*)

**ANOUEDIG** /ã'nwe:dig\k/, /anwedij\c/ ad.(-ik\*) & g.-ien *frileux,-se,-ment* (var. / anouedeg, kmg anwydog / anwydus *chilly, shivery* - B. 1906 Karaez "an evnik anouedik", RD anouedig) : ho(u)mañ zo anouedig 'vat ! (Ph *qu'elle est frileuse ! / rividig Ph - syn.*) & 'n Anouedig (Skr NL / Lanouédic).

**ANOUEDIñ** /ã'nwe:di/, /anwedij/ vb (*se*) *refroidir* (M.17° anouedi *avoir froid*).

**ANOUEDUS** /ã'nwe:dyz\z/, /anwedyz\z/ ad. *refroidissant,-e* (M.17° annouedus *frileux,-se / qui a froid – kmg anwydus / anwydog chilly, shivery*).

**ANOUI** (B. 1904 an hirvoud, an anoui - *syn.*) > ENOE / INOU...

**ANOUIein** (var. W) > INOUi'...

**A-NOZ'EZH** /a'nozɛh\z/ W (gw. 1880<PL a-noziah), /a'nozvəz\z/ ad. *nuitamment (de nuit)*.

**AÑREJISTRAMANT** > AREJISTRAMANT.

**AÑREJISTRañ,-iñ,-o** > AREJISTRañ,-iñ,-o.

**ANRE** (h-br /-re - LF 68 & 391) > ERE / KEVRE.

**ANROD** > ENROD.

**ANRUMET** (C. / *enrhumé,-e*) > AR(R)UM-

**AÑS** > LAÑS.

**AÑSEGN** /'äsej/, /äsej/ b.-où *enseigne - sens div.* (C. Assainn / *annseign & enseigner* – GM, insignia lat. < signum ; M.17° *enseign*, Am.17° *Pe da sceurt ansseign / hiff me da leign[a] à quelle enseigne - d'auberge - vais-je aller déjeuner ?*) : añsegnou hor Roue (W) *les enseignes du Roi*, añsegnou (Eusa Li & Li<YR).

**AÑSELL** /'äsel/, /äsel/ g.-où *feuilleret (rabort rond - dial. Est "ancelle"...)* & NF Ansel.

**AÑSELLiñ** /'äselej/, /'ä'seli/ vb (s') *affaiser* : un doenn añsellet (W<Drean) *un toit affaissé*, ur jav añsellet (kein / keinbant & keinbann *lordosé*).

**AÑSENIS** /'äsəniz\\$, /'ä'si:niz\\$/ NL (& Ankeniz - Oab) *Ancenis* (DJ 16° *Ancenys & Ez saffas an Saos[s]on ancenys les Anglais bâtirent Ancenis*).

**AÑSERKLiñ** /'ä'serkli/, /'ä'serklej/ vb *encercler (sens militaire)* : founnus 'oant añserklet ha meur a heni oa chomet war an dachenn (Pll<PM) *ils furent rapidement encerclés et plusieurs tombèrent au champ d'honneur & / an Almanted - E<RKB / serkl- & diserkler*).

**AÑSERNiñ** (M.17° *encerni*, GR) > ENSERNiñ.

**AÑSERRiñ** /'ä'seri/, /'ä'serij/ vb (C. *Anferret enclos*) *enserrer*.

**AÑSI** (W / M.17° *essa*) > ES<sup>S</sup>AE,-al...

**AÑSIAN** (var. / NF *Lancien*) > AÑSIEN.

**AÑSIEN** /'ä'sijən/, /'ä'sjen/ & añsian / añsion (var.) E & Prl ad. g. (NF) *ancien(ne – M 16° adefry ancien sérieusement ancien*, M. 17° *ancien : a(r) re ancien les ancêtres & 17°, 18°, 19° - Past. Pll 19° p. 28 en amzer ancien aux temps anciens*) : re ziwezad em eus ho karet / o g'kened bepred ansien ha bepred nevez (kantik K<FM *je vous ai aimée trop tard ô beauté anciennne toujours nouvelle*), An draze° a oa en amzer añsien / P'o doa ar merhed peñsou lien (VF *C'était aux temps anciens où les femmes avaient des fesses couvertes de lin*), (Disput) etre daou zen ansien istimet g' an dud /'ä'sijən/ (Tregeriad / Kernewad Skr < J.M. 'n Hent Kerien E) *deux anciens jouissant de l'estime générale*, mab an Añsien /ma:b°nā'sijən/ (Gll-Pll NF *Lancien fils / le fils Lancien*), deus an ansiennañ° *personne des plus anciennes*.

**AÑSIENDED** /äsi'jendəd\\$, /'äsjendəd\\$/ b. (l')*ancienneté* (C. & *ancientet / kozhenti*) : dre ansiended *par ancienneté*.

**AÑSION** (var. E / añsian) > AÑSIEN

**ANSKER** /'äsker/ Plz, /'ä'fer/ (NF *stank Big. Ansquer, Ansquer de Kerouartz nobl. St-Malo 18° & Keransquer & NL prat anquer / Parc Amsquer Pll > amskwer / SKWER*) *Ansquer*.

**ANSOUEZH** > ENSOUEZH / SOUEZH...

**ANSTU** (var. W) > ASTUZ.

**ANT**<sup>+</sup> /'än\\$, /'än\\$/ g.-où, añchoù, antchou /'ä'fow/, /'ä'jfu/ Are & /'äntfo/ T, /'ändəu/ Wu / antaouier /'äntowjer/ (Wi) (*creux de*) *sillon, tranchée agricole - à ensemer* (C. *Ant*, h-br & kmg nant *brook*, gl'n nantu > NL Nantua & NP Nantuates > *nant - dial. Alpes & Sud-Est : ruisseau de thalweg - ALBB n. 14 "tranchée" - Ph ant, ancho* /'ä'fu/ & VBF P.Trepos p. 50 . B. -l.- *anchou / fos*<sup>e</sup>, *toull-plañch*, & *pengenn / perginier*) : me a lak ma chalotes war an erw<sup>e</sup> 'kichen hi a lak anehe ban ant (Pll<JB) *moi, je mets mes échalottes sur le haut du sillon alors qu'elle, elle les sème dans le creux*, ober un ant *creuser un sillon (de jardin)*, un troad ban ant hag an heni all war-c'horre (Pll<PM) *un pied dans le creux et l'autre au-dessus*, an den é telc'hen houmañ (arar) ban ant a rae un taol pouez d'ar boem gant e droad (Pll<PM) *l'homme la tenant (l'araire) dans le creux du sillon faisait pression du pied sur le sillon de terre retourné*, an arar vihan d'ober añchoù patô (Ph) *la petite araire à tracer des billons (sillons à pdt)*, Nantouar (NL Perros T *plan d'eau à planches à voile : Nant-douar / añchad, añchañ*, boem / bomm Pll o-daou & reg...)

**ANTARTIK** /ãntartig\k/ NL ad. & g. (*l'*)*Antarctique* : an Antartik.

**ANTECHET** (C. "*entachiez, infectus*" / *entiché* & gw. > TECH-...)

**ANTEKRIST** /ãn'tekrist/, /ãntækrist/ *Antéchrist* (C. Anticrist) : an Antekrist (titl T.Malmanche).

**ANTELL**<sup>+</sup> /'ãntəl/, /'ãntəl/, /ãntəl/, var. /ãndəl/, /anel/ W ad. *tendu* (& *en bon état*) b.-où *piège tendu*, & *ligne de fond, tordoir* (*de faix d'ajonc* – kmg *annell trap*, iwg *inneall piège*) : antell eo al lavnenn *la lame est tendue*, antell-diantell an amzer *la météo est comme-ci comme ça*, bet oant 'lakaad antelloù (en aod & rouejoù antell - Lu) *j'avais été mettre des lignes*, Mêz Antellou (NL L<MM).

**ANTELLañ,-iñ** /ãn'telə/, a-w. (var.) /ãn'deli/, /anelep/ vb *amorcer (piège)*, & (*se*) *provoquer* : en em antelliñ (an eil egile / en em enebiñ - KT<RKB *se contrer*).

**ANTER** (NL Goarem tri anter - Plz<GG) > HANTER.

**ANTERIN**<sup>+</sup> /ãn'te:rin/, /ãtərin/, (var.) **ANTILIN** /ãn'ti:lin/ Pll & Ku *intégral,-e, & intègre,-ment* > *intégrité* ("*integra et casta*" - br-kr M. 16° da ober anterin *Accomplir intègrement / intègrement*, guir roe an ster anterin *vrai roi des astres au complet*, S.Barba 16° An holl latin anterin ha dinam (Da prezec flam heb nam en pep amser) *Et latin au complet intègrement et correctement...*, gant un cher anterin *d'un air intègre*, (autrou) din anterin ha dinam (*seigneur*) *digne, intègre et sans défaut*, & fest anterin, anteryn, DJ 16° goareguer anterin *archer intègre / efficace*, M. 16° A douger anterin *est redouté absolument*, M.17° anterin *entier - anc.frç enterin / vb - enteriner*) : un den antelin eo-eñv (Ph) *c'est un type intègre (& efficace)*, ur marc'h anterin *un cheval entier (& antier)*, ne 'm eus ket a gred eo hennezh ken anterin *je n'ai pas la conviction qu'il soit si intègre*, n'eo ket gwall antilin ar mevel bras (Pll<PM *le grand valet n'est pas très fiable*), & antilin g' ub (YG sod g' ub & antilin o klask gouzout : as<sup>s</sup>idu Li).

**ANTERINAMANT** (M.17° *anterinamant du tout / trad.* – kan. Ku : d'an holl antieramant à *t ous sans exception*).

**ANTERINAñ,-iñ** /ãnte'ri:nə/, /ãntərinep/ vb *entériner* (br-kr J. 16° (He mab mat ha din) A anterinas *Elle l'entérina - son fils bon et digne / Jésus & Marie*).

**ANTERINAÑS** /ãnte'ri:nãnz\s/, /ãnteri'nãnz\s/ b.-où (br-kr anterinanc) *intégrité (& qualités div.)*

**ANTERINDED** /ãnterindəd\t/, /ãntərindəd\t/ b. (& anterinder - *l'*) *intégralité, & intégrité*.

**ANTERINDER** /ãnte'rinder/, /ãnterinder/ g.-ioù (& anterinded) *intégralité-s, & intégrité*.

**ANTERINET** (a.g.vb / vb) > ANTERINAñ,-iñ.

**ANTEZ**<sup>\*o</sup> /'ãntəz\s/ (str./-enn) *molinie* (*herbe de litière* : moudennoù geot uhel a-walc'h a vez kavet er yeun) & ar c'harrhent mouget dindan an antez (GGw 25 *le chemin étouffé sous la molinie*).

**ANTIDATIñ** /ãti'dati/, /ãtidatij/ (GM / GR 18° dat(t)i a ziaraucq & dattou *dates*) vb *antidater*.

**ANTIER**<sup>+</sup> /'ãntjer/, a-w. /'ãñçər/ Ph Ku & /'ã'ncər/, /ãtjer/ ad. *entier (non castré) / entière,-ment, & (hum<sup>t</sup>) viril* (br-kr antier, entier oll, tut antier / anterin, S.Barba 16° Mestr... den antier, souveren *Maître... homme entier, souverain* - B. 1911 ur marc'h antier mad a c'hall sailla teir gwech bemdez *un bon cheval entier peut saillir trois fois par jour*) : ur marc'h antier d'ober 'paotr mad' (Pll<PM *un cheval entier pour la remonte* - servij kezeg / marc'h jervij & marc'h kalloc'h / etalon-ed Koad-Gwineg an Uhelgoad Are<JMS), an heni a vije ur marc'h antier gantañ n'ae ket al lutun da c'hoari gantañ (E) *celui qui avait un cheval entier était prémuni de l'attaque du lutin*, n'oc'h ket un den antier (Luzel 19° *vous n'êtes pas un homme viril*), NF Nantier (E / 'n Antier).

**ANTIERAMANT** /ãntje'rãmən\t/, /ãntjerəmãn\t/ adv. *entièrement* (br-kr & M.17° / anterinamant) : d'an oll antieramant (kan. Ph & Skr<V.Colleter) à *tous / toutes sans exception*.

**ANTIFON(ENN)** /ãnti'fõ:nən/, /ãntifõnen/ b.-où *antienne* (C. Antiphon...)

**ANTIKRIST** (var. - br-kr - ante- 12° / Antichristus lat. < gr Ἀντίχριστος) > ANTEKRIST.

**ANTILH(EZ\*o)** (an) /ãn'ti'ləz\s/, /ãnti'l/ *Antilles* (Antilia < "ante illia" port., & gw. Ko > an Inizi).

**ANTILIN** (var. Ph - alies-kaer) > ANTERIN.

**ANTILOPENN** /ãnti'löpən/, /ãntilopen/ b. (l.) antiloped *antilope* (FV).

**ANTIMOAN** /ãn'timwãn/, /ãntimwen/ g.-où *antimoine*.

**ANTIOCH** (br-kr - NL : e bro antioche *au pays d'Antioche*).

**ANTIS<sup>S</sup>IPañ** (C. Anticipaff *anticiper* & *pp* *anticipet*, anticipation).

**ANTIS<sup>S</sup>IPAS<sup>S</sup>ION** (C. & anticipation *id.* > lennegezh *antisipasion*).

**ANTO-** (gln Antobroges < anto- *limite* / *Allobroges etc.* & NL Antheuil – ie : germ. *Ende*, sng *end*, skr *ántah limite* - D.)

**ANTOAN** (C. / Antoen & NF) > ANTON.

**ANTOEN** /*ántwen*/ NP (var. ANTON, & Tonig - bih.) *Antoine* NF L'Anthoën (Tu), Paranthoën (par : gwaz A. - *partenaire d'Antoine*).

**ANTON** /*ántøn*/, /*ántun*/, /*ántõn*/ & Antoen /*ántwøn*/ *Antoine* : Sant-Anton, TONIG /*tõ:nig*/k/, /*tõnij*/c/ - bin.-ig : chapel sant Anton (Karaes) *la chapelle Saint-Antoine (Carhaix)*, NP Anton ar Bars (beleg ha bet person Kallag), Tonig an Timeur (NF Lanton, L'Anton, L'anton & var. L'Anthoen / Beganton, Chevanton, Gouranton, Guiganton & Guillanton)

**ANTRAILLOU** (Nom.17° - GM & entraillo M.17° *entrailles* / *Marie*) > ENDRAILHOÛ (ALBB).

**ANTRE<sup>+</sup>** /*ántre*/, /*añtre*/ b./g.-où *entrée - vestibule* (C. *Átre* & Buhez dre nep *antre d'aucune entrée / façon* & J. 16° Un den enn antre a queffet *Vous trouverez un homme d'entrée*, (Pobl ynorant, mechant) a drouc antre *mal né*, & en antre / Hep atre - Ern. / C.) : amañ 'barzh an antre *il est dans l'entrée* & antre ar porz° (Li<YR *l'entrée de la cour* / toull ar porzh Ph & NL Toull an ale...)

**ANTREal,-iñ<sup>+</sup>** /*ántreəl*/, /*ántreɲ*/, n.vb (var. E Ph) **ANTREN** /*ántren*/ vb *entrer, rentrer* (C. Antren & antreas *entra*, J. 16° Antreyt tizmat *Entrez bien vite*, Na ne antreo penn en hy *personne n'y entrera*, M. 16° Ne antreo en eff, dre leff ho eneff cæz *Leur malheureuse âme n'entrera pas au ciel en pleur*; & antren enhy y *entrer*, M.17° antren adarre) : antren ba ur sal (E) *entrer dans une salle*, antren ha treujii' ar porzh (Ku) *entrer et traverser la cour*, da bed-eur oant antreet eus ar bal ? (Ph) *à quelle heure sont-ils rentrés du bal ? - da bemb-eur 'oamp antreet ! (Ph on est rentré à 5h - du matin)*, 'n ur antreal 'barzh an ti "bonjour" en-neus laret (kan. Ph) *en entrant dans la maison il salua d'un "bonjour"*, klask antren a rin er barados° (kan. Skr) *je tâcherai d'entrer au paradis*, (yod silet) ur c'hwezh da antreal ba ho fri (Pll) *une odeur qui pénètre dans le nez*, pa vez skoet ar biz ba bord an dorchenn 'antrev e-barzh braw-tre (Pll<PM) *quand on enfonce le doigt dans la motte (à cidre) il entre dedans très bien*, antreiñ en e galon *entrer dans son coeur*.

**ANTREET** (a.g.vb) > ANTREal / ANTREN.

**ANTREN** (1 - n.vb /-eet *pp*) > ANTREal,-iñ.

**ANTREN** /*ántren*/, /*ántren*/ NL *Antrain* (35).

**AÑTREPREENañ,-iñ,-o** /*ántre'pre:nə*/, /*o*/, /*ántrepreɲ*/ vb *entreprendre* : ar pezh a añtreprenin *ce que j'entreprendrai*.

**AÑTREPRENER** /*ántre'pre:nər*/, /*ántre'pre:ner*/, var.-our /*ántreprenur*/ g.-(-er)ion (b.1) *entrepreneur,-se* (B. 1904 & Taldir 1913 antreprenour).

**AÑTREPENOUR** (B. 1904 & Taldir 1913 antreprenour) > AÑTREPRENER.

**AÑTREPRIZ<sup>\*o</sup>** /*ántre'pri:z*/, /*pri:z*/ b.-ioù,-jou/-où & /*ántre'pri:zow*/ *entreprise* : ur bern antreprijou (F3 *un tas d'entreprises* / STALIou - Ph... & ampris – br-kr *fig.*)

**ANTRET** /*ántred*/t/ K g. (an TRET / *traiter* – Y.Gow<HB) *onguent*.

**AÑTRETENiñ** /*ántre'te:ni*/, /*ántretenɲ*/ vb *entretenir* (& *anc<sup>t</sup> divertir*, sng *to entertain*) : dime-selled... a entretenas *il entretint des demoiselles* & an dra-he a vez antreuteunet Li<RD *cela est entretenu (exprès)*.

**ANTRONOZ** /*ántro'no:z*/ adv. (& var. /*ən tro'nõ:z*/ : an tronoz & an ter-nos° - M.17° an tronoz / trenos C., kmg trennydd / trannoeth, kng trenzha / tra, dydd, h-iwg in-tremdid - G.M. ; B.1908 An tronoz & 1910 antronoz evel en derc'hen *comme la veille*) *le lendemain* : antronoz devezh e eured (kan. Are) *le lendemain du jour de sa noce*, antronos° deus ar mintin 'oa ket c'hoazh sklaer an de' /*ántro'nõ:z*/ (kan. Ar serjant-major Ph<Goadeg *le lendemain matin, le jour à peine levé - pas encore jour*), antronoz vintin (L) *le lendemain matin*, Abred d'ar gwele diouz an noz / Ha seder ar paotr antronoz° VF *Le monde appartient à qui se lève tôt* - gw. > (an) TRONOZ / var. TRENOS°).

**ANTRUGAR** /*ánt'ry:gar*/, /*antrygar*/ ad. *sans merci - ni miséricorde* (br-kr M. 16° a duy antrugar daz carez *viendront sans pitié te blâmer* / antrugar ez garment - Ern. *ils pleuraient, impitoyables*, kmg

anhrugar & anhrugarog *merciless*, iwg éadruach / trua *pity* & éadrócaireach) : anrugar daz carez (Mirouer 16° *sans merci pour ton amie*).

**ANTUMNOS** (gln Larzac - D. / kmg Annwfn (*the*) *Otherworld* : monde profond en-dessous & Domnonea NL / NL Andon & kornandon / korrandon - ALBB n. 410 "korrigan" / lutin...)

**ANUI** (E - var. / INOU - L & K...) > ENOE.

**AN-UNAN** /ã'ny.nãn/ L raganv *soi-même* : ober al labour an-unan (T<JG) *faire le travail soi-même*,

An droug a reer d'ar re vihan / A gouez war ar penn an-unan° (VF) *Le mal fait aux petits retombe sur sa propre tête*, toud an-unan (Eusa - Li) *tout soi-même*, pa'z aer an-unan *quand on y va soi-même* (& pa'h a 'n nen e-hun' Ph / Ph<AT un(an) e-hun' *un seul et unique* / un un' /o'noen/ Plg<MA *une unité*), an-unan heb den ebed en-dro deor (Lu<JCM *sans personne autour de soi*).

**ANUOAT** (C. & arhôat...) > ARWAZ.

**ANUOET** (C. & anouet) > ANOUED.

**ANUS** > AN(N)US.

**ANUZ** (ZALL & "anus dall") > ANAÑ / ANER (ZALL - Ku / T - DALL).

**ANV**<sup>+</sup> /'ãnv/, /ãnw/ Ph, /anv/ & (ano°) /'ã:no/ KL, a-w. (hanw°) /'hãnw/ Ku, /hãwn/ E, /hõn/ Wi, /hãnv/

Go (hanv RK), /harv/ Wu, AN' /ãn/ (en an' Doue Ph) g.-ioù (anoioù) /ã'noju/ KLT,

& /'ãnjow/, /hãwɲow/ Ku / var.-où /ãnɔɔ/, /ã'no:/ T... *nom*, & *mention* (*de* - C. Hanu & Ieshanu,

Pater 17° Bezet ho hanu santifiet *Que votre nom soit sanctifié*, M.17° hano-iou & hãuou, hano mat

endeus *il a un bon bruit*, kmg enw, iwg ainm, gln anuana < anmana l. D., suanmanu Rezé +1°<PYL, &

anmanbe - anm- : ie - BS / nomen lat. & gr ovoμα onoma-, germ. *Namen, name* - ALBB n. 309 "ano"

Ph-Are / Ku "hano" ; kan.W Hanw Mari *Nom de Marie*, Hano - B. & 1911 an han' da Zoue *le nom de*

*Dieu* / en an' da Zoue Ph<AT) : tapet en deus an anv-se *il a hérité de ce nom*, en ano an Tad (ar Mab

hag ar Spered santel / glan) *au nom du Père etc.*, en an' Doue (va sikouret Ki *au nom de Dieu*

*secourez-moi !* & Ph / 'n an' da Zoue ! *pour l'amour de Dieu !*), pe hanw° 'c'h eus ? /p'hãnw høs/ (Pll)

*quel nom as-tu ?* (& pe <sup>h</sup>anv out ? / pe'h anù), *petra e' da hano ?* /dã<sup>h</sup>ãnw/ (Ph) *quel est ton nom ?*,

*hano da dad*, *hano da vamm* /hãnw dã'da:t/ (Ph) *le nom de ton père, de ta mère*, larit din peseurt hano

'peus (Kgl) *dites-moi votre nom*, *hennezh eo o hano* (Ph) *tel est leur nom*, peseurt hanwioù 'vez graet

*deus ho chas ?* /hãnwjo<sup>w</sup>/ (Rtn Ku) *quels noms donne-t-on à vos chiens ?*, toud an anoioù zo

mad° /ã'noju/ (Pll) *tous les noms se valent*, pa'm eus tapet an hano Yann Gogig (kan. Are) *ayant hérité*

*de ce (sur)nom de "Jean Coquet"*, (klevet) la oa ur verc'h vihan laket war e hano (Spt - *savoir*) *qu'une*

*petite fille avait été déclarée à son nom* (& T<JG Kemo eo lakeet / Lokemo *on l'a prénommé*

*Quêmeau / Locquêmeau*), en an' Doue ma c'hemeret ! (kan. Pll / Sun va zikouret !) *acceptez-moi pour*

*l'amour de Dieu !* & (hanvet) dre e hano (Pl.-Faou Dp - *appelé*) *par son nom* ; anvioù brezhoneg *noms*

*bretons*, anv-badez & anv bihan *prénom (syn.)*, en e anw *en son nom*, war e anw *ema à son nom*, lakad

e anw (enskrivañ) *s'inscrire*, anw ez eus da ober / eus ud *il est question (de faire / q<sup>m</sup>)*, ar re a oa anw

*ganeomp* (anezho) *ceux dont nous faisons état*, dindan an ano°... (F. Kervella *sous ce nom ou*

*vocable*), n'eus ket bet anw eus an dra-se gwech ebed etrezomp (& kel, meneg eus se) *jamais il n'a été*

*question de cela entre nous*, kavoud ano (e labour ar re all : si) *trouver à redire*, klevet ano° (eus - Lu)

*entendre parler*, anv kaer *renommée*, anw mad° *renom* (& ano° mad - titl Helias & Biskoaz° ano mad

ha gounid braz / Er memez sah ne gavas plas VF *Jamais bon renom et gros profit n'ont fait bon*

*ménage*), anw fall *mauvaise réputation* (brud fall & ober ano fall ebed outi *ne pas lui faire une*

*mauvaise réputation*), NL Ker heb hano (Irvilhag K), & anv-gwan (GR *adjectif*, & adanw°), anv-

*kadarn substantif*, anv-verb *nom verbal / infinitif*.

**ANVADUR** /ã'n'va:dyr/, /anɔɔdyr/ g.-ioù *nomination (dér.)*

**ANVADUREZH** /ãnva'dy:rɔz\z/, /anɔɔdyrɛh\z/ b.-ioù *nomenclature*.

**ANVAñ,-iñ**<sup>+</sup> /'ãnvə/, /anɔɔɛn/, a-w. /'hãnvi/ Ph, /'hãwɲo/ E, /hõnɛɲ/ Prl, var. ANVENNiñ /ãn'veni/ Ku,

(a-w. L-T) ENVEL (penngéf ANV-) /'enwəl/ L & /'enver/ vb *nommer*, & *dénommer*, *élire* (C. Hanuaff,

Lefhanuaff, J. 16° Evel oz eux aman hanvet *Comme vous l'avez ici nommé*, Maz vezo hanvet ha graet

Roe *Qu'on le proclame et sacre Roi*, Gant pep unan ezouf hanvet Disemperancc & S.Nonn 16° elanvet

*invoqué*, kmg enwi *to name*, iwg ainmnigh /an'əm'n'i:/, gln Rezé +1°<PYL 2010 su/anmanu > *bien*

*nommé* / anuana < anmana - ALBB n. 309 (h)anvel Ph-Are / henvel KT, & /hãõnja/ Plevin PhS) : me o hanvo deoc'h (kan. Ku) *je vous les nommerai* & me zo 'vont d'o hanviñ deoc'h... /mezo'hõn do hãwnjo dõx/ (kan. Soudarded ar Vouster Ph / damaig me o hanvo de'c'h - var. Pll... / da anv d'oc'h Job ar Moen & anvioù all da heul... ar C'hr(o)ajer bihan / *Croizier* - Ku) *moi, je vais vous le(s) nommer (t'à l'heure)*, ar wech kentañ ma oan hanvet me a oa hanvet an Dogan (kan. Pll<P. Proux 19°) *la première fois qu'on m'affubla d'un nom ce fut de celui de Cocu*, peogwir on hanvet "Kogig" gant an holl dud er vro-mañ (kan. Are) *étant appelé "Coquet" de tous en ce pays*, me'm'a klevet hanvé pep heni dre e hano (kan. Daou zen yaouank Dp) *j'entendis chacun invoqué par son nom*, hem' all zo moien da hanvi' 'naoñ pesketaer (Pll<PM) *l'autre en question, on peut le nommer le (martin-)pêcheur*, If Pichon eo anvet / i ano (gwerz YP) *il se nomme Yves Pichon*, n'eo ket bet hanvet an heñchoù evid an estrañjourien (Ph) *le voies ne sont pas nominales, au grand dam des étrangers*, Fañch 'oa hanvet he gwaz (Ph) *son mari se nommait Fanch*, hem' oa anvet Corail (Pll<PM) *il était dénommé le Corail*, piw 'vo anvet ? (Pll) *qui va être élu ?*, ma vezint anvet (Ph) *s'ils parviennent à se faire élire*, un expert oa hanvet g'an tribunal (Pll) *le tribunal (d'instance) nomma un expert*, ne blij ket din be' hanvet (Pll<LL) *j'ai horreur qu'on me donne un surnom* (& anvennet Plg<AT *dénommé* / lesanvet).

**ANVAPL\*** /'ãnvãbl/, /anʋãp/ ad. *reconnaissable* : anvapl awalc'h eo (T) *il est assez reconnaissable*.

**ANVELI** /ãn've:li/, /anveli/ b.-où (*néol.*) *anarchie* (gw. NF / beli & anarkiezh / an "anarchism").

**ANVELIOUR** /ãnve'liur/, /anveliur/ g.-ion b.1 (*néol.*) *anarchiste* (& anarkour / anarchist.ez-ed).

**AÑVELOPañ,-iñ** /ãvõ'lõpi/, /ãvõlopej/ & /ãn'vlõpø/ vb *envelopper* (br-kr S.Barba E aualopaff *l'envelopper & fig. : duper*).

**ANVER** /'ãnver/, var.-our /anʋer/ a-w. H- /h\ g.-ion b.1 *nommeur, personne qui nomme* (C. hanuer).

**AÑVERGURIOÛ** /ãver'gyrjow/, /ãver'gyrju/, /ãverjyrjow/ l.-ioù *envergures* (*techn. Mar.*)

**ANVET** (a.g.vb & lesanvet / elanvet) > ANVañ,-iñ.

**ANVEZ** (W, GR & enivez, ariez) > AVIEZ / AROUEZ...

**ANVIDIGEZH** /ãnvi'di:gõz/s/, /anʋõdijeh\ x/ b.-ioù *nomination* (*de...*)

**AÑVIRONAMANT** /ãvirõ'nãmõn\ t/, /ãvirõnõmãn\ t/ g.-où,-mañchoù *environnement* (*popul' radio*) : Ministr an Añvironamant (& an Endro).

**AÑVIRONañ,-iñ** /ãvi'rõ:nõ/, /ãvirõneʃ/ vb *environner* (C. environaff).

**ANWE** /'ãnwe/ T, var. ANNEU /'ãnø/ & /õnãn'øõn/ str.-enn-où (& anweoù) *trame* (kmg anwe woof) : ar steuñvenn hag an anneuenn (Ku) *la chaîne (ourdie) et la trame (de tissu)*.

**ANWEADEC** /ãnwe'a:dõg\ k/ b.-où *filerie* (*ouvroir de filandières* . nezadeg).

**ANWEiñ** /ãn'wéi/ T var. ANNEUiñ /ã'nõi/ Ku, /anõij/ vb *tramer* (M.17° annevi - B. 1912 paper gwer anueet a-ratoz-kaër gant O.Vallee *papier vert - du journal - spécialement tramé par Olivier V. - des Papeteries Vallée de Belle-Isle-en-terre*) : bremañ pa 'm eus steuñvet 'm eus anweiñ d'ober (T<JG à *présent que j'ai fait la chaîne je dois faire la trame*).

**ANZAO**° (& anzavet... - vb) > ANZAV...

**ANZAV** /'ãnzav\ f/ Ku, /'ãnzaw/, & /azaʋ/, /ahaʋ/ W g.-ioù *aveu, & indice* (drougvesket / anav - W) : an anzav hoc'h eus graet *l'aveu que vous avez fait*.

**ANZAV,-iñ**<sup>+</sup> /'ãnzav/ Ph (& a-w. /'ãnzaw/ Ku<YEP), /'ãnzav\ f/, a-w. /azaʋ/, /ãnzauʃeʃ/ W vb *avouer, & convenir* (*que* < azañv - M. 16° (Sathanas) é ansaff, é auoe *le reconnaître, le saluer/ Satan*, M.17° anzaou, anzauet, kmg addef /aðev/, iwg admhaigh /advi:/ *acknowledge*) : anzav ho pec'hejoù d'an aotroù person (kont. Ph & anzaw anehe Ku les avouer ou confesser / kofes<sup>s</sup> > /'ko'õz/s/) *avouer vos péchés au recteur (& les avouer)*, anzav outi *lui avouer*, anzavit 'ta hoc'h eus kollet anehe ! *avouez donc que vous avez perdu !*, 'c'houll ket anzaw pezh 'neus graet (Ph) *il ne veut pas avouer son acte*, pezh he deus war an holl anzavet (Spt) *ce dont elle a convenu totalement*, anzao° a ri pe ne ri ket ! (L<RD) *tu vas avouer oui ou non !*

**ANZAVADENN**<sup>+</sup> /ãnza'wa:dõn/ KT, /ãnza'va:dõn/, /azaʋadõn/ b.-où (*un*) *aveu* : ar sort anzavadenn *cette sorte d'aveu*.

**ANZE** (Prl gwell 'anze' / guell àr-ze...) > A-SE.



**AO** (M.17° / NALBB n.182) > AZW° / AZVET.

**AO.** / AOTROÛ, (l.) AO.AO.

**AOBADENN** /o'ba:dən/, /aʊbadən/, & /obiden/ W b.-où *aubade, sérénade (conf. avec ABADENN - gw. Ker Is 19° : ema fenoz an abadenn c'est ce soir la sérénade & aobadenn, hervez ar ganerion), deomp da ganañ un aobadenn / pa n'omp ket evid mired (kan. Ph & PII/FLG) allons chanter! l'aubade puisque nous ne saurions nous en empêcher.*

**AOCH-** (aochoù < AOT / vb aocha...) > AOD...

**AOCHA**<sup>+</sup> /o'ʃa/ T, /'awʃa/ L, var. AOTA /'awta/, /aʊta/ (gw. AOCHAñ) *pêcher à la côte, ramasser / remonter (goémon) à la côte : pa vezemp en aod oc'h aocha bezhin (& T<JG) lorsque nous ramassions les algues sur la grève.*

**AOCHAD** /o'ʃad\/, /'awʃad\/, var. AOTAD /aʊtad\ t/ b.-où *côte (pleine de) : un aochad vutun peñse (L) une grève recouverte de tabac (venant d'une épave).*

**AOCHAER**<sup>+</sup> /o'ʃɛ:r/, /'awʃɛ:r/ (gw. AOCHER) g.-ien /-ion b.1 *côtier (dont goémonier, pêcheur à pied, dit 'bassier' - Arv. Go & marin de sablier, maerl - T aocheer, NF Le Nocher) : d'an aochaerien eo ar bezhin (L) le goémon appartient aux côtiers, aochaerien Tremenac'h (lesanv Pag. Li/GK...)*

**AOCHAEREZH** /o'ʃɛ:rəz\ s/, /'awʃɛ:rɛz\ s/ g.-ioù *pêche à pied, récolte à la côte.*

**AOCHAñ** /o'ʃã/ T, /'awʃə/ vb *accoster, & caboter (frikañ kranked - fam')* : eno en devoa aochet Sant Efflamm (T<JG) *c'est là qu'accosta saint Efflam, bezhin aochet algues à la côte, ar mor oc'h aocha° (YVL o sevel) la mer couvrant la grève.*

**AOCHER** /o'ʃɛ:r/, /'awʃɛ:r/ g.-ion (b.1) *caboteur (& aochaer bassier / NF Le Nocher – Teleg. 29).*

**AOCHEREZH** /o'ʃɛ:rəz\ s/, /'awʃɛ:rɛz\ s/ g.-ioù *cabotage (à la côte & aautres activités diverses).*

**AOCHOÛ** (l. - AOT & aotchou L/W aodeù) > AOD.

**AOD** / AOT° /o:d\ t/, /awd\ t/ L & /aʊd\ t/ Wu, /h\ v, /aw\ d/ Arv.W b.-où /aʊdəʊ/ Arv.W, aochoù /'oʃo\ w/ T, /'awʃu/ L & aocheier (T<JG / rozeier > *falaises*) *côte, & grève, quartier du port, rive (C. Aut, M.17° aut, auchou, h-br alt, kmg allt b. hill(side), & wood, iwg alt hillock, section - ie / alt- lat. – Cad.Plz < GG 60 NL od / aot & Kost an od / Kost all an dour & Kost an dour / ar Min<sup>(ez)</sup> PhS - B. 1911 labourerien an aochou-mor / re labourerien ar mene les travailleurs de la côte / l'intérieur) : bale war an aod marcher sur la grève & o vale war an aot /'no:t\ Are marchant sur la côte (kan. Skr / ni 'soñj bemdez e braster an aotrou Doue nous pensons chaque jour à la grandeur du bon Dieu), mont d'an aod aller à la côte & en aod (rentre) à terre /ɛ'nawd\ t/ (Big.<MR / /ɛ'no:d\ t/ sur la côte), arru en aod (ag ar mor) arrivé à la côte (venant du large), kas ac'hanon en aod (Bilzig F.Lay Ti mener à terre), aochou diêz° (Li<YR) *côtes difficiles (d'accès), e-tal an aod (W & I tal en aud /awt\ t) près de la grève, beuñ't ban ôd (Ki<AD / kezhier) noyés à la grève, bord an ôd (Pleuvihan T<RKB / go'mon) la côte (l'estran) & an aod veo° (T<F.Peru) l'estran, e-kerzh an aod (T<JG & au cours de la récolte de goémon / pêche à pied etc.), paotred an aod les marins-pêcheurs, boued aod fruits de mer, aet eo ar vag en aod (Wu<Drean le bateau s'est échoué - volontairement), du-hont war an aocheier (T<JG / rozeier & NL Trevros - karter aod Plouha & là-bas sur les falaises), Aod ar Brug Côtes des Bruyères, Aod ar Re Varo° (NL Pag. Li<MM), Aod ar Vein Ruz (T) Côte de Granit rose, Duod Duault (diwar du & aod & Koad Porzh t\ Duot / Gwennaod, Ruot), NL (Lokemo) An Aod vras / an Aod vihan (T & An Aod uhel NL rann eus Lannuon en tu all d'al Leger - tu Logivi Noduhel), an Aod venn (Baz - enezenn Lu : wenn), Keranaod (Pgt & Kernod Gwimaeg Ti / Kernot - Kemperle), Maez an Aod (NL Lannuon), Penn-an-aod (Penanault NL Motreff 18°), Nodeven (Kerlouan), Notigou, Traou Nod (Tu : traoñ 'n °od), Ty'n Aod Plouyann Montroulez / Rivière de Morlaix), Notoret (Ploueg-ar-mor Go / Bilfot : 'n Aod torret), Prat an Aot (Plz), Ti an Aod (L & Lost an aod), & NF Odic (T), Audic, Audigou < Teleg., Audo (T : Audic & Audigou), L'Aot & Laot (L - alies-tre & Lenot).**

**AODE** (L) > ODE (OADE).

**AODIG** (& var. NF Audic, Audigou, Odic & Laudic...) > AOD.

**AODIGOÛ** (NF Audigou – stank / Nodigou NL & Notigou Lokemo – bih.-IG l.-où) > AOD.

**AODIANS...** (br-kr & audiancer - kan. Ph<Goadeg...) > ODIANS...

**AODITOER** /o'ditɔr/, /oditwɛr/ g.-ioù *auditoire (C. auditoer) : dindan an aoditor sous l'auditoire*

(J.Conan "nodictoar" v. 4997 Avanturio ar sotoian Jan Conan a Voengamp).

**AODITOR** /o'ditɔr/, /oditɔr/ g.-ed (b.1) *auditeur* (br-kr audiret & K/veyer 18°).

**AODIVI** (1) /o'di:vi/, /odivi/ b.(-où) *suprématie* (br-kr M. 16° Roe an neff gant audiuy *le Roi du ciel avec autorité* & a ren en neff gant audiffy, S.Barba 16° Memeux enn hy ann audiui muyhaff *J'y ai la principale autorité* & ann audiui muyhaff (en les celestiel) *l'autorité suprême (en la cour céleste)*, gant audiffuy *avec autorité suprême - anc.frç* / ODIVI *eau-de-vie*).

**(A)ODIVI** /o'di:vi/ & /odəvi./ g. (lodavi, lodovi / lodevi - kan. Ku *eau-de-vie* / lagout W) > ODIVI.

**AODO**<sup>ù</sup> (NF *Audo* / *Audic* & *Odic* - var. < bih.) > AOD...

**AODREN** /'odrən/, /aʊdrən/ (big.-ig /-ennic) NF *Audren* (h-br Altroen / alt- & roen LF & Audran, Audern NF / Audren, Audreno & Keraudren / Audern < Teleg. / *Audrain* NF & *Laudrain*), NL Keraudren – Brest & Go / Kastell-Aodren (NL > ar C'hastell "*le Châtè*" - gallo), Croas Audren (Pleudel Go), NL Keraudrennic (Langoned / Moustriziac).

**AODREZET** (NF *Audrezet* - l.-ed /-o(u)... > Audren & var.)

**AOFRED** /'ofrədʰt/ Ku, /ofrədʰt/ & /ovrədʰt/ /bih.-IF NF *Auffret*, *Auvret* (C. *Auffret* *Auffroy*, *Aufredus*, h-br Altfrid – alt > aot NF) : an Ofred, Lan Ofret (J.Riou), Ofredou (& var. Ofredo, Offredo), Auffredo, Auffredou, Auffrédou (K), Auffredic (& Kerauffret NF<NL...)

**AOG**<sup>+</sup> /o:gʰk/ Ku, /awgʰk/, /aʊgʰk/, a-w. EOG /ewgʰk/, /œ:gʰk/ (*conf. avec* HEUG) ad. *roui,-e*, & *faisandé,-e*, *bien mûr,-e* (Eusa), (fig.) *claqué,-e*, *excédé,-e*, g.(-où) *rouissage*, & *faisandage* (Loth < (ex) acus – gln (di)acus h-br diochi, C. Diec / DIEG-I) : aog eo al lin (& ôget Ph-T), *le lin est roui*, aog an ed *le blé est mûr* (*syn. -* (gw. ALBB Eusa & NALBB / azw, dareo), dour aog (*eau à rouir*; *croupissante*), n'eo ket skuizh... (a)og ! (& ôg T<JG *il est plus que fatigué, crevé* !), me zo aog ganeoc'h ! (*j'en ai marre de vous* !), ur stank aog /-erezh *un rouissoir*; blaz an aog *goût de faisandé*.

**AOGañ,-iñ**<sup>+</sup> /'o:gə/ Ph, /'awgə/, /ogij/, a-w. /'ewgə/ T, /ewgej/ vb *rouir*; & *faisander*; *mûrir*; *croupir* (& *tremper*; *se détremper*) : lakad lin da aogiñ er Stankoù (NL) *y mettre du lin à rouir*; aoget 'veze lin ha kanab eno gwechall (Ph *on y rouissait lin et chanvre autrefois - dans ces bassins* / Prl ogein kouarc'h *rouir du chanvre*), Gand heol hag amzer / Aogi<sup>o</sup> a ra ar mesper (VF *Les nèfles mûrissent à force de temps et de soleil* & ma teu da äogiñ ar mesper *si les nèfles viennent à mûrir*), dour aoget / äoget *eau croupie*, foenn ec'h aogiñ *foin se détremplant*, avaloù-douar aoget (Wu *pdt au goût de pourri*), ema er geranium é aogiñ (Wu) *les géraniums pourrissent aux pieds*.

**AOGAN** /'o:gän/, /awgän/ *Augan* (h-br Alcam - C.Redon / LF) : NL Pont-Aogan.

**AOGELL** /'o:gəl/, /'awgəl/, /aʊjəl/ b.-où *rouissoir ou routoir* (à lin etc. & *petite parcelle humide*) : Prat an noguel, Foenneg an ogell (Ki & Plz<GG an oguel / an ogal), an Nogell(ou), an Ogellou (L), Nogellou (NF - Ku), digeriñ e (a)ogell *rester bouche bée*.

**AOGENN** /'o:gən/, /'awgən/, /aʊjən/, /'ewgən/ b.-où *rouissoir ou routoir / lavoir* (ALBB n. 427 Wi) : Prad an (a)ogenn, Park an Aogenn a veze aoget lin ennoñ (Pll *on y rouissait du lin dans le champ* - gw. NL / Plz<GG NL An oguen / an oguel - gw. NF Ogel - T & 22), chom fontet 'barzh an aogenn *rester embourbé dans la rouissoir*.

**AOGEREZH** /o'gɛ:rɛzʰs/, /aw'gɛ:rɛzʰs/, /awjɛrɛzʰs/, /aʊjɛrɛhʰx/ g.-ioù *rouissage* : ur wazh aogerezh, ar stank aogerezh *un ruisseau / l'étang à rouissage*.

**(A)OGLENN**<sup>+</sup> /'oglən/, /'awglən/, /oglen/, /aʊglən/ Wu, & /jawgan/ Arv.W, /ogələn/ Wi b.-où *bassin* (à rouir; ou à eau courante - venant de fontaine), *réservoir*, & *lavoir* (Wu ALBB n. 427 10 pt Wi), *saline* (diwar aog & lenn / morlenn, pesklenn) : dour an aoglenn *l'eau du bassin*, moned d'an aoglenn *aller au lavoir* (*loc'*), oglennoù ar fetan (W *les bassins de la fontaine*).

**(A)OGMANTIñ** (C. & M. &-) / L) > OGMANTIñ.

**AOGUR** /'o:gyr/, /oʝyr/ g.-ioù *augure* (br-kr) : dre (a)ogur *par augure*.

**AOGUST** /'o:gyst/, /oʝySt/, (berræet) 'GUST /gyst/ *Auguste* (*Le Bras - par ex.*) : Aogust Bras.

**AOGUSTIN** (C. Augustin *Augustin* /-e).

**AOGUSTINA** (var. - b.-A / "*Yustine*" - gallo) *Augustine*.

**AOGUSTINED** /ogy'sti:nədʰt/, /oʝyftinedʰt/ l. *Augustines* : Kouent an (A)ogustined (Gwengamp...) *le couvent des Augustines*.

**AOJ** /o:ʒ\j/, /aʊʒ\j/ b.-où *auge* (W / Ph kamm, laouer, new) : aojou (L.Herrieu aojeu).

**AOJELL** /oʒel/ W, & /aʊʒil/, /aʒel/ b.-où *auget* (*de moulin*) & NF (Augel, Augello < Teleg. & Auger / NL Aoguel : ôgell & NF Noguellou E / ôgenn Plz<GG *rouissoir*, aoglenn Prl & ALBB).

**AOJIL** (Li<YR & ôjel) > AOZILH.

**AOL** (Y.Gow l. aoili /a'wi:li/ avalou) > AVAL.

**AOLED** (l. aolidi,-ji Lu NALBB 558) > OALED.

**A-OLL-VISKOAZ**° > A-HOLL-VISKOAZH.

**(A)OMONIER** /o'mõnɛr/, /omõner/ ad. & g.-ion (b.1) *aumônier* (& *charitable* – *anc*<sup>t</sup> / aluzon- & aluzenn- NL Laluzon - Traou Bre Louargad) & NF Aumenier (W<Teleg.)

**AOMP** (& amp - W & Ph / damp ! - gourc'hemenn MONT *allons*)> <sup>D</sup>EOMP.

**AON**<sup>+</sup> (1 / var. AOUN) /ãwn/ & /own/ Ph (ster diforc'h), /awn/, /əʊn/ W, a-w. /ã(ʊ)n/ Wi, /jãn/ Wu, /'owən/ Ku g. *peur*, *crainte* (C. Aoun 'paour' – gallo *paou* & "pou", S.Barba 16° A meux oun creff *J'ai grand peur*, Oun bras am eux *J'ai grand peur*, J. 16° Gant aoun (h)a spount *Avec crainte et peur*, M. 17° aoun, kmg ofn, iwg uamhan /uəvən/ *fear*, gln obnos *id.* D. - B. 1910 aoun raog ar skorn *peur de la glace* : aon 'm boa tostaat /own ma 'tosta:t/ (Ph) *j'avais peur d(e m')approcher*; aon a rez din ! /'o<sup>w</sup>un res'ti<sup>n</sup>/ (Pll) *tu me fais peur !* - aon rak /'raok piv\* /ra:k/ & /rɔ:k'piu/ (Ph), *peur de qui ?*, teñval oa, ken 'm'a aon /kenma'owun/ 'tont d'ar gêr (Plg) *il faisait sombre, tellement que j'avais peur de rentrer*, kemer aon *prendre peur*, ken 'm'a kemeret aoun (Pll) *tellement que j'en avais pris peur*, ha mamp laket ba hon soñj ober aon dehe (Ph) *nous nous étions mis dans l'idée de leur faire peur*, aoun 'm'a 'vijent deut bar jardin (bioù - Pll) *j'avais peur qu'elle pénétre dans le jardin (vaches)*, aoun 'n'e<sup>z</sup> 'n en deus un operas<sup>ion</sup> (Plg) *on a toujours peur d'une opération*, n'eo ket 'b'lamour 'm'a kalz aon /kalə'zowən/ (Are) *non que j'aies eu très peur* (& pa'm'a kalz aon ayant très peur), ur c'horfad aon /o'hɔrvədowən/ *une grosse frayeur*, re aon /ãwn/ 'm'ije evid ma z\dorn ! (Pll) *j'aurais eu trop peur pour ma main*, aet d'ober aoun dehi /do.r oun 'dèj/ (Pll) *allés lui faire peur*, aon o kouezal (Li<RD *peur de tomber*), n'en deus ket aon rag e skeud *il n'a peur de rien*, aon ebe' ken ! *plus du tout peur*, aon dirag den ne'm eus bet morse (Big.) *jamais je n'ai eu peur de personne*, dindan e aon *sous l'effet de la peur*, en aon da ve' beuzet (kan. Ph) *de crainte d'être noyé*, en aon hag e spont (Prl & W) *pris de peur et de crainte*, gand-aon be' flemmet g' ar gwenan (Dp) *de crainte d'être piqué par les abeilles*, gand-aon 'savfe an taol gwenan /ga'dãwn'safè/ (Ph) *de peur que l'essaim ne s'envole*, gand-aon (alies Ph) /gãn'down/ > /ga'down/ & ged eùn e vehe Wu & /gəðɔn/ & Li<YR Gand aon koll e vevel e-neus kresket e bae dea° *par peur de perdre son valet, il l'a augmenté*, d'aon na oufes (Abeozen *de crainte que tu ne saches*), rag-aon (ma, na... – br-kr rac aon) *de crainte / peur* ; ya 'm eus aon ! (Ph /mø'zãwn/ estl. *je le crains, oui / me semble-t-il - syn.* & (ma) /mø'zown/ : aon 'm eus /own'møs/ (si) *j'ai peur / nec'h KL, & euzh T / "ian" - var. W<Drean...*)

**AON** (2) /ãwn/ *Aulne* (NR 140 km etre Penn-Aon Lohueg ha Tro-Aon Landevenneg – gln abonna < ab- : dour-red *eau vive* & Avon GB - NL,NR / Hamn C.Landevenneg 11°) : Ster Aon (& ar Ster Vras Ph / ar Ster blom *l'Aulne canalisée / confluence du canal alimenté par l'Hyères etc.*), Gwern Aon (Skrigneg : "Gwernaon zo naon" *BBC Londres 1944 / maquis - la faim règne au maquis - appel à parachutages* > heni chapel Maode' Plourac'h Ku<PM), Milin Aon (Kerglof-Koloreg *Moulin d'Aulne*), Roz-Aon (Lanelo) & Lezaon, Pennaon (Lohueg *source / Penn-Leger*), Troaon (ledenez), Pont an aon (& mene pont an aon Cad.Plz<GG / avon & Lanaon < Lanavan & gw. Bae an (An)aon Kap - Ki) / Lein-Aonez (Kleden-Poher - B.)

**AONIEK**\* (var. / "aouenig" /'owenig\k/ Ku) > AONIK.

**AONIK**<sup>+</sup> /'ãwnig\k/, /'ownig\k/, /'ow<sup>ə</sup>nig\k/ Pll, /'owenig\k/ Plg>AT, Plv<IW ("aouenig") < /'owən/ Ku, /aʊõnej\c/ Prl & /əʊniɲ\c/ W, / AONIEK\* /'ãwɲəg\k/ & aonog° Li (YR) ad. *crainitif,-ve(ment) / peureux,-se,-ment* (M.17° aounic - B. 1909 aouenik & Ph<HH) : me 'vez aonig° ba otoioù ar re all (Pll<YR / aonog L & aonus) *moi, je suis une passagère craintive (dans la voiture des autres)*.

**AONIKAat**\* /ãwni'ka:d\ɛt/, /owni'ka:d\ɛt/ /əʊɲicad\ɛt/ & /aʊõnecad\ɛt/ Prl vb 2 *rendre ou devenir craintif / peureux* (& *faire peur à q<sup>um</sup>*).

**AONiñ** /'õwni/, /'owni/, /õpnej/ vb *apeurer* : aoniñ an dud *apeurer les gens*.

**AONOG°** (var. Li / aonus) > AONIK\*

**AONUS** /'õwnyz\s/, /'õwnyz\s/, /õpnyz\s/ ad. *peureux,-se* (C. aonus) : tud aonus (& W<LM).

**AORELIAN** /o'reljãñ/ (h-br NL/NP : Ran macoer Aurilian 9° - NP < aureus - lat.) *Aurélien*.

**AORN-** (br-kr 16° aornaff / C. Ornaff...) > ORN-

**AORUSPIS<sup>st</sup>** /ory'spisi/, /oryspisi/ b.-où (br-kr Nouel 16° Aurspicy science des aruspices - aruspicium lat.)

**AOS°** (penaos / pe 'n aos – ALBB n. 519 / br-kr oar pep aux, h-br noth / neuz LF 272 & iwg nós *custom, manner, style*, ar nós *in the manner of, like* & LF / penaoz° & NF Auzou) > AOZ...

**AOS<sup>st</sup>** /osi/ adv. *aussi* (br-kr 16° *aussi* / yuez > IVEZ, M. 16° Da comps é caus aussi, ouz é party fier *A plaider sa cause aussi contre son parti*).

**AOSTER<sup>r</sup>** /'oster/, /ofster/ ad. (br-kr J. 16° (Me, Poncc Pylat...) Provost auster) *austère (Prêvot)*.

**AOSTRALI(A)** /o'stra:li/, /o'strali/ var.-ia NL (auster - lat. /-ter - ie) *Australie* : an Aostrali / Aostralia

**AOSTRALIAN** /o'straljãn/, & /awstra'liãñ/, /o'straljãñ/ ad. g.-ed b.1 *australien,-ne*.

**AOT** (AOT° - l.-chou & NF L'Aot - lies gwech & Laot – L alies / aotchou, aochoù...) > AOD\*

**AOTA** (vb 2) > AOCHA...

**AOTENN<sup>+</sup>** /'otãn/, /'awtãn/, /aqtãn/ (bih.-ig) b.-où *rasoir (lame – C. Autenn, bih.-yc : autenniyc bihan petite lame de rasoir, M.17° autenn rasoir, h-br altin, kmg ellyn-au,-od razor)* : ur barber hemb un aotenn *un barbier sans rasoir (adage)*, barvenn an aotenn *le fil du rasoir*, ur vilin aotennou (Luzel 19°) *un moulin fait de lames*, an hesk a droc'h muioc'h evid an aotennou *la laîche coupe plus que des rasoirs*, an aotenn en he c'hostez dehou (Penw. 19°) *la lame à son côté droit*, ar falz-aotenn *la serpe (f.lourde - Pencran VBF P.Trepos p.74)*, ma (a)otenn a vreur *mon zozo de frangin (& un notenn fig.)*

**AOTENNañ,-iñ<sup>+</sup>** /o'tenã/, /aw'tena/, /otenijñ/ vb *raser* (& lemel / tennañ e verv Ph) : aotennet pizh *rasé de près*.

**AOTENTIK<sup>r</sup>** /o'tentig\k/, /otentig\k/ ad. *authentique,-ment* (C. Autentic, S.Barba 16° Tut autentic *Gens authentiques*, J. 16° Gant tut autentic da sicour *aidés de gens de condition*, Resuscitet eu autentic *il est authentiquement ressuscité - anc<sup>t</sup> / anterin, eeun, gwir & gwirion*).

**AOTER<sup>+</sup>** /'otãr/ Ph T, /'awtãr/ L, /aqtãr/ W, & /oter/ bih.-IG b.-ioù *autel* (C. Aoter 'autiel', M.17° aoter-iou, h-br altor, kmg allor, iwg altóir *altar – altare lat. < altaria lieu élevé & eusk. > aladare - na(g)usi / mestr-aoter - P.Proux 19° me 'ray seiz tro d'an aoter vras*) : ober seizh tro d'an aoter vras (& seizh tro 'm'a graet d'an aoter vras - kan. Pll Metig) *faire / je fis sept fois le tour du maître-autel*, daoulinet 'oa-hi bar c'heur *vis-à-vis* d'an aoter (paravis kan. Are) *elle était agenouillée dans le chœur face au maître-autel*, ha 'oa Yann deus an aoter (kont. Pll<GC, kan. E) *le héros se tenait à l'autel*, en tu 'raok d'an aoter *sur le devant de l'autel*, aoter vras (fig.) *table de pierre, plaque de four, de moulin*, beva eus an aoter (18° K/veyer<RC *être concubine de prêtre*), an Aoteriou (NL Noteriu), Keraoter (Sant-'Ganton T *Kerauter*), Mêz an Oter (Boulvriag T), Mêz an Aoterig (L & Mêz Notariou - Eusa), Noterigou (Pleuveur-Bodou T).

**AOTERAJ** /o'te:rãz\j/, /aw'te:rãz\j/, /ote:rãz\j/ g.-où /-achoù (br-kr auterag "autellage, altarium" lat. - choses d'autel ou le concernant / AOTER...)

**AOTEUR** /'otãr/, /otãr/ g.-ien /-ion (var. / aotor /'otãr/ g.-ed) b.1 *auteur, autrice* : an aoteurien *les auteurs* (& an aotored - M. 17° author-ed / aozerion...)

**AOTIGOU** (NL Lokemo *plage de Notigou* - bih.-IG) > AOT- / AOD...

**AOTO-** (& gw. B. : Otromobil - dre fent & "Ar Bandiou en Auto") > OTO-

**AOTOR** /'otãr/, /awtãr/ g.-ed b.1 *auteur /-se, autrice* (M.17° author-ed - auctor lat. & *sens de Dieu* / vb augere) : aotored an torfët (gwerz Lu) *les auteurs du méfait*.

**AOTORITE** /oto'rite/, /otorite/ b.-où *autorité* (C. Auctorite & autoriteaff / auctorizabl *autorisable* - auctoritas lat. / vb augere & *agir*) : ma 'm bize bet an aotorite / 'm bize degaset an dud-se deus an arme (gwerz YP *si j'en avais eu l'autorité, j'aurais rapatrié le contingent - des rappelés*), an otoriteaou (br-kr 16° & E).

**AOTORISABL** (C. "auctorizabl" *autorisable*).

**AOTRAMANT** /o'trãmən\ɔ̃/, /otrãmũn\ɔ̃/ ad. *autrement* (C. Autramant, br-kr, J. 16° Non em doutomp tam autramant *Nous n'en doutons du tout par ailleurs*, M. 16° Autrement mar gruez *Si tu agis autrement*, M.17° & Euzen Gueguen autramant hanvet Q. - 17° / NF Lautram 22, & gw. NF Petram) : ne oa ket aotramant a dud er foar hirio (KL) *pas tellement de monde auj.* > PEOTRAMANT.

**AOTRE**<sup>+</sup> /'otre/, /'awtre/, /otre/ g.-où *octroi*, & *autorisation*, *licence*, *permis* (*anc.frç otrei* : *octroi*) : bet he deus an aotre *elle en a eu l'autorisation* (& bet he deus urzh Ph & L *le droit* / *droed*...)

**AOTREADUR** /otre'a:dyr/, /otreadyr/ g.-ioù *autorisation*.

**AOTREal,-iñ**<sup>+</sup> /o'trɛəl/, /o'trei/, /otreij/, & /aw'treal/, (n.vb) AOTREn /'otrɛn/ & /'otrən/ E vb *octroyer*, *autoriser*, & *liciter*, *permettre*, (*pp*) *agréé* (br-kr Buhez 16° (an gracc man) Bezet autreet (Deomp-ny) *Qu'elle nous soit accordée (à nous-mêmes)*, An dra man net autreet diff *Cela, accordez-le moi bien*, mat e autren DJ 16°, J. 16° (Quent se) ez dle bout autreet *il doit être autorisé*, Autren dihuy tam *Vous octroyer du tout*, Dif an trede ez autrehet *vous m'accorderez la troisième*, Ha dif neuse en autreas / conge > KOÑJE<sup>Z</sup> - Ph & L, M.17° autren,-eet *accorder*, *pp exaucé* - B. 1913 da otrei lenn ha skriva brezoneg er skol - Lohueg 22) : aotreiñ lenn ha skrivañ brezhoneg er skol *autoriser à lire et écrire le breton à l'école*, gant e c'hras<sup>s</sup> aotreet *octroyé par sa grâce*, n'eo ket aotreet (Ki *ce n'est pas autorisé* / permetet).

**AOTRED** /'otrɛd\, /otrɛd\ɔ̃/, & /'awtrɛd\ɔ̃/ *Autret* (NF & Kerautret, Lautredou - alies & Lautridou).

**AOTREEG**<sup>-</sup> /o'trɛɛg\k/, /aw'trɛɛg\k/, /otrɛɛg\k/ ad. & g.-ien b.1 *licencié* (autreek en lizeradur 1901 L.Clerc-Kloareg ar Wern Lanrodeg – Kinnig Ma Beaj Jeruzalem - *licencié ès lettres*).

**AOTREEGEZH**<sup>-</sup> /o'tre:gɛz\ɔ̃/, /aw'tre:gɛz\ɔ̃/, /otrɛjɛh\ɔ̃/ b.-ioù *licence* (*diplôme Univ.* / *usu*<sup>t</sup> lis<sup>s</sup>añs) : an aotregezh vrezhoneg *la licence de breton*.

**AOTREET** (a.g.vb - *pp*) > AOTREal / AOTREN...

**AOTREKUIDAÑS** (C. autrecuidance *outrecuidance*).

**AOTREN** (C. Autren, M.17° autren - var.) > AOTREal.

**AOTREÛS** /o'treyz\ɔ̃/, /otreyz\ɔ̃/, /aw'treyz\ɔ̃/ ad. *permisif,-ve*.

**AOTRICH** (an) /'otriç\ʃ/, /otriç\ʃ/ (& Aostria / *Österreich*) *Autriche*.

**AOTRICHIAN** /o'triçjən/, & /'iũn/, /otriçjũn/ g.-ed b.1 *autrichien,-ne*.

**AOTRIDOU** (NF Lautridou - Ph / Kerautret NL & NF) > AOTRED...

**AOTRONE'** (& *otrone'* Ph-T / *aotrounez* L & *ôtroned* - Are-Ph & *aotrouien* / *eutru-ed*) > AOTROU.

**AOTROÛ**<sup>+</sup> /'otrou/ E, /'otru/ K & Ph, /'otrou/ T, /'awtru/ L, /ɛwtru/ Wi, /owtrow/ Prl & /əʊtry/ Wu bih.-IG g. *aotrou*(u)nez /'otru:ne/, /aw'tru:nez\ɔ̃/, /o'trõ:ne/ Pll & /o'trõ:nɔ̃<sup>(d)</sup>/ Ph & l.-ed (W), l.-ien /-ion *seigneur*, (*mon*)*sieur*, (*par ext.*- *mon, ton, son...*) *propriétaire* (br-kr *autrou*, & *autro*, *autraou*, *autronez* - l., J. 16° Me so breman *Autrou*\glan oar an bet *Me voici maintenant Seigneur souverain du monde*, S.Barba 16° pan ouch *autrou étant le maître*, M. 16° *aotrounez* an bet man *les seigneurs de ce monde*, & DJ 16° *Mautrou* / *aotraou* 18°, M.17° *autrounez*, h-br *altro(u) anc<sup>t</sup> père nourricier*, h-iwg *altru* / *altram fosterage*, kmg *athro* /-aw *teacher* - ALBB n. 17 Ph /'otru/? /o'trõ:ne/ 1pt/3pt "*otroned*", *otrone* - E / un /'ot<sup>r</sup>/ Ku) : ober troioù d'an aotrou (Pll<GC / Yann pe Bilz-ig YP) *faire des tours au seigneur*, an aotrou an heni a veze tapet bewech gant Yann (kont. Pll<YP & GC an aotrou 'vije tapet bewech !) *c'est le seigneur qui se faisait avoir à chaque fois (par le héros Jean)*, e dad oa un aotrou (Pll) *son père était une personne importante*, an aotrou Rohou 'na reit ur respont braw ! /'notrə 'røhu/ (Pll<NC) *le conseiller général Rohou avait fait une de ces réponses (ironiq<sup>t</sup>)*, me oa e aotrou Doue ! /i otru'duw/ (Pll) *j'étais le bon Dieu pour lui* ; ya, aotrou ! /'otru/ (Kgl) *oui, monsieur* / 'trou Doue ! /trow 'duw<sup>e</sup>/ *oh Seigneur* ! (kan. Pll lies gwech & Skr *glac'haret* 'z eo ma c'halon, 'trou Doue, pa soñjan / on bet 'wel' ma mestrez evid ar wech diwezhoñ *Seigneur, quand j'y pense, j'ai le coeur meurtri d'être allé voir ma fiancée pour la dernière fois* !), & 'trou Doue ma zikouret ! (E) *Seigneur, aidez-moi* !, aotrou Doueou *statues de bons Dieux, des hosties*, an Tri Aotrou (Tad Medar) : an aotrou Doue, an aotrou person, an aotrou maner *les trois notables, Dieu / Notre Seigneur, Monsieur le Recteur et le seigneur*, an dud 'grede ban aotrou Doue (Uhelgoad) *les gens croyaient au bon Dieu*, an aotrou maer M. *le maire*, aotrou person an Uhelgoad (*Monsieur*) *le recteur du Huelgoat*, aotrou maer Skrigneg / maer Skrignag (kont. Ku<JLR), an aotrou 'n eskob *Monseigneur (l'évêque)*, ha oa un aotrou ban abati (Koad Malouen - E) *il y avait un abbé à l'abbaye (Coat-Malouen Kerpert)*, c'hoar an aotrou maer (Pll) *la soeur du*

*maire*, an aotrou maer, ar sekretourez (maeri) hag an eskob war-lerc'h (Ph dre fent) *le maire, sa secrétaire et l'évêque ensuite*, an aotrou person 'grie forzh (kan. Are) *le recteur criait au secours*, an aotrou Gak (Pll) *M<sup>e</sup> Le Gac (notaire)* & un /'otər/ - Ku : aotrou / (aotrou) noter, hennezh 'n em gemer 'vid un aotrou (Ph) *il se prend pour un monsieur*; an dra-se zo aferioù aotrou ! (Ph) *ce sont des affaires de notable*, ba Poullaouen 'pa aotrone' vras /o'trõ:ne 'vra:s/ (Pll) *à Pll il y avait de grands propriétaires* (aotrou an Ty-meur, aotronez ar Zal, gorre ha goueled - maner ar Sal er Gorre & ar Zal Plohonég / *Poullfonéc*), aotrone' so bet dalc'hmat ! (E) *il y a toujours eu des "seigneurs"*, se oa diotis<sup>e</sup> d'ober dirag an aotrone' (Pll<PM) *chose idiote à faire devant les notables*, an aotrone' bras 'zes<sup>s</sup>id un dra ha 'r re all 'ne-int netra ebet da laret (Pll) *les notables décident un truc et les autres n'ont rien à dire*, an aotrone' 'nijent ket reit ur feurm d'un a gas<sup>s</sup>e e vugale da skol ar Gilli d'ar mare-se (Pll<GC) *les gros propriétaires n'auraient jamais loué une ferme à un parent d'élève de l'école (protestante) du Guilly*, gant an aotrone' (Pll<PM) *par ces traitres de notables*, an aotrou Grall *Monsieur Grall / au vocatif* : aotrou Grall, mar plij !, en em gemer evid un aotrou (bras) *se prendre pour un monsieur (important)*, aotrounez vras *messieurs importants*, an aotrou(u)nez a lake anehe<sup>e</sup> da sinañ war baper gwenn (pa ne ouient ket lenn) *les seigneurs les faisaient signer sur un papier vierge*, (menaj) da di an ôtroned (Skr<EJ & Ph<AT), piw eo da aotrou ? (Ph / Pll<LP) *c'est qui ton proprio ?* (& 'otrou ma breu' / arg. Tun 19<sup>o</sup> *monsieur : pou*), NF Lautrou (stank T & Lotrou, Lotrou...), NL (Cad. Pll) liors an aotrou (milin Roskijo / Roscorneau), parc an aotrou, prat an aotrou (meur a seksion eus ar C'hadastr).

**AOTROUNIAJ** /otru'niaʒ\ʃ/, /otruniaʒ\ʃ/ & /o'trõ:nəʒ\ʃ/ Ki g.-où /-achou *seigneurie*.

**AOTROUNIEK\*** /o'trupnəg\k/, /otrõ\, /aw'trupnəg\k/, /otrupnəg\k/ ad. *seigneurial, & autoritaire*.

**AOTROUNIEKAat\*** /otrupnə'ka:d\t/, /otrõnje'ka:d\t/, /aw'trupnje'ka:d\t/, /otrupnekad\t/ vb 2 *faire l'autoritaire, jouer les seigneurs* (C. autroniecat).

**AOTROUNIEZH** /otru'niəz\ʃ/, /otrõpnəz\ʃ/, /aw'tru'niez\ʃ/ L, /otrupnəh\ʃ/ b.-où *seigneurie, autorité* (C. Autroniez & S.Barba 16<sup>o</sup> *Autroniez han holl froez anezy Seigneurerie et tous ses fruits*, Coll dre follaez ann autroniezou *Perdre par folie les seigneureries*, M.17<sup>o</sup> *seigneurie, & domaine - syn.*)

**AOTROUNIEZHUS** /otru'nj'e:zyz\ʃ/, /otrunjehyz\ʃ/ 5var. AOTROUNIUS) ad. *impérieux,-se...*

**AOTROUNIUS** /o'trupnyz\ʃ/, /otrõnjyz\ʃ/, /aw\, /otrupnyz\ʃ/ (var./-iezhus) ad. *impérieux,-se,-ment*.

**AOU !** /aw/, /ow/ estl. *bof !* (L.Clerc *aie !* – Am.17<sup>o</sup> Haöu assuret mat heruez (an) tatin *Oh ! très certainement, selon divers bruits taquins, quehezlaou haou a maouez n'y a-t-il, oh la la, de nouvelles de femme – à ramener chez lui*).

**A-OUEL** /a'we:l/ adv. *à la voile* (L - mont war al lien).

**A-OUENN<sup>+</sup>** /a'wen/ (& var.) ad. *de race, congénital,-e, inné,-e* (M.17<sup>o</sup> a ouen mat *de bonne race* & Chal.18<sup>o</sup> W a ouien mat) : kleñvejoù a-ouenn *maladies congénitales* & (Ch. Gall / kanerien) a ouenn vad /-vat\* *de bonne race*.

**A-OUEZ** /a'we:z/, /a'we:/, /a'wi:/, A-C'HOUEZ /a'huez\ʃ/ L adv. *au su - et au vu* (C. Agoez, aguez 'en apert' / gouez- pennef gouzout *savoir*) *en présence* : a-ouez d'an holl *au su de tous*.

**AOUID** /awid\t/ Arv.W, /'awəd\t/ g.-où *mule (au talon), & enflure (aux mains, aux yeux etc. - W / a'oued, kmg addoed, addwyd harm)*.

**AOUIDELL** (var.) > OUIDELL.

**-AOULE** (NL Cad. Pll tornaoule / TOR & ('n)... / aour & le - gw. -?- ode / oade - adwy kmg...)

**AOULIETES** (var. - ALBB n. 343 *entonnoir - syn.*) > AVOULIETES.

**AOULIN** /'owlin/ g. (str.) *conferve* (Ph / aour & lin > glandour / glan : gloan & dour GM).

**AOUN** (br-kr & aounic, aounus / L "aoun" & Ph /own/) > AON...

**AOUR<sup>+</sup>** /owr/ & /ow'r/, /awr/, /əqr/ g. & str.-enn-où *or* (C. Our & aour - br-kr, M.17<sup>o</sup> mengleus aour *mine d'or*; kmg aur, iwg ór *gold*, aura lat. – ie / alaouret & sulaouret) : ur pezh aour & pezhioù aour *pièce-s d'or*; an aour, an arc'hant (Ph) *l'or, l'argent*, n'eus ket 'bar (par) d'ar merc'hed yaouank / da c'honid aour nag arc'hant (Dp) *les jeunes filles n'ont pas leur pareil pour gagner or et argent*, an aour hag ar perles<sup>e</sup> (kan. Ker Is) *l'or et les perles*, ar c'hizhier du a gac'h aour (Pll) *les chats noirs chient de l'or*; setu oa deuet aour war e viz (Dp kont. Kroc'hénig) *donc de l'or vint sur son doigt*, ur c'hroc'hén aour *une peau en or*, ur bos<sup>s</sup> aour war e gein (Ph) *une bosse en or sur le dos*, ar voualc'h aour (hag al

louarn gwenn - kont. Ku<JLR) *le merle d'or (et le renard blanc)*, ur gaouidell aour (Dp) *une cagette en or*, ur sabrenn aour *un sabre d'or*, daou sac'had aour *deux sacs d'or*, 'kantskoed en aour melen (Ph) *cent écus en or jaune*, kemend-all aour ! (Dp) *autant d'or*; ho kwalenn aour /'ow<sup>3</sup>r/ (& ma gwalenn aour ha ma diamañchoù Ph<Goadeg) *votre / mon anneau en or*, ha 'nize bet ar priz aour (Pll) *il aurait eu la médaille d'or*; NF (Le) Naour, Le Naourès (b.1) var. W<Teleg. Le Naourèze, Le Neurès – lies gwezh : 'n eür b.1 / NF (Le) *Doré & var.*), NL Kernaour, & (Cad. Pll) *parc an naour (& an aour / an Naour)*, *parc an aour bihan*, *parc menez an aour*, *stank an auric bras (Liorzou - kêr eus gorre Pll) & (B.Breiz) aouryeotenn, aoured(enn) / aourig (T<JG daurade & dorade – syn.)*

**AOURAJ** /'owrəʒ\ʃ/, /əwraʒ\ʃ/ E g.-où /-achou *objet en or*; & *dorure(s - diverses – Groe Wi / alaouraj Ph & B. - lies gwech)*.

**AOURañ,-iñ** /'owrə/, /'awri/, /əwreɲ/ W vb *aurifier (& dorer Ph alaouriñ, & ur gazeg sulaouret)*.

**AOURAVAl** /ow'ra:val/ & /ow'rawl/, /aw'ra:val/, /əwra:val/ g.-où (*néol.*) *orange (& aval-aour / orañjez & pomme d'or – J.Guéhenno)*.

**AOURC'HEOTENN** /awr'hewtən/, /əwɾhewtən/ & /owr'jewtən/ > ariotenn - FK (str.)-enn *herbe d'or (magique ? Huperzia selago – R.Mogn – Euzen Gueguen 17° : Yvez nep a clasq en nos se an our gyeuten ha hat raden a pec'h maruellamant Aussi qui cherche la nuit l'herbe d'or et la graine de fougère pêche mortellement)* : gwrizioù an aourc'heotenn *les racines de l'herbe d'or*, an aouryeotenn zo falc'het (B.Breiz *l'herbe d'or est fauchée / gourc'heotenn, gwir c'heotenn, saouzanenn & var. GR)*.

**AOURED**<sup>+</sup> /'owrəd\ʔ/, /'awrəd\ʔ/, /əwɾəd\ʔ/ g.-idi & str.-enn-où *dorade (vraie / daurade)* : aouridi bihan (T *petites dorades & aourig / abadorenn Kap : lagadeg / glazenn - Douarn. Ki<PD & AGB aoured & aouredenn Pgt KL / gwalc'h fri aour Big., lagadeg fri melen / glazenn fri aour & gouzerc'h)*.

**AOUREDAl**<sup>+</sup> /owre'da:l/ Ph, /awre'da:l/, /əwɾeda:l/ var. (Ph) AOURE-DAL g. *séneçon (jacobée / louzaouenn bilhenneg - Pll o-daou)* : ar re-se zo aouredal (Pll e bord an hent) *ce sont des séneçons*.

**AOUREG** /'owrəg\k/, /'awrəg\k/, /əwɾəg\k/ ad.(-ek\*) & b.-i,-où (*gisement*) *d'or*.

**AOUREGAN** /ow're:gän/, /owregän/ NF Auregan (19 & C.Redon / Ourgen) : an Aouregan(t)ed.

**AOURFEBRER** /owr'feb'ər/, /əwɾfebrer/ & /awr'febər/ g.-ion *orfèvre (Luzel 19° & aourfredour)*.

**AOURFREDOUR** (var. /-fèvre - oïl / Fabre etc. - faber lat.) > AOUREFEBRER.

**AOURGI** /'owrgi/, /əwɾgi/ g. (l.) aourgon (*néol.*) *chacal (& chakal-ed / dourgi & dourgon - NL)*.

**AOURIG**<sup>+</sup> /'owrig\k/, /əwɾij\c/ g.-ed,-où *dorade (& aoured(enn) daurade)* : an aourig a vez tri pewartur ennañ hag a luc'h evel an aour (T<JG) *la dorade fait de 2 à 3 livres et huit comme de l'or*.

**AOUR(R)A** /'owra/, /'awra/, /əwɾa/ vb 2 *chercher de l'or*.

**AOUR(R)AER** /ow'rɛ:r/, /aw'raer/, /əwɾer/ g.-ion (b.1) *orpailleur (dér.)*

**AOURUS** /'owryz\ʃ/, /'awryz\ʃ/, /əwɾyz\ʃ/ ad. *aurifère*.

**AOURYEOTENN** (kan. Ku... / yeot : geot) > AOUREC'HEOTENN.

**AOURED** (var. NF Auvret / Auffret) > AOFRED...

**AOZ**<sup>\*o</sup> /o:z\ʃ/, /awz\ʃ/ L b.-où *apprêt, façon, & réduction (d'os الجبر – al-jabr – diwar naos : penaos, kmg nawb. / iwng nos custom, manner, style)* : aoz al ler *l'apprêt du cuir*, aos<sup>e</sup> an eskern *la réduction des os*, na ti nag aoz *sans toit ni loi (& na loj)*, da c'houlenn aoz, un tamm bara (kan. T-K) *demande le gîte et un bout de pain & (en / un) aoz vat\* (imor vat) de bonne composition*, NF Auzou (Lu...)

**AOZADENN**<sup>+</sup> /'oza:dən/, /aw'za:dən/, /ozadən/ b.-où *préparation (de crêpes, de pâte et à manger)* : un aozadenn *grampouezh (& krepa'h – W)*.

**AOZADUR** /'oza:dyr/, /awz\ʃ/, /ozadyr/ g.-ioù (*la*) *préparation, & organisation (par ext.)*

**AOZAMANT** /o'zämən\ʔ/, /aw'zämän\ʔ/, /ozämän\ʔ/ g.-où,-chou *parure* : aozamañchoù ar merc'hed *les parures féminines*.

**AOZañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /'o:zə/, /'o:zo/ Ph, /'awza/ L, /ozɛɲ/, /awzɛɲ/ (& /nawziɲ/ Groe Wi) vb (s') *apprêter (à), préparer (en remuant), & monter (un objet), rebouter / réduire (les os), repasser (les vêt.), tamiser (farine et autres – C. Aufaff (an boedou) Préparer les viandes, J. 16° ausaff an boedou louen préparer volontiers les plats, J. 16° Auset, drecet, ordrenet plen Préparez, ornez, mettez tout en bon ordre, Auset boet dif Qu'on me prépare à manger, Auset (boet) doz guys Préparez (à manger) à votre*

*guise*, Petra vezo a aushymp ny *Qu'est-ce que nous préparerons*, ha da em aux *et apprête-toi*, M. 16° ez auser *on prépare*, S.Barba 16° penaux ez eu auzet (ma compaignun) *comment il est traité (mon compaignon)*, penaux en ho ausat *comment on les traita*, auset mat *bien arrangée*, Sell penaux ez eu auset *Regarde comme il est traité*, S.Gwenole 16° da nemaousaf *se préparer (personne)*, Euzen Gueguen 17° A honnez oar e ausaff *Sait-elle le préparer ?*, Am.17° Hen em aosit flour *Apprêtez-vous gentiment* - gw. ? kmg asio *to join, to weld* / as- & azenn *ais* ; B. (gwall-)aozet *mis à mal*) : aozañ ar gweleoù (*re*)*faire les lits*, aos't da wele ganit, Ma'i ? (Ph) *as-tu fait ton lit, Marie ?*, aos't peus ma gwele ? (Pll & /ost/ Spt) *as-tu fait mon lit ?*, aoziñ al leurioù *préparer les aires* (& aozañ ar c'hraou / skarzhañ), aozañ a rae ar boued *elle faisait à manger* (& ôzo krapouez Plz, youd Prl / W1880 ausein er pret *préparer des crêpes, de la bouillie d'avoine & le repas*), aosañ bleud (Ph *tamiser la farine* & T<JG aoza an ed, greun, pell *tamiser le blé, le grain, la balle* & Li<YR / aos un tamm sabr c'hoazh ! Ph *prépare encore un peu de sable*), naosiñ koen (Groë Wi = aosañ koan KLT & aoza° kaot, an toaz *préparer la bouillie au lait, la pâte à pain*), e dad a aoz / 'ôza an eskern *son père remet les os* & ôzed i skoa' (E) *rebuté son épaule* / diaozet he brec'h, e c'hlin... *démis le bras, le genou*, aos° he gar / aos't he gar *lui rebouter la jambe* / *rebuté sa jambe*, oaet da Sant-Derin da aoziñ penn ma glin (rim. W<GH *me faire remettre le genou en place*), & gwall-aozet ganto (*mis à mal...*)

**AOZER** /'o:zər/ Ph, /'awzər/, /ozər/, var.-our /aʊzər/ g.-ion b.1 *apprêteur,-se, chiropracteur / chiropraticien,-ne, & rebouteux,-se, repasseuse (de coiffes... - W)* : meur a aozer zo bar vro ! (Pll & un ôzer zo bar vro - E) *il y a plusieurs (& un) rebouteux dans le coin*, aozer Koloreg (tad Mikael Skouarneg, beleg ha kaner) *le rebouteux de Collorec*, aoser° eo-eñv ? *est-il rebouteux ?*, un aozerez da renkañ melloù an izili (Ku) *une rebouteuse pour réparer mes jointures (de membres)*, un aouzerez koefoù (W & aozerez koefoù) *une repasseuse de coiffes*, an aozerez (plouz T *tarare* / ar wenterez Ph & hejerez plouz, pe nizherez), an aoz'erez boued (evid an eured Go) *la personne préparant le repas de noce*.

**AOZEREZH** /o'zɛ:rəz\\$/ /aw'zɛ:rɛz\\$/ /ozərəz\\$/ /ozə'reh\\$/ g.-ioù *apprêtage (divers), chiropractie (& chiropraxie)*.

**AOZET** (a.g.vb) > AOZañ,-iñ,-o (Ph ôzo).

**AOZIDIGEZH** /ozi'di:gəz\\$/ /awzi'di:gez\\$/ /ozədiɣh\\$/ b.-ioù *préparatif(s)*.

**AOZILH**<sup>+</sup> /'o:zi\\$/ /'awzi\\$/ /ozi\\$/ a-w. /'o:zəl/ & /'o:zi\\$/ Ph, (ojel) /'o:zəl/ Pll, /ozəl/, /awzij/ str.-enn *osier* (C. Ausil(l), ausillenn, M.17° ausill-en, h-br ausill - ALBB n. 507 ojel Ph ; B. 1905 koad ozill) : an aozilh zo ruz *l'osier est rouge*, aozilh d'ober boutegoù (Ph *osier à vannerie* & ojel - Gll-Pll / Ku /'o:zən/ & koad bouteg, gwial & gwial-gavr / evor, ewor & gweor / ivo - Plg<AT - *parf. conf.*), & ur baner ouzilh (T<DG *un panier d'osier* / prienni' 'nehi ! - eme ar voualc'h !)

**AOZILHEG** /o'ziʎɛg\\$/ /aw'ziʎɛg\\$/ /oziʎɛg\\$/ b.-i,-où *oseraie* (C. ausil(l)e(u)c).

**AP-** (1 - NF Apere - Chann Apere < Abeozen, Appamon, Apperri, Apriou, Apriwall – H- & R-) > **AB-AP'** (2 / aplik, aplud...) : un ap' (2020) *une appli' (informatique ou de smartphone etc.)*

**APAESaff** (br-kr apaeser, appaeset... *apaisé*) > **APEZañ...**

**APALA** ! /apa'la/ estl. (& epala ! / hopala ! o la la !)

**APARAILH** /a'pa:ra\\$/ /apara\\$/ & /a'pa:rɛj/ g.-où *appareil (& préparatif(s))* - C. apparaill & S. Barba 16° Groa da apparaill *Fais tes préparatifs / dans le plus simple "appareil" !*

**APARAILHAJ** /apa'rajaʒ\\$/ /aparejaʒ\\$/ g.-où /-achou *appareillage* (Mar. Li<YR) : Varhoaz apareillaj da ziou eur° *Demain, appareillage à deux heures*.

**APARAILHañ,-iñ** /apa'raʎə/, /aparaʎɛj/ & /apa'reja/ Li vb *appareiller (Mar.)*, & (*se*) *préparer* (C. apparaillaff, M. 16° apparaillet seder *pourvues bellement*, maruail apparaillet *merveilleusement appareillé / préparé*) & Jamez eur gobarer e-nije apareillet d'an dervez pardon Trezian (Li<YR) *Jamais un marin n'aurait appareillé le jour du pardon de Trézian*.

**APARAMANT** > **PARAMANT** (& vb paramantiñ /-our...)

**APARAÑS** /a'pa:rɔz\\$/ /aparɔz\\$/ b.-où *apparence* (br-kr).

**APARAÑSUS** /apa'rɔsyz\\$/ /aparɔsyz\\$/ ad. *apparent,-e*.

**APARANT** /a'pa:rɔnt\\$/ /aparɔnt\\$/ ad. *apparent (trad. & Sc.)*



**APARCHANT** /a'parʃən't/, /aparʃɔ̃n't/ ad. *appartenant & seyant,-e*, g.-où *appartenance* (C., br-kr aparchant (da abostol), S.Nonn 16° bez car hac aparchant *sois amical et affable*, S.Barba 16° E aparchent (hac e hente) *ses alliés et proches*, J. 16° Ha Lazar, hac e aparchent / quent, M.17° apparchantout oc'h, ouzin-me, & Luzel 19°) : aparchant a-walc'h eo *il est assez seyant*.

**APARCHANTAñ,-iñ,-o,-out\*** /aparʃɔ̃ntə/, /no/, /aparʃɔ̃ntɛj/ vb *appartenir* (*tous sens* – br-kr J. 16° Hennez ne aparchant nep andret (ouz omp'ny) *Cela ne nous appartient nullement* S.Cathell 16° euel ma'z aparchant ouz vn roe *comme il appartient à un roi*, S.Barba 16° Ouz imp hep mar men goar ez aparchent *Il nous appartient sans doute, je le sais*, Past. PII 19° p. 60 te na aparchant qet ouzit cozeal er guis-se *toi, il ne t'appartient pas de parler ainsi*) : an (n)oblañs a aparchante eus ma zud kozh (Penwern 19°) *la demeure (noble) appartenait à mes grands-parents*, kement a aparchant ouzhin (kan. K) *tout ce qui m'appartient (de droit)*.

**(A)PARCHANTOUR** (gw. NF L'appartient / NF GII-PII) > PARCHANTOUR.

**APAREILH** (var. / popul<sup>l</sup>) > APARAILH.

**APAREILHAJ** (Li<YR) > APARAILHAJ.

**APARIS<sup>s</sup>, -añ,-iñ,-o** /apa'risə/, /aparisej/, & /aparis/ Groe Wi vb *apparaître*, & (com)*paraître* (br-kr A aparissas *apparus*, J. 16° Dif fournis ez aparisset *vous m'apparaissez physiquement*, M.17° aparissa) : eno oa aparis<sup>s</sup>et ar Werc'hes<sup>e</sup> *c'est là qu'apparut la Vierge* (& en em ziskouezet Ph / Emziskoueziou), aparis<sup>s</sup>añ dirag Doue *comparaître devant Dieu*.

**APARIS<sup>s</sup>ANT** (C. "eminens" anc<sup>t</sup> apparissant).

**APARIS<sup>s</sup>AÑSTED** /apari'sũstəd't/, /aparisũsted't/ b. (l')*apparence* (br-kr S.Barba 16° An contenance hann apparicandet *La quantité et l'apparence - des approvisionnements*).

**APARISION** (C. Apparition, M. 17° *apparition*) > APARIS-

**APARITOER** (C. apparitoer *appariteur*, apparitor - lat. GR).

**APART** /'apard't/ g.(-où) *aparté* : pep tra 'n e apart *chaque chose en aparté*.

**APARTAMANT** /apa'rtãmən't/, /apartãmãnt/ g.-où,-chou *appartement* (syn. / Ph LOJERIS & var. : lojeiz\* / lojamant & ranndi - dér.)

**APARTENAÑS** /apar'te:nãs/, /apratənãs/ E b.-où *appartenance, appartement* (C.) : tro an apratenañs (E<YFK *le tour de la propriété* & kan. Margodig TK an apartenañs / partout dre an noblañs).

**A PARZ** (br-kr / h-br parth gl pars - lat.) > A-BARZH / E-BARZH.

**APELL** (1) /'apɛl/, /apɛl/ g.-où *appel* (*en justice* – M.17° appel, kmg apêl *appeal galw = galv*) : an apell (beure ha noz - e kamp Bergen-Belsen - Y.Leon F3 2005) *l'appel (matin et soir - au camp)*, (ub) hag a ra an apêl (Prl *insidieux,-se pers.*, & *insinuant* / ne vo ked a apel - trad. *il n'y aura pas appel*) & Ar re o deus bet apel a dle obeïssan (kantik Pdn 1754) *Les appelés (du bon Dieu) doivent obéir*.

**APELL** (2 - C. & br-kr - a pell) > A-BELL.

**APELL,-añ,-iñ** /a'pɛlə/, /apelej/ & /'apɛl/ vb *appeler* (*spirituellement*), *faire appel* (*en justice*), (pp) *repoussé,-e, reporté,-e* (& ampell-at\* – C. Appellaff (a emgann *provoquer / combat*), M.17° appelli da Roazon *faire appel - en cour d'Appel à Rennes*, kmg apelio *to appeal*) : apelled eo an eured (Lu & YG<SAV 18 / ampellet) *la noce est repoussée*, apellet /'ap'lət/ (d'ar brezel 1939 - Peurid-K.) *appelés (mobilisés)*, apella paeamant an ed amañ *repousser le paiement du blé ici*, ne grede mui goulen ma vije apellet c'hoaz *il n'osait plus demandé encore un autre délai* (JM Gall, Buez Person Ars, 1907 & apellet dre va faot 1931 *reporté de ma faute*), ar galloud d'apell (*le pouvoir de faire appel*).

**APELLADENN** /apɛ'la:dən/, /apeladen/ b.-où *appel* (*du bon Dieu etc.*), *recours* (*en grâce*) & *sursis* : a c'hellaz kaout evithi eun apelladen, hag a zaveteaz d'ezhi he buez (person Ars, 1907<PhA *qui put obtenir pour elle un recours, qui lui sauva la vie*).

**APELLAS<sup>s</sup>ION** (C. *appellation*).

**APELLATIV** (C. *appellatif id.*)

**APENTEIS** (C. Appenteic *appentis* / PENNTI > APOTEIS...)

**APERRE** /a'pe:re/ NF (L) *Appéré* (var. / Chann Apere – Elies-Abeozen - Ab-/Here - sandhi & gw. Abherve / NF Appriou, Apprioual Li).

**APERRI** /a'peri/ NF *Apherri, Apperry* (22 - Ab-/Herri *Henri*).

**APERITIF** /aperitiv\ɸ/ g.-où *apéritif* & 'peritifou (Ar Bobl *apéros*).

**APERSEVañ,-iñ** /aper'se:və/, a-w. /apre'se:vã/ T<JD, /aperseviŋ/ & /apersəv\ Groe Wi vb *apercevoir* : 'n em apersevañ *s'entre-apercevoir (entre eux)*.

**APERT**<sup>+</sup> /'apert/ ad. *éveillé,-e, habile,-ment (anc.frç apert,-e,-ment* Rabelais 16° < lat. "aperte" - cf. *aperture* / ampart NF Lapart / Apert W – br-kr he miret apert, S.Barba 16° (He miret) apert ha certen (*la garder*) *avec soin, vigilance*, er merhed apertan W1880<PL *les femmes les plus habiles*) : tres<sup>s</sup> ur bugel apert zo warnañ (Ph<MA & Plg<AT / ampart *adroit*) *il a l'air d'être un enfant éveillé*, hennezh zo un den apert *il est intelligent* (& ampert Prl<LC *compétent* / un den abil Wi<EP *instruit aux études*).

**APERTIZ** /apertiz\s/ W b.-où "*industrie*" (Ern. / AMPARTIZ).

**APERZ** (br-kr - a / perz & eus ho perz...) > A-BERZH...

**APETAñ,-iñ** /a'petə/, /apetiŋ/ vb *désirer* (br-kr ap(p)etaff S1 *je désire - anc.frç appeter / appétit*, S.Barba 16° Guenn da bet oz e apetaff *Ton sort est bienheureux et digne d'envie*).

**APETIT** /a'petid\ɸ/, /apətid\ɸ/ g. *appétit* (br-kr ap(p)etit : de *appetit, en appetit & ma appetit / fig. : désir*, J. 16° Hac ez clevhet ma appetit *Et vous exaucerez mon ardent désir*; Dre appetit a equite, M. 16° Da heul da appetit *Poursuivre ta passion*, S.Barba 16° Mat ve e donet, a credaff, De appetit de visitaff *Sa venue serait, je crois, une bonne chose pour le visiter - édifice - et vérifier s'il est à son goût*, en ho appetit *à votre convenance, envie*) : appetit vat d'oc'h ! (W) *bon appétit ! (syn.)*

**APETUS** /apətyz\s/, /a'petyz\s/ ad. *apétissant(e)* & (Sarzhaw Wu apitus) /apityz\s/ : un den apitus (Teiz Wu<FL *une sympathique personne*).

**APEUPRE**<sup>+</sup> /apə'pre/, /apipre./, /apəpre./ W, var. (a-w.) ABEPRE /abəpre/ & /abe'prè/ T... adv. (& n.) *à peu près (& var.)* : par apeupré, 'vel a gac'h ar saout en noz (Plouzelambr Ti<DG *pour dire qu'on a mis à peu près le compte dans un sac de blé, par ex.*) & ad. *extra (popul.)* : un den apeupre ! & abeupre 'vel a laran deoc'h (YG) *un type bien (vous dis-je !)*, & (mont a ra mad ? - eme ar medisin) abepre ! (T<RKB).

**APEZañ,-iñ** (APAESaff - br-kr) /a'pè:zə/, /apezeŋ/ vb *apaiser* (C. Appaesaff, J. 16° Ret eu espres ez apaeser An bresel calet *Il faut absolument qu'on apaise la terrible guerre*, & Penw.19° a apesas e golaer *apaisa sa colère / habaskaat & peoc'haat / pas'ifio...*)

**API** /'api/ g. (*épie*) *qui vive* : war e api, war o api emaint (Lu<JCM : war c'hed *aux aguets*, & chom e-par - da sellet... Pll<GC).

**APIKANT** (var. Wi) > APLIKANT.

**APIKiñ** /a'piki/, /apiciŋ/ vb *apiquer, tomber à pic* : apikiñ a ra ar sardin (Douarn. Ki<PD *la sardine plonge ainsi*).

**APITAN** /a'pitān/, /apitān/ g.-ed & apitanted (gw. -?- abitant / kapitan) *drille, & un peu voyou* : hennezh oa un apitan ! *c'était un - joyeux - drille !* (Ph / Pll<PM un den a vis fall ! *un petit voyou...*)

**APITUS** (var. Wu) > APETUS.

**APLEN** (br-kr *en plein, & parfaitement* - a & plaen) > A-BLAEN / PLAEN.

**APLIK** /'aplig\k/ ad. *appliqué,-e, g.-où application, applique, effet ou point d'appui, & appuie-bras* (gw. / aplud - r-kr S.Barba 16° (poanyont) dic dre aplic *bien appliqué*, dre droug aplik *par mauvaise intention / application*, M. 16° Tomder dihabl, à droug aplik *Chaleur... horrible, à l'effet malfaisant*) : ne oant ket aplik war an dra-se *il n'étaient pas versés en cela*.

**APLIKañ,-iñ** /a'plikə/, /aplikeŋ/ vb *appliquer* (C. Appliquaff, S.Barba 16° me menn em appliquer *moi, je veux qu'on m'applique (cela)*, da em aplic *applique-toi*, tut... em appliquet *gens s'étant appliqués*, Mestr mecanic... appliquet *Maître mécanicien... appliqué*).

**APLIKANT**<sup>+</sup> /a'plikən\ɸ/, /aplikān\ɸ/ & apikant Wi g.-ed *sacripant (anc.frç & gallo 'un applicant' – GR un aplicant mad / appliquant & applicant - sng)* : sell, an aplikant ! (Ph *regarde ce sacripant ! & Are futé, malin*), un aplikant (evel Pinochet – P.Vreizh), un aplikant a zen (Y.Gow / apitan & al(i)kan NF Lallican...)

**APLIKET** (br-kr - C. & S.Barba - a.g.vb) > APLIK-

**APLUD** /'aplyd\ɸ/, /aplyd\ɸ/ g.-où *appui (but au jeu de boule)* : tost d'an aplud (19° Comb. / APLIK).

**APOE** (var.) > APOUE....

**APOENTAMANT** (C. Appoentamant *appointment* / *appointment* - sng).

**APOENTAñ** (C. Appoentaff *appointer*).

**APOES** (br-kr - a / poes & apoes an penn) > A-BOUEZ...

**APOKALIPS** /apɔ'ka:lips/, /apokalips/ g.-où *apocalypse* (C. apocalips) : Apokalips naw (F.Oillo).

**APOLIN** (br-kr N. 16° An Idol fin NP *Appoline*).

**APOL(L)ON** /a'po:lən/ & /a'pɔlɔn/ Pll, /apɔlɔn/ *Apollon*, & (*un*) *appolon* : Apolon, Merkurius, Venus ha Jupiter (kan. Pll - rim. / un "amicie señsèr" ! & br-kr S.Barba 16° Me comps dich oll a Apollo / Juno... *Je vous parle à tous d'Apollon...*)

**APOLOTER**<sup>+</sup> /apɔ'lɔtər/, /apɔlɔtər/ g.-ion *coquin* (*de peloteur* - "p'loteur" / "plotou" en gallo : *flatteur* / luban-er) : te zo un apoloter ! (Ph & entetet Pll) *quel coquin tu fais !*

**APOSTAD** /a'pɔstəd't/, /apɔʃtad't/ ad. & g.-ed *apostat* (br-kr S.Barba 16° Apostat gat idolatry *Apostat* (*que tu es*) *par idolâtrie*).

**APOSTOL** (var.) > ABOSTOL.

**APOSTUM** (var.) > APOTUM.

**APOTEIZ**<sup>+</sup> (APOTEIS<sup>e</sup>) /apɔ'teiz's/, KL b.-où *avancée* (& *renforcement de la maison traditionnelle bretonne de l'Arrée, anc<sup>t</sup> pour y loger le métier à tisser* – C. Appenteic *appentis*, GR apoteiz / *apothéose archi.*) : un apoteiz zo 'barzh e di (Ph) *il a une avancée dans sa maison*, un apoteis<sup>e</sup> taol (Menez Are) *un renforcement de table*, un daol e-kreiz an apoteiz (Y. ar Gow *une table au milieu du renforcement*), deuit tre d'an apoteis ! (L *entrez dans la salle !* > apoti-taol Lu<JR & avañs-taol, kuzh-taol T<JG & Ph *kouch-taol espace pour la table* - sant Pêr sant Pôl / oa 'koaniañ 'kouch an dôl / pa oa degoue't sant Nigouden / gant e benn liboudenn - rim. Pll *saints dînant au coin de cette table...*)

**APOTIKER**<sup>+</sup> /apɔ'tikər/, /apɔticer/ g.-ien /-ion b.1 *pharmacien,-ne* (C. apotiquaer "apo. ou épicier" - B. 1908 an apotikerien zo sorserien *les apothicaires sont des sorciers*) : ti 'n apotiker (Pll) *chez le pharmacien* (& *farmas'ian* / louzaouer - *hum<sup>t</sup> / herboriste*).

**APOTIKEREZH**<sup>+</sup> /apɔti'ke:rəz's/, /apɔticerəz's/, /apɔticerə'h'x/ g. & b.-ioù (*officine de*) *pharmacie* (C. apotiquaerez) : pa oan bet ban apotikerezh (Ph) *quand je suis allé à la pharmacie*.

**APOTUM** /apɔtym/ W, /a'pɔtym/ & (apostum) apɔstym/ g.-où *apostume* (*tumeur*), & *dégoût* (*indigestion* - W<Heneu – C. Apotum, M.17° apotum 'apostume') : an apotum melen *la bile* (W / Ph & T ar vestl).

**APOTUMiñ** /apɔtymej/, /apɔ'tymi/ vb (*se*) *dégoûter* (*de la nourriture etc.* – apotumein get *krampouezh* W / M.17° apotumi 'apostumer' & Nom.17° a graff apostumiff ha guiriff 'médicament *faisant apostumer et mûrir*').

**APOUE** /'apwe/, /apwe/, a-w. APOUEILH /'apwej/ g.-ioù /-où (apoueilhoù) *appui*, & *auvent* (C. Appoe, br-kr dre (nep) apoe *par* (*nul*) *appui*, reiff diff apoe (Monet) *me donner appui*, M. 16° n'o'deues nep apoe *il n'ont aucun appui* / (h)o ampoe - Tremenuan an Ytron Maria *leur appui*, Nouel 16° hon Doue, hon appoue, hon crouer *notre Dieu, notre appui, notre créateur*) : un apoue oa bet ! *il y avait eu un appui*, mont d'an apoue (& Eusa Li : d'ar c'hapoue *marcher en appui*).

**APOUEañ** /a'pweã/, /apweej/ vb *appuyer* (*fig.* - C. Appoeaff & br-kr da Map hon apoue *ton Fils était notre appui* & azboue / vb).

**APOUEAÑS** /a'pweãz's/, /apweãz's/ b.-où *appui* (b r-kr S.Gwenole 16° Doe e ampoeance *Dieu dont c'est l'appui*).

**APOUEILH** (var.) > APOUE.

**APPAMON** (NF Ap/Hamon) > AB- / HAMON.

**AP(P)ERE** (NF *Appéré* – L / Ab-> Ap-) / HERE.

**APPISETU** (gln < ad-pis - D. / h-iwg ad-cí *il voit* – ie / sanskr. - PYL > (s)pis...)

**AP(P)RIOU** (NF stank Ap- & Abriou) > AB- / RIOU.

**AP(P)RIWAL** (NF Ap-/Ri-ual & Apprivoal) > RIWAL...

**APRANTAñ** /a'prũntɔ/ (C. apprantaff / "aprainte" : *empreint,-e & to print* - angl.) vb *imprimer*.

**APRE** ('apre genaoueg !... / sakre eskob ! - kont. Dp) > SAPRE.

**APRES** (br-kr *avec empressement* - a & pres - labourat - dre brez /bre:z/ dalc'hmat ! - PII *bossier toujours dans l'urgence*) > A-BRES...

**APRESiañ** /a'presjə/, /apresjɛɲ/ vb (C. Appreciaff, M.17° aprecia) *apprécier* (gw. Ph PRISO° / Priser : ar wreg na brizo ket ! *elle n'appréciera pas, la femme !*)

**APREST,-añ,-iñ** /apɹəst/ W, /apɹəstɛɲ/ W, /a'prestə/ vb *apprêter* (br-kr 16° hep neb rest aprestet *apprêté sans aucun répit*, em em aprestaff *s'apprêter*, Cazr hac onest e aprestaf *de l'apprêter, belle et convenable*, M. 16° pan vezo aprestet *quand il sera installé* / W1880<PL peb-unan hum aprest *chacun s'apprête / fête*, Em aprestein e hra *Elle s'apprête*) : aprest boued *apprêter de la nourriture*, me o apreste (W) *je les apprêtis*.

**APRESTAMANT** /apɹɛstəmãnt/, /apɹɛstãmən\nt/ g.-où /-mañchoù *apprêtage*.

**APRESTAÑS** /apɹɛstãz\/, /a'prestãz\/ b.-où *apprêt, & préparation* (Groë Wi).

**APRET** (br-kr 16° & a pret, a pret mad, a pret don...) > ABRED / A-BRED...

**APRIWAL** (NF *Apprioual* - Li / Ab- & Riwal NF-NL Rivoal...) : ABRIWAL.

**APROFF** (br-kr 16° aproff am\be & aproufuet - a.g.vb / n.vb) > APROU-...

**APROPET** /a'pɹɔpɹɛd\nt/ a.g.vb *approprié,-e* (br-kr S.Cathell 16° § 16 vn *sentancç arall apophetoch / an doueou une autre de sentence, plus appropriée*).

**APROPRIañ** /apɹɔ'pɹijə/, /apɹɔ'pɹijɛɲ/ vb (C. Appropriaiff - s') *approprier*.

**APROU** /'apɹu/ & (aprouv / AMPROU) /apɹuv\f/ W str.-enn-où *épreuve (tous sens)* : ur sort amprou, amprouennoù al levr *les épreuves d'imprimerie*, gwraet an aprouv anehe (Wu) *en ayant fait l'épreuve*.

**APROU** /'apɹu/, /ãpɹueɲ/ W, var. APROU(V)iñ /a'pɹui/, /a'pɹu:vi/, /apɹuviɲ/ vb *approuver* > *homologuer* (drougvesk / AMPROU*iñ éprouver* - B. 1913 ma-hunan meuz amprouet talvoudegez iez... *j'ai moi-même éprouver la valeur linguistique...* ; br-kr Approff, S.Barba 16° Azeux gant couf euidoun aproufuet *que tu as éprouvé en souvenir de moi*, kmg aprofi *to approve*) : evid ma aprouiñ *pour m'éprouver* (Ph / kan. Skr evid ma aprouvi *pour me mettre à l'épreuve, & aprouvi ahanon°* PII<LR), red e vo din hen aprouvi' (keloù - kan. PII<GC) *il me faudra l'approuver / éprouver (nouvelle : en approuver la véracité ! / amprouiñ o nerzh éprouver leur force)*, n'aproue ket 'hanon (Ph<PM *il ne m'approuvait pas*) / se 'm eus bet a(m)prouet ! (T<DG) *j'ai éprouvé ça !* (& me 'm eus aprouet an dra-se - Ku / me'm eus aprouvet an dra-se - Dp<RD sng *experienced, memeus aprouvet - E-Ku j'ai éprouvé cela & expérimenté personnellement*).

**APROUIDIGEZH** /apɹui'di:gəz\/, /apɹudijɛh\ɣ/ b.-ioù (GR *fait d'approuver*) > *homologation*.

**APURañ,-iñ,-o** /a'py:rə/, /apyɹɛɲ/ vb *apurer* (br-kr S.Barba 16° hac e apuraff *puis l'apurer*, M. 16° E corff digant Natur, à tra sur appuret *son corps de Nature assurément apuré / "assurée" - Ern.*)

**AR**<sup>+</sup> (1) /ar/, /ɔr/, a-w. /a/, /ə/ Ku, & netra ebet T & Go, ger-mell strizh dirag ar c'hensonnoù (nemet d, h, n, t : AN, & l : al, med a-w. AR dirak L - Ku, W : ar labour - E & Ph paotr ar laezh, Yann ar laer, ar lenn, ar louarn, 'barzh ar lis<sup>s</sup>e), a-w. 'R (da sk. 'ba'r lis<sup>s</sup>e, & bar Ph, wa'r, a-w. dre'r bed...) *le, la, les* (diwar AN & br-kr an / ar zecter, h-br in & a-w. ir, h-iwg in, kmg yn & y) : ar c'hi hag ar c'hazh, pell diouzh (ar) bourk (T "deus bourk" *loin du bourg*), pôtr / plac'h 'gêr / a (Go *de garde*), Yann ar Laer (kont. Ph / al Làer), bede'r penn (br-kr & gw. NL - AM, 'M gant AN) ; ger-mell pe artikl ebet (B. 1909 o deus ti evid netra / to pa ri ti... - rim., 1910 araok mare *avant l'heure*) d'evo boutailhad (kan. Ph & o telc'hen ostaliri, da formi tiègezh, da glask anduilhenn, pa gavo gwaz, da sachañ perchenn & sach fun, 'dreus parkeier, kreuzañ kanal, & afer oa graet, graet korfad dour, ma lo'n 'n'a kroc'hen kalet...)

**ÀR**<sup>+</sup> (2) /ar/ W (& KW : Lgd...) araog. (arnon & arnin, arnout & arnat, arnehoñ & arnehou, arnehi, arnomp & arnamp, arnoc'h & arnac'h, arnehe) *sur* (h-br, kmg ar, gln Are- *près & à l'est de* / Ver- : war) : àr ar menez /ar ɔr'mi:nə/ K & /ar ɔr mäne/ W, àr e benn, gwazh àr wazh *de mal en pis*, àr he c'hoer (& *vers sa soeur*), arn-ugent, diar... & (evel war-) : àr-c'horre, àr-dreñv, àr-dro, àr-eneb, àr-gorf, àr-goust, àr-gul, àr-un-dro (gw. àr-se).

**AR**- (3) /ar/ rakger (& àr – gln Are- NL : Aremorici gl "antemarini") *abord de, (couleur) tirant sur (suff. -âtre)* : an Argoad, an Arvor, Arvoriz (kmg ar-, iwg a(i)r-, Are-morica & Arlate, Arverni - NL Ar- & ar-), arbrad, arlann, (a-w. /ɛr/ T) arc'hlas, arruz, arvelen, arvrin, arwenn, arwer, arzu (& ardu T, arc'hoazh, arlene / war- : warc'hoazh, warlene & rakger mar- : marlouet, marvelen...)

**AR**<sup>+</sup> (4) /a:r/ g. (str.) *labour à la charrue* (kmg àr *idem*) : hadañ dindan an ar *semmer dès le labour*.

**AR'** (5) /æ:r/ Ku (& an ar' vras Ki, Ph *la grande charrue*, un ar' goad ! Pll / an Argoad) > ARAR.

**ARAB<sup>+</sup>** (1) /'a:rəb\p/, /arəb\p/ ad. & g.-ed b.1 *arabe*, (fig.) *voyou* (& *street arab - angl.* / l. araped - T) *cheval arabe* : hemañ zo un arab eus ar Gilli ! (Pll<MG) *c'est un Arabe... du Guilly* !

**ARAB** (2 - h-br arap (recl) LF *futile* (don), kmg arab *witty*) > ARABAD

**ARABAD<sup>+</sup>** /'a:ra:bəd\p/ > /'ra:bəd\p/ Pll, /'ra:bad\p/ Ph-KT, /'arəbad\p/, /arbad\p/ & /ərbad\p/ W ad. (arabat\*, ar'bat & a'bat - Tu<Ern.) & g.-où *interdit,-e* (ad. & n. / *interdiction*), & *attitude supérieure* (de qui *interdit*), l.-où *prêchi-prêcha*, & (W) *quand même, malgré que* (br-kr ar(a)bat, S.Barba 16° Me queff houz stat arabadou *Je trouve que vous en faites à votre aise*, DJ 16° (querz) *arabat total interdit*, J. 16° Les... da arabadou *Laisse tes interdits*, h-br arap *futile*, kmg arab *witty*, arabedd *wit*) : arabat chetiñ dour aze ! (Ph) *il ne faut pas jeter d'eau là !*, arabad eo deoc'h ober van (Kgl) *inutile de faire semblant*, arabad eo deoc'h dikria' (kan. Are) *il ne faut pas critiquer*, arabad e' ! (E) *'faut pas !*, arabad ruvus ! /ryvys/ (Ph U berr evel dirak F & revus<sup>e</sup> / refus\*) *'faut pas refuser !*, arabad 'm eus redeg *j'ai interdiction de courir*, tra-walc'h arabadoù ! *assez d'interdits !* & mes ar'bad e' Margidig c'hwi a houennan (son W *mais quand même c'est vous que je demande*, M.), riskliñ a ra an hent pras, ya mè, 'bad e', 'han d'ar labour, ur sort ! (Wu *ça glisse sur la route, mais quand bien même, je vais quand même au taf*), n'eo ket 'arba' bout argant (W<Drean *rien de tel que d'avoir de l'argent*), & arabad a añse (Prl *à moins d'essayer*).

**ARABADiañ,-iñ** /ara'ba:di/, /ara'badjə/, /arabadəj/ vb *faire l'importun,-e, importuner, & ressasser* : hag e talc'her da arabadi warnon *et on continue à m'importuner*, pegement en devoa arabadet se ! (T<JG) *qu'est-ce qu'il a ressassé ça !*, arabad eo arabadiat (B.Breiz 19° / *interdit d'interdire !*)

**ARABADIEZH** /araba'dijəz\p/, /arabadiəh\p/ b.-où *importunité, futilité* (arabadiez *amusement d'enfants, bagatelle* M.17°, GR rabadyez(ou) *babiole*, kmg arabedd(iaeth) *humour, wit*).

**ARABADOU** (br-kr / arabat\*) > ARABAD.

**ARABADUS<sup>+</sup>** /ara'ba:dyz\p/, /arabadyz\p/ ad. (g.) *importun* (Am.17° / Pell.18° *Arabodus qui radote*) : na te zo arabodus ! (T<JG) *que tu es importun !*, kaoz an arabodus / a zo hir ha padus *la conversation du rabâcheur est bien longue et durable* (adage & rime).

**ARABAT\*** > ARABAD (l.-où).

**ARABEG** /a'ra:bəg\k/, /arabəg\k/ ad. & g.(-où - *de langue*) *arabe* (popul' conf. avec arab / Arab-ed) : diaes eo an arabeg (pasenn-ha-pasenn<sup>e</sup>) *c'est difficile l'arabe*.

**ARABESKENN** /ara'bəkən/, /arabəskən/ b.-où *arabesque*.

**ARABI(A)** /a'ra:bi/, /arabi/, & -ia *Arabie* (C. Arabi & Araby).

**A-RABIN** (br-kr arabyn & Buhez 16° Goa map pan ve pap a-rabyn *malheur au gars, fût-il pape par raccroc* / NL Rabi,- Gwened) > A-RABINADOÛ.

**A-RABINADOÛ** /arabinadow/, /arabi'na:dow/, /arabi'na:du/ adv. *par intervalles* (br-kr pan ve pep a rabyn *quelque temps* / DJ 16° deport un rabinyat *patiente un certain temps*, GR rabinadou labour & T<GK *travail intermittent*).

**ARABL** (C. *arable* / arazr & devezh-arat) > AR- /-ARAT\*

**ARACHID** /araʃid\p/ g.-où & str.-enn *arachide* (lat.-gr ἄραχος *pois*) : eoul arachid *huile d'arachide*.

**ARAC'H** (Li<YR) > ARC'H.

**ARAD** (devezh-arajoù l. / devezhioù-arat & vb) > ARat\*

**ARADÉG** /a'ra:dəg\k/ b.-où & 2 *charruage, & concours de labour*.

**ARADENN** /a'ra:dən/, /aradən/ b.-où *labourage, (fig.) accès de colère* (P.Proux 19° ar fulor kriz / an aradenn a drelatas an aotrou *la cruelle colère / le seigneur fut pris d'un accès de colère*).

**ARADENNAD** /ara'denad\p/, /aradenad\p/ b.-où *défilé* (de), & *aréopage* (gw. / aridennad).

**ARADENNañ,-iñ** /ara'dənə/, /aradənəj/ vb (faire) *défiler* (& *débiter*).

**ARADUR** /a'ra:dyr/, /aradyr/ g.-ioù (effet ou terre issue du) *labourage*.

**ARADUREZH** /ara'dy:rəz\p/, /adyrəh\p/ b.-ioù (principe du) *labourage, & terre arable* (Tu<GK).

**ARAGON** /a'ra:gõn/ NL & NF *Aragon* (Esp. – DJ 16° 'cant myll Aragon' > cant mul a Aragon *cent mules d'Aragon – énumération* / cant leon pryvez, cant leopart hardyz... hep comps gou...)

**ARAJ,-iñ** (& Past. 1Pll 9° *arrach...*) > AR(R)AJ,-iñ.

**ARALL**<sup>+</sup> /aral/, a-w. /ral/ W, /arɛl/ / ALL a-w. /ɛl/ Ku - h-br & br-kr arall : un arall, diou arall - J. 16° & Han arall, bro arall, S.Barba 16° Da re arall *A d'autres*, & tro arall 17° Euzen Gueguen *autres fois*, kmg arall l. eraill, h-br arall & alall, iwg araile < alaile) ad. (g.) *autre* (var. W & br-kr) : an tu arall *l'autre côté*, ar re arall *les autres*, g' un arall *avec un autre*, hennañ pe an arall *lui ou un autre*, en tu 'rall ag ar mor (gwerz W<JS / brezel an Aljeri), & rakger (*néol. préf.*) : arallouenn, arallvro (kmg allfro *foreigner*, gln Allo-broges *Allobroges* / ALL - e KLT, rakger kmg & arall W & kmg).

**ARALLEG** /-EK\* /a'ralɛg\k/, /aralɛg\k/ ad. & g. (*néol.*) *aliéné* (& kmg arallog *allegory*).

**ARALLEKAat**\* /aralɛ'ka:d\k/, /aralɛkad\k/ vb 2 (s') *aliéner* (*dér.*)

**ARALLEKADUR** /aralɛ'ka:d\k/, /aralɛkad\k/ g.-ioù *aliénation* (*néol.*)

**ARAMEAN** /ara'mɛən/, /arameän/ ad. & g.-ed (b.1) *araméen,-ne* (*pers.*)

**ARAMEEG** /ara'mɛəg\k/, /arameɛg\k/ ad.(-ek\*) & g. (l')*araméen* (*langue*).

**ARAM(ON** – gln NR Aramon & NF - FR3 & Aramis NP / NL Aramits – Gen. D. / kmg araf : *slow - lent en frç* & gw. ? Go (un den) andarav *handicapé / lent,-e,-ment* -?- ent/-d & arav).

**A-RAMP(L** - alies A-RAMP<sup>+</sup>) /a'rāmp/, /arāmb\p/ adv à *cheval* (*fig.*) : chomet 'ramp war ar gloued *resté à cheval sur la barrière*, a-ramp war ar chô (Pll à *cheval sur la monture* & Pll<PM a-c'haoliad, mont a-c'haoliata war e vilo), ba Sant-Herbod 'n'a gouiet dare (Geor) 'oa koue't 'ramp war an tour (kont. Pll<GC & a-ramp war ilis Sant-Herbod, & diveget tour an ilis kemeret gant Geor 'vid ur bod raden / Are<JMS à *Saint-Herbot le Géant sans s'en rendre compte se retrouva à cheval sur le clocher - carré - de l'église tréviale qu'il avait écimé, l'ayant pris pour une touffe de fougère*).

**A-RAMPO** /a'rāmpo/ adv. (*appr'*) *ex-aequo* (*rampeau / rappel & appeau - Internet*).

**A-RANDON**<sup>-</sup> /a'rāndōn/ ad. *fébrile(ment)* & *sens div.* (*importun, radotant & "limite" / limitrophe - anc.frç - Cnrtl / randa gln limite territoriale NL, NP Durand / RANN*) : a-randon o tonet (br-kr 16° en Mont Olivet aman a randon oz donet *au Mont des Oliviers venant ici avec fièvre* & DJ 16° A randon da monet / donet *d'aller violemment*, Trompyllou presant a'randon Y oll dyson ha cleronnou *Trompettes présentes menaçantes, toutes silencieuses et des clairons*, 18° tud vailhant arandon *gens vaillants violents*).

**ARAÑJAMANT**<sup>+</sup> /arā'zāmən\k/, /arāzāmən\k/ g.-où,-mañchoù *arrangement*, (*fig. - popul.*) *stratagème* : un arañjamant oa graet founnus a-walc'h (Pll<PM) *on inventa assez vite un stratagème (& un bon "plan"...*)

**ARAÑJIÑ**<sup>+</sup> /a'rā'zi/, /arāzɛj/ vb *arranger* (*fig. - popul'*) : arañjiñ tou 'n dud *arranger tout le monde*.

**ARANKIÑ** (var. W) > ARENKIÑ.

**A-RANKONTR** /a'rāŋkōn\k/, /arəkōn/ Prl & a-rañkontr-kaer adv. *par inadvertance / un malheureux hasard*, & à *l'improviste* (Prl / Ph ur wetur rañkontr *une occase : voiture d'occasion*).

**A-RAÑV** (var. E & W) > A-ROEÑV.

**ARAOG** / **A-RAOK**<sup>+</sup> (A-ROG<sup>o</sup>) /a'ro:g\k/, /a'rawg\k/, /ərawg\k/ (W e-raok) ad., araog., & g.-où *avant (que), (de) devant*, & (ad.) *décidé,-e, (l.-où) antécédents, préliminaires* (br-kr 16° Ma-z aff araucq nen d'aff adreff *Si j'avance, je ne recule*, M.17° araoc / aroc & cacç a roza – araogenn : araogon, araozon & araog di'-me K-Wi, araoki, araozi / arôsi & em raog... en he raog / e-raog - W) : ken ar wech all... pe marteze 'raok ! (Ph *hum'*) à *la prochaine ou peut-être avant !*, dont d'ar gêr araog<sup>o</sup> al lutun *rentrer avant la nuit (le lutin - hum')*, kae 'raok (mont 'raok - T) & ke'zh war-raok ! *avance !*, an tu raok *l'avant (de voiture ou autre)* & 'raog<sup>o</sup> / an araog, an diaraog & diaraok\* (adv. : an de' di'rôk... - Pll *le jour d'avant*) : 'raog ar C'hrist (fouilloù - Boulvriag) *avant Jésus-Christ*, 'raog an hañv 'raint ur fest-noz all (Ph) *ils feront un autre fest-noz avant l'été*, 'raog se (Are) *avant ça*, 'raog 'zigoro ar skol (Pll) *avant la rentrée*, an eost 'oa destumet 'raog (Skr) *la moisson était rentrée avant*, ba ma raog (Ku) *avant moi / mon époque* & 'n hom rôg - E *avant nous*, ar c'hazh 'oa 'dreuz 'raokañ (ki - Pll) *le chat se tenait en travers devant lui*, an heni a oa deut 'raokoñ (Ph) *celui qui l'avait précédé*, troc'het an hent 'raoki (Pll) *lui ayant coupé la route*, 'n'a ket aoun 'raoke (Ph / n'en doa) *il n'avait pas peur d'eux* (& aon 'raok piv ? / rak), (ma zad a oa koñsailher) a-raok din (Prad T<RKB) *avant moi - père conseiller municipal*, an hini 'n'a ket war-raog 'h a war-dre' (Gwerliskin T<JT) *qui n'avance pas recule*, dre (a)raok ha dre (a)dreñv *par devant et par derrière* & à *voile et à vapeur (sexe)*, deus 'raok

ha deus 'dreñv (Pll) *de devant et de derrière*, araok\* / araog ma vo dez *avant qu'il fasse jour*, aet araog e benn (Luzel 19°) *ayant suivi son instinct*, ur plac'h araok (Luzel 19° *une femme dynamique*), ur spered araok *un esprit avancé (progressiste)*, war-lerc'h an araogoù *après les préliminaires*, en araog (& enraog - g. - en) *avance*.

**ARAOGANT** > AROGANT.

**ARAOGENN** /a'ro:gən/, /a'rawgen/, /ərawgen/ b.-où *encolure (de cheval)*, & (par ext.) *préposition* : araogenn ar marc'h *l'encolure du cheval* (L), listenn an araogennoù (gw. FK - YBB) *la liste des prépositions*.

**ARAOGENNET** (a.g.vb) > ARAOGET.

**ARAOGER** /a'ro:gər/, /a'rawger/, /ərawger/ g.-ion b.1 *avant (footballeur - dér.)* : an araoger dehoù (Brogarour 1935) *l'avant droit (au foot)*.

**ARAOGET** /a'ro:gəd't/, /arawgəd't/, /ərawgəd't/ a.g.vb à *l'encolure (cheval)* : ur marc'h araoget kaer, mat *cheval franc du collier*.

**ARAOGiñ** /a'ro:gi/, /arogij/, /a'rawgej/ vb (s') *avancer, mettre en avant*, (pp) *ayant telle encolure* : red araogiñ anehoñ (W *il faut l'avancer* & kan. W Araugamb, Chouaned, Avansamb arnehe ! *Avançons, Chouans, Avançons sur eux*) !, araoget / araogennet (*prépositionnel*).

**ARAOKAAD** (n.vb / vb) > ARAOKAat\*

**ARAOKAat\*** /aro'ka:d't/, /araw'ka:d't/, /ərawkad't/ vb 2 *progresser* (& pp *aisé* W arauket) : hag e vehent araokaet int a lar ataw emaint paour *fussent-ils aisés ils se prétendent pauvres*, & an araokaad (n.vb *le progrès*).

**ARAOKADENN** /aro'ka:dən/, /araw'ka:dən/, /ərawkaden/ b.-où *progression*.

**ARAOKADUR** /aro'ka:dyr/, /arawkadyr/ g.-ioù *progrès (réalisé)*.

**ARAOK(A)EREZH** /aro'ke:rəz's/, /arawkəreh'x/ g.-ioù *progrès*.

**ARAOK(A)OUR** /aro'kawr/, (arôkour°) /arokur/ g.-ion (b.1) *progressiste (dér. / tu-araok, spered araok)*.

**A-RAOSKL** /a'rawskl/, & /a'rawz's/ ('araous' - GR *rechin,-e / vb* : beza araous *rechigner / raoskl*) ; ad. *rude,-ment* & (pers.) *agressif,-ve,-ment*, g. *rudesse*, & *agressivité* : peoc'h 'ta, paotred a-raous / na rit ket kemend-all a drouz (Y.V. Perrot *silence, agressifs que vous êtes, ne faites pas tant de bruit* !)

**A-RAOUIEK\*** /rowjög'k/ adv. (*marcher*) *maladroitement* : ker'hed 'raouiek-kaer (E<ND / raou-)

**ARAOUS** /a'raus/ ad. (M.17°<GM araoux *hargneux / syn.*, beza araous *rechigner* > A-RAOSKL).

**ARAR**<sup>+</sup> /a:rər/, /arar/, & (a-w. Ku : AR') /a:r/ Ku, Ki & /æ:r/ Ph, /arer/, /arəl/ W, var. ALAR /a:lar/ L, /aler/ W & a-w. /a:rat/ Groe Wi (vb) b./g.-ioù, erer / eler /e:ler/ & ar(ar)iou (Ph) *araire, charrue* (C. Arazr / ararz, M.17° arar : souc'h an arar *le soc de charrue*, kmg aradr, iwg arathar & gln aratr(on) > aratrum lat. - ALBB n. 12 Ph-Are-KT "ara" 3pt & "ar" 3pt PhS ; B. 1905 alariou, 1907 an erer - houarn, koad, 1909 daou alar, an alar kenta - g., 1911 an arar-dre-dan *charrue à vapeur* & eler l.) : g'an ar' (Ph) à *l'araire*, troi' (douar) g'an arar goad *labourer à l'araire en bois* (& an ar' goad Pll<FC / Son ar spilhoù Ph<Goadeg un alar), an arar vihan 'jervije d'ober añchou pato (Pll<PM) *la petite charrue servait à tracer des sillons à pdt*, un arar dorn *une araire manuelle*, an arar penn-maout *ancienne grosse charrue* (& an alar penn-tous'ig K-Wi : brabant), un arar pe ur brabant *une charrue ou un brabant (métallique)*, arariou, frejou, ogejou (Pll<PM *araires, herses métalliques et en bois / à l'ancienne*), kilhoroù an alar *l'avant-train*, (var.) an ar (Ph, Plz, Eusa) / un aler (Dp), an Erer Kozh (Ph) *les Vieilles Charrues*, 'An Alar hag ar Stered' (GK / O'Casey *The Plough and the Stars*), & alar (du) *bugrane* (& *arrête-bœuf*).

**A-RAS**<sup>e</sup> > A-RAZ\* / A-REZ\*

**A-RASKL** /a'raskl/ & /rask/ ad. *qui râcle / râclant,-e* (gw. a-raoskl).

**ARASTiñ** (var.) > ARROUESTLIÑ.

**ARat**<sup>+</sup> /a:rəd't/, /arad't/ & (devezh) /a:r't/, a-w. /a:r/ Ki vb *charruer, (fig.) filer - tracer, aller vite* (C. Arat, M.17° arar, kmg arad(r)u *to plough - ie*) : arit a-dreuz, arit a-hed / temzit ervad hag ho po ed (Ku) *charruez en long et en travers, fumez bien la terre et vous produirez du blé (adage)*, ma 'z pije gwelet hennezh oc'h arat (fig.) *si tu l'avais vu filer*, en em arat\* -& en em stlejal / naered) *ramper à*

terre, devezh-arad /-arat\* *journal de terre - demi-hectare* (& devezh labourat / treiñ douar *labourer*), un devezh arat : pezh a c'haller ober gant un arar ha tri chô ba un devezh (Pll) *ce qu'on peut labourer à la charrue et trois chevaux en une journée*, gwezhall 'vize daou zevezh-arat dre feurm (E / evit pep tiegezh) *autrefois il y avait un hectare par ferme*, ul lenn mil devezh-arat (Pll<YP & seizh kant devezh-arat / devezarajou 'vez kollet ar c'his-se ! *on en perd des hectares ainsi !*)

**A-RATOZ**<sup>H</sup> /a'ratɔz\ɛs/ (neket -ZH avat hervez GM) ad. *intentionnel,-le(ment* – M. 16° an ebat, gruet haznat à ratoez *l'amusement fait d'évidence à dessein*, M.17° a ratos, aratos, br-kr ratouez - LF, & rat *escient* > *exprès* adv. - B. 1904 Taldir - great a-ratoz *evitoc'h fait exprès pour vous*) & a-ratoz(h)-kaer *tout exprès* (syn. / espres-kaer & a-fed-kaer, a-fete-pa(ñ)s-kaer...)

**A-RATRE** /a'ratrɛ/, /aratrɛ/ ad. *en bon état* : delc'her un ti a-ratre *tenir une maison* (& e-ratre *en - bon - état* / e stad vat\* & en etad - Ku).

**ARAUC** (br-kr & a rauc, araucq) > A-RAOK...

**ARAUS(D)O-** (gln *tempe* > NL *Orange - Vaucluse*, NF Arausa 'Joufflue', h-iwg ara° & NL Arai Chliath – ie : gr pareia & lat auris... D.)

**A-RAZ**<sup>+</sup> /a'ra:z\ɛs/ adv. & araog. *à ras, au ras* (de... - & ras / rez\*) : raz an douar (*au*) *ras de l'eau*, mein-glas a-raz an douar *ardoises au ras du sol*, (koaven) 'raz al laezh (Ku *crème*) *à même le lait* & un tumporellad ras° ar bord (Pll<PM) *un tombereau à ras bord*, (jistr) ras ar pressouer° (*cidre*) *au ras du pressoir*, (ar sparfell moan o tont) raz an douar pe ar girzhier (*accenteur mouchet venant*) *au ras du sol ou des haies*, (un taol harpon) ràet war ar we'nn 'raz ar brankoù (*un coup de harpon*) *donné sur l'arbre au ras des branches*.

**A-RAZAILH** /a'ra:zaɪ/, /arazaj/ ad. *hargneux,-se,-ment*, & (*pris...*) *d'assaut* (gw. / arsailh).

**ARBALASTR** /ar'ba:lastr/, /arbalastr/ g.-où *arbalète* (C., M.17° arbalestr & kmg arblastr / lat. bal(l)ista & gr βόλλειν *banniñ*) & un "abelach(t)" (W<Drean /-enn un *escogriffe*).

**ARBALASTRENN** /arbəlaʃtrɛn/ Wi, /arba'lastrɛn/ b.-ed *personne efflanquée*.

**ARBALASTRER** /arba'lastrɛr/, /arbəlaʃtrɛr/ g.-ion (b.1) *arbalétrier* (C.)

**ARBED-** (h-br & var. W / NF Arbez) > ERBED...

**ARBEL** (var. - Landelo & Dp arbili l.) > ARMEL.

**ÀR-BENN**<sup>+</sup> /ar'ben/, & /ar'ben/ araog. *au devant* (de... - & en arbenn / war-benn & war arbenn ub) : ni 'yae àr-benn dehoñ *nous allions au devant de lui*, dàet àr-benn dimp *venu au devant de nous*.

**ARBENN**<sup>+</sup> /arben/ & /arben/ W, /'arben/ (KLT) g.-où *limite* (& *fig.* - kmg erbyn, Y gwir y n erbyn y Byd , h-iwg airchenn / gln arepennis > *arpent*) : arbenn an ode & arbennoù an toull-karr *limite(s) de brèche* (syn.), (ne) 'm eus ket arbenn da laret d'oc'h (Wi<PYK) *je n'ai pas de réticence (ou de scrupule) à te dire* & araog. : en arbenn (da...) *à la rencontre (de)*, & *à l'encontre* : en arbenn d'an tri eskob *à la rencontre des trois évêques*, en o arbenn & /erapendə/ Groe (Wi / e ra(k)penn da, monei d'hi "reben" – Bas 44) ; en arbenn (a, eus...) : en arbenn ag an danvez *en raison de la matière* ; (var.) àr / war arbenn (ub) *à la rencontre*, & *à l'encontre* : moned àr he arbenn *aller à sa rencontre*, dàet ar hon arbenn *venu à notre rencontre*, & war arbenn dehe (Ph / diarbenn & ar gwir en arbenn d'ar bed / ar gwir a-eneb ar bed - Gorsez) ; (adv.) *à contrepied, en brèche* & dre an arbenn ma... (W<Drean) *pour la (bonne et simple) raison que* : dre an arbenn ma oant re gozh *pour la simple raison qu'ils étaient trop vieux*, en arbenn ma dé er vorh d'ur penn (Wu<LB *étant donné que le bourg est d'un côté*).

**ARBENNañ,-iñ** /arbenij/, /ar'benɔ/ vb *contrecarrer, objecter* (B. 1912 / roue Spagn - arbennet gant Poincaré *roi d'Espagne rencontré - au sommet - par Poincaré, président du Conseil*).

**ARBENNER** (var.-OUR - W) /arbenur/, /ar'benɔr/ g.-(er)ion b.1 *objecteur,-trice*.

**ARBENNEREZH** /arbenɔrɛh\ɛ/, /'arbenɔrɛz\ɛs/, /arbe'nɛ:rɔz\ɛs/ g.-ioù *objection(s)*.

**ARBENNIG**<sup>-</sup> /-IK\* /ar'benig\k/, /arbenij\c/ ad.(-ik\* & g.-ion) *spécial(e* – diwar kmg arbennig *special* / arbenn & àr-benn ub, var. war-benn...)

**ARBENNIGañ,-iñ,-o** /arbe'ni:gɔ/, & /o/, /arbenijɛr/ vb (*se*) *spécialiser* (kmg arbenigo).

**ARBENNIGOUR** /arbe'ni:gur/, /arbenijur/ g.-ion b.1 *spécialiste* (diwar kmg arbenigwr).

**ARBENNIKAat** /arbeni'ka:d\ɛt/, /arbenikad\ɛt/ vb 2 (*se*) *spécialiser (davantage – dér.)*

**ARBITR** /'arbitr/, /arbit/ g.-ed *arbitre* (*popul'* Ph & br-kr, M.17° arbitr / tredeeg & tredeog *tierce*



*personne, d'où arbitre au sens fig.*) : 'n arbit' (Ph - KaM / ober trideeg ban ti ! Pll<PM).

**ARBITRAJ** /ar'bit'aʒ\ʃ/, /arbit'aʒ\ʃ/ g.-où (C. arbitag - sic - arbitrage).

**ARBITRAñ** /ar'bitrə/, /arbitrɛɲ/ vb *arbitrer* (C. Arbitaff & popul' : arbitret fall ! mal arbitré !)

**ARBOELL** /'arbweɫ/, /arbweɫ/, & var. /arbwil/ W g.-où (l') *économie* (fait d'économiser - diwar poell, kmg pwyll & NP, h-br-kmg guidpoill - LF & iwg ciall *sense, meaning*).

**ARBOELL,-añ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /'arbweɫ/, /ar'bwelo/, /arbweɫɛɲ/ vb *économiser* : arboellañ arc'hant (Y.Gow & Y.Fl. - B.), arboell' (Ki arboull ma mouni Plz<GG / W hum arbouill, NF Larboulet, Larboulette etc.)

**ARBOELLADENN** /arbwe'la:dən/, /arbweɫadən/ b.-où (*une certaine*) *économie* (réalisée).

**ARBOELLAMANT** /arbwe'lāmən\ʃ/, /arbweɫəmān\ʃ/ g.-où,mañchoù (*esprit d'*) *économie*.

**ARBOELLAÑS** /ar'bwelãz\ʃ/, /arbweɫãz\ʃ/ b.-où *parcimonie*.

**ARBOELLENTÉZ** /arbwe'lente/, /arbwe'lentéz\ʃ/, /arbweɫānti/ b.-où (*de l'*) *économie* : dre he arboellentez *grâce à son économie*.

**ARBOELLER** /ar'bwelər/, /arbweɫer/ & /arbwilur/ g.-(er)ion b.1 (*personne*) *économe*.

**ARBOELLEREZH** /arbwe'lɛ:rəz\ʃ/, /arbweɫərəz\ʃ/, /'rɛh\ʃ/ g.-ioù *économat*, & *économie* (*div. sens, surt. / esprit d'épargne*).

**ARBOELLET** (a.g.vb / vb > ARBOELL - NF Larboulet W & var. Larboulette...)

**ARBOELLUS** /ar'bwelyz\ʃ/, /arbweɫyz\ʃ/, /arbwilyz\ʃ/ ad. *parcimonieux,-se(-ment)*.

**ARBONT** /arbõn\ʃ/ Wi g.-où *petit pont* (*de ruisseau* / ur c'h\karrbont & NL Carpont).

**AR-BOUEZ** (var. W...) > WAR-BOUEZ.

**ARBOULET** (NF Larboulet...) > ARBOELLET.

**ARBRAD<sup>+</sup>** /'arbrad\ʃ/, /arbrad\ʃ/ ad., g.-où & str.-enn-où (*terre*) *argileuse* : douar arbrad (Pl-Kintin E) & douar arbrad, douar melen (Pll), an arbrad (L<MM), un arbradenn (& ilbrad / prad - NL & NF...)

**ARBRI** /'arbri/, /ərbri/ ad. *argileux,-se* : douar arbri (ar- / PRI).

**ARCH** /arʒ\ʃ/, & a-w. /aʒ\ʃ/ bih.-IG : waet àr an arch (W & 'n achig / àr nij) *sorti du nid* (*fig. / arche ?* & arc'h Noe *l'arche de Noé* - NF Arch, & Archenoul).

**ARCHED<sup>+</sup>** /'arʃəd\ʃ/, /arʃəd\ʃ/ g.-où *cercueil*, (*mis en*) *bière* (C. harchet den maru *chaffe*, & *Maître Pathelin* 15° Alusen archet ho'pysy / ho pezi *vous aurez l'aumône d'un cercueil*, M.17° archet "*bière*" / archet, archedou ar rebed *archet / musique*) : un arched 'oa bar chapel hag eskern 'barzh (Ph) *il y avait un cercueil dans la chapelle, contenant des ossements*, an dra-he 'goust ker : ar goñses'ion, prenañ an arched (Pll) *ça coûte cher entre la concession et l'achat du cercueil*, dont a ray dehe skiant pa'h aint ban arched (Pll<PM) *ils seront bien avancés en entrant dans le cercueil*, gone'et ur bern arc'hant oc'h ober archedoù /ar'ʃé:du\ & /i:du/ (Pll) *gagné plein d'argent à fabriquer des cercueils*, pesort mod 'vo graet evit kas an arched d'ar vered ? (Pll / 1880 hent ebet ha skorn war ar ster) *comment faire pour transporter le cercueil (du Guilly) au cimetière ?*, laket en arched *mis en bière* (E & el laou'r /lowr/ Ph, /'lower/ Plg<AT / laouer vaen /'lower/ Pll *auge de pierre* : komm, new & laouer doaz *pétrin* - holl Ph & gw. W sarke, serch).

**ARCHEDAD<sup>+</sup>** /ar'ʃe:dəd\ʃ/, /arʃedad\ʃ/ g.-où *cercueil* (*d'ossements humains*) : un archedad relegoù.

**ARCHEDAñ,-iñ<sup>+</sup>** /ar'ʃe:də/, /arʃedij\ʃ/ vb *mettre en bière* (B. 1910 goude beza bet anveet e oaint archedet gant ur plak koueor *après avoir été reconnus ils furent mis en bière avec une plaque de cuivre / identité*) : goude e oaint bet archedet *après qu'ils furent mis en bière*.

**ARCHEDER** /ar'ʃe:dər/, /arʃeder/ g.-ion (b.1) *fabricant de cercueils* (gw. NF Larcher & an Archer coz - heni 1530 / "Mezellour ar maru" *Le miroir de la mort* > arc'her / archer !)

**ARCHER<sup>+</sup>** /'arʃer/, /arʃer/ g.-ion b.1 *gendarme*, (*pl.*) *maréchaussée* (*frç archer*, NF Larcher / Guérarcher & gw. 1530 an Archer coz / arc'her ; an Arser, Arser Kemper - Paotred Plouieo B.Breiz ; B. an archerien *les gendarmes*) : goull digant an archerien ! (Kgl) *demande aux gendarmes !*, gweled an archerien / gant beb a benn-treujenn (gwerz YP *voir les CRS armés chacun de leur matraque* / beg e dok, jañdarm-ed & jañdarmeed, jañdarmidi /-iri, Kogn & mevelien ar gouarnamant...)

**ARCHERDI** /ar'ʃerdi/, /arʃerdi/ g.-où *gendarmerie* (*signalisation Carhaix '90s...*)

**ARCHITE(K)T** /ar'ʃitəd\ʃ/, /arʃitəd\ʃ/, a-w. /aʃitəd\ʃ/ & *architect* g.-ed b.1 *architecte* (Nom. 17° etc.)

**ARCHIV-** (gw. / iwg cartlann : kart- & lec'h...) > **ARCHIVOÙ**

**ARCHIVAñ,-iñ** /ar'ʃi:və/, /ar'ʃivɛn/ vb *archiver* (syn. / diell-...)

**ARCHIVER** /ar'ʃi:vər/, /ar'ʃivɛr/ /-our g.-(-er)ion b.l *archivreur,-se /-iste* (NF Larchiver / Lachiver...)

**ARCHIVOÙ** /ar'ʃi:vu/, /ar'ʃivow/ l. *archives* : archivou an departamant (*archives départementales* & dielloù, Dielloù 29 / Archifau - Aberystwyth /arxive/ - F3 & archifdy / eusk. > artxiboak).

**ARC'H<sup>+</sup>** (1) /ar'hx/ (R g'an teod a-gozh > /ax/) b. (l.) irc'hier /'irhjør/, /irhjer/, a-w. /'irjer/ & b.-iou, archou Ki, bih.-IG l.-où *arche, bahut, coffre, (loc') cercueil* (C. Arch & arch an boet *arche à viande*, M.17° arc'h *coffre, huche & bière*, & kornik ann arc'h, kmg arch *idem* - lat. arca) : ed barr an arc'h *huche pleine de blé* (& Ti<RKB an ed 'barzh an arc'h kent *le blé plein l'arche jadis*), un arc'hig arc'hant *un coffret en argent* (& ba un arc'hig arc'hant Dp / Ku<YEP /'axic/), lakaet e-barzh an arc'h (Groë Wi *mis en bière* & K-Wi : en arched, & arac'h /'ar'x/ Li<YR & NL), arc'h c'holoet (Plz<GG > ac'holoët *coffre fermé* & NL an arc'holoët / dol ven - NL), arc'h-ar-galon (*thorax* - C. arch an calon), an arc'h-wele (C. archguele *châlit* / stern-gwele), & (bih.) arc'hig (Ki & alc'hig - loc') *palourde*.

**ARC'H<sup>-</sup>** (2) /ar'hx/ g.-où *postulat* (h-br ar(ch) & vb - NL, NF Helgouarch & var., kmg arch *request*).

**ARC'H-** (3) /ar'h/ rakger *archi-* (kmg arch-) : arc'hbeleg *archiprêtre* (C. arc baeleuc, & arc'hveleg LH : person-arc'hveleg / beleg-meur - Jezegou), arc'hdrouiz *archidruide*, arc'hdug *archiduc*, arc'henebour *ennemi déclaré* (& arc'hael, arc'hdiagon / arc'heskob - usu' relig. : *archévêque*).

**ARC'HAD<sup>+</sup>** /'arhad't/, /arhad't/ b.-où *coffre (plein de... - C. argat)* : un arc'had winizh (Emgann Kergidu 19° *un coffre rempli de blé*).

**ARC'HAEL<sup>+</sup>** /'arhel/, /'arheal/ L, /arhè.l/ g.-ez (& l.-ed) *archange* (C. archael, br-kr ho archaelez, M.17° arc'hel, kmg archangel - Past. Pll 19° disqen an Arc'hel St Mikel ebars al Limbou *la descente de l'Archange saint Michel dans les Limbes*) : an arc'hael Gabriel, Mikael Arc'hael *Michel archange*.

**ARC'HANT<sup>+</sup>** /'arhən<sup>d</sup>t/, a-w. /'erhən<sup>d</sup>t/ Ph, var. ARGANT Ki & W /'argən't/, /argñ't/ g. (*de l'*) *argent (métal & monnaie)*, l.-où,-choù (argañchoù) *fonds, & magots, sommes d'argent* (C. Argant, br-kr archant, J. 16° Dalet hoz archant, yt gant e *Tenez votre argent, emportez-le* / argant, reif archant (enn antier) *donner de l'argent (en liquide)*, M.17° livra an arc'hant *livrer l'argent*, kmg arian, iwg airgead, glñ arganto(danos) & NL, NR Argence – ie / arg- *clair* - gw. ERC'H & eusk. > argi / zilar & diru : sos ; ALBB n. 19 /'èxan/ Ph 1pt / Ku /'arhant/ & argant - tu Lgd) : ma arc'hant n'aiñt ket da fall (str. / l. - vb) *mon argent ne se dévaluera pas*, ur pezh arc'hant eo (an dollar-se du-se Pll) ? *c'est un billet de banque ? (poster)*, dismantrañ a ra'nt o zamm arc'hant *ils dilapident leur peu d'argent* (& dispign / ar re-se 'vez 'foetañ o arc'hant 'preñañ boes'on Ph & fripañ, fritañ arc'hant *ils dépensent leur argent en alcool*), arc'hant 'm eus da baeo (Ph & aes 'm eus da baeo !) *j'ai de quoi payer !*, me 'gavo ma arc'hant gant Mari (Ph<AT) *Marie me remboursera l'argent*, te feus ur bern arc'hant ! (Karnoed) *toi, tu as plein de fric !*, toud m'arc'hant (Spt) *tout mon pèze*, pa (ne) vez ket arc'hant ! (Ph) *lorsque l'argent manque*, n'eo ked an arc'hant a vanko /ən arxãnd a 'vãnko/ (kan. Plouïe *ce n'est pas l'argent qui manquera*), arc'hant gwenn (hag) aour melen (kan. Ku<Morvan /'erhən'gwɛn 'owr'me:lən/) *argent blanc (et) or en pièces jaunes*, ma teues da'm gwelet o! kloareg yaouank, me'n em droio en ur pesk arc'hant (kan. Skr) *si ti viens me rendre visite, oh, jeune séminariste, je me ferai poisson d'argent*, 'vez ket dälc'het gwall bell peogwir 'vez ret d'e dud reiñ arc'hant 'vitañ (Ph) *on ne le garde guère puisque ses parents doivent payer pour lui*, pe sort mod jechel arc'hant deus ar re-he (Ph) *comment leur soutirer du blé à eux*, & ar re-se 'ra festoù-noz da jechel arc'hant (Ph) *ils font des fest-noz (vénaux) pour en tirer du fric*, n'eo ket tout koll arc'hant ! /'erhən/ (Ph / Uhelgoad Are & Pl.Faou Dp /'arhãn/ & argant Ki) *c'est pas tout de perdre de l'argent !*, an arc'hant a vo kasset d'ober semineriou (Son ar vot Pll SFIO 1929) *l'argent (des contribuables) sera investi en séminaires*, sklaved 'z eo an dud deus paotred an arc'hant (Pll<PM) *les gens sont esclaves des capitalistes actuellement*, an arc'hant bras (Ph... *fam' la finance, le grand capital*), paotred an arc'hant bras *les capitalos*, arc'hant koz (en neus° YVL *il a de l'argent de famille* & Ku<RKB *reçu en héritage familial*), o argañchoù *leurs capitaux*, argant bew<sup>c</sup> *vif argent*, un tamm arc'hant-butun (Spt / Ph un tamm gwerzh-butun & gwer'h-butun Pll / gwerzh-ar-gwin kent) *un pourboire*, arc'hant-chañs *pièce donnée à un pauvre* (J.Riou dal, gweneg arch. !), argantigou (W) *menue monnaie*, NF (Arhant & alies var. Arc'han, Arhant), NL Menez Crec'h an Arhan(t – Boulvriag), ar Wãzh arc'hant (Ku<RKB), ar Ster arc'hant (Are - Lokmaria-Berrien *la*

*Rivière d'argent*) & ar Vel' Arc'hant (NL PII).

**ARC'HANTA** /ar'hānta/ vb 2 *chercher de l'argent* (dû - GR, arc'hanchou var ar meas > *capitaliser*) : monet da arc'hanta *aller à la recherche de son argent*.

**ARC'HANTADUR** /arhān'ta:dyr/, /arhāntadyr/, & /argān'ta:dyr/ g.-ioù *argentine*.

**ARC'HANTAER** /arhān'tè:r/ g.-ien *orgelet* (Plonevez-Kintin - E<ND).

**ARC'HANTAJ** /ar'hāntəʒ\ʃ/, /arhāntəʒ\ʃ/ g.-où,-achou *argenterie* (E).

**ARC'HANTAñ,-iñ<sup>+</sup>** /ar'hāntə/, /arhāntij/ var. ARGANTat,-iñ /ar'gānti/, /argāntad\ʃ/ W vb *argenter*, & *réaliser* (en argent : *capitaliser, commanditer, convertir* – kmg ariannu *to silver*) : ar pezh a oa kap d'arc'hantiñ *ce qu'il pouvait réunir en numéraire*, warc'hoaz pa savo an heol, arc'hantet en nenvou (kan. Metig) *demain, au lever du soleil, aux cieux argentés*.

**ARC'HANTEG** /-EK\* /ar'hāntəg\k/, /arhāntəg\k/ ad. & g.(-ien) *argenté,-e* (kmg ariannid /-aidd *wealthy*, iwg airgeaduil /ar'əg'ədu:l/ : (NF) an Arc'hanteg a anaves ? *connais-tu Larchantec* (*Plourac'h*) ? & pizaj arc'hantek\* *variété de goémon argenté* (T<HL / kmg ariannog *silvery*).

**ARC'HANTELL** /ar'xāntel/ Li (& ar C'hantell) NL *Argenton* (Landunvez – tud -iz /-idi - HB) / ar C'hantel (NL Santeg Lu / Argantel NL Plerin var. Argantael - n.badez & titl dan. F.Elies- Abeozen : Argantael).

**ARC'HANTELLIZ\*** (L /-idi l./-ad *hab.*) *Argentonais,-es*.

**ARC'HANTER** /ar'hāntər/, /ar'hānter/, /arhānter/, var. (Ki-W) ARGANTER,-OUR /ar'gānter/, /argāntur/ g.(-er)ion (b.1) *argentier,-ère* (C. Argantier / arganter & archanter).

**ARC'HANTHED** /ar'hāntəd\ʃ/, /arhāntəd\ʃ/ & /'erhənthed/, ar. ARGANTHED /argāntəd\ʃ/ g.-où,-jou *4<sup>ème</sup> essaim - d'abeilles* (*étant dans l'ordre 1-2-3 kenthed, losthed, tarwhed* / HED & taol-gwenan Ph).

**ARC'HANTIRI<sup>+</sup>** /arhān'ti:ri/, var. ARGANTERI /argāntəri/, /argān'ti:ri/ b.-où *argenterie* : arc'hantiri an iliz *l'argenterie de l'église* (& gw. aremou > armoù ar sekretiri...)

**ARC'HANTON** (C.) > ARGANTON (2)

**ARC'HANTUS<sup>+</sup>** /ar'hāntyz\s/, /arhāntyz\s/ var. (Ki-W) ARGANTUS /ar'gāntyz\s/, /argāntyz\s/ ad. *argentifère, & lucratif,-ve,-ment, capitalisable, rémunérateur,-trice, (appr<sup>t</sup>) rentable* (B. 1906 gwenan - traou arc'hantus *productions rentables*) : arc'hantus eo ar vicher-se ? (Ku) *ce métier, ça rapporte ?*, ur plas arc'hantus (Go) *une ferme ou place qui rapporte*, argantus (Kap), ur vecher argantus (E<YFK *un métier rémunérateur & argantusoc'h* Wi).

**ARC'H-BELEG** (C. arch baeleuc / arc'hveleg *archiprêtre* / beleg-meur Robesp.) > ARC'H- BELEG.

**ARCHEDEKLIN** (br-kr & *architriclin - majordome, anc.frç "archedecclin"*).

**ARC'HDIAGON** /arh'dja:gən/, /arhdjagōn/, /arh'dja:gun/ L & (var.) arriagon /a'rjagōn/ g.-ed *archidiaque* (C. archdiago(u)n, M.17° arc'hdiagon).

**ARC'HDIAGONDED** /arhdja'gōndəd\ʃ/, /arhjdjagōndəd\ʃ/, /arhja'gundəd\ʃ/, (var.) arriagonded /arja'gōndəd\ʃ/ b. (& arriagondi) *archidiaconé* (C. archdiagondet).

**ARC'HDIAGONDI** /arhdja'gōndi/ & /arjagōndi/ g.-où *archidiaconé* (*lieu / fonction* arc'hdiagonded).

**ARC'HELAR** /ar'he:lar/ L g.(-eler) *feu follet* (& kelar, keler – C. Enquelezer 'geant').

**ARC'HEN** (Y.Gow a-w. / DIARC'HEN(-kaer) Ph & Go<RK diarën) > ARC'HENAD.

**ARC'HENAD** /a'rhe:nəd\ʃ/, /arhenad\ʃ/ g.-où *chaussure* (C. archenat 'chaufon', kmg archen(ad) / unan & mont... DIARC'HEN(-kaer) - alies-kaer Ph & T-Go... *nu-pieds - usu<sup>t</sup>*).

**ARC'HENAñ,-iñ,-o** /a'rhe:nə/, /ar'he:no/, /arhenij/ vb *chausser / pied* (C. Archenaff /-at da roe, M.17° en em arc'hena *se chausser; conf. W / (n)ac'henniñ tresser*) : arc'henet mad e oe (Wi *il était bien chaussé*).

**ARC'HENAOUEG** /-EK\* /arhe'nowəg\k/ & /arhgi'nowəg\k/ ad.(-ek\*) g.-ien b.1 *très /' archi-' bête* (M.Briant / genaoueg bras Ph & genaouek-tre...)

**AR-C'HENOÛ** /a're:nu/ K / /a''he:no''/ & 'erneu' /'ernəʃ/ (Arv.W) adv. *à l'envers* : en tu ar-enou (W<FL / kan. Ku - lakat ar bed-mañ à e'henoù *mettre ce monde à l'envers, le révolutionner...*)

**ARC'HER** /'arhər/, & /'ahjər/, var.-our /arhur/ g.(-er)ion *fabricant de coffres* (m-br "huchier") : Job an Arc'her (& NF Larcher & Larher - alies & ? NF Arrheur - Brest / an Archer coz - br-kr & C.)

**ARC'HESKOB**<sup>+</sup> /ar'hɛskɔb\p/, /arhɛskɔb\p/ g.-ed (W) & arc'hɛskibien /-ion, arc'hɛskɛb : *archevêque* (C. Archescop, M.17°, kmg archesgob, iwg ardeaspag, eusk. > artzapezpiku & رئيس الأساقفة *rayiys al'asaqifa*) : arc'hɛskob Roazon (an aotrou 'n eskob Dubourg eus Logivi-Plougras - 1906) *l'archevêque de Rennes*.

**ARC'HESKOBELZH** /arhɛsko'be:lɔz\/, /arhɛsko'be:lɛz\/, /arhɛskɔbɔlɛh\ x/ b.-ioù *archiépiscopat* (kmg archesgobaeth).

**ARC'HESKOPTI** /arhɛs'kɔpti/, /arhɛskɔpti/ g.-où *archevêché* (C. archescobdy, M.17°-escopti).

**ARC'HEUST** (K/veyer 18°) > ARC'HOUEST..

**ARC'Hiñ** /arhi/, /arhij/ vb *postuler; revendiquer* (br-kr M. 16° ez archynt rez coezaff *ils demanderont nettement que tombent*, S.Barba 16° (Hoz tat eu) A archas dimp plen e guenou (*C'est votre père*) *Qui vous ordonna de sa propre bouche*, & (Houz merch... Autrou) A archas plen diff perguen e guenou (*C'est votre fille, Seigneur*) *Qui m'a commandé expressément de sa propre bouche*, h-br ar(ch)-, kmg erchi & archaf, iwg arco gl. "precor").

**ARC'HLAS** /arhlaz\/, /arhlaz\/, a-w. /'ɛrlaz\ s/ T ad. *bleuâtre, (végétal) verdâtre* : traoù arc'hlas.

**ARC'HLEB** /arhle\p/, /arhwle\p/ T, /arhlɔb\p/ & /arhly\p/ W (arc'hwle<sup>e</sup> & argleb Wi<PYK - eus GLEB, gwle<sup>b</sup>) ad. *assez humide, (climat) océanique* : ur vro arc'hleb *une région plutôt humide*.

**ARC'HOAZH**<sup>+</sup> /ar'hwa:z\/, KT, Ph, & /arhwaz\/, E, /ar'hwa:/ Ki, /arhwah\ x/ adv. *demain* (var. KL warc'hoazh, C. Arhoaz & br-kr an hoaz, J. 16° Oar penn an hoaz (na anoazet) *Quant à demain*, M.17° arc'hoaz & voar benn ar c'hoaz / warc'hoazh - NALBB n. 97 : 'benn arc'hoazh Ph & Pll mes ive' varc'hoaz - chouk Plouïe, Logmaria-Berrien pt 40 'benn varc'hoaz evel Are) : arc'hoazh 'vo dez *demain il fera jour* (& 'benn varc'hoazh 'vo an dez é pas<sup>e</sup>al - rim. Are / Ph > 'benn 'hoaz<sup>h</sup>), 'benn arc'hoazh 'ma foar Gallag (Pll<PM) *demain (jeudi) c'est la foire de Callac*, arc'hoazh beure / vintin *demain matin*, me / ma 'teuy abred arc'hoazh vi'tin (Pll) *moi, j' viens / s'il vient bien tôt demain matin*, me a oa dec'h hag arc'hoazh e vin adarre (divin. > hiziv) *j'existais hier et j'existerai demain (c'est auj.)*, ken arc'hoazh à *demain* ! (& Ph kenô 'benn 'c'hoazh, Prl bene'hoa'h !)

**ARC'HOUEL** (h-br arguil < guil(ou) gl uigilia *veille, vigile* – LF 72 kmg arwyl- *garder*; (cyf)archwyl *sauvegarde* & LF 393 - ex. (luna primi mensis) "arguil oit m(i)s ir a cint dedi hi hun" (*lune de premier mois*) *garde l'âge du mois quoique la devançant elle-même*).

**ARC'HOUERE** (GR p. 444 "*génie familier – qui accompagne chaque homme – opinion du peuple & fort commun parmi les anciens*").

**ARC'HOUEST** /arhwɛst/ & /'(n)arhost/ T Go & /n akwost/ (NL & /'narkost/ Go<KC – h-br aruistl *gage, garantie* & uuistl, kmg arwystl *pledge*, sant Arouestl > Sant-AleuStr / br-kr arhuest & h-br guest *veille* & guesthemisiou LF 468 & NP Or-guest Loth & Ploe orguest, Ploegorguest 16° < Gorguest > arvest / arc'heust - Kerenveyer 18° & arc'houest Ern. - Eusa / noz arkuz *veillée des morts, mortuaire*) : an Arc'houest (& Beg an Arc'houest) *pointe de l'Arcouest* (& NL Le Varcouest Go).

**ARC'HOUESTL** (h-br aruistl - LF) > ARC'HOUEST

**ARC'HOUGal** /ar'hu:gəl/, /arhugal/ (a-ziwar : ARC'HOUZOUGal) & /arvugal/ Wi vb *tendre le cou, & bayer aux corneilles* (T) : chom da arc'hougal (& dic'hou(zou)gal Ph / hougañ).

**ARC'HRIS** /arhriz\/, /arhriz\ s/ ad. *grisâtre, & grisé,-e*.

**ARC'HVELEG** > ARC'H- / BELEG.

**ARC'HWEL,-añ** /arhwel/, /ar'hwe:lə/ (& c'hwel & arc'hwil- kmg / h-br arguil LF 72 > arc'huel- & > *néol.*) *fonction, fonctionner* (Imbourc'h < Saded).

**ARD**<sup>+</sup> (1) /ard\ t/ g.-où *art, comédie (péjor')*, *grimace (surt. pl. ARDOÛ – C. Art & br-kr dre art, dre neb art (dyaoull) par(quelque) art, par nul artifice (diabolique)*, an holl ardou *tous les arts (en maguie noire)*, J. 16° Ha te so souveren enn art ? *Es-tu à l'aise à l'art (du jeu) ?*, S.Gwenole 16° (lestr) heruez hon art fardet *construit dans les règles de l'art*, S.Barba 16° En hoz art *En votre art*, & dre art soutil (diaoulou) *par subtil artifice (de démons)*, DJ 16° Autrou seder, ny a predere Ez oae a drouc art ez usse *Seigneur magnanime, nous réfléchissions à la forme maléfique d'art dont il userait* - lat. ars, artis) : ar seizh ard *la sorcellerie (en "sept arts" / 7 péchés)*, ardoù Satan *les ruses de Satan*, dindan e ard *tout à son art, & aux aguets*, ar mil ard fall a oar *il a toutes les ruses*, ober mil ard fall & *faire une incartade*, pa wel ahanon oc'h ober un ard bennak *quand il me voit faire une grimace*, sell an ardoù a ra-hi !

*regarde-la faire des grimaces !*, hemañ a ra / a rae un ardoù ! (Ph & geijoù / geizoù *il en fait / faisait des manières !*) & /o'nærdu/ *quel embarras !* (Pll), sell 'ta 'n ardoù a ra henezh ! (Gll-Pll *regarde-moi ces manières qu'il a, manies, tics*), tad an ardoù *personne extrêmement maniérée* (T<JG & un toull ardoù TK<MxM), 'ret ket ardaou, labouret de pe'h zo ! (Pr<RB) *pas de manières, servez-vous à la bonne franquette !*, & ardigoù (l. - bih.-ig / ardoù).

-**ARD** (2 NL Dinard, Minard NL Ploueg-ar-mor - iwg ard *height, high-* : *haut* & kmg > hardd NL Harlech < Harddlech, gln Ard- NL Arduenna > *Ardenne-s* & var. - G.M. / arduus lat. ie \*'rduo- & / ours *arth* & NL Arz...)

**ARDAG** /'ardag\k/ Wu ad. & g.-ed (*pers.*) *agressif,-ve,-ment* : un ardag (Kerforn, Pluniaw Wu<PYK) *un agressif*.

**ARDAGañ** /ar'da:gə/ KW vb *agresser, & (rendre) gourmand, (très) intéressé* : ardaget g'ar boued & ar labour (PYK) *très porté sur la nourriture, le travail, tud ardaget gourmands (& fig. - de terre...)*

**ARDAGOUR** /ar'da:gur/ KW, /ardagur/ g.-(er)ion b.1. (*personne*) *agressive, intéressée (à l'achat de biens ou de terres agricoles etc. - PYK)* : an ardagour-se ! *ce prédateur !*

**ARDALañ,-iñ** /ar'da:lə/, /ardalej/ vb (*dér. < AB*) *résister (à)* : ardalet (d)ouzh ud (MMt).

**ARDAMEZ\*** (ardames<sup>e</sup>) /ar'dūməz\ə/, /ardamez\ə/ b.-ioù *emblème, insigne (& ardremmes<sup>e</sup> aîtres / kmg ardrem view < dremm / h-br-kmg trem face, h-br randremes - C.Redon)* : en ardamez d'an oll (F&B *à la portée de tous*), an ardamez (& ardemez - iliz - Tu) *l'emblème (ecclésial...)*

**ARDAMEZiñ** > **ARDREMMEZiñ**.

**ARDANAV\*** / **ARDANÔ** /ar'dā:na/ T & /'ardā:na/ E, /ardānaw/ ad. (T<GK) *ni gros ni menu*.

**ARDANT** (1) /'ardən\ə/, /ardän\ə/ ad. *ardent,-e /-emment* (br-kr Buhez mab den 16° *c'hoant ardant envie ardente*, M. 16° *ardant en carantez ardent en amour & ardant gant carantez, ardant hoantus ardemment envieux, & Ardantoch ez losquont Plus ardamment te brûlent*) : hi daoulagad oa ardan' (kan. *Are elle avait les yeux ardents*), Eul lestr ranke bea ardan (*Mar. Li<YR un vaisseau doit être ardent*) & gwin-ardant *alcool - trad.* (18-25° - kan. *Are - al lodenn vras aneche 'blij dehe ar gwin-ardant la majorité apprécie l'eau-de-vie*), NF Lardant (Teleg. & *Le Nardant - lies gwech W / Ardant*).

**ARDANT**<sup>+</sup> (2) /'ardən\ə/, /ardän\ə/, & /arln/ Ku ("arlen" PT p. 120), /arn/ Ph & /ær<sup>d</sup>n/ Pll g.-où,-chou *cheville d'amarrage (sous la charrette pour retenir des bout-dehors de filin, dite dent de loup - h-br LF & kmg tant corde tendue)* : stagañ ur funienn eus an eil ardent d'egile (Pll<PM "ardn") *attacher la grande corde d'une "dent" à l'autre (sous le châssis de la charrette / foin)*, un ardent evid an dris° (T<JG *piton dans le banc, près du mât, point d'appui de la drisse pour bien étarquer la voile*).

**ARDANTIñ** /ar'dānti/ T vb *se calmer (feu - incendie, & boule qui roule... - A.Duval<Klerg)*.

**ARDAOUA** /ar'dowə/ Ku, /ar'dawi/, /ardəwad\ə/ W vb *faire la comédie (péjorativement), grimacer (& ardeuat W<Heneu gesticuler)*.

**ARDAOUAER**<sup>+</sup> /ardo'wə:r/, a-w. /'arduar/ Go, & /ar'dawər/, /ardəwər/ g.-ion b.1 *comédien(ne) (péjor.), grimacier,-e* : henezh zo un ardaouaer (& un arduar ! Go) *c'est un sacré comédien !*

**ARDAV\*** /'ardaw/, /'arda\ə/, /arda\ə/ g.-(ioù / n.vb) *interruption (momentanée)*.

**ARDAViñ**<sup>+</sup> /ar'dawĩ/, /arda\ij/ (n.vb. - var. T-L) **ARDEWEL** /ar'dewəl/, /ar'de:vəl/ (ARDAV-) vb *être sur le point de s'interrompre, & mollir, tomber (parlant du vent etc. - ar- / TAV & tawiñ / tewel, kmg, iwg, gln tauo- NR - ie)* : bremañ eo ardavet ar glao° (T<JG) *la pluie s'est calmée*.

**ARDEMEZ** > **ARDAMEZ** (& ardremmez - C.Redon c10° ardremmes).

**ARDENN(OÛ)** /ardən/ : an Arden(n), l.-où /ardenow/ NL *Ardenne* (gln ardenna *silua* & arduenna : ardu- *hauteur boisée* D. > *sng forest of Arden - Shakespeare...*)

**ARDEÑVAL** /ar'dē:val/, /ar'dē:vəl/, **ARDEÑVEL** /ardāwel/, /ardijel/ W (var.) ad. (*assez*) *sombre*.

**ARDEWEL** (T) > **ARDAViñ**.

**ARDEWEN** (an) /ardəwən/ NL *Erdeven* : paotred an Ardewen (son - en Ardewen plasenn an ognon / e vager ma farailhon *c'est à Erdeven les oignons qu'on nourrit mon compagnon*), Ardeweniz (Erdeuen 11° & NF / àr- & teven(n) g.-où, tevinier L, kmg tywyn *dune*).

**ARDEWENIZ\*** /ardəwəni\z/ Wi (l.-is<sup>e</sup>) *Ardevenais,-es* (tud an Ardewen / tud nuah en Areùen - son).

**ARDIG** (bih.-IG) > ARD.

**ARDIGELL** /ar'di:geɫ/, /ardijɛɫ/ b.-où *amulette* (*dim.-ig-ell - artefact, artifact > artificialité*).

**ARDILH** /'ardiɫ/, /ardiɫ/, /ij/ g.-où & str.-enn *enduit de terre* (à torchis pour plafond & grenier), lut (ar- & tilh / gallo "ardrie") & ardrilh (pri, plouz drailhet & kalaj - l. ardiri pri torchis - Kozh-Varc'had T<DG).

**ARDILHañ,-iñ** /ar'diɫã/, /ardiɫɛɲ/ vb *enduire de terre, & luter* (chaudron etc. - syn.)

**ARDIVINK** /ar'di:viŋk/, /ardiviŋk/ g.-où *automate, machine (ruse), (pl.) contorsions, machinations* (& orvinkoù / ard-ig-où & ardigell) : a bep sort ardivinkoù *diverses machines...*

**ARDIVINKER** /ardi'viŋkɛr/, /ardiviŋcer/, -our /ardi'viŋkur/ g.-(er)ion b.1 *contorsionniste...*

**ARDOAZENN** /ar'dwa:zɛn/, /ardwazen/ b.-où *ardoise (scolaire surtout)* : war an ardoasenn<sup>e</sup> vras (Pll<PM *hum' au tableau noir* - taolenn du / zu & maen glas, mein glas / mein-do, sklent-enn-où...)

**ARDORN** > ARZORN (var. ADDORN, ALDORN, ASTORN).

**ARDOU** (l.-où & un ardoù gant hennezh ! - Ph) > ARD.

**ARDOUAR** (var. Go<RK) > ARD(A)OUA<sup>R</sup>.

**ARDOUR** /'ardur/, /ardur/ g.-ioù *reste de tour* (en ruines – A.Durand 19° / ar-, TOUR) : e ardourioù.

**ARDRAÑ** (var. Wu<EP & drdran - Dihun. W / Wi ADRAÑ) > A-DREÑV.

**ARDRAOÑ** /'ardrãw/, & /'ardrow/ T g. *contrebas* (& ildraoñ / war-draoñ, Kerdraon NL & NF) : ardraoñ zo g' ar prad *le pré est en contrebas*, ardraoñ ar ster *le contrebas de la rivière*.

**ARDREC'H** /'ardreh\χ/, & /'ardreh\χ/ g.-ioù (*de la*) *montée* : ardec'h penn-da-benn *que de la montée* (& trec'h, trec'hienn - Bid.-Dp & un drechchenn KL / poues-krec'h...)

**ARDREMAÑS** (var.) > ARDREMMEZ...

**ARDREMMEZ**<sup>+</sup> (ARDREMMES<sup>e</sup>) /ar'drɛmɛz\χ/, /ardremez\χ/ (& 'adremañs' Rusq. 19° / kmg ardem *view* < ar- & trem h-br-kmg, kmg *look, sight* & h-br randremes - C.Redon c10°) b.-ioù *âtres (du logis), configuration, & tenants et aboutissants*, var. (ardremmañs) *signallement* : anavoud an ardemmes<sup>e</sup> *connaître la disposition des lieux*, ardemmez an ti *les âtres du logis*, klask un ardemmez bennak *rechercher un emplacement - caractéristique* (d-ll Ki<F3 koll an ordremmes - 'ra ar gwenan *perdre la boussole, ses repères*), 'neus ket tamm ardemmes *il n'a aucune notion de rien !*

**ARD(R)EMMEZiñ\*** /ardrɛ'me:zi/, /ardremezi/, /ardɛme:zi/ vb *repérer* (*les âtres, lieux familiers*) : ardemmesiñ<sup>e</sup> an hent (Ch. Bris 17° ardemesi).

**ARDRENK** /'ardrɛŋk/, /ardrɛŋk/ ad. *aigre-doux* (ar- & trenk / jildrenk & skildrenk).

**ÀR-DREÑV**<sup>+</sup> /ar'drã/ W adv. & araog. (*de*) *derrière* (W / adreñv) : àr-dreñv an ti *derrière la maison*, tenniñ àr-dreñv (mont war-dreñv Ph *reculer - usu'*), (kemeret léh) d'en ardran ag er vag (Wu<LB *pris place*) à l'arrière du bateau).

**ARDREÑVET** > ADREÑVET.

**ARDRILH** (var. T) > ARDILH.

**ÀR-DRO**<sup>+</sup> /ar'dro/ adv. & araog. *autour* (*de* – W / KLT : WAR-DRO & *s'occuper*) : àr-dro kreisnos<sup>e</sup> (tro hanternoz / war-dro) *vers minuit*, moned ar-dro ar re glañv, & àr o zro *soigner les malades*, (g)ober àr-dro ar saout *s'occuper des vaches*.

**ARDU** (1 - var. T-Go) > ARZU / DAMZU, PEUSDU.

**ÀR-DU** (2) /ar'dy:/ W araog. *en direction de, vers* (W / war-du, war-zu) : àr-du Paris (LH > un ardu *une direction - génographique* / a bep tu...)

**ARDUAS** (keltieg Todì - It. – Internet) > ARDUO-

**ARDU(O-** - gln *haut,-e* & Arduenna silua > *Ardennes (forêt)*, NL Ardes / h-iwg lucu arda *hauts lieux*, h-br ard NL Dinarz / arzh gln artos ?, NL Minard Ploueg-ar-mor & artuaš klt. Todì *superstructure / ardoise* – ie lat. / arduus ardu... & germ.)

**ARDUZ** /'ardyz\χ/ T g.-ed *mîtes* (syn. / hartouz, tartouz - G<GK / Ph TALTOUS-).

**A-RE**<sup>+</sup> (1) /a're:/ adv. *de trop* : un toulladig pato en doa a-re (Ph & a re) *quelques pdt de trop / en trop*

**ARE** (2 / Arre) /'a:re/, /'a:rɛ/, a-w. /æ:r/ Ph : Menez Are du-hont > Min' Ar' *les Monts d'Arrée / Arrez*, Gouel Menez Are *la fête des Monts d'Arrée* (dist. /'mi:'næ:r/ Ku '70s), Tro Menez Are (*randonnée*).

**ARE-** (3 - gln Arelate > NL Arles *devant Camargue / marais*, Aremorici gl V 5° antemarini & à l'est,

*près de...* : Are-moricos & NL GB Arecluta – ie / Pomerania & gr περι-... D.) > AR- (Argoad, Arvor...)  
**A-REBOURS** /a reburz\\$/ (& gw. Ku<JF - var. ? - ribous) adv. *à rebours*, & dans le sens contraire : a-rebours d'ar loar (W<FL) *à rebours de la lune*, henezh (leue) zo deut ribous *veau né par le siège* (Plourac'h Ku<DG) & bugale ganet a-ribous (Ploubêr T<DG) *enfants nés les pieds en avant*.

**A-RED** /a're:d\\$/, a-w. /a'ri:d\\$/ W adv. *en courant*, var. A-REDEK\* /a're:dəg\k/, /aredəg\k/, /aridəg\k/ adv. *à la course* (br-kr aredec DJ 16° a redéc & Ret eu ez meruhet a redéc *Il vous faudra mourir au pas de charge : promptement, vite fait*) : deuet a-red-kaer (en ur redadenn / penn-red) *venu en toute hâte*, & a-red-plu(ñv)enn (*cursif,-ve(ment)*)

**AREDEC** (1 - br-kr M. 16° - var. Ern.) > AZREK.

**AREDEC** (2 - NL Cad. Plz<GG an aredec / ar-et /-ec > ARat...)

**A-REDEK\*** (3 - var.) > A-RED / REDEK...

**A-REGENN** /a're:gən/, var. A-RIGENN /a'ri:gən/, /arejen/ l. /are'genow/, /a ri'genu/ T, /arejenow/ ad. *aligné(e)* : meurbl a-regenn er gegin *meubles alignés en cuisine*.

**A-REGENNADOÛ**<sup>+</sup> /a regɛ'na:dow/, /a regɛ'na:du/, A-RIGENNADOÛ /a rigɛ'na:du/, /arejenadow/ ad. (*mis*) *en alignement* : en em renkañ a ra(o)nt a-regennadoù *elles se rangent alignées*, skiminaligoù a-regennadoù war ur linenn (Ph) *hirondelles (de cheminée) comme alignées sur un fil électrique*.

**AREGNENN** (W<Drean) > IRAGNENN.

**A-REIZH** /a'rejz\\$/, /arejh\\$/ & var. (a-rezh) /a're:z\\$/ T (br-kr a-rez) ad. *pertinent,-e, /-emment, & justement (au propre)*.

**AREIZH** /arejh\\$/ W, /a'rejz\\$/ b.-où *diatribe* (kmg araith *speech*, kng areth *appel violent*, h-iwg airect gl *curia* : *assemblée de clan* & iwg-kr airecht).

**AREIZHIñ** /arejhej/, /a'rejzi/ vb *se lancer dans une diatribe, & se mettre bruyamment en colère* (W<Heneu, kmg areithio *to make a speech*) : ne areihan ket *je ne proteste pas*, pere a areizh ma ne raer buan absolven dehe *lesquels s'emportent si on ne leur donne pas promptement l'absolution* & ec'h areizhe an eil (W<Heneu) *l'autre protestait*.

**AREIZHOUR** /arejhur/, /a'rejzur/ g.-(er)ion b.1 *amateur de diatribes* (kmg areithiwr, areithydd *orator, speaker*).

**AREJISTRAMANT** /arejis'trāmən\\$/, /arəzi'strəmān\\$/, añrejstramant /ã'rejis'trāmən\\$/g.-où,-chou *enregistrement (légal – écrits révolutionnaire 1789 & sens div.)*

**AREJISTRAñ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /are'zistrə/, /arəzi'strej/, & añ- /ã're'zistro/ vb *enregistrer* (& gw. / jistroù) : arejistret 'feus ahanon° ? (Ph *tu m'as enregistré ?* / arollañ & enrollañ).

**A-REKIN** /arecin/, /a'rekin/ & /a reci.n/ Prl (& a-richin) adv. *à rebrousse-poil*.

**A-REKON'** (var. Prl) > A-RAÑKONTR

**AREL** (Prl arèl / arazr) > ARAR / ALAR.

**ARELAICH** (GR & M.17°) > AR(R)ELAJ...

**AREM**<sup>+</sup> /a:rəm/, /arem/, & /arm/, /ærm/ Ku g.-où (& str.-enn) *airin, bronze* (C. arem, arm) : arem eo, n'eo ket kouevr ! (Plz<GG /arm/ *c'est du bronze, pas du cuivre !* & /a'remu/ *bronzes : croix et chandeliers en bronze* / arm-où & armoù-kegin : prestoù-kegin / listri...)

**AREMañ,-iñ** /a'remə/, a-w. /armi/, /aremej/ vb *bronzer (techn. – dér.)*

**AREMOUR** /a'remur/, /aremur/ g.-(er)ion *bronzier*.

**ARENEB** /areneb\p/, /a're:nəp\\$/, /areneb\p/ var. (W) ÀR-ENEB ad. (& g.) *opposé, & oppositionnel* : an tu areneb (Nom.17° & M. : trei voar an tu arenep *tourner à l'envers* / kmg arwyneb *surface*).

**A-RENK**<sup>+</sup> /a'reŋ\k/, /areŋ\k/ & a-renkoù ad. *en rang / en rangs, & consécutif,-ve(ment) - M.17° plantou a rencou*) : soudarded a-renk *soldats en rangs*, meur a vloaz a-renk *plusieurs années de rang* (& Ph diouzh renk / teir gwech diouzhtu-kaer).

**A-RENKADOÛ** > A-RENK(ENN)ADOÛ

**ARENKAMANT** /areŋkəmān\\$/, /areŋ'kāmən\\$/ g.-où,-chou *arrangement* (Mat.<JM).

**A-RENK(ENN)ADOÛ**<sup>+</sup> /areŋke'na:dow/, /areŋcənadow/ & /areŋgke'na:do/ T, /areŋke'na:do\nu/ adv. *par rangées* (& a-renkadaou - Prl).

**ARENKIñ** /a'reŋkə/, /areŋciŋ/ & /arũŋkɛj/ vb *ranger (par rangs)* : daw 'vez en em arenkiñ tu pe du (*il faut bien se rallier à tel ou tel bord* - W / arañjiñ, renkañ).

**A-RENKOÛ** (var. - l.-où) > A-RENK.

**ARENOÛ** /a're:nou/, /a're:nu/, /arenou/ l.(-où) *arènes* (arena lat. / *sable* & NL).

**AR-'ENOÛ** (a-w. 'RENOÛ - W - diwar àr- / genou) > AR-C'HENOÛ.

**AREOÛ** (br-kr aerou / AERE & /ari/ W) > ERE / 'N ERE (en-ere, Lhéréec).

**AREPENNIS** (gln - De re rustica > *arpent*, h-iwg airchenn / cenn : penn, h-br-kmg) > ARBENN.

**ARER** /'a:rər/, /arer/ /-our /arur/ g.-ion (b.1) *laboureur* (C. arer, kmg aradrwr / arer Prl > arar, erer).

**AREREZH** /a're:rəz\\$, /arərəz\\$, /arərəh\\$/ g.-ioù (*techn. du*) *labourage*.

**A-RES<sup>s</sup>ED** /a'resəd\\$/ L, /a'rəsəd\\$/ adv. *à niveau (de...)* : deuet a-res<sup>s</sup>ed venu à niveau (& res<sup>s</sup>ed /-añ - vb), & pas<sup>s</sup>eal a-res<sup>s</sup>ed (L / T<JG a-resteg).

**AREST** (& aret) > AR(R)E(S)T...

**ARESTal** > AR(R)ESTal,-añ,-iñ.

**ARESTAÑS** > AR(R)ESTAÑS.

**ARESTER** > AR(R)ESTER.

**ARET** > AR(R)EST / ARRET.

**ARETañ,-iñ,-o** > AR(R)ESTal,-añ,-iñ,-o.

**ARETAÑS** > AR(R)ETAÑS.

**A-RESTEG** /a'restəg\\$/ T : a-resteg amañ *jusqu'ici* (Tredrêz-Lokemo T<JG-DG : a-res / (be)teg...)

**A-REUÑV** (gw. ALBB n. 551 *rame / bêche* NALBB n. 297) > A-ROEÑV / A-RAÑV.

**A-REUZIADOÛ<sup>+</sup>** /arø'za:dow/ KT/Ph, /arø'ʃa:du/, /arøzjadow/ adv. *par à-coups, irrégulièrement* : ober al labour a-reusiadoù<sup>e</sup> *faire la besogne par à-coups* (reujadou & dre reus<sup>e</sup> / ur reujad kousked...)

**A-REVERS** /a'røvɛr\\$/ adv. *à revers, ironiquement (insolemment)* : kaozoù a-revers (Wi<FL-MB).

**A-REVR** /a'rɛvr/, /a'rɛvr/, /a'rɛrv\\$/ T, /a're:r/ adv. (*fam'*) *en plan* : a-revr emañ al labour ganit ? (T) *ton boulot est resté en plan ?*

**A-REZ<sup>+</sup>** /a're:z\\$, & a-reas /a'reaz\\$, /a're:z\\$/ adv. & araog *au ras (de... - B. 1912 ar boled a dremenaz rez e skoaz la balle passa au ras de l'apaule)* : a-rez an askorn *au ras de l'os*, nijal 'rez an dour (T<DG) *voler au ras de l'eau*, 'rez ar bord (Ph / raz ar bord) *au ras du bord* (& a-rez bord Wi<PYK *à ras bord*), poan a-rez ma bandenn (T<JG) *j'ai mal au niveau de la taille*, a-rez ged an ti (Prl) *au même niveau que la maison*, & a-rez (ad. - Kist.W<MN : lan-barr) > a-rez an ti (a-leizh an ti) = rez 'c'hleuz / a-rez get en ti (Wi<PYK = a-razh Ku...)

**A-REZAD** /a're:zəd\\$, /arezad\\$/ adv. & araog. *à même (le sol etc.)* : a-rezad an douar *à même le sol*, a-rezad g' an ti *au re-de-chaussée*.

**A-REZADOÛ** /are'za:dow/, /a're'za:du/, /arezadow/ adv. *par niveaux (au fig.)*

**AREZi<sup>o</sup>** (Li / AR<sup>v</sup>EZi < arres<sup>e</sup> *arrhes* & ALBB n. 162 *dépenser - syn.*) > AR(R)EZAñ,-iñ.

**ARFLAW<sup>e</sup>** (var. Prl<RB) > ARFLEU (W)

**ARFLEU** /arfløʊ/ & /arfløʊ/ W g.(-eù /-où /ow/ Wi<LC) *exaspération, colère (affres / flao<sup>o</sup> & /arflaw/ Prl : W1880<PL Dré ur bobl en arfleu e oé dibennet - L. XVI *Il fut décapité par un peuple exaspéré* & El un tigre en arfleu *Tel un tigre en rage* & er mor en arfleu *la mer en colère*)* : en e arfleu *dans sa colère*, monet en arfleu (W<FL) *se mettre en colère*.

**ARFLEUIñ** /arfløɛj/ (& var. /ow/) vb (*s'*)*exaspérer, (s')**irriter* (Guillome 19<sup>o</sup> arfleuet oe guerso) : en houlenneu arfleuet (L.Meliner) *les vagues en colère*, tud ec'h arfleuiñ (W<LH) *gens s'exaspérant*.

**ARFOLL** /'arfəl/, /arfəl/ & /'arafəl/ L, /'arvəl/ T ad. & g.-ed b.1 / follez\* *excité,-e, & délirant,-e* : sevel evel un arfoll *se lever tout excité*.

**ARGAD** /'argad\\$/, /argad\\$/ b.-où *huée (tradiť - de paysans armés contre les loups anc')*, & *attaque* (h-br cat, kmg cad, iwg cath, gln catu- *combat* & gw. KAD : n'ont ket kad /ka:t/ T & kat\* da vont) : Argad ar Saozon (Kerambrun 19<sup>o</sup> - T - *l'attaque anglaise* / skrid all<DL diskenn / Diskenn ar Saozon en Dourdu - kan. Ph).

**ARGADADEG** /arga'da:dəg\\$/, /əg\\$/, a-w. /ar'ga:dəg\\$/ b.-où & 2 *offensive (générale)*.

**ARGADADENN** /arga'da:dən/, /argadaden/ b.-où (*une*) *incursion (guerrière / argadenn)*.



**ARGADañ,-iñ** /ar'ga:də/, /argadij/ vb *huer*, & *attaquer* (M.17° *argadi agacer, provoquer* GR).

**ARGADENN** /ar'ga:dən/ Ku, /argaden/ b.-où *attaque*, & (*usu'*) *cri épouvantable, (parf.) grand rôle* : lezel un argadenn (Ku<PYK / *huée* – GMB).

**ARGADER** /ar'ga:dər/, /argadur/ g.-(er)ion b.1 *attaquant,-e* (gw. NF Cadec, Cadic & NL Pont- C.)

**ARGAE** /'argɛ/, /arjɛ/ g.-où *retranchement*, & *contrevallation* (kmg *argae embankment*, NL an Erge Vihan & an Erge Vras *Ergué- Armel /-Gaberic & Erquy* > Erge-ar-mor).

**ARGAEENN** /ar'gɛən/ T, /arjeen/ b.-où *haie (de talus) devant une autre* (gw. ALBB n. 346 *kaeenn / kae-où* > KAE *talus boisé & loc' haie* / GARZH).

**ARGALON** (NF<Teleg.) > KALON...

**ARGANT** (var. - Ki & W) > ARC'HANT...

**ARGANT(A)EL** /argũn'tè:l/ *Argantel* (NP Argantheal - C.Redon 9° & NL 22 (*l'*)*Argantel & chapelle d'Argantel - Plérin 22* < *argant* - n.badez & titl danevell-romant Abeozen-Elies : *Argantael*).

**ARGANT(I)ER** (C. - var. / *arganter & archanter*) > ARC'HANTER.

**ARGANTIñ** > ARC'HANTAñ...

**ARGANTOCOMATERECOS** (gln *argentier, supposément sénateur en charge de l'argent / argantodanos magistrat monétaire & cassi-danos responsable 'bronze'* < D. – dan gl V 5° 'iudex').

**ARGANTODANOS** (gln *magistrat monétaire* - D. / dan gl Vienne 5° 'iudex').

**ARGANTON** (1 - gln *argent* - ie *brillant* > NR, NL Argens & var., *Arganto-ialon* > *Argenteuil* PYL) > ARC'HANT / ARGANT.

**ARGANTON** (2 - C. & archanton "columbina, quedam herba" *argentine* - Littré<Ern.)

**ARGANTUS** (var.) > ARC'HANTUS.

**ARGANTVA** (gln *Argentomagus* > NL *Argenton etc.*)

**ARGANTVOUD** /ar'gũnvud't/, /argũnvud't/ (h-br LF ercentbidi te, kmg *arganfod & canfod / arvez*) vb *percevoir (néol. - Saded)*.

**ARGAOZEal** /argoʒal/ W, /argo'zeəl/ vb *gazouiller (commençant à parler)*, ARGOMZal /argõzal/ (Dihunamb / *argojennek Wi en plan*).

**ARG(A)OJENNEK** /argoʒɛŋɛg'k/ Wi, /argo'ze.nəg'k/ ad.(ek\* /-eg) *en plan (à court de parole...)*

**ARGARZH** /'argarz's/, /argarh'x/ ad. *exécrable,-ment, ignoble(ment)*, & *très goinfre* (var. W /rəgarh'x/ > REGARZH).

**ARGARZH,-añ,-iñ** /ar'garzi/, /argarhiʃ/ vb *exécer* (M.17° *argarza détester & argarza 'harcer les chiens après q<sup>um</sup>'* & m'en argarz GR me'n argarh W *l'horreur !* & W<Loth, Am.17° me hargarz : me'z argarz, m'en argarz K\veyer 18° & m'hen argarz Eusa<Malgorn / m'in argas<sup>s</sup> Ki *bretonnisme*) : argarzh e vo gentoñ *il le repoussera*, an aerouant m'en argarz ! (Milin Lu 19° / m'en argas ! & minargas / *vade retro Satanas !*), & ar 'm'en argarzh' (diaoul – Eusa).

**ARGARZHIDIGEZH** /argarzi'di:gəz's/, /argarhədiʃɛh'x/ b.-ioù *exécration, ignominie*.

**ARGARZHUS** /ar'garzyz's/, /argarhyz's/ ad. *ignominieux,-se,-ment* : komzoù *argarzhus paroles exécrables*.

**ARGAS<sup>S</sup>** /'argəz's/, /argaz's/, & /ar'gasi/ T, a-w. /hargaz's/ Go vb *expulser; répudier (& remballer - n.vb expulsion, répudiation* < ar & kas<sup>s</sup> (kuit) *chasser* ; P.Proux 19° *argasset gant ar bleizi - (gwell) eged beza merc'hetaer (mieux) être repoussé par les loups - que d'être coureur de filles*, B. 1908 *argas an dud digreden rejeter les - instituteurs - incroyants*) : *argas brini* (& B. 1913) *chasser les corbeaux*, me 'm boa argas<sup>s</sup>et hennezh ahann<sup>e</sup> (T/JG) *je te l'avais expulsé d'ici celui-là*, *argass 'ta anehi, paotr ! (Ph) rembarre-la, mec ! / renvoie-la donc (ta femme - qui t'interdit ci ou ça) !*, an diaoul m'en argas / *vade retro Sanatans !* (& /mi'nargəz's/, /me'nərgɛz's/, ober ur beg 'm'en argas', Douarn. Ki : 'menerges' / m'en argarzh (GM / var. REGAS /rəgəz's/ W).

**ARGAS<sup>S</sup>ADENN** /arga'sa:dən/, /argasaden/ b.-où (*une*) *expulsion*.

**ARGEMM** /'argem/, /arjem/ g.-où *variante (linguistique – gln cambion & gl. Vienn 5° vb cambiare > kemm / change)* & vb *varier*.

**ARGERZH** /'argerz's/, /arjerh'x/ g.-où *processus* (Saded, diwar g'KERZH, h-br arcerd /argerd/

démarche / C. Ergerz 'pas ou voyage').

**ÀR-GIL** /ar'ji:l/, /ar'gi:l/, & /a ji.l/ Prl & a-w. (àr-gul) /ar'gy:l/, /ar'jyʌ/ ad. à *reculons*, & *rétrograde* (a-gil, war-gil) : doned ar-gul (ag ar Russi – kan. W) *faire retraite (de Russie)*.

**ARGIL** /'argil/, /arjil/ g.(-où) *recul*, & *régression*.

**ARGILañ,-iñ,-o** /ar'gi:lə/, /arjiləj/, /o/ vb *reculer*, *régresser*, & *rétrograder* (M.17° arg<sup>u</sup>ila *reculer* < ar & kilañ *idem* - B. 1909 heb argila *sans reculer*, & ne argilas ket *il n'hésita pas*) : argilañ 'res (te) ! *tu régresses*, heb<sup>e</sup> argilañ *en accusant le coup*, goude beza argilet eur pennad mad (beleg L>T 1892 *après avoir tergiversé un bon moment* & argila - 1900).

**ARGILEREZH** /argi'lɛ:rəzʌs/, /arjilərəzʌs/, /arjilə'rɛhʌ/ g.-ioù *rétrogadation*.

**ARGIO-** (gln Argio-talus / NP & kmg Talorgan, kng irch : erc'h, h-iwg arg : banne, & amprest eusk. 'argi' : "arbi eta garbi" net-ha-kempenn *clair et net*) > ERC'H...

**ARGLASKER** /ar'glaskər/, /arglasker/ var.-our /ʌr/ g.(-er)ien b.1 (*re*)*chercheur,-se* (fig. & dér. – diwar Luzel 19° : an arc'hasker).

**ARGNE** (var. Li<YR / NALBB) > ARNE(ÑV)...

**ARGOAD**<sup>+</sup> /'argwədʌt/ & /'arg<sup>w</sup>ədʌt/ Ph & /'ærgwadʌt/ Pll, /'argo<sup>a</sup>dʌt/ K/L, ARGOED /'argwədʌt/ Big. - var. > /'argodʌt/, /'argədʌt/ - /argwədʌt/ W g.(-où) *bocage (de l'intérieur des terres foerstières)* & ad. *bocager,-ère* (ar- / KOAD, kmg argoed *edge of forest* : gln Are- / ceto- < caiton NL) : erru eo paotred an Argoad ! (Pll / tud Berrien-Skr Are & Lemezeg / Karnoed-Plourac'h *voilà les forestiers* ! / KT : kanton Kallag pe 'n Uhelgoad), (un afer oa bet) ba lost an argoad du-hont (Pll<PM) *au fond de l'Argoat là-bas (outré-Fréau NL Kerhervé- Largoat / Langle-Lézert etc. - vers Callac ou Huelgoat - avait eu lieu une procédure)*, an Argoad hag an Arvor *l'Arcoat et l'Armor (le littoral et l'arrière-pays)*, kleved a rae kaoz ar mor (& an armor / an arvor), kaoz an argoad (kont. Geor Pll<GC *il entendait parler de la mer, du littoral (vers Landévennec), comme de l'intérieur*, c'hoant ('n'a) da weled ar vro : an argoad, an arvor *il voulait visiter la région, intérieure et littorale*, douar argoad (VBF<PT *bocage* & argod / argoedour Plz<GG & arvor / arvoriz), Cad.Pll "*bois de nargoat*", Kosker an Argoad (NL Ku), Traou Argoad (Pempoull Go), an Argoed (W / NF Largouet & Largouët / Larvor var. Larvol...)

**ARGOADER** /ar'gwa:dər/, /ar'goader/ L, /ar'gwe:dər/ Big. & argoedour Plz<GG (Big. Ki), /argwəder/ g.-ion (& Argoadis<sup>e</sup> / Argoadiz) b.1 *habitant,-e du bocage (de l'intérieur des terres)*.

**ARGOED** (W-E-Ki - Big., kmg argoed, NL, NF Largouet, Largouët / Larvor & var.) > ARGOAD.

**ARGOADIZ**\* (1.) > ARGOADER.

**ARGOEDOUR** (Plz<GG) > ARGOADER.

**ARGOEZ** (br-kr, C. & argoëz) > AROUEZ...

**ARGOL** (1) /'argɔl/ *Argol* NL : brezhoneg Argol (tezenn A.Bothorel - Strasbourg, Arcol 11°<BT / argoll, Ko<HG, & Beg en Argol, Por'h en Argol - en Edig Wu / argoll - *port de l'Argol*).

**ARGOLL**<sup>+</sup> (2) /'argɔl/, /argɔl/ g.(-où - en) *perdition* (ar- & koll) : pa vez an eost en argoll *lorsque la récolte est en perdition*, un den en argoll *une personne en détresse*.

**ARGOLL,-iñ** /'argɔl/ K, /argɔl/, /argɔlij/ vb *mettre en perdition* (gw. NL Argol) : argollet int bet *ils ont été mis en perdition*.

**ARGOLLUS** /ar'gɔlyzʌs/, /argɔlyzʌs/ ad. *qui met en perdition*.

**ÀR-GORF**<sup>+</sup> /ar'gɔrvʌf/ araog. à *la charge (de...)* : àr-gorf e dud ema (Lgd KW<YEP) *il est à la charge de ses parents*, àr o c'horf (& àr-goust, àr o c'houSt / war-goust).

**ARGOS** (gln NP Comargus, h-iwg arg *guerrier, héros / blanc* : gwenn-erc'h – ie - gr argós *blanc*).

**ARGOUALC'H** (NF Li - var. / Le Goalc'h) > ARGOUARC'H...

**ARGOUARC'H** (NF Argouarc'h - K, Argoualc'h L - gw. Lescoualc'h & var. / hael : Haelgouarc'h & var. – h-br-kng comarch, & gw. NL Gelligouarc'h).

**ARGOUEZ** /argwe/ W ad. *sauvageon,-ne (resté un peu sauvage)* : ar re 'veze gouez, argouez èl-sen (un tammig gouez – Wi<PYK) *ceux qui étaient ainsi, plus ou moins sauvages*.

**ARGOULOU** (var.) > ARGOUROÛ...

**ARGOURAOUañ,-iñ** /argu'rowə/, /argu'rawi/, /argurawij/, /arguvrəʊɛj/ vb *doter* (C. argourouaff, M.17° argouraoui *doter*, & pa zemeer ar vugale e renquer o argouli T *quand on marie les enfants on*

*doit les doter*) : argouraouiñ e verc'h, ar verc'h all *doter sa fille, l'autre fille.*

**ARGOURED** /ar'gu:rəd\ /, /argured\ /, & /arguled\ / g.-où *foret (& drille id.)*

**ARGOUROÛ**<sup>+</sup> /ar'gu:rou\ /, /ar'gu:ru\ / KL, /argurow\ / & (var.) /ar'gu:lu\ / T, ARGOUVROÛ /arguvrəu\ / W l. *dot* (br-kr argobrou, h-br cobrou & gln cobro, gallo W "argouvreu", kmg argyfrau /-eu *dowry* - B. 1906 ar wreg-eured a ro 4 real dre gant deuz he argoulou d'ar person - en Hiberni / Iwerzon *la mariée donne 4% de sa dot au "parson"*, 1910 : 100 000 lur argoulou - a zigasas ganti *elle ramena cette somme en dot*, 1912 he argoulou *sa dot* & 5000 lur evit he argourou L.Fl.) : argouroù *dot* (& *trederann douaire, fest an armel trad' cérémonie du transport de la dot - sous forme de ce meuble - de chez la mariée au domicile conjugal*), Heb kaoud madou / kaer he argourou (VF *Sans avoir de biens, elle avait une belle dot*).

**ÀR-GOUST** /ar'guʃt\ / araog. *aux dépens* (& war-goust, diwar hon c'houst Ph & T) : àr-goust e dud (Pr1) *aux dépens de ses parents*, àr hon c'houst *à nos dépens*.

**ARGRED** /'argred\ / g. (str.) *présomption*, & *hésitation* (br-kr DJ 16° Leal guyr Impalazr mat a cazr hep argret *sans hésitation*) & en argred da ub (T<GK *se méfiant de q<sup>m</sup>*).

**ARGREDER** /ar'gre:dər\ /, var.-our /argredur\ / W g.-(er)ion b.1 *personne hésitante*.

**ARGREDIñ** /ar'gre:di\ /, /argrediñ\ / vb *présumer*, & *hésiter* : hep argrediñ (e troc'has – Luzel 19°) *sans hésiter (il sectionna)*, chomet da argrediñ (T) *resté tergiverser*.

**ARGREDUS** /ar'gre:dyz\ /, /argredyz\ / ad. *hésitant, -e* : chomet argredus (Are) *resté hésitant*.

**ARGRIMOÛ** /ar'grimo\ / T, /ar'grimu\ /, /argrimow\ / (l.-où) *simagrées, pantomime* (àr- & grimoù / *grim* sng & germ.) : un argrimoù en o c'horf ! *faisant la pantomime !*

**ARGROMMENN** /ar'grömən\ /, /argromen\ /, /agromen\ /, AÑGROMMENN /ã'grömən\ / Go<P.E. b.-où *piédroit* (& *piéd-droit* – kmg argrwm *convex*) : war an a(r)grommenn e oa lakaet *on le mit sur le piédroit (le haut du mur dans les combles sous l'auvent de toiture)*.

**ARGU** (br-kr, M.17° / var. T & ergu) > ARGU(Z).

**ARGUDI** /ar'gy:di\ / Ki vb *sommeiller* (M. 17° argudi 'choper ou sommeiller' & GR argudet vb 'chopper de la tête' / chop - E & poueso<sup>e</sup> butun Ph alies *piquer du nez* / Plz-GG, Ern.) > DARGUDIñ  
**ÀR-GUL** > **ÀR-GIL**.

**ARGU(Z)** /'argy\ /, /'argyz\ /, /arjy\ / & /'ergy\ / T ("ergu" - kan. T<GC) g.-ioù *argutie* (br-kr 16° argu : coz argu *drôle d'argutie*, J. 16° Chede da argu concluet *Voilà ton argutie qui est conclue*, S.Barba 16° Leset dime larg hoz argu *Abandonnez vos arguties*, M.17° argu *contention, débat / dispute* arguz) : savet argu(z - etreze) *un débat s'ensuivit (entre elles ou eux)*.

**ARGUZADENN** /argy'za:den\ /, /argy'a.dn\ /, /argyaden\ / b.-où (*une*) *argumentation* (Mat. < JM / arguzerezh – *techn. : Lit. etc.*)

**ARGU(Z)AMANT** /argy'ãmən\ /, /argy'zãmãn\ /, /arjymãn\ / g.-où,-choù *argumentaire* (C. arguemant & argumentation, S.Cathell 16° dre ho argumentou ha ho raesonyou *par vos arguments et raisonnements*, S.Barba 16° Mennat dastum en argumant *Vouloir prouver par argument*).

**ARGU(Z)ENN** /ar'gyən\ /, /ar'gy:zen\ /, /arjyen\ / b.-où *argument* (syn.) : arguzennoù droch *arguments bizarres*.

**ARGU(Z)ER** /ar'gyər\ /, /ar'gy:zər\ /, /arjyer\ / g.-ion b.1 (*personne*) *argumentant* (C. arguer-ien).

**ARGU(Z)EREZH** /argy'ɛ:rəz\ /, /argy'zɛ:rez\ /, /arjyərəz\ /, /arjyərɛh\ / g.-ioù *argumentation* : tabutoù, disputoù, arguzerezh (Ch. Bris 1709 *débats, disputes et autres argumentations*).

**ARGU(Z)Iñ**<sup>+</sup> /ar'gyi\ /, /ar'gy:zi\ /, /arjyɛñ\ / & /ɛr'gyĩ\ / T vb *argumenter*, & *arguer* /argye\ / pas \*/arge\ / (C. S3 arguas /ar'gyaz\ /, J. 16° na arguet, M. 16° A nep tu arguet *Aucunement argumenté*, S.Barba 16° Hy enn arguas an tra se *Elle lui disputa cela*, M.17° argui *disputer, étriver, tancer*, en em argui *débatte en échangeant*) : arguiñ ouzh ho tud *arguer envers vos parents*.

**ARHAN**(T° - NF Arhan, Arhant - T..) > ARC'HANT.

**ARHENT** /arhen\ /, /'arhen\ /, & /'arən\ / g.-où,-heñchoù... *chemin restant*, & (*néol.*) *signalisation* : me raio an arhent (A.Durand 19° *je donnerai la voie à suivre*).

**ARHENTIñ** /arhentij\ /, /ar'hentĩ\ /, /a'renti\ / vb *mettre sur le chemin* (gw. HEÑCHAñ - Dp-Ph / *guider*),

& *signaliser* : arhentiñ an douristed *donner la voie aux touristes*.

**ARHIR** /'arhir/ Ki ad *un peu long* : lostoù kezeg arhir *nuages tout en longueur* (Nevez K<PYK = koumoul war an hed / peushir Ph *relativement long*) & un avalig arhir (rim.) *une pomme en long*.

**ARHOAZ** (br-kr & arhoaz° / An hoaz - br-kr) > ARC'HOAZH...

**ARHUERO** (NF - alies W / ar- & var. Houërou) > C'HWERW°

**ARHUEST** (br-kr alies / W) > ARVEST / ARWEST°... (& vb).

**ARHUL** (var. W / mul bras !) > ARVUL.

**ARHUR** (NF ( var. W<OF) > ARZHUR.

**ARHURO** (NF / Arhur /-o<sup>u</sup>) > ARZHUR.

**ARI, ARIAD, ARIGELL** (W / AERE) > ERE...

**ARIAN** /'arjən/, /arjån/ ad. g.-ed b.1 *aryen,-ne* (arianus - lat. / Arie NL Asie).

**A-RIBILH** /a ribij/, /a'ri:biʎ/ adv. *en pagaille* : traoù a-ribilh-kaer (Wi<FL).

**A-RIBL** /a'ribl/ araog. *bordant* : a-ribl ar mor (E.Kergidu 19° *en bord de mer*).

**ARICAMOS** (gln Graufesenque, h-iwg airech gl primus / ar-...)

**A-RICHIN** /a riʃin/ adv. *à rebrousse-poil* (Prl / rekin & var.)

**ARIDENN** /a'ri:dən/, /ariden/, a-w. ARITENN /ariten/ W b.-où *passage* (& arroudenn Ph, L...)

**ARIDENNAD** /ari'denad\/, /aridenad\/ b.-où *traînée, kyrielle* (*de* / ar- & ridenn / ritenn, roud-) : aridennadoù ruz (gwad) *traînées rouges (de sang)*, un aridennad anoïou (Emgann Kergidu 19° *une énumération de noms*), un aridennad langach (Lu) *une bordée de jurons*.

**ARIDON** /n a'ri.dn/ Dp an Aridon (NF stank Laridon - L, alies *L'haridon, L'Haridon* & var. – Ki : Dineol, Kastellin...)

**ARIEZ** /'arjez\s/ Li b.-où *manie habituelle, tic* : an ariez en neus d'ober (Li<YR *c'est une manie*) & ober ariezou (L *avoir des tics* / Ph arveziou / ar'veju/ & gw. AROUEZ - var. W arivez & enevez *avives - mal de gorge mortel du cheval*).

**A-RIGENN** (var. T & Ku) > A-REGENN.

**A-RIGENNADOÛ** > A-REGENN.

**ARIGOL** > ARRIGOL

**ARIGOTiñ** /arigotɛɲ/ W & /aligotij/, /ari'gɔfi/ vb *s'occuper à des riens* (*anc.frç harigoter / haricoter* < *haricot* : *couper en morceaux* & *dial. Norm. : guère avancer*).

**ARIGRAP** (var. & a-grap, e-krap / KRAPat\*) > HALE-GRAP.

**ARIKAMAÑCHOÛ** /rika'mãʃow/ (l.-où) *manières (péjor<sup>t</sup> / rikamanet)*.

**ARIMa°** (var. L *arrimer*) > ARRIMañ...

**ARIMATEA** /arima'teə/ : Josef a Arimatea *Joseph d'Arimathée* (br-kr Tremenuan an Ytron Maria : Joseph ab arimathya & S.Barba 16° Joseph Darimatias).

**ARINCA** (gln < Pline *céréale antique* / gr *árakos vesce* & ar- / *araire* & *are* etc.) > AR(at\*)...

**A-RIN(IADOÛ)** /a rinadəu/ adv. : glau a-riniad(où) *pluie à verse* (Wu<Drean & a-ring, a-riolenn)

**A-RIOLENN** /a riolɛn/ (Wu<Drean / glav) *à seaux (à verse / rigole - ri(g)olenn-où)*

**ARIOS** (gln NP Ario- & h-iwg aire(ch) *freeman* – skr *áryah chef*) > ARIAN...

**A-RIOT** /a 'riɔd\/ ad. (*parole*) *incisive* (KW<PYK / riot, vb RIOTal, diriot !)

**ARIOTENN** /ari'ɔtɛn/, /arjotɛn/ b.-où *herbe magique* : mont war an ariotenn (sodañ F. Kervella diwar aouryeotenn < AOUR- / GEOT-ENN).

**A-RIS** /a'ri:z\s/ adv. *à ris* : avel a-ris (*forte brise -Mar. / un ris...*)

**ARISTELL** /a'ristɛl/ b.-où *épidémie bénigne (grippe – Eusa / varicelle -?- AD)*.

**ARISTOKRAT** /aris'tɔkrad\/, /ariʃtokrad\/ & 'istokrat g.-ed b.1 *aristocrate* : hemañ zo aristokrat, ha me zo sitoian (A. Durand 19°) *lui est aristocrate, moi citoyen*, & an 'istocrated (alies J.Conan 18°).

**ARISTOT** (C. *Aristote* - gr *Ἀριστοτέλης* < *ἄριστος* *meilleur - celui qui fait le mieux* !)

**ARITMITIK** /aridmitig\k/, & (bugel) /rimitiʃ\c/ (Y. Drezen 'rimitik' / C. arimetic & "*arismétique*") g.-où *arithmétique*. (gr *ἀριθμός*, *arithmos* *nombre* / niver - h-br-kmg /-nimeriticaith LF).

**ARIVEZ** (W – var. & ariuez, aneuez *avives - maladie du cheval*) > AROUEZ.

**A-RIZENNAD** /a rizenad/t/ Wu<Drean adv. : glaù a-rizennad *pluie par risée*.

**ARK** (1) /arg\k/ (Janed Ark / a Ark & arc Mat.<JM / gwareg – gw. NF Larquet / alket he diwhar).

**ARK !** (2) /ark/ Li estl (doñjer = ec'h !) *beurk !* : Ark ! doñjerus ! (Li<YR *beurk, c'est dégueu !*)

**ARKAEBO(U)NTO(U)N** /arke'buntun/ Li g.-où *cap de mouton* (Mar. & kaeboutoun / boutoun) : eun arkaeboutoun evid redisa an obañchoù (Li<YR *un cap de mouton pour raidir les haubans*).

**ARKAIK** /arkajg\k/ ad. *archaïque* (gr ἀρχαίκος) : ur Stad arkaik (P.Vreizh FM *un Etat archaïque*).

**ARKANUS** /arkā:nys/ Wu (Ploemel<Drean / *arcanes* < arcanus lat. - *secret*) : un den arkanus *mauvais coucheur* (& alkan-er & al(i)kanaj...)

**ARKEBUZENN** /arke'by:zen/, /arkəbyzen/ b.-où *arquebuse* (br-kr (h)arquebusenn / aketut W haquebudeu < GM).

**ARKOUEST** (an Arko<sup>ue</sup>st /'narkost/ Go<KC - NL Plaerane *Ploubazlanec - l'Arcouest* an Arc'houest<sup>t</sup>) > ARC'HOUEST.

**ARKO(V)** /'arkov\f/ & /alkov\f/ L, /'arko/ Go (& arkod - Go<KC / *lit clos*) b.-ioù *alcôve* (*al-kubba - القبة*) : ur gwele arkov (L) *un lit en alcôve*.

**ARKUL** /'arkyl/, /arçyl/ g.-ed *appr<sup>t</sup>* (& *popul<sup>t</sup>*) *athlète* (*fig.* - diwar Herkul - doue lat. & gr Ηρακλής) : e dad oa un arkul i'e ! (Pll<LP *son père était une force de la nature également !*)

**ARKUZ** /'arkyz\z/ L (FV) g. *veillée (mortuaire)*: Nozvezh Arkuz (Y. Drezen / arc'houest, arwest).

**ARLAKADENN** /arla'ka:dən/, /arlakadən/ b.-où (*néol.*) *hypothèse* (& lakadenn / laka ya !)

**ARLANE** (W / Go erlane & warlene - ALBB n. 595) > ARLENE.

**ARLANN** /'arlān/, /arlan/ b.-où *abord de lande (communale* – W<Heneu & NL Arlan - Kap Ki & Eusa : porz Arlan / ar lann...)

**ARLAOUiñ** (var. W) > ARLEC'Hiñ.

**ARLEC'H** /arleh\h/ & /arlə/ W (arleu W<Ern. / h-br gourloi gl lixa & kmg arlwy - LF *preparation*) g. (-ioù) *réparation (vét.)* & gwraet em eus un tamm harlaou dehoñ (Prl *je l'ai secoué – au fig.*)

**ARLEC'Hiñ** /arlehij/, /arlqehɛj/ W (arluehein, arlehuein & harlaouiñ Wi<PYK) vb *stopper (vét. : raccommoder, rafraîchir - outil de fer etc.)* : arlec'het eo hoc'h lavreg & ho potoùier, hoc'h manegoù (o komañs fallaat *abîmé, déglingué : vos vêtements menacent ruine / souliers, gants*) & harlaouet mat oc'h bet (get) ho kleñved diwezhañ (W<GH-FL) *vous avez été bien secoué par votre maladie dernièrement*.

**ARLEC'HOURL** /arlehur/ & /arlqehur/ g.-(er)ion b.1 *stoppeur,-se (de vêtements etc.)*

**ÀR-LEIN** /ar'lejn/ W (WAR-LEIN Ph) adv. & araog. *au-dessus* : en tu àr-lein ar feunteun (W<FL) *au-dessus de la fontaine* & àr lein ur barr, ar Pradoùier (Wi<PYK = war c'horre).

**ARLENE**<sup>+</sup> /ar'lē:nə/ T & Ph, /ar'lē:nə/ Ku (& /ærl'le:nə:/ E), (arlane) /arlāne/ W, /alā.ne/ Prl, /ar'lā:ne/ E, /erlā:nə/ Go ('èrlañ' RK) adv. *l'an dernier* (& warlene - Pll an eil hag egile - ALBB n. 595, kmg y llynedd *last year*) : arlene oa ar fest-noz e-maez (Ph) *l'an dernier le fest-noz avait lieu à l'extérieur*; & beo ! arlene 'oamp waet ganti (Rtn) *si, l'an dernier, nous y étions allées ensemble !*, arlene (Ldl Dp & Kgl, Karnoed-Plourac'h Ku, Gil-Pll /ar'léne/, a-w. > frîet - bourk Pll & /var'lene/ tu Plouïe & Lokmaria-Berrien...) > WARLENE.

**ARLEN(N)** /'arln/ (VBF P.Trepos p. 120 & arlennou / ardantaou - Gouareg & Ph...) > ARDANT (2)

**ÀR-LERC'H** /ar'lerh\h/, /ar'lerh\h/ K-Wi & /a'lerh\h/ adv. & araog. *à la suite (de / KLT war-lerc'h)* : àr-lerc'h marw he zad *suite à la mort de son père*, gwelet 'vo àr-lerc'h *on verra ensuite*, àr ho(c'h) lerc'h *après vous & pourvu (que)* : àr-lerc'h ma ve unan (W) *pourvu qu'il y en ait une*, àr-lerc'h man deo un tammig bras *même si elle est un peu grande* & kas àr-lerc'h ub *accabler d'injures*.

**ARLIKIN** /ar'likən/, /arlicij/ var. HARLIKIN /har'likin/ *Arlequin*, & (var.) erlekin (Tun. 19°<NK), (arlikon /ar'likən/) g.-ed (*surn. du*) *rouget* : Arlikin pe C'hoariva Breizh (Anatol ar Braz).

**ARLIKINEREZH** /arliki'nɛ:rəz\z/, /arlicinərəz\z/, /arlicinə'reh\h/, var. H- /h\ g.-ioù *arlequinade*.

**ARLIKON** > ARLIKIN.

**ARLIV** /ar'liu/, /arli'v/, /arliq/ g.-ioù *nuance*, & *connotation* (diwar LIW<sup>o</sup> C. Liu, kmg arliw hue, tint).

**ARLIVañ,-iñ** /ar'li:və/, /ar'liwã/, /arliqɛj/ vb *nuancer*, & *connoter (dér.)*

**ARLONKENN** /ar'lõŋkən/, /ar'lõŋcən/ K-Wi, /ar'lõŋkən/ b.-où *descente (au sens de gosier)* : sec'h eo e arlonkenn (Lgd *il a la gorge sèche* / toull-lonk, & gourlañchenn, korzailhenn).

**ARLONKIñ** /ar'lõŋkɛj/ Wi vb (r)*avalier (la salive que j'ai arlonkée - bretonnisme an Ignel Wi<PYK / Prl darlonkein & tarlonkañ Ph / trelonk-).*

**ARLOUP** /ar'lup/ & /<sup>h</sup>ar'lup/ Prl ad. & g.-ed (b.1) *acharné (& vorace / loup ad. - lat. lupus & anc.frç alloubi / aloubiñ & don bleid h-br LF 150 : den-bleiz)* : un (den) arloup (Arv.<FL, Wu<Drean, Prl & arg.Wi *arloup(e) : gros mangeur*), hennezh zo arloup alkent ! (Wu) *quel goinfre tout de même !* (& arloup à an evaj / sklouf à ar boued DD - *bretonnisme KW un "sklouf" = el un arloup PYK*), un arloup mat, re arloup (oe ar pesk) *trop vorace (le poisson)*, kozh arloup ! *vilain goinfre !*, & 'ma ket med un arloup (Ki<MC) *c'est quelqu'un qui harcèle sexuellement !*

**ARLOUPañ,-iñ** /ar'lupɛj/, /ar'lupɔ̃/ vb (s)*archarner* : bezañ a(r)loupet war ud (T *s'acharner sur q<sup>m</sup>* / Prl harloupat *dévorer & se goinfre* Wi<FL).

**ARLOUPER** /ar'luper/, /ar'lupɛr/ g.-ion b.1 *personne archarnée (à dévorer, à se goinfre, & par ext. - à harceler).*

**ARLOUPEREZH** /ar'lupɛrɛh\ɣ/, /<sup>h</sup>ar'lupɛrɛz\ɣ/, /ar'lupɛ:rɛz\ɣ/ g.-ioù *acharnement, & harcèlement (sexuel etc.)*

**ARLU** (h-br & kmg) > HARLU / LUZ...

**ARM<sup>+</sup>** (1) /arm/ g.-où *arme, & (pl.) ustensiles* (C. armou : tut a armou *gens d'armes*, J. 16° & armaou / kmg arf, iwg arm - arma lat., a-w. drougvesket g' arem, & arme) : ràit un arm din ! /rejd o'narm/ *donnez-moi une arme ! (menace ironiq')*, aet dindan an armou (kan. E) *allé sous les drapeaux (fig.)*, ar roue e penn e armou /i 'armow/ (kan. Ph<Goadeg / armeoù) *le roi à la tête de ses "armes" (armées)*, hag un arme gant kant mil den / neus afer kant mil spilhen (Son ar pilhou Ph<Goadeg) *or une armée de 100 000 hommes a besoin d'autant d'épingles*, da jerviji' ar roue evit souten an armou (kan. Nozvezh kenta ma eured Ph<Goadeg) *servir le roi pour soutenir nos "armes" (les armées)* & me zo ur jerjant-major 'tistrei' deus an armou<sup>b</sup> (rim. / ar vro - Spt) *moi, sergent-major de retour des armes*, armou kegin *batterie de cuisine / aremou, armou an interamant objets pour l'enterrement.*

**ARM** /ærm/ (2) : an ar'm (Plg<AT - B. & 1905 kizellet en arm *ciselé dans l'airin - le bronze / "arem" a ve' laret !* /arəm/ Gll-Pll) > AREM.

**ARMAJ** /'arməʒ\ʃ/, /armaʒ\ʃ/ W g.-où,-achou *armes* : armaj a zo gete (Wu) *ils avaient des armes.*

**ARMAMANT** /ar'mãmən\ɰ/, /arməmãn\ɰ/ g.-où,-choù *armement, & munition* : armamant n'o doa-int ket (Ph) *ils n'avaient pas d'armement*, armamant ar vag *l'armement du bateau.*

**ARMAñ,-iñ<sup>+</sup>** /'armə/, /armej/ vb *armer* (C.-aff & armet, M.17° armi) : armet mad oant *ils étaient bien armés*, armet he botoù (g' ur fretenn) *aux chaussures renforcées* & NF Larmet (stank T).

**ARMANAC'H** (gw. - var. - المناخ) > ALMANAK.

**ARMANAK** (Armanac an Tad Gerard 1792 & an armanak Gll-Pll...) > ALMANAK.

**ARMANAKIñ** /armãnakej/ W vb *se ressentir de la météo (selon l'almanach).*

**ARMAÑS** /'armãz\ɣ/ / /armãn\ɰ/ (n.bihan) *Armand* : (plasenn) Armañs ar C'halvez (Ploueg-ar-mor).

**ARMATOUR** /ar'matur/, /armatur/ g.-ion (b.1) *armateur,-trice* (B. 1911 armatourien an Douar Nevez *les armateurs de Terre-neuvas - Binic, Saint-Malo / "Islandais" paimpolais...*)

**ARME<sup>+</sup>** /'armə/, /arme/ b.-où (drougvesket a-w. / ARMOÛ) *armée* : etre an diw<sup>e</sup> arme *entre les deux armées*, é sevel un arme (kan. Silvestrig Ku & Go) *levant une armée*, un arme peizanted (Dp / Bonedoù ruz) *une armée de ruraux*, an arme chas<sup>s</sup> (Ph - Pll<PM un arme chach / ur vordell chas<sup>s</sup> - fig.) *la meute.*

**ARMEAD** /ar'meəd\ɰ/, /armeid\ɰ/ b.-où *armée (de...)*

**ARMEL<sup>+</sup>** /'arməl/, /'armel/, ARMELER /armeler/ Wi, ARMENER /arməner/ W, ARBEL a-w. /'arbəl/ Dp & Ki, (var.) ARVEL /'arvəl/ K-Wi b.-ioù, arbilli *armoire* (C. Armel, M.17° armel-iou, armaria lat. / arma l.) : fest an armel *la fête de l'armoire* (gw. argouroù), lod eus an dud o deze un armel gloz evit pozañ o laezh (Pll) *certain avaient une armoire close destinée à laisser reposer leur lait* (& arbel laezh Dp / stal laezh Ph<YR, & arbel an odivi - Kap Ki), arbel an horolaj Dp *le meuble de l'horloge*, diw bastellenn an armener *les battants de l'armoire*, armener-staget (LH placard & pres, kredañs),

digor e armel-servij (K : fourk digor *la braguette ouverte*), eñ 'goarn e armener (Wu<Drean) *il épargne sa garde-robe*.

**ARMELIAD** /ar'meljəd\/, (var.) **ARBELIAD** /ar'beljad\/ Dp b.-où *armoire* (*de / pres<sup>i</sup>ad lien Ph...*)

**ARMENER** (var. W) > ARMEL.

**ARMENI(A - NL & Armenia Arménie / erminig & bouliermini M.17° ocre < boule d'Arménie).**

**ARMENIAN** /ar'menjən/, /armenjän/ ad. & g.-ed b.1 *Arménien,-ne* : muntriach an Armenianed g'an Turked (B. / *le génocide arménien perpétré par les Turcs*) & (yezh) *armenianeg* (g. / ad.-ek\*).

**ARMENIANEG** /arme'njã:nəg\k/, /armenjänəg\k/ ad.(-ek\*°) & g.(-où) *arménien,-ne* (*de langue*).

**ARMER** (& armoer - var. W) > ARMORIOÛ.

**ARMEREZH** /ar'mɛ:rəz\/, /armərəh\k/ g.(-ioù) *armement*, & anc' "*armoi(e)rie*" (*arsenal d'armes / armurerie - FV < PYK*).

**ARMERZH** /armerh\k/, /'armerz\k/ & /'amerz\k/ KW (& Lgd<YEP / arboell, espern) g.-où *économie* (kmg *armerth préparation*).

**ARMERZH,-iñ** /armerh\k/, & /armerhej/, /'armerz\k/, /'ãmerz\k/ K-Wi & /ame'hɛj/ Prl vb *économiser* : armerzh argant (W<FL / arboell Dp, espern) *économiser de l'argent*, armerzh dezhe un draig bennak *économiser quelque chose pour eux*, ar re armerzhed du-hont *ceux épargnés là-bas*.

**ARMERZHER,-OUR** /armerhur/, /armə'her/, /ar'merzər/ g.-(er)ion b.1 *économe /-iste*.

**ARMERZHEREZH** /armerhərəh\k/, /armə'herez\k/, /armer'zɛ:rəz\k/ g.-ioù (*appr'*) *économisme*.

**ARMET** (*pp armé & NF Larmet – stank T*) > ARMañ...

**ARMEURER** /ar'mœ:rər/, /ø:/, /armœrer/ g.-ion (b.1) *armurier* (C.)

**ARMEZ** (NF-NP *quai Armez - Pempoull & koad Armez Go<KC bois d'Armez - ex négociant*).

**ARMILOER** (a-w. - var. W / armener) > MILOUER.

**ARMISTIS<sup>S</sup>** /armistiz\k/, /ar'mistiz\k/ g.-où *armistice* : àr-lerc'h an armistis (W / arsaù brezel - LH) *après l'armistice*.

**AR-MOD** : a' mo(d)-mañ /a'momã/ TK > /mõm°/ Ph adv. *ainsi* (*comme ceci / comme ci*) / a' mo(d)-se /a'mosə/ TK > /mos°/ Ku (*comme ça / comme cela*) : me zant ze 'mo'se *je ressens ça ainsi* (gw.

MOD & mod-mañ-mod, pe-mod ? - ALBB n. 519 *comment ?*)

**ARMOLUD** /ar'mo:lyd\k/, /armolyd\k/, /arimolyd\k/, /alimolyd\k/ W g.-où *harmonium*, & (NP) g.-ed (*surn. de*) *rémouleur* : Gwilh an Armolud.

**ARMORI(G - & br-kr 16° Armory / gln Are-morica & aremorici gl. "ante marini") > ARVORIG.**

**ARMORIOÛ** /ar'morju/, /armorjow/ l. *armoires* : e armorioù (E. Berthou c1900 *ses armoires* / armer, armoer-ioù W & gw. / ardamezioù & gw. C.Redon c10° *ardremmes...*)

**ARMORUSKLOÛ** /armo'rysklu/, /armorysklow/ (l.-où) *simagrées* : ober he armorusklou (T<JG).

**-ARN-** (gw. NF Abarnou - lies gwech) > AB...

**ARNAONET** (rim. E / Naoned) > MARNAONET.

**ARNE** (& argne - Li / W : "harnan") > ARNEÑV...

**ARNEGEZ** /ar'ne:gəz\k/ (negez) str.-enn *vermine*.

**ARNEÑV<sup>+</sup> / ARNEV\*** /'arnɛ̃/ Ph, /'arne/, /'arnø/, /'arnœ/, /'arnã/ & /'harnã.ɥ/ Prl, /'hærno/ K & /'hærn/ (Paoul dres / Pll d-ll /'hærne/ & /'hærno/ > un arneñvenn /on ar'nœ̃n/ & /ar'nɛ̃:n/ Ph) g.-ioù *orage*, & str.-enn-où /ar'nɛ̃:n/ Ph, /ar'nø:n/ & /ar'nœ̃n/ *averse d'orage* (M.17° arneu – NALBB n. 147 & gw. NF Harné / Harnay - B. 1911 glao arne *pluie d'orage* & 1913 un arneuenn *une averse orageuse*) : tomm eo, arneñv zo ! /'tom e 'harno zo/ (Ph) *il fait chaud, il y a de l'orage !*, n'eo ket drol g' an arn'o ! (Ph) *pas surprenant avec l'orage*, arneñv mor *orage de mer*; du eo : an arneñv eo ! /ən 'harno e/ (Gll) *il fait noir, c'est l'orage*, an dra-se zo avel arneñv /'ail 'harnew/ (Pll) *c'est du vent dû à l'orage*, an dra-he 'zebro an arno (Ph) *cela avalera l'orage (le fera disparaître)*, Arno eus ar Faou / Neus jamez lavaret gaou (& Arnev war Kastellin chom 'barzh da jardin / Arnev war ar Faou ne laran ket gaou - fb<Y.A. *Orage sur Châteaulin reste au jardin, orage sur Le Faou on s'en fout !* & Li<YR *Orage venant du Faou n'est jamais foutu* & argne : an argne a'z a atao° 'benn an avel), arnañv a Bleuwigner, ned a ket james da Bleñver (Wu<Drean) *orage de Pluvigner ne va jamais sur Ploemel (NL)*, (h)arnioù (l. Ki<GG), sant Tudeg en doa degas<sup>s</sup>et un arneñvenn /ar'nœ̃n/ (Pll<YP) *saint Tudec avait provoqué une*

*averse d'orage*, pa dae (deue) un arneñvenn oa un afer all ! *quand venait l'orage à tomber en averse c'était autre chose !*, pa vez un arneñvenn (Pll & un taol-arnew / tarch-kurun & pilad dou...) *lors d'une averse d'orage*.

**ARNEÑVEK**<sup>+</sup> /-EG<sup>c</sup> /ar'ně:vəg\k/, /ar'nø:vəg\k/, /ar'nœ:g\k/, /ar'neəg\k/, /ʌg\k/ L, /arnăueg\k/ ad. *d'orage, orageux,-se* (& arneñvet a-g.vb – NALBB n. 148) : arneñveg eo an amzer / arneog eo an amzer (Pag. Li & L<RD / Wu<Drean arnañveg an amzer) *le temps est à l'orage*.

**ARNEÑVENN** (& arneuenn Ph & harneuñenn Plg<AT - str.-enn-où) > ARNEÑV.

**ARNEÑVET** (a.g.vb - Ph, Go...) > ARNEÑViñ.

**ARNEÑViñ**<sup>+</sup> /ar'ně:vi/, /ar'nøi/, /ar'nœi/ Ph, /arnăuej/ W, /harnăvi/ Go (& harnañvet - Go<RK) vb *tourner à l'orage, & (se) gâter (par l'orage), (parf.) déteindre, moisir* : an amzer zo arneñvet tout ! /ar'něə'tut/ (Plg<AT) *la météo est à l'orage complètement*, pa vez arneñvet an amzer (Ph) *quand la météo est à l'orage*, dont a ra an traou d'arneñviñ *tout se gâte par l'orage*, arnañvein a ra an amanenn (Prl) *le beurre se gâte ainsi*, traou arneñvet *matières ainsi gâtées*.

**ARNEÑVUS**<sup>+</sup> /ar'ně:vyz\s/, /ar'nøyz\s/, /ar'nœyz\s/, /ar'neyz\s/, /arnăuyz\s/ & /h\ ad. *orageux,-se (tournant à l'orage)* : amzer arneñvus *météo orageuse*.

**ARNEO**<sup>o</sup> / ARNE > ARNEÑV.

**ARNEOK** (Li) > ARNEÑVEK.

**ARNEU(ENN)** > ARNEÑV(ENN).

**ARNE(V)** / ARNEO<sup>o</sup> / ARNEU > ARNEÑV.

**ARNEVESAA**<sup>t\*</sup> /arneve'sa:d\ɫ/, /arnewe'a:d\ɫ/, /arnəuead\ɫ/ vb 2 (se) *moderniser (néol. / NEVEZ-...)*

**ARNEVEZ** /ar'ne:və/, /ar'ne:vəz\s/, /ar'newe/, /arnəue/ ad. (néol.) *moderne* : brezhoneg arnevez (& modern) *breton (dit ou censément) "moderne"*.

**ARNIJal** /arniʒal/ & /arnœʒal/ KW *voleter* (gw. DARNIJal / TARNIJal) : 'rae ket me arnuñjal hañval doc'h un evenig bihan àr ar barr é kanal (sonenn pardon Kelwen – Redene Wi<PYK) *il ne faisait que voleter pareil à un petit oiseau chantant sur la branche*.

**ARNIKOL** (NF Larnicol - alies Ki & YD Larnikol) > NIKOL...

**ARNOD** /'arnod\ɫ/, /arnod\ɫ/ (ad.) *empirique, expérimental,-e /-ment, g.-où tentative, & str.-enn-où examen (scolaire – kmg arnod / nod mark)* : tremen arnodennoù (& egzaminoù) *passer des examens*.

**ARNODAD** /ar'no:dəd\ɫ/, /arnodad\ɫ/ g.-où *expérience (scientifique etc.)*

**ARNODADENN** /arno'da:dən/, /arnodadən/ b.-où *examen (scientifique)*.

**ARNODEL** /ar'no:dəl/, /arnodel/ ad. *expérimental(e), empirique(ment)*.

**ARNODELEZH** /arno'de:ləz\s/, /arnodələh\ɫ/ b.-ioù (dér.) *empirisme*.

**ARNODENN** (unanderenn / str.-enn-où) > ARNOD-

**ARNODENNañ,-iñ** /arno'dənə/, /arnodenij/ vb *examiner (un candidat / examen)*.

**ARNODENNER,-OUR** /arno'dənər/, var.-our /arnodənur/ g.-(er)ion b.1 *examineur,-trice*.

**ARNODER,-OUR** /ar'no:dər/, & /arnodur/ g.-(er)ion b.1 *expérimentateur,-trice & empiriste*.

**ARNODEREZH** /arno'de:rəz\s/, /arnodərez\s/, /arnodərɛh\ɫ/ g.-ioù *expérimentation*.

**ARNODiñ** /ar'no:di/, /arnodij/ vb *tenter (q.ch.,q<sup>m</sup> / nodiñ mont kuit s'apprêter à partir & éclore)* : ma teufe Doue d'o arnodiñ (A.Durand 19<sup>o</sup> *si Dieu venait les tenter - syn.*)

**ARNODVA** /ar'nodva/, /arnodva/ g.-où (néol. /-ma h-br-kmg...) *centre d'essai*.

**-ARNOU** (NF Abarnou – L / NF Larno) > AB-...

**A-ROC'HELL** /a'røhel/ adv. (*penché*) *vers l'arrière* : bale a-roc'hell (T<GK / NF Rohel, Rohellec).

**A-ROD** /a'ro:d\ɫ/ ad. *bouclé* : blev a-rod (& bleo<sup>o</sup> rod) *cheveux bouclés*, foenn a-rod (Wi & à foison).

**A-RODELL** /a'ro:dəl/, /arodəl/ ad. *en coule, spiré,-e (en spirale...)* : moned<sup>c</sup> a-rodell *aller ainsi*.

**A-RODELLADOÛ** /arodɛ'la:du/, /arodɛladow/ ad. *en spirales, & spiralé,-e*.

**A-ROEÑV**<sup>+</sup> /a'rwɛw/, /a'rwɛv\ɫ/, /arwău/ W, /a'ro:/ Ki, a-w. **A-RAÑV** /a'răw/, /a'ră:v/, **A-REUNV** /a'rœ:/ ad. *à la rame* : aet a-roeñv *allé à la rame* (& a-baolleñv /-boleoù *à la godille & war al lien...*)

**AROGAÑS** /a'ro:găz\s/, /arogăz\s/ b.-où *arrogance* (C. Arrogance).



**AROGANT** /a'ro:gən\ /, /arogãn\ / ad. *arrogant(e)* (br-kr arrogant, & araogant / ROG).

**AROLLañ,-iñ** (var.) > ENROLLañ, -iñ.

**A-ROND** /a rõnd\ / adv. (en) *rond(e)* & a-rond-kaer *tout arrondi* (objet – Wi<PYK).

**ARONDIS<sup>S</sup>AMANT<sup>+</sup>** /arõndi'sãmøn\ /, /arõdisãmãn\ / g.-où,-choù *arrondissement* : ni amañ zo ba arondis<sup>s</sup>amant Kastellin *nous sommes ici dans l'arrondissement de Châteaulin (Carhaix-Châteaulin)*.

**AROS** (1) /'a:roz\ /, /aroz\ / g.-ioù *poupe* (kmg aros vb & kng aros *stay, wait*) : aros ar vag & arozens (T<Klerg *la poupe du bateau*).

**AROS** (2 / AROZ - a-w. / arouedet) > AROUEZ...

**ARO(U)AREG** (W àr & gwar...) > ARWAREG.

**AROUDE** /arude\ / W ad. & g.-où *raseur (bavard)*.

**AROUDEiñ** /arudeiñ\ / W vb *raser (bavarder & ennuyer à dire des riens – W<P.Go / Gr. : Groe Wi)*.

**AROUEDET** (a.g.vb - Ph & vb AROUEDi' - var.) > AROUEZiñ,-o.

**AROUESTL** /'arwest\ /, /arwɛst\ / g.-où *gage* (h-br aruustl / uuistl LF 74... : gouestl, kmg arwystl, gw. NL Sant-Aleustr & an Arc'houest - Go...)

**AROUEZ<sup>+</sup>** /'arwəz\ / Ph, /'arwez\ / L, /arwe\ / & /arve\ / Wi, /arvo\ / Go, a-w. /'aroz\ / Ku, /arʒez\ /, & /ariʒez\ / W g.-ioù (& str.-enn-où) *signal (& symbole, symptôme, caractère, indice, intersigne)*, (*usu' & trad'*) *névralgie (avec douleur symptomatique & enflément - C. Argoez & br-kr S.Nonn 16° (euel e coar) dre un argouez (comme de cire) par un signal, S.Barba 16° Aroez an (glan) croas Le signe de la sainte croix, DJ 16° en argoer en signe, argoëz / clezeff, dyouz e argoer épée d'après son aspect / aruez aspect > ARVEZ ; M. 16° nedeu gaou an aroëz l'indication n'est pas fausse / neubeut aruez : arwez, M.17° rei vn arouez, h-br aroed, kmg arwydd sign, signal & h-iwg arde > airde, aird notice - B. 1911 ma zad a varvas gant un arwez serret o redeg an noz mon père mourut d'un refroidissement contracté à courir la nuit) : an arouez arrajet a veze graet gwechall eus ar grip on appelait ainsi la grippe autrefois, moarvad<sup>e</sup> oa arouez peogwir oa koeñvet e chot (Pll<YR & an arouez, pa vez c'hwez<sup>et</sup> / koeñvet da chot Pll<YP) c'était sûrement une névralgie, sa joue étant enflée (& névralgie faciale - in situ - souv'), goù'd a res petra eo an arouez (Pll) ti connais ça, la névralgie, arouez ar gleurc'h (T<JG) rhume attrapé après avoir eu chaud en faisant des crêpes, ur barr arouez-douar rhumatismes, arouez-dour hydropsie, arouez-laezh abcès au sein (mammite / arwez he zezh T), arouez sant Nigouden, & arouez sant Ourven (T mal des porcs) : gant arouez sant Ourven e teu krammenn velen war o c'hein (T<JG) cette maladie leur amène une couche grasse sur le dos, arouez sant Vaodez furoncles, louzaouenn an arouez (Pll<Fin Cl.-Mao implijet evid ur vuoc'h c'hwez<sup>et</sup> - meur a seurt, hervez an dud verveine, ou dorine etc. > louzaouenn), & (var.) 'harùez' (W<Heneu-GB colique des chevaux, avives & ariez, ariuez - var. Wi anevz Langidig<Pouëdras & FdB, enevz Bredewi<HF Buffet 19°... / arvo Klerin - var. Go).*

**AROUEZADUR** /arwe'za:dyr\ /, /arweadyr\ / (& var. / arouezet) g.-ioù *caractérisation, développement de la grippe (& névralgie ou maux divers)*.

**AROUEZañ,-iañ,-iñ<sup>+</sup>** /ar'we:zə\ /, /ar'we:zə\ / & var. (Ph) /ar'we:də\ /, /ar'we:d\ / (arouezet - ar vuoc'h) Pll, /ar'wei\ /, /arweij\ / W vb *signaler (indiquer, symboliser, & ainsi caractériser)*, (*usu'*) *gripper, & enfler (par névralgie ou rhume - br-kr arvezaf j'indique, M. 16° da quement en aruez à qui l'examine, ha bezaff aruezet et être mis en garde, S.Barba 16° Merch da vn Roe ez aroer Fille d'un roi qu'on caractérise..., kmg arwyddo to signify - gw. HY n. 89-91 p. 70...)* : arouezet eo ma genoù & arouez<sup>et</sup> he dorn (Pll) j'ai la bouche enflée, elle a la main enflée, & arouedet he chot (Pll<YR) la joue enflée (par névralgie), ur vuoc'h arouezet (Ph /ar'we:d\ / & c'hwez<sup>et</sup> / koeñvet he zezh) une vache enflée (météorisme abdominal), tud arouezet gens souffrant de névralgie, & des rhumatisants.

**AROUZEK<sup>\*</sup>** /ar'we:zəg\k\ /, /ar'we:eg\k\ /, /ar'weəg\k\ /, /arweəg\k\ / ad. /-eg (g.-ion / diarouez *asympt.*) *symptomatique / symbolique, (usu') névralgique (& asymptotique > diarouez)*.

**AROUZEL** /ar'we:zəl\ /, /ar'weəl\ / (& var. - dér.) *symbolique(-ment)*.

**AROUZELEZH** /arwe'ze:ləz\ /, /arwezələz\ /, /arwezeleh\ / b.-ioù (*la*) *symbolique (f. /-isme)*.

**AROUZENN** /a'rwe:zen\ / & /a'rweən\ /, /arʒeən\ / b.-enn-où *caractéristique (& certain signe etc.)*, (*parf.*) *grain de beauté* : un arouezenn he deus war he musell<sup>e</sup> elle a un grain de beauté sur la lèvre,

arouezennoù 'teus ? *tu as des grains de beauté, toi ?* & Roc'h-Arouën / an Aroue'enn NL (mor - Go) *la Horaine* (T<GK).

**AROUENZENTÉZ** /arwe'zentéz\\$/ & /arwe'entə/ (gw. AROUEZENTI) b.-où *enseigne, symbolique...*

**AROUZENTI** /arwe'zenti/, /arwe'inti/, /arwe'entə/, /arweñti/ (& arouezentéz var.) b.-où *enseigne* (fig. – 17° aruezinti *indice / marque, preuve, titre* / PELL.18° "azre-winti" / arwezinti).

**AROUEZER** /ar'wezɛr/, /ar'wezɛr/, var.-our /arweur/ W g.-(er)ion b.1 *enseigne (pers.), signaleur*.

**AROUEZIER** (& b.1 - Lu) > ARVEZIER.

**AROUEZLUN** /ar'wezlyn/, /arwelyn/ g.-ioù (*dér. - néol. / gall.*) *hiéroglyphe, idéogramme* (diwar kmg arwyddlun *emblem* < lun *icon* - luna lat.)

**AROUEZUS**<sup>+</sup> /ar'wezuz\\$/ & /ar'wezuz\\$/ KT, /arweyz\\$/ ad. *symbolique, (usu') névralgique, malsain* : n'eo ket arouezus an amzer (T<JG *le temps n'est pas malsain* / diarouez an amzer !)

**AROUEZVA** /ar'wezva/, /arweva/ g.-où (h-br aroedma gl *signaculum* : *lieu de signal, par ext.*) *sémaphore* (gw. AROUEZ /-va <-ma & ma... - h-br-kmg, iwg mag, gln magos *plaine, lieu ouvert...*)

**AROUN** /a:run/ g.(-où) *tapage* (FV – Eus<sup>a</sup>, Molenes / h-br arottrion *atroces* & kmg arofyn *to claim*).

**AROUS** (var.) > ALOS.

**AROUTET** > ARROUTET.

**AROUZABL** (GR *arrosable, arroser* > vb AROUZi°...)

**AROUZADUR** (M. 17° arouzadur / C. Arrousadur - g.-ioù - *arrosage*).

**AROUZi** (GR *arroser* / C. Arrousaff, arrousabl, arrousadur & M.17° arouzadur - GM) > AROZiñ\*

**A-ROZELLADOÛ** /arozɛ'la:du/, /arozɛladow/ adv. *à la pelle* (*au fig. - au "rozè" / rouable*).

**ARZENN** (var. - unanderenn) > AROS.

**AROUZiñ** /a'ro:zi/, /arozɛɲ/ vb *arroser* (*surt. fig. – C. Arrousaff,-et pp arrosé, M.17°, GR arouzi, arouzabl arrosable*) : evid aroziñ *se pour arroser ça* (Ph *popul'* & en em arozi ouzh ud L *se prendre / aros poupe* & kmg aros, arhos- *to stay*).

**AROUZER** /aro'zuɛr/, /arozwer/ g.-où *arrosoir* (& dour(r)aer / DOURER).

**ARP** (var. - a-w. L...) > HARP...

**ARPEJ(AD)** /arpeʒ\\$/ & arpejad /ar'pe:ʒad\\$/ & /arpeʒad\\$/ g.-où *arpège* (*arpeggio* < *arpa* it. : *harpe*).

**ARPELL** /'arpe/ Ki ad *peu loin* : arpell d'ar mor (Nevez K<PYK : nepell, Ph PEUSPELL°).

**ÀR-RABAT** /ar rəbad\\$/ (& 'àr rebat' W<GH) adv. *en pente* (& *déclivité / rabat dit & rabais...*)

**ARRADON** /aradɔn/, & /ənaraɔn/ Wu *Arradon* : ag an Arradon (& Ré Arrazon W1880<PL *les Arradonais* & cf. NF Narradon - Teleg. & T...)

**AR(R)AJ**<sup>+</sup> (ARAJ) /'araʒ\\$/ & /'a:raʒ\\$/ & /araʒ\\$/ g.-où,-achou *rage* (br-kr arrach, arraig bras & M. 16° En arrach / get kounnar hag arraj Wu 19° *En rage / avec rage tant et plus* ; Past. PII 19° p. 26 Satan - *gant arrach avec rage*) : gand° arraj *avec rage*, un arraj zo ba ma dant *j'ai une rage de dent*, en arraj-pilh *en rage folle*, monet d'an arraj *devenir furieux, & furieusement* : oact 'arach (Prl) *parti à toute pompe / à l'arrache*.

**AR(R)AJAMANT** /ara'ʒāmən\\$/ & /araʒəmān\\$/ & /araʒāmān\\$/ g.-où,-chou *crise de rage* (br-kr S.Barba 16° un arragamant & J. 16° Dren arraigiamant so gant e *Par la fureur qui les a gagnés*).

**AR(R)AJañ,-iñ**<sup>+</sup> /a'ra:zi/, /araʒɛɲ/ vb *enrager* (br-kr arrag- & arragiaf, arragias..., S.Barba 16° ez arraigaff, den arragiet *homme enragé*, Ha ma couraig ham raig quen arraget *mon coeur et ma colère enflammée*, M. 16° - con - arraget *chiens enragés* - B. 1904 arrajet *pp*) : (en em gannañ) evel daou gi arrajet (*se battre*) *comme deux chiens enragés*, ur boan bouzelloù arrajet (PII) *un terrible mal de ventre*, diaouled arrajet (kan. Ku *diabes enragés*), 'oan ket arrajet (da ziski° er skol Skr *j'étais pas fanatique d'école*), Mil 'Rajet (NL PII *Moulin Rajet* - en brezhoneg Milin Diboellou > Mi'n Boellou).

**AR(R)AJET** (a.g.vb / vb) > ARRAJiñ.

**AR(R)AJUS** /ara:ʒyz\\$/ & /araʒyz\\$/ ad. *enrageant(e)*.

**ÀR-RAOK**\* /a'ro:gk/, /a'rawgk/ adv. & araog. *en avant, de l'avant* (WAR-RAOK\*) : monet àr-raok (LH & W e-raog).

**ARRE**<sup>+</sup> /'are/, a-w. /'a:re/ Go, /'a:rə/ Wi, /are/ W, /ar<sup>h</sup>e/ Prl & /ae/ Tu adv. *de nouveau* (KL(T) adarre ad. & arre T 19° – br-kr J. 16° Arre asezet, ma breuder, S.Barba 16° Hoguen arre me essaeo *Mais*

*j'essaierai de nouveau, & Arre pan aez eff en effuou Quand de nouveau il monta aux cieux ; M.17° arre derechef) : arru out arre ! te voilà encore !, bet int amañ arre ils ont été ici de nouveau, mont a reont arre pell (Luzel 19°) ils partent loin de nouveau, an dez war-lerc'h beure a'e (Arv.Tu) le lendemain matin de nouveau, gi 'ray d'o soñj arre (Wu<FL) ils suivront leur idée de nouveau.*

**ARREBEURI** /are'bœ:ri/, /arebəri/ b. (str.) *ameublement (mobilier – "arbrerie" dial. Est & L 1900 an arrebeuri pe ar meubl L 1900 syn. - les meubles) : e arrebeuri (& annez / ti-annez, glouestrāj, meurbl - ur pezh meurp' & meurblaj-igoù), ur pezh arrebeuri un meuble (sng a piece of furniture).*

**ARRELAJ** /a're:laʒ\ʃ/, /arelaʒ\ʃ/ & /a're:raʒ\ʃ/ g.-où /-achou arrérage, & réserve (GR arelaich) : kig en arrelaj viande en réserve, en arrelaj 'm eus (Li<YR) *j'en ai en réserve.*

**ARRELACHiñ** /are'laʃi/ Li vb *mettre en réserve* (BR : arboelli°, espern).

**ARRES**<sup>c</sup> > **ARREZ**\*<sup>o</sup>

**AR(R)E(S)T** /areʃt/ W, (var.) **AR(R)ET** /'aredt/ & /'a:rɛdt/ g.-où /ow/ *arrêt (tous sens & juridique – br-kr C. (mors) arret mors / frein, hep nep aret sans aucun arrêt, dre nep arret par nul arrêt, S.Nonn 16° Dalc'het en arretaou Maintenu aux arrêts, S.Barba 16° Nez eux aret am requetiff Je n'ai de recours contre vous - Ern., Nouzeux aret a arretiff Vous n'avez d'arrêt / rien qui vous arrête) : ho setañs, hoc'h aret (Penwern 19° votre sentence, votre arrêt), tenniñ ag an arestoù libérer / aux arrêts, arest-douar (W) levée de terre (entre deux champs, en terrasses), graet un tamm aret (war an hent Kill fait un arrêt en route), da berc'henn ar park uhellañ e veze geot an arest-douar c'est au propriétaire du champ supérieur que revient l'herbe de la levée de terre.*

**AR(R)ESTal,-añ,-iñ,-o,-ou**<sup>+</sup> /areʃtɛn/, /arɛʃto/ W, (var.) **AR(R)ETañ,-iñ,-o** /a'retə/, /a'reti/, /a'reto/ Ph & /ha'retu/ Ku, /'artā/ Go & a-w. /'hartā/ vb (s')*arrêter, stopper* (C. Arretaff, br-kr aret a arretiff, hep arretaff / arrety, J. 16° arretaf / ehanaf, pe mouz arreto (*arrêter, cesser*) ou je vous arrêterai, M. 16° pillet hep arretaff pillé sans arrêter) : pa lare din areto 'tal ar gouloù ruz (Ph) quand il me disait d'arrêter au feu rouge, arretet 'vent g'ar gouloù ru' (Pll) le feu rouge les fait s'arrêter, ar Russed 'n'a arretet an Alamanted (Pll<PM 1943) les Russes stoppèrent les Allemands (sur la Volga), hem' all 'lar din "harretou" tal an oto (dam din d'en em blasso - Karnoed Ku) l'autre type me dit de stopper près de la bagnole (afin de garder ma place), me ho suppli, arretet ho pajaou (kan. E) je vous en supplie, suspendez vos pas (& kan. Ku<Gak "arretet ha pajou !" arrêtez-vous !), oll ar veleion... a venner arestiñ (W) on entend arrêter tous les prêtres, & aretet /d/ eo (fig.) il a un arrêt de parole (bègue).

**AR(R)ESTAÑS** /areʃtāz\ʃ/ b.-où *arrêt (hésitation) : hemb arestañs erbed (W sans aucun arrêt).*

**AR(R)ESTER** /areʃter/, /a'restər/ g.-ioù (W) *avaloire (du harnachement etc.)*

**AR(R)ET** (C. & br-kr 16° - skridoù ar Revol. & "aret-ou") > **AR(R)E(S)T**.

**AR(R)ETAJ** /a'retəʒ\ʃ/, /aretəʒ\ʃ/ g.-où,-achou (*coup d'arrêt (empêchement).*

**AR(R)ETañ,-iñ,-o,-ou** > **AR(R)ESTal,-añ,-iñ,-o,-ou**...

**ARREVAL** /a're:val/, /'erɔ̃vəl/ Go, /ø'rø:vəl/ (Luzel 19°) g.-où *moulage (Droit & 'mounée' : mouture – diwar arres & mal vb MALañ / arval g.ien T client de moulin, mouture etc.) : malañ hoc'h arreval moudre votre mouture (adage), & va arreval (d'ar person - L).*

**ARREZ**<sup>+</sup> (**ARRES**<sup>c</sup>) /'arɛz\ʃ/, /areʒ\ʃ/, a-w. **ERREZ** /'erɛz\ʃ/ g.-où *arrhes, gage, (par ext.) consigne, acompte, provision (financière – erres 1710 & M.17° arrés / errez - GM) : ugent skoed arrez (Luzel 19°) vingt écus d'arrhes, dalc'hit hoc'h arres° ! gardez vos arrhes !*

**ARREZ,-añ,-iñ**<sup>+</sup> (**ARRES-**) /'arɛz\ʃ/, /areʒ\ʃ/, /a're:zə/, /areziʃ/, a-w. **ERREZ** /'erɛz\ʃ/ vb *engager (dépenser - syn. - loc' ALBB n. 162 Kap / dispign), gager, & consigner (q.chose) : arrez arc'hant engager de l'argent, heb ur gwenneg da erres° sans disposer d'un seul sour, & arzezi bezhin (Li<YR) marquer comme appartenant à q<sup>mm</sup> en y posant un râteau ou un croc : ar bezin ve arezet gant eur rastell pe eur c'hrog, arezi eun tamm peñse gand eur vilienn s'approprier du droit de bris en le marquant d'un galet).*

**ARRI** (var. T & br-kr) > **ARRU** / **ERRU**...

**ARRIAGON** > arc'hdiagon (C. & M.17°)

**ARRIDENN,-AD** > **ARIDENN,-AD**.

**ARRIGOL** /a'ri:gəl/, /arijəl/ b.-où *passage (en rigole / rigol) : kavet 'm boa un tamm arigol eno*

(T<JG j'avais trouvé un petit passage à cet endroit & arrigol - T<GK).

**AR(R)IMiñ** /a'rimi/, /arimeɲ/ vb *arrimer* (Mar. & *arranger ainsi* - br-kr arrymo & spg-port. *arrimar*, *arrumar* - rum - var. < nord. ?) : ar sabl vez arimet e fouñs ar c'hal (Li<YR) *on arrime le sable en fond de cale.*

**AR(R)ITENN** /ariten/ Wi b.-où *limite* : pas (pas<sup>s</sup>ein) an aritenn *dépasser les bornes* & bout zo un aritenn bennek d'an traou ur sort (an Ignel Wi<PYK) *il y a une limite à tout quand même.*

**ARRIU** (br-kr 16° & W / arrif & ar(r)y... / J. 16° arriuas S3 preterit *arriva*) > ARRU...

**ARRIZH** /arih\ɣ/, & a-w. /areh\ɣ/, /'ariz\ɣ/ g.-où (*appr'*) *zombie* (arreheu W, h-br arrith *idole*, h-kmg NF / rith *form*, *phantom*, h-iwg richt - gw. ? RICHENN b.-où Are-Dp-Ph *legende* - au sens péjoratif : ar re gozh hag ar veleien (ar re-n<sup>s</sup>) so gante richennoù evid ober d'an dud yaouank, o ya, dilezel an dansoù ! *les anciens comme les curés ne tarissent pas de racontars pour tenter de faire que les jeunes abandonnent les danses* / mes ni a gano hag a zañso hag a raio goap /b/ aneche : 'barzh ar bed-mañ zo ur sal vras preparet 'vid an dañserien... dañsit 'ta, bremañ, dañserien !... *eh bien dansez donc maintenant, danseurs !...*)

**ARRO** (var. / ARRI, ERRU) > ARRU...

**ARROGANT...** > AROGANT...

**ARROÑCHENN** ('arroñchenn karr - Ki) > KARROÑCHENN (Ph)

**ARROSTiñ** > ARROUESTLiñ.

**ARROU** (var. Li<YR) > ARRU.

**ARROUD**<sup>+</sup> /'arud\ɣ/ & /'a:rud\ɣ/, /arud\ɣ/ g.-où,-joù (& str.-enn) *endroit*, & *citation* (diwar ar & roud) : pep heni e arroud (da vezhinna<sup>e</sup>) à *chacun son endroit* (à récolter les algues), en arroud-se (L à cet endroit & - arroud - er mor), e pe arroud eus ar bed ? *en quel endroit du monde ?*

**ARROUDENN**<sup>+</sup> /'aru:dən/, /arudən/ b.-où *passage* (& aridenn / aritenn - B. 1908 Son T red mad eo d'an dour heuilha e arouden merket *il faut bien que l'eau suive son passage prévu*, 1910 douar - arroudennoù d'hen dizec'han *passages pour le drainer*, 1912 an arouden eeun / da vuhe *le droit chemin - de ton existence*) : un arrouden goniñ, loen gouez, louarn (Ph) *un passage régulier d'animaux sauvages (lapins, bête sauvage, renard)*, arroudennoù da dap' gozed (Ku) *passages pour la capture des taupes*, klask arroudennoù (da dap' gozed Ku) *chercher des galeries à taupes (pour les capturer)*, 'hont ha 'tont 'n eil penn d'egile deus an hent hep kaoud an arrouden vad<sup>e</sup> (Ph) *aller et venir d'une bout à l'autre de la route sans trouver le bon passage*, an arrouden gof-gar *la couture du bas* & mont dreist an arouden (L<MM *devenir euphorique*), arroudennoù = roudennoù ki-dour (Ku<GY F3), (skubet) arrouden ar c'hi (Ti<DG *balayé simplement*) *le passage du chien (au sol)*.

**ARROUDENNAD**<sup>+</sup> /aru'denəd\ɣ/, /arudenad\ɣ/ b.-où *passage (fait de...)* : un arroudenad delioù sec'h *un passage fait de feuilles mortes.*

**ARROUDENNañ,-iñ** /aru'denə/, /arudeni/ vb *tracer* (un passage / roudenñañ).

**ARROUDENNER** /aru'denər/, /arudener/ g.-ioù *râtiroire* (outil) : an arroudenner en deus pevar dant (VBF<PT p. 62) *une râtiroire a quatre dents.*

**ARROUED** /arwed\ɣ/, /'arwed\ɣ/ g.-où,-joù /-rouidi *épervier* (à crevettes / ableret & ablier, carrelet : *filet carré* - ALBB n. 553 : *filet-s de pêche*).

**ARROUESTLiñ** /a'rwestli/, /arwestlij/, & /a'rosti/, /aroʃteɲ/ vb *acoquiner* (FK / rouestl) : en em arrouestliñ g' ub *s'acoquiner avec quelqu'un.*

**ARROUS**<sup>e</sup> (ad. - var.) > ARROUZ.

**ARROUS-** (2 - C. Arrousaff & arrousadur / arrousabl - br-kr) > AROZ-...

**AR(R)OUTiñ** /a'ruti/, /arutij/ & /aruteɲ/ Prl vb *initier* (*mettre sur la bonne route* - 'aroutiner' - Morbihan) & *devenir chevronné* : unan arroutet, aroutet war e vicher (Fave : ampart) *une personne chevronnée*, aroutein ub (Prl) *initier q<sup>m</sup>*, & aroutet on doc'h kement-se (W<FL) *j'y suis habitué* & aroutet-mat.

**ARROUZ** (ARROUS<sup>e</sup> / ROUS<sup>e</sup>) /'aruz\ɣ/, /aruz\ɣ/, a-w. /'ɛruz\ɣ/ T ad. *roussâtre.*

**ARROUZiñ** /a'ru:zi/ vb (*se*) *gâter* (*temps*) : arousiñ<sup>e</sup> 'ra an amzer (Big.<MR).

**ARRU**<sup>+</sup> /'ary/, a-w. ARRIU /ariɥ/ W, var. ARRI (AÏ, AY) /aj/ T, (Li) ARRO(U), (Ph) ERRU /'ery/, &

errou /'eru/, a-w. /'eu/ Ku, /'ero/ L, /jeR/ Prl, /dariu/ W (dareo / dar EO à point) ad. *arrivé,-e*, & *devenu,-e - mûr* (br-kr arriu & S.Barba 16° Chede ary *te voici* / ad & ripa - lat. rive NF Ripamonti) : arru out ? *tu viens ?*, arru oas ! *te voilà*, petra zo arru ? *qu'est-il arrivé ?* (T / Ph petra zo degoue<sup>zh</sup>et ? & en em gavet / c'hoarvezet - Pll holl), E ta ag arru genin (FL – W *j'ai reçu* / Ph (nevez) degoue't ganin ul lizher a-ziganti *je viens de recevoir une lettre de sa main*), arru eo sklaer an dez *il fait grand jour*, arru omp skuizh *on s'est fatigué* / "*arrivé*" *fatigué - bretonnisme* (& aet faezh *rendu las*), arrou noz ! (Li<YR *voilà la nuit* / Pll errou), ierr oc'h ? (Prl *vous voilà ?*), (d)arr(i)u an newez-hañ ! (W *voilà le printemps* & darrou *mal en point* : dare / prest da vervel, ne oant ket c'hoazh gwall arru anehe / bugale Wi<FL), bezañ arru fall, mad (aï mad° T / erru-mat - kan. T) *être mal / bien vu*, n'on ket aï (arri / arru) war se ! (T<GC *je ne suis pas à ça près !* & aï 'teus fin ? *as-tu finalisé ?*, aï 'peus komprenet ? T *avez-vous compris à peu près ?*), var. ERRU /'eo/ & /èu/ Ph) : erru on flep ! (Pll "*chui*" *flagada* !), pa oan erru bar gar (Plg<AT *arrivés en gare*), pa oa erru ma zro d'ont ban oto (Pll *arrivé mon tour de monter à bord*), erru an heni kentañ (tren Ph *le 1<sup>er</sup> - train - arrivé*), erru int (Ph / a<sup>zo</sup> int, melen - ed, per *ils sont à point* : *mûrs* – NALBB n. 183), erru mad gant ar merc'hejou (R.Gak Ku 1945 *bien vu des meufs / femmes - fam'*), pa vi errou /'eru/ e-barzh ar vro te'h èy da di ma mestrez (kan. Ar serjant-major Ph<Goadeg *arrivé au pays, va, toi, chez ma fiancée* & /'eru/ oas 'barzh ar vro ! *te voilà / tu étais rentré au pays !* / erru eo ar baotred kalet ! /'eu e/, erru pôtre an Argoad / Lemezeg - Berrien-Skr Are ive' - Pll<PM *voilà les durs, les "vrais" etc.*)

**ARRUIñ,-out\*** /a'ryĩ/, a-w. /ariuep/, /a'ryudt/ Plz, var. ERRUed,-iñ /e'ryi/ Ph, & /'ajəd\T/ T, /dariu/ W vb *arriver, devenir* (br-kr 16° arriuout & arriff / arriuas, arriuet, chetu ny arryvet *nous voici arrivés*, J. 16° Ez arriuas plen, M.17° arriout, arruout en aut *arriver à la côte*) : petra zo arruet gantañ ? *que lui est-il arrivé ?*, n'eo ket arru prest d'arruoud (T) *il n'est pas près d'arriver*, n'arruan ket *!je n'y arrive pas !*, ze 'arru ! (Kll<RKB *ça arrive - des fois...*), aïet skuizh ! (Are-T / erruet *devenue lasse* & p'lec'h oant aïet /'ejət/ Are-T), (var. ERRU-) errued a rae /e'ryəd a 'rɛ:/ (Pll / errui°) *il arrivait*, aze 'oant erruet (Ku *ils arrivaient là*), bar velin p'int erruet, ar meliner a oa kousket (kan. Pll<FLG *arrivés au moulin, le meunier dormait*), ya 'lare-hi, 'neus ket graet 'med errued, nevez 'nom gavet ! (kont. Pll<GC *oui, dit-elle, il ne fait qu'arriver - bis*), 'klask errui aze oa pell zo (Pll<PM *il visait cela depuis longtemps*), ar pezh 'oa sañset d'errui oa degoue't ken founnus (Bolazeg Are *ce qui devait arriver se produisit si vite*), n'errue ket da gaout pezh 'n'a c'hoant (Ph *il n'arrivait pas à obtenir ce qu'il désirait*), an dra-mañ n'erruv ket /'neryf'ket/ *ça ne se passe jamais ainsi*, n'erruomp ket da gaou' bara (Ph) *nous n'arrivons pas à gagner notre pain*, ahe 'errui braw-tre ! (Pll<PM *tu vas réussir très bien là !*), (douar) a aïche libr (Bulad<JYA *terre*) *qui j'avérerait libre*.

**ARRUM...** (br-kr 16° & C. Anrumet) > ARUM...

**ARRUZ** /'ary/, /'aryz\sl /, a-w. /'ery/ T ad. *rougeâtre (de peau / damruz L & demru' K)* : arruz e groc'hen *la peau rougeâtre* (& boutonou arruz Wi *boutons rougeâtres*).

**ARS** (NF Ars & Lars – Li<YR l. Arzichen / NL Arz *île d'Arz* & h-br Arth, NL Kernars) > (an) ARZH.

**ARSA**<sup>+</sup> /ar'sa/, a-w. /a'sa/ estl. *ah ça ! (orça ! - P.Proux 19° kan. Ku Duot - Duault - arsa dit 'ta, paotr yaouank ah ça donc toi, jeune homme !)* : arsa, ma merc'h, emezi (kan. Are *ah ça, ma fille, s'exclamat-elle*, & Arsa eta va zad kaezh ! *Ah ça, mon malheureux papa !*), arsa enta ma mamm ! (kan. Wi & Arsa 'ta !) *ah ça donc, ma mère !*, arsa, Yann ! *eh bien, Jean !*, arsa 'ta ! (Ph), & a'sa 'ta ! (toud an dud 'neus poan-spered – Pll) *ah ça, tout le monde a mal au crâne ! / a 'ta, pôtr ! (Ph...) eh bien, mon garçon ?*

**ARSAILH** /'arsaʎ/, /arsaʎ/ & /'arzej/ g.-où *assaut* (br-kr arsail & M. 16° ha da arsail vaillant *et vaillante à l'assaut* / SAILH *saut*, & rasailh > RAZAILH).

**ARSAILH,-añ,-iñ** /'arsaʎ/, /arsaʎ/, /ar'saʎə/, /arsaʎij/ & /'arzej/ vb *assaillir* (C. arsail(l), assail & asailler, Buhez mab den 16° (h)o assaillse *qui les eût assaillis*, M.17° assail,-a *assaillir* / sailhañ, & rasailhad / razailhat\*) : pa ez arsailher (br-kr *lorsqu'on assaille*).

**ARSAILHER** /ar'saʎər/, /arsaʎər/, var.-our /ur/ & /ar'zejur/ g.-(er)ion b.1 *assaillant* (C. Assailleur).

**ARSAILHOUR** (var. W / l.-erion) > ARSAILHER.

**ARSANAILH** ( var.) > ARSANAL...

**ARSANAL**<sup>+</sup> /ar'sã:nəl/, /arsənal/ g.-ioù / arsanailhou & /ar'sũ:naʎ/ (*d-âr es-sena* دار السناج) *arsenal* : en arsenal e Brest (& labourad er Porzh *travailler à l'arsenal* / Porzh-trein Pgt *port de commerce*).

**ARSAUT** (C. / *assaut* & *assaill...*)

**ARSAV** /arsaʎ/ W (arsaù), /'arzaw/ g.-ioù *arrêt, station, interruption, & répit* (diwar ar- / SAV) : hemb arsav *s(W) ans arrêt, d'ober un arsav faire halte, arsav-brezel (dér. : armistice)*.

**ARSAV,-iñ** /arsaʎ/, /arsaʎɛɲ/, /'arzaw/, /ar'za:vi/ vb (*s'*) *arrêter, cesser, (s')interrompre, & stationner* : arsavit a oueliñ *cessez de pleurer, arsaw a ganal (Groe<AR) cesse de brailler, setu daet ar mor d'arsav (Kalloc'h voilà que la mer reste étale)*.

**ARSAVER** /ar'za:vər/, /arsaver/ g.-ion b.1 *interrupteur (sens div. / électr. > bo(u)nto(u)n)*.

**ÀR-SE** /ar'se/ adv. *sur ce, & partant (adv.), (parf.) ainsi donc* (war se) : àr-se ! (*vous voyez bien ! KWi* & /arzə/ W : *gwell àrse ! tant mieux ! / Ph-T gwell a-se /a-ze/*).

**ARSEC'H** /'arseh\χ/, /arseh\χ/, & /'arzeh\χ/ ad. *assez sec* (ar- / SEC'H).

**ARSELIN** > (J.Riou : d'arselin > AR) SELIN.

**ARSELL** /arsel/ & /'arzel/ g.-où *observation (dér. Mat.<JM)*.

**ARSELlet,-out\*** /ar'zeləd\ɥ/, /arseled\ɥ/ vb (*dér.*) *observer*.

**ARSELLVA** /ar'zelva/, /arselva/ g.-où (*dér.*) *observatoire* : Arsellva Oab (Ofis ar brezhoneg).

**ARSEN** /arsen/ (NP) *Arsène* (gr ἄρσεν, arsen *mâle, fort > viril...*)

**ARSENIK** /ar'se:nig\k/, /arsənik\k/ g.(-où) *arsenic (al-zernikh الزرنيخ)*.

**ARSER** (B.Breiz 1841-67 : Arser Kemper - Paotred Plouieo) > ARCHER

**ARSILañ** /ar'si:lə/, /arsileɲ/, /ar'zi:lə/ vb *filtrer (comme la bouillie d'avoine)* : yod arsilet & youd arzilet /juda'rzi:ləd\ɥ/ (Are<GL / Pll youd silet - hag arzilet : yod kerc'h *bouillie d'avoine - syn.*)

**ÀR-SKLOCH** /ar 'sklɔʒ\ʃ/ (Wu<Drean : chom a rae ar skloch & ur chapeled en e zorn = etre krog ha diskrog Pll<PM *accroché (ainsi) en pendant plus ou moins & a' skloch Wu<Drean = e par Ph*).

**ARSOD(IG) / ARSOT\*** /'arsod\ɥ/, /arsod\ɥ/, a-w. /'arzod\ɥ/, /'ɛrzod\ɥ/ T var. ARZODIG bih.-IG g.-ed b.1 & ad. (arsot\* / arsodik\*) *abrupti,-e, & arsouille* (br-kr DJ 16° Hag a gray an arsaut *qui fera l'abrupti* / un arsaöt d'an rybaötet & C. Assault *idem* - diwar ar- / SOD° & brizhsot, DIOT & arziot) : un tamm arsod eo, an tamm arzodig-mañ (T<JG *ce petit abrupti*).

**ARSODiñ** /ar'so:di/, /arsodij/, (var. ARZODi') /ar'zo:di/, /ɛr'zo:di/ T vb (*s'*) *abrutir*.

**ARSON** /'arsõn/, /arsõn/ g.-où *arçon* (M.17° arson an dibr *arçon de la selle* / NF).

**ARSONER** /ar'sõ:nər/, /arsõner/ g.-ien b.1 (NF Harsçonner 15°, Lharçonner 17° & Larçonneur, Larsonneur - NF L / GM & Lansonneur < Teleg. 29 *anc.frç arçonier fabricant d'arçons* / Ar Soner ?)

**ARSTER** /'arster/, /arʃter/ g.-ioù *nuance (de sens / ster & dister)*.

**ARS-PIK** > ARZ\*-PIK.

**ART** (1 – br-kr 16° C., DJ 16° drouc art) > ARD (FALL).

**ART-** (2 h-br / harzhal & gln artos, NL Arth- : *Arthonne* / Ar'hon W Arzon, & Rosnarho ('n arh-o) / Ronarc'h, NF *Artières etc.*) > ARZH.

**ARTARUS** (NP br-kr / *Arctarus...*)

**ARTEDY** (br-kr M. 16° ornet hep artedy - Ern. '*ornées sans souillure*').

**ARTERET** (W : arteret get ar sec'hed *altéré,-e / assoiffé*) > ALTERañ.

**ARTEZIAN** /ar'tezjən/, /artezjãn/, /ʃãn/, /ʒãn/ & /'iãn/ ad. *artésien (d'Artois / gln Atrebatas - ad- & treba habitat /-ades habitants, kmg athref & iwg treabh /t'r'av/ to plough & gln > oc trevar id., & gw. NF Trevedig / Trividig & Trevidi / trevad, trevajoù Ph-T récoltes, & NF Tre(v)...*)

**ARTICHAOD**<sup>+</sup> /arti'ʃawd\ɥ/ & a-w. /atri'ʃawd\ɥ/ L, /ar'tiʃod\ɥ/, /artiʃo(d\ɥ/ str.-enn(-où) *artichaut(s – al-kharchouf الخرشوف - M.17° artichaut / artichokes - kmg > march-ysgall / askol (-dibri - FV), iwg bliosán, eusk. > itsaskardo, orburu)* : ober artichaod *faire de l'artichaut*, ur penn artichaod (L & Ph) *un artichaut, une tête* & an artichao(d)enn /arti'ʃoən/ (T).

**ARTIFIS**<sup>S</sup> /ar'tifiz\s/, /artifiz\s/ g.-où *artifice* (br-kr artifiç) : un tan artifis (Luzel 19°) *un feu d'artifice* / tan-arvest (*dér. / ARVEST spectacle*), e artifis<sup>où</sup> *ses artifices* (& ardoù fall, mil ard fall).

**ARTIFIS<sup>S</sup>ER** /arti'fisər/, /artifiser/ g.-ion (b.1) *artificier, pyrotechnicien,-ne*.

**ARTIFIS<sup>S</sup>EREZH** /artifi'se:rəz\s/, /artifisərez\s/ & /'rɛh\ɪ/ g.-ioù pyrotechnie.

**ARTIK** /artig\k/ *Arctique* (& Arktik < gr ἄρκτος, arktos - gln artos / Arzh, NP - ie & ursus lat.) : an Artik pe an Antartik *l'Arctique ou l'Antarctique*.

**ARTIKL** /'artikl/, /artikl/ & (artik') /artig\k/ g.-où, artikchoù *article* (C. articl & br-kr 16° daouzec articl an fæz *les douze articles de la foi*, S.Barba 16° Articlou an fez neuez flam *Articles de foi tout nouveaux*, & articlou fez, M.17° articl ar maro *l'article de la mort*) : an artikl kentañ (Emgann Kergidu 19° *le premier article*), un artik' vad (Go & *un bon point*).

**ARTILHER** /ar'tilɛr/ & /ar'tijɛr/, var.-our /artilur/ g.-ien /-ion (b.1) *artilleur* : ban Artilhirien (oa - 1914-18 - Ku) *il était "dans les Artilleurs"*.

**ARTILHERI** /arti'lɛ:ri/, /arti'ki:ri/, /artilɛri/ b.-où *artillerie* (br-kr artillery) : en drived artilhiri war droad (Breiz - kazetenn T 1930s) *le troisième d'artillerie de fantassins*.

\***ARTISIA** (gln goulakaet / *ardoise* – lat parietis D. : *paroi* & artuas / iwg ard *high* & Ardennes etc.) > ARDOAZENN...

**ARTIST** /artist/ g.-ed b.1 (br-kr J. 16° Ne deux artist quen mistr (a resiste) *Il n'existe d'artiste aussi fin (qui y résistait & popul' / arzur - g.-ion b.1) artiste* : an artisted a oa prizonierien (en Almagn - E *les artistes étaient prisonniers*).

**ARTIZAN<sup>+</sup>** /ar'ti:zən/, /artizãn/, var. **ARTISANT<sup>e</sup>** /ar'ti:zãn\ɪ/ g.-ed (b.1) *artisan, (parf.) charpentier* (& artisan-koad – ALBB n. 407 & Ph *menuisier - usu' syn. / kalvez, charpant(i)er /-our, karrer charron, & artizan-pleg surn. - tailleur*) : n'eo ket braw jeu an artizaned° *la situation des artisans n'est pas bonne*, ni 'lar un "artizan", & ni a ra un artizan° deus ur munuser° (Ph *on emploie ce terme pour un menuisier*), un artizan oa-heoñ *c'était un menuisier* & artizan°-koad (Pll<TC - l. T artisant-ed-koad° & artizan-ed-koad T<JG "*charpentier-s*"), un artizan oa ba kêr (d'ober rojoù kirri / karrer & Carrer NF Ph / Carer - C. / *amateur*) *il y avait un charpentier au village (syn. & kalvez - br Morvan TK<RKB)*, un artizan° a ra ur c'harr, ur rouler, un arar (kan. Ph<Goadeg) *un menuisier fabrique aussi bien une charrette, un rouleau qu'une araire (charrue)*, un artizan / aet e ard dizan /art'ti:zãn/ (*jeu de mot FV un artisan dont l'art a dix ans...*)

**ARTIZANIñ** /arti'zã:ni/, /artizãnij/ vb *charpenter*.

**ARTOS** (gln Artus > NL / *camp d'Artus au Huelgoat* / Arzhur, h-br Arthmael – ie : ursus lat. & gr ἄρκτος, árktos) > ARZH...

**ARTRIT** /artrid\ɪ/ g.-où *arthrite* (gr *Med.*)

**ARTROZ\*°** /artroz\s/ g.-où *arthrose* (gr).

**ARTUAS** (gln-klt Todi - It. "ateknati trutikni karnitu artuaš / lokan koisis trutiknos" C.,  *fils de Drutos a érigé (superstructure / tombeau) d'A., fils de D. – D 2003, 105*) > ARDOISE / KARN-**A-RUDELLOÙ** /arydɛlow/, /ary'dɛlow/, & /aryndɛləw/ (Prl & a-rundell-kaer) adv. *en roulades*.

**ARUERIATIS** (gln Chamalières / aruerniatin : *arverne* D. & h-iwg airer, kmg arwar : arwareg).

**ARUERNIATIN** (gln *Acc.* > *Arverne* - D. / LF).

**ARUEZ** (br-kr DJ 16° & argoez : arwez° / (h)aruéz - W) > ARVEZ / AROUEZ.

**A-RUILH<sup>+</sup>** /a'ryʎ/, & (var.) a-ruilhòu /a'ryʎow/ & /a'ryju/, /aryʎow/ W adv. *en roulant (une fois, voire plusieurs fois ; P.Proux 19° d'ar gêr a-ruilh evel ur varrikenn rentré en roulant telle une barrique)* : a-ruilh oa deuet diwar e gazeg (Ku) *il sauta de sa jument en roulé-boulé*, tennañ a-ruilh (boullòu) *tirer en roulant*.

**A-RUILHADENN** /a ryʎaden/ adv *en quantité (div.)* : traoù (avaloù) a-ruilhadenn (W<PYK).

**A-RUILHOÙ** (var. - l.-où) > A-RUILH.

**A-RUKUL** /arycyl/ adv. & a-rucul-kaer à *reculons* (Prl = a-gil, a-gul / Ph dont 'rukul 'dreoñ *il reculait sans arrêt - chat devant chien*).

**ARUM** (& arrum) /arym/, /a:rym/ g.-où *rhume* (syn.) : g' an arum (YD à *cause du rhume* / kan. W : En arrhum zou get-hon *il a le rhume*).

**ARUMADUR** /arymadyr/, /ary'ma:dyr/ g.-ioù *rhume* (W<l'A 18° / taol-sifern & sifernadur - Ph *usu' / anouedadur & barr arouez...*)

**ARUMIñ** (ARRUMein - W) /arymejn/, /a'rymi/ & /'arymi/ E vb (*s'*)*enrhumer* (E / C. Anrumet, roullet / raouliet & siferniet Ph T).

**A-RUMM** /a'rym/ adv. *en série* (br-kr) & a-rumm-da-rumm (*de génération en génération*).

**A-RUMMADOÛ** /ary'ma:dow/, /a ry'ma:du/, /arymadow/ adv. *par séries* (& espèces, générations).

**ARUN** (NL Arun - ar Faou île d'Arun - Le Faou).

**A-RUNDELL** (var. W) > A-RUDELL.

**ÀR-UN-DRO** /aryn'dro:/ (& /ãdro/ W) adv. *ensemble* (& war un dro - KLT / war ar memes tro Ph) : oll àr un dro (W *tous ensemble* & *tout en...* / en ur & en un, ouz in : labourat àr-un-dro 'hwitellat W<MN *travaille tout en sifflant*).

**A-RUST** /a ryʃt/ Prl / /a'ryst/ adv. *violent,-e /-emment* (avec violence ou rudesse), & (à toute) vitesse : monet d'an aruSt (Prl & "aruch").

**A-RUZ\*** (A-RUS<sup>e</sup>) /a'ry:z\\$/ & var. - l.-où) a-ruzoù /a'ry:zow/, /a'ry:zu/, /aryzow/ adv. *en (se) traînant* (les pieds notamment) : mont a rae a-rus<sup>e</sup> ganin (an ebeul a-c'haoliad war ar vilo 'n ur chaked e zent - Ph *il se laissait traîner sur ses pattes - le poulain ayant sur le guidon de mon vélo en claquant des dents de peur*), n'ae ket med<sup>e</sup> a-rus-kaer (ar paour kaezh Ki) *il ne faisait que se traîner (le malheureux)*, a-rus-korf *en rampant*, a-ruz-revr *eveldout en se traînant lamentablement comme toi*, donet a-ruzoù *venir en se traînant* & dañsal a-ruz (W<GH *laridé / gavotte a sailhoù*).

**A-RUZOÛ** (var. - l.-où) > A-RUZ...

**ÀR-VAEZ** /arvè:z\\$/ & /ar'veaz\\$/ (L) adv. *dehors* (& *tout déployé,-e*) : añsegoù hor Roue zo àr-vaez *les enseignes du Roi sont déployées* (& avaes, war-vaes / MAES<sup>e</sup> & e-maez, er-maez).

**ARVAILH** (var. Go / l.-ion - ARVAL : arvalion *clients...*) > ARVAL.

**ARVAL** /'arval/, /arval/ g.-ioù (*droit de*) *moute, mouture* (au moulin), & g.-ion (Go arvailh /aʎ/, /aʎ/ g.-ien & b.1) *client* (*tenu d'y moudre trad'*), & (*par ext. - drôle de*) *client* (diwar ar & mal, kmg arfal) : pep heni en deus e arvalion (T) *chacun a ses (clients) habitués*, hennezh zo un arval ! *c'est un drôle !* (& arvailh *gugusse*) / NL Enez Arval (e-tal an Enez<sup>v</sup>eur - Arv.T).

**ARVAR<sup>+</sup>** /'arvar/, /arvar/ g.-ioù *doute, indécision, & péril* (diwar ar- / MAR *doute, & si...*) : en arvar (& *au hasard*), (boud) en arvar (*être*) *dubitatif,-ve /-ment*, bepred en arvar (kan. K) *toujours en péril*, er martelod 'viù en arvar (kan. Wu *le marin vit dans le danger*), arvar ebet ken (Emgann Kergidu 19<sup>o</sup> Lu Inisan) *plus aucun doute* (gw. ? NF Larvaron W<Teleg.)

**ARVARA** /ar'va:ra/, /arvara/ g. (str./-enn-où / BARA & baraennoù) *pain restant / un restant de pain*.

**ARVAREG** (ad.-ek\* & a.g.vb arvaret) > ARVARiñ.

**ARVARG** /'arvargk/, /arvarg\k/ ad. & g. (*terrain*) *marneux* : douar arvarg (TL - VBF<PT p. 7).

**ARVARiñ** /ar'va:ri/, /arvarij/ vb *douter, & hasarder, hésiter, compromettre* : chom da arvariñ *rester douter*, arvaret-bras *bien ennuyé - devant un choix* & arvareg Wi / arvarizañ T<GK *imaginer le pire*).

**ARVARIZañ** /arva'rizã/ T vb *imaginer le pire* (var. T<GK / ARVARiñ).

**ARVAROUR** /ar'va:rur/, /arvarur/ g.-ion (b.1) *sceptique* (*syn. / amgredoni - Abeozen / Renan*).

**ARVARUS** /ar'va:ryz\\$/ /arvaryz\\$/ ad. (& M.18<sup>o</sup> Bras eo arfarus reclus dam usaig (si) *grand qu'il en fait peur...*) *douteux, & hasardeux, périlleux,-se,-ment, (par ext.) compromettant, fort critique...*

**ARVARV\*** /ar'varw/, /ar'va:ro/, /arvarv\\$/ /arvarv\\$/ ad. *mourrant, & stagnant* (eau - ar- / MARW<sup>e</sup>) : dour arvarw<sup>e</sup> *eau stagnante* (*opp. / eau vive* dour-red).

**ARVEL** (var. K-Wi) > ARMEL.

**ARVELEN** /ar've:len/, /arvølen/, & var. /ɛr've:løn/ T ad. *jaunâtre* (& Ph marvelen *jaune pisseux*).

**ARVELL** /arvəl/, /arvəl/ g.-où *noise, provocation* (diwar ar- / mell FK - gw. C. Bell / (para) bellum - lat. & /ɛrvəl/ Prl<AB *coquin plaisantin & chicanier / plaisanterie*).

**ARVELLat\*** /arvelad\\$/ /ar'veləd\\$/ vb *provoquer* (*en paroles*) : ec'h arvellat doc'h he fried (W<Heneu *provoquant son époux* & 'n em hervellad Prl<AB *se chamailler*).

**ARVELLER** /arveleur/, var.-our /arvelur/, /ar'velər/ g.-(er)ion b.1 *provocateur,-trice*.

**ARVER** /'arver/, /arver/ g.-ioù *usage* (diwar kmg arfer & h-iwg arbeir / gln ber- & diouwer).

**ARVERañ,-iñ** /ar've:rə/, /arverij/ vb *user* (de), & *appliquer* (loi - néol. Saded, kmg arfer vb).

**ARVERN** (gln Are-uerni... *Arvernes...* - Arverned, Arvern<sup>e</sup>) > ARWERN...

**ARVERNIS<sup>e</sup>** (tud an Arvern) > ARWERNIZ\*

**ARVEST** /'arvest/, (ARWEST<sup>e</sup>) /'arwəst/, /arvɛʃt/ g.-où *scène* (& *acte par ext.*), *spectacle*,



*contemplation*, (& var. 'arc'houest' / M. 16° antrugar an arhuest *spectacle peu amène*, M.17° aruest *vue* – br-kr aruest (cant) & h-br guest-hemisiou *chemises de fête* - LF 189, kmg arwest *minstrelsy, music* / arwyl *funeral rite*) *veillée (mortuaire)* : ar sort arvest *un tel spectacle*, daou arvest *deux actes* (Th. / akt-ouè & senenn-ouè), horrubl arwest° ! *horrible scène* !

**ARVEST,-al,-iñ** /ar'vesti/, (ARWEST-) /ar'westəl/ T, /arʤɛstij/ & /'arvest/... vb *observer, contempler* (en regardant), (trad' & loc' - L) *veiller* (les morts – br-kr duet da arhuest / arhuest da... (venu) *assister à...*, S.Barba 16° (dou prenest) da arhuest dre fest (*deux fenêtres*) pour *observer festivement* & Try frenest seul maz arhuesta(ff) *Trois fenêtres, à observer de plus près*, (Plen try frenest) da arhuest en creis dez (*Clairement trois fenêtres*) pour *observer au midi*, Na ret heb mar nemet arhuest *Vous n'avez sans doute qu'à examiner*, Garu da arhuest (& maru yen ha garu da arhuest) *cruelle à observer* (& id.), M. 16° an maru, peur garu ouz é arhuest *la mort, très rude à contempler*, nep tempest da arhuest *Nulle tempête à observer*, & ez arhuestet, na arhuestet, J. 16° Duet, gant mil safar, dam arhvest *Venez me contempler au milieu du fracas*, Pell en arhvestas *Il l'observa longtemps*, M.17° aruest, arvest *regarder* / "arvester" – dial. Nord / *entendu aux boules*) : e Lein-Gweled e veze al laeron oc'h arvestal (T<JG *c'est à cet endroit que les voleurs observaient - la lieu de grève*), arvestit Josef o vervel *contemplez Joseph mourant*.

**ARVESTER** /ar'vestər/, (arwester) /ar'westər/, & var.-our /arʤɛstur/ W g.-(er)ion b.1 *observateur, spectateur, contemplateur,-trice*.

**ARVESTEREZH** /arve'ste:rez\s/, (arwest-) /arwe'ste:rəz\s/, /arʤɛstərəh\x/, /arvestərəz\s/ g.-ioù *observation, contemplation*.

**ARVESTLEC'H** > ARVESTVA.

**ARVESTVA** /ar'vestva/, /ar'westva/, /arʤɛftva/ g.-où (& arvestlec'h / arwestlec'h g.-ioù - *néol.*) *observatoire* (lieu d'où l'on observe).

**ARVEZ**<sup>+</sup> /'arvez\s/, (ARWEZ°) /'arwe/, /arʤɛ/, (d-ll Ph 1.) /ar'veju/ Pll g.-ioù *aspect, pose* (prise - air, façon d'être), & (appr<sup>t</sup>) *mine* (emprunt celt. Min- - br-kr 16° aruez : Chetu en aruez hon quantel *Voici, en forme de leçon la nôtre* & sceurt aruez DJ 16° *un rel aspect* / dyouz e argoez : arouez, M. 16° (an maru ez eu) perugaru e aruez / garu é aruez *rude d'aspect* & neubeut aruez *peu de cas* / arouez, M.17° aruez *façon*, kmg arwedd-au *bearing, & aspect, form* / h-br gued - ie / être ; ar wez-se Tu > /we'se/ *ainsi* - B. 1905 da arveiou diot *tes poses idiotes*) : hoc'h arwez a diskwel oc'h ur plac'h fur (Penwern 19°) *votre aspect montre que vous êtes une fille sage*, pesort arvez /'ærvəz/ a rae al loen evid mont en dour ! (Ph *que de façons faisait la bête pour rentrer dans l'eau*), hemañ a rae un arvez *que de manières* ! & hennezh 'rae un arveziou (/ar'veju/ Pll<PM & Plougonver T<Ern. *il en faisait de ces manières* ! / "arviou" - Buhez 4 mab Emon 19°), da arveziou *tes singeries* (& *grimaces du visage* arveziou sod L<MM / Ph arve'iou diot ! *manières idotes / bêtes, cons...*)

**ARVEZiañ,-iñ** /ar'vejə/, /ar'veja/, /ar'vejũ/, /arʤejn/ vb *poser* (de façon maniérée), & *considérer* (16° br-kr bezaff aruezet, pan aruezaf *quand je considère*, kmg arweddu *to bear, lead*) : da gement en arwez° à tous ceux qui le considèrent.

**ARVEZIER** /ar'vejər/ Ku, /ar'veʃər/ L, /ar'we:zər/, var.-our /arʤeur/ W g.-(er)ion b.1 *poseur,-se* & arvecher (Henvig Lu<DG *maniéré / grimacier* L<MM / Lu<JCM 'arwecherez' *personne maniérée*).

**ARVLEIZ** /'arvlɛj/ Ki g.(-i) *sorte de loup* (fig. / *goinfre* & arloup) : un arvei' 'zebr 'giz 'm blei' (Nizon K<PYK *c'est quelqu'un qui bouffe comme un loup* !)

**ARVO** (var. Go - *abcès*) > AROUEZ.

**ARVOGER** /ar'vo:gər/ (& var. / mogerenn & Magoar- NL - KT) b.-ioù *mur restant* : e arvogeriou (A. Durand 19° / ardouriou).

**ARVOR**<sup>+</sup> /'arvor/, /arvor/, & a-w. /'arwər/ T, /arvo:r/ W g.-ioù bih.-IG g.-où *littoral*, & ad. *maritime* (du littoral – C. Aruor, armor, diwar ar- & mor, M.17° ar vor, kmg arfordir *coast* & gln 5° aremorici gl lat. "antemarini") : kaer an Arvor, kaer ar Menez (kan. Skr & kaer eo hon Breiz, hon c'harantez) *qu'il est beau l'Armor et que la Montagne est belle* (et notre Bretagne qu'on aime), pedit Doue evidon, Itron Varia an Arvor (kan. Pll) *priez pour moi Notre-Dame d'Armor*, tud an Arvor ne glevont ket kan dudius al lapous<sup>s</sup>ed (kan. Skr) *les gens de la côte n'entendent point le chant charmant de nos oiseaux*, kos<sup>t</sup> 'n A'r' (Ar<sup>o</sup>r - kost' Rieg Ki<A.Ds *la côte* & kosto mour / paotred 'm blouk < tok peisant & flaer an

Ar'ig – g'an amann / pesked), arvor Plougastell *le littoral de Plougastel*, an Arvor-Izel (NL Ploueg-armor *L'armor-izel*), an Arvor pell (NL Pgt), NL Tour an Arvor (aod Porspoder Li), NF Arvor (W) & an Arvor (L'Arvor, L'arvor, Larvor - Ph & Larvol, (Le) Narvor < Teleg.), (NL) L'Armor (*partie maritime de paroisse devenue commune*) : an Arvor (Baden) /ən arvor baen/ *L'Armor-Baden*, an Arvor (Loktudi, Pleuvihan), (Lokmaria) an Arvor (*bourg de Larmor-Plage*).

**ARVORIAD** /ar'vorjadʔ/, /arvorjadʔ/ ad.(-iat\*) & g. (l.) Arvoriz & Arvorizion (W) b.1 (*personne*) du littoral, côtier : un Arvoriad oa-eñ (V. Seite / Klederiz), Arvoris° (& /ar'we:rizʔs/ T<JD), 'n Arvoriz 'rae ar verz (T *les habitants du littoral pratiquaient le ramassage du goémon* : an droc'hadeg go'mon).

**ARVORIG** /ar'vo:rigʔk/, /arvorijʔc/ & /arvoreʃc/ NL (& ad./-ik\*) *Armorique* (diwar Are-morica *abord de la (petite) mer / à l'est de l'océan, & (adj.) la liberté armorique - Code Paysan 1675*, br-kr 16° tost d-an mor armoric, & cosquor Armory - lies gwezh) : douar an Arvorig *la terre d'Armorique*.

**ARVORIZ** (l.-iz\* /-is° gens - littoraux & gln l.-isi Parisi... - l. / ARVORIAD).

**ARVORIZION** (var. W /-iz\* - KLT) : Arvorizion Karnag (bagad).

**ARVOUK** /'arvugʔk/ ad. (& g.) *tirant sur le pourpre* (Y.Gow<HB).

**ARVREC'H** /'arvrehʔx/, /arvrehʔx/ b. (d.) *diw- avant-bras* (& arzorn / var.)

**ARVRUN** /'arvrɥn/, /arvrɥn/ ad. *brunâtre* (gw. / arrous, & arzu / damzu & demzu, peusdu Ph...)

**ARVUL** /arvyl/ & var. /arhyl/ W g.-ed *mulet* (Bayon & Arhuled *sur.n.hab. Caudan* W<Heneu).

**ARWANN** /ar'wān/ g. (gw. -?- / arwenn) & arwann an deiz (Big.<MR *point du jour*).

**ÀR-WAR** /ar'wa:r/ W (ar oar) adv. *en douceur, & à loisir, (surt. - ALBB n. 281 doucement & syn.)* : àr o gwar, àr e warigoù *tout doux, doucement* (kmg arwar *amusement* & vb - br-kr 16° / Mari, h-br-guar- *doux*).

**ARWAREG** /arwaregʔk/ W ad.(-ek\*) & g.(-ion b.1) *oisif,-ve /-ment* : re 'all arwarek\* (& un aroareg / ahorek\* - Mendon W<Drean : un arwareg).

**ARWAREGEZH** /arwarəʒehʔx/ W b.-ioù *oisiveté*.

**ARWAREKAat\*** /arwarekadʔt/ vb 2 *rendre ou devenir oisif,-ve, & ralentir* (& moned° àr e war / ar o gwarigoù - gw. ALBB n. 281).

**ARWARiñ** /arwareʃ/ W vb *hésiter* (W<Heneu-GB 'arhoarein' > ARVARIñ / ar- & mar...)

**ARWARZH** /'arwarzʔs/, /arwarhʔx/ g.-où *conjuración (magique), & (appr°) charisme* (h-br aruoart / diuuoarth *sine impedimento* C.Redon LF 75, br-kr aruoarz(ou) S.Nonn, Mar deu den de sourprenaff / dre aruoarz marzus e rusaff *le "ruser" par conjurations magiques* & DJ 16° Ma calon iach a hoarz hep argoarz gant marz glan *je ris franchement en mon for intérieur de pur émerveillement*).

**ARWARZHiñ** /arwarzi/, /arwarhij/ vb *conjurere (par magie - h-br LF aruoart hui vous lia par des charmes - magiques > fascina... / C'HOARZHin...)*

**ARWAZ** /'arwazʔs/ Ku & /'ærwəzʔs/ Pll g. *tanaisie -Tanacetum vulgare-* (& gwaz - C. Angoat 'tenaife, athemefia - herbe', M.17° aroz) : ur blantenn arwaz eo ? (Ph) *c'est un plant de tanaisie ?*

**ARWAZH** /'arwazʔs/, /arwehʔx/ ad. & g.(-ioù - terrain) *ruisselant* : douar arwazh (erwazh, ilwazh & gw. NF Ilvoas / -?- *Iroise...*)

**ARWELE** (C. archguele) > ARC'H-WELE.

**ARWENN** /'arwen/, /'arven/, /arʋen/, & a-w. /'erwen/ ad. *blanchâtre* (& damwenn / mañier gwenn...)

**ARWER** /'arwer/, /'arver/, /arʋer/, & a-w. /'erwer/ ad. *verdâtre* (& Ph mañier (liw) gwer / damc'hlas).

**ARWERN** /'arwern/, /'arvern/, /arʋern/ (& (an) Arvern) NL *Auvergne (ver(g)ne : aune, Dauvergne* NF & dovergn < gln are- & guerna / guernos : ar- & gwern, & Arverniz) / g.-ed (b.1) *Arverne*.

**ARWERNIZ** /ar'wernizʔs/, /ar'vernizʔs/, /arʋernizʔs/ l. (& Arverned - b.1) *Arvernes (hab. / Auvergne)*

**ARWERZHiñ,-o** /arʋerheʃ/, /ar'werzi/, /ar'verzə/ vb *promotionner* (& soularwerzhiñ, kmg arwerthu *to sell by auction*).

**ARWEST** (var. & br-kr arhuest / guest - h-br-kmg... LF 75) > ARVEST.

**ARWEZ** (& br-kr aruez /-uez & vb - BEZ-...) > ARVEZ / AROUEZ.

**ARWEZIEREZ** (L - b.1) > ARVEZIER.

**ARZ** (1) /arzʔs/ ad. (h-br ard & iw g / kmg hardd & Harlech) *élevé* (NL Dinard *Dinarz / arzh ?* & Minard - beg-douar Ploueg-ar-mor / Min...) & NF Arz (gw. Arzh / arz - 2...)

**ARZ** (2) /arʒ\s/ g.-où *art* (*néol.* - ars, artis - lat. / ard-où & ? NF Arze) : an arzoù-kaer *les beaux-arts*.

**ARZEL** (1) /'arzel/ NF (stank L, & n.badez Arzela - b. / Arzhela) *Arzel* (NF Alphonse Arzel, P.Arzel / Arthmael – h-br-kmg, gl'n artos *ours* - ie lat. & gr / magalos *prince* > NL Plouarzel / *Ploërmel*).

**ARZEL** (2) /'arzel/, /arzel/ ad. *artistique* (*dér.*)

**ÀR-ZEVAL** /ar zəva.l/ (Wu<Drean adv.) *en pente* (*descendante* - gw. ALBB n. 161 *descendre*) : emañ àr-zeval a-benn d'ar wazh *c'est en pente en direction du ruisseau (ou du pré)*.

**ARZH** (1) /arʒ\s/, /arh\ɣ/ g.-ed b.1 *ours,-e* (h-br arth & kmg, h-iwg / iwg art *stone*, gl'n artos / gr ἄρκτος, árktos & ursa, ursus lat. - ie > NL Arzhon / *Arthonne* & Arthur / harzhal) *ours*, & *guerrier* : 'an Arzh' (F3 diwar Tchekhov / "an Ourz" - AK), NF Ars (lies gwech) & Lars (Li<YR Feñch an Arz Langoulouman & an Arzichen l.<-isien<sup>e</sup> /-izien\* *les Lars*) & NL Kernars...

**ARZH** (2 / 1 – NP : an) /arh\ɣ/ W, /arʒ\s/ *Arz* (*île d'Arz* – /a.r/ W & /ars/ - ALBB pt 76 *l'île d'Arz*) : unan ag an Arzh (& 19° - W<1880 - tud : Arzhis<sup>e</sup> (*les*) *Ildarais*).

**ARZHAL** /arhal/, /'arzal/ NL *Arzal* : stankell Arzhal *barrage d'Arzal*.

**ARZHANOÙ** (NL - an) /arhanow/, /arhənow/, /ar'zã:now/ *Arzano* (Arthnou 12°<BT / arth & gnou /gnow/ *notoire* / *ours* - *nom guerrier*) : bre'honeg 'n Ar'hanaou (*le breton - du canton - d'Arzano* & *catéchisme spécifique en vannetais du Finistère / Cornouaille morbihanaise* - 19° < FM).

**ARZHEL** /'arzel/, /arhel/ var. ARMEL (& Arzhvael – h-br arth-mael "*prince oursin*" & gl'n artos *ours*, magalos *prince*) /armel/ NP *Arzel* & NL Plouarzel (Li & B.Uhel / eskopti Sant-Malo) *Ploërmel*.

**ARZHELL** /'arzel/, /'arzel/ b. & (d.) diw(-arzhell) l.-où *jarret* (*celt.* - gl'n garra : GAR(R) *jambe* - kmg erthygl b.-au & T<GK *cartilage* / *syn.* L migo(u)rn, grigoñs) : un arzhell gig *un jarret de viande*.

**ARZHIZ\*** (tud an Arzh - W<1880 : *Ildarais*) > (an) ARZH (NL).

**ARZHIZIEN** (an Arzichen - L / NP) > ARZH...

**ARZHON** (NL - an) /arhõn/, /'arzõn/ *Arzon* : an Arzhon (& Arhonis W 19° *Arzonais*, un Arhonenn b.-ed *une Arzonnaise*).

**ARZHONENN** /arhõnen/, /'arzõ:nen/ b.-ed *Arzonnaise* (*en habit trad.* / Arzhoniz\* l. *Arzonais,-es*).

**ARZHUR** /'arzyr/, /arhyr/ & /'arzyl/ *Arthur* (diwar arth / Artus NF Arzur, Arzul, Arhuro, & Larzul) : ar roue Arzhur *le roi Arthur*, danvez Arzhur *matière arthurienne*.

**ARZHURIAN** /ar'zyrjən/, /arhyrjãn/ (W) ad. (& g.-ed b.1) *arthurien,-ne* (*de domaine etc.*)

**ARZIG** (NF Arzic - alies TK / *Ars* & Harzic Ph / Hars NF-NL, NL Kerarzic – Keriti-Pempoull : istr K. & Boulgueff Kerarzic) > ARTH / HARZ-

**ARZIODIG** (bih.-ig / diod- & amziot) > ARZIOT.

**ARZIOT** /ar'zi:ød\ɥ/ Big.-Kap Ki, /arʒjød\ɥ/ & (bih.-ig) arziodig var. AMZIOT /'ãmzjød\ɥ/ Pag. L ad. & g.-ed *hystérique* (ar- / am- & diot / diod-, NF Diot) : henezh zo un arziot ! *c'est un excité !*

**ARZOD** /'arʒod\ɥ/ Ph & a-w. /'erzod\ɥ/ T, var. ARSOD(IG) / arʒot\* & arʒodik\* /ar'zodig\k/ - ad.(-ik\*) & g.-ien /-ion b.1 *nigaud,-e* (Taldir 1913 arʒod & T<JG arʒodig / E<EB *imbécile*, & *têtu* - à *Mur - bretonnisme* : un "*arʒodic*") : un tamm arʒodig (Ph *une espèce de petit abruti*).

**ARZODi'** /ar'zo:di/ K, /er'zo:di/ T vb (*s'*)*abrutir* (Ki<IK arʒodet - Ph & Pll gw. SODiñ / SOTAat\*).

**ARZODIG** (bih.-IG & *bretonnisme* - Mur - E) > ARZOD / ARSOT\*

**ARZORN**<sup>+</sup> /'arʒorn/ Ph, /'arʒurn/ L, /arʒorn/ & a-w. /'ardorn/, /'alõrn/ K-Wi (aldorn & addorn, astorn) g., (d.) daou(-arʒorn) (l.)-ioù *poignet* (*syn.* - C. Arzorn / arʒornou, M.17° azorn, kmg arddwrn *wrist* - Ph & plega' pagner *bras de fer - jeu* / pognez & d. : diwbognez & *pognes*) : beteg an arʒorn oa lous *elle était sale jusqu'aux poignets* (& lous beket he arʒorn Pll<YP *sale jusqu'aux poignets*), he arʒornioù n'int ket tewoc'h evit da re (Ph) *elle n'a pas les poignets plus gros que les tiens*.

**ARZOUR** /'arzur/, /arzur/ g.-ion b.1 *artiste* (& *artist* - *popul'*).

**ARZ-PIK** (ARS-PIK) /ars'pig\k/ g. (l.) irzin-pik /'irʒin'pig\k/ /'irʒin'pig\k/ *raie capucin* ("*as de pic*") -Raja oxyrhyncus- (Douarn. Ki<PD) : an arʒ-pik tra-penn d'e c'hobari *c'est une raie appelée ainsi à cause de sa forme*.

**ARZU** /'arzy/, /arzy/, & a-w. /'erdy/ T ad. *noirâtre* (& damzu / demzu L/Ph peusdu).

**ARZUL** (NF stank, Larzul, & Arhuro / NP) > ARZHUR...

**ARZUR** (NF stank KLT : Yann Arzur, Anne-Vari Arzur Plouvien – skrivad / arth) > ARZHUR.

**AS** (1 - br-kr aç / az > AZEN *âne*).

**AS-** (2) diwar ar rakger AZ- (var. L... / AD-), dirak F, K, P, S, T.

**AS<sup>S</sup>** (3) /az\ / adv. (br-kr - alies / access eu : Buhez 16° credyt acc *croyez bien*, Acc an gracc man (*C'est*) *assez que cette grâce*, S.Barba 16° acc tracaçzet *bien malmenée*, & Cza ! çza ! Dirac ma facc bezet acc digaçzet *Ça ! ça ! qu'elle soit vite produite devant moi*, Ne lisiff quet oz caret acc *Je ne laisserai de vous aimer fort*, J. 16° Acc disaeczon *bien horribles*, punisset acc ? *suffisamment puni ?*, Ny a cafo acc tut a faeczon *Nous trouverons assez de gens valables*, M. 16° renabl aç *bien juste*) *assez*, & *bien* / (*l'*)*as* (kmg as *ace*, & ased Wu : bras ased / asses<sup>e</sup> ; br-kr credyt acc & DJ 16° aç *croyez bien* / Ph kridi' a-walc'h a ran !)

**-AS** (S3 - merk preterit, aet kozh pelloc'h, nemet kan. & kont. Ku...) : ma zad, 'laras merc'h ar roue (kont. Ku) *père, s'exclama la fille du roi !*, hag e laras t'dañ *puis elle lui dit*, dont a reas war an daol (kont. Pll<GC, YP /rè:z\ / & /rè'əz\ / Plouïe Are<JM), ha heon 'lar 'lakeas e dok (kan. Ph<Goadeg) *puis lui prétendit qu'il mit son chapeau*, heni ebed eus an diw blac'h yaouank na c'houllas (dibenna'r c'hog - Pll<PM / e c'hoar Mari Mell...) *aucune des deux fillettes ne le voulut (égorger ledit coq) !*

**AS<sup>S</sup>A** (& a sa !) /a'sa/ (assa, Faench ! L 1900 : Faiñch / arsa ! / a 'ta ! Ph) *ah ça !* : asa bremañ !

**A-SACH<sup>+</sup>** /a'saʒ\ /, /a'zaʒ\ /, /a ʒaʒ\ /, /a ʒɛʒ\ / (Ku) & /a ʒɛjʒ\ / ad. *en tirant* : ober an traou a-sach *tirer à hue et à dia* & derc'hel a-sach (& W 'a-cheinj' / Bouta-sacha & bouta-chacha...)

**ASACHiñ** /aʃaʃɛj\ / W vb *retenir en tirant* (& W 'acheinjñ' / bou(n)ta'-sacha!...)

**ASAC'H** (diwar rakger as- / sac'h) > ASSAC'H.

**A-SAC'H<sup>+</sup>** /a'sah\ /, alies /a'zah\ / & /a'za:h\ / ad. *stagnant(e)* : chom a-sac'h (gw. NL Toulzac'h T).

**A-SAC'HADOÛ<sup>+</sup>** /asa'ha:dow\ /, /a sa'ha:du\ /, /asahadow\ /, alies /a za'ha:du\ / Ku, /a zahadaw\ / Prl adv. *par pleins sacs (de pommes etc.)* : avaloù a-sac'hadoù *pommes plein les sacs*.

**AS<sup>S</sup>AGN<sup>-</sup>** /'asɑ̃j\ /, /asɑ̃j\ /, /asej\ / b.-où *enseigne* (C. assaign - intersignum lat. / aîsegn, M.17° assain).

**A-SAILH** /a saʎ\ /, /a zaʎ\ /, /a'zaj\ / Wi ad. *en sautant (par sauts)* & dañsal a-sailhoù (gavotenn W<GH) *danser par sauts* / dañs a-ruz *laridé*, dañs a-dro... & èl ur bik, a-sailhoù Wu<Drean *telle la pie*).

**A-SAILHAD(OÛ)<sup>+</sup>** /asa'ʎa:dow\ /, /asaʎadow\ /, /aza'ja:du\ / adv. *par pleins seaux* : gwîn a-sailhadoù *vin en très grosse quantité*, glaw a-sailhadoù (& a-sailhad Wu *pluie à seaux / torrentielle*).

**ASSAILH,-añ** (br-kr 16° & M.17° / razailh) > ARSAILH,-añ...

**AS<sup>S</sup>AÏN** (GR<GM açzayn-ou, & -er-yen / vb açzayna *assassiner* / *étym.* > *syn.*)

**AS<sup>S</sup>AMBL** /asɑ̃bl\ / W & /asamb\ / Arv.Wu, /ɑ̃sɑ̃b\p/ Kist.<MN adv. *ensemble* (W / KLT asambles) : moned<sup>e</sup> assambl, bewiñ as'am' *aller ensemble, vivre ensemble*.

**AS<sup>S</sup>AMBLAJ** /a'sɑ̃blɑʒ\ /, /asɑ̃blɑʒ\ / g.-où,-achoù *assemblage(s) div.* – br-kr 16° & M.17° *assemblaich union - sic*).

**AS<sup>S</sup>AMBLAMANT** /asɑ̃m'blɑ̃mɑ̃n\ /, /asɑ̃m'blɑ̃mɑ̃n\ / g.-où,-mañchoù *rassemblement* : d'ar sul 'veze un assamblamant (Pll<PM) *le samedi on faisait un rassemblement*.

**AS<sup>S</sup>AMBLE<sup>+</sup>** /a'sɑ̃blɑ\ /, /asɑ̃blɑ\ / b.-où *assemblée (de village - trad')* : mont dre an assambleoù (kan. Ph & 'barzh an as<sup>s</sup>ambleio - kan. E & Ku *aller, sortir*) *par les assemblées (veillées de villages en pays gallo, après-midis de pardons - en pays gallo - 22)*, pa vize assambleioù<sup>e</sup> /asɑ̃m'blejow\ / (E *lors des fêtes de village*), deus a beb assamble (kan. Skr) *de chaque assemblée*, & (unnek ki-chas<sup>e</sup>) 'tont eus un as<sup>s</sup>amble (*onze chiens de chasse*) *venant d'une assemblée / d'un rassemblement* (Gousperoù ar Raned - Ph<Goadeg, Pll lies heni, Skr<Morvan & ma lar o mètr deze : "setu ur c'had aze, hi c'hasèt hag hi digasèt, ken ho po hi zapèt ha di'-me degaset, deus ar ver 'o laket !" / B.Breiz...)

**AS<sup>S</sup>AMBLES<sup>+</sup>** /a'sɑ̃blɑz\ /, /a'sɑ̃mblɛz\ /, /'sɑ̃mblɑz\ /, /'sɑ̃mɑz\ / & /sɑ̃z\ / 'sam's g' Ku/W as<sup>s</sup>ambl adv. *ensemble* (C. - bezaff - assembl- / assembla(ff), M.17° assamblés) : erru oant as<sup>s</sup>ambles o-daou (Ph) *ils arrivèrent tous deux ensemble*, deus 'sambles gantañ da dap' ur chopinad /'sɑ̃mɑs\ / > /sɑ̃s'kɑtō\ / (*together with him*) *viens avec lui boire un coup*, 'sa'm's k'ga' meur a gamarad all /sɑ̃s'ka\ / (Pll<PM-Ph *de même que plusieurs potes - d'abattoir ! - ironiq'*), dont 'sam's ganin ! (Ph *m'accompagner* - gw. Ph 'sam's g' alies e-lec'h GANT hepken *préposition d'accompagnement* : graet gantañ *fait,-e par lui - agent* - K & Lu<F3 > *chambles ganeom avec nous-mêmes*).

**AS<sup>S</sup>AMBLañ,-iñ<sup>+</sup>** /a'sãmbli/, /asãmblej/ vb *assembler* (C. Assamblaff, M.17° *assembli & joindre*) : bep sul en em as<sup>s</sup>amble an dud yaouank ba kêr (Pll<PM *tous les dimanches les jeunes se rassemblaient au village - du Guilly - pour des jeux de force sur le "leuyer" < leurgêr*).

**A-SANK** /a sãj\k/, /a 'zãj\k/ adv. (PEll. 18° a sanc à force d'être enfoncé...)

**AS<sup>S</sup>AÑSION<sup>+</sup>** (an A.) /asũ'sijøn/, /asũ'siun/, /asãsjøn/, a-w. /ũsãsjøn/, & /azã.sjøn/ Prl b.-où *Ascension* (C. Ascension, br-kr asçancion & Tremeuan an Ytron Maria 16° Da-n ascension guir autronez / à l'Ascension, dignes messieurs / usu<sup>t</sup> > Yaou-Bask).

**AS<sup>S</sup>ANT<sup>+</sup>** /'asãnt/, /asãnt/ (bih.-ig) g.-où *acceptation, sanction (& consentant,-e ad. – br-kr assant, 16° a un assant d'un commun accord, Orribl hegas, a drouc assant acceptant le mal & ad. - J. 16° Na piou dan cas a voe assant Qui était consentant à cela / consant, & va assant L 19°)* : roet e assant donné son acceptation.

**AS<sup>S</sup>ANTAMANT** /asãntãmøn\/, /asãntãmãn\/ g.-où,-mañchoù *assentiment, acquiescement, & fiançailles* (Plz<GG – C. Affantamant, & assantemant - B. 1913 assantamant eben l'accord de l'autre personne - femme).

**AS<sup>S</sup>ANT,-añ,-iñ<sup>+</sup>** /a'sãnt/, /asãntej/ vb *accepter, acquiescer, sanctionner (anc.frç assentir / assenti, C. Affantaff & br-kr M. 16° dre hoant da assantaff consentir, par désir, & mar assanter gantaff si on y consent, J. 16° me en assant s'il y consent, pan voe dan cas assant lorsque j'y ai consenti, DJ 16° Assant hep abecq prest ouz he requet Consentir sans raison bientôt à sa requête, Gra dezy assant Fais-la acquiescer, asanti gantan F&B 19° y consentir)* : red<sup>e</sup> dehe boud as<sup>s</sup>antet ("ret t'dê bi assantet" Ku<JF *ils avaient dû accepter*), gant joa ez as<sup>s</sup>antas il acquiesça avec joie.

**AS<sup>S</sup>ANTER** /a'sãntər/, /asãnter/ g.-ien b.1 (personne) peu contrariant,-e (Ku<JF : ar marvailher hag an assanter – o hejañ e benn en ur selaou egile le conteur et l'auditeur acquiesçant).

**AS<sup>S</sup>AOUER** (var. - Big. /a'sawər/) > ASSAVER.

**ASAOU(EZ<sup>H</sup> / NF L'Azou)... > AZAOUEZ<sup>H</sup>**

**ASARD(ET – br-kr 16°, NF) > AZARD,-iñ,-o.**

**A<sup>S</sup>SAS<sup>S</sup>INañ,-iñ** /asa'si:nə/, /asasinej/ vb *assassiner* (M.17° *assassina / GR açayna / drouglaz- NF*).

**A-SAV<sup>+</sup>** /a'sav/, (SA') /a'za:/ L, /a'zaw/ Ph, /asaq/ (a-zao° / e-sao) ad. *arrêté, stationnaire, & debout* (e-sav, en e sav / àr-saù & àr e saù Prl - M. 16° A saff *Sur pied*, P.Proux 19° ar baotred dindan o zaw / e-sav Pll /e'zaw/ mezw ken 'oa ket 'vit chom e-saw / 'n i zaw/ - neket tre a-sav - *soûl au point de ne pouvoir tenir debout*, peogwir oa kadorioù 'oa ket daw dehe chom 'saw ! /zaw/ Pll *puisque'il y avait des chaises, inutile de rester debout*) : chomet an horolaj a-sav /a'zaw/ (Ku T) *l'horloge s'est arrêtée*, chom krenn a-sav /a'za:/ (L) *stopper net*, chomet a-sav ahe (Ph) *resté à l'arrêt là*, gwerzhet ar pemoc'h a-sav (& Ph e-sav /e'zaw/) *vendu le cochon sur pied*, a-sav-sonn *dressé debout & a-sav-taol d'un seul coup* (T<GK a-greiz-holl).

**A-SAV(AD)ELLOÛ** /asava'delu/, /asavadelow/, & var. /asavelu/ adv. *en faisceaux (moyettes de blé)* : ed a-savadelloù.

**ASAVANDENN** (var. Y.Gow - K) > AZVANADENN.

**AS<sup>S</sup>AVER** (as- / saver & "assaouer" Big.) > ASSAVER .

**AS<sup>S</sup>AZENN** /a'sa:zen/ b.-où *accès (crise – Y.Drezen)*.

**A-SE<sup>+</sup>** /a'se/, /a'ze/ adv. *d'autant, par là même, & partant (adv. : ce faisant – h-br a se & àr-se W, a-w. mesket / aze dist. /a'ze/ & /a'he/...)* : muioc'h a-se arc'hant a c'honezo (Pll) *il gagnera d'autant plus ou mieux sa vie*, gwelloc'h 'se 'vo gantañ ! *il n'en sera ou ne s'en portera que mieux (& gwelloc'h 'se 'o ganto /'gweloh ze o'gato/ Pll ce sera tant mieux pour eux)*, gwel a-se tant mieux, & gwazh a-se ! *tant pis !*, a-se ne fiñvo ket ! *ainsi il ne bougera pas !*

**ASE<sup>+</sup>** (br-kr 16°, M.17° ase / ahe KL - gw. A / SE & gln so- / he- predeneg & kmg hynn-) > AZE\*°

**A-SEC'H** /a'seh\/, /aseh\/, a-w. /a'ze.f\i\/ adv. *à pied sec* (SEC'H) : mont a-sec'h d'an enezenn (L) *aller sur l'île à pied sec*.

**AS<sup>S</sup>ED** /asəd/ Wu ad. *assez (suffisamment – Wu NALBB n. 41 12pt / as<sup>s</sup>-ed & as<sup>s</sup>es, kmg ased asset)* : chom a ray douar ased ! *il restera assez de terre*, bras ased *assez grand*, sur as<sup>s</sup>ed /syras'ət/ (Wu<EP *sûrement / sur a-walc'h ! & korv aset en des – W<P.Go il a assez de corpulence*).

**ASSEDA** (gln *selle* / *essedon voiture à siège* & *assedo-* < ad-sedo – ie D.) > ASEZ(ENN).

**A-SELFIN** /aselfin/ (ma) stag. *afin* (*que... / à seule fin...*)

**AS<sup>S</sup>ERBITE** /aser'bite/, /aserbite/ b.-où (br-kr M. 16° (tan) en he acerbite - *feu infernal* - *dans sa violence / son acerbité*).

**A-SER(R** – 16° & a-w. : a-ser > 'ser...) > E-SER(R) / SERR-

**A-SERTEN** /a'sertən/, /aserten/ adv. (br-kr 16° très certainement / sur ha serten - J. 16° Collet a certain eu guenech *certainement perdu par vous*) & a-sertes (ad. *avec certitude*).

**A-SERZH** /a'serz\ɣ/, /asɛrh\ɣ/ (gw. 'a-zerc'h' /a'zɛrh\ɣ/) ad. *perpendiculaire,-ment, & accore*.

**AS<sup>S</sup>ES** /azez\ɣ/, /'asez\ɣ/ T ad. *assez* (br-kr S.Barba 16° Chetu azcezc *En voici pas mal*, J. 16° Ac acecc eu ! *Et c'en est assez !*, acecc blecet *suffisamment blessé*, Me ameux aczecc Iyen prenet *J'ai acheté suffisamment de drap*, M.17° *assez*, & acece, aczess... / assés - W ; W1880<PL Nen dé quet hoah assés *ce n'est pas encore assez*, & ma ne vé asses, ni lakei drein P.Go *si ce n'est pas assez, nous ajouterons des épines* / as<sup>s</sup>et Wu), sur asez\* (Gwern / Malgeneg Wu<EP er-wal', korf asez mes pas isprid Wu<Drean *assez de physique mais pas de mental*) : gouied a ran asez *je le sais bien* (W & awalc'h : den e uel asset - Plaodren Wu<AG *on voit bien - ça !*), & (*une*) espèce de : un asez ofiser (E. ar Barzig & T<Klery) *une espèce d'officier*, un as<sup>s</sup>es stal (T) *une espèce de boutique*, & un astez stal (& ul lastez mezh - Emgann Kergidu 19°...)

**ASSET** (as<sup>s</sup>ed) /asəd\ɣ/ Wu (adv.) *assez* (AS<sup>S</sup>ES<sup>e</sup> var. W / A-WALC'H – NALBB n. 41 10pt+ Wu / er-wal<sup>c</sup>'h & tra-walc'h & kan. W : me te tant asset *je t'entends bien* / Ph da entent a-walc'h a ran !), me your aset (ag er mor - Wu<LG *l'apprécie assez la mer*).

**AS<sup>S</sup>ETAD** /asetad\ɣ/ g.-où *acétate*.

**AS<sup>S</sup>ETILEN** /asetilen/, a-w. aketilen /ake\ɣ/ g.-où *acétylène* (kmg asetylin).

**AS<sup>S</sup>ETON** /aseton/ g.-où *acétone* (lat.-gr / acetum vinaigre...)

**AS<sup>S</sup>EVEL** /a'se:vəl/, /a'sewəl/ T, /asœvel/, a-w. (var ASSAVel,-iñ /a'sa:vəl/, /asaʋɛɲ/ penngel AS<sup>S</sup>AV-) vb (*se*) *relever*, (*se*) *rebâtir*, (*se*) *reconstituer* (az- / sevel, ADSEVEL Ph) : ho rouantelezh assavet (azsavet A. Durand 19° *votre royaume reconstitué*).

**A-SEW<sup>e</sup>** /a'sew/, /a'ʃew/ T ad. *en tapinois* (br-kr DJ 16° Huy a yeas d'a Rom oar abec clasq pardon / Hag a compas a seu a Roe an Iudevyon *Et parla ainsi au Roi des Juifs* / chaou /ʃow/ *benoît,-e,-ment*, NF Chaou - lies hini T) : ase ema a-sew<sup>e</sup> *il se tient là en tapinois*.

**ASFALT** /asfalt/ g.-où *asphalte* (gr ἄσφαλτος < asphaltu - akkadian *bitume, poix...*)

**ASFi<sup>o</sup>** (var. Li<YR) > AZViñ / AZW<sup>e</sup>

**ASFOAR** /asfoar/, /asfwar/, /asfwer/, a-w. AZFOAR /'azvwar/ L b.-ioù *retour (lendemain) de foire* (& adfoar / addevezh, adpardon...)

**ASFOENN** /asfwen/, /asfwen/, var. AZFOENN /'azvwen/ g.-où *regain de foin* (& adfoenn / atroc'h & regain).

**ASFRITañ,-iñ** /as'frita/, /asfriteɲ/ vb *faire revenir* (*frir* – C. azfritaff).

**AS<sup>S</sup>IDU** /a'si:dy/, /asidy/ ad. *assidu,-ûment* (C. & br-kr dre assidu) : selled assidu *regarder fixement*, ar re-he a vez assidu oc'h en em gannañ (L) *ceux-là sont cesse à se battre*, an dra-he a veze great assidu (komz brezhoneg d'e loan Lu) *cela se pratiquait très habituellement* (*parler breton à sa bête - cheval*), rebechet assidu ar c'his<sup>e</sup> da sevel moc'h (Li<F3 *on critique régulièrement la façon dont on pratique l'élevage porcin* & L<MM lies gwech).

**AS<sup>S</sup>IED<sup>+</sup>** /a'sijəd\ɣ/, /asied\ɣ/ g.-où, as<sup>s</sup>idi *assiette* (M.17° assiet, GR açzyed-ou / adsedere lat. - ie / sed-asez, sng *set...*) : daou as<sup>s</sup>ied don *deux assiettes creuses* (asied-où Ph / ur plad *une assiette plate* plad-où, plajoù, plajeier don Ph *assiettes creuses*), ha bara war an asied (T) *et du pain sur l'assiette*, leun a asiedou (Li<YR) *plein d'assiettes*, as<sup>s</sup>ied koad (GR açzyed-ou coad *assiettes en bois* / trainchoüer-ou).

**AS<sup>S</sup>IEDAD<sup>+</sup>** /asi'e:dəd\ɣ/, /asjedad\ɣ/ g.-où *assiettée* (*de - légumes*) : un as<sup>s</sup>iedad legumaj.

**AS<sup>S</sup>IEJañ** /asi'e:ʒə/, /asiezɛɲ/ vb *assiéger* (*trad.* / sichañ, & gronnañ) : assiejet (T – 19°).

**AS<sup>S</sup>IGNAL** /a'sijnəl/, /asignal/ g.-où *assignat* : an arc'hant paper anvet assignaloù *le numéraire en papier appelé assignats* (& bih.-igoù : asignaligou - A.Durand 19°).

**AS<sup>S</sup>IK** /'asiɡk/, /asiʝc/ ad. *très faible* (Ern. & *débile* - GR / acicq K & *qui peut à peine parler par suite de maladie* & br-kr (kig) isiguet – kmg ysig *bruised bloñset*).

**AS<sup>S</sup>IKET** /a'sikəd\ɔ/, /asiced\ɔ/ a.g.vb *très affaibli,-e* (Ern. / a.g.vb-aet F. Kervella vb2 – br-kr S.Barba 16° he quic guiridic isiguet *sa chair sensible et meurtrie* / maru myc hag asyquet *morte raide et rendue*, kmg ysigo / sigo *to bruise*).

**A-SIL** /a'si:l/, /a'zi:l/ ad. *filtrant(e* & Ph dre fent : bet 'rouzañ gant ur z'sil / pikoù rous *taches de rousseur - d'avoir bronzé avec un filtre*).

**AS<sup>S</sup>INañ,-iñ,-o** /a'si:nə/, /asineɲ/ vb *assigner, fixer* (C. Assinaff, J. 16° Ma goat mat din a assinaff *que je désigne comme étant mon sang digne et bon*, M.17° assina) : an arme assinet (kan.) *l'armée assignée*, assinet an eured *la noce fixée*, an deiz asinet (Luzel 19° *le jour fixé*), an devez ma oa asinet (gwerz T - 19° *le jour où cela était prévu*).

**AS<sup>S</sup>INAS<sup>S</sup>ION** /asina'sijõn/ b.-où *assignation, & rendez-vous* (gant ur plac'h – kan. T - & C.)

**AS<sup>S</sup>IRIA** /a'si:ri/, /asiri/ & var.-ia (C. Assiriaf(f) & Assyria) NL *Assyrie*.

**AS<sup>S</sup>IRIAN** /a'sirjãn/ & /asi'riãn/, /asirjãn/ ad. & g.-ed b.1 / Asiriz\*° b.1 *assyrien(ne)*.

**AS<sup>S</sup>IRIEG<sup>-</sup>** /-EK\* /a'sirjög\k/, /asirjeg\k/ ad. (-ek\*) & g. (de) *langue assyrienne*.

**ASIS<sup>e</sup> / ASIZ\*** /'asiz\ɔ/, /asiz\ɔ/ b.-où *assise* (C. Asis) : an Asizoù *les Assises* (B. 1912 an Azezou), & Sant Frañsez a Asiz *saint François d'Assise* (Francesco d'Assisi - NL).

**AS<sup>S</sup>ISTañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /a'sistə/, /asiʃtɛɲ/, a-w. AJISTañ,-o /a'zistã/, /aziʃto/ vb *assister* (M.17° assista, assistet W 18°, ouz e asista L 1900 & kan. W c1900 Mar e hués assistet é *kombat Marengo* / É hani Austerlitz, Wagram pé Waterloo *Si tu as assisté à ces combats successifs...* - B. 1905 ajista d'ar gouelioù *assister aux fêtes*) : ar paour kaezh bihan, Doue d'e as'isto ! (d'e ajisto - T / *enfant malade > Dieu le guérisse !*), daouzeg kant a oa oc'h as'istañ (en ofis - kan. T) *l'assistance s'élevait à 1200 fidèles* / asisti' d'an over'n (PhS *asister à la messe & ...'m eus assistet* - kan. Ph<JCT).

**ASSISTAÑS<sup>+</sup>** /a'sistãz\ɔ/, /asiʃtãz\ɔ/, a-w. /a'zistãz\ɔ/, /aziʃtãz\ɔ/ b.-où *assistance* : assitañs ub da zonet d'e sikour (kan.) *l'assistance de q<sup>m</sup> pour venir l'aider*.

**AS<sup>S</sup>ISTANT<sup>+</sup>** /a'sistãn\ɔ/, /asiʃtãn\ɔ/ g.-ed b.1 *assistant* (trad. & *messalisant,-e*) : me ho ped, as'istanted, da gleved res'ita' (kan. Ku<Morvan / teatr kent) *je vous prie, l'assistance, d'écouter le récit*, ur post asistant (skol-veur) *un poste d'assistant*.

**ASK** (1 - an 'ask : (N)ASK) > NASK.

**ASK** (2) /ask/ g.-où *entaille, & (-enn-où) encoche* (C. Asq *cornière* / hosk & koch Ph) : ober un ask *faire une encoche*, (Guillevic tr PJ Helias) Askennou / *Encoches*.

**ASKañ,-iñ** /'askə/, /aʃcɛɲ/, /askeɲ/ var. ASKENNiñ /a'skeni/, /aʃcɛniɲ/ vb *entailler*.

**A-SKAÑV** /a'skã:v\ɔ/, /a'skãw/, /askãu/ adv. *à la légère, & sans effort* (Prl).

**ASKAOUT\*** /as'kɔwd\ɔ/ vb (Laouenan c1830, 120) *retrouver* (diwar as- / KA(V)out) > ADKAVout\*

**A-SKARV** /a'skarv\ɔ/, & var. /a'skalv\ɔ/ L adv. *en porte à faux* : ar c'hilhotin az ae un tammig a-skarv evit *trouc'hañ* (Li<F. Elegoet *la guillotine allait un peu en biais pour couper - les algues*).

**ASKAS<sup>-</sup>** > AZKAS.

**A-SKAS<sup>S</sup>** /a'skaz\ɔ/ adv. : monet a-skas *s'esbigner*.

**A-SKED** /a'ske:d\ɔ/, /aʃced\ɔ/ adv. *avec éclat, & brillamment* (br-kr M 16° ouz comps allas *asquet parlant, hélas ! brillamment*) : gant joa vras hag a-sked *avec grande joie et brillamment*.

**A-SKEJ** /a'ske:ʒ\ɔ/, /aʃceʒ\ɔ/ adv. (de façon) *incise* (& gw. B. & Ph a-skizh / vb).

**A-SKELB** (var.) > A-SKERB.

**ASKELL<sup>+</sup>** /'askəl/ Ph, /'askel/ L, /aʃcəl/ W & /'aʃkəl/ K-Wi, /gwaʃcəl/ W, /aʃel/ Bas 44 b. (d.) diw- /di'waskəl/, /di'waskel/, /diʝaʃcəl/, & /diʃcəl/ Wi l.-où,-illi, & eskell, iskilli /i'skili/ Ph, /iʃcəli/ *aile, & nageoire* (C. Afquel, M.17° asquell, esquell (croc'hen), kmg asgell, iwg ascaill *aisselle* - B. 1908 ober avel gant o diou askell - gwenan *abeilles, faisant de l'air avec leurs ailes*) : peder pe c'hwec'h askell evel ur c'hwil (c'hwiled - *coléoptères*) *à quatre, voire six ailes tel un coléoptère*, labourad e ziwaskell<sup>e</sup> (Ph) *battre des ailes*, 'n ur stoko e ziwaskell (Ph) *en se heurtant les ailes*, e askilli zo melennac'h (Ph /-oc'h) *il a les ailes plus jaunes*, peb askell 'rae pas pell deus daou vetr (Ph) *chaque aile faisait près de 2 mètres*, eskell yer *ailes de poulets*, 'chome ket 'met e eskell /'ɛʃcə/ (Mael-K. Ku) *il ne restait que les*

*ailles*, digoret-frank 'z eo o eskell (Pll) *les ailes largement déployées*, an telefon 'neus kemeret askell (fig.) *exit le téléphone ! (la cabine a disparu du hameau)*, an toennoù a gemer askell (avelaj 1976) *les toits ont des ailes (envolés)*, koaget askell e oto (Ph) *il a cabossé l'aile de sa bagnole*, ober askell dehi lui faire du plat (fig. & askellig), a-benn 'raint deoc'h askell-gog, lavarit dezo mont war-rôk ! (kan. Ph<Goadeg) *lorsqu'ils vous feront du plat, dites leur "dégagez, les gâs" !*, ur bann'c'h gantoñ ba e askell (Pll<PM) *un coup dans l'aile (éméché)*, kouehet e vachell d'en dias (W) *on lui a rabattu le caquet*, askell-dillig (var. / skandillig Ki loc' hironnelle - syn.), hir e askell (fig. *au bras long*), un askell big (K-Wi fig. 'culotte de gendarme' : *coin de ciel bleu / nuages*), un askell (E<ND un filou), Askell (T - NP *entreprise de messagerie T*) & Askell Vor (n.bag *Aile marine*), gw. ASKELL-GROC'HEN (*chauve-souris*).

**ASKELL-** (2 : un askell grampou'z /'ascɛl 'grãmpəz\ / Ku<MA : spanell Ph *spatule & "tournette" - gallo / askleudenn Pll-Are askledenn & sklis<sup>s</sup>enn - T...) > **ASTELL** (& astell grampouezh / yod...)*

**ASKELLEG** /-EK\* /a'skɛlɛg\k/, /aʃcɛlɛg\k/ (gw. /-ET - a.g.vb) ad.(-ek\*) & g.-ion (b.1) *ailé(e - NF Lasquellesc < Teleg., kmg asgellog winged)* : merion askellek\* / askellet (Ph) *fourmis ailées*.

**ASKELLET** /a'skɛləd\ɛt/, /aʃcɛləd\ɛt/ a.g.vb *ailé,-e* : merien askellet (Ph / askelleg) *fourmis ailées*.

**ASKELL-GROC'HEN<sup>+</sup>** /askɛl'grɔhən/ Ph, /aʃcɛlgrɔhən/ b. (l.) eskell-kroc'hen *chauve-souris* (C. asquellcrochenn) : un askell-groc'hen zo ul logodenn penn-toull *c'est un synonyme de chauve-souris* (Ph - syn. & bindoull KW var. / Ph kentoc'h logodenn dall, logodenn penn-dall - e goueled Pll & askell-groc'hen - e gorre Pll tu Skr en tu all d'ar Ster Vras - Ster Aon).

**A-SKELP** (var.) > **A-SKERB**.

**ASKEMER** /a'skɛmɛr/, /a'skɔmɛr/, /a'skumɛr/ & /aske'me:rəð\ɛt/, /ascəmer/ vb *reprendre* (as- / kemer & adkemer,-et) : askemer an armoù *reprendre les armes*. **ASKENN** (unan.) > **ASK**.

**A-SKERB<sup>+</sup>** /a'skɛrb\p/, /aʃcɛrb\p/ (gw. skerb), (var.) a-skelp /a'skɛlb\p/ & /a'skɛlw/ Ki adv. *en biseau, & de profil* : dir troc'het a-skerb *acier coupé en biseau* (& gw. Ph A-SKIZH / a-skej...)

**A-SKEUD** (br-kr S.Barba 1557 Hy enn enterrogas asqueut *Elle l'interrogea "avec soin" - Ern. / sous ce prétexte e skeud ober / 'skeud tra-mañ-tra... & J. 16° an Eal a reuelas gant joa bras hac asquet l'Ange révéla avec une grande joie et humblement ?)*

**A-SKIGN<sup>+</sup>** /a'skiɲ/, /aʃciɲ/ ad. *diffus,-e,-ément* : bezhin a-skign *algues éparses* (& gw. / a-skin).

**A-SKIJ** (var. Y.Gow<HB) > **A-SKIZH** / **A-SKEJ**.

**ASKIL** /'askil/, /aʃcil/ g.(-où) *nuque* (br-kr azquil - S.Barba 16° Tumpet tizmat oar he azquil *Faites choir vite sur la nuque / choug-e-gil, poull-kil*).

**A-SKIN** /a'ski:n/ adv. *radial,-e* (& gw. / a-skign *diffus*).

**ASKIP-** (br-kr un pip asquiptet *tonneau conditionné / anc.frç esquiper*) > **AKIP(ET)** / **EKIP...**

**A-SKIZH<sup>+</sup>** /a'ski:z\ɛs/, /aʃcih\ɛx/ (& a-skij - Y.Gow / a-skej) ad. *diagonal,-e,-ment, & de biais* (B. 1909 an troc'h a-blad pe a-skiz *la coupe horizontale ou de biais*, B. 1912 heurtet a-skiz / un train all embouti de biais un autre train) : ar funienn ah ae a-skizh d'ar penn-traoñ<sup>e</sup> ha 'dreus<sup>e</sup> goude-se evid echuiñ (Ph) *le filin partait de biais vers le bas, puis partait en travers pour terminer le tout, skeiñ ur maen a-skizh jeter de biais, foetaj 'skizh (Pll<PM pluie cinglante), (toullañ) 'skizh, 'dreuz (TK<RKB percer de biais, en travers)*.

**A-SKLAB'** (a-w. Ph-Wi) > **A-STLABEZ** / **E-STLABEZ**.

**A-SKLAER** /a'sklɛ:r/, /a'sklè:r/ ad. *en toute clarté* : a-sklaer em spered (br-kr / a dra sklaer).

**A-SKLAIN** /a'sklajn/ T (var. A-STRAIN) adv. *à la traîne*.

**ASKLE** (M.17°) > **ASKRE...**

**ASKLEDENN** (var. - Are < JMS / Pll<MC) > **ASKLEUD(ENN)**.

**ASKLEUD<sup>+</sup>** /'askləd\ɛt/, /aʃkləd\ɛt/ (var. ASKLED) str.-enn *éclis*, alies **ASKLE(U)DENN** /-enn-où *spatule, statuette* (bih.-ig - C. Ascloedën *copeau*, M.17° ascloet *copeau*, ascloeden *attelle*, Nom. 17° escléut, kmg asglod(yn) /-ion & sglodyn *chip of wood*) : un askleudenn hag ur rosell<sup>e</sup> d'ober krampouezh (Pll<MC) *une spatule et un "rosel" (rouable à crêpes > un "rozè" - gallo 22 & spanell syn. Ph / un astell (yod) > un "ascell grampou'zh" Ph<MA, ur sklis<sup>s</sup>enn T), piw 'neus laket he dorn war ma "askleudenn" ? hag ar rozell ? (Pll<PM) qui a mis la main sur ma spatule ? et mon rouable ? &*



/a'skle:dən/ *gringalet* (Are<GL, & JMS) : sellet 'veze deus outañ evel un askledenn *on le considèrait comme un gringalet*, & bih.-ig /askledenic/ *statuette* (Prl)

**ASKLEUDañ,-iñ** /a'sklø:də/, (var. ASKLED-) /aʃkledɛp/ W vb (s') *éclisser* : koed askle(u)det (Wu), askle(u)diñ un tamm kestein d'ober ur gerlenn varrik (Wu *éclisser un morceau de châtaignier pour faire un cercle de barricue* - troc'het dre an hanter en o hed / kebrienn : a-bezh).

**ASKLEZ** (C. Asclez & ascre *sein de robe*, & azclezec / ascreec) > ASKRE...

**ASKLEZEG** (C. & asclezec) > ASKREEG.

**A-SKLOCH** (Wu<Drean) > ÀR SKLOCH.

**ASKLOEDENN** (C. "*copeau*") > ASKLEUD-

**A-SKO** /a'sko:/ ad. *frappant,-e, percutant,-e, & contigu(s) - s'agissant de bateaux* : bigi a-sko (& bagoù sko ha sko).

**A-SKOACH** /askwaʒʃ/ & a-skoach-kaer /askwaʃ'kɛ:r/ adv. *en catimini* (W<FL-GH / a-goach, koach & a-guzh, dre guzh) : arru en ti a-skoach-kaer *arrivé dans la maison en catimini*.

**ASKOAN** /'askoän/, /'askwän/ & (askoen) /askwē:n/ b.-ioù *collation (après souper – jadis NALBB n. 485 & C. Atzcoan, M.17° azcoan / adkoan)* : noz an askoaniou *la nuit aux collations*.

**ASKOANiañ** /a'skoänja/, /a'skwänjə/ vb *collationner (après souper – C. a(t)zcoaniaff)*.

**A-SKOAZ** /a'skwa:/, /a'skoazs/, /askwe:/ ad. *épaule contre épaule* (& e-skoaz / skoaz ha skoaz).

**ASKOED** (NF Ascoet - K<Teleg. - var. / Hascoët... - h-br hoiarn / C. Scoet scutum lat.) > SKOED...

**A-SKOEANŠ** /askweäz's/ W adv. *confinant (à...) & de front* (Prl skoe / SKOAZ) : a-skoeañs g' an ti *attendant à la maison*.

**ASKOGNañ** /a'skõpə/ Ph *rogner (en barguignant... / rencogner)* : dihan da askognañ war ar pris<sup>e</sup> ! (Ph *arrête de rogner sur le prix ! / chipotal*).

**ASKOL**<sup>+</sup> /'askəl/, /'askəl/ Ph, var. (h-br) OSKAL /oʃkal/ W str.-enn *chardon(s) – C. Ascol(enn), M.17° ascol-en, h-br oscall, kmg ysgall thistles/ h-br Oscalec > NL Aucaleuc 22)* : n'eus ket urzh da laoskel an askol da benniñ a' mod-se ba ur park (Pll) *il n'y a pas le droit de laisser les chardons monter ainsi dans un champ*, dont a rin da louzaoui' an askol dit (Pll<LP) *je viendrai (te) traiter les chardons*, & askol aod (N.Yezou *chardon maritime / irinjés*), askol blevek\* *éperviaire piloselle*, askol du (Pll & Lokrist Karnoed Ku *chardon noir & centaurée noire / fleur gurun*), askol gwenn *carline*, askol koad (*loc'*) *houx*, askol laezh (Pll > *bretonnisme* & askol laezheget *laiteron maraîcher / laezhegell Plua Go & laezhegenn laitérons divers*) / askol-moc'h *laiteron des champs -Sonchus asper-*, askol marc'h (& askol kezeg *onopardon faux-acanthe dit chardon aux ânes, pet d'âne*), askol mor / mour (Ki) *laiteron maraîcher*, askol pik /'askəl'pik/ - alies Ph & Pll/T askol pikoù *cirse, chardon des champs (ordinaire)*, askol plaenennou *cirse des prairies*, askol toullañ *cirse tubéreux* & askol ar vos<sup>e</sup>enn *carline vulgaire*, askol benniget *Centaurea benedicta*, askol brizh *chardon Marie*, askol garw<sup>e</sup> *chardon étoilé, dit chausse-trappe*, askol tevenn (Li<YR - Keremma / 'n Enez-'eur *panicaut – maritime / hocheleenn Wi < Heneu*), & (*néol. / artichauts*) askol debriñ, NL Mezascol (Trebeurden & gwerz Lannascot T<DG / NF nobl Quemper de Lanascot - bered Sant-Brieg), NL Ruscol (*Plouisy / ru', Ru- & ? (a)skol...*)

**ASKOLEG** /a'sko:ləg'k/, /a'sko:ləg'k/, OSKALEG /oʃkaləg'k/ ad.(-ek\*) & b.-i,-où (*lieu*) à *chardons (chardonneraie - Nl - br-kr oscalloc & NL Aucaleuc - gallo 22 Aucaleu')* : Parc an Askoleg (NL er C'hoadigou - Cad. Pll parc an ascolec / *chardonneraie*).

**A-SKOLP** > A-SKOLP(ENNADOÛ)

**A-SKOLP(ENNADOÛ)** /askəl'p/, /askəlpe'na:dow/, /askəlpe'na:du/, /askəlpenadow/ ad. *en copeaux* : troc'hiñ a-skolp *tailler ainsi (en faisant moult copeaux / skolpata...)*

**ASKOMANŠ** /as'kõmãz's/ vb *recommencer* (var. / Ph ADKOMANŠ) : e askomañsas ar gombat (Luzel 19° *le combat recommença*).

**ASKOMB** /askum/ Li & /'askõm/ g.-où, askoumchou (Li<MM & Brud : 'koufr gwele kloz<sup>o</sup>) *coffre de lit clos (trad.)*

**ASKONT**<sup>+</sup> /'askõnt/ & /'askøn/ Ku, /'askunt/, /askõnt/ g.-où (*en*) *considération (de...), (en) raison (de...), & pour la (double) raison (que... - as- / KONT - B. 1911 en askont da ze & KT en raison de cela, en askont d'am gwaz en raison de mon mari)* : en askont da se (T<GC *prenant en compte cela*),

'n askont 'h aemp (T : abalamour ez aemp) *parce que nous y allions*, en askont 'oa kement-se a dud (T<RKB *du fait qu'il y ait eu tant de monde*), dre an askont 'oa re goad (Ku) *pour la simple raison qu'il y avait trop de bois*.

**ASKOR** /'askor/ g.-où *intensité* (néol. - gw. / as- & cor - kelt. & gln / digor...)

**ASKORIDIK** /asko'ri:diɡ\k/, /askoridiɰc/ ad. (néol. - Saded) *intensif,-ve(ment)*.

**ASKORN**<sup>+</sup> /'askɔrn/ Ph, /'askurn/ L, /aʃkɔrn/, /'ɛskɔrn/ g. (l.) eskern /'ɛskɔrn/, /'ɛscɛrn/ Ku, /ɛʃcɛrn/, bih.-ig-où, & g.-iou,-où (Ki) *os, ossements* (eskern tud), & *noyau - de fruit* (C. Afscorn, & ascornic, J. 16° e esquern / ascorn, 19° kik hag eskern *chair et os*, M.17° squirien ascorn *éclis d'os*, esquern - l., h-br ascurn-, kmg asgwrn l. esgyrn - diwar as- evel asen "age" - axe / KORN evel migo(u)rn *cartilage* & kmg llosgwrn *tail* / lost - G.M. - B. 1908 eskern pennou saout ha kezek - sanset var ar goloen *os de crânes de bovins et équins, posés sur la ruche*) : ràet 'm eus un askorn d'ar c'hi *j'ai donné un os au chien*, du-hont so eskern tud (NL *Lesquern - Carnoët*) *là-bas il y a des ossements humains*, eno 'ma eskern ar Balp (chapel Sant-Drezouarn /sãn'dawarn/ Kerglof dindan an diri mein) *c'est là que sont les ossements de Le Balpe*, eskern bihan, gros (*petits ou gros os*), an eskern ban arched /'ɛstʃɛrn/ (Ph *les ossements du cercueil*) & un äskorn /'ɛskɔrn/ (Karnoed, Kerglof / Pll-Are askorn) / un askorn mat (Wi *une bonne constitution*), 'chom ket ganeomp 'med an askorn da lipat (Pll<PM) *on n'en retire qu'un os à ronger (miettes)*, chetet d'añ askornigoù (E) *on lui balance des petits os (& osselets - à jouer)*, An hini a zalh an askorn / 'Ma abred ar hi war e zorn (VF *Qui tient l'os a tôt le chien sur la main* & Lu<JCM e teuio... *La cour attire les courtisanes*), & askornigoù (*osselets*), askorn jistr (Wi *pomme d'Adam*), mel an eskern *la moelle des os*, un askorn kerez un *noyau de cerise* (& ur maen), o-daou war ar memes askorn ('krignat - K-Wi fig.) *tous deux rongéant le même os (profitant de la même chose)*, Koad an Eskern (NL Ku / *Lesquern*).

**ASKORNañ,-iañ,-iñ**<sup>+</sup> /a'skɔrnə/, /a'skurɲa/ L, /askorneɲ/ vb *ossifier, (pp) à l'ossature / de telle ou telle constitution* : askornet fin, munut *aux os fins, menus*, NF Lascornet.

**ASKORNEG**<sup>+</sup> /-EK\* /a'skɔrnɛɡ\k/, /a'skurnɛɡ\k/ L, /askorneɡ\k/ ad.(-ek\*) *osseux,-se, & ossu,-e* (Nom. 17° asquorneq, h-br ascurnol) : tud askornek *gens ossus*.

**ASKORNEL** /a'skɔrnəl/, /a'skurnəl/ L, /aʃkɔrnəl/ W ad. (h-br ascurnol gl *ossilem*) *osseux,-se (fait en os - LF 75 / migo(u)rn & kmg llostgwrn & lost)*.

**ASKORNET** (a.g.vb & askornet-fin /-gros & munut - vb) > ASKORNañ...

**ASKOUEZHañ,-iñ,-o** /a'skwe:za/, /a'skwew/ vb *retomber* (C. atzcoez-, M.17° azcoueza / Ph adkouezañ) : lakaat da askoueziñ *faire rechuter*.

**A-SKOURR** /a'skur/ adv. (en) *pendant* (& e-skourr Ph) : Minour ra'h e draoù a-skourr (Wu<Drean *Héritier dont l'héritage est en suspens*).

**ASKOUTal** (Wi<JJ) > AKOUTal / DISKOUTal.

**A-SKRAB** /a'skra:b\p/ KL adv. *en l'air (dragées jetées / baptême Pgt<YG / L 1900 e taolent dornadou craon hac alamandres a skrab d'ar vugale ils jetaient des poignées de noix et d'amandes en l'air aux enfants / a-frip & an anduituilh - Y.Gow)*.

**A-SKRABOUILH** /a ʃkrabuʃ/ W *en désordre* : blev a-skrabouilh à e benn (& a-skrabouilh-kaer Wu<Drean *les cheveux en pétard...*)

**A-SKRAP** /a'skrab\p/ adv. *en pillant, de façon désordonnée* (br-kr S.Barba 16° Do tennaff a scrap, & An Dyaoul bras (diblas azgas) a scrap... en atrap *l'attrape violemment* / SKRAP-) : tennañ a-skrap *tirer violemment (de façon brouillonne)*.

**ASKRE** /'askre/, /aʃkre/ & var. (askle) /askle/ b.-où *poitrine (corps, vêtement / fig.) conscience* (C. ascre & afclez 'fain de robe' : sein, M.17° ascle sein, kmg asgre bosom idem) : en e askre *en son sein*, war he askre *sur son sein (fig.)*, & askre c'hlan diogel he ferc'henn (*le sein pur et sûr de sa propriétaire - adage anc'*).

**ASKREAD** /a'skreəd\ɥ/, /aʃkread\ɥ/ b.-où (*contenu de la*) *poitrine*.

**ASKREEK**\* /a'skreɛɡ\k/, /askreeɡ\k/ ad. *à la forte poitrine* (C. Ascreec & asclezec / barlennec).

**ASKRON** (T & var.) > ASKORN.

**A-SKUDELADOÛ**<sup>+</sup> /askyde'la:du/, /aʃcydeladow/ adv. *en quantité (plein des écuelles - à table)* :

dont a reio war an daol a-skudelladoù (kan. Skr / gwin-ardant) *on en servira (eau-de-vie) en masse.*

**A-SKUILH** /a'skyʎ/, /aʃcyʎ/ adv. (*pluie*) à *verse* : glav a-skuilh.

**A-SKWER**<sup>+</sup> / A-SKOUER\* a'skwɛ:r/, /a'skɥɛ:r/, /a'ʃɥɛ:r/, /a'ʃɥi:r/ W ad. *d'équerre, symétrique, & typique(ment)* : an tiez gwechall ne oant ket oll° a-skwer (L<MM *les maisons autrefois n'avaient pas toutes des murs perpendiculaires*), lakad° aneho a-skwer (Ph *les mettre d'équerre*) & lakaat\* a-skwer *en faire la péréquation*, beañ (a-)skwer /skwɛ:r/ gante (Plonewe'-Moedeg T : skwɛr gante T<RKB *être "raccord" avec eux - les anciens...*)

**ASOGN** /'asõj/ T g.-ed *adjoind* (var. / adj°ent maer Ph & F3 / L > "eil-mear").

**AS<sup>S</sup>OMañ,-iñ** /a'sõmɔ/, /a'sumi/, /asomɛj/ vb *assommer* (br-kr 16° & GR – *au propre* / badaouiñ).

**AS<sup>S</sup>OMPSION**<sup>+</sup> /asõm'sijɔn/, /asõm'siun/, /asõm'psjõn/ b.-où *Assomption* (br-kr *assom(p)tion* & var. -gouel Maria hanter-east).

**A-SONN** /a'sõn/, /a'sun/ L, /a'zõn/ Ph (gw. NL ar ru zonn - *la rue "zonn"*) adv. à *la verticale* (gw. J. 16° - Un menez bras - a son *Une grande montagne - se dressant...*)

**AS<sup>S</sup>ORTAMANT** /asõrtãmɔn\ɔ/, /asõrtãmãn\ɔ/ g.-où,-mañchoù *comparse(s)* / *acolytat* (& a sort ganto / KOÑSORT - E-Ku & kenseurt) : d'an diaoul ha d'e assortamant (W *au diable et consorts* & Pep *asortemant* / En hum hant W<P.Go *Qui se ressemble s'assemble*).

**AS<sup>S</sup>OTAñ,-iñ** /a'sotɔ/, /asotij/, & (asodein) /asodɛj/ vb *abêtir*, & *crétiniser* (C. *assotaff* & *assotet*, S.Barba 16° Fy ahanot, tra *assotet* ! *Fi à toi, espèce d'abruti* ! & un diot *assotet un idiot abêti*, Dre da fals riot *assotet*, M.17° *assoti étourdir* & gallo vb "*assoti*") : tut diot *assotet* (br-kr *gens idiots abêtis*).

**A-SOU** (h-br /a'sow/ - LF à *gauche, favorable*) > SOU.

**A-SOUBL** /a'subl/, /su:b\p/, /a'zup/ adv. *courbant(e)*.

**A-SOUD** /a'su:d\ɔ/, /a'zu:d\ɔ/ adv. *se soudant (s'agglutinant ainsi etc.)* : razhed a-soud evel kelion *rats s'agglutinant comme des mouches*.

**AS<sup>S</sup>OUL**<sup>+</sup> /'asul/ L, /asul/ g.-où *asselement* & str.-enn-où *sole*, (GR / soul & saoul var.) *chaumes* (kmg *asol fallow land*).

**AS<sup>S</sup>OULAñ,-iñ**<sup>+</sup> /a'su:li/ L, /asulij/ vb *assoler* : as<sup>s</sup>ouliñ an douaroù *assoler les terres* (& stuziañ / douar stu<sup>2</sup>), lann 'veze asoulet (TK<DG *on assolait la lande*).

**AS<sup>S</sup>OUP(L)** /'asupl/, /asub\p/ g.-où *Pierre d'achoppement*, & *secousse* (GR Açzoup) : ma rae un asoup (ar c'harrad Wi<FL *la charretée - en avait une secousse*).

**AS<sup>S</sup>OUP(L)AD** /asupad\ɔ/ & /<sup>h</sup>arsupad\ɔ/ Prl g.-où *léger sursaut (en achoppant AB, FL lañs / plouz)* : un tammig asoupad.

**AS<sup>S</sup>OUP(L)ADENN** /asu'pla:dɔn/, /asupadɛn/ & /<sup>h</sup>arsupadɛn/ Prl b.-où *achoppement*, & *accident* (Prl) : tapoud un (h)arsoupad(enn) *avoir un accident (corporel ou de véhicule...)*

**AS<sup>S</sup>OUP(L)ADUR** /asu'pla:dyr/, /asupadyr/ g.-ioù (*faux-pas après*) *achoppement*.

**AS<sup>S</sup>OUP(L)añ,-iñ**<sup>+</sup> /a'suplã/ T-Go, /a'supi/ Ku, /asupɛj/ vb (*s'*) *achopper* (C. *Acsoupaff "choper" / achopper*, & J. 16° (E pep korn ann hent) "e soupa" *il achoppe (En chaque coin de la voie)*, M.17° *assoupa, azsoupa - begivina° T<JF / iwin & teukañ Ph*) : as<sup>s</sup>ouplañ en douar bew° *achopper dans la terre meuble*, asoup(l)iñ a ra penn ma glin *mon genou achoppe*, ken eo as<sup>s</sup>ouplet ma daoulin *j'en ai les genoux qui achoppent*, as<sup>s</sup>oupañ en ur vont (Ph *achopper en chemin*).

**A-SOUR** /a'su:r/ adv. à *satiété* (W & LH - lies / doc'h sour).

**A-SOU(R)PREN-KAER** /a sup<sup>r</sup>ɔn'kɛ:r/ Prl adv. *de façon surprenante, & par surprise* (Prl).

**A-SOUZ**<sup>\*o</sup> /a'su:z\ɔ/, /a'zu:z\ɔ/ adv. à *reculons* (& a-rukul-kaer, 'rukul 'dreñv Ph / war-dreñv Pll) : plegañ a-souz (*tourner automatiquement*), & kerzhed° a-sous-kaer *marcher absolument à reculons*.

**ASPAD(ENN)** /'aspad\ɔ/ str.-enn-où *survivance* (as- / PAD) : un aspadenn n'eo ken *ce n'est qu'une survivance*.

**ASPEDENN** /a'spe:dɔn/, /aspedɛn/ b.-où *invocation, supplication* (as- / PEDENN).

**ASPEDER** /a'spe:dɔr/, /aspedɛr/ g.-ion b.1 *invocateur,-trice, & suppliant,-e*.

**ASPEDEREZH** /aspe'dɛ:rɔz\ɔ/, /aspedɛrɛh\ɔ/ g.-ioù *supplications (en série)*.

**ASPEDiñ**<sup>+</sup> /a'spe:di/, /aspedij/, a-w. /a'spi:di/ vb *invoquer, supplier, & conjurer, exhorter* (az- & pediñ

/ daz- & daspediñ) : pediñ hag aspediñ *prier et supplier*.

**ASPER** /aspər/, /asper/ ad. (br-kr 16°) *âpre* (& abr / garv\* ha put - M. 16° Er na ve an barner, outaff scler asperhaff *De crainte que le juge ne fût pour lui, ouvertement, très âpre / particulièrement dur*).

**ASPERJañ,-iñ** /a'spɛrʒə/, /asperʒɛɲ/ vb *asperger* (br-kr 16° aspergeaff).

**ASPERJ(EZ\*o)** /aspɛrʒɛʃ/ & /a'spɛrʒɛz\\$/ str.-enn(-où) *asperge(s)*, & asperjes° gouez (*orobanche* N.Yezou / GR asperjus).

**ASPERJUS** (GR & goëz) > ASPERJ(EZ-ENN...)

**ASPIG**<sup>+</sup> /aspig\k/, /aspjɛc/ g.-ed *aspic* (C. aspic) : an naeron, an aspiged *les couleuvres, les aspics* ; gwad aspig, teod aspig ! (*insulte*) *langue de vipère !*

**A-SPIN** /a'spi:n/ ad. *tangent,-e* (a- / SPIN).

**ASPIRañ** (C. Aspiraff *aspirer & fig. - popul'*).

**ASPLED** /'aspled\ɔ/, a-w. (spled) /spled\ɔ/ g.-où *parapet, rambarde* : aspled ar c'hae (& ar splez PJH / harzell ar viñs Ph *la rambarde de l'escalier tournant*).

**ASPLEDiñ** /a'sple:di/, /aspledij/ vb *appuyer sur la rambarde* : en em asplediñ *s'appuyer ainsi*.

**A-SPLUJ** /a'sply:ʒ\ɔ/ ad. (*en*) *plongeant*.

**ASPOD** /'aspod\ɔ/ Ph (& Haspot NF) *Aspot*.

**ASSAC'H** /'asah\ɔ/, /asah\ɔ/ g. *cagnote* (az- / SAC'H).

**ASSAVER** /a'sa:vər/, var. (assaouer) /a'sawɛr/ Big., /asaʋɛr/ & /asəvɛr/ Groe Wi (& assevaer, asaour) g.-ion *revenant* (vb assevel), & *intersigne, (par ext.) signe* (& *objet pour prévenir la montée du lait sur le feu* - Big.<AG) : gweled un as<sup>s</sup>aver *voir un revenant*, bet en deus an asaouer (Big. Ki) *il a eu un intersigne*, mar gwelez ma gwreg o tont, roez din an assaouer (Big.<AB *si tu vois ma femme venir, fais-moi signe*), me ouie a-walc'h an dra-se, me mâ bet un asaour deuhoute (Big.<DG) *je le savais bien, j'en avais eu intuition (qui avertit avant la mort de q<sup>m</sup>)*.

**ASSU-** (gln NP Assu-talos /-talus, diassu & Diastu- / dias° - PYL < D 2003, h-iwg assae *aisé* / h-iwg ad *law*, kmg eddyl & rite > *initié – selon rite & légal* / h-br adas & ancomadas "angevazas" *inhabilis*, accemadas LF, br-kr S.Nonn 16° razas - "er-azas" & hâaz > azas / adas).

**AS<sup>S</sup>UR**<sup>+</sup> /'asyr/, /asyr/ ad. *assuré(ment)* – br-kr 16° bezet assur, kredit assur *croyez assurément*, J. 16° pan en guelas assur *quand il le vit assurément*, M. 16° poaniou bras assur *grandes peines, assurément* - B. 1908 Son Taldir / sant Weltas : deuz ar boan-benn on mad assur *je suis assurément tout bon contre le mal de tête* & gw. - estl. - Ku a dra sur / sur-mad, sur-tre & sur a-walc'h !)

**AS<sup>S</sup>URADENN** /asy'ra:dɔn/, /asyradɛn/ b.-où (*une*) *affirmation, & assertion*.

**ASSURAMANT** /asy'rāmən\ɔ/, /asyrəmān\ɔ/ adv. (br-kr 16° & Past. 19° Pll p. 26) *assurément*.

**AS<sup>S</sup>URAÑS**<sup>+</sup> /a'sy:rəz\ɔ/, /asyrāz\ɔ/ b.-où,-chou *assurance* (C. assurance & br-kr dre assuranc) : paeo an assurañs *payer l'assurance*.

**AS<sup>S</sup>UREED** /asy'reəd\ɔ/ & /asy're:t/ l.(-ed /-idi) *les assurés (sociaux)* - B. 1911 / en em assuri).

**AS<sup>S</sup>URER** /a'sy:rɛr/, var.-our /asyrur/ & asurañsour /asy'rāsur/ g.-(er)ion b.l *assureur,-se*.

**ASSURET** (br-kr Tremeuan 16° Hy na-n croeadur assuret *Elle ni l'enfant assurément* / a.g.vb).

**AS<sup>S</sup>URiñ**<sup>+</sup> /a'sy:ri/, /asyrij/, /asyrɛɲ/ vb *assurer (tous sens)*, & *affirmer* (br-kr assurin : me az assur, me hoz assur / moz *je t'assure / vous assure & pp* assuret, assuret out a se *tu en es assuré*, Buhez 16° Ez-ynt assuret *Ils sont assurés*, S.Barba 16° moz assur *je vous assure !*, J. 16° Ahano pur bet assuret *soyez-en assurés à partir de là*, 18° me az assur, mez assur crenn *je t'assure - absolument* & bez assuret *sois assuré - var.* ; B. 1911 en em assuri *s'assurer* / an assureed *les assurés - sociaux*) : n'assurin ket deoc'h int Republikaned (Son ar vot 1927 Pll / me ne assuran ket de'c'h...) *je ne vous affirmerai pas qu'ils sont Républicains*, me assur o deoc'h (en Uhelgoad Are) *moi, je vous l'assurerais*, daw oa 'n em assuriñ *il fallait s'en assurer*, m'en as<sup>s</sup>ur & me as<sup>s</sup>ur dit / deoc'h ! (Ph...) *je te l'assure !* (& *vous assure !*)

**ASTACHOÛ** /a'stafu/ KL, /a'stafow/ l.-où *dépendances* (br-kr S.Gwenole 16° - Fraganus dixit : Collet eo hon gloat, hon madou. Hon herytayge, hon astaychou, *Nous avons tout perdu, notre patrimoine / pays, nos biens, notre héritage, nos dépendances* & atach / somachou ar feurm Ph) : astachou ar gêr-mañ (Ki) *les dépendances de cette ferme*.

**A-STAD** /a'sta:d\/, /a'ʃta:d\/ adv. en (l')état (gw. / en etad & ober stad a / eus ud - T faire grand cas ; br-kr J. 16° Hoz trugarecat a stat quer *Je vous remercie de digne façon*, gant he bleau astat *de ses beaux cheveux*, ... a compsas an cas a stat *parla du cas effectivement*, S.Barba 16° En un claryen bras a stat *En une grande clarté majestueusement*, S.Nonn 16° gret sin an croas dre guir boas hac a stat *faites le signe de croix par vraie habitude et avec ostentation*).

**A-STAG-PENN**<sup>+</sup> /astak'pen/ adv. (boire) au goulot (& a-stok...) : evañ 'stag-penn.

**ASTAJ** (br-kr DJ 16° astaygou : Foen, colo hag et / Bezet a pep astayg *Foin, paille, céréales* / *Qu'il en soit à chaque étage ou étape*) > ESTAJ.

**ASTAL** /'astal/ Lu, /aʃtal/ g.-où & str.-enn-où *discontinuité*, & (un) *arrêt* : goude un astal (Y. Drezen *après un arrêt*), ne veze ket a astal etre an daou labour (L) *il n'y avait pas de pause entre deux tâches*.

**ASTALañ,-iñ** /a'sta:la/ L, /aʃtalij/ vb (sans) *discontinuer* : heb<sup>e</sup> astaliñ.

**ASTANDARD** /a'stāndərd\/, /aʃtāndərd\/ g.-où *étendard* (C. Aftandart 'baniere' / taul : taol & DJ 16° pe an astandart / sng *standard - anc.frç & frq - stand / (h)ard...*)

**ASTAOL** /'astol/, /'astawl/, /aʃtaql/ g.-ioù *contre-coup* (F.Kervella / *retable* F3 - rakger as- / TAOL).

**ASTAROT** (br-kr S.Barba 16° Astaroth *nom de démon*).

**ASTARZH** /'astarz\/, /aʃtarh\/ g.-ioù *ressac* (fig. - as- / TARZH-ioù, tarjou - *bretonnisme* T...)

**A-STEIOÙ** (hapax - R.H. "en foule" / ste -?- & stae / steud > A-STEUDOÙ).

**ASTELL**<sup>+</sup> /'astəl/, /'astəl/, /aʃtəl/ b.-où *allonge, attelle* (& *spatule, mêloir à bouillie, rallonge*), *chenapan* (Prl) & *estell* (l.) *rayonnage* (& *dévidoir*) str.-enn-où (& *astellenn* b.-où /-inier) *rayon* (div. - de bois, & *limande* - kmg *astell* l. *estyll,-od* & *ystyllen plank, shelf*), *anc' objet servant à mesurer grain* (1/2 *boisseau*) : *astell* an arar goad (*l'allonge de l'araire en bois* / *estellenn* & ur *vazh-kleuzenn* Pll<PM / arar), un *astell grampouezh* > "askell" *grampou'z* /'ascəl/ Ku<MA *la spatule à crêpes* syn. / askell, gwaScell W), an *astell yod le mêloir à bouillie*, un *astell eo henne'h* (Prl *c'est ça l'objet* !)

**ASTELLAD**<sup>+</sup> /a'stələd\/, /aʃtələd\/ b.-où *allonge, attelle* (de...), & *bouillie collant au mêloir; coup de spatule*, (*anc'*) *mesure de grain* (1/2 *boisseau*, *selon une allonge*) : un *astellad yod* (un *mêloir avec sa bouillie*), & *astellajoù* (KW *gredineries*) / un *astellad* (fig.) *plein de soupe* (personne - un "plein de soupe" W & *gredin*).

**ASTELLADENN** /aste'la:dən/, /aʃtələden/ b.-où (un) *rayonnage* (& *astell-enn* / *estell*).

**ASTELLat,-iñ** /a'stələd\/, /aʃtələd\/, /aʃtələj/ vb *garnir d'atelle(s)*, *rayonner* (& *paisseler*), *remuer avec le mêloir à bouillie*.

**ASTELLEREZH** /aste'le:rəz\/, /aʃtələrəh\/ W g.-ioù *remue-ménage* (à *coups de mêloir et autres*) : he *astellerezh* (PYK<YaB).

**ASTENN,-iñ**<sup>+</sup> /'astən/, /aʃtən/ & /aʃtənɛj/ vb *tendre, étendre, retendre, allonger, rallonger, & avancer* (la main, de l'argent etc.), *prolonger* (C. Astenn, & br-kr *astennaff*, de nem *astenn s'étendre*, M.17° *asten* an termen *prolonger le terme*, rouegeou *étendre des filets*, Doue ra *astennoc'h* hoazl *que Dieu vous prolonge l'existence*, kmg *estyn - as- / TENN - ie*) : *astenn e zorn*, e fri *tendre la main, le nez*, *astenn e dreid di y traîner ses savates*, *astenn o groñj dreist an daol tendre le menton au-dessus de la table*, 'n em *astenn war ar prad s'étendre sur le pré*, *astennet 'c'h eus ma buhez din* (Ph) *tu m'as prolongé la vie* (& *sauvé la mise*), lakaad an noz da *astenn an deiz* (T<JG) *rallonger la journée de travail*, *astenn mil lur din 'ta !* (Ph) *file-moi donc mille balles (anciens francs)*, ne *astenn kont ebed* (Lu<JCM *il n'a aucune conversation*), *lec'h astenn* (g'ar zae Lu *de quoi rallonger la robe*), *peorion astennet* (T<JG) *des parvenus*, NF (alies) *Lastennet*.

**ASTENN**<sup>+</sup> /'astən/, /aʃtən/ n. (vb / g.-où) *étendage, extension, allongement, rallonge, prolongation* (br-kr *astenn*, dre *astenn par extension - extendere* lat. & *ie / TENN*) : ober un *astenn d'ar foenn procéder à l'étendage du foin*, un *astenn d'e c'hou(zou)g* (T<JG & Ph) & un *astenn goùg evel ar yer fait de tendre le cou, telles les poules*, *astenn z eus* (en deiz Li<YR) *ça rallonge (le jour)*, *astenn d'ar pae* (Lu<JCM *augmentation de salaire*), *astenn-diastronn extensible, & expansible*, war *astenn* (*prêt etc.*) à *rallonge (modulable)*, un *tamm astenn & additif*, *astenn an arc'hant* (*rappart : intérêt*), (& ad.) he *lien gwenn a oa astenn* (T *ses blancs étaient étendus - à sécher*).

**ASTENNAD** /a'stɛnəd\ɔ̃/, /aʃtɛnad\ɔ̃/ g.-où (*un*) *prolongement, rallongement, & extension (de jambes, fig. > course à pas allongés – kmg estyniad extension).*

**ASTENNADENN** /astɛ'na:dɛn/, /aʃtɛnadɛn/ b.-où (*une*) *chute (de tout son long en s'étalant à terre), & fort coup de poing (E).*

**ASTENNADUR** /astɛ'na:dyr/, /aʃtɛnadyr/ g.-ioù (*l'*)*extension, & rallongement.*

**ASTENNAPL\*** /a'stɛnəpl/, /aʃtɛnab\p/ ad. *dilatable (& que l'on peut étendre etc.)*

**ASTENNER<sup>+</sup>** /a'stɛnər/, /aʃtɛnɛr/ g.-ioù *étendoir; retendoir & g.-ion b.1 : astenner kaoziou (T<JG / astenn ar gôz - T & K...) personne expansive, & bonimenteur;-se.*

**ASTENNEREZH** /astɛ'nɛ:rɛz\ɔ̃/, /aʃtɛnɛrɛz\ɔ̃/, /aʃtɛnɛ'rɛh\ɔ̃/ g.-ioù *expansion (dér. - P.Vreizh).*

**ASTENNET** (NF Lastennet a.g.vb - lies gwech : an Astennet) > **ASTENN.**

**ASTENNIDIGEZH** /astɛni'di:gɛz\ɔ̃/, /aʃtɛnədiʒɛh\ɔ̃/ b.-ioù *prolongation.*

**ASTENNIDIK\*** /astɛ'ni:diɡ\k/, /aʃtɛnədiʒ\k/ ad. *extensif,-ve (dér. /-idigezh).*

**ASTENNUS** /a'stɛnyz\ɔ̃/, /aʃtɛnyz\ɔ̃/ ad. (*néol. - dér.*) *ductile.*

**ASTENNUSTED** /astɛ'nystɛd\ɔ̃/, /aʃtɛnystɛd\ɔ̃/ b. (*néol.*) *ductilité (R.Glew).*

**ASTEROID** /astɛ'roid\ɔ̃/ str.-enn-où *astéroïde (angl. 1820 < gr ἄστεροειδής : "ster-heñvel").*

**A-STEUD** /a'stø:d\ɔ̃/ & /a'stø:d\ɔ̃/, /a'stø:d\ɔ̃/, /a'stø:d\ɔ̃/, a-steudoù /a'stø:dow/, /du/, /aʃtødø/, /aʃtøjø/ (& gw. W 'a-steiou') adv. *en file(s) / en série(s - par ext. - TES) : foenn a-steudoù foin en andains (& steudiñ foenn / andenniñ & andennoù - bretonnisme Ph "andenner").*

**A-STEUDAD** /a'stø:dəd\ɔ̃/, /aʃtødad\ɔ̃/, /aʃtødad\ɔ̃/ adv. *en enfilade.*

**A-STEUDELL** /a'stø:dəl/, /aʃtødɛl/, /aʃtøel/ ('a-stehell' W) adv. *en filet.*

**A-STEUDENNAD(OÙ)** /astødɛ'na:dow/, /astødɛ'na:du/, /aʃtødenadow/ adv. *en files (de / enfilades) : foenn a-steudennadoù (KW<PYK foin en longues files & traoù a-steudennad / steudennet).*

**ASTEZ** (T : un astez stal...) > **ASEZ / LASTEZ.**

**A-STI(G)N** /a'sti:n/, /a'ʃti:n/ Prl (a-stin Prl<RB & W<PYK) adv. *furtif,-ve,-ment, subrepticement & très rapidement (Prl) : laerezh a-stin voler ainsi (subrepticement), & gober (ud) a-sti(g)n (Wi<PYK / un evn & krouadur teuk da gerzhal evel evn o tont 'maez e neizh), monet a-stin s'envoler du nid (Wi<FL / àr ar stegn PYK, àr ar stign – H.Borgn / àr an a(r)ch).*

**ASTIKAñ,-iñ** /a'stikə/, /aʃtikə/ vb *astiquer (& sens sex. - GG).*

**ASTIÑVAD** /a'sfi:vad\ɔ̃/, /aʃtiqad\ɔ̃/ g.-où *régénération (& adtiñvad).*

**ASTIÑVAñ,-iñ** /a'sfi:və/, /aʃtiqɛ/ vb (*se*) *régénérer (& adtiñvañ / TENV-).*

**A-STIR** /a'sti:r/ adv. *avec effort, suite à une tension (br-kr J. 16° (a tiz bras) A hast hac astir / a-striv Hâtivement et par la force).*

**A-STLABEZ<sup>+</sup>** /a'stla:be/, /a'stla:bez\ɔ̃/, & /a'skla:bə/ Ph, a-sklab' (Prl) ad. *éparpillé (& e-stabez épars / tout éparpillé) : peogwir oa an traoù a-stlabez puisque tout était épars, he bugale zo a-stlabez (KT) ses enfants habitent à droite et à gauche, (priañ ban douar) 'sklabé (Boulvriag céramiques) éparses.*

**A-STLAP<sup>+</sup>** /a'stlab\p/, & /a'sklab\p/ Ku, /aʃtlab\p/ ad. *projeté : mein a-stlap cailloux projetés, kouezhet a-stlap e gorf tombé de son long (& a-stlapetat-kaer Wi<FL tout en désordre).*

**A-STLAPETA(T)** /astlapɛta(d\ɔ̃/ W < vb & a-stlapetat-kaer (Wi<FL tout en désordre).

**A-STLEJ<sup>+</sup>** /a'stle:ʒ\j/, /aʃtle:ʒ\j/, & /a'sklɛ:ʒ\j/ Ph T ad. *à la traîne, en (le) traînant, & en remorque, en suspens : sed emaint toud a-stlej (T) ils sont tous à la traîne, netra a-skléj en-dro dehi (Ph<PM) rien de désordonnée autour d'elle, a-stlej e oe dâet geniñ d'ar gêr (Wu) j'avais dû la traîner à la maison, chom a-stlej-kaer (& a-skej-kaer E) rester traîner (péjor').*

**ASTOF** (var. Li / addov & var. - gw. Go, Ph...) > **AZDOZW.**

**A-STOK<sup>+</sup>** /a'stɔɡ\k/, /aʃtɔɡ\k/ ad. *touchant, heurtant, en contact (avec), & (tomber) à plat (ventre - L 1900 a-stog var he goele alitée ainsi / a-stokad & a-Stokaou Prl par saccades - B. 1909 'stok he c'horf / a-stok /g/ e gorf à plat ventre) : a-stok-korf, & a-stok he c'horf à plat ventre, & a-stok war he gwele à plat ventre sur le lit, kargañ foenn a-stok-lost charger du foin en touchant l'extrémité du*

*manche de fourche à terre, (evet) a-stok-penn (bu) à la régalaide (& a-stag-penn), a-stok-varc'had à vil prix.*

**ASTOLODOU** /astolo:dow/ l.(-où - Filomena Kadoret E<MS - *restants* - gw. ? > ASTAOL-...)

**ASTOMM** /'astòm/ & /astõm/ ad. *réchauffé* : kafe astomm (Li<YR).

**ASTOMMañ**<sup>+</sup> /a'stõma/ vb *réchauffer* (L & Plz<GG / Ph adtommañ).

**ASTORN** /'astorn/ K g.-ioù *poignet* (var. - AZDORN / Ph ARZORN).

**ASTOUañ,-iñ,-o** /a'stuə/, /a'stuo/, /a'stuej/ vb (*se*) *repencher (en avant / STOU- vb)*.

**A-STOURM** /a'sturm/, /aʃturm/ ad. *par la lutte / de haute lutte...*

**ASTR** /astr/, /aʃtr/ g.-où *astre* (ie) : astroù ar firmamant (kan. Fll Are) *les astres du firmament, & kaer<sup>+</sup>oc'h evid an astrou demeus ar firmamant (kan. Are) plus superbe que les astres au firmament.*

**ASTRABAILH** /aʃtrabaʎ/ W g.-ed *grand dadais* (W<Drean / den diharak, & un istribilh).

**A-STRABOUILH** /aʃtrabuʎ/, /a'stra:buj/ (& a-skraboui') adv. : dihunet a-strabouih-kaer (Ku) *réveillé en sursaut (& Wi dans la panique totale / labour a-streboilh Wu<Drean travail salopé).*

**ASTRAER**<sup>-</sup> /a'stre:r/, /aʃtrer/ g.-ion (b.1) *astronaute (dér. / astre - lat.-gr ἄστρον - ie / star & ster-...)*

**ASTRAEREZH**<sup>-</sup> /a'stre:rəz\ʃ/, /aʃtrəreh\ʃ/, /rəz\ʃ/ g.-ioù *astronautique (néol. - dér.)*

**ASTRAFañ,-iñ** /a'strafə/, /aʃtrafɨj/ vb *faire des simagrées (& strafañ / gad... - var. Ph apeurer).*

**ASTRAFER**<sup>+</sup> /a'strafər/, /aʃtrafer/ g.-ion b.1 (*personne*) *très collet monté (E) : ya, un astrafer, un' a ra astrafou (Pll<PM oui une telle personne ! & Ku<JG / RG & astraker : farser...)*

**ASTRAFOÛ**<sup>+</sup> /a'strafu/, /aʃtrafow/ (l.-où) *simagrées (B. 1905 arru skuiz gant astrafou ar c'hlik - Karnoet las des manigances des édiles de Carnoët, 1906 ne reont ket a astrafou var glipen o fenn / koefou les coiffes sont posées sur le chef sans faire de manières, 1913 beb sort astrafou / nijer diverses acrobaties - en l'air) : hi 'rae bep sort astrafou (Ku elle faisait toutes sortes de simagrées), un' hag a ra astrafou en ur zañsal (Pll<PM quelqu'un faisant comme des acrobaties en dansant).*

**ASTRAFUS** /a'strafyz\ʃ/, /aʃtrafyz\ʃ/ ad. *guindé(e - Taldir 1913 / astrafer & astraker,-our).*

**ASTRAILHAD** /a'straʎad\ʃ/ g.-où *"moins que rien" : sell bremañ peseurt buhez zo etre ma astrailhad ha me ! (sonenn regarde quelle vie je mène maintenant auprès de ce type - Wu<Drean / strailhon).*

**A-STRAK**<sup>+</sup> /a'strag\k/, /aʃtrag\k/ W adv. *avec éclat, aux éclats : c'hoarzhin a-strak rire aux éclats, komz a-strak parler bruyamment.*

**ASTRAKER** /a'strakər/ var. A(S)TRAKOUR /aʃtrakur/ (W) g.-ien /-ion b.1 *rigolo, rigolote : un astraker (Mael-Pistien T<RG / B. & Ku<JG, Ph & Pll un astrafer acrobate, faiseur de simagrées...)*

**ASTRAKOÛ**<sup>+</sup> /a'strakow/, & /a'straku/, /aʃtrakow/ W (l.) *simagrées : hennezh a ra un astrakou (Ph) il en fait des simagrées (& astrafou - ken gwazh all !)*

**A(S)TRAKOUR**<sup>+</sup> /a'strakər/, /a'strakur/ Ku, /aʃtrakur/ W, a-w. (W) ATRAKOUR /atrakur/ g.-ion b.1 *faiseur de simagrées, (par ext.) marieur (trad' envoyé du jeune homme pour demander une jeune fille en mariage) : atrakerion (W<Heneu / atroper, & bazh-valan / bazhvalaner, jubenn /-er,-our).*

**ASTRALAB** /a'stra:lab\p/, /aʃtralab\p/ g.-où *astrolabe (C., kmg-kr "astrolabr")*.

**A-STRANŠ** /a'strāz\ʃ/ (Eusa Li) ad. (*fréquence*) *intermittent(e), par intermittence.*

**A-STRANŠADOÛ** /astrā'sa:du/ L, /aʃtrāšadow/ adv. *par boutades (stranšoù) : labourad a-stranšadoù travailler par intermittences.*

**A-STRAP** /a'strab\p/, /aʃtrab\p/ adv. *avec fracas (gw. STRAP,-al).*

**A-STREBIL** (var.) > ISTRIBILH (& end-istribil' > "en distribil").

**A-STREW**<sup>+</sup> /a'strew/ Ph, /aʃtreq/ ad. *dispersé,-e : ar re-nes oa bet chouket a-strew e-pad pell (Ph) ceux-ci furent longtemps dispersés (objets foutus en vrac), (mein kozh) chomet 'strew (Dp de vieilles pierres) restées en vrac, evo un tasad a-strew (Wi<FL) boire un coup vite fait en passant.*

**A-STRIV** /a'stri:v\ʃ/, /a'stri:/, /aʃtriq/ ad. *avec effort, faisant montre de zèle (br-kr 16° astriff, Buhez mab den 16° A-stryff iffam flam dyamour Violamment infâme, extrêmement hostile & M. 16° labourat a striff travailler avec effort, J. 16° a quemeras astriff pris d'assaut, a strif na scrif quet n'écris point par zèle, S. Barba 16° Ret eu astriff he poursuiaff Il faut la poursuivre vaillamment & Squegiet diff*

astriff he diu bronn *Tranchez lui laborieusement les seins*) & graet a-striv-kaer *réalisé de haute lutte*.  
**ASTRO** /'astro/ Ki, /aʃtro/ b.-ioù *entortillement (de cordage sur lui-même - as- / TRO)* : ober un astro (Douarn. Ki<PD *faire une telle double clé - ou double noeud / tour*).  
**A-STROB** /a'stro:bɔp/, a-w. /a'strɔbɔp/, /a'ʃtrɔbɔp/ ad. *réuni(s) ensemble* : (dont) a-strob (Emgann Kergidu 19° *venir*) *groupés*.  
**ASTROFIZIK** /astro'fi:zig\k/, /aʃtrofizig\k/ g.-où *astrophysique*.  
**A-STROLL** /a'strɔl/, /a'ʃtrɔl/ ad. *de groupe, en groupes, collective,-ve,-ment, collégial,-e,-ment* : labouriñ a-stroll *travailler en groupe* & a-strolladoù (Dialog 16°-17° *maz marvint oll a strolladou tant et si bien qu'ils en mourront en bandes*).  
**A-STROLLADOÛ** (br-kr) > A-STROLL.  
**ASTROLOG** /a'stro:lɔg\k/, /aʃtrolog\k/ g.-ed b.1 *astrologue* (br-kr - iwg astralaí, kmg astrologydd, & S.Barba 16° *Astrologues, philosophes spessaff Astrologue, philosophe prestigieuse...* & gw. W<Drean / istrellog...)  
**ASTROLOGIEZH** /astrologijəz\ɫ/, /aʃtrologieħ\ɫ/ g.-où (& astroloji) *astrologie*.  
**ASTROLOJI** /astro'lo:zi/, /aʃtrolozi/ b.-où *astrologie* (C. Astrologi / astrologiezh, S.Barba 16° (entent plen) *Philosophy, astrology dien (entendre bel et bien) philosophie et astrologie clairement*).  
**ASTROLOJIAN** /astro'lozjãn/, & /astrolo'ziãn/, /aʃtrolozjãn/ g.-ed *astrologue* (br-kr).  
**ASTRONOMIAN** /astrõ'nõmjãn/, & /astrõ'nõ'miãn/, /aʃtronomjãn/ g.-ed *astronome* (C.)  
**ASTRONOMI(EZH)** /astrõ'nõmi/, /aʃtrɔnomi/ & /astrono'mijəz\ɫ/, /ieħ\ɫ/ b.-où *astronomie*.  
**ASTRONOT** /astronod\ɫ/, /aʃt\ɫ/ g.-ed *astronaute (dér. - 20° < ἄστρον & ναύτης astron / nautês)*.  
**ASTRONOTIK** /astronotig\k/, /aʃt\ɫ/ ad. & g. *astronautique (dér. - id.)*  
**A-STROÑS**<sup>+</sup> /a'strɔnz\ɫ/ Ph T, /a'struz\ɫ/ K, /a'ʃtrɔnz\ɫ/ W ad. *de façon heurté(e), (personne) huppé(e), ostentatoire* (Am.17° Breman a stronçç [h]e gousoch fronsall Guis un aneval a ve haulet *Vous savez maintenant renifler par saccades / éjac*) : kouezhet out 'stroñs? (Pll<PM) *tu es tombé pesamment ?*, ur plac'h a-stroñs *une femme huppée*, he c'hoef a-stroñs (T<JG *une coiffe de luxe*), n'a ket a-stroñs (Go *ça va pas fort*), un a-strouñs (L) *un à-coup*, & evañ a-stroñs-kaer (Ku) *boire ostensiblement*.  
**A-STROÑSADOÛ** /astrõ'sa:dow/, /astru'sa:du/, /aʃtrõsadow/ ad. *par secousses (& heurts divers)*.  
**A-STROPADOÛ** /astro'pa:dow/, /astro'pa:du/, /aʃtropadow/ ad. *par à coups* (gw. STROP - Go, Ph...)  
**A-STRUJ** /a'stry:ʒ\ɫ/ ad. (en) *proliférant* : a-struj-kaer *faisant preuve de grande prolifération...*  
**ASTUD**<sup>+</sup> /'astyd\ɫ/, /astyd\ɫ/ & /aʃty:d\ɫ/ (bih.-ig) ad. (& astut\*) & str.-enn-où *acare / vulgaire (& personne vulgaire, être minable & bêta, un moins que rien, une fille-mère etc. - br-kr astut chétif, & Oz sarmon astut dan tut cre Prêchant modestement aux puissants, S.Gwenole 16° ham tut astut et mes gens humblement, M. 16° re tut, so astut reputet ceux d'hommes rejetés comme étant misérables, peur astut tout à fait misérables, vn aual put, mar astut reputet une pomme âcre, si peu estimée, Peur astut Tout minable, J. 16° Allas ! astut, me eu Yuzas Hélas, misérables, c'est moi Judas ! & Quen astut evel tut mudet Aussi misérables que gens rendus muets, DJ 16° Ez edoa an tribut – Astut oar an tut man Le tribut était terrible pour ces gens & ar bras hag an astud, re dud zo astud la majorité des minables, trop de gens vulgaires, Am.18° Ho flehut so mut dargut astudicq Votre sexe est muet, assoupi, minus & 'chétif', M.17° astut < h-br tut TUD & kmg, iwg, gln - Taldir astuden / astu<sup>z</sup> "acare" - de la gale / acarien, aoûtat) : ar re-nes / ar re-se zo astud ! (Pll<LL) ces types sont des minables, henezh so astut ! (Ph) il est "grave" !, astudenn ! (Ph insulte) minable ! & ur bann'c'h d'an astudenn(-te /-se) & d'an astud ! (paye) un coup à ce manant (& à ces manants) !, hi zo un astudenn ! (Gll-Pll) elle a eu un gosse / a fait une "bêtise" (enceinte, fille mère), distok da revr alese, astudenn ! (Pll<PM) lève ton cul de là, pauvre type !  
**A-STUMM** /a'stym/, /a'ʃtym/ ad. *de (même) format (qu'un poisson / STUMM)* : a-stumm g' ur pesk.  
**A-STUR** /a'sty:r/, /a'ʃty:r/ ad. *parallèle(ment & a-genstur / STUR & vb)*.  
**ASTUTUD** (B. 1912 - Taldir *jeu de mot jaloux / l'Institut - à Paris* : astu<sup>z</sup> tud / astud...) > ASTUZ...  
**ASTUZ**<sup>+</sup> /'asty/ Ku, /'astyz\ɫ/, /aʃty/, & /'ãstyr/ Go, /ãʃty/ W & /ã<sup>m</sup>ʃty/ ad. & g. (str.-enn-où) *vermine* (az- & as- / STUZ<sup>z</sup> – Am.17° He teod so astuz, he stuz quen tuzum *Sa langue est infecte, telle**



*volumineuse vermine* & GR *astuz vermine* / M. 17° *astu chétif, usé* > *astut\** / *astud* & *astuden* Taldir "*acare*" - B. 1906 an *astu* hag ar *prenved la vermine et les vers*, 1910 *drouglivet gant ar vizer*, an *astu livide de misère et de déchéance*, 1912 *astu résidu* > an "*Astutud*" / *l'Institut* !) : an *astuz* a vez diaes da *zinodiñ* (T<JG) *la vermine est dure à éliminer*, debret g' an *astuz dévoré par la vermine* (Ph, K-Wi & 'amestuz' Prl, mont ban *amstu tomber en déchéance*, monet g' an *anstu W<Drean se laisser aller*), & an *Astu-tud* (B. 1912, *jeu de mot péjoratif sur l'Institut*).

**ASTUZEG(ENN)** /ãmfɥyegen/ W b.-ed (*tas de*) *vermine* (fig. : *personne*) : en dervet un *anstuegen* (W<PYK *la troisième étant une vraie vermine*).

**ASTUZiñ** /as'tyi/ K T, /a'sty:zi/ L, /a'ɥtyjɲ/, /ãɥtyɛɲ/ W vb (*se*) *couvrir de vermine* : *amstu*'et 'oa (Skaer K<PYK *elle était en état de délabrement moral*).

**ASTUZUS** /a'sty:z\\$/ /a'sty:zyz\\$/ /a'ɥty:z\\$/ /ãɥty:z\\$/ ad. *vermineux,-se* (*choses*) : *traou astuzus*.

**ASVAN** (var. Pll / ober an "*azevan*" / *azvanadenn*...) > **AZVAN**...

**AT-** (1 - rakger - var. - br-kr C. *Atcaret, atcoezet & Atcoan*... - h-br *at-*, glñ *Ate-* NP) > **AD-**  
**-AT** (2) a-w. (Arvor) W dat /da/ : *salut da'* (Arv.W & *dat-te* /da'ti/); *ganat* / *genis Wu* : *ganit* / *ganéz*... (kmg *arnat*, 3 *rumm* : *eil gour -at*, -ot, -yt evel *kentañ gour -af*, -of, -yf).

**ATA** / A 'TA ! (peurlies'an "a 'ta !" Ph : a 'ta, *paotr* / *tudou* !... - *doare da saludiñ*, en *tele hag all*) > **A** !

**ATACH** /'ataʒ\\$/ /ataʒ\\$/ g.-où *attache* (fig. - br-kr S.Barba 16° (Qui) *flach heb ataig bouger sans laisse*) : an *atach ouzh traou ar bed l'attachement au monde d'ici-bas*, *hon atachou* (& *astaychou* > *astachou* Ki/Ku *somachou* ar *feurm*).

**ATACH,-iñ** /'ataʒ\\$/ /ataʒ\\$/ & /ataʃɛɲ/ (br-kr) *attacher* (STAGañ - M. 16° En *croas gruiet*, *atachet fixé et attaché en croix* / *crucifié*).

**ATAHIN** /atain/ & /a'tahin/ ad. & g.-où *provocant(e)*, & *provocation* : En *hani a glask en atahin a gav en ataha* (W<P.Go) *Qui cherche querelle trouve bataille* (*adage & formule assonante*), *glau* *atahin da vitin* / *a lak da droiñ rod ar vilin* (Wu<Drean : *glô bras*).

**ATAHINADUR** /atahi'na:dyr/, /atajnadyr/ g.-ioù (M.17° & GR 18° *agacement, irritation*).

**ATAHINAñ,-iñ** /ataineɲ/ W, /ataɲijɲ/ Groe Wi vb *provoquer*, & *taquiner* (*ferrer le poisson* - gallo *atteindre un chien* / *ateïner* var. : *exciter* - M.17° *atahina*, *attaina*, *attaïna* & GR) : *atahinañ* ar *beleg* (kan.) *provoquer le prêtre*, *atahinañ* ar *pesked taquiner le poisson* (& *atenein* Wu), en em *atahinañ s'acharner* (*en s'excitant mutuellement* - gallo 22 *s'atteindre* & *takahinañ*).

**ATAHINER** /atainer/, var.-OUR /atahinur/, /ata'hi:nur/ g.-(er)ion b.1 *provocateur,-trice*.

**ATAHINEREZH** /atainərəh\\$/ /atahinərəz\\$/ /ataj'nɛ:rəz\\$/ g.-ioù *provocation(s)* - W<LH).

**ATAHINOUR** (var. W & Groe / *attainou'* - gallo 22) > **ATAHINER**.

**ATAHINUS** /atainyz\\$/ /atajnyz\\$/ ad. *provocant(e)* - M.17° *atahinus*, *attaïnus* *agaceur, contentieux*): un *den atahinus une personne provocante*.

**ATAK**<sup>+</sup> /atag\\$/ b.-où *attaque* (*popul'* / *armée ou autre*) : *eno oa pas'eet an atak* (Ph / *beg-e-dok* 19° *c'est là qu'eut lieu l'attaque*).

**ATAKiñ**<sup>+</sup> /a'taki/, /atakeɲ/ vb *attaquer* (*popul.* - M.17° *attaqui*, 18° *attaquin* T) : *ba un diskenn vras oant bet ataket g' ar batrioted* (Pll<PM) *ils furent attaqués par les FTP dans une grande descente*, ar "*moral*" *oa ataket* ! (Ph) *le moral (des occupants) était mis à mal* !

**ATAL** /'atal/ (h-br) ad. & g.(-où) *équivalent* (gl *uicarium*, & *kevatal*).

**ATALIER**<sup>+</sup> /a'taljər/ E, /a'tɛljɛr/, /atɛljɛr/, /a'tajər/ Ku, /a'tajr/ Ph g.-où *atelier* (*agricole, avicole etc.*) : *ban atai'r 'm'* ! (Ph) *il est dans l'atelier (de traite)*, *atalieroù bras* (Ku) *de grands ateliers*.

**ATA(M)PI**<sup>+</sup> (ATAPI) /a'tapi/, /atapi/, var. (ATAMPI) /a'tãmpi/ /intampi/ W & /in'tõmpi/ K n.-où *zèle*, & *manie* : *kaout atapi da ober ud avoir la manie de faire q.chose*, *kemeret an atapi da zrailhañ galleg* (Y.Gow / *intompi* KWi) *pris la manie de baragouiner le français*, un *atapi divalav une vilaine manie*.

**ATA(M)PIET** /ata'piɛd\\$/ L, /atapiɛd\\$/ a.g.vb *ayant la manie* (*de ci ou ça*) : *atapiet g' ud* (F&B).

**ATA(M)PIUS** /ata'piyz\\$/ /a'tãmpiyz\\$/ & /atãm'piyz\\$/ /intampiyz\\$/ ad. *zélé(e)*, & *maniaque*.

**ATAÑSION** (var. Ph "*intañsĩ'n*"...) > **INTAÑSION**.

**ATANT**<sup>+</sup> /atãnt\\$/ L, a-w. (var.) /akãnt\\$/ g.-où, -chou *ferme* ('*attente*' / *zone légumière* NALBB n. 258 Lu 4pt / W<Drean *ema ar c'hazh en atant en attente*) : *amañ 'z eus atañchoù bihan* (Arv. Lu) *il y a des*

*petites fermes par ici, un atant mor une ferme aquacole (& feurm, menaj, plas, tachenn, tiegezh - gw. / syn. Lu atant / tiegez' Li & Ph / plas & (ti-)feurm, menaj T br-kr gl tiegez !)*

**ATANTIñ** /a'tãnti/, a-w. /a'tãji/ L vb *acclimater (plantes etc.)* : an aesañ zo eo atantiñ haleg en dour / ha bugale e ti ar paour *le plus facile à acclimater, c'est le saule dans l'eau et les enfants chez les pauvres (adage - Suppl' FV<YV Perrot).*

**ATAO°** (& 'tao 'gis° tao ! - K-Wi / atô) > ATAV\*

**ATAOUE !** > ATOUE (ya) ! -& br-kr ach doe...)

**ATAPI** (var. / intompi KW) > ATA(M)PI...

**ATAU** (br-kr / ataw & atô - Ki) > ATAV\*

**ATAV\*** (ATAW°) /a'taw/, /ə'taw/ Are (Fll), /ataʊ/, ATÔ /'ato/ K, & 'TAO... /taw/ K-Wi, Groe... bih.-IG *toujours (tous sens, comme bepred - temporel & concessif syn. usités Ku, & dalc'hmad, W dalbezh, ordin(al) T - kmg eto < etwa ; W1880<PL groamb attau faisons(-le) toujours - B. ato / atao) : hag eñv / ha Yann mestr ataw war e dachenn (pe) hag ar paotr Job (pô Chop) mestr ataw war an dachenn ! (Fll - Are) ledit personnage restant toujours maître du terrain, tan 'veze dalc'het 'taw pe dalc'hmad (glaouarien Koad Frew Pll<PM) on maintenait toujours du feu, constamment, kerzh' mad a rae 'taw ! (Pll-Skr) il marchait toujours bien ! (& 'tao 'tao ! - Berrien / constamment Rieg Ki<JPD 'tao 'gis 'tao & atao evel atao comme d'hab', & diantao > yantaw ! Skr & yañ ! - Pg. Li<GK), & amañ 'tao ! (Are - concessif, restrictif) ici toujours ! (du moins & diantao Pll / atô dienna Dp), larit atô ! (Ki & Dp, Spt) dites toujours ! & Eun dra bennag a vank atao° (Li<YR il manque toujours quelque chose / treid noaz 'tao° toujours pieds nus), tri miz zo atav ! (TK<MxM = atav tri miz zo il y a bien trois mois), daomp atav / pevar ha pemp a ra nav (W<FL rim.) *allons-y donc toujours !*, daïd atau ! (Prl & Ph deus 'taw / deus p'bepred), atô da vihan<sup>añ</sup> /atodi'enə/ Dp *du moins toujours & KT ('ato de' - Douarn. Ki<PD / atao da vianna° L 1900, diantaw Are & var. / atô, ato zur ! K / T<Klerg / atoue T<EB, T<JG & br-kr ach doe ! > A-TOU ! / A-TOUE !), & ar Mad Atao° (n. bag Pempoull / an Dalh° mad).**

**ATAW°** (var. - skritur "etreरण्येज्हेल") > ATAV\* / ATAÛ / ATO...

**AT(E)-** (gln NP Ate-gnatus / *Legitimus*, & Ategnio *re-né* - cf. *René & calendrier de Coligny* atenoux / an newez) > AD-

**ATEB** /ateb\p/, /ateb/ g.-où *réponse*, & vb *répondre (néol. - Saded diwar LF 119 - h-br-kmg ateb (to) answer / respond).*

**ATEBEG** /-EK\* /a'te:bəg\k/, /atebɛg\k/ ad.(-ek\*) & g.-ion b.1 *responsable (néol. - Saded / KIRIEG GR quiryecq & T, Le Braz... / kablus coupable).*

**ATEBEGEZH** /ate'bɛ:gəz\s/, /atebɛjɛh\k/, /atebɛgɛz\s/ b.-ioù (*néol.*) *responsabilité* (Imbourc'h).

**ATEGNIO-** (gln NP Ategnio-marus... ate-gno 're-né', 're-fils' / *René > ancêtres âmes réincarnées...* - D 2003 : adc'han) > AD- / GAN- (ganet & ganedigezh).

**ATEISM** /a'teizm/ g.-où *athéisme* (A. Durand 19° / dizoue...)

**ATELL** /'atɛl/, /atɛl/ Wu b.-où *squelette / attelle* (br-kr M. 16° haznat pep vn atell) pep / peb° un atell *à tout bout de champ* (astula < assula - lat.)

**ATELLIñ** /atelej\ W & /a'rtelij\ vb *fixer (une charrette sur chambrière / atteler) & atellet doc'h ub* (W<FL : troet g' & tuet...)

**ATEN(A)** /aten/ & /a'te:na/ NL Athènes (l. Αθήνα [a'θina] *Athens...*)

**ATENN** /aten/ & /'aten/ b.-où *endroit (point)* : un atenn dous, un atenn vras (Wu<FL / astenn).

**ATENOUX** (gln *cal. Coligny 2°: renouvellement*, h-iwg athnuaigh /anuəj/ : adnevez, an NEWEZ - T).

**ATER** (h-br Pluvergad Wu : aterebo PYL gln atrebo *patribus* : "Atrebo Aganntobo" - Dat.pl. *aux pères itinérants* : (ual)-atr >-adr>-aer *père, & paternel...* / matrebo & ateri : *voc. Châteaubleau PYL*, h-iwg athir > athair iwg /'ahər/ = tad - ie & lat.-gr Πάτερ & Pater / germ. *Vater, father / brother...*)

**ATERS** /aterz\s/ W g.-où *question (& ? adresse)*: e'it kleuet hon aters *pour entendre notre question (questionnement).*

**ATERS,-iñ** /aterz\s/, /atersɛj\ W vb *questionner (interroger, interpellier / interviewer)* : atersiñ an dud (Wu), da beb° unan en aterse *à chacun qui le questionnait*, hun aters (W) *nous interroger.*

**ATERSADENN** /atersaden/ b.-où (*une*) *interrogation / interview (frangl.)*

**ATERSER** /aterser/ & var.-OUR /atersur/ g.-(er)ion b. 1 *interrogateur, -trice*.

**ATERSEREZH** /atersərəh\ɣ/ W g.-ioù *interrogations* (LH & *interpellations* – PYK).

**ATERSOUR** (var. W & /atərsur/ g.-ion) > **ATERSER**.

**ATESPATUS** (gln NP, h-iwg aithesc, kng diaspat / kmg ateb – ie / germ. : *saga, sagen, say*).

**ATESTAñ,-iñ,-o** /a'testə/, /a'testo/, /ateftjɛ̃/ vb *attester* (M.17° *attesti* & *atestasion* / *testañ,-o*).

**ATESTAPL\*** /a'testəpl/, /ateftab\p/ ad. (br-kr M. 16° *atestabl, hep fabl attestable, sans fable / effectivement*).

**ATET** /'atəd\ɔ/, /atəd\ɔ/ a.g.vb *buté,-e* (*ayant des idées arrêtées, & fixes*) : *atet da weled e vestres°* (kan. K *fermement décidé à voir sa fiancée / dizatet*).

**ATFER** /'atfer/, /atfer/ (br-kr) g. (*sans*) *délai, report, retard* (br-kr Buhez 16° Coffat e atfer mecher so *Il y a à faire à remémorer son retard, hep atfer & hep nep atfer / arfer - kng aruer & kmg arfer report, M. 16° hep pompat nac atfer sans ostentation ni retard, hon stat so en atfer notre situation ne fait pas de doute, Gante pan arriuat, ez caffat en atfer Quand on arriva à elles et qu'on trouva dans l'embarras & lies gwezh DJ 16°...*)

**ATFERANT** /at'fe:rən\ɔ/ (br-kr) ad. & g.-ed *retardataire* (br-kr S.Barba 16° Ha me preder dann atferant *d'autre part, au contraire - Ern.*)

**ATEXTO-** (gln & atecto / TO & ti / tu - ie : *au domaine - D.*)

**ATICHOU** ! /atɪfu/ L estl. (Li<RD) *atchoum* !

**ATIFa** /a'tifa/ (M. 17°, GR 18° *attifa* vb *attifer / syn.*)

**ATIL** /'atil/ g.-ioù,-où *terre chaude (& terre végétale), (fig. / humus) humeur* (*anc.frç & h-br Bar-atil - Y.Fl. & B.*) : an Atil (NL Are), & an Atiliou (L<MM).

**ATIOMM** (var. W) > **ADTOEMM** / **ADTOMM-**

**ATITRañ,-iñ** /a'titri/, /atitɾɛ̃/ vb *intituler, & pp.*

**ATIZ\*** (ATIS° & br-kr) /'atiz\ɔ/, /atiz\ɔ/ & /'atiz\ʃ/ g.-où *attisement, & incitation, instigation* (br-kr atis, dre guir atis, dre atys an Sarpant, a drouc atys *plus ou moins bien & mal intentionné, J. 16° pe dre atis* (Na pe en guis) *sous le pression de qui (et de quelle façon), M.17° atis suasion*) : e atisoù° (*diaoul - ses suggestions*), an atiz d'ober *l'incitation à (le) faire, & Atiz\** (merk - NP).

**ATIZañ,-iñ,-o** /a'ti:zə/, /atizeɾ/ vb *attiser (& inciter, instiguer - C. Attisaff an tan attiser le feu, br-kr me hoz attis moi, je vous incite, M.17° atisa, attisa / entizañ, & is'itañ)* : atizañ an tan *attiser le feu, atisañ° ahanon* (L) *m'inciter*.

**ATIZER** /a'ti:zər/, var.-our /atizur/ g.-(er)ion b.1 *instigateur,-trice*.

**ATLANTEL** /a'tlāntəl/ ad. (& NL Mor atlantel & Meurvor atl. *Océan*) *atlantique*.

**ATLANTIK**<sup>+</sup> /a'tlāntig\k/, & /alāntig\k/ Ki, (var. Atlantel /təl/) ad. (g. - *usu' l'*) *Atlantique (Océan)* : *moger / mur an Atlantik le mur de l'Atlantique*.

**ATLAS** /atlaz\ɔ/ g.-où *atlas* : an Atlas (& *ALBB / NALBB - lat.gr NP Ασλας & NL...*)

**ATMOSFER** /atmɔsfer/ g.-ioù *atmosphère* (17° < gr ατμος *vapeur* & σφαίρα *sphère - céleste & cf. - calq. "aelgcl'h"* < kmg awyrgylch *atmosphere* / naws & atmosfferig, iwg aerbhrat & atmaisféar, eusk. > *atmosfera & agurats / giro & الجو aljawi...*)

**ATO** (1) /'ato/ Ph (& un adto, un astof - L<YA & un adev - Plua Go < ad-dev- var. ad- / DOZV... - *bretonnismes* : un "ato", un "astof", un "adev" / *nichet : oeuf en bois ou plâtre*) > **ADDO**(ZW)

**ATO** (2 & atô ! Ki & Dp, ato dê ! Ki / atao° L & gw. Lu evalato, evelato > alato !) > **ATAW**°

**ATOLL** /atɔl/ g.-ioù *atoll* (kmg atol - port. < ätul *singhalais* : à l'intérieur°;

**ATOM** /atom/ g.-où *atome* (kmg atom & iwg adamh - gr άτομος : a- / tom- : *troc'h*).

**ATOMIK** /atomig\k/ & /əg\k/ ad. (atomek\*) *atomique, & an atomeg g. (l') atome* (*au fig. – kmg atomig, -eg*) : ur brezel atomik, e Plogoñv evid an atomik (YP à *Plogoff pour le nucléaire*).

**ATOMOUR** /'atomur/, /atomur/ g.-(er)ion (b.1) *atomiste (dér.)*

**ATOR** /'atɔr/ L g. *terre travaillée pour la 2<sup>ème</sup> année* (kmg ator adv g. (*de*) *retour, h-br or / adtorr* : ober un adtorr d'an douar / **TORRi'** douar).

**ATORN** /'atɔrn/, /atɔrn/ g.-où *atour* (C. atorn, M.17° atornou *affiquets, GR atornou & gw. /'atorn/ >*

addorn / aldor, ardorn & arzorn).

**A-TOU !** (estl. - B.) > A-TOUE !

**ATOUCHAMANT** (C. Kerampuil & M.17° *attouchamant*, GR *attouchement*) > TOUCH...

**ATOUD**<sup>+</sup> /'atud\ɥ/, /atud\ɥ/ g.-où & str.-enn(-où) *atout* (*tous sens : incident, mésaventure, mornifle – gallo : problème de santé...*) : (bet) lies atoud (Go<KC *problèmes graves*)

**ATOUDENN** /a'tu:dən/, /atudən/ b.-où *mornifle* : pakañ un atoudenn (Ph *prendre une baffé*).

**ATOUE !** /a'tue/ T, a-w. /atu/ W, /ato/ T estl. *pardi, pardieu !* (br-kr. ach Doe ! - B. A-tou... eur siouladen n'eo ken *Pardi... ce n'est qu'une accalmie*) : atoue ya ! (estl. T<E.Barzig), , atou' ne oan ket pinvidig ! *je n'étais pas riche, pardi !*

**ATRAK** (var. - Go) > A-DRAK.

**ATRAKOUR** > A(S)TRAKOUR.

**(A)TRAP** /'atrab\p/, /atrab\p/ g.-où,-choù *attrape* : un atrap soded *attrape-nigaud* (*booby-trap*).

**(A)TRAPañ,-iñ**<sup>+</sup> /a'trapə/, /atrapəɲ/, & /trapa/ Ki vb *attraper*, & *capturer* : 'trapañ brilli, legres(t)ed (Big. *prendre du maquereau, du homard* & Douarn. Ki<PD - br-kr J. 16° Ez out atrapet ! *T'es eu !*, S.Barba 16° (Satan) en atrap *l'attrape*, Buhez mab den 16° an map a atraper *le gars qui est attrapé...*)

**ATRAAT** (var. - B.) > ATRED...

**ATRAVET** /a'tra:vəd\ɥ/, /atравəd\ɥ/ a.g.vb *acharné* (*anc.frç atraver*) : atravet g' ar politik (T<JG-DG *acharné en politique*), atravet a-enep dezho (T<GK) *acharné contre eux*, me zo chomet atravet g' ar jeu (pesketa - TK<RKB 2017) *je suis resté un acharné de ce truc*.

**ATREBATES** (gln NP > *Artois & artésien,-ne*, NL *Arras*, h-iwg *atrab* > áitreabh /a:t'r'əv/ *habitat* & áitreabhach *habitant* & kmg athref / adref *home(wards)*, NL *Treff*, an Dre Nevez, *trew* & a-dreñv...)

**ATRED** /'atrəd\ɥ/, /atred\ɥ/ & /'atrad\ɥ/ g.-où,-joù *décombres, gravas* (C. *Atret*, *anc.frç*, M.17° *attrait* & *attret balayures*, B. 1905 ur bern atrat mengleu var an daou zen *un tas de gravas* (*gravats, gravois*) *de la carrière sur les deux mineurs*, B. 1908 ur bern atrejou) : atrejou an iliz *les décombres de l'église*, 'mesk an atrejou (& atrejou kost' ar chapel - Kgl) *parmi les gravas* (*du côté de la chapelle...*)

**ATREDAñ,-iñ** /a'tre:də/, /atredij/, & /a'trezi/ vb *colmater, remblayer*, & *gêner* (*la voie publique...*)

**ATREFFA** (br-kr J. 16° (Petra eu a grez te aman ?) *Atreffa* ; az tu da human (*Que fais-tu ici ?*) *Retourne chez toi de ton côté...*)

**ATREJOU** (var. - l.-où & "atrijou" / *attrets*) > ATRED.

**ATRET** (1 - C. *Atret* & br-kr) > ATRED / ATREJOÛ.

**ATRET** (2 / ATRED - br-kr pe dre atret *pour quelle raison*, J. 16° (dre gruec Pylat) Me cafo en mat ma atret *je trouverai le moyen d'en venir à mes fins*, Pe dre atret, na pe dre stat *Par quel abaissement*, & Ez ay hon stat en drouc atret *Notre état ira de mal en pis / mauvais attrait & en flagrant délit* Troude 19°, Tremenuan an Ytron Varia 16° An yuzeyen hazat (hanat) a drouc atret *les juifs ayant mauvaise intention* (*d'évidence*), J. 16° hep atre, Me cafo en mat ma atret *J'en trouverai bien le moyen*, DJ 16° Han payllart vyll Pylat Dymat a drouc atret *Et cette vile ordure de Pilate, amoral, mais d'un attrait démoniaque*).

**ATRET** (3) > TRET (vb TRETañ).

**ATRIBUiñ** /atri'byi/ Ph, /atribyij/ vb *attribuer* (br-kr, S.Barba 16° Heruez an ment an squient entendet So dezy net atribuet seder *Selon la taille des facultés qui clairement lui ont été départies*, M. 17° atribui deza e vnan *s'arroger* & gw. Dp kan. Doni, done... o tistribui' ar vuhe' *distribuant la vie*).

**A-TRO** /a'tro/ W araog. *durant* (alies E-TRO / e-tro-pad) : a-tro an noz (LH *durant la nuit*), & glav doc'h er lue / glav a tro an de' (W<Drean) *pluie du nord, pluie tout le jour*.

**ATROP** /atrob\p/ W, /'atrob\p/, /'atrub\p/ T g.-où *négoce* (& *intrigue*) : en e atrop *sur son trente-et-un*.

**ATROPER**<sup>+</sup> /atroper/, var. **ATROPOUR** /atropur/ g.-(-er)ion b.1  *négociateur,-trice* (*intrigant,-e*), & (f.) *personne plaçant bonnes, nourrices*, (*par ext. - m.*) *proxénète* (Ern.) : honnezh oa un atropoures<sup>e</sup>.

**ATROPEREZH** /atropərəh\ɥ/, /atropərəz/s/, /atru'pɛ:rəz/s/ g.-ioù  *négociation* (& *diverses intrigues*), (*par ext.*) *proxénétisme* (& *maquerillage* / *houlierez*).

**ATROPiñ** /atropeɲ/, /a'trupi/ vb  *négocier* (*en intriguant* / *attrouper q<sup>um</sup>*).

**ATTA-** (gln NP *Atta-rix père nourricier* / *père géniteur* - ie (p)ater - D 2003 / h-iwg aite, got.-germ.)

**ATTEGIA** (gln > lat. *Juvela ategia hutte*, NL *Athée, Athis* < at-/ tegia > *dial.* & eusk.>-tegi - ie : ti, to,

tu – *apophonie* PYL) > ADTI / PENNTI...

**AU-** (gln *ab(latif)* NP gln poblad Aulerci *partis de leur base / trace* : (di)lerc'h... > LERC'H - D 60 & gw. NF gouzeleg & iwg O' < aui - aua & auuos...)

**AUA** (gln NP / *fille* – h-iwg aue, úa & ó > NF O' – kmg ewythr, kmg euter : EONTR - ie lat auus D.)

**AUAL** (h-br & a-w. /awl/ Ph-Wi mes /a'va:lu/ & /awlow/ - a-w. 'aol' - Plg<AT) > AVAL.

**AUANTIA** (gln & auentia > NR *Avence*, kmg Ewenni – ie skr avatáh *source*) > AVEN...

**A-UC'H<sup>+</sup>** /a'yh'x/, & (euc'h) /œ.h'x/ Ki (Plz eoc'h & Are a-w. / ez-uc'h Trestraou Arv. T) adv. & araog. (a-uc'hton... a-uc'hti... Ki / Plz<GG en o uc'h) *au-dessus* (*de...* / us - en derez uheloc'h evel is / isel, h-br uh, kmg uwch NL Llanuwchllyn - Llyn Tegid / Y Bala - Gwynedd, kmg-kr uch & br-kr a-uc'h an holl aelez *au-dessus de tous les anges*, M. 16° da chom à vch homan *de rester au-dessus de celle-ci*, M.17° ahuoc'h / a-uz & Cad.Plz<GG bar vras eoc'h ar pors, Eoc'h ar pors, eoc'h al len<sup>n</sup> & eoc'h ar goren, ar ster & eoc'h an en / is an en - Bariou & NL Pll us ar gorret / is an ent-meur bras) : ur barr krenn 'uc'h ar meilhi (Douarn. Ki<P.Denez) *une volière de fous de Bassan au-dessus du banc de mulets*, & 'uc'h e trec'h (Are *tout en haut*), 'uc'h ar c'heseg<sup>e</sup> (Brieg Ki<AC *au-dessus des chevaux*), ul labous a-uc'hto (Ki) *un oiseau au-dessus d'eux*.

**AUD** (NL & NF Audic, Audo,-ou & Brizaut / NF L'Aot, Laot... & NL Nod- : Noduhel) > AOD.

**AUDIC** (NF stank / Audigou, Audo<sup>u</sup> & *Laudic*) > AOD(IG).

**AUDIGOU** (NF / *Audic - dim.* / Audo /-ou) > AOD(IG-OÛ).

**AUDO** (NF alies / aodoù) > AOD(O<sup>ù</sup>).

**AUDOU** (NF & Audo / Audic) > AOD.

**AUDR-** (NF Audran, Audren, Audrezet, & Ker- *Keraudren* : fantan Keraodren Go) > AODREN.

**AUEL** (W aùel, auil & br-kr 16° auel, h-br auel / awel, gln auelo- : suauelos - 2° k.) > AVEL...

**AUFFR-** (NF Auffret / Auffredou, Auffrédou, Offredic, Offredo,-ou, Kerauffret) > AOFRED...

**A-UGENTADOÛ** /aygen'ta:du/, /a ɥjɛntadow/ (var. UGENT - ALBB n. 138) ad. *par vingtaines*.

**A-UHEL** /a'yqəl/, /a'yɛl/, /a'y<sup>hə</sup>l/, /ayqəl/, /aiqəl/ adv. (*en*) *haut*, (*de*) *là-haut*, & *de haute volée* (br-kr J. 16° Perac a uhel ez goelez *Pourquoi pleures-tu là-haut ?*, 17° JB un dra so a-uhel) : a-uhel dreist ar gwez (Li<YR) *bien haut par-dessus les arbres*, ne savan ket va daoulagad a-uhel *je ne lève pas les yeux bien haut*.

**AUI-** (gln & kelt. NP Aui-cantus / h-br Eucant > Eugen, & kmg Eudaf, ewyll : ioull, youl – D.)

**AUIN(DO)-** (gln NP & NL Auveri GB / h-iwg úain *loisir* – D.)

**AÛN** /'ayn/ ad. (*tout*) *droit*, *direct* (var. Li<YR : Kea aün di *vas-y tout droit* – o c'hoari boulou & kea aün atao ha trei pa veo poent / *direction à prendre - hum.* / ALBB & adv.) > A-EEUN / EEUN...

**A UN** (h-br a un did : *d'un même jour...* & a un tu, a-unvouezh...)

**A-UNAN<sup>+</sup>** /a'y:nãn/, /aynã.n/ adv. *d'accord*, *en accord*, & *solidaire(ment* – M. 17° beza a vnan *se réconcilier*, *faire complot*) : a-unan gante *solidairement*, ar re-se zo a-unan ! *eux, ils sont solidaires !*, al laeron a vez toud<sup>e</sup> a-unan *les voleurs sont tous de mèche*.

**A-UNANOÛ** /ay'nã:nu/, /aynãnow/ adv. (*mettre*, *poser etc.*) *un par un* (Am.17° (croug-) a unanou) : lakaat a-unanoù, & kalz bloavezhioù all ouzhpenn ! (da dremen 90 vloaz - GK) - ya, a-unanoù ! (*beaucoup d'années à vivre / bonne année à +90 ans ! - oui, mais en les prenant une par une !*)

**AUNI-** (gln NP Aunillus, Aunatus, Aunus - *monnaies mérovingiennes*, & GB – D 2003 / h-iwg úain *time & leisure*, *opportunity...*)

**A-UNVAN** /a'yvnãn/, /aynvãn/ adv. : a-unvan (gant - an Aotrou) *en communion* (*avec - N.S.*)

**A-UNVOUEZH** /a'yvnwez's/, /aynvweh'x/ adv. *unanime,-ment*, *à l'unanimité*, *harmonieux,-sment* : votiñ a-unvouezh (gw. a un liw, neuz...).

**AUOS** (gln - g./b. Aua : *petit-fils / petite-fille* – D. > AUA).

**A-US<sup>+</sup>** /a'yz's/, & us /yz's/ adv. & araog. (a-us din..., & en o us Y. Drezen/ a-uzik d'an daoulin IVG) *au dessus* (*de...* / a-uc'h Ki & uhel, Uzel NL-NF & Ussel gln uxello / kmg uwch - skwer all eus anien ar brezhoneg war un dro galianeg ha predeneg – M. 17° aman ahuz, ahuz d'ho trem) : ur gampr all zo 'us (Ph) *il y a une autre chambre au-dessus*, a-us penn ar c'hezeg (Ph) *au-dessus de la tête des chevaux*, a-us d'an ti (& 'us t'd'an ti) *au-dessus de la maison*, aze zo tud 'us dit ! (Ph *tu as là des supérieurs hiérarchiques*).

**AUUOT** (gln - enskrivadennoù / fecit & 'made in...' - PYL).

**AUS(I)-** (gln *oreille* / *tempe* arausio - ie aus : gr oús, lat. > auris / h-iwg au, o-derg *red-eared*).

**AUT** (C. Aut 'riue, ripa / glân') > AOD / AOT°

**AUTAGIS** (gln Graufesenque *bordereau* PYL).

**AUTENN** (C. autên *rafoer* / h-br) > AOTENN.

**AUTENTIC** (C. & adv.-ment) > AOTENTIK.

**AUTER** (C. auter 'autiel, altare', NL Kerauter / Noteriu) > AOTER.

**AUTREN** (C. *autroyer*' / *affantaff*) > AOTREN.

**AUTROU** (C. *feigneur*, domini, NF Lautrou) > AOTROÛ.

**AUZ-** (NF Auzou / br-kr ausaff / kmg naws) > AOZ\* / PENAOS

**AV** (an) /av\ʃ/ NR *Aff* (*rivière l'Aff* & *Sixt-sur-Aff* - NL 35).

**A-VAC'H** /a'vah\ɣ/ adv. *en foule, en masse* (MAC'H fig.) : (doned) a-vac'h (*venir*) *en masse*.

**A-VAD** /a'va:d\ʃ/ (& 'vad /va:d\ʃ/) ad. *favorable(ment), & propice, correct,-e(ment) / avat*, A-VAD) : n'ema ket an amzer a-vad (T<JG) *la météo n'est pas favorable*, distagañ e c'herioù a-vad (T/JG) *prononcer les mots correctement* (& a-vod - Ph).

**A-VAES**° (& a-vaes-tu - Wu<Drean) > A-VAEZ...

**A-VAEZ**+ /a've:z\ʃ/ & /a'vèz\ʃ/ KTW (a-vêz° / a-vaes°), /a'veaz\ʃ/ L ad. & araog. (*de*) *dehors* (& *de l'extérieur* / a-ziavaez < a / di-a-vaes°) *du large, au large* (a- / MAES h-br, br-kr, kmg, gln magos NL & gw. e-maez, er-maez, war-vaez) : al linenn a-vaes (Groë Wi *la ligne des thonniers*), dont a-vaez (T<GK *entrer de l'extérieur*), an tu a-vêz (Ku *l'extérieur*), a-vaez d'an enezenn *du large par rapport à l'île*, a-vaez-bro *venant de l'étranger & exotique*, a-vaes parres (W 18°) *hors-venu*, a-vaes-tu /avesty/ Wu & Kist.<MN *côté externe, du côté du dehors*, ar Roue Dagobert en doe laket e huloteù a-vaes-tu *le roi Dagobert qui avait mis sa culotte à l'envers*, ur vag a-vaes-tu (Landaol-Brec'h Wu<Drean : troet tu, àr he genoù *un bateau mis à l'envers*).

**AVAEZ**\*° /a'vè:z\ʃ/, & avez\ʃ/ W, a-w. /ãvez\ʃ/ (& ar-vaes) g. (*le*) *dehors, (le) large* : hag ar lann a c'hola 'n avaez (Kalloc'h *la lande recouvre l'extérieur* & 'avaesskoliad' *néol.* : *externe*) & an tu a-vaez (eus ar chapel - Lok-envel & Benac'h TK<RKB / an tu-di'vaes Ph *l'extérieur* / an tu 'barzh & an tu-diabarzh...)

**A-VAGAD** /a'va:gəd\ʃ/, /a vagad\ʃ/ W ad. *en masse, massivement* : deut ha deut a-vagad (gwerz T 1920 *venus en masse vraiment* / GR a vagadou).

**A-VAGADOÛ** /ava'ga:du/, /avagadow/ adv. *par troupes* (br-kr Dialog 16° maz maruint oll a bagadou *ils en mourront par troupes entières* & GR) : kollet a-vagadoù *perdus massivement*.

**AVAHONT** /avahõn\ʃ/, /avãwn\ʃ/ W adv. *de là-bas* (a-, ma, -hont / aleshont Ph & var. - br-kr va hont, S.Barba 16° Vahont a uhel ez guelaff *Je vois de là-bas en haut / en l'air* - Ern., DJ 16° Vahont maz ouff spontet *De là (le fait) que je suis effrayé*) : ar merc'hed avahont (W<FL) *les filles de là-bas*.

**AVAILH** /ava\ʃ/ W g.(-où) *affût (en éveil)* : en availh àr ar jiber (W<Drean à *l'affût du gibier*).

**A-VAILH** /a'vail\ʃ/ Big. adv. *en pagaille* (a- / mailh) : ema he dilhad a-vailh *ses effets sont en pagaille*.

**AVAL**+ /a:vəl/, /aval/, /'awl/ Ku (avalou l. /a'va:lu/), /awal/ Wi g.-où /a'va:low/, /avəlow/ Wi, /avələw/ Wu, /'avəlow/ Go, /'a'alow/ E (bih.-IG) *pomme* (C. Aual & aual citron, aualic - bih.-ig, S.Barba 16° Dre un tam auall re qualet / Adam & Eva *Par un bout de pomme trop dur*; J. 16° an aval glas *la pomme verte*, M.17° aualou pe masclou *pommes ou marc*, aual citron *citron*, coin *coing*, Am.17° clasq avaligou / bronn - *chercher des pommettes / néné*s, h-br abal, kmg afal, h-iwg aball *pommier*, uball *pomme*, gln abalo-/aballo > avallo gl V 5° gl *poma* NL Avallon - gw. ALBB n. 20 avalou-douar Dp & PhS / patates° & patô - o-zri str.-enn Pll : patatezenn & patôenn / un aval-douar, & Karnoed : 'gavon ke' mad patates°... me 'gav gwelloc'h avalou-douar ! *j'aime pas les patates, préférant les pdt* ; B. 1904 ur c'hant avalou Kazo (trenk) dre 700 avalou dous, & avalou Calvin - poaz d'ober ur wastell, 1910 avalou c'hwero ha dous gant avalou trenk ra jistr mad, 1911 avalou 'vel louzou / recheti, & un aval-oranjez / ar galeden korf) : un aval glas *une pomme verte*, pa vez gwelet un "aol" (aval) da ouel Yann / 'benn gou(el) Mikael 'vez gwelet kant /'awl/ (Plg<AT) *quand on voit une pomme à la saint Jean, à la saint-Michel on en voit cent*, 'oa ket uhelloc'h 'vit tri aval /awl/ (Pll<PM / avalou) *il était pas plus haut*

que trois pommes, avaloù 'walc'h so du-mañ (Ph) *il y a assez de pommes chez nous*, avaloù 'vo ar bl(o)a<sup>z</sup>-mañ adarre ! (Pll) *il y aura encore des pommes cette année*, avaloù zo chistr a vo ! (K *il y a des pommes, il y aura du cidre*), ur brank aval *une branche de pommier* (gwezenn avaloù > ur we'nn avaloù), marw eo ma gwe'nn avaloù (& kan. Ku) *mon pommier est mort*, (netra ne'm eus kavet gwelloc'h evid) an dour avaloù (kan. Ku *rien n'est meilleur à mon goût que*) *le jus de pommes* (hum' le cidre), koad aval (Ph / koad avaloù) *du pommier*, degas avaloù dit (Kgl) *t'apporter des pommes*, ur c'hrogad dastum avaloù (Ph) *une corvée de ramassage de pommes*, ur c'hant avaloù dous *un cent (livres - 50 kg) de pommes douces*, 'leizh ar gwez avaloù (pommes) *plein les pommiers*, bet em 'a gwenneien, kignes<sup>e</sup>, per, prun hag avaloù (kan. Ar minor Pll / ar bloavezh mad) *j'eus des sous, des cerises, poires, prunes et pommes*, c'hwerw eo an avaloù jistr (Pll) *les pommes à cidre sont amères*, avaloù mir (Plg<AT *pommes de garde* & avaloù kountell *pommes à couteau* / ur beg kontell TK<MxM *bout de pomme mangé de la pointe de couteau*), un aval dero *une pomme de galle*, un aval pin *une pomme de pin*, avaloù c'hwerw-dous<sup>s</sup> hag avaloù trenk *variétés*, & c'hwerw-brizh, dous-trenk, avaloù dous (fero) / rous / goañv (Kap NALBB) & avaloù c'hwerv-ruz bihan, avaloù dous-rijennek, avaloù Jermen (Dp<PYK *childrenk* & *trenkik*\* - *variétés*) & avalaouaj (Wi bochad / *diverses sortes*), gouennoù a'valoù (E) : avaloù barr, avaloù mir *pommes de garde* (Ph & avaloù kountell *pommes à couteau*), avaloù-kuzhiad (T / W-michodiñ *à faire des caches - dans la paille*), avaloù eosteg & hañveg *pommes primes, à cidre*, avaloù sistr *pommes à cidre*, avaloù koad / per koad *coloquintes*, (hervez ar broioù) avaloù brizh (& brizh norman gwenn) *douces, normandes*, avaloù broc'h *vertes amères*, avaloù dous hañveg *douces d'été*, dous an Normandi & dous<sup>s</sup>-pihan Normandi, dous<sup>s</sup> fi.not, skouarn gad (Prl), aval dous *pommes douces* (& deus ur wezenn drenk T<JG) *enfant bon (d'un père méchant / bonne poire)*, avaloù dous-kaol *douces & vertes*, friskin ruz (Go), avaloù houarn *acides de conserve*, avaloù Kalvir (*calville - NL Norm.*), avaloù Kazo (*acides T & /ka.3aw/ Prl*), Kazo (Pontrev *pommes à cidre jaunes dites 'Kazo' - Internet / Kazow E & W*), avaloù komaer *rouges et amères, à cidre*, avaloù Koupandu (*de Capendu*), avaloù-moc'h *pommes sauvages* & avaloù kaoc'h-moc'h *immangeables (petites et dures, très acides - TK<MxM)*, avaloù Per-Yann *petites pommes (jaunes & rouges)*, un aval Nedeleg (Are<GL *orange / aval-orañjez & aval-sitron - C.*), avaloù pichonet(-ruz) *pommes d'api*, avaloù (rous) Per *reinettes grises*, avaloù spern *sauvages, à greffer, & datura stramoine ; fruit en g<sup>al</sup>* : un aval-anana(s), un aval-orañj(es), avaloù-palmes *dattes*, avaloù-pech(es) / pechez(enn)\*, aval-sukrin (*melon*) & aval-derw<sup>e</sup>, aval-tann *noix de galle*, avaloù-kerez *cumin des prés* (Li<YR & keres-gouez, koukou-loudig / kokolorig Ph KELER str.-enn & kraoñ-douar) ; aval-douar g.-où & /a'luwər/ Ki (a-w. avaldouar(enn) /aldwɑ:rən/ K-Wi *pomme de terre* : kemerit un avaldouarenn *prenez une pomme de terre, syn. usités* Ph patatez-enn, patô-enn – ALBB n. 20, avaloù - Groe Wi *patates / avaloù gwez & gwez awal - Prl, & avaloù-douar, avaldouarenn - fig. W trous de chaussettes*) ; aval-koad & per-koad *coloquinte*, aval-pin *pomme de pin*, aval-stoub (T / C. & GR aval couign *coing*, avaloù-kousked *têtes de pavots*, aval-gouzoug & aval ma gou(zou)g... (*ma*) *pomme d'Adam*, h-br aual breant & var., h-kmg idem), aval he zroad (K-Wi he ibil-troad : ufern & uvern / malléole), aval ar wern & an aval e penn ar wern *pomme de mât* (Li<YR), Job an avalou (lesano – Li<YR) & NF Keraval & Lavalou (lies gwech), Maraval (NF < Teleg.), Keraval (NF T / NL – Botaval Kleden Ph > Bodaval / bod-avel), & NF T(h)oraval (stank-tre - E & T / Toravel), NL Coat Aval (T / Ph > avalenn, avalod & NL), enez Aval (Pleuveur-Bodou - bez Arzhur) *Île (d')Aval*.

**A-VALAC'H** (var. Li - "svarabhakti" e fonetik < skr) > A-WALC'H.

**AVALAOUA** /ava'lowa/, /avalawa/ vb 2 *chercher des pommes* : mont da avalaoua.

**AVALAOU(A)ER** /avalowɛ:r/, /ava'lawer/, /avalawer/ g.-ion b.1 *chercheur de pommes, (surn. du) hérisson* (Ph LAER-AVALOÛ / heureuchin & Prl laer-awal).

**AVALAOUAJ** /avalowazʃ/ Wi g.(-où) *de la pomme (au sens coll. : bochad avalaou > AVAL)*.

**AVALAOUK\*** /ava'lowəg\k/, /ava'laweg\k/, /avalaweg\k/ ad. *fourni en pommes* (F.Kervella).

**A-VALC'H** /a'valh\χ/ ad. *avec superbe* (gw. NF Balc'h & h-br, br-kr, kmg balch *fine, proud & gln*).

**AVALDOUARENN** (var. W) > AVAL(-DOUAR)

**A-VALE<sup>+</sup>** /a'va:lɛ/, /a va.le/ ad. *de sortie* : paotr a-vale e vin disul (Go *je serai de sortie dimanche / de garde* paotr a-gêr /pod'gè:r/ & /plah'gè:r/ : plac'h a / ar gêr).

**AVALED** (NL Kernavalet - E / NL Ku : 'n Avalod & Avalenn-ed...) > AVALOD / AVAL...

**AVALEG** /a'va:lɔg\k/, /a'va:lɛg\k/, /avaleg\k/, /awaleg\k/ b.-où *pommerai* (& var. NL-NF -ais /-ay) : an Avaleg, 'n Avaleg Ph (NL / avalenneg, & avalod, 'n Avalod *Lavallot*) / Avaleuc (B-Uhel).

**AVALENN** /a'va:lɔn/, /avalɛn/ b.-ed,-où (& l.-ezed, avalesed<sup>o</sup>, avaliched Wu & av<sup>a</sup>lichad) *pommier* (C. Aualenn, h-br aballenn, kmg afallen, gln aballo > *érable* / kmg criafol *sorbier des oiseaux*) : avalennoù (l. - E – Laniskad /awa'lɔn/ & /avalɔn/, \avaljɔn\ Wu 6 pt NALBB n. 184) & aet en avalenn (e soñj e lec'h arall W<FL - *parti- dans la lune* & doc'h un avalenn PYK<YaB), sevel en e avalenn (T<GK *grimper au cocotier / s'énerver*) & Navalennou NL (Berrien), Croas navalen (Brelidi T Kroaz an avalenn), Park an Avalenn (Cad. Pll parc an avalen - Kene-Kad-Are & 3 all), Ros / Run / Stank (an Avalenn (Stang(a)navalen - Lokarn Ku & *pomme - métonymie* : pa vez an avalenn en ruz – Luzel 19<sup>o</sup> *quand pomme / pommier est rouge*).

**AVALENNEG** /ava'lɛneg\k/, /avalɛneg\k/ b.-i,-où *pommerai* (NL & var.) : (Stank) 'n Avalenneg...

**AVALGOR** /a'valgor/, /avalgor/, /'awalgur/ E-T g.-ioù (h-br aual & gln cor *clos*) *enclos à pommes* (NL & Avaogour *Bois d'Avaogour* – E : Avalgor & Avaogour er vro - Opab / Bangor < bann-/cor & NF *Henri d'Avaogour* Go 14<sup>o</sup>) : Koad Avalgor (E-Tu *Bois d'Avaogour* / liguez Avaogour...)

**AVALICHED** (var. Wi - l./-ezed) > AVALENN(ED)

**AVALL** (1 - h-br & avallenn *pommier* & NL Avall-) > AVAL-

**A-VALL** (2) /a'val/ ad. *urgent(e)*, *urgement* (br-kr S.Barba : *petra so a mall ? Qu'y a-t-il d'urgent ?* & Am.17<sup>o</sup> Mal ne m'eus ket a mal da beza brallet / mall iwg *slow*, gln mallos *lento* / *urgentissime* !)

**AVALLENN** (NL / *pommier*) > AVALENN...

**AVAL(L)OD** /a'va:lɔd\k/, /a'valɔd\k/, /avalɔd\k/ b.-où *pommerai* : Melin an Avalod (Pll / 'n Avaleg), & (Cad. Pll) parc bihan an avalot (Cad. : Lavallot - anv kêr eus goueled Pll / park), NF Lavallot, Lavollot (Ph & gw. NL Kernavalet - E).

**AVALLEWEZ** /a'valwe:z<sup>s</sup>/, /avalwe/ (h-br-kmg aballguid / uidu- gln) str.-enn *pommier* (gwez(enn) avaloù / avalgor & Avalgor / Avaogour NL-NP *Avaogour*).

**AVALOPañ** (br-kr Aualopaff *enveloppe* & fig. : *duper*) > AÑV(E)LOPiñ / BLOP.

**AVALOU** (l.-où - titl Liorzh an avaloù & NF Lavalou - K & 29) > AVAL.

**AVALOUAR** (& 'val'ouar - Kap<RBI  *pommes de terre* avaloù-douar - ALBB) > AVAL / DOUAR.

**AVALOUER** /ava'luer/, /avalwer/ g.-où *avaloire* (VBF P.Trepos p. 121) : eun avalouer evit kuill ar c'harr a zo stag oh ar baz gand eur jadenn<sup>o</sup> (Li<YR *l'avaloire pour reculer la charette s'attache au bât par une chaîne*).

**AVALOUERat\*** /avalu'e:rad\k/ Li, /avalwerad\k/ vb *reculer en piétinant* (*cheval* – Li<YR *alouerad*<sup>o</sup>).

**A-VAM** /a'vãm/, /a'vam/ W adv. *avec enchantement* (& *enchanteur,-eresse - ad.*) : a-vam o selled (L).

**AVAMAÑ<sup>+</sup>** /avamã/, /avamɔn/ W adv. *d'ici* (ALBB n. 6 : a-, ma, -mañ / ac'hann, alemañ, alenn) : pell avamañ *loin d'ici*, avamañ d'un herrad (W) *d'ici un moment*, avamen e ta ? (W<FL) *vient-il d'ici ?* (Prl agalmañ & Ph alemañ / lec'h : 5 km alem' / 5 munut 'hann).

**AVAMP(IE)** /a'vãmpe/, /a'vãmpe/, /avãmpe/ g.-où *avant-pied* (*de chaussure* – C. auampe,-pie).

**AVAN** (NF K – Teleg. / avank...)

**AVANANT** /a'vã:nɔn\k/, /avɔnãn\k/ ad. *avenant,-e* (& g. 'n Avnant NF – br-kr un termen auenant *un terme avenant*, S.Barba 16<sup>o</sup> me yel plen auenant *j'irai à l'instant convenu* & auenant : glan hac auanant / Vn eur auenant hac antier *Une bonne heure entièrement*, M. 16<sup>o</sup> (tan) o goan quen auanant *les tourture tout aussi bonnement*) *avenant,-e* : an Avnant *Lavanant* (NF) / 'langaj Pi'r an Avan(ant)' (Skr & Ti<MxM *langage incompréhensible*) / NF *Lavanant*, *Lavenant*, & *Navenant* (W).

**A-VAÑCHARD** /a'vãʃard\k/ ad. (*bossier*) *de façon gauche* : labourad a-vañchard (T<JG).

**A-VANDENN** /a'vãndɔn/, /avãnden/ / a-vandennoù (l.-où - GR) adv. *en bande(s)*, & *par bandes* : pavez Tregeris a-vandenn (P. Proux 19<sup>o</sup>) *le pavé trégorrois en bande*, & (tud) a vandenneu (Wu 19<sup>o</sup> *foule de monde*).

**A-VANDENN(AD)OÛ<sup>+</sup>** /avãnde'na:dow/, /avãnde'na:du/ & /avãnde'na:zu/ Ph, /avãndenadow/ adv. *par bandes entières* (GR a vandennou) : ar vugale é tont d'ar skol a-vandennajoù - d'ar Gilli (Pll<PM) *les enfants venant en classe en groupes* (*de leurs villages*).



**AVANEHONT** /avane'hõn\ɔ/ (var.) W adv. *de là-bas* (ALBB n. 8 / avahont, & Ph aleshont...)

**AVANELL** (var.) > AVENELL.

**AVANEMAÑ** /avane'mã/, /avanəmøn/ W adv. *d'ici* (ALBB n. 6 / avamañ & Ph alemañ).

**AVANESE** /avane'se/ Wu adv. *de là* (ALBB n. 7 / avaze & KLT-Ph > ALES<sup>S</sup>E).

**AVANI** /a'vã:ni/ T (*avanie* < gr ἄβανία & turc /هوان/ *mépris* etc.) : dre 'n avani (ma...) *au motif (que...)* & d'avani 'oan 'chom eno (en aod - Tu, alies) *au motif que j'habitais à cet endroit*, en avani (ma / en davani da... T<GC), en davani meump gwraet (Tu<RKB) *au motif qu'on l'a fait* & 'n avant 'oa 'giz kozh (var. Tu *du fait que c'était démodé*).

**AVANK** /a:vãj\k/, /avãj\k/ g.-ed *castor* (h-br abac & iwg, kmg afanc & auentia gln / *aven*) & NF.

**A-VANNADOÛ** /a vãnadow/ Prl adv. *par couches (de battage sur l'aire)* : gweno'h-tu ha gwene'h 'veze dornet a-vannadaou (Prl) *on battait sarrazin et froment ainsi*.

**AVAÑS**<sup>+</sup> /a:vãs\s/, /avãz\s/, a-w. /'ã:vãz\s/ L, /'ã:vãz\s/ & ("aoñz") /ãwz\s/ Ku ad. *avancé, avantage* & (*très*) *avant (profondément - géographiquement)*, b.-où *avance, avantage* (br-kr auanç : an auancc ho ranczon *l'avance de votre rançon*, & auanc dit, J. 16° ro auancc dif *donne-moi une avance* - B. 1910 ne oa ket un avans dezan *cela ne l'avancait à rien*, 1910 dans - beteg avans en noz *jusqu'à une heure avancée*, 1913 re avans raog) : kaoud war avañs (Pll) *avoir en avance*, (brudet) en "anves" raog (Pll<PM *réputé*) *déjà d'avance*, ne oant ket aet gwall avañs (Spt) *il n'avaient guère progressé (forêt)*, avañs-mat ba ma zroad (Plg<AT) *bien enfoncé dans mon pied*, aet avañs-mat° /ãwz\mat/ (Ku) *parti très avant*, ur c'hrog avañs e-kichen ar soc'h /'ã:vãz\s/ (Ph) *un crochet placé très avant près du soc*, antreal ba toaz ar bara gwenn avañs-mat 'serr poazhat (Pll<PM) *entrer dans le pain, s'enfonçant ainsi en cuisant*, n'eo ket un avañs dit kaout *ça ne t'avance pas d'en avoir* (Ph & n'eo ke' 'n avañs dit goull, goût... *ça ne t'avance à rien de demander, de savoir... / de crier* n'eo ke' 'n avañs dit krial - Li<RD), avañsoc'h ba kêr (Wi<FL *plus avant au village / avañsetoc'h* Ph *plus avant, & plus avancé* : petra 'vijec'h avañsetoc'h *en quoi en seriez-vous plus avancé ?*), avañs-taol Li (apoteis (-taol), kuzh-taol *avancée trad<sup>t</sup> Arrée dans les maisons de tisserrands*), NF Le Navence (Teleg. / 'n Avans).

**AVAÑS,-añ,-iñ**<sup>+</sup> /a:vãz\s/, /avãz\s/ & /a'vãsø/, /a'vãsi/, /avãsej/ vb *avancer (tous sens* - C. Avanzaff & auancc (ranczon) *avancer (rançon)*, J. 16° Da em auancc hep dougancc gour *S'avancer sans redouter personne*, nen deux den auançet *il n'y a homme instruit - d'une instruction avancée*) : avañs 'ta ! *avance donc !*, avañs ur ger outañ (br-kr) *lui glisser un mot*, sevel anehe doustadig dre ma avañse (Pll<PM / pester bouteger) *les relever doucement en avançant (en besogne - montant de vannerie)*, hag ar Russed, avañsi a reont atao ? (Li<YR / 1943 *quid les Russes, avancent-ils toujours ?*), (rim.VF Marh a Nonna / A ya da Vrest) Ha Laouig war e lost / Ken avanso dreist ar post *Avançant par-dessus le poteau*, fiout avans ne raen ket ken (W<LM) *je n'osais plus avancer*, ne vin tamm avañsetoc'h ebet ! (Ph & Pll<PM) *je ne serai absolument pas plus avancé*.

**AVAÑSAMANT** /avã'sãmøn\ɔ/, /avãsãmãn\ɔ/ g.-où,-chou *avancement* (C.) : kaoud° avañsamant.

**AVAÑSE** /a'vãse/ K b.-où *galerie (d'ardoisière = ar gambr - Gouezeg Y.Gow<HB / avañs-taol...)*

**AVAÑSELL** /a'vãsel/, /avãsø/ b.-où NL 'n Avañsell *Lavancel (Plésidy - E)*.

**AVAÑSET(OC'H)** /avã'setøh/x/ ad. (derez uheloc'h - *comp.*) *plus avancé,-e (surt' fig.)* : ne teufe ket avañsetoc'h (Are) *il ne s'avancerait pas plus*, petra 'vijec'h avañsetoc'h goude-se ? (emezi, Suz - Pll<PM *en quoi en seriez-vous plus avancé ensuite ? / savetoc'h & lañset-, emsavoc'h...)*

**AVAÑSUS** /a'vãsyz\s/, /avãsyz\s/ ad. *qui avance (q<sup>um</sup> - M. 16° bout auançus d'être bien avancés)*, & avañsus°oc'h (Ph lañsus°oc'h & emsavusoc'h FK / Ph emsavoc'h dit ! *plus avantageux...)*

**AVANTAJ**<sup>+</sup> /a'vãntəz\j/, /avãntəz\j/, & (avantes°) /a'vãntəz\s/ Ku g.-où *avantage* (C. auantaig & muy auantaig a langaig *plus de paroles* - Past. Pll 19° p. 35 an avantach) : dalc'hen un avantaj war e vreur (Ph) *conserver un avantage sur son frère*, botoù-koad oa ba o dreid, un avantes ! /a'vãnts/ (Pll<PM - 'vel "herit's"...) *c'était un avantage d'avoir des sabots aux pieds*, gallet 'n'a Gabriel delc'hen un "avant's" war e vreur-kaer *Gabriel put garder l'avantage sur son beauf*, an heni oa war bevar droad 'n'a un "avant's" hont war grec'h (Ph) *celui ayant quatre pattes était avantage en montant*.

**AVANTAJiñ**<sup>+</sup> /avãn'ta:zi/, /avãntəzɛj/ vb *avantager* : boud° avantajet *être avantage*.

**AVANTAJUS**<sup>+</sup> /avãn'ta:ʒyz\s/, /avãn'ta:ʒəz\s/ Ku /avãntaʒyz\s/ ad. *avantageux,-se,-ment* (& ampletus, emsavus / EMSAV !) : avantajus eo (W<FL & TK<RKB / sevel kezeg).

**AVANTES**<sup>e</sup> (var. /a'vãnts/ Ph - a-w. / un "herits"... ) > AVANTAJ.

**AVANTUR**<sup>+</sup> /a'vãntyɾ/, /avãntyɾ/, & a-w. /ɛ'vãntər/ Ph b.-ioù *aventure* (C. Auantur, dre auantur, 16° auantur mat ha quaezr : kaer *bonne et belle aventure*, Drouc auantur cruel *cruelle mésaventure*, M. 16° me sant é auantur *moi, je sens son aventure / j'entends son cas*, cant auantur *cent aventures*, M.17°, kmg antur *adventure* & titl c1800 Avanturio ar citoian Jan Conan ; B. 1910 romanchou lous a avanturiou *sales romans d'aventure - sic* : avantur vad d'ar re yaouank (kan. E & Dp *bonne aventure à vous, les jeunes etc.* / d'ar re gozh bloavezh diboan, & ur bloavez mad digant Doue *voeux de bonne année - trad'*), toud ma zud zo dime<sup>z</sup>et, aet gant o avantur (kan. Ar minor Pll/T) *tous mes parents sont mariés, partis à l'aventure*, aet g' o avantur (Ph) *partis chercher l'aventure (& à courir le guilledou)*, ur bugel tapet diwar an avantur /ɛ'vãntər/ (Ph<MA) *un enfant illégitime* (& Divroa – p-c'hoari 2010), i holl diwar an avantur (Luzel 19°) *tous nés ainsi (enfants naturels)*, an avantur Doue (& /'ãwntyɾ/), en 'antur ez ache (L *au cas où il y aille / si d'aventure il y allait*), monet pal'vantur (Wi<FL *aller au pif*), NF *Le Naventure* (Teleg./ 'n Avantur, *Laventure / Lavenir* NF<OF 22 / *prén. Bon(n)aventure - Favereau* 22 - 18° & 19°...)

**AVANTURADENN** /avãnty'ra:dɛn/, /avãntyradɛn/ b.-où *coup aventureux*.

**AVANTURIER** /avãn'tyɾjər/, var.-OUR /avãntyɾur/ g.-(er)ion b.1 *aventurier* (NF (L')Avanturier, *Laventure, & Le Naventure*).

**AVANTURIñ**<sup>+</sup> /avãn'ty:ri/, /avãntyɾij/ vb *aventurer, hasarder* : an heni na avantur netra (& na vrok netra) *qui ne tente rien*, en em avanturiñ (Ph) *s'aventurer*.

**AVANTUROUR** (var.) > AVANTURIER.

**AVANTURUS** /avãn'ty:ryz\s/, /avãntyryz\s/ ad. *aventureux,-se,-ment*.

**AV(A)OGOUR** /a'vo:ɡur/, /avogur/... NP (gw. - var. < Avalgor NL / NF) *Avaugour* (h-br aualgor - aual & cor - h-br-kmg-kng, iwg & glñ *clos / digor*) : lignez Av(a)ogour (& Koad Avogour - E / Avalgor /awalgor/ Tu - hervez Opab e klever an eil stumm hag egile kostez Sant-Pever...)

**AVAR** /avar/, /a:var/ ad. & g.-ed (b.1) *avare* (W<P.Go & gw. NL Navaro - Névez Ki).

**A-VAREADOÛ** /avare'a:du/, /avareadow/ ad. *périodique(ment – M.17° a vareadou / dre vare Ph)*.

**A-VARE-DA-VARE**<sup>+</sup> /avareda'va:re/, /avaredəvare/ adv. *de temps en temps* (& ur wech dre vare Ph).

**A-VAREOÛ** /ava'reow/, /avareow/, & /ava'riu/ Ph ad. *cyclique(ment)* & mare-mare (holl Ph / a-vare)

**AVARI** /avari/ W, /a'va:ri/ L b.-où *motivation* > *engagement (fait de s'engager)* : lakat e avari da zeskiñ (W<Heneu *s'appliquer à apprendre / avari g' ar loar* : kelc'h *halo autour de la lune*), & kountet 'm boa deho va avari (L<RD va atoudenn) *je leur avais raconté ma mésaventure*.

**AVARIS**<sup>S</sup> /avariz\s/, /a'va:riz\s/ b.-où *avarice* (br-kr J. 16° Drenn avaricc ho delch *l'avarice vous tient*) : dre avaris *par avarice* (& pizhoni, tost...)

**AVARIS**<sup>S</sup>**IUS** /avarisjyz\s/, /ava'risjyz\s/ ad. *avaricieux,-se,-ment* (br-kr M. 16° bout auaricius *être avaricieux / crezny avidité*, J. 16° An re avaricyus) : un den avarisius (L 1900) *un avaricieux*.

**AVARISTED** /avaristed\t/, /ava'ristəd\t/ b. (*l'avarice* (M.17° auaricçdet, Past. Pll 19° da avaristed & dre avaristed) : g' an avaristed *à cause de l'avarice*.

**A-VARR** /a'var/ & /a'va:r/, /a var/ ad. *grégaire,-ment / en essaim* (BARR & barrañ) : deuet a-varr.

**A-VARV**<sup>\*</sup> (A-VARW<sup>°</sup> / A-VARO<sup>°</sup>) /a'varw/, /a'va:ro/ KL, /a'varv\ɸ/, (a-varù) /avarv/ ad. *fixe(ment)* (& *d'un tour mort*) : ur skalier a-varv *un escalier ainsi*, amarret a-varw<sup>e</sup> *attaché ainsi (d'un tour mort)* & sachañ a-varo<sup>°</sup> *tirer sans secousse*.

**A-VAS**<sup>S</sup> /a'vaz\s/ ad. *en masse* (br-kr / mass - lat.-gr μάζα / matt- "orin kelt." < Internet - ie).

**AVAT**<sup>\*</sup> /a'vad\t/ (a-vat), /vad\t/, & /had\t/, /ha/ (Ph) adv. *pourtant, & (sens vague d'opposition div.) mais* (diwar a & vad / vat < mad / mat, gw. a-vad, er-vad / ervat<sup>\*</sup>, erhat - W) : ya (& eo, eus, n'eo ket, nann) 'vad ! *oui / non...* 'vat ! (*bretonnisme - Go, Ku...*), te 'vad n'i ket pell ! *mais toi tu vas te faire bloquer !* (Ph & KLTW / ya 'hat Ph & Prl > "oui 'ha' !"), lavaret em eus graet avat e oas ur fripon (Emgann Kergidu 19° *pourtant j'ai affirmé que tu étais un fripon*).

**A-VATIMANTADOÛ** /avatimãn'ta:dow/, /avatimãn'ta:du/, /avatimãntadow/ adv. *par (pleines)*

*cargaisons* (B. 1912 holen degasset) a-vatimantadoù bras (*sel importé ainsi*) en énormes cargaisons par bateau.

**AVAZE**<sup>+</sup> /avaze/, a-w. /a'va:ze/ & avasen<sup>e</sup> /avasən/ W (-sen dirak vog. / neuzen & neu'n) adv. *de là* (diwar a-, ma, se / ales<sup>e</sup> - S.Gwenole 16° me crete bede vase ez ve duet *moi je croirais que jusque là il est venu* / kont. Are-Ph petra zo vase us d'ho penn ? / aze *qu'y a-t-il qui monte là de votre tête ?*) : avaze eo daët *il est venu de là*, avasen<sup>e</sup> e tibras<sup>ant</sup> (E) *ils se déplacent à partir de là*.

**A-VAZH** /a'va:z\\$/ & /a'vah\\$/ adv. *violemment* (br-kr S.Nonn 16° a vaz ho lazaff *vous occier ainsi*).

**A-VAZHAD** /a'va:zəd\\$/ T, /avahad\\$/ adv. *d'un seul coup (d'un seul)* : manet ar mor a-vazhad (arvor T *la mer a perdu du coefficient d'un seul coup, brutalement* / bazadou goulou an tour-tan T<JG *les faisceaux lumineux du phare - visibles par intermittence*).

**AVE**<sup>+</sup> (1) /'a:ve/, /ave/ g./b.-où *ave* (*Ave Maria* - br-kr 16° dre un Ave par un Avé) : daou bater ha tri ave (evit ho pinijenn – Ph<JLR *deux "notre Père" et trois "Avé Maria" pour pénitence*).

**AVE** (2) /ave/, /'a:ve/ b.-où *attelage, & mouvement ainsi* (kmg awen, afwyn rein : *rêne*) : é tremen g' un ave (W / un dénn Ph) *passant avec attelage*, konduiet an ave (teil – Baod Wu) *conduit un attelage*, & ne ra ave ebet (T<GK fiñv, lusk ebet *aucun mouvement*).

**AVEAD** /avead\\$/ & /a'veəd\\$/ b.-où *attelage (de...), & équipement / mouvement (de...)* : un avead dour (W un *équipement de seaux - jadis* & un aeread /arjad\\$/ W, kelc'hiad & karrez dour).

**AVEANT** /aveãnt\\$/ & /a'veãnt\\$/ T ad. & g.-ed b.1 (NF) *Lavéant & Laveant, L'Havéant* - lies gwech T (gw. / aveet & aveek\* / eveeg<sup>o</sup>) : Pipi an Aveant.

**A-VECHOU** (L & 19° / a vichou & C. A guizyou) > A-WECHOU.

**A-VECH-PENN** /avej'pen/ adv. *bête-bêche* (W<FL / T<JD penneg ha revreg) : daou leue er vuoc'h a-vech-penn *deux veaux tête-bêche dans la vache*.

**A-VEC'H**<sup>+</sup> /a'veh\\$/ & /a'veh\\$/ & a-veac'h /a'veah\\$/ L adv. *à peine* (br-kr a bechyou - a- / BEC'H) : en bihan, a-vec'h dezhañ mont e-unan *à peine allait-il tout seul petit* (& a-boan / Ph > me' 'boan /mè'bwã:n/ Plg<AT & n'eo ket 'boan...)

**AVEEG** / EVEEK\* (var. T) /aveəg\\$/ & /æg\\$/ & /e'veəg\\$/ T ad. *apprêté,-e, éveillé, saugrenu,-e* (T - bro Lannuon) : un tamm paotr aveeg (& pôtr eveeg<sup>o</sup>) *un petit gars bizarre*, ur bugel eveek\* (T<GC & *éveillé*), kaoziou aveeg *paroles saugrenues*, ar re-se a vez eveeg<sup>o</sup> gweled anehe o c'hoari (T<JG) *c'est bizarre de les voir jouer*.

**A-VEG** /a'veg\\$/ & /a've:g\\$/ ad. *oralement "de bouche"*, & *en paroles, non sincèrement* (& cf. 'lip-service' sng / T<JG a-henou<sup>o</sup> / A-C'HENOÛ) : lared a veg, pas a galon (Ku<JLR) *dire en paroles sans sincérité*, & an dud a sone a-veg (W<FL) *les gens chantaient a cappella*.

**A-VEGAD**<sup>+</sup> /avegad\\$/ & /a've:gəd\\$/ adv. *(rire) à gorge déployée* : c'hoarzhed a-vegad (& *en faire des gorges chaudes*), dous<sup>s</sup> eo a-vegad (sistr Wi *doux en bouche - le cidre*).

**A-VEGADOÛ**<sup>+</sup> /ave'ga:dow/, /ave'ga:du/, /avegadow/ adv. *par becquetées* : debriñ a-vegadoù *manger par becquetées*.

**AVEI** (NL Santez-Ave(i) Plunered & Santevoi - W<PDr *Sainte-Avoye*)

**AVEIñ** /aveɛn/, /a'vei/ L, a-w. AVEn /'a:vən/ (penngef AVE- & aveet) vb (*s'*)*apprêter, (s')**atteler* : aveiñ un ebeul evid ar wech kentañ *atteler un poulain pour le première fois*, aveiñ mont (T) *s'apprêter à y aller*, aven d'ar baron e goan (kont. Luzel 19°) *apprêter au baron son souper*.

**AVEIN** (var. Wu / aveit & en...) > EVIT...

**AVEIT** (var. W / eit... & avein dé / noz Wu<LB *durant le jour, la nuit...*) > EVIT...

**AVEL** (1 - var. W / èl) > EVEL.

**AVEL** (2) /'a:vel/, /avel/ (*anc'*) *Abel* (NF, NL / Keravel, Navelou & kmg Afel / Abel).

**AVEL**<sup>+</sup> (3) /'a:vəl/ K, Go, /'a:vel/ L, AWEL<sup>e</sup> /'awəl/ T, /aʊel/ W & /aʊil/ W<EP, /aɛl/, /ajl/ Ku & /aj/ Ph bih.-IG (avelig), n.-ioù *vent* (C. Auel fcaff & auel bis, cornaouec, gwalern, auel mor *divers vents*, S.Gwenole 16° Un avel glao en sour-goest *Un vent de pluie au sud-ouest*, M.17° auel & cahouat, fourat auel, auel bis, quevvret, su & auel tro, kmg awel, h-br auelou, h-iwg áel & gln su-avelo PYL *bon vent* - ALBB n. 21 ael 3pt Ph & /aj<sup>l</sup>/ / avel KT & E - B. 1908 an avel-red & avel / loned - koeñv) : ar gwez a dorr an avel *les arbres font brise-vent*, ar re-se 'oa plantet da harz an avel (Ph) *on les a*

*plantés pour arrêter le vent (comme brise-vent), an avel 'tae plom aze dre an toull (Ph) le vent venait en plein là par la brèche, an avel /aj/ 'oa ke' 'du ! (Kgl) la tendance n'était pas favorable !, ar pevar avel & NL Pll les Quatre-Vents, hemañ zo un avel c'hlav c'est un vent pluvieux, gouest hemañ (avel) da gas anehi (ar werenn) 'enep (Pll) celui-ci (de vent) était capable de repousser la vitre contre, ken founnus hag an avel (Skr) rapide comme le vent, toull an avel / roud an avel direction du vent, un taol avel un coup de vent, avel fall poissee & droug-awel, gwall avel mauvais sort : ur gwall awel 'm'oe tapet (Wi<F3) j'ai pris un méchant "vent", avel a-benn vent debout, & (fig.) forte opposition rencontrée, avel a-enep vent contraire / avel a-du vent favorable, avel a-dreuz vent de travers, avel bonner fort vent, avel c'houzi<sup>z</sup> vent d'aval, avel c'hwerw vent amer (Gll-Pll & bise < bis<sup>e</sup> & ar viz\*, an avel-vis<sup>e</sup> - auel bis C. & avel-reter) / avel danô (tanav\*) petit vent, avel dro (Li<YR tourbillon, guélet un avel-dro é seüel ur forhad é kreiz prad / Baod Wu<LB vu un tourbillon soulever une fourchée en plein pré / Baud, & aweldro<sup>e</sup> T vent indirect), awel gelc'hwid<sup>e</sup> (appr<sup>d</sup>) cyclone (syn.), avel gollet (Li<YR violent coup de vent isolé), avel gorbon (loc<sup>t</sup> tourbillon), awel grenn (T) vent de force moyenne, avel greñv vent fort, avel gri<sup>z</sup> vent désagréable (& kri' - Ki), avel red courant d'air (& red avel), avel sil (awel zil T<MP & avel laer vent coulis), avel rouzik (K-Wi brise d'Ouest l'été), avel skaot (Go tomm ha fall ouzh kaol, legumajou) vent brûlant (pour les légumes / gelées), avel skarin vent coupant & /skajn/ (Pll & T<JG skain), avel sod (Plz<GG vent violent), avel suilh & /zyj/ (Ph) vent qui roussit (comme la lune rousse), avel vaes<sup>e</sup> /-vaez\* vent du large, an avel vor (T an awel-vor) le vent marin, Avel Vor & Avel Mor (NP), avel vo(n)tant vent d'amont, avel zouar (& a-zouar) vent de terre, avel c'hevred vent de suet / de sud-est (Li<YR avel hevred<sup>o</sup>, gwalarn garget / morse da hlao n'eo bet manket), avel draoñ (Are<JMS & avel izel vent de sud - ken daou avel Ph : avel-draoñ / avel-nec'h & avel izel / avel uhel : avel-nec'h aze - o c'hwezhañ eus Skrigneg e Pll / 'ma 'n avel 'ziwar 'r Releg - Plouneour-Menez c'est un vent de nord-ouest dominant), avel gornog / gornaoueg /-og Li vent d'ouest - C. Auel cornaouec, NL Pll Rosconoa /roskør'now/ Ros cornaouec kent - dielloù<IW) / avel-gorn tourbillon / vent latéral : arabat chom en avel-gorn ne pas rester dans ce vent (Ku<JF & lañset e gontell en avel-gorn ha deut ar gontell d'en em blantañ ennañ goude, kaset gant an avel-gorn lancé son couteau dans ce vent, lequel étaiet revenu s'y ficher en boomerang), & n. strollad son, (toullou an avel) avel nec'h & avel lae', avel nort, avel sterenn vent de nord, avel reter & avel-retred vent d'est / S.E., avel vervent vent de sud-ouest, avel vis (Ph / C. & biz\* la bise), avel walarn / gwalern (& golern - W / vb) vent de nord-ouest & norois (dit de galerne - dial. & gallo, galerna - esp.), avel drenk / avel-fri aigreurs (& avel er bou'elloù - loened / gwent, gwentus), avel ha moged ! vanitas vanitatum !, aet evel pell g'an avel ! (Ph) disparus totalement, & ban avel ! /ba'naj'/ Pll (fig.) 'en l'air', dégagé ! (& à dégager !), ban avel dalc'hmat (fig. Are) toujours dans le vent, n'emaoc'h ket 'barzh an avel vous n'avez pas déjà déguerpi ?, mont g' e avel (& e avantur) chercher fortune, avel d'ar baotred ! (Abeozen les hommes au large ! / ar baotred e kêr, ar merc'hed er gêr - Kinder, Kirche, Küche !), aze 'peus kavet avel (a-benn Ph tu as rencontré de la résistance), reiñ avel da ub rembarrer, & kemer awel (W) se tirer, Avel Goz (Sibiril Lu asso.), & bod avel (NL / Botaval carrefour venté), NF Keravel (& Ker / Abel), Keraël, Nael ('n ahel), Le Naël & (Le) Navellou...*

**AVELADENN<sup>+</sup>** /ave'la:dɛn/, /ave'la:dɛn/ Ph, /awe'la:dɛn/, /aʷɛladɛn/ b.-où aérage, aération (bon bol d'air), (parf.) veine froissée : ober un aveladenn d'an dilhad aérer les habits, gant un aweladenn<sup>e</sup> e vo sec'h (Go-T<FP un bon coup de vent et ça sera sec), un aveladenn a ra mil vad (Pl<PM) une promenade pour s'aérer fait le plus grand bien.

**AVELADUR<sup>+</sup>** /ave'la:dyr/, /aw'e'la:dyr/ T, /aʷɛladyr/ g.-ioù évent : c'hwezh an aveladur zo gant da sistr ton cidre a un goût d'éventé.

**AVELAJ<sup>+</sup>** /a've:lɔʃ/, Ph, /a'we:lɔʃ/, /aʷɛlɔʃ/ g.-où,-achou grand vent (qui dure, souffle fort > tempête - de vent fort - B. 1906 avelach) : dec'h da noz oa avelaj (Ph) hier soir c'était la tempête, gwe<sup>z</sup> koue't g'an avelaj (1987 Ph alies-tre / gwall-amzer, korventenn) arbres abattus par la tempête (& LT / Prl avelaj foll).

**AVELañ,-iñ<sup>+</sup>** /a've:lã/, T, /a've:li/ Ph & L, /aʷɛleɲ/ vb venter, éventer, & aérer (C. Auelaff, M.17<sup>o</sup> auela, aueli - B. 1909 ar c'hig en amzer dom a avel buan la viande par temps chaud s'évente vite) : aveliñ a ra ! ça vente !, aet da aveliñ e benn (Ph & T) allé s'aérer, avelet 'oa ar gwin le vin était éventé

(& ar jistr /aʊəɫət/ Wi – NALBB n.141/144 Kaodan / ar c'hig), ur wazhienn awelet *une veine froissée*, pennoù avelet (Ph) *têtes en l'air*; n'on ket evid aveliñ anehañ *je ne peux pas le sentir (souffrir ce type, le voir en peinture / T<JG hulma° hennez)*, aweliñ ar berchenn (T) *soulever promptement (la perche)*.  
**AVELANT** /aʊəlɔ̃n\̥t/ W, /a'we:lɔ̃n\̥t/, /a've:lɔ̃n\̥t/ ad. *venté,-e* : awelant<sup>e</sup> eo ar flagenn (W flondrenn) *le vallon est venté*

**AVELANTAat\*** /aʊəlɔ̃ntad\̥t/ W, /avelɔ̃n'ta:d\̥t/, /awlɔ̃n'ta:d\̥t/ vb 2 *devenir (davantage) venté,-e*, & *s'élargir (voix - W < LH auelantat)*.

**A-VELEIS** /-EIZ\*/ /ave'lejz\̥s/ Ki adv (*loc.*) *en biais* (& a-vi'ies) : aet a-veleis (Sant-Vig Ki < AB).

**AVELEK\*** /a'we:lɔg\̥k/, /a've:lɔg\̥k/, var. /a've:lɔg\̥k/ L, /aʊelɔg\̥k/, /'avɔlɔg\̥k/ Go ad. *venté, éventé,-e*, & (*fig.*) *étourdi,-e* (C. Auele(u)c, M.17° auelec, kmg awelog - B. 1906 un ti braz avelek *une grande demeure ventée*) : ur park bras avelek /-ok\* (L / avelet & ti bihan mogedet) *un grand champ venté (adage)*, moru aveleg<sup>e</sup> (Go *morue éventée*), NL Corn avélec (Plz<GG & Keravelec /-aveloc – Brest).

**AVELENN** /a'we:lɔn/, /a've:lɔn/, /aʊelɔn/ b.-où *hernie* (& aveladenn *veine froissée T<JG / 19°W<PL* un ahuelen douç ha cloar *brise bien tempérée / un petit coup de vent - Ph*), & *passade ou "bobard"* (B. 1912 ur frouden, un avelen *syn. - id.*)

**AVELENNEG** /ave'lɛnɛg\̥k/, /awe'lɛnɔg\̥k/, /aʊelɛnɛg\̥k/ ad.(-ek\*) & g.-ion (b.1) *hernieux,-se*.

**AVELER** /a've:lɛr/ & /a've:lɔr/, /a'we:lɛr/, /aʊeler/ g.-ioù *éventail*, & *poisson-lune -Mola mola-*, & un toull aveler (*soupirail*).

**AVELEREZH** /ave'lɛ:rez\̥s/, /awe'lɛ:rɔz\̥s/, /aʊelɔrɛh\̥x/ g.-ioù *aération*.

**AVELET** (M.17° guin auelet - a.g.vb & pennoù-avelet) > AVELiñ...

**A-VELLOÛ** /a velow/ W, /a 'velu/ adv. *en tas (de fumier etc. / mell-ou)* : 'm eus-gi lakaet a-velloù (teil hepken W<FL *je les ai déposé ainsi / melloù*).

**AVELOG** (var. L /-ek\* & NL Brest) > AVELEK\*

**AVELUS** /a've:lyz\̥s/, /a'we:lyz\̥s/, /aʊelyz\̥s/ ad. *venteux,-se (produisant pas mal de vent & gw. B. Ph gwentus / avel er bouzelloù...)*

**AVEN** (1) /'a:vɛn/, /aven/, & /aɛn/ Ki *Aven (riv. - NR / Aon, & avon C., h-br-kmg, gl'n auentia & auantia / abonna – ie \*ab- eaux mouvantes - D. / un aven - ou igue -syn.)* : NL Pont-Aven /pɔ̃n'daɛn/ (NF Pondaven), & Ben-Aven (Nevez NL Ki *embouchure*), Lezaven, Penn-Aven (*source*), NF Avenue.

**AVEN** (2 / 1) /'a:vɔn/, /aven/, /aʊɛn/ duel diw- & b.-ioù *mâchoire* (C. Auen & an niou avenn 'ioue : *joue' / aven - ou igue : gouffre – oc gl'n auentia > aven - ster, br-kr (me roy dit) mau war an auen (moi je vais) te "dauber" la joue - gallo, (J. 16°) Oar ann niou avenn sur les joues (duel gram.), S.Barba 16° Na manet auen na guenou Na vezo frotet *Qu'il ne demeure ni mâchoire ni bouche qui ne soient frotées*) : (roet - taoliou) war an aven *sur la mâchoire* (& aven na genoù *joue ni bouche...*)*

**AVEn** (n.vb. /-ET : aveet) > AVEiñ.

**AVENAD** /a've:nɔd\̥t/, /avenad\̥t/, /aʊɛnad\̥t/ b.-où *coup sur la joue ou mâchoire*.

**AVENANT** (br-kr auenant, NF *Lavenant / Navenant* W & var. Lavanant - alies) > AVANANT.

**AVENATA** /ave'nata/, /avenata/, /aʊɛnatad\̥t/ vb 2 *frapper sur la joue ou la mâchoire*.

**A-VENEFIAÑS** > BENEFIAÑS.

**AVENEG** /a've:nɔg\̥k/, /avenɛg\̥k/, /aʊɛnɛg\̥k/ ad. (-ek\*) & g.-ion (b.1 - *personne*) *à forte mâchoire (ou joue pronéminente)* : NF (N)avenec (Teleg. 29 & Le Navenec – alies).

**AVENELL**<sup>+</sup> /a've:nɛl/, /avɔnɛl/, var. AVANELL /a'vã:nɛl/ T, & /ãnɛl/ b.-i,-où *haveneau* (& *syn. / roeñv-walenn...*)

**A-VENT** /a'ven\̥t/, /a'ven\̥t/ adv. & araog *de (même) taille (que...)* & *proportionnel,-le(ment - à...)* : Mab e dad eo Kadïou / Pe a-vent pe a-liou° (VF *le fils a hérité de son père, soit en taille soit en teint - adage / il chasse de race etc.*), a-vent ganti (T<JG) *de même taille qu'elle*, a-vent gant ar chaodouron *de la taille du chaudron*.

**A-VEPRED** /ave'pred\̥t/, /avɛprɛd\̥t/ adv. *de(puis) toujours* (W<Heneu / a-viskoazh & a-holl-v.) : a verped ema bet ar mod-se (Wu<Drean *c'est ainsi depuis toujours* & W<LB a-verped).

**A-VER** /a've:r/ ad. (*en*) *coulant* (& lagad ber - ad. BER).

**A-VERADOÛ** /ave'ra:dow/, /ave'ra:du/, /averadow/ adv. *en gouttes* (beradoù - ALBB n. 25/ BER).  
**AVERGi°** /a'vergi/ vb *enverguer* (Mar. / *la voile ou la "toile"*) : avergi al lien (Li<YR).  
**A-VERN<sup>+</sup>** /a'vern/ adv. *en tas, en masse* (gw. BERN) : dec'h oa deuet tud a-vern *les gens étaient venus en masse*, & 'vern ha 'vern ! (Ki).  
**A-VERN(I)OÛ<sup>+</sup>** /a'verɲow/, /a'verɲu/, /averɲow/ & /averɲəq/ W adv. *par tas, & cumulatif,-ve(ment) – br-kr Buhez 16° Nep so e-n iffern a bernou Qui est en enfer; tous en tas, korfoù... a vernou - B. 1913 diskarga a-vernou décharger en masse*) : kargañ teil a-vernioù *charger du fumier en tas*.  
**AVERTI** /a'verti/ n. *jeu de cache-cache* (Kap Ki / galleg).  
**AVERTIS<sup>S</sup>AMANT** /averti'sãmən\ /, /avertisãmən\ / g.-où,-mañchoù *avertissement* : tapet en deus daou avertissamant gant beg-e-dok *les keufs lui ont mis deux avertissements*.  
**AVERTIS<sup>S</sup>añ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /avɛr'tisə/, /avertiseɲ/ vb *avertir* (br-kr a(d)vertissou, M.17° auertissa) : setu c'hwi avertis<sup>et</sup>, a gredan, mignoned (Son ar vot Pll 1929 *vous voilà avertis, je le crois, les amis*).  
**A-VESK** /a'vesk/ araog. *de parmi, d'entre...* (W1880<PL a vesq er rehier *d'entre les rochers* / koad sachet eus mesk an drez Pll<PM *bois exytrait de sous les ronces* & eus o mesk / o mesko<sup>u</sup> T) : o tibab piz a-vesk fav (Luzel 19° *triant des pois d'entre les fèves*).  
**A-VESKELL** /a'veskəl/, /aveʃcəl/ ad. *oblique(ment) / NL Beskell- alies*).  
**A-VETOÛ** /a'vetu/, /avetow/ araog. *de la présence (de...)* / *(issu) du milieu (de tel ou tel)* : a-vetou ar re-mañ *issus des mêmes (milieux...)*  
**A-VEURE** /avøre/, /avre/ Go, & /a'vø:re/ T adv. *du matin* (kmg yfory tomorrow, & a-vi(n)tin / diouzh (ar) beure > 'deuz beure' - gw. ALBB n. 30).  
**AVI<sup>+</sup>** /a:vi/, /avi/, & (anvi) /'ã:vi/, /ãj/, /'ɛ:vi/ Plz & /i:vi/, /ivi/ W (ivi) b.-où *envie (jalouse – C. Auy 'enuie', br-kr aff(u)y, auy, aui-, M. 16° affy - pec'hed, dre affuy par (pure) envie (péché), S.Barba 16° ma auffy / affuy, J. 16° Afvy ha cas, Nemet cas, lastez Envie et haine, Rien que haine, saleté, M.17° aui oc'h, GR porter envie à... doug<sup>u</sup>en avy da... - Past.Pll 19° dre ourgouill, dre anvi ha dre avaristed par orgueil, par jalousie et par avarice - péchés mortels, B. 1912 da virvi gant an avi bouillant de jalousie & "aign" outo Y.Fl. "pure" envie*) : gand° an avi *d'envie*, Morse tamm avi n'am eus bet / Ouz eun dra n'anavezen ket (VF / *ignori nulla cupido*), me emezañ 'm eus avi ouz ar Gernevaded /a:vi/ (Disput etre an Tregeriad hag ar C'hernevad Skr / Ku 19° J.M. 'n Hent "anvi") *moi, dit-il, j'envie les Cornouaillais (dixit le Trégorrois par pure ironie du "menteur" qu'il est, gaouiad evel un Tregeriad), me 'm'ije añvi deus ar re 'h ae d'ar skol (Ti<F3) moi, j'enviais ceux qui allaient en classe, dougen avi ouzh ub (Go<LC) ressentir de l'envie envers quelqu'un-e, ivi doc'homp (W<Drean nous enviant), louzaouenn an avi (& an drougaviz T-Ku verveine)*.  
**AVIañ,-iñ,-o<sup>+</sup>** /a'vijə/, /aviɛɲ/, /avio/, & (añviou) /ãvju/ (Ku) vb *envier (jalousement, d'où jalouser – br-kr aui-, M.17° auia)* : aviañ ma stad *envier mon état* (& R.Gak Ku c1945 da "henviou" ma stad / "henvie" ma position - sic *jalouser ma position ou situation sociale*), dilhad war an tu-gin evid na vijent ket aviet *vêtements mis à l'envers pour éviter qu'ils soient jaloués ou ensorcelés* (drougavizet, Ph skoet g'ub), un den aviet *une personne rendue jalouse* (& aviennet / c'hoantuzenn...)  
**A-VIAOU** /a vjow/ W (biaou < piaou & vb & kmg - G.M.) adv. *en toute propriété* : roet em eus dehoñ an dra-mañ-dra a-viaou (W<GH *je lui ai transmis cela ainsi*).  
**AVIATEUR** /a'vjatər/, var.-our /avjatur/ g.-ion (b.1) *aviateur* : an aviateur en doa klasket e dreid ('trameg Troc'hoad - Pll 1943) *l'aviateur s'était échappé à toutes jambes (vers Trohoat)*.  
**AVIEG** /a'vijəg\k/, /aviɛg\k/ (NF Laviec /-ek\* ad.) g.-ien (b.1) *envieux,-se* (& aviennet).  
**AVIEL<sup>+</sup>** /a'viɛl/, /avjel/ & /a'wijəl/ T g.-où *évangile* (C. Auiel, S.Barba 16° An Auyelou dezrou mat *les Evangiles en étrennes / début - d'année, M. 17° auiel, aviel - B. an Aviel*) : prezeg an Aviel (Protestanted Ph / Pll<PM ar c'heloù mad - 19° Jenkins / sng *gospel < good spell*) *prêcher l'Evangile, 'n em brometi' o deus graet e-barzh an iliz dirag an Aviel /a'vijəl/ ils se sont jurés fidélité dans l'église devant l'autel* (kan. Are-Dp / ar sakramant & bet eo bet 'barzh an iliz dirag an Aviel), leoriou Aviel (Dp) *livres des Testaments (de l'Evangile)* : an Aviel hervez sant Paol, me n'ouzon aviel / na rimadell... (Helias *moi je ne connais ni évangile ni rime*), g(w)raet eo an Aviel ! (W<Drean *la messe est dite* !)  
**AVIELañ,-iñ<sup>+</sup>** /a'vje:lə/, /avjeleɲ/ vb *évangéliser, & bénir ou ondoyer (un enfant non baptisé - B.*

1913 avieli hon c'hentadou *évangéliser nos ancêtres*) : avielañ ar broioù pell *évangéliser les pays lointains*, avieliñ ur bugel deiz ar pardon (Ph) *bénir un enfant le jour du pardon*, klask ar beleg da awieliñ he bugel (T) *chercher un prêtre pour ondoyer son enfant*.

**AVIELER**<sup>+</sup> /a'vje:lər/, var.-our /avjelur/ g.-ion (b.1) *évangéliste, -trice, & évangéliste, (souv') diacre* (B. 1904 kure Pll - mision - evel avielerien *tels des évangélistes*) : un oferenn-bred war an ton bras gant avieler hag abostoler *une grand-messe très cérémonieuse où l'on lisait l'Évangile et l'épître*, ar pezh a lavaront avieler anezañ (Emgann Kergidu 19° *ce qu'ils nomment 'diacre'*).

**AVIELEREZH** /avje'lɛ:rɛz/, /awie'lɛ:rɛz/ T, /avjelərəh\/, /avjelərəz\/ g.-ioù *évangélisation*.

**AVIENNañ,-iñ** /avi'ɛnə/, /aviɛnɛp/ vb *avoir le mauvais oeil* (diwar avi- /-enn- & drougavizañ T, skoñ ub - Dp, Ph Ku), & (pp) *avide* : tud aviennet (& gw. NF Laviec).

**AVIEZ**<sup>\*o</sup> /a'viez\/, /aviez\/ W g. (l.) *avives* (M. 17° *avivés / en arivez & enevez W<FdB / arouez, Ti c1800 tregont qy ha daou-uguent qyes ... marvet oll gant an avies*) : lemel an avies° ged ar merc'hed (kan. Prl *ôter les avives & lemeg an aviez\**).

**A-VIHAN** /a'vijän/, /avjän/ (bih.-IG /-oc'h) adv. *depuis petit,-e* : e-lec'h m'hon eus bevet a-vihan *où nous avons vécu tout petits*, komzet doc'hte a-vihan *parlez-leur dès le plus jeune âge*.

**A-VIHANIK**<sup>+</sup> /avi'jã:nig\k/, /avjãnij\c/ adv. *depuis tout petit, dès l'enfance* (M.17° a vihanic *dès son jeune âge*) : desket a-vihanik *appris tout petit* (& graet e-bihanig Ki), brezhoneger a-vihanik *bretonnant spontané (ayant appris dès la naissance)*, skiant a-vihanik\* *science infuse*.

**A-VIHANOC'H** /avjãnoh\/, W, (& a-vihannoc'h°) /avi'jãnoh\/, araog. & stagell *à moins (de, que), & du moins (sinon)* : a-vihannoc'h ne vehent ket d'æt (W *du moins ne serais-je pas venu*), a-vihanoc'h ur sikour *du moins une aide*.

**A-VIKEN** /a'viken/, /a'vicən/, /a vican/ adv. *à jamais (au futur ou conditionnel)* : krediñ a-viken *croire à jamais* (& da viken / da virviken > BIKEN, br-kr bizh- & kmg byth, h-br & gl'n bitu-...)

**A-VIL** /avi:l/, & /vi:l/ (VIL - ad.) adv. *vilement* (br-kr a uil, auil, S.Barba 16° *Heb reuil auil de pilat La battre violemment sans égard*, Re vil hac auil ha bilen *Trop vil, odieusement, vilain*, auil ha bilen, M. 16° *Auyl dre'n ysily, goa y Terriblement par les membres*) & (c'hoari ger *D.Gaulle / Brazzaville*) bras a-vil / ha vil.

**A-VILIADOÛ** /avi'lja:dow/, /aviljadow/, /avi'lja:du/ & a-vilieroù /avi'lje:row/, /aviljerow/ adv. *par milliers* (& *étant des mille et des cents*) : mesk-mesk a-vilieroù (A. Durand 19°).

**A-VILIEROÛ** > A-VILIADOÛ.

**A-VILIONOÛ** /avi'ljõ:now/, /avi'ljõnu/, /aviljõnow/ adv. *par millions*.

**A-VIL-VALLOZH-KAER** /avil'valəh\/, W & /avilvalax'ker/ W<ED adv. *n'importe comment* (FL<GH : sac'h à vac'h / kan. Ph klevet ar mil mallozh *se faire injurier copieusement*).

**A-VIL-VERN**<sup>+</sup> /avil'vern/ adv. *massivement, en très grand nombre* (& bilbern diwar an ger-se, Ku) : lazhet a-vil-vern *tués en très grand nombre*.

**A-VELOÛ** /aviləw/ W (Kist.<MN) & /a'vi:low/, /a'vi:lu/ adv. *par mille(s), & en milliers*.

**AVINañ** /a'vi:nã/ T, /avinəp/ vb *mettre de l'eau sur la table d'une pressoir à cidre pour faire gonfler le bois et resserrer les planches* (Botsorc'hel T<DG 2005 & un den avinet fig. : pizh-lous, avinet an dud gantañ L<RD *il saoule son monde*).

**AVINER** /a'vi:nər/, /aviner/ g.-ion b.1 (NF Naviner – OF 29).

**A-VI(N)TIN** /a vitin/ & /a'vintin/, /vətɛp/ W adv. *du matin* (& a vitin mad W 19°) : a-vitin en hent (W<LH *en route dès le matin / a-veure & abaoe ar beure - gw. ALBB n. 30 & NALBB n. 98*).

**AVION**<sup>+</sup> /a'vijən/, /avjõn/ g.-où *avion (popul' & Dihun.1943)* : un avien (pe garr-nij / ur c'harr-nij - Ph - syn.), un avion oa bet diskennet ba Logodennig (NL Pll *un avion avait été abattu à Logodennic / karr-nij, moins usu', & evn-nij, evn-tan, kastell-nij, nijerez - B.*)

**AVIONER** /a'vjõ:nər/, a-w.-our /avjõnur/ g.-ion (b.1) *avionneur*.

**A-VIS**<sup>e</sup> (A-VIZ<sup>\*o</sup> / C. auel bis) /a'vi:z\/, adv. (*venant*) *du Nord-Est* (& *avec la bise < bis° – Rob.*) : Glauf a draon ha glao a viz / Gwaz diou amzer a welis (VF *adage : Pluie du sud et pluie de nordet, les pires météos que j'ai vues*).

**AVIS**<sup>o</sup> (br-kr auis, avis & NP / NF Keravis - T) > AVIZ...

**AVISENNA** (br-kr M. 16<sup>o</sup> eff hac Auicenna... Mestr an medecinet lui - Gallien - et Avicène - Maître des médecins 11<sup>o</sup> ابن سينا, Ibn Sina).

**AVISION** /a'vizjõn/, /avizjõn/ b.-où avis / vision & "avision" (avons eu - gallo : hallucination, illusion - Sébillot - br-kr S.Barba 16<sup>o</sup> Grueomp ny un auision *Faisons une inspection* -?- Ern.)

**A-VISKOAZH**<sup>+</sup> /avis'kwa:z\\$/ /avis'koaz\\$/ /a'viskwah\\$/ /a 'viskwa:/ Ki adv. à jamais (au passé), & immémorial,-e (a-holl-viskoazh) : an dra-se zo bet a-viskoazh (da viken *cela a toujours été*), (Doue) a-viskoazh (Dieu) éternel, a-viskoazh 'm eus klevet se ! *je l'ai toujours entendu ce truc* ! (Ph & deus biskoazh - 'm eus bet gwraet !.. KT).

**AVISTED** /a'vistəd\\$/ /avistəd\\$/ b. (la) *prudence* : furnez hag avisted (W).

**A-VITIK**<sup>\*</sup> /a vitij\\$/ Wi adv. *depuis tout petiot* /-e : an dra-se zo arnoc'h a-vitig (bout kleizard W) *Cela date de la toute petite enfance.*

**AVITiñ**<sup>+</sup> /avitej\\$/ /a'viti/ vb *éviter* (var. - *popul'* > EVITañ).

**AVIUS**<sup>+</sup> /a'vijyz\\$/ /avjyz\\$/ & /ãvjyz\\$/ /i'vijyz\\$/ ad. *envieux,-se,-ment* (C. Auius, J. 16<sup>o</sup> an re so afuyus *ceux qui sont envieux*, S.Barba 16<sup>o</sup> Qui auffyus *Chien envieux*) : tud avius int *ce sont des gens envieux* (syn.)

**AVIZ**<sup>\*o</sup> (AVIS<sup>e</sup>) /a:viz\\$/ /aviz\\$/ g.-où (d')avis, & *intention, opinion* (C. Auis, J. 16<sup>o</sup> Avis eu dif na bevig quet *Il m'est avis que je ne survivrai pas*, Hac a gra pep tra dre avis *Et qui fait tout de façon avisée*, memeux auis *m'est avis* & vb, M.17<sup>o</sup> auis mat *bon avis*, auis a ra dîn e cleuân ar vouez *il m'est avis que j'entends une voix* / NF Keravis - T ; B. 1911 avis deuz o doare *envie de leur façon d'être*, B. 1911 un avis mad *un avis utile* / ali, B. 1913 e rochent o avis - Skr / rojent *ils donneraient leur avis*) : un avis<sup>e</sup> mad *une bonne intention / un avis utile*, avizoù an dud *les opinions diverses*, heb goull avis<sup>e</sup> g' den ebed (Pll alies) *sans demander l'avis de personne*, tud ha lo'ned /tyta'lõ:nəd/ a finis<sup>s</sup> o buhe' heb 've' goulled aviz ebet gante (Pll<PM) *les gens comme les bêtes finissent leur existence sans qu'on leur demande leur avis*, en avis farsal outi (kan. K) *dans l'optique de plaisanter avec elle*, ni oa aviz goulenn *nous étions d'avis de demander*, en aviz ma teufe (Y.V.Lagadeg *dans l'optique qu'il vienne*).

**AVIZañ,-iñ**<sup>+</sup> /a'vi:zə\\$/ /avizej\\$/ & /a'vi:zəl\\$/ /a'vi:zud\\$/ vb (s') *aviser, & opiner* (C. Aui'faff, br-kr pan em avisas, aviset !, J. 16<sup>o</sup> Ne auisent pas *Ils n'opinaient point*, pa em avisaf *en m'en avisant*, (Guell eu deoch) avisaf (*Mieux vous vaut*) *aviser*, M. 16<sup>o</sup> Rac se aduis pechezr & Rac se auis pechezr / Rac se auys Cristen *Avise donc, pécheur - ou chrétien*, S. Barba 16<sup>o</sup> Auisomp glan aman an spacc *Remarquons bien ici l'espace*, (Ez dleses) flam auisaff glan *te résoudre absolument*, En em auizas *S'avisas*, M.17<sup>o</sup> auisa, W1880<PL moes aviset aquerh *femme totalement avisée*) : tud avizet (pp) *gens (bien) avisés, discrets, prudents* (& drougavizet *victimes du mauvais oeil*).

**A-VIZIES**<sup>+</sup> /a'vijəz\\$/ /a'viʒez\\$/ /aviez\\$/ & /a vie.z\\$/ Prl ad. *de biais* : a-vizies e vezont laket (kleuziou L<MM *on les pose de biais* & a vichez Li<GK / a-veleis Ki & Ph a-skizh / a-veskell).

**A-VLEAD** /a vlead\\$/ adv. à l'année (toute l'année - pour la récolte), *annuellement* : a-vlead ema aze *il est là toute l'année*, petra a veze serret a-vlead ? (Wu<FL) *que récoltait-on annuellement ?*, 10 000 km a-vle(z)ad g'an oto (bep p\ble / bep bloaz) *10 000 km annuellement en voiture*.

**A-VLEIN** /a'vlejn\\$/ adv. *par le haut* (du manche de fourche Wu<FL / foar en he blein) : pa gemerit a-vlein *quand vous prenez par le haut*, me 'm eus-hi atrapet a-vlein *je l'ai attrapée ainsi* (& a-vrec'had).

**A-VLEV(OÛ)** /avleq\\$/ W, /a'vlew<sup>ow</sup>/ ad. *en cheveux* (à même le cheveu / h-br a bleuou) : an dud 'droc'he o blev peogwir 'vezent a-vlev (Wi<PYK *les gens se coupaient les cheveux car ils allaient en cheveux* : hep netra àr ar penn / en koef & itronezed en tok) & n'on ket a-vlev (vat) getoñ (W<FL-GH *je ne suis pas sur la même longueur d'onde*).

**A-VLIN**<sup>+</sup> /a'vli:n/ (h-br a blin gl fastu / *en déprime* - gw. Ph aet & erru BLIN / vb).

**A-VOD**<sup>+</sup> /a'vo:d\\$/ Ph ad. *correct,-e,-ment, & adéquat,-te,-ment, (usu') valable(ment - a- / MOD tre evel a-dres<sup>s</sup>, a-fes<sup>on</sup>, a-zoare holl Ph - kalz pe nebeut & kan. W : Hinèh – er huré – a vod e hoarié, & un den avot W<LM) : un den a-vod un type valable* (Ph / un den a-drès, un den a-fes'n, un den 'zoare, un den tre), ur gazeg 'vod (Pll) *une jument valable*, ur park kaer savet warnañ un ti 'vod (Pll) *un magnifique champ dans lequel on a bâti une maison remarquable*, a-vod oe (W *c'était correct*), ma vise bet a-vod an amzer (Dp) *si la météo avait été de la partie*, netra 'vod ! *rien de positif* (Pll / netra



vad) & deuet 'vod dehañ a-dreus<sup>c</sup> (Pll<PM & alies-tre Ph) *venu vers lui bien en travers*.

**A-VODELL** /avodɛl/ W, /a'vo:dəl/ araog. *selon le mode (de)* : a-vodell ub (a- & modell - Prl & Wi).

**AVOE(ET - M. 16°** auoéet a.g.vb) > AVOU(E)añ.

**AVOELTR** (br-kr & C. auoultr-es) > AVOULTR...

**AVOKAD<sup>+</sup>** /a'vøkəd\ɫ/, /avokad\ɫ/ & (a-w.) advokad, alvokad g.-ed b.1 *avocat(e)* (C. Auocat, aduocat, br-kr aduocades b.1 & Aduocades da pep vnan *Avocate de tous*, M. 16° nendeuoa aduocat *qui n'eut avocat*, kmg adfocad /ad'vokad/, iwg abhcóide /auko:d'ə/ *advocate* - Past. Pll 19° Mari - advocades *avocate* ; B. 1908 avokadezed / *suffragettes - unimaginables* evit Jaffrennou) : kaozeal, lenn ha skrivañ evel avokaded (kan. Are) *causer, lire et écrire comme un avocat*, (sant Erwan) an avokad a Dreger (kan. E *saint Yves*) *l'avocat trégorrois*, hon advokades<sup>c</sup> dirag Doue *notre avocate devant Dieu*.

**AVOKADEREZH** /avoka'de:rəz\ɫ/, /avokadərəz\ɫ/, /avokadə'reh\ɫ/ (& /kas\ɫ/) g.-ioù *avocasserie(s)*.

**AVOKADIñ** /av'ka:di/, /avokadɛɲ/ & (var.) /avo'kasi/, /avokasiɲ/ vb (*anc.frç.*) *avocasser*.

**AVOKañ** (br-kr - J. 16° Ez duy mab Doe don avocaf / avoeaf) > AVOKAD...

**AVOKASSI'** (var.) > AVOKADIñ.

**AVOKASEREZH** /avoka'se:rəz\ɫ/, /avokasərəz\ɫ/, /avokasə'reh\ɫ/ g.(-ioù) *avocasserie (var.)*

**A-VOLC'HAD** > A-VOULC'HAD(OÛ)...

**A-VOLE-VANN<sup>+</sup>** /avole'vãɲ/, & /hole'vãɲ/ T adv. *à toute volée, & à gogo* : boes<sup>s</sup>on a-vole-vann *boissons alcooliques à gogo*, traou 'hole-vann (T<JD / sof-kont, pezh-a-gar Ph) *des produits en vertu en voilà !*, ema an traou a-vole-vann ganto (L<MM *ils jettent l'argent par les fenêtres*) & treo 'hole-vann (go'mon Tu<HL *tout à la volée*).

**AVOLTENN** (var. Ph & Lu / T avoutenn) > AVOULTR-...

**A-VOMMOÛ** /a'võmu/, /avomow/ ad. *par divers mouvements* : nijal a-vommoù (kazeg-koad T<DG).

**AVON** /a:võn/, /a:vun/, /avõn/ & (NR Ster Aon & ar Ster Vras / ar Ster blom) AON /ãwn/ (*Aulne*) / (ster all) AVEN /aɛn/ b.-ioù *rivière* (C. Auon(n) & h-br kmg afon *river*; h-iwg ab G abann, gln abonna / auentia - ie \*ab-) : Roudou an Aon (Are & Gwernaon Skr (*maquis de - Guernaon & BBC - 1944* : "Gwernaon zo naon" / *on réclame des parachutages à Guernaon !*)

**A-VORD** /a'võrd\ɫ/ & /e'võrd\ɫ/ Groe Wi adv. *au bord, en bord, en marge*.

**A-VORDILH** /a'võrdi\ɫ/, /avordij/ ad. *grouillant(e)*.

**AVORTañ** /a'võrtə/, /a'võrtɛɲ/ vb *avorter* (C. Auortaff & auorton).

**AVORTON** (C. : aorton *avorton* / Auortaff vb).

**A-VOSTAD(OÛ)** /avõstad\ɫ/ W & a-w. /avõstadow/, /a'võstad\ɫ/ adv. *en foule, en multitude* (Livr el labourér 19° & a-vostadoù d'an aod...)

**AVOU(E)añ,-iñ** /a'vuə/, /avueɲ/, & /avweɲ/ vb *avouer* (br-kr auoeaff, avoeaff, roe auoet *roi reconnu*, J. 16° Rac maz eo Roe em avoet *Car il est roi auto-proclamé*, M. 16° An amser so gant Doe, han roe dypm auoéet *Le temps nous est alloué par Dieu et le roi que nous avons reconnu*, dre'n Roé auoéet *par le roi reconnu*, m'en auoe / en diuoe *bonnement, je l'avoue*, & avoui a rancan L 1900 *je dois avouer*).

**AVOU(E)AÑS** /a'vuãz\ɫ/, /avuãz\ɫ/, /avweãz\ɫ/ b.-où *aveu* (br-kr auoeance, dre auoenc).

**A-VOUCHADOÛ** /avu'ʃa:du/, /avufadow/ adv. *en touffes, mèches (div. / BOUCH & bouchad-ou)*.

**AVOUILHañ** /avuilhad\ɫ/ W, /a'vuɫə/ vb *ouiller* (& adouilhañ < ad- & var. 14° *ouiller* < *oeil - bonde de tonneau*) : ni a yae d'e avouilhad / ni 'garge dalbezh ar barrik (Wu *nous allions ouiller, remplir tout le temps la barrique*), Aben ma voent bet distroet / E oa ar gober avouillet (gwerz T 19° *l'embarcation s'était remplie lorsqu'ils rentrèrent*).

**AVOUILHER** /awjɛr/ Wi, /a'vuɫɛr/, /aw'je:rəz\ɫ/ g.-ioù b.1 *entonnoir* (ALBB n. 343 & avouilhet(es) Wu, andouilher / founilh K, hinkin-houarn Ph, kargour KW & treizher).

**AVOUILHET(EZ)<sup>+</sup>** /awjed\ɫ/, /avuilɛd\ɫ/ Wu, & /aw'ɛtɛz\ɫ/ Arv.W, /aw'ɛtɛz\ɫ/ K-Wi b.-où *entonnoir* (ALBB n. 343 W & Ki 20 pt & *syn. - entonnoir*) : un hent (ev)el un avouillet *une voie en entonnoir*; un avouilhetig gwadigennoù (L'Arm. W 18° *un petit entonnoir à boudin*).

**A-VOULC'HADOÛ** /avul'ha:du/ Ph, /avulhadow/ adv. *par vagues (& successivement)* : mont a raont

a-voulc'hadou (tennerien pato 'barzh ar park Ph *ils avancent ainsi en besogne par vagues entières & gw. / a-bolc'hadou*).

**A-VOUL(L)**<sup>+</sup> /a'vu:l/ & /a'vul/, /a vol/ W adv. *de taille adaptée (pour eux)* : rouedoù a-voul evito (K).

**AVOULTR**<sup>+</sup> /a:vultr/, /avultr/, a-w. /a:volt/ Ku ad. & g.-ed b.1 (*homme...*) *adultère*, & str.-enn-ou *adultérin(e)* & (*végétatiob*) *scion - rejeton* (C. Auoeltr, auoultr(es) "*auoiltre*", & br-kr DJ 16° avoultr *vyll sale bâtard !*, M.17° auoultr *adultère / anc.frç.*, GR avoultrezenou *guèz rejets d'arbres*) : hemañ a rae an avoultrenn ganin ('n avoltenn Pll<PM fae ganin *il me traitait de tous les noms / de rejeton, d'avorton etc.*), n'out nemed un avoltin ! (Lu<JCM *tu n'es qu'un dévergondé !*), an dra-mañ zo un avo(u)ltrenn *c'est un rejeton (& une repousse sur souche - de châtaignier KW - un avolt'enn kesten / un avoutenn T<DG ente & bout-...)*

**AVOULTRAJ** /avoltaʒ\ʃ/ Wi, /a'voltəʒ\ʃ/ g.-où,-achou *baliveau(x) / rejets, rejet (d'arbres coupés - scions* Prl : avoltaj gwez cescen *scions de châtaignier*).

**AVOULTRENN** (unanderenn / avoltenn) > AVOULTR.

**AVOULTRER** /a'vultrər/, /avultrer/, /avoltrer/ g.-ion b.1 *adultère, & fornicateur,-trice*.

**AVOULTRIAJ** /avu'ltriəʒ\ʃ/, /avultriaʒ\ʃ/, /avol\ʃ/ g.-où,-achou (*l'*) *adultère, (la) fornication* (B. 1908 ar vreinadurez hag an avoultriach - diwar-goust Felix Faure - *la corruption et l'adultère...*)

**AVOULTRIEZH** /avu'ltriəz\ʃ/, /avultrieh\ʃ/, & /avoltrijəz\ʃ/ b.-où (*l'*) *adultère* (C. auoeltreiz, auol-, auoul-, M.17° auoultriez *adultère, péché*).

**AVOULTRIñ**<sup>+</sup> /a'vultri/, /avultrɛn/, /a'voltri/ vb (*s'*) *adultérer, commettre un adultère* (Are<GL & Ph) : donet a raont da avo(u)ltriñ (& *confondu avec 'avorter' au fig - plants, fruits etc.*)

**A-VOU(N)T** /a'vun\ʃ/, (var. / bout-) /a'vud\ʃ/ adv. *en poussant*.

**A-VOZADOÛ**<sup>+</sup> /avo'za:dow/, /a vo'za:du/, /avozadow/ adv. *à pleines mains (& jointées entières)* : arc'hant a-vozadou (J.Godest *argent à volonté*), heiz a-vosadou<sup>e</sup> *de l'orge à pleines mains (jointes)*.

**A-VRAS**<sup>+</sup> /a'vra:z\ʃ/ ad. *grandement, en gros* (& dre vras / dre c'hros - Ku) : gweled an traou a-vras *voir les choses en grand*, prenañ a-vras *acheter en gros*, (tennet) traou a-vras (Ph *arraché des plants*) *en gros*, faziñ a-vras a rit (Emgann Kergidu 19° *vous vous trompez de beaucoup*), ne verna ket 'vras (W<MN *cela n'importe pas grandement*).

**A-VRAS\*** /a'vraw/, /a'vra:ʋ/ & /a'vrau/ W adv. *bellement* : a-vrav-ha-mat (T<GK *bon gré mal gré*).

**AVRE** (NF *Avré / Avrée* NL 58 & *Avreuil, Evreux, Evron, Ivry, York etc.* - gln Ebureton / eburos : evor - D 2003, 159 - kentoc'h eget *if* < iuos / *ivraie* C. Yuray : *ivre syn.* W / draog Ph & dreog - gln draua > *droue dial. & var.*, & drauca *céréale antique / zizanie*).

**AVREC** (NL - Plz<GG...) > HAVREG.

**A-VREC'HAD** > A-VRIAD (& l.)

**A-VREC'HADOÛ** > A-VRIADOÛ...

**AVRELAOD** /avrəlo\ʋ/ W & /avərɫawd\ʃ/ g.-ed b.-enn-ed *garçonnet* : daou avrelaod pemp seizh vle *deux gamins de 5 à 7 ans* (NALBB n. 570 *gamin* 4 pt Wu & "averlaud" W<P.Go / Rabelais 16° & *avrillaud - var.*)

**AVRELED** /avrələd\ʃ/ W g.-où (*sorte de*) *haveneau (syn. / AVENELL...)*

**A-VREMAÑ** /a'vrɛmã/, /a'vrəm/ Ku, /avrəmən/ W ad. *contemporain(e)*, & adv. *dès maintenant* (br-kr a breman, S.Barba 16° (gouly) Na sant glan a breman an sall (*plaie*) *Qui ne se ressent dès à présent du sel*, M.17° a vrema / ALBB n. 101 bremañ / n. 102 brem' end-eeun *bientôt*) : a-vremañ e fell din... *dès à présent je veux*, hag e ve a-vremañ *fût-ce dès maintenant*, a-vremañ da sellan evel ma mab-kaer (kont. Luzel 19° *désormais je te considère comme mon beau-fils, gendre*), me zo evel-se a-vremañ (T<JG) *je suis déjà comme cela*, & lennegezh a-vremañ (*littérature contemporaine*).

**A-VRIAD**<sup>+</sup> /a'vriəd\ʃ/, /avriad\ʃ/, (var.) A-VREC'HAD(OÛ) /avrehad\ʃ/ & /avrehadow/ ad. *à brassée* (L 1900 e lammas a-vriad da bokat d'e nis *il lui sauta dans les bras pour l'embrasser*) : krog a-vriad ennañ *prends-le à brassée*.

**A-VRIADOÛ**<sup>+</sup> /avri'ja:dow/, /avriadow/, /avri'a:du/ & a-vriajou /avri'a:ʒu/, var. A-VREC'HADOÛ /avrehadow/, /avrehadow/ adv. *à brassées* : lus<sup>s</sup> da zastum a-vriadoù (Pll<PM *des myrtilles à cueillir par brassées*) & geot a-vriajou *herbe à brassées*.

**AVRIL** /'avril/, /avriʎ/, /avrij/ g. (*loc'*) avril (Ph Ebrel NF), /'avril/, /'avriw/, /avriʎ/ g.-ed (*loc' surn.*)  
*courlis corlieu* -Numenius phaeopus- (& kefeleg-mae).

**AVRON**<sup>+</sup> (1) /'avrõn/, /avrõn/, /avrøn/ & a-w. /'a.vøn/ Ku (Plg<AT & Kld-Ph<JB) /'a:bøn/, /'afrøn/ T ('afrenn' Luzel 19° & afren-marc'h T<JG) str.(-enn) *aurone*, (*par ext. - parf.*) *armoise* -Artemisia abrotanum- & *achillée* (*préc'* - Pll<YP AVRON-KI *camomille sauvage, ou fausse camomille* -Anthemis arvensis-), (Ph<JB) AVRON-MARC'H *achillée millefeuille* -Achillea millefolium- (gw. abrant - C. Auron *auronne*) : gwechall 'veze ur blantenn avron bar jardrinou da daoler c'hwezh ha da gas kuit ar fubu (Pll) *autrefois il y en avait un plant dans (tous) les jardins pour parfumer et chasser les mouchérons*, du-mañ zo ur blantenn avron (Ph<YR) *il y a un plant d'aurone chez nous*, an avron-ki /øn avøn'ki:/ o deus delioù dantet moan ha fleur bihan gwenn (Ph - Pll<YP *la camomille sauvage a des feuilles dentées minces et de petites fleurs blanches* & louzaouenn ar vamm ive', anvet "stank-fri" - da stank' ar fri pa vez o wadañ).

**AVRON** (2 - NF Jugon) *l'Avron (& Randonneurs de l'Avron...)*

**A-VRUILHOÛ** /a'vryʎow/ W adv. *en vomî (tout grumelé)*.

**AVU**<sup>+</sup> /'a.vy/, /a:ʎy/ Groe Wi, /aʎy/, & /awy/, /'a.ʎ/ Ku (Pll), /əʎ/ Ki & /aj/ (Plg<AT), /əj/ g.(-où) *foie* (C. Auu, affu, auv, M.17° aü, kmg afu /'a.vy/, au, iwg ae /e:/ & aobh - NALBB n. 417 Ph /a.e/ - ave, avi, avu tro-war-dro & feis, fletumou - Plourac'h & bara-segal Ki...) : un avu pemoc'h *un foie de porc*, ma avu /'a.y/ (Pll) *mon foie*, marc'had an avu (T<JF *les pochards* & lonk-e-avu Li<YR *ivrogne*), & avu leue, avu melen, avu ruz (L *éponges de mer diverses*).

**AVUAD** /a'vyədʎ/, /aʎyadʎ/ g.-où *hépatite, & crise de foie*.

**A-VUCH**<sup>+</sup> /a'vyʎʃ/ adv. *à vue de nez* (vb MUCHañ - T) : pet kilometr zo a-vuch ? *combien de km à vue de nez ?*

**AVUEG** (& NF Lahuec - KW<OF) > AVU(ENN)EG.

**AVU(ENN)EG** /a'vyögʎ/, /aʎyegʎ/, & /avy'enögʎ/, /aʎyenegʎ/ ad. (*terre*) *collante, (personne) id. & sotté* : douar avueg & avuenneg (T), an Avuenneg (NF *Lavuenne* & Lahuec - KW).

**A-VUZUL**<sup>+</sup> /a'vy:zyl/, /avözyl/ Wi, /a'vy:zyl/ & (a-vuzur) /a'vy:zyr/ T adv. *à mesure (que... - br-kr S.Barba 16° à musur à mesure / mesuré...)* : a-vuzul ma c'halli *à mesure que tu pourras*, a-vusul 'kozhen *à mesure que je vieillissais* & a-vuzur (Prl, T / Ph & a-feur, neb ma, dre ma...)

**A-VUZUR** (var. T / muzue) > A-VUZUL.

**A-WAEL** /a'wè:l/ (& /ahwèl/ Wi "ahoel", "ahoèl" (W) adv. *à tout le moins, & au moins, du moins* (kmg gwael *ill - kan*. W Deit aoèl aben d'ein ! *Venez à tout le moins à mon endroit !*) : chetu tud vad a-wael ! *en voilà de bonnes gens du moins !* ; a-wael pemzek (ti newez bep ble) *au moins quinze*, anavet a vrud a-wael (W) *connu de réputation du moins*, & (W<JCR Flastret eo bet pa oa é treuziñ an hempraz ! Mez perag nen deus ket sellet e-raog treuziñ, a-wael, a-wael ! *Il a été écrasé en traversant ! Mais pourquoi n'a-t-il pas regardé avant de traverser bonsang de bon sang !*, C'hwi dapo anoued, lakit ho mantell, a-wael ! sapre azenn ! " *Vous allez attraper froid, mettez votre manteau pour l'amour du ciel, sacré benêt !*)

**AWAL** (var. W / "aol" - Ph<AT...) > AVAL...

**A-WALC'H**<sup>+</sup>, AWALC'H /a'walhʎ/, & /a'walahʎ/, /a'valahʎ/ L (a-valac'h), /wahʎ/ alies K & Ph (buan), /awal/ & /əwal/ W adv. *assez, & (war-lerc'h vb Ph-T, Li<YR - savoir etc.) bien, pratiquement, tout à fait, volontiers* (A - araogenn / GWALC'H & er-walc'h W & Go / tra-walc'h !) : tomm a-walc'h eo dit ? (da saludiñ Ph alies) *as-tu assez chaud ? (bretonnisme carhaisien / comment te portes-tu ?)*, n'eus ket aer a-walc'h da sec'hiñ (Ku) *il n'y a pas assez d'air pour sécher*, c'hoant a-walc'h en doa (Ph) *il en avait bien envie*, ne gavan ket 'n'añ poazh a-walc'h (bara - Ph) *je ne le trouve pas assez cuit*, peogwir zo douarou a-walc'h da lakat patô (Ph) *puisque'il y a assez de terres pour planter des patates*, lern a-walc'h so ! (der-amañ - Skr) *il y a bien assez de renards (par ici) !*, plas a-walc'h so dont ? (Ph) *y a-t-il assez de place pour venir ?*, poan a-walc'h 'peus ! (Ku) *vous avez bien mal !*, ba lec'h all so sterioù 'walc'h ! (Pll) *il y a assez de rivières ailleurs !*, tout kazi 'walc'h (E) *pratiquement tous*, an drase 'errue 'walc'h (E) *ça arrivait relativement souvent*, hennezh 'chomo eno a-walc'h & hounnezh 'chomo eno 'walc'h (Dp) *ça restera bien là (& elles, eux)*, ar peurrest 'h ay a-walc'h bar c'harr all (Pll<PM) *le reste ira bien dans l'autre véhicule*, ar Boched a wele 'walc'h mes 'naint ket kredet dont da welet

(Pll<PM) *les nazis assitaient à la scène, mais n'osaient intervenir*, kridi' a-walc'h a rit 'oa aet droug ba he c'horf (Pll<PM) *vous croirez bien qu'elle s'était mise en boule*, marteze 'walc'h ! (Ph alies-kaer / marse 'wa'c'h Go & W) *peut-être bien*, petra 'rin d'oc'h a-walc'h ? (Ldl Dp) *que vais-je vous servir ?*, daw 'walc'h eo d'oc'h mont ! (Dp) *il va bien falloir y aller !*, gwelet & klevet, soñjal... a-walc'h a rit ! (Ph) *vous voyez bien ! & vous entendez, pensez bien*, n'eo ket, 'ouzes 'walc'h (Ph) *non, tu le sais bien !* & 'c'houezez mad avalac'h (Li<YR) *tu sais parfaitement* c'hwi 'oar a-walc'h (Dp > c'h'oar 'wa'c'h *incise - vous savez bien !*), goûd a-walc'h a ran (Ph) *je le sais bien / me 'oar 'walc'h !* (estl. - moi) *je (le) sais bien !* (Ph) / me ouia 'walc'h, me 'ouie 'walc'h ! (Karnoed, Kallag, Rtn... Ku), me 'ray se awalc'h *je le ferai volontiers*, koantig avalac'h (Li *assez mignonne & tost avalac'h* eo bet *il a été très près - de gagner etc.*), n'eo ket walc'h tout ! (Pll<GC) *c'est pas tout !*, n'on ket a-walc'h evid ober (Ph & n'on ket 'walc'h evid goût...) *je ne suis pas en mesure de le faire, & de le savoir...*, n'eo ket honnezh a-walc'h ! *ce n'est pas vraiment elle*, n'oc'h ket 'walc'h evid goût (Ku) *vous ne vous rendez pas compte*, n'on ket 'walc'h 'vit kerzhet (E) *je ne peux même pas marcher*, n'eo ket 'walc'h laret ! (Pll<GC) *ce n'est pas dit !*, ma n'oc'h ket c'hoazh kustumet, kustumañ 'walc'h a rehet / a refet ! (kan. Ku<YFK / KT *si vous n'y êtes pas habitués, vous vous y habituerez bien*), c'hwi zo beleg a-walc'h ! *vous en faites un - drôle de - curé !* & me a lavaro deoc'h a-walc'h (Luzel 19° *je vous le dirai parfaitement*), bemdez a-walc'h a-raog 'veze savet an dud 'vezent ba kêr (Pll<PM) *pratiquement tous les jours ils étaient au village avant que les gens soient levés (en période de couvre-feu)*, mikrobed a-walc'h ! (Ph) *j't'en ficherais des microbes*, ya lib' 'walc'h ! (Ph) oui, *passablement !*, n'eo ket fur a-walc'h ! & n'eo-hi ket plom a-walc'h ! *elle n'a pas toute sa tête (cette femme ou fille) !*, a-walc'h ! (ALBB n. 41 & tra-walc'h ! Ph) *assez, & ça suffit !*

**A-WALL** /a'wal/ araog. *faute de...* (br-kr a goall aznavout Doe *faute de connaître Dieu*, J. 16° A goall arriuout *faute d'arriver* & Goall nen cafaf *Faute de le trouver*; A goall, un quentel, e gwelet... *Faute, un temps, de le voir / a-faot & defot kaout - Ph...*) : Per zo bet bles<sup>s</sup>et a-wall da 'n em zifenn *Pierre a été blessé faute de se défendre*.

**A-WALL-BERZH** /awal'berz\\$/ /awalberh\\$/ adv. *en mauvaise part*.

**A-WALL-DU** /a wal'dy:/ (& /a<sup>w</sup>ol dy:/ Wi \*a-holl-du - ad. > *à l'envers - à an amgin - Wi<PYK*).

**A-WASK** (br-kr S.Barba 16° a goasq da hem clasq ha sco (*qui*) *prend un élan serré et frappe ! - Ern.*) > GWASK...

**A-WAZH**<sup>+</sup> /a'wa:z\\$/ /awah\\$/ & /waz\\$/ adv. *souffrant de séquelles* : ne vi ket a-wazh (Ph / gwazh a-se) *tu n'en pâtiras pas*, na 'wazh na 'well (ne vo ! Ph) *ça n'aura aucune influence, ni négative ni positive*, bezañ 'wazh a-se *en être victime* (Pll & 'wazh eus ud, evid ober).

**A-WAZHIENNADOÛ** /awazie'na:dow/ & /awazie'na:du/, /awahjenadow/ adv. *par veines (pleines), & non uniformément*.

**A-WAZ-KAER** /awaj'kɛ:r/, /awej'kɛ:r/ adv. *comme une oie* : kerzhet a-waz-kaer (Wi<FL / gway Ku).

**A-WE**<sup>+</sup> /a'we:/ T, /aʷe:/ ad. *tors(e), & de guingois* (a- / GWE) : bezañ a-we, moned a-we, a-we-kaer (Wi *aller ou être tout de guingois*).

**A-WECHADIGOÛ** /aveʃa'di:gu/ (Gwernig / A-WEZHIADIGOÛ) adv. (*très*) *occasionnel,-le-ment*.

**A-WECHALL**<sup>+</sup> /ave'ʃal/, /awe'ʒal/, var. (E / W) A-WEZH-ALL /aʷe'ʒal/, /aʷeral/ & /aʷe'zɛl/ adv. *d'autrefois* : an traou a-wechall (& Ph an traou 'gozh, an traou eus an amzer gwech-all).

**A-WECHOÛ**<sup>+</sup> /a'veʃow/, /a'veʃu/ KL & /a'viʃu/ Ph L, var. A-WEZHIOÛ /a'we:ʒow/ E & T /'we:ʒo/, /aʷehaw/ Prl adv. *parfois / quelquefois* (& gwezh a vez - C. Aguiyou, J. 17° A guezou, a visiou 18° / h-br gueth, kmg gwaith, h-iwg fecht *raid / expédition - guerrière* LF - NP & gln vecti- *idem - raid*) : a-wechoù 'm bez boued da zibriñ, a-wechoù ne'm bez ket (kan. Ku) *j'ai parfois à manger, parfois pas*, a-wezhioù all / 'wechou all *d'autre fois*, a-wechouigoù (bih. /-adigoù *quelquefois mais pas souvent*).

**A-WEL**<sup>+</sup> (& a wel) /a'we:l/, /a've:l/, /a'ʷe:l/ adv. *en vue, visible,-ment* (br-kr aguel - S.Barba 16° Na uezo aguel / ne guelo *Ne sera visible / ne verra* & a vel d'an Durket FhB 19° *en vue des Turcs* - B. 1913 lakaat brezoneg a-wel d'an holl *rendre le breton visible*) : a-wel deoc'h *à votre vue, visible par vous*, a-wel d'ar c'hastell *en vue du château*, a-wel d'an holl *visible de tous*, ur marchos<sup>s</sup>i a-wel d'an ti *une écurie visible de la maison*, vis<sup>s</sup>où a-wel (keseg<sup>e</sup> vices *apparents / chevaux*), lakaad a-wel-kaer *mettre en relief*, diskouez a-wel-kaer *montrer ostensible,-ment*, a-wel-dremm *à la face de, à vue d'œil*

(M.17° a vel drem).

**AWEL** /'awəl/ T & /aʊəl/ W (h-br auel(ou), C. Auel bis, cornaouec, gwalern, mor – gln auelo- : suauelos - *tuile de Châteaubleau* D 2003 : aveloù a-du / kmg awel) : Awel Dreger *chorale du Trégor* & Awel Dro Ker Roc'h (*asso. rochoise / Roche-Derrien > Roche-Jaudy*), Ker Awel (NL Tregastell T/Go, Keravel & NF : Keraël), Awel mor (n.bagoù & tiez) / Avel vor, Barr Awel n.bag T > AVEL

**A-WELL** /a'wəl/, /a'vəl/ K, /aʊəl/ ad. : bezañ a-well (a, eus) *tirer profit (de), préférentiel,-le(ment)* : n'omp ket bet 'well (eus se T & Ku *nous n'en avons pas tiré profit*), na 'wazh na 'well ! (Ph > a-wazh).

**AWEN** /'awən/, /aʊən/ b.(-où) *inspiration, (appr') muse* (diwar kmg idem / NP Awen & Awena - b. ; h-br-kmg-kng auel-ou & h-iwg aél LF 77 / kmg awel *desire*, gln (su-)auelos - *sens de souffle*) : mouezh an awen ha kan al lapoused (kan. Skr Karantez kuzet) *la voix de la muse et le chant des oiseaux*, Awen (n.badez & - b. - Awena, & Ker Awen L, Sant-Awen *Saint-Aouen* L<MM).

**AWENA** (b. – NP) / Awen *idem* & n.bag (Go).

**AWENAñ,-iñ** /a'we:nə/, /aʊəneɲ/ vb *inspirer*.

**AWENER** /a'we:nər/, /aʊəner/ g.-ion b.1 *inspireur; -trice*.

**AWENEREZH** /awe'ne:rəz\/, /aʊənərəh\x/ g.-ioù *inspiration(s)*.

**A-WENNEIEN**<sup>+</sup> /awe'nejən/, /avə'nejən/ adv. (*au*) *sou par sou* (gweneg ha gweneg / blankoù).

**AWENUS** /a'we:nyz\/, /aʊənyz\/ ad. *inspirant(e - kmg awenog, awenol poetic)*.

**A-WERENNADOÛ**<sup>+</sup> /awerə'na:dow/, /averə'na:du/, /aʊərənadow/ adv. *par verres (entiers, pleins)* : gwinn ardant a-werennadoù (kan. K) *de l'eau-de-vie par pleins verres*.

**A-WERSO** (W "a uerso" & "a uersou" / a bell zo) > A-WERZ SO.

**A-WERZHIDOU** /awer'zi:dow/, /aver'zi:du/, /aʊərħəadow/ adv. (h-br a guirtitou) *en fuseaux*.

**A-WERZ SO**<sup>+</sup> /aʊərsə/, /aʊərsu/ W, /awer'so:/ adv. *depuis une longue période* (W 19° a huerço – gwerz kmg gwers *a while* / a-bell zo & zou - var. W & Go - p'ra zou ?) : an dra-sen a ouien a-werz so(u) *je le savais depuis belle lurette*.

**A-WEZHALL** (E) > A-WECHALL.

**A-WEZHIADOÛ** /awe'ʒa:dow/, /ave'ʃa:du/, /aʊəħjadow/, /awehadow/ KW (alies a-WEZHIOÛ T / Ph A-WECHOÛ), (var.) A-WECHADIGOÛ /ave'ʃa'di:gow/, /aʊəħadijow/ ad. *occasionnel,-le(ment)* : lonker a-wechadigoù (kan. K).

**A-WEZHIOÛ** (T & E – C. Aguizyou / guez h-br gueth, M.17° a vizioù *quelquefois*) > A-WECHOÛ.

**AWIDELL** (T<GK / T<JG aouidell / Bilzig F.Lay Ti) > OUIDELL.

**A-WIGN** /a wɪɲ/ adv *en motte* (genre "kouign") : (amanenn) lakaet a-wign (Wi<PYK < ur (c'h)wign amonenn / kouign-amann > KWIGN).

**A-WILDRO** /a ɥildro/ Wi adv *en arc de cercle* : (rozell krapouezh) troet el-se a-wildro (Ignel Wi<PYK / gwildro Wi : GWI(A)L 'DRO / GWIAL-GAVR Ph *chèvrefeuille - syn.*)

**A-WIMPI** /a'wɪmpi/ estl. (rim. T<GK Pa sav e ra hop / A-wimpi Mari-Job *eh bien* !)

**AXAT** (gln Marcellus Bourdel 3° *Marcellus de Bordeaux, dit Marcellus Empiricus* : in mon derco marcos axat ison LF - *que Marc emmène ça de mon oeil* / in men derc'h aet se (g') Mark !)

**AY** (Ph & br-kr 16° ez ay, maz ay, pan ay / (a) yel & aio / yelo *ira - pennrann A* vb MONT).

**A-YALC'HAD** /a'jalħad\/, /a jalħad\/ W adv. *en quantité / plein les poches & fouilles etc. - fig.* (W1880<PL argant a yalhad *argent plein la bourse*).

**A-YAOUANK** /a'jowãŋk/, /ajəʊãŋk/ adv *depuis sa jeunesse* : a yaouank techet d'ar berranal (W *souffrant d'asthme de naissance*).

**A-YOC'H(OÛ)** /a'jəħ\x/, /a jɣħ\x/ Prl & /ajəħow/ ad. *massif,-ve(ment) / en masse, en gros tas (& /ajəħəɥ/ - W1880<PL kattéau a yoheu *gâteaux en vraies pièces montées ou autres*) : kemm a-yoc'h beaucoup de changement*.

**A-YOUL** /a'jul/ var. A-IVOUL /a'ivul/, /a'iu/ ad. *volontaire(ment)*, & araog. *suiuant la volonté (de)* : a-youl vad / a-youl-gaer *volontairement* (15° Ha ioul dan dioual ravezi : A-youl d'an diaoul ra vezi & M.17° a youl franc *volontairement* & a galon vat) ; a-youl vor hag avel *au gré de la mer et du vent*, & a-youl Doue ! *plût à Dieu!* (gw. NF Ayoul - W<OF).

A-YU'H (var. - VBF P.Trepos & yeuc'h - p. 7 > 97) > A-YOC'H.

AZ (1 - stumm 'Z war-lerc'h A : da'z kwel' / d'ez kwelet (*venu etc.*) *te voir* / d'az & da'z kwele ! T... *au lit - toi ! & deus d'ar poued ! - Luzel 19° viens manger !*) > AZ(H), AZ<sup>H</sup> / 'Z.

AZ- (2) /az/, a-w. AS- /as/ dirak F, K, P, S, T, & /a\, rakger azlavared / adlavared (d-ll L / AD- implijet pell stankoc'h e lec'h all & gw. / daz & das-...)

AZ (3) /a:z\ / (gw. AZEN) ; NL (Cad. Pll) prat an az / liors an azen, parc an ezen, & mont d'an az / haas (? ec'hazas) war gein ar jô (Ku<MA < he mamm-gozh 19°) *monter un cheval en amzone*.

AZ (4) /a:z\ / (var. VBF P.Trepos p. 40 : laz / lah & lac'h, az, naz, nah : (l)az an ar(ar) - Are-Ph... *l'age de la charrue* / el lah ag en arer - Gregam Wu).

AZ (5 - Taldir-Jaffrennou 1913 : az kenver *face à toi* / ez keñver à ton *égard* & (e)s-keñver, par-az-par *parallèle,-ment*) > (A)Z<sup>H</sup>...

AZ(A) /a:z/, /ha:/ (h-br Aza, Ploe-Aza 12° Plouha, kmg Adda(f) *Adam* آدم < hebr. : graet gant pri ruz / *humanité* - Babyl. & NF Azou, L'Azou, Abaziou) *Adam* (& NF Adam).

AZAL (& azalek\*, deuzaleg / deus taleg - Ku...) > ADAL, ADALEG.

A-ZALC'H /a'zalh\ /, & /a'zaləh\ / ad. *tenant, & relatif, inhérent* (à).

AZALEG /-EK\* (var. : "deuzaleg" / "deus taleg" - Ph, RKB & YG / ADAL) > ADALEK\*...

A-ZAN /a'zã:n/ & /zãn/ (hep pouez-mouezh) *araog. de dessous* (W) : a-zan an aod *du bas de la grève* & a zan da veg (Wu *de sous ta bouche* & dre zan, edan / endan, indan, a-zindan & dre zindan).

A-ZAOU /azəw/ W, /a'zow/ adv (*d'*) *entre deux* : ur lec'h a-zaou (Kist.<MN / Ph un' a zaou !)

AZAOU /'a:zow/, /azaw/ ad. (& g. NF L'Azou) *révérend, vénérable / respect, respectueux,-se /-ment, & fig.* (br-kr hasaou, hasou & (grattas) ent hasou (*promis*) *favorablement*, Ober pas so hasou M. 16° *C'est simple de faire un pas* & pinigenn bras hasou *grande pénitence respectueusement*, an Roüe bras hasou *le grand Roi / Dieu glorieux*, vn guer bras peur hasou *un mot tout à fait important*, DJ 16° Cayphas, Hac Annas peur hasaou *id.* & Ez coezsont peur hasaou, en tasou *Ils tombèrent bientôt très dignement*, h-br asou NP C.Redon Uuor-asoe,-asou & -hasoeu,-hasoui & Asoiucar / asoiu *gauche, fig. favorable, révérend -the Gauls turning to the left to worship the gods*, LF, kmg aswy *left*, & aswyn *entreaty* – br-kr hasou : Roue bras (h)asou, maz asezas ent hasou e-n tu dehou d-e Autrou Tat, ent (h)asaou *révérencieusement*, peurasou *révérendissime* & DJ 16° a seu > a-sew°) & NF (alies) Azou, L'Azou (L).

AZAOU EZH /a'zowəz\ /, /azowəh\ / b.(-où) *chance / dignité, respect* (br-kr hasouez, h-br asoiu(car) / a-sou, M.17° an anzaouez hag an nerz *l'heureuse occasion et la force* & PEll.18° azaouez < Roussel : Biscöaz n'en devôe an azaouez d'a m'pidi d'a dafvaf e vara *la pensée obligeante de me prier de goûter son pain...* – *sens de révérence douteux* LF<GM / J. 19° Enn eur stoui gand azaouez *En nous prosternant avec respect*, & A. Durand 19° dre azaouez).

AZAOU EZH iñ /azo'we:zi/, /azawehij\ / vb *révéler* (kmg aswyno *to beseech / kehelañ vénérer*).

AZAOU EZH US /azo'we:zyz\ /, /azawehyz\ / ad. *révérencieux,-se (anc')*.

A-ZAOU IOÛ /a'zowjow/, /a'zawju/, /azəujəu\ / adv. *par paires* (a- / daou - l.)

AZARD /'a:zərd\ /, /azard\ / g.(-où) *hasard* (br-kr asart, J.16° dre hasart < الزهر az-zahr *jeu de dé*) : ne lakait evid netra hoc'h ene en asard (br-kr *vous ne mettez pas pour rien votre âme en danger*), gober traou à an hazard (W<Drean *faire les choses par hasard*).

AZARDET /a'zardəd\ /, /azardəd\ / ad. (a-g.vb) *hasardé,-e* (br-kr S.Barba 16° Estart asardet na cesset bezet scaff (Ma tut habil) *Fermement, au hasard, ne cessez d'une main légère (Mes braves gens / gens instruits)*...

AZARD iñ /a'zardi/, /azardij\ / vb *hasarder* (br-kr 16° d'am asardi (*pour*) *me hasarder*) : azardiñ ho puhez *hasarder votre vie*.

AZARDUS /a'zardyz\ /, /azardyz\ / ad. *hasardeux,-se,-ment* : hennezh zo hazardus ! (W<Drean & *quel casse-cou !*)

A-ZARN /a'zarn\ / ad. *fragmentaire, partiel,-el(ment* – a- / DARN & gln > darne).

A-ZARNADOÛ /aza'rna:dow/, /a zar'na:du/, /azarnadow\ / adv. *par fragments*.

AZAS /'a:zaz\ /, /a:z\ / ad. *adéquat,-e(ment* – h-br adas & stagell, kmg addas *fitting*, h-iwg adas & ad. *law* / gln diastu, & br-kr er-azas : a perz an roe / so razas oz tremen vase *de par le roy qui, adéquat*,

*passé à partir de là, & ec'hazas > 'hâaz' inadéquat, inconvenant / kevazas & angevazas).*

**AZBLEV\*** /'azblew/, /azbleʷ/ (& /asple<sup>v(f)</sup>/) g.-ioù (& str.-enn-où) *duvet*.

**AZC'HORIñ** /az'ho:ri/ KL vb *reformer abcès* : deut va biz da azc'hori *mon doigt a reformé un abcès*.

**AZDIJUNI** /asti'zy:ni/ Lu (Sant-Seo NALBB n. 481/38 = azlein / <sup>h</sup>adlein & addijuni Ph & W) g.-où *collation du milieu de matinée*.

**AZDIMEZIñ** /azdi'me:zi/, /azdi'mei/ vb (*se*) *remarier* (& addimeziñ Ph...) : azdime't (E<RKB pp).

**AZDISKENN** /az'diskɛn/, /azdiʃcɛn/ vb *redescendre (dans le puits)* : azdiskenn er puñs (Luzel 19° / addiskenn Ph...)

**AZDIWANACHOU** /azdiwã'naʃu/, /azdiwã'naʃow/ 1.(-achou / DIWAN) *rejetons (de pousses...)*.

**AZDOUBL-** (*déverbal < AZ- / DOUBL & var. : redouble...*)

**AZDOUBLañ,-iñ** /az'dubla/, /azdublij/ (& var.) vb *redoubler*.

**AZDOZV+** /'astov\ʃ/ L (astof), /'asto/ T (azto' T<GK), /'adow/ (& addozw Ph /'ato/), addezv Go/W ennezh - kmg addod) g.-ioù *nichet (oeuf factice en bois, plâtre - pour faire pondre la poule)* : un "ato" 'vez laket dalc'hmad er memes plas (Pll) *ça se met toujours au même endroit, un "ato"*, mired eun astof en ti (Lu<JCM *garder une poire pour la soif*).

**AZDREZENN** /az'dre:zen/, & var. (astrezenn / ur vas-trezenn < BAZH) /as'tre:zɛn/ b.-où *crémaillon*.

**AZE\*** /'a:ze/, /aze/, a-w. /a:z\ʃ/ Ku & /a:s/ PhS, /ahe/ LK, /ae/ W & /ã:ze/ W, /ãsə/ Wi, & /'va:ze/ adv. là (ma /-se, surt. 2<sup>ème</sup> pers., br-kr & kan. Are : vase, vase, / avaze W / J. 16° unan bras vase – M.17° ase - gw. MA h-br-kmg-kng, iwg mag, gln magos & NL /-se h-br se - gln (so)sin D. ; ALBB n. 4 Ph /'a:ze/ & NALBB n. 16 Ph /'a:ze/ & /a:z/, /ahe/ & /'a:zɛn/ g' vogalenn - Ph c2000 /'ahe/ Pll-Are-Skr a-w. /ah\ʃ/ & /a:z\ʃ/ Karnoed-Ku & Plg<AT - Pll<PM /ah\ʃ/, /a:z\ʃ/ & /'ahe/, /'a:zə/ hervez an dro) : aze 'chomi ! *reste là ! (c'est là qui tu vas rester)*, n'eo ket as' 'ma da lec'h (Ph / Dp) n'eo ked ah' 'ma ho plas ! (formulenn diskontañ) *ta place n'est pas là ! (& vouvoisement local)*, aze ema ! (fig.) *c'est ça même !*, aze ema tout ! *voilà tout !*, aze 'ma skolaer Kareiz ! (Ph) *voilà le prof de Carhaix ! (moi)*, petra 'm'oc'h 'h ober ahe ? (Ph / YG "horpetramoc'hahe" ?) *vous faites quoi là (au fait) ?*, 'dapan ket mont aze ! (Ku) *j'arrive pas à aller là !*, passeet dre as' ! (Rtn Ku) *passée par là !*, aze mamp p\bet miz'r ! (bar park Pll) *on en a eu du mal là (au champ)*, ase 'gis-se° / aze\* 'giz-se (& ahe 'r c'his-se Ph) *là-même*, setu /a:s/ pelec'h 'm'omp bremañ (Pll) *voilà où nous en sommes*, setu aze evit petra on chomet paotr yaouank (kan. Ku *voilà la raison pour laquelle je suis resté célibataire*), setu aze pevar soudard (kan. Ku Soudarded ar Vouster) *voilà quatre soldats*, & aze 'mañ ze ! *à la bonne heure !* (T<YBP – trad. & ça y va ! / ça donne - la flotte, ça douille ! Kaouenneg T<DG), petra zo vase us d'ho penn ? (kan. Are-Ph ar plac'h iferniet *qu'y a-t-il là montant au-dessus de votre tête ?* & kan. W c1900 dre vazé : dre aze) & NF Aze (Teleg. 29 & Teleg.22 Azévêdo / aze evedo).

**A-ZEC'H** /a'zeh\ʃ/ W & /a'ze.f\ʃ/ K-T adv. *d'hier, & du passé* : traou a-zec'h ! (Kist.W<MN).

**A-ZEFOT** /a'zefɔd\ʃ/ adv. *à défaut (de)* : a-zefot gwelloc'h (Are<JM Skr p.111 / defot gwel Ph<PM).

**A-ZEGEMER** (M.17° a deguemmer mat *avenant, affable*) > DEGEMER...

**A-ZEGET** (W<MN / diget & get : gant - var. W / KLT) > A-ZIGANT...

**A-ZEGOÛ** /a'ze:gow/, /a'ze:gu/, /a'ze:gow/ adv. *par (séries de) dix, & décimal,-e /-aux*.

**A-ZEHAST** /a'zehast/, /azehaʃt/, & /a'zihast/ adv. *à la hâte, à la 'bourre'* (br-kr S.Barba 16° A dehast euel un mastin *Jeté à la hâte, comme un chien / dehast 'ta ! Ph grouille ! - HAST mesket / dic'hast-)*.

**A-ZEHOÛ+** /a'zehow/, /a'zehu/ (Eusa), /a'zeu/ TK, /a'ziu/ KL & /a'zju/ Big., /a'deo/ T ad. *à droite* : troiñ a ri a-zehou aze ! *tu tourneras à droite là*, ar re-se zo a-zehou mat ! /ziu'mat/ (Ph) *ceux-là sont bien à droite (politiquement)*.

**A-ZELAZH\*** /a'zelaz\ʃ/, /azelah\ʃ/ ad. *à l'improviste* (delazh & lazh / dilazou T<JG) : a-zelazh-kaer (& au *dépourvu*).

**AZEN+** (1) /'a:zɛn/, /azen/ g.-ed, ezen /'e:zen/, /'e:zɛn/ b.1 *âne(sse & azenn° b.1 – C. Afen & asenn, asenes b.1, M. 16° Try tra da vn Asenn Trois choses à un Âne, M.17° asen(n), kmg asen b. asyn g. / mont d'an as / az\* war gein ar jô - Ph<MA & NL Cad. Pll prat an az / an asen, an esen), & égleftin -Gadus aeglefinus- (Past. Pll 19° Pont-Ezen *Pont aux Ânes, B.1904 fent / maer hag e azen / adjen "son âne" & 'tre ezen ha kezek pursan' entre ânes et chevaux pur-sangs)* : kerc'h d'an azen ! (fig. Ph /*

donne du son à ton âne ! / du rhum à ton homme), henezh so un azen ! (maer Ku) *c'est un âne, lui !*, un azen zo ba Koad ar Zal (Pll<LL) *il y a un âne au Bois de la Salle*, setu 'n'a soñjet kemer un azen (Pll<PM) *il pensa alors utiliser un âne*, un azen ha diw pe deir gawr (Ph) *un âne et deux trois chèvres*, oc'h ober an azen (er skol - Lokmaria-Berrien) *faire l'âne (en classe)*, piw<sup>c</sup> an azen en deus graet ? (Ph) *c'est qui l'idiot qui a fait ça ?*, asen<sup>c</sup> korneg diwar ar ru / ke(h)id e gerniel ha gwinizh-du (rim. Ku<MA *âne bâte - nul en classe - méritant le bonnet d'âne etc.*), kemeret omp evid azened (Ph) *on nous prend pour des ânes*, an dud diwar ar maes, kemeret evid asened<sup>c</sup> (Pll<PM) *les gens de la campagne, pris pour des ânes*, n'eus ket pell e Landerne eo bet hon asened (Son ar vot 1927 SFIO Pll) *il y a peu nos "ânes" (d'élus de droite) ont siégé à Landerneau (siège du "syndicat")*, asenes<sup>c</sup> kozh ! (*insulte / vieille ânesse*), klask c'hoari an azen ganin *essayer de jouer à l'âne / jouer au con avec moi*, Pont an ezen (Brest hag all) *Pontanézen*, Park an Esen (Cad. Pll parc an ezen & liors an azen), Camazen (Plua Go & "Camajen" /ka'ma:ʒən/ *pas d'âne*), Penn Asen (Bihan NL Briad) & Toull-azen (Ku) / Park an As (Pll & mont d'an as / az\* war gein ar chô - Trebrian Ku<MA *monter en amazone*), Ty azen<sup>n</sup> (Plagad E<OF / azenerezh *asinerie & Asnière* NL).

**AZENEREZH<sup>+</sup>** /aze'nɛ:rəz\ɫ/, /azenərəz\ɫ/, /azenə'reh\ɫ/ g.-ioù *ânerie(s)* & b.-ioù *asinerie* (NL) : ober azenerezh *faire des âneries* (Ph & - aliesoc'h Pll - imbis<sup>s</sup>ilerezh, inosanterezh, lardi(g)ennerezh...)

**AZEN(N)<sup>+</sup>** (2) /'a:zən/, a-w. /'a:ʒən/ Ku, /azen/ b.-où (& str. as /a:z\ɫ/) *age (de charrue)*, *membrure (de bateau)*, *ridelle (de charrette - kmg asen & ais str./-en ribs - VBF P.Trepos p. 118 an azenn T & plueg / marc'h-karr support de fourragère avant - mesket g' an AZEN) : azenn an arar (T) l'age de charrue*, an ajenn war gorre ar boued bar c'harr (Ku) *l'age au-dessus de la charge dans la charrette*, azenn ar falc'h (VBF P.Trepos p. 77 Lanvôdez / plegenn, krommetenn) *support de faux (divers)*, azenn ar vag *la béquille de bateau*, ur voest potin en-dro d'an azenn *une boîte en fonte autour de l'age* (Pll<PM & ar penn-ajen pe ar vrec'h-karr *l'extrémité de l'age et le brancard*, arar - houarn war-c'horre ha di'dan an ajen / havr(eg) *fer au-dessus et en dessous de l'age de l'araire pour écobuage*), azenn ar falc'h (& *virole / envez*) & asenn(-vor b.-ed-mor) A.G. ar Berr *églesfin* (Gadus aeglefinus / lat. asellus).

**A-ZERC'H** > A-SERZH / DERC'H.

**A-ZEROÛ** /a'ze:row/, /a'ze:ru/, /a zeraw/ (W) ad. (br-kr / derou) *du début* (M. 16° / eneff en effou) Dre ma en deues rez, *scaffelez á dezrou (L'âme aux cieux) Jouissant librement dès le début de légèreté*, *dezrou son / derou dez (au) premier son - du cor / aube...*

**A-ZETRI** /a'zetri/ (br-kr a detry, M.16° Maguet net á detry, gant boet delicios *Nourris tout bonnement d'une nourriture délicieuse*, DJ 16° tud armet a detry *gens armés absolument*, ma ol subget a detry, Am.17° quea da glasq a detry *Va chercher avec zèle / detrimant*) adv. *avec zèle, & certes ! (adv. - sens vague) : duet omp d-oz guelet a detry nous sommes venus vous visiter à dessein* (br-kr : da vat, & a-fet-kaer, espres...)

**AZEUL-** (pennrann - kmg addol- / adorare lat. > *adore-* / *adule-* - syn.)

**AZEULDI** /a'zøldi/, /azøldi/ /-va g.-où *lieu de culte / temple* (diwar kmg addoldy / h-br idolti).

**AZEULER** /a'zø:lər/, /azøler/ g.-ion b.1 *adulateur,-trice* (& *adorateur,-trice - par ext.*)

**AZEULEREZH** /azø'lɛ:rəz\ɫ/, /azølərez\ɫ/, /azølə'reh\ɫ/ g.-ioù *adulation* (& *adoration / culte* : azeulerh el Lé eur - W - *le culte du Veau d'or*).

**AZEULIDIGEZH** /azøli'di:gəz\ɫ/, /azølədijeh\ɫ/ b.-ioù (*l'*) *adulation*.

**AZEULiñ** /a'zø:li/, /azølijn/ vb *aduler*, & *adorer* (C. Azeuliff, br-kr J. 16° Ny az azeul glan ! *Nous t'adorons vraiment*, S.Barba 16° Azeulet real eual doe, Quement az azeul az heulyo (Dan iffern yen) *Tous ceux qui t'adulent te suivront*, DJ 16° adoriff hac azeuliff – syn. & *nuance*, kmg addoli / adoriñ, lat. adorare) : azeulet evel doue (br-kr *adulé comme Dieu*), azeuliñ ar vis<sup>s</sup> *aduler le vice*.

**AZEULVA** /a'zølvə/, /azølvə/ g.-où *endroit consacré à un culte* (*dér. / azeuldi & gln nemeton...*)

**AZEULINET** (Wu - var. : a-zèu-(g)linet) > DAOULINET.

**AZEUREUJiñ** /azø'rø:ʒi/ L vb (*se*) *remarier* (*en seconde nocés* : azeureugi 1732<AD / adeurediñ).

**AZEVAN** (var. Are - kont.<JMS & Pll<PM / ober VAN & pas pikol MAN) > AZVAN.

**A-ZEVEZH** /a zøvɛh\ɫ/ W adv. *à la journée* : labourat a-zevezh (W<FL & W<Heneu).

**A-ZEVRI** /a'zevri/, /azəvri/ adv. *résolument, assurément & sérieusement* (br-kr a deffry, adevry /



devry & adevry mat, goelaff a devry / bri - h-br, kmg difrif, kng diffry & iwg / gln-klt brigo- > *brio* : A defryr bede Oryant DJ 16°, J. 16° Goelaff a devry, Pan eu a devry dilivret *Puisqu'il est libéré assurément*, M. 16° adefryr castyret *sérieusement châtié*, Am. 17° Ne m'eux à dêvry hem spy studiet, & gln briga - D'hou trugairicat a zevri W 19° & L 1900 a-zevri o prepari koan) : a-zevri me henn lar / ne garin namaedoc'h àr an douar (kan. W) *je vous le dis résolument, je n'aimerai que vous sur terre*, en em gannañ a-zevri (Emgann Kergidu 19° *se battre pour de bon*), komz a-zevri (Wu<Drean) *parler sérieusement*, & a-zevri-bew<sup>e</sup> *très activement*.

**AZEZ**<sup>+</sup> (ASEZ<sup>e</sup> / aze<sup>e</sup>) /'a:ze/, /'a:zez\\$/ L, /aze/ g.(-où) *position assise, pause assise* (br-kr asez, h-br ased, gln assed(a), sed- ie / sez & hez) : poent ober un asez<sup>e</sup> ! (Ph) *il est temps de se poser*, gras eo ober un azez (Lu<JCM *on apprécie de s'asseoir*), en hoc'h azez ! *assis,-e - que vous êtes !* (& en e azé W, war e aze' 'meñ Li<YR / L 1900 var e azes en e vele, war o azezoù *en position assise au lit & pl.*, & kevasez<sup>e</sup> / koazez, koajé - E : kit 'n ho koajé ! / Ph taolit ho poues<sup>e</sup> !)

**AZEZADENN**<sup>+</sup> /aze'a:dən/, /aze'za:dən/, /azeaden/ b.-où *halte assise* : ale, Fin, un aze<sup>e</sup>adenn ! (Pll / 'Fin Heno-Mao) *allez, Fine, asseyons-nous ! (au fest-noz, après une suite de gavottes)*.

**AZEZañ,-iñ,-o**<sup>+</sup> /'a:zeə/, /'a:zew/ Ph, /'a:ze:za/ L, /azeɛɲ/, & /a'zew/ Ku, /'a:zən/ E, /a:zɛɲ/ Wi vb *s'asseoir* (C. Afezaff, M. 17° asseza, h-br ased-, gln assedam & adsedo / kmg eistedd *to sit / sedd-*) : asez<sup>e</sup> 'ta ! *assieds-toi donc ! / assois-toi* (Ph /a:zef/ / Ku /a'ze:t/ "ajéet" ! & ajech ! Li<YR / 'ajet Wi<F3 & ajed àr hi rè.r Prl, azezal YG/KT), azez war 'r bank ! /'a:zev war <sup>er</sup> 'bãɲ<sup>k</sup>/ *assieds-toi sur le banc !* (Pll & /'azef'ta/ *assieds-toi donc*), kentañ tra 'naint graet 'oa aze'o war o revr (Ku) *la première chose qu'ils firent fut de poser un cul* (& Ph tól da boues ha lar da bris<sup>e</sup> !), a-wechoù 'azez an nen war e spered (Ph<MA *on est parfois particulièrement distrait*), setu an 'démocratie française' / azezet g' ur peizant kaezh (son YP *la voilà la démocratie vantée par Giscard exprimée ici par un simple paysan*).

**AZEZENN**<sup>+</sup> /a:zeən/ Ph, /a:ze:zen/, /azeen/ b.-où *siège, & (usu') banquette* (kmg eisyddyn *abode - B. 1908 azeenn id.*) : un azezenn (azéenn) pe ur bank mein (Pll<PM) *un siège ou bien un banc en pierre* : an daou zen a rae enor war an azezenn<sup>e</sup> adreñv (Ph) *le garçon et la fille d'honneur sur le siège arrière*.

**AZEZER** /a:ze:zer/, /a:zeər/, /azeer/ g.-ion *assesseur* (C. aseze(u)r - lat. assessor / "assesseur").

**AZEZOU** (B. 1912 an Azezoù *les Assises* / an Asizoù & sant Fransez a Asiz...)

**AZEZVA**<sup>-</sup> /a:zezva/, /azeðva/ g.-où (*lieu de*) *session* (h-br asedma, kng asedhva).

**AZFF** (C. Azff / azo<sup>o</sup>) > AZV\*

**AZFRITañ** (C.) > ASFRITañ.

**AZGALV** /'azgalv\\$/ /azgalv/ g.-où *rappel* (az- / GALV var. GALW & kmg).

**AZGALVen** /az'galvən/, /azgalver/, /azgalvɛɲ/ var. GALW<sup>e</sup> vb *rappeler* (q<sup>m</sup>).

**AZGAS**<sup>-</sup> /'azgaz\\$/ & (askas) /askaz\\$/ ad. *odieux,-se,-ment* (br-kr : yuzas - kmg-kr (go-)atcas : gwazhaf azgas a ganas mam / kas é *pire odieux être que mit mère au monde*, J. 16° Un menez bras, diblas, azgas *Un haut mont affreux, odieux*, E dou dorn azgas *Ses deux mains odieuses*, (me eu Yuzas) Goazhaf azgas a ganas mamm (*moi c'est Judas*) *l'homme le plus exécrationnel que mère ait enfanté*, (Mervel en croas) cas azgas eu *c'est cas extrême (que de mourir en croix)*, M. 16° Hac en visou azgas *Et dans d'odieux vices*, an queiz azgas caset *les malheureux odieux et haïs*, poaniou bras azgassaff *grandes peines des plus odieuses*, S.Barba 16° An Dyaoul bras diblas azgas a scrap *le grand démon odieux et avide*, Dann iffern divlas az gassaff : azgassaff *En enfer horrible et des plus odieux*, DJ 16° coezet e clevet azgas *victime d'une horrible maladie haïssable, & horrible,-ment*.

**AZGELL** /'azgɛl/, /azjɛl/, /asjɛl/ ad. (*appr'*) *brunâtre* (& yell / GELL bai, "noisette").

**AZGEOT(ENN)**<sup>+</sup> /az'gɛwtən/, /az'jɛwtən/, /azjɔtən/, /as'jɛwtən/ b.-où (& str.-enn-où) *herbe magique* (& aourc'heotenn > ariotenn FK / T<JG gourc'heotenn, gwir teotenn) : an azgeotenn ma kavfe he far / a dennfe un den marw eus an douar *si cette herbe avait son pareil, elle tirerait un mort de son cercueil (adage)*, & azgeot goude heiz (Kap Ki *regain après orge*).

**AZGINIVELEZH** /azgini've:ləz\\$/ /azjinivələh\\$/ b.-ioù *renaissance* (*surt. Renaissance 16° / ginivelezh naissance & adc'hanedigezh - sens propre*) : arz an Azginivelezh *l'art de la Renaissance*.

**AZGLAS** /'azglaz\\$/ /azglaz\\$/ ad. *bleuâtre, & verdâtre* (& arc'hlas < GLAS - h-br... & gln / gwer).

**AZGORiñ** /az'go:ri/, /azgoriɲ/, a-w. AZGWIRIÑ /az'gwi:ri/ L (penngef AZGOR- / GOR) vb *former*

abcès de nouveau (az- / GORiñ).

**AZGOULENN** /az'gu:lenn/, /azgulen/ vb *implorer, réclamer, revendiquer* (az- / GOULENN, & adc'houl(enn) / Ph adgoull *redemander*).

**AZGOUNIT\*** /az'gu:nid't/, /azgunid't/ (pennges AZGOUNEZ-) vb *regagner* (& Ph T adc'ho(u)nid°).

**AZGWEL** /'azgwel/, /'azgwel/, /azgwel/ g.-où *révision, revue (de détail - B. 1913 an asgwel la revue - du 14 juillet)* : ober un azgwel (& un adwel / ad-gwel- Ku...)

**AZGWELET\*** /az'gwe:léd't/, /az'gwe:léd't/, /azgweléd't/ vb *revoir (vb)* : n'he azgweli ket (kont. Luzel 19° *tu ne la reverras pas* & 'lec'h ma azgwelfet / adwelet - Ph & T).

**AZGWENN** /'azgwen/, /'azgwen/, /azgwen/ ad. *blanchâtre* (& arwenn / damwenn, peuzwenn / gwenn).

**AZGWIRIÑ** (var. - L) > AZGORiñ.

**AZ<sup>H</sup> / AZ<sup>°</sup>** (stumm 'Z war-lerc'h ar rannig A : az / be > az pe / (az) fe / 'he - Ku... - Past. Pll 19° dont d'a quervel (va mignon) *venir t'appeler (mon ami)*, me as rento buan *je te rendrai vite*, B. 1912 eur skuer d'ha konsorted *un exemple pour tes confrères* - gw. ALBB n. 42 da'z preude(u)r à tes frères > /di 'prø:dər/ Are-Ph & /da 'prø:dər/, /di 'frø:dər/ KT (lec'h all > d'ho preudeur - c'hwil) & /das/ LT, /des/ Go-Tu & /da v\ W, & da'z tad /di ta:t/ Ph, /das/ L, /dæs/ T, beteg 'vi aet d'e<sup>z</sup> ti /de'ti/ (Berrien Are) *jusqu'à ce que tu sois allé chez toi*, laret d'ez moereb (Pll<YP *dit à ta tante* & /di fwerb\p/ Ku<SB), 'benn un daou pe un tri bloaz me 'teuy c'hoazh d'az kwelet /di.'kwe:lét/ (Pll) *d'ici un couple d'années ou trois, moi je viendrai te voir*; me 'ouie 'walc'h 'ta miliner, me zo deut t'da<sup>z</sup> klask t'da gompae /døta'klask'tagõmpè:r/ (kan. "Aet an aotrou da Baris" Ph<Goadeq *je le savais bien, meunier, étant venu te chercher comme parrain !*)

**AZI<sup>A</sup> (an)** /'a:zi/, /azi/ var.-ia (Asia) *Asie* (br-kr Asy) : roueed an Azi (FV *les rois d'Asie*).

**A-ZIABARZH<sup>+</sup>** /azia'barz\z/, /azi<sup>o</sup>'barz\z/, /aziabarzh\z/ ad. (*à l'intérieur; interne, intrinsèque(ment)* / (di)abarzh & 'barzh - M.17° *adiabars < parz h-br*) : ar pezh a zo a-ziabarzh *ce qui est interne, brezelioù a-ziabarzh guerres civiles*, un dra a-ziabarzh enomp *intrinsèquement en nous*.

**A-ZIABELL<sup>+</sup>** /azia'bél/ L, /azi<sup>o</sup>'bél/ Ph, /aziabel/ ad. (*au lointain, & à distance* (br-kr S.Barba 16° (Rac me) a diabell ouz sello (*Car moi*) *je vous épierai de loin*, J. 16° A diabell pa emem sellaf *quand je considère de loin*, M.17° a diabell / a-bell *au loin < PELL* ; B. 1908 Eginane / ti - a weler a ziabell) : un ti a weler a-ziabell *une maison qu'on aperçoit au / du lointain / à l'horizon*, an dimezioù a-ziabell *les mariages exogènes*, toullañ dehi a-ziabell /a zi'bél/ (kont. Yann, Are & "kemer ar jeu deus pell" - gant ar plac'h *s'y prendre de façon sophistiquée pour séduire la fille*).

**A-ZIADREÑV<sup>+</sup>** /azia'drēv\ L T-Go, /azi<sup>o</sup>'drēw\ Ph, /aziadrē\ (& var. W) ad. (*de derrière* : donet a raio a-ziadreñv *il viendra de derrière* (& W a-ziadreñv / dre dreñv).

**A-ZIAGENT** /azia'gen\, /azi<sup>o</sup>'gen\, /aziagent\ ad. *d'avance, auparavant* (a-gent, kent & kentaou) : evel a-ziagent (*comme auparavant / diagent, diagento & evelkent !*)

**AZIAN** /'azjān/, & /a'ziān/, /azjān/ ad. & g.-ed b.1 *asiatique*.

**A-ZIAR<sup>+</sup>** /aziar/ araog. *de (sur; & a-ziarnon... a-ziarnehi... / a-ziwar & àr - W)* : tud a-ziar ar maezoù *ruraux, & issu (de...)* : a-ziar hennezh (marc'h - Wi<FL *issu de celui-là - de cheval*).

**A-ZIARAOK<sup>+</sup>** /azi<sup>o</sup>'ro:g\k/ Ph & T, /azia'rawg\k/ L, /azi<sup>o</sup>ro:g\k/ ad. (*par*) *devant, & précédemment* (C. a diaraoc) : bet a-ziaraog *ayant précédemment existé*.

**A-ZIARBENN** /aziar'ben\ adv. *au devant (à la rencontre de... / arbenn, DIARBENN & en o arbenn, war e arbenn)* : a-ziarbenn dit à *ta rencontre*.

**A-ZIAR-BENN<sup>+</sup>** /aziarben\ W (& a-ziarbenn / Ph a-ziwar-benn & a-ziwar e benn) araog. *au sujet de, & en raison (de)* : a-ziar-benn e gi à *propos de son chien*, a-ziar e benn à *son sujet*.

**A-ZIARDREÑV** /aziar'drē\ W adv. *de derrière* : daet getoñ a-ziadreñv (W<LH).

**A-ZIAR-DRO<sup>+</sup>** /aziardro\ W (& a-ziwar-dro / diwar-dro an ti, ar gêr & ub) ad. *environnant,-e* : an dud a-ziar-dro *les gens des environs*.

**A-ZIAR-LAEZ** /aziarle\ (& var. W a-ziar-lué) /aziarlue\ adv. *de là-haut* (& war-laez, diwar-laez) : spered Santel, a-ziar-laez *Esprit saint tout là-haut*.

**A-ZIAR-VAEZ\*** /aziarvè:z\ adv. *de campagne & rural* : ar spered a-ziar-vaes<sup>e</sup> *l'esprit campagnard*.

**A-ZIAR-ZAN** /a ziar'zã:n/ W ad. *de choix (du fond & de fond - W<Heneu-GB).*

**A-ZIAVAEZ<sup>+</sup>** /aziə've:z\\$/ Ph > /zi'vè:z\\$/, /azia'veaz\\$/, /aziavèz\\$/, /aziãjvaez\\$/ Groe Wi adv. (*de l'*) *extérieur,-ement / du large (M.17° adiauez & (di)avaez < MAES<sup>e</sup>) : an traou a-ziavaez les choses extérieures, avel a-ziavaes / a-vaes<sup>e</sup> vent du large, a-ziavaez-bro de pays extérieur, & exotique.*

**A-ZIBIL(H)** /a'zi:bil/ TK & /a'zibi\\$/ adv *suspendu,-e (Ti<MxM / FV a-zivilh & B. - Taldir 1913 suspendu = a-zistribil L 1900 / end-istribil Ph > 'en distribil').*

**A-ZIBOA** /azibwa/ K-Wi (Lgd) araog. (var. *loc'*) *depuis (diboa : di, p'oa / pa oe, dibaoe / aba, abaoe) : a-ziboa ar brezel (Dp & KW) depuis la guerre.*

**A-ZIBRAD** /a'zibrad\\$/, /azibrad\\$/ adv. *en décollant (de terre / levant etc.)*

**A-ZICHAPA** (W<Drean & à e zichapa, he dichapa / gwerenn... à l'envers).

**A-ZIEILPENN** /azi'ejlpèn/, /aziελpen/ adv. *à la renverse (a-, di-/ eil-penn) : deut ar c'had a-zieilpenn le lièvre atterrit à la renverse.*

**A-ZIFAEZH** /azifèh\\$/ W, /a'zifèz\\$/ adv. *tout à fait (& a-zifec'h / a-zifèh W<Ern.) : a-zifaezh-kaer.*

**A-ZIFELIK** /azifelig\\$/ adv. *de façon différenciée & a-zifelik-kaer (Wi<FL / difer & bih.-ig).*

**A-ZIFORC'H** /a'zifòrh\\$/, /azifòrh\\$/ adv. *de façon divergente, particulière,-ment (& di- / FORC'H).*

**A-ZIFRAP** /a'zifrab\\$/, /azifrab\\$/ adv. *d'un tiraillement (br-kr a difrap < di-/FRAP - S.Barba 16° De ren (heb goap) a difrap dan abim pour le précipiter (sérieusement) d'un coup brusque en l'abîme).*

**A-ZIGANT<sup>+</sup>** /a'zigãnt\\$, a-w. > /ziga\\$/ Ph-K, var. /azijed\\$/, /zigə\\$/ Ku... araog. (a-ziganin, -zigenin... a-zigantañ, -zigoñ... / gant, ged) *d'avec, (en provenance) de : pa 'm'a prenet kaoch-her 'ziga Kras puisque j'avais acheté de la fiente de poulet à Cras (engrais - Pll<YP & Dp 'ziga' he mamm, he zud venant de sa mère, de ses parents), deut da c'houll 'ziganin (hag-eñv 'oa braw an overn Pll) elle vint me demander (si la messe était bien), da lemel a-ziganin ma dous, ma c'harantez (kan. Pll me ravir ma fiancée, mon amour), heñ a c'houllas 'ziganin /sigəñi/ da belec'h 'h es ? (Pll & Skr / W a-zegenein) il me demanda "où tu vas" ?, ar juj 'c'houll 'zigantoñ (Ph) le juge lui demandait, kemer traou 'zigantoñ mes votiñ 'enep t'dahoñ ! (markis Kerouartz - Karno'd Ku 1930 / vot ar re vèò - B. Taldir) acceptez ses coups à boire mais votez contre lui !, goullet 'naint (a-)ziganti (Pll) ils lui demandèrent, ul lizher 'm eus bet 'ziganti /be si'gati/ (Ph alies j'ai reçu une lettre venant d'elle), da c'houll 'ziga'ti pe sort micher a rafe (kont. Pll) lui demander quel métier il ferait, pa oa goullet 'ziganin dougen fleur (Pll) puisqu'on m'avait demandé de porter (une gerbe), eüruzamant 'm'a goullet 'ziganac'h (Plg) heureusement que je vous ai sollicité, goullet 'ziganto ! (Pll) demandez-leur (de vous en donner / un renseignement ou l'heure etc. goullit ganto !), aet kuit a-ziget he den (W ayant quitté son mari).*

**A-ZIGAREZ<sup>+</sup>** /azi'ga:re/, /azi'ga:rez\\$/, /azijare/ araog. *prétextant (que... / war-zigarez & e digarez pourmen & e-skeud - Ph & T...): a-zigarez ma 'z int pinvidig au prétexte qu'ils sont riches.*

**A-ZIJA** /azi'za/, /azeza/ adv. *déjà (& dija,-ik\* ALBB Ki) : a-zija e komañsent ils commençaient déjà.*

**AZIL** /a:zil/, /azil/ g.-où *asile (br-kr asil, & popul' : kas d'an azil / en "asile" - Abeozen / skol vihan).*

**A-ZILERC'H<sup>+</sup>** /a'zi:lerh\\$/, /azilerh\\$/ adv. & araog. (*de*) *restant (après / complémentaire), à la suite (de... - C., M. 16° Nac à dilerc'h heman Ni à la suite de lui & M.17° adilerch / dilerc'h, h-br lerg & gl'n lergo- NL-NR suite, trace) : traou chomet a-zilerc'h restes divers, pilhoù a-zilerc'h ar gemenez chifrons laissés par la couturière.*

**A-ZILLO** /a'zilo/ adv. *promptement (a- / DILLO - L : buan, timat).*

**AZIMUT** /azimydt/ g.-où *azimut (as-samt السمّات : an hent / neñv).*

**A-ZINAOU** /a'zi:now/, /azinaw/ adv. *en pente, & à torrents (br-kr a dinou dazlou yen - a- / NAOU, var. < C. Tnou knech : traou T/KL traoñ NF Traon, NF/NL Kerdraon Pll & Kergrec'h).*

**A-ZINDAN<sup>+</sup>** /azin'dã:n/, /azi'dã:n/, a-w. /azi'jã:n/ Li adv. & araog. (*de*) *dessous, & sous-jacent(e) (M.17° tenna a didan an douar / a-zindanon... a-zindanni... / dindan, a-zan W - B. 1909 leueou a-zidan o mamm veaux retirés de sous la mère) : deut a-zindan an daol sorti de sous la table, ha Yann ha tapañ al liñser a-zindan e wreg il saisit le drap sur lequel dormait sa femme (kont. Pll<GC / Ku tennañ al liñsen deus didan revr ho kwreg), a-zindan divin / zivin dans l'incertitude : n'edo ket a-zindan zivin (Emgann Kergidu 19°) pas d'hésitation, a-zindan guzh dans la clandestinité : pe kemered an tec'h pe mont a-zindan guzh (Emgann Kergidu soit prendre la fuite soit entrer en clandestinité, & a-zindan*

tenn sous les balles E. Kergidu), a-zindan an noz (Y.Gow / *sortant du couvert de la nuit*).

**A-ZIOC'H**<sup>+</sup> /a'zioc'h/ & /a'ziuh/x/ adv. & araog au dessus (de – M.17° azioc'h : a-zioc'hton... a-zioc'hti, & a-ziouzhin... a-ziouti, gw. oc'h) : a-zioc'h e gezeg (KL), mor a-zindan ha mor a-zioc'h (L / *Tunnel sous la Manche : mer en-dessous et mer au-dessus - de nous* & a-ziouc'h ar mor W), a-zioc'hto (F.Kervella *au-dessus d'eux*).

**A-ZIOUZH** /a'ziuz/s/ (a-zoc'h W /a'zoh/x/) araog. de (contre & a-ziouzhin... a-ziouti... / a-zioc'h-) : dour o teverañ a-ziouto de l'eau en dégoutant.

**A-ZIRAK**<sup>+</sup> /azi'ra:g\k/, /zi'ra:g\k/ Ph & K, /azirag\k/, & /zireg\k/ Ku, adv. & araog. (de) devant & (par) devers (S1 a-ziragzon... a-ziraksi... S3 b. / (di)rak < di- / RAK – br-kr a dirac... an barner *fuyant le magistrat*) : tec'h pell a-zirak ma daoulagad ! (Pll) *fuije loin de mes yeux !*, a-zirag ar maer *par devers le maire* & a-zirag ar hobar (Li<YR *s'éloignant de la goélette*).

**A-ZIREZON**<sup>\*o</sup> /a zirezõn/, /a zi'rɛ:zõn/ & /a zi'rɛ:zun/ ad *irrationnel,-le,-ment, & indiscipliné,-e* : gober un dra a-zirezon (an Ignel Wi<PYK).

**A-ZISHERIT** (a- / dis- & herit) > DISHERIT.

**A-ZISGLAO** (M.17° a disglao à couvert de la pluie) > DISGLAW<sup>c</sup>

**A-ZISKAN** /a'ziskån/, /aziskån/ adv. en écho (& comme refrain).

**A-ZISPAK** /a'zispag\k/, /azispag\k/ adv. à découvert (tout débalé).

**A-ZISPILH** (M.17° a dispill) > ES-ISPILH / EN-ISPILH / A-ISPILH.

**A-ZISTRIBILH** (M.17° a distribill suspendu, L 1900, Ph end-istribilh > bretonnisme "en distribil") > A-ISTRIBILH / ES-ISTRIBILH > END-ISTRIBIL'...

**A-ZIUS** /a'ziy\z/s/ adv. *prioritairement* (Saded / dius & NF Diuset, Diuzet, M. 16° Ha pep meuledy a duys *Et chaque louange de qualité...*)

**A-ZIVALABL** (W / valab') > A-ZIVALAV\*

**A-ZIVALAV**\* /a zivalav/ W / /a zi'va:lo/, /a 'zivala/ (E) adv *de manière moche* : mont a-zivalav & (mont) a-zivalaw-kaer (an Ignel Wi<PYK / jao partir "en sucette").

**A-ZIVILH** /a'zi:vi\l/, /azivi\l/ ad. (en) *pendillant / pendouillant* (& a-zibil / a-zribilh).

**A-ZIVIZ** (& br-kr - S.Barba 16° (tour) Coant ha iolis a deuis souffisant (tour) *élégante et jolie, répondant en soddissance au devis...*)

**A-ZIVOUT**\* /azivud\l/, /a'zi:vud\l/ & /azivot/ W araog. à propos (de), & concernant, au chapitre de, relatif,-ve(ment) à... – S1 àr man divout... àr / war he divout / di- & vb bout / devout) : a-zivout petra à propos de quoi ?, a-zivout danvez ar c'horf (W) *concernant la matière corporelle*.

**A-ZIVREC'H** /azi'vrɛh\l/ W adv. (effectué etc.) *des (deux) bras* (Kist.W<MN).

**A-ZIWAR**<sup>+</sup> /a'ziwar/, /a'zivar/ (gw. ALBB n.596 war-) & a-ziar (W) araog. (a-ziwarnon... a-ziwarni...) *de (sur), & suite (à...)* : kouezhet a-ziwar he bis'iklet (ha kignet he fenn) *tombée de bicyclette (et éraflée la tête)*, an dra-se zo ur bern a-ziwar ur pae bihan (Ph) *c'est beaucoup à retirer sur un petit salaire*, tennañ anehe 'ziwar ma zi (Skr) *m'en débarrasser (du toit)*, ur mor a dud 'ziwar ar maez (Pll<PM) *une foule venant de la campagne*, serriñ ar verc'h 'ziwar barlenn he mamm (kan. Ku / gwerz Fontanella) *s'emparer de la fille des genoux de sa mère*, a-ziwar neu'n (& diwar neuzen Ph *dès lors*), a-ziwar ruilh (FV *en roulant*).

**A-ZIWAR-BENN**<sup>+</sup> /aziwar'bɛn/, /azivar\ (W a-ziar-benn / diwar-benn & e benn) araog. *au sujet de* : 'ziwar-benn piw ? (Pll alies) *concernant qui ?*, ne 'm eus ket bet klevet mann ebed a-ziwar e benn (Ph) *je n'ai rien entendu dire à son sujet (jamais)*.

**A-ZIWAR-C'HORRE**<sup>+</sup> /aziwar'horɔ/, /azivar'hore/ & /ziwar'hure/ adv. (très) *superficiellement* (& diwar-c'horre - br-kr S.Barba 16° Quein ha tor(r) has igoar gorre *Dos et panse et sur l'épiderme...*) : chom a-ziwar-c'horre *rester superficiel(lement)*.

**A-ZIWAR-DRO**<sup>+</sup> /aziwar'dro:/, /azivar\ (a-ziar-dro W / & diwar-dro) ad. *environnant* : ar parreziou a-ziwar-dro (Ph & deus an dro - vras...) *les communes environnantes*.

**A-ZIWAR-LAEZ** /aziwar'lɛ:/, /azivar'læ/, /a zivar'læz\l/ L (& a-ziar-laez /-lue W) adv. *de là-haut*.

**A-ZIWAR-LERC'H**<sup>+</sup> /aziwar'lerh\l/, /azivar'lerh\l/ adv. & araog. *en héritage (de), héréditairement, & comme séquelle (de)* : a-ziwar-lerc'h e dud (Ph T & a-ziwar o lerc'h) *à la suite de ses parents*, mamm ebed a-ziwar-lerc'h (Ph) *aucune mère par la suite, dont a-ziwar-lerc'h ub succéder à q<sup>m</sup>*.

**AZKIL** (br-kr azquil - rakger az- & as-/ KIL - kilbenn & choug-e-gil) > ASKIL...

**AZLAVARet\*** /azla'va:réd\ /, /az'la:réd\ / vb *réaffirmer* (L & adlavared° > ADLAR- (Ph & T)).

**AZLEIN** /'azlein/ L b.-où *collation du matin* (NALBB n. 481 Gwinevez-Lokrist : azlein da zeg eur / 'havelein' Pondivi = a'verenn W<Heneu<GB & 'hadlein Go > "hallein" & bretonnisme).

**AZLIVañ,-iñ** /az'li:va\ /, /az'liwã\ / vb *reteindre* (& adliwañ°).

**AZNAT** (br-kr C. & haznat) > ANAT.

**AZNAVout** (br-kr C. Aznauout & aznauezet) > ANAVout.

**AZNOAZ-** (Am.17°- Z pe N -?- da lenn) > ANNOAZH.

**A-ZOARE**<sup>+</sup> /a'zwa:rə\ /, /a'zoare\ /, /azwere\ /, & /zwæ:r\ / Ph ad. *valable(ment)* – diwar a- / DOARE) : me zo ur gwas, un den a-zoare (Ph *je suis un costaud, un gars valable* & plac'h 'zaore, tud 'zoare, 'zoare 'maint & 'zoare 'walc'h ! - ad. > 'zoareüsoc'h - L.Ropars), koulskoude eo un den a-zoare ! (Ph *pourtant c'est quelqu'un de valable, hennezh a oar labourad a-zoare* (Pl) *il sait travailler proprement, a-zoare-vad* (L & syn. Ph a-dres<sup>s</sup> / dres, a-fes<sup>s</sup>on, a-vod).

**A-ZOAREÛS-** /zware'ysöh\ / ad. (derez uheloc'h *comp.* - *davantage*) *plus (valable,-ment)* - LR).

**A-ZOC'H**<sup>+</sup> /a'zoh\ /, a-w. /zo\ / Groe Wi araog. (*provenant*) *de* (a-zoc'hin... a-zoc'hti... / a-ziouzh) : pellaad a-zoc'hte *s'en éloigner*; a-zoc'h ar vourc'h (*venant*) *du bourg*, a-zoc'h taol *se levant de table...*, a-zoc'h pa... (& 'zo' pa *depuis que...* - Groe Wi).

**AZOGOUT** /azogud\ / adv. (Groe Wi / aes eo goûd & Ku kaer goût...) *sans doute*.

**AZON**<sup>-</sup> /a:zõn\ /, /azõn\ / g.-où (h-br adon LF) *signe (du zodiaque)* – diwar Adonai hebr. & kmg-kr addon *special attribute*) : a azon da azon.

**A-ZORN**<sup>+</sup> /a'zorn\ / & (var. / dourn : dorn) /a'zurn\ / L ad. *manuel,-le(ment)*, & *à poignée* : ur falz a-zorn *une faucille à poignée*, graet toud a-zorn *tout fait main*.

**AZORN** (K & /<sup>h</sup>azõrn\ /) > ARZORN.

**A-ZORNAD** /a'zõrnad\ /, /a zõrnad\ / Wi, /a 'zurnad\ / adv. *à poignée / à la main* : eostiñ a-zornad (W<LH *moissonner à la main* & hadein Wi<PYK).

**A-ZORNADOÛ**<sup>+</sup> /azõr'na:dow\ /, /azõr'na:du\ /, /azõrnadow\ / adv. *à coups de poings (& de force) / (parf.) à poignées* (B. 1910 tud lakeet e-barzh a-zornadou *entrés à coups de poings* & a-grabanadou) : plouz a-zornadou *paille par poignées*.

**AZOT** /azod\ / g.-où *azote* : lakat azot.

**AZOU** (NF & L'Azou / Abaziou L, NL Savazou Kervod Go *Kerfot* : sav / Azou NP - br-kr ent hasou) > AZ- / AZAOUEZ<sup>H</sup>

**A-ZOUAR**<sup>+</sup> /a'zuar\ /, /a'zuwər\ /, /a'zwa:r\ / (& 'douar Tu<HL – C. azouar) adv. *à terre (près de la côte)* : rouejoù re a-zouar (L) *filets trop près de la côte*, pesketa a-zouar (T) *pêcher à la côte*, paseal a-zouar d'eur garreg (Li<YR *passer tout près d'un récif* / bout de zoar W<LH).

**A-ZOUG**<sup>+</sup> /a'zu:g\ /, & /azug\ / adv. & araog. (*appr'*) *franco*, & *porté (par)*, *portatif,-ve,-ment*, & (*loc'*) *durant* (br-kr adoc cam *au pas*, M.17° *aller bellement* adoc e gam, voar e gorregues) : 'm eus aon e yelo an tu dehoù a-zoug e-barzh (Big. Ki) *j'ai l'impression que la droite va passer comme une lettre à la poste*, a-zoug e gamm (Y.Fl. - B.) *d'un bon pas* & a-zoug kamm (M.17° a doc e gam *bellement*), a-zoug an dez (W *tout le jour* / e-doug & 'toug /tog\ / an de' - Douarn., Kap Ki *tout le jour*), a-zoug ar wech (K *tout le temps*).

**A-ZOUS<sup>S</sup>ENNOÛ**<sup>+</sup> /azu'senu\ /, /azusenow\ / adv. *par douzaines (oeufs etc.)* : uioù a-zoussennoù (kan.) *des oeufs par douzaines*.

**AZR** (C. azr an quoaat & arz coat *couleuvre* / azr guyber & aezr) > (N)AER...

**AZRANN**<sup>-</sup> /'azrãn\ /, /azran\ / b.-où *subdivision (dér. - az- / RANN & adrann / kmg)*.

**AZRANNañ,-iñ** /az'rãnə\ /, /azranij\ / vb (*se*) *subdiviser*.

**A-ZRAST** /a'zrast\ /, /azraft\ / adv. *en ravageant* (br-kr S.Barba 16° a drast hastaff *se hâter confusément*).

**A-ZREBI(N)** /azrebi\ / & /adrebin\ /, /a drebij\ / Wi araog. *à partir de* (& br-kr) : a-zrebin deg° (Wu & a-zrebin 40 vle), a-zrebi Penboc'h (Wu), a-zrebi Bourdel (Baod), a-zrebi m'eo daët *dès qu'il est venu*.

**AZREIÑ** /az'reĩ\ / (penngef AZRO- / RO- & adreiñ) vb *redonner*.

**AZREK** /'azrɛg\k/ g. *componction* (br-kr calcs azrec, DJ 16° hep (nep) azrec sans (*aucun*) regret – *litote* & M. 16° Ha compret aredec, hep bout dyec ez cas *Et de concevoir, sans tarder, contrition de ta faute*, aezrec 17° / M. 17° azrec *tristesse*, kmg attrec, iwg aithri /a rh'i:/ *penance*) g. *contrition*.

**AZREKAat** /azrɛ'ka:d\k/, /azrekad\k/ vb 2 *rendre ou devenir contrit, -e* (br-kr adrecaat, & azredec).

**AZREKTED** /az'rektɛd\k/, /azrekted\k/ b. (*la*) *contrition* (br-kr J.16° Hep quempret azectet, me dest sans me repentir / sans componction, j'en atteste).

**A-ZRE-'MAÑ** /azremã/, /azremøn/ W adv. *de par ici*.

**A-ZRESKIL** (a-w. - var. W) > A-DREUS-KIL.

**A-ZRIBILH** /a'zri:bi\k/, /azrɛbi\k/, a-w. /azrivi\k/ ad. *appendu, -e* (*suspendu, -e*) : a-zribilh er bre(c'h)ioù (*suspendu aux brancards* & a-zibilh outo Y.Gow / ispillh), a dribilh-kaer (emaint – Wi<FL).

**AZRO(U)ANT** (br-kr - M. 16°...) > AEROUANT...

**AZRODELLEK\*** /azro'dɛlɛg\k/, /azrodelɛg\k/ ad. *bouclé* (*fort ou à nouveau*).

**AZROUS** /'azruz\k/, /azruz\k/ ad. *roussâtre* (az- / ROUS...)

**A-ZRUILH** /a'zry\k/ ad. *en masse, & profus, -é, -ment, & a-zruilh-drast* (druilh-drast - br-kr adv. & T *en tout hâte / à tombereau ouvert etc.*)

**A-ZRUILHAD(OÛ)** /a'zry\kəd\k/, /azry\kad\k/, var. /azry'ka:du/, /azry\kadow/ adv. *en masses* (*de... - P.Proux 19° ognon, kignen, a-zruilhadou o(i)gnons, aulx, en fprtes quantités*).

**AZTEK** /astɛg\k/ ad. & g.-ed *aztèque*.

**A-ZU-HONT** /azyhõn\k/ adv. *de là-bas* (*chez eux* – ALBB n. 5).

**A-ZU-MAÑ<sup>+</sup>** /azymã/, /a'zymɔ/, /azymøn/ W adv. *d'ici* (*chez moi, chez nous*) : pell a-zu-mañ *loin de chez moi*, ar marchosi a-zu-mañ *l'écurie de chez nous*.

**A-ZU-SE** /azyse/, /a'zysɔ/ K, /azyze/ adv. *de là* (*chez toi, chez vous*).

**AZV<sup>+</sup>** /'azw/, a-w. **AZO** /'a:zo/, /aw/ Ph (AZW<sup>o</sup>), K-Wi /ãw/, /ã.n/ Prl & /õ:/ ad. *mûr(e)* – C. Azff, ao & hao M.17° *mûr*; h-br admet, kmg a(e)ddfed, kng athved, iwg aibi(dh) /ab'i:/ *ripe, mature* – ALBB n. 112, NALBB n. 182/183 Ph /ao/ & *syn.* E /dæ:r/, /'dæ:ro/ Ku / var. W aneù(et) & dare(o) > *à point* / (per) melen Ph - B. 1910 ao) : per azv\* *poires mûres*, be' so (per) med n'int ket a'w ! (Plg<RM marc'hadourez frouezh kêr Gareiz) *il y en a (poires), mais pas mûres*, ar re-mañ zo a'w (Ph / per & melen int) *celles-ci sont mûres*, hem' (melen) zo a'o ! *ce bien jaune est mûr !*, c'hwi 'welo pere zo a'o ! *vous verrez vous-mêmes lesquels sont mûrs*, n'int ket ken ha ken a'w *pas tous aussi mûrs* (Plg) & ma kemeran 'nê d'ar lun 'benn ar sadorn 'vênt re a'o *si je les prends (fruits en gros) le lundi, ils sont trop mûrs le samedi*, vioù a'o (Pll) *oeufs un peu vieux*, ar segal a veze azw<sup>o</sup> founnus (Ph) *le seigle est vite mûr*, n'eo ket azw a-walc'h an heiz (Pll) *l'orge n'est pas assez mûre* / a'w eo ar c'herc'h, ar gwinizh hag an heiz (Pll) *avoine, froment, orge sont mûrs*, 'benn neuzen e veze tammou kerc'h ha segal ao war 'n uhel (Pll<PM) *pour lors il y avait un peu d'avoine et de seigle mûrs sur les hauteurs*, park Per pe Anna zo a'w (Pll - emeze) *tel champ est mûr (disaient-ils)*, mil azw eo /mil'aw e/ (an ed pelloc'h Ph *le blé est très très mûr à présent* & azo\* - FK & R. Delaporte / peurunvan diaes "barbar" : "azv" !)

**AZVAat\*** /a'wa:d\k/ & /a'va:d\k/, **AZVEET** a.g.vb /a've:d/ Plz<GG vb2 *mûrir* (*davantage*) : pa vint a(z)veet *quand ils seront mûris davantage*.

**AZVABET** (Am.17° coz azuabet brein & aduabet : *adopté ? bâtard* / avoultr !)

**AZVAN<sup>+</sup>** /'azvã/, a-w. (azevan) /azɔvã/ Are, Dp, Pll (& "asvan" /'asvã/), /'ɛzvã/ Ph & /'a:vã/ Ki g. (*faire*) *semblant* (*à répétition* / ober VAN - kemm.1 diwar (pas pikol) MAN - ne rae ! - Gourin Ku - Ki<IK an ezvan da ober / ober van, ober miober mod & ober seblant) : eñv a rae azvan ! *il faisait semblant*, ober an azvan da bourmen (Ph) *faire semblant de se promener* & me 'rae an azvan da bourmen ma bugale /'azvã/ (Dp) *je faisais (la) mine de promener mes gosses*, o'r 'n asvan dont war e lerc'h (Pll<PM) *faire semblant de le suivre* & ober 'n azevan da bedi - kont. Are<JMS *faire semblant de prier* / ezven W, & NF Esvan < Teleg. 29).

**AZVANADENN** /azvã'na:dɔn/, /azvãnadɛn/, /azvãndɔn/ b.-où *simulacre* : emaint o klask c'hoari an azvan'denn ganin (Y.Gow "asavandenn" *il essayent de me faire avaler un simulacre* (& un fake / Y.Floc'h an asavandenn a oa c'hoariet dezan) *la mise en scène qu'on lui avait concocté*).

**AZVDER** (AZWDER) /'azoder/, /'awdər/ g.-ioù *maturité* (B. 1907 / foenn - e haoder *sa venue à maturité - du foin*) : azwder° ar foenn *la maturité du foin*.

**AZVELEN** /az've:lən/, /azvələn/ ad. *jaunâtre* (& arvelen / marvelen Pll *jaune pisseux...*)

**AZVENT**<sup>+</sup> /'azvɛn\ɔ/, /avɛn\ɔ/, /'a:vɛn\ɔ/, /aʁɛn\ɔ/, /azəʁɛn\ɔ/ W & alies en *Avent* /əna:vɛn\ɔ/ W g. (*l'Avent*, & (*loc'*) *décembre* (Wu - br-kr azvent, aduent, kmg adfent - B. 1909 / gwez frouez - pa zeui an asvent, da viz kerzu *quand viendra l'Avent, en décembre*, ALBB n. 469bis Wu miz an Azvent *décembre* / miz Kerdu & Kerzu) : pa vez arneñv e miz an Azvent ne vo ket ken kriz ar gouiañv (Wu<Drean *quand il y a de l'orage en décembre l'hiver est tempéré* & bout erc'h en *avent* a daol ar gouiañv àr e zent / pa ve' gurun ba mis Du 'koll ar gouiañv e vertu' Ku<MA *orage de novembre fait avorter l'hiver*), dour Azvent, gwellañ dour war ar prajeier (T<DG *pluie de l'Avent est la meilleure pour le prés*), An Asfen 'zo leal (e-hiz ma koumañs e finis Li<YR *l'Avent a la météo fidèle, tel qu'il commence, il finit tel !*)

**AZVERENN** /az've:rən/, /a've:rən/ Go, /bveren/ Wu (NALBB n. 481 3 pt / adverenn E & merenn Ph) b.-où *goûter* (*de quatre-heures*).

**AZVERCHEIN** (var. W / merch : MERK *marque*) > AZVERKIñ.

**AZVERK**<sup>-</sup> /'azverk/, /azverk/ g.-où *contremarque* (az- / MERK).

**AZVERKAñ,-iñ**<sup>-</sup> /az'verkə/, var. AZVERCHIñ /az'verʃɛj/ W vb *contremarquer*.

**AZVET** /'a:vət/ a.g.vb / ad. *mûri,-e* (*bon à manger* NALBB n. 183/80 Berrien / AZVEET – Ki<GG) & anave(t)oc'h /anəvəʔhɔx/ (Kist.W<MN) *davantage mûri*.

**AZVEZI**<sup>o</sup> /a'zve:zi/ (Li<YR / azvet) *faner* (*flétrir*) : azvezet ar fleur dija *les fleurs ont déjà passé*.

**AZVIñ**<sup>+</sup> /'azvi/, /'a:vi/ Plz Ki, /'awi/ K & /'a.i/ Ph, /awé/ K-Wi, /ãij/ Wi, & /'asfi/ Li<YR ("asfi<sup>o</sup>") vb *mûrir* (M.17° avi & havi *mûrir* – *fruits surt'* & azvezi° / anew(ed)iñ - var. W) : 'po ke' me' leskel anehe da azwiñ° /'awi/ (Plg<RM / da vlodi' - per) *vous n'aurez qu'à les laisser mûrir* (& /'a.i/ Plg<AT / 'a:vi/ Pll & Are, Li<YR lakaad° avalou da asfi 'barz ar bern foenn e plas an amarrou *mettre des pommes à mûrir dans la meule de foin au lieu des liens à gerbes*, & asfēt int / darevet & darevi° – a ra an ed... *le blé vient à point* / dare an eost - dar eo ! K *la récolte est à point* & a<sup>z</sup>w an e<sup>d</sup>où /ao'neu/ Pll<PM *oh, les blés dorés !*)

**AZVOGER**<sup>-</sup> /az'vo:gər/ & (var. /-vagoar...) /azvãgwe.r/ b.-ioù *rempiètement* (& advoger, arvoger / mogerenn & magoarenn NL Magoarem Ph / Magoarou NF & Magoaris & W magoer, mangoer Pll... )

**AZZIJUN** /azəʒyn/, /a'zi:ʒyn/ g.-ioù *casse-croûte* (*de la matinée* & addijuni Ph /<sup>h</sup>ati'ʒy:n<sup>i</sup>/ / azlein & hadlein Go > *bretonnisme* "hallein" – ALBB n. 154 & NALBB n. 481 *collation de milieu de matinée* – *syn.* - L gortozenn, gortos-pred & kolas<sup>s</sup>ion KW / ur c'has-krouet...)